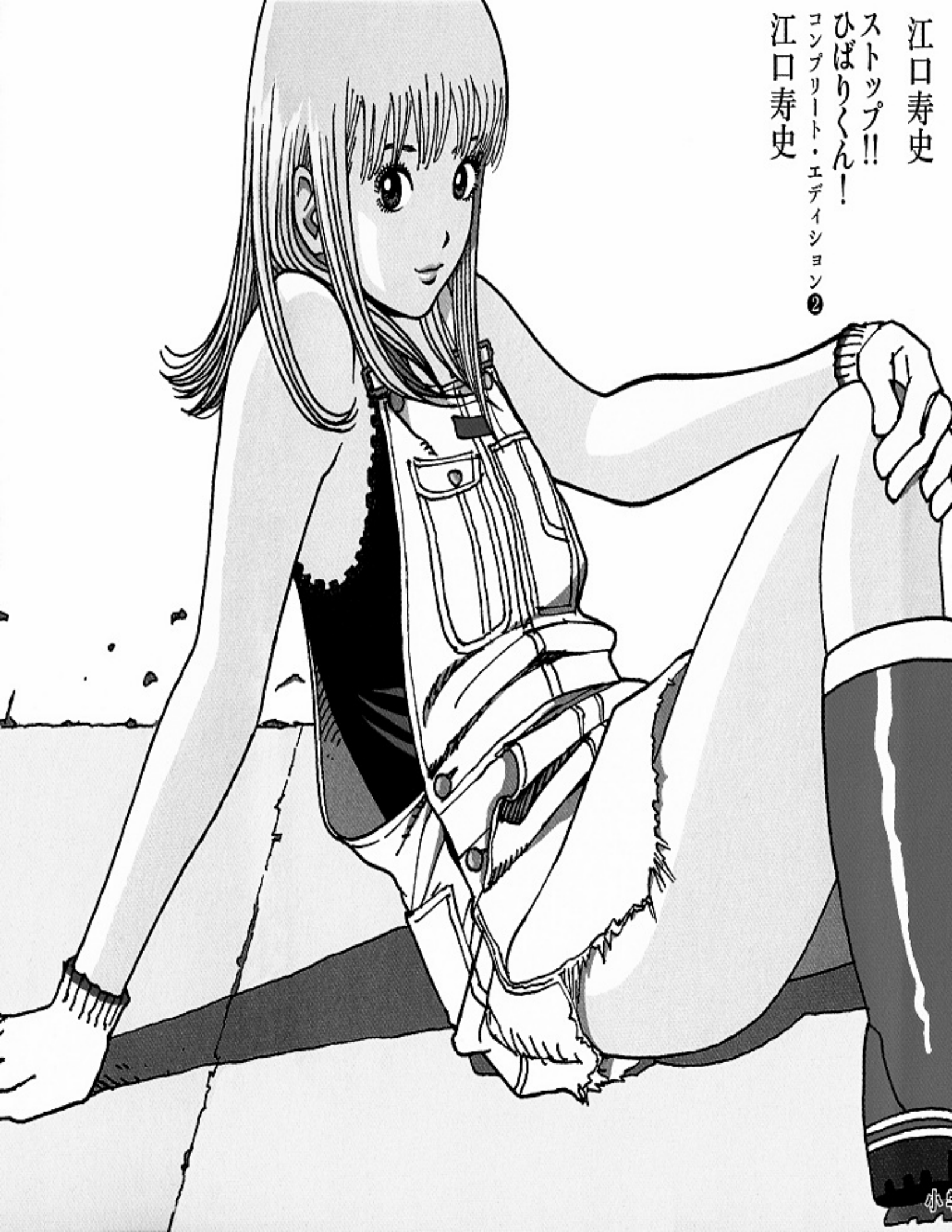


江口寿史
ストップ!!
ひばりくん!
コンプリート・エディション❷
江口寿史

ストップ!!ひばりくん!
コンプリート・エディション❷

9784778031206

ISBN978-4-7780-3120-6

C0079 ¥1400E

1920079014007

定価:本体1,400円+税
発行:小学館クリエイティブ
発売:小学館

小学館

STOP!! HIBARIKUN!

COMPLETE EDITION ❷ HISASHI EGUCHI

ストップ!! ひばりくん!
コンプリート・エディション❷

江口寿史

小学館

STOP!! HIBARIKUN!

COMPLETE EDITION ❷ HISASHI EGUCHI

STOP!! HIBARI-KUN!

COMPLETE EDITION 2

HISASHI EGUCHI

TABLE OF CONTENTS

AN UNINVITED GUEST 007

DAD'S OLD PHOTO ALBUM 027

CAMPUS TAKARAZUKA 043

YOUTH WITHOUT U-TURNS! 057

J'S CONFESSION 073

POOLSIDE EXCITEMENT! 089

POOLSIDE MISSION 105

SUMMER SUSPICIONS 119

YOUTHFUL CAMP-IN 133

YOUTH IS A TEST OF COURAGE 147

A STORM IS HERE!! 161

THE WIND RISES 175

KOUSAKU-KUN, GO FOR IT!! 187

ROMEO AND JULIET: MOB EDITION (PART 1) 202

ROMEO AND JULIET: MOB EDITION (PART 2) 216

ALL RIGHT!! FINALLY OUR FIRST DATE!! 235

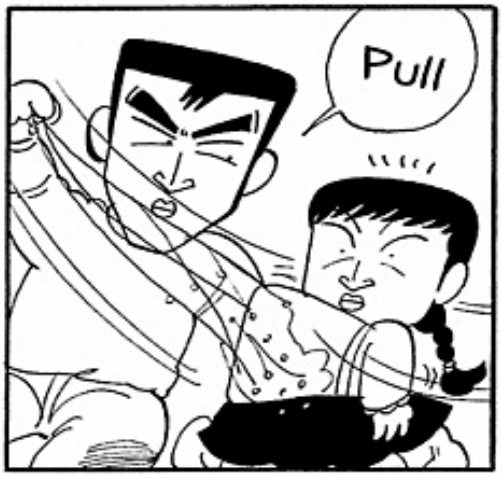
ONE-TWO PUNCH OF LOVE 247

THE TRICKS OF LOVE 261

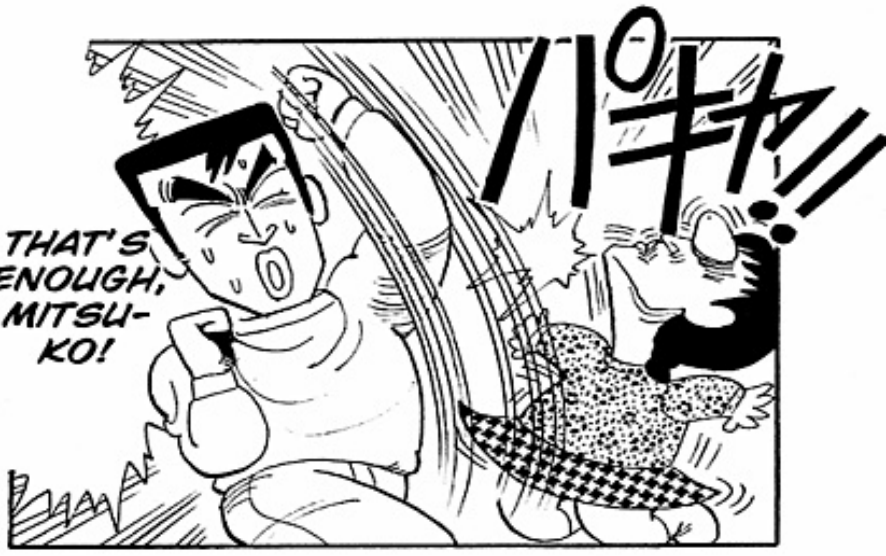
AN UNINVITED GUEST

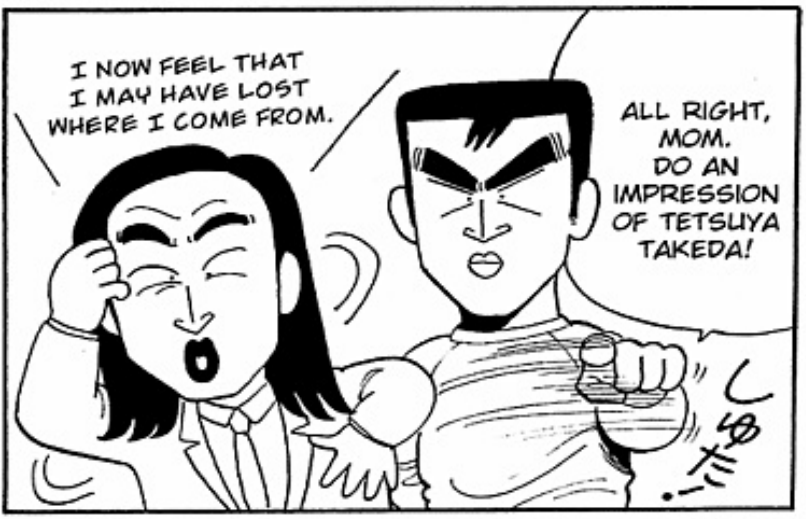
Shine
RipsTeed
RIGHT LANE MUST JUNSTREET
TURN OUT
WORLD FAMOUS
Tommy's
FEEST
OPENING HOURS
It's still cold out.
KASI
Trash on M, W, F
THIS IS SUGI-NAMI
mini
WINTER MORNING
Meow OO..
My cat.
TAKE HEED ALL THE MORE.
KBD
Clink
Mmph
Chew Chew
UWAAAAA!
OKAY.
MITSUAKI, DON'T EAT WHILE WATCHING THE TV!

Mitsuo's such a nice older brother.

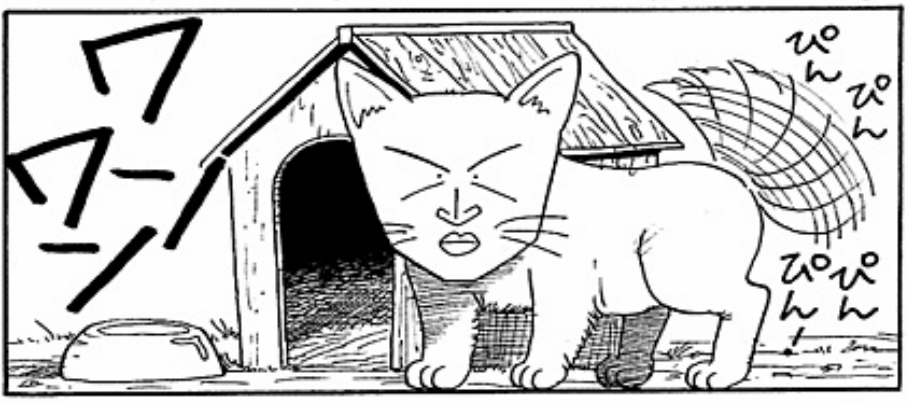


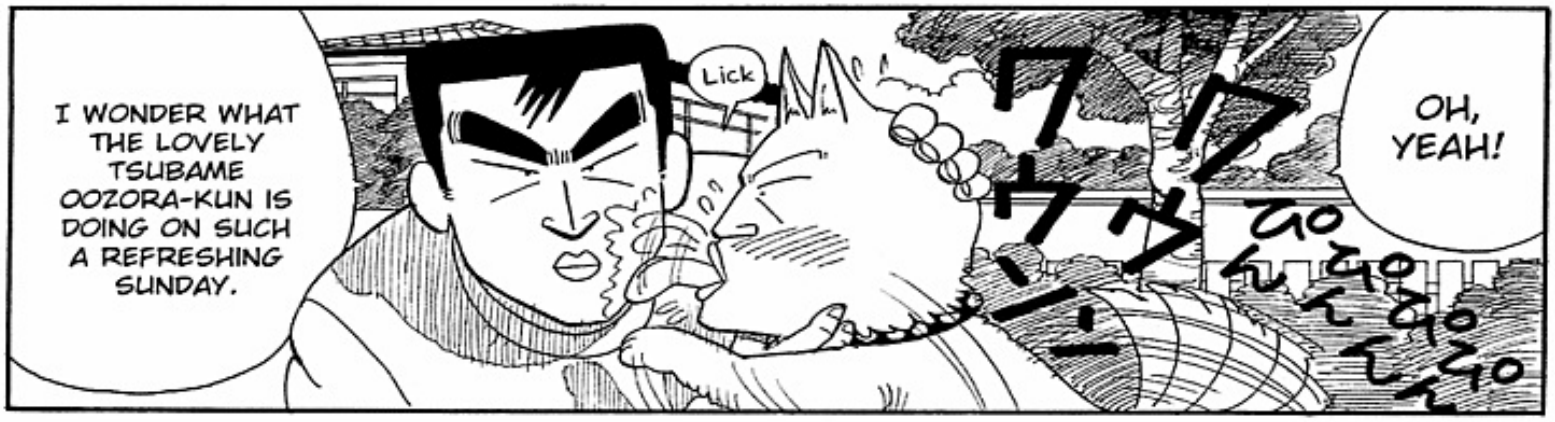
I DON'T WANT TO WEAR CLOTHES LIKE THIS THAT WERE JUST DRAWN WITH A FEW LINES AND COVERED IN SCREENTONES!
NOTHING CAN BE DONE ABOUT IT, SO WEAR THAT TO SCHOOL.





TL note: Tetsuya Takeda is a singer and actor. Mitsuo's mom says a line from his song "Haha ni Sasageru Ballad" (A Ballad For My Mom).



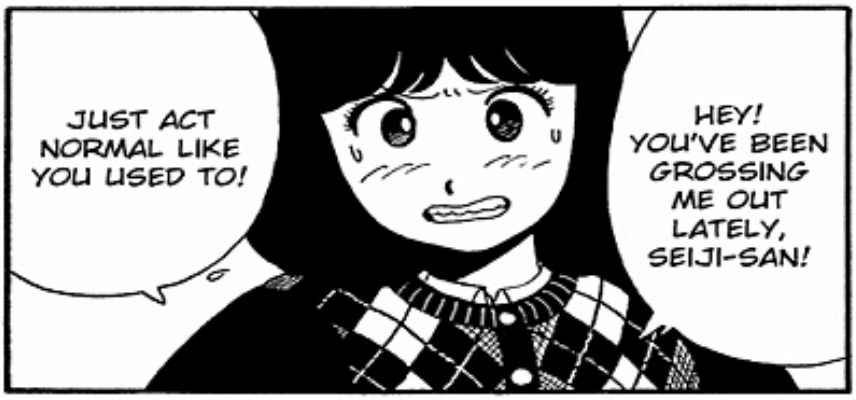

I WONDER WHAT THE LOVELY TSUBAME OOZORA-KUN IS DOING ON SUCH A REFRESHING SUNDAY.
Lick
OH, YEAH!

ALL RIGHT! I'LL GO SEE HER!

HUH!? I CAN!? THEN I'LL BE RIGHT OVER!!
TO HANG OUT AT YOUR PLACE!!?
HEY, WOULD IT BE OKAY IF I COME OVER
UM, WAIT...
HUH!?
HOLD ON!

HUH?
IT'S A BOY NAMED KAJI-KUN.
TSUBAME, IT'S FOR YOU.
Ka-Kaji-kun

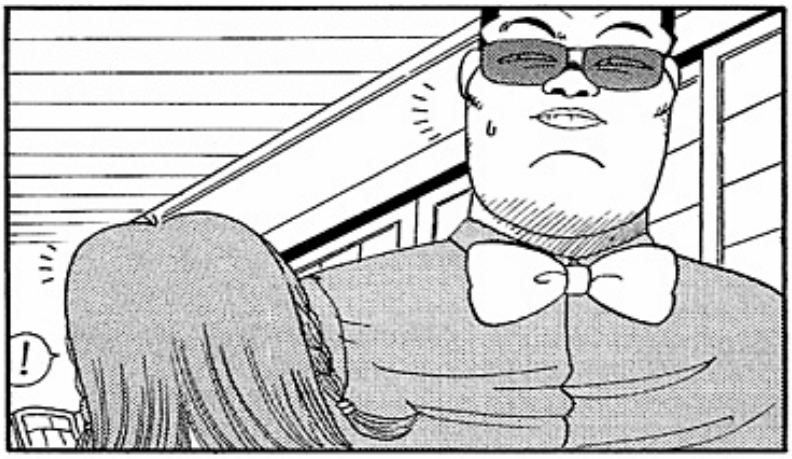
YAAAA HAHA! HELLO! THIS IS KAJI!
HELLO... THIS IS TSUBAME...



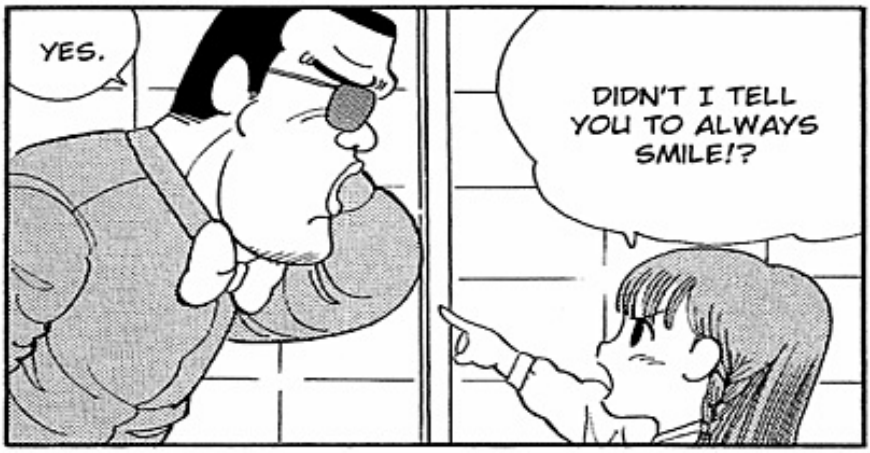
TL note: Suzume is reading a volume of Susume!! Pirates, a manga by Hisashi Eguchi.

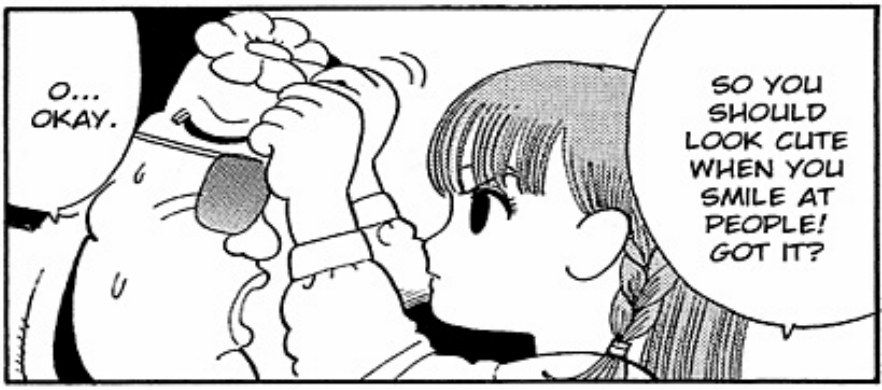
Oh! Suzume-chan, that's a nice book you're reading!

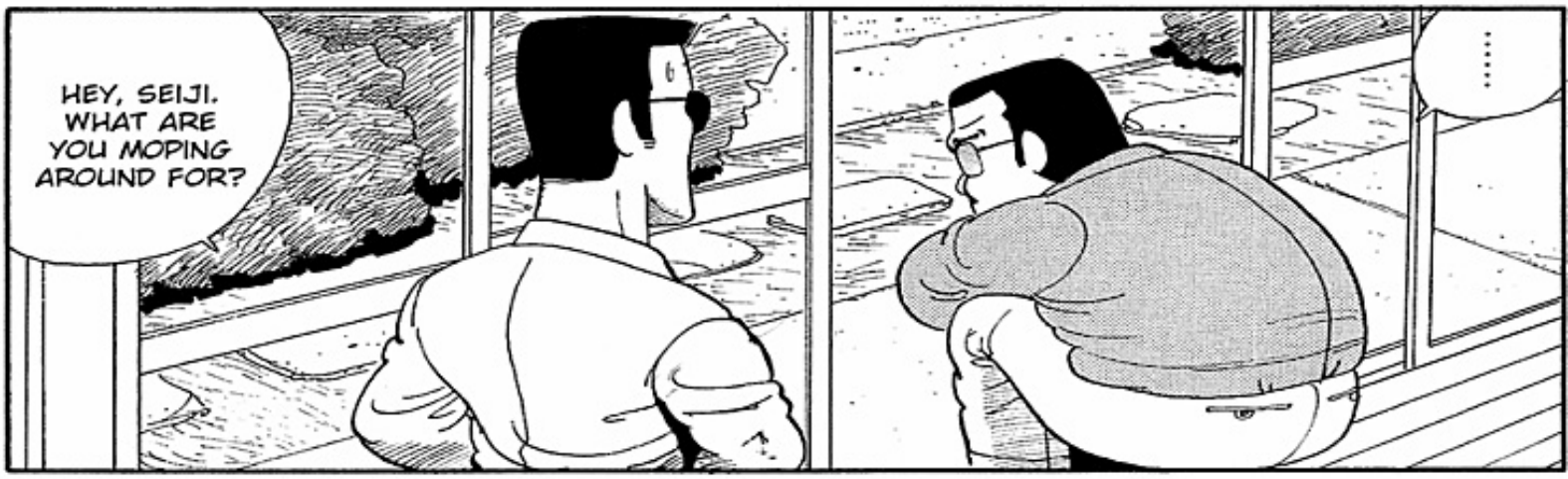
AHHHH! YOU'RE NOT DOING WHAT SUZUME TOLD YOU TO DO!

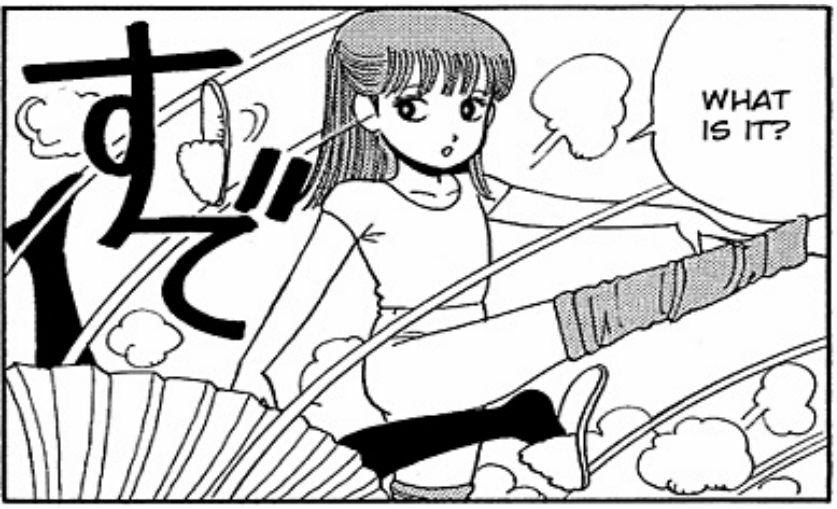

!

EVEN THOUGH YOU'RE ACTUALLY REALLY NICE, IT'S ALL FOR NOTHING ONCE THEY SEE YOUR FACE.
HALF MOON STUDIO
LOOK, DOESN'T EVERYONE GET SCARED JUST FROM LOOKING AT YOUR FACE?

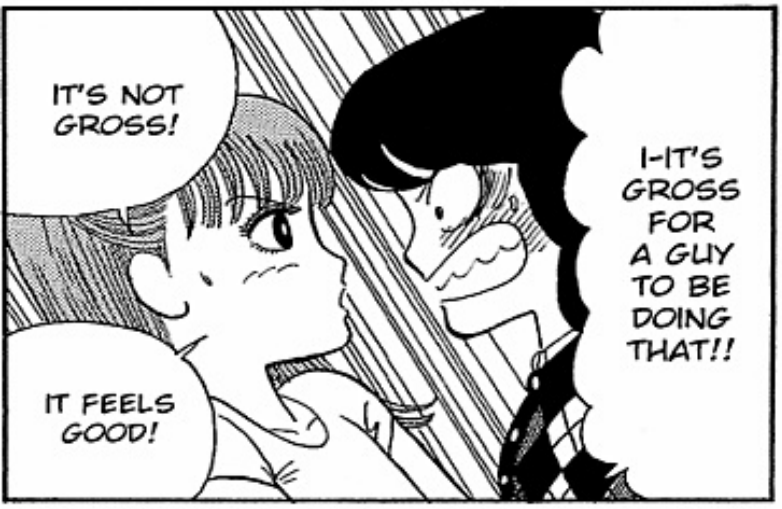

YES.
DIDN'T I TELL YOU TO ALWAYS SMILE!?

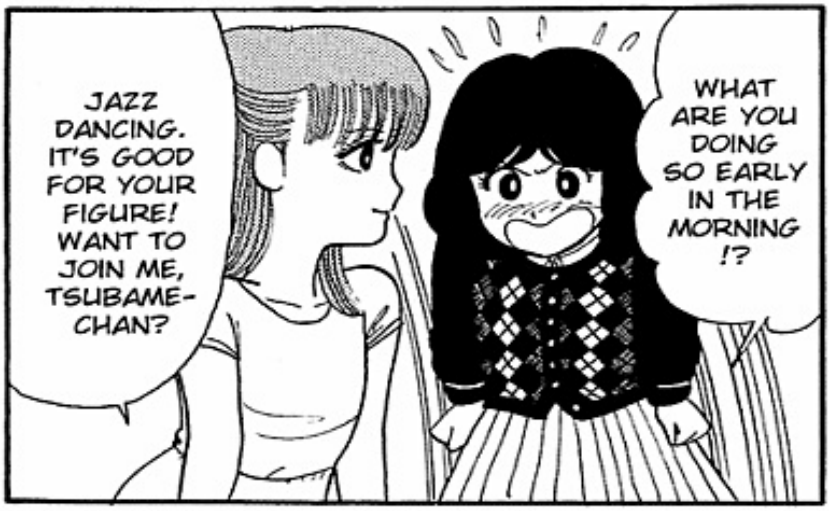

O... OKAY.
SO YOU SHOULD LOOK CUTE WHEN YOU SMILE AT PEOPLE! GOT IT?

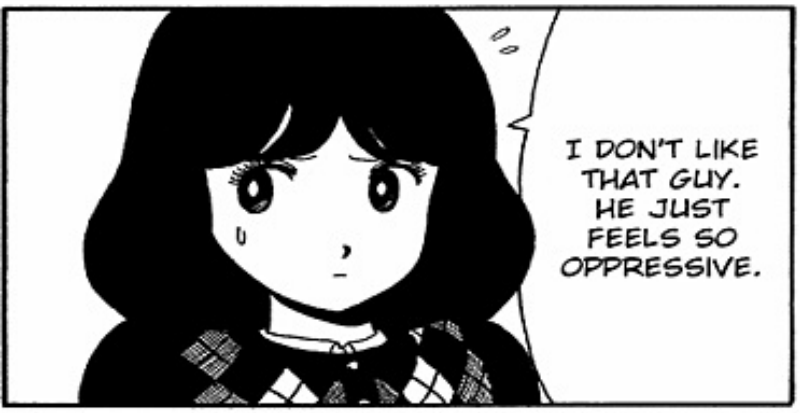

HEY, SEIJI. WHAT ARE YOU MOPING AROUND FOR?
.....


すぐ
WHAT IS IT?

Knock Knock ★
HEY, HIBARI. I'M COMING IN.


I-IT'S GROSS FOR A GUY TO BE DOING THAT!!
IT'S NOT GROSS!
IT FEELS GOOD!


WHAT ARE YOU DOING SO EARLY IN THE MORNING !?
JAZZ DANCING. IT'S GOOD FOR YOUR FIGURE! WANT TO JOIN ME, TSUBAME-CHAN?

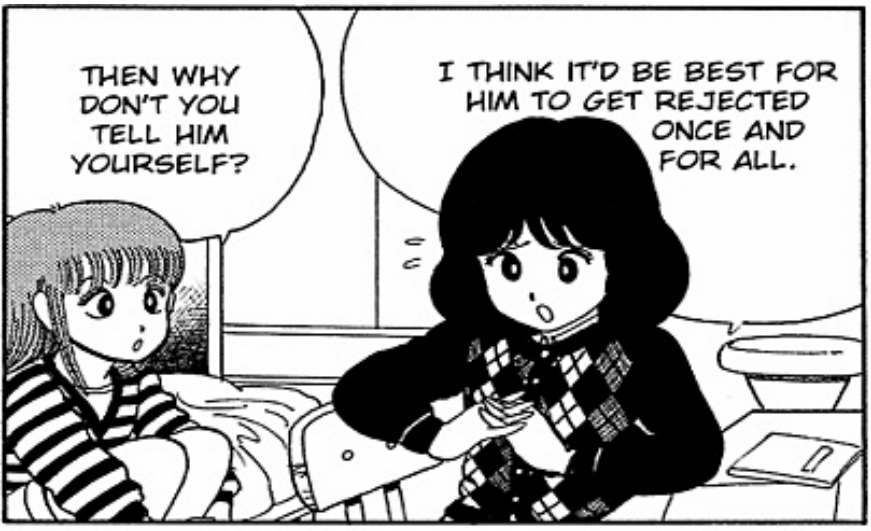

I DON'T LIKE THAT GUY. HE JUST FEELS SO OPPRESSIVE.

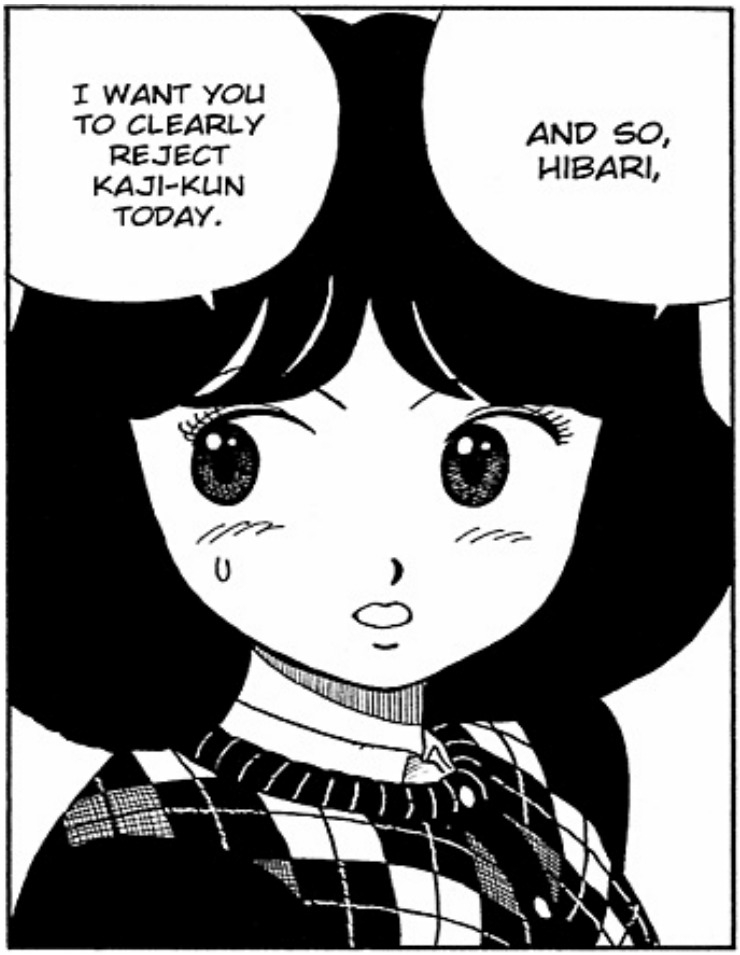
HIBARI, I HAVE A FAVOR TO ASK!
WH-WHAT? DON'T TELL ME YOU WANT ME TO TAKE YOUR PLACE AGAIN.

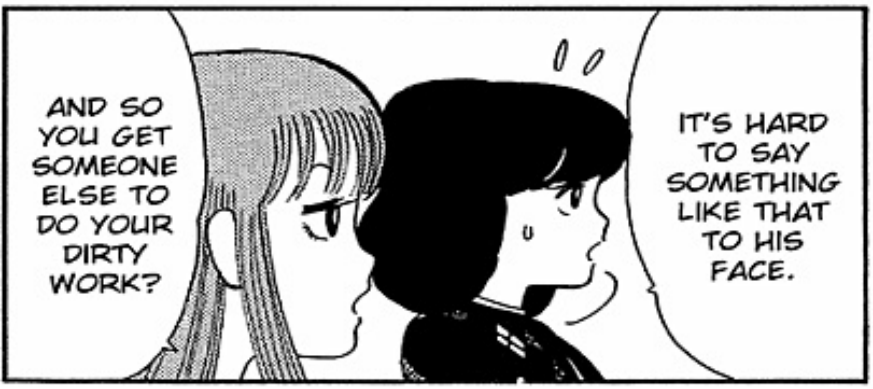
WHAT? CAPTAIN KAJI'S COMING HERE? TODAY?
YEAH! HE JUST ONE-SIDEDLY ASKED ME IF IT WAS OKAY IF HE COULD COME OVER AND THEN SAID HE'D BE RIGHT OVER.
Plop

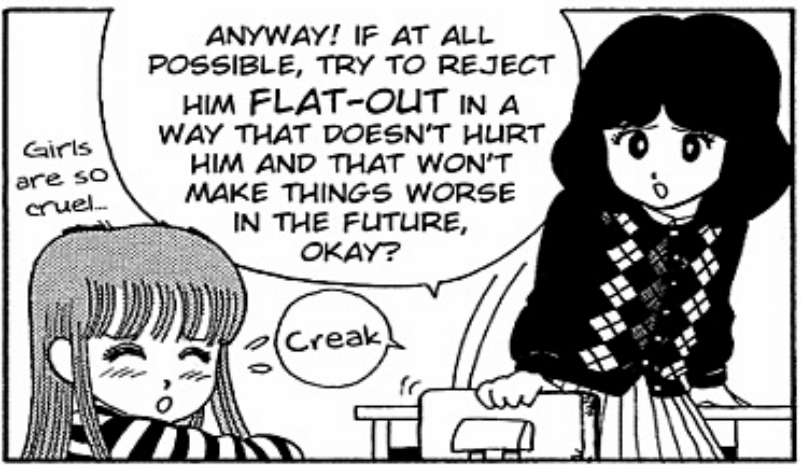
DON'T ASK ME!
AHH! HOW MEAN! YOU FORGOT! DON'T YOU REMEMBER ASKING ME OUT ON A DATE YESTERDAY?
I DON'T REMEMBER MAKING A PROMISE LIKE THAT!
NO!! KOUSAKU AND I ARE GOING ON A DATE TODAY!
PLEASE JUST DO IT ONCE MORE! I PROMISED I'D GO OUT SHOPPING TODAY WITH YOKKO AND THE OTHERS!
ENOUGH WITH THE LAME LIES, HIBARI.
OKAY!?
LET'S GO SEE A DOCTOR, KOUSAKU! I'M SURE YOU HAVE AMNESIA OR SOMETHING!
CAPTAIN KATAGIRI, YOU SHOULD DROP BY ONCE, TOO.
THE NEW KICHIJOUJI CLINIC!
PLEASE DROP BY
FOR THOSE OF YOU WORRYING ABOUT SYMPTOMS LIKE THOSE,
I FORGET THINGS TEMPORARILY.
I'VE BEEN PRETTY FORGETFUL LATELY.

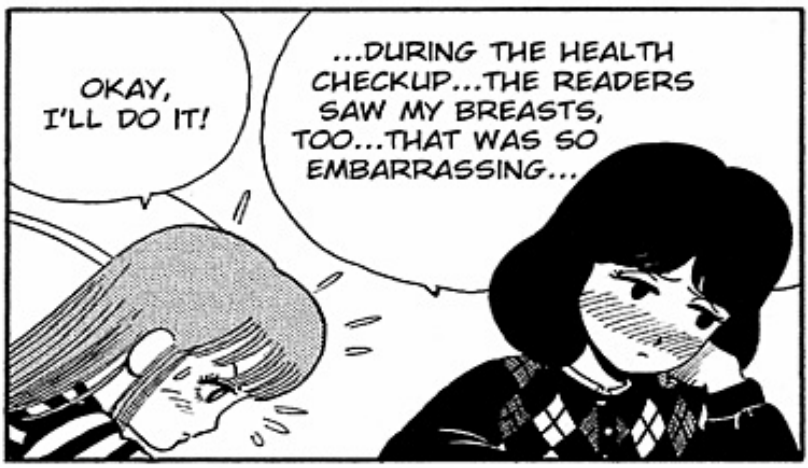
TL note: Seiji Katagiri was the pilot of Japan Airlines Flight 350, which he deliberately crashed in 1982.

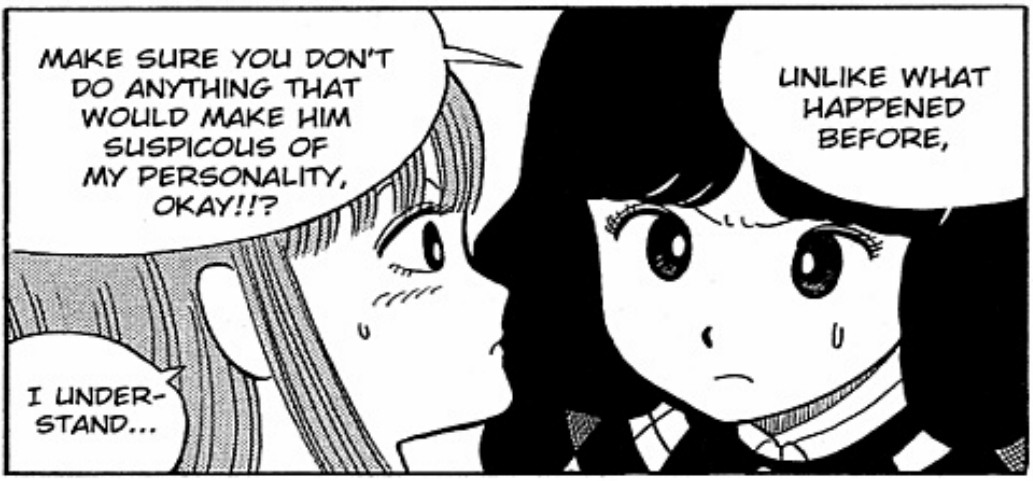

THEN WHY DON'T YOU TELL HIM YOURSELF?
I THINK IT'D BE BEST FOR HIM TO GET REJECTED ONCE AND FOR ALL.

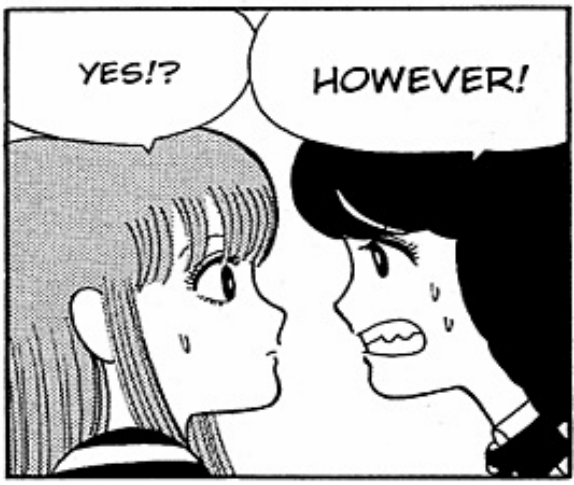

I WANT YOU TO CLEARLY REJECT KAJI-KUN TODAY.
AND SO, HIBARI,


AND SO YOU GET SOMEONE ELSE TO DO YOUR DIRTY WORK?
IT'S HARD TO SAY SOMETHING LIKE THAT TO HIS FACE.


Girls are so cruel...
ANYWAY! IF AT ALL POSSIBLE, TRY TO REJECT HIM FLAT-OUT IN A WAY THAT DOESN'T HURT HIM AND THAT WON'T MAKE THINGS WORSE IN THE FUTURE, OKAY?
Creak


OKAY, I'LL DO IT!
...DURING THE HEALTH CHECKUP...THE READERS SAW MY BREASTS, TOO...THAT WAS SO EMBARRASSING...

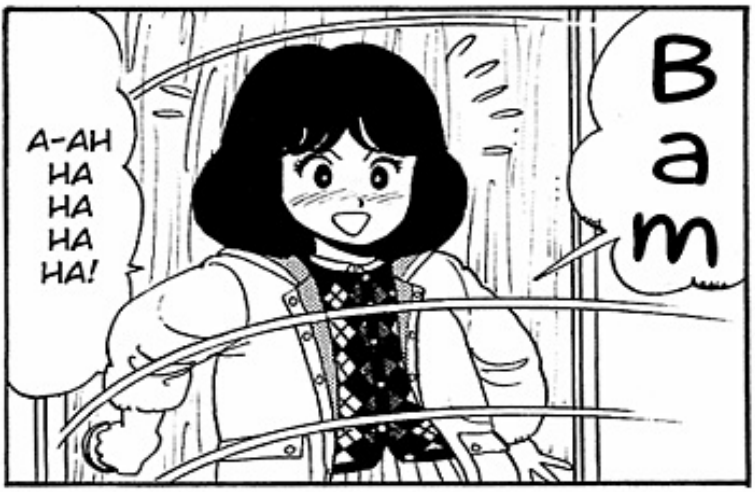

MAKE SURE YOU DON'T DO ANYTHING THAT WOULD MAKE HIM SUSPICOUS OF MY PERSONALITY, OKAY!!?
UNLIKE WHAT HAPPENED BEFORE,
I UNDER-STAND...


YES!?
HOWEVER!

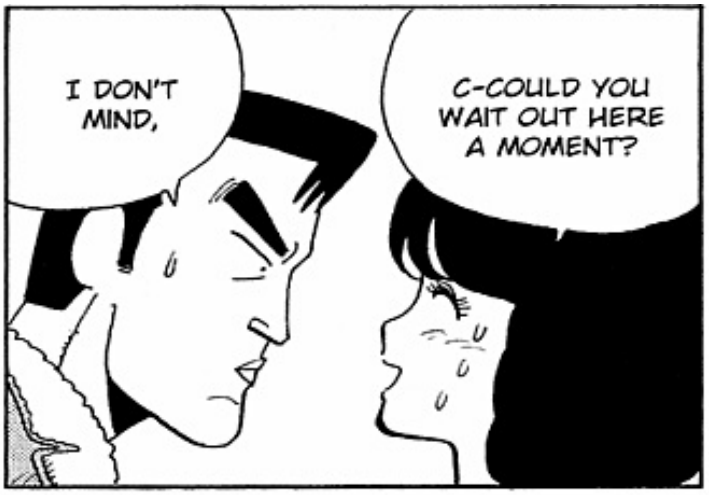
Brush Brush
GEEZ...
HMPH!
WILL THIS REALLY BE OKAY?
KOUSAKU-KUN, MAKE SURE YOU KEEP YOUR EYE ON THIS GUY.
Kihihi...
THOUGH HAVING SAID THAT, I'M GOING TO ENJOY THIS QUITE A BIT.
HOW SHOULD I GO ABOUT REJECTING HIM...?
IF SHE DOESN'T LIKE HIM, SHE SHOULD JUST TELL HIM IN SO MANY WORDS AND BE DONE WITH IT.
THIS IS ALL BECAUSE TSUBAME-CHAN HAS THAT WISHY-WASHY SIDE OF HER...
Silence
EXCUSE ME!
Slide

じーーん
……
EXCUSE ME!
AH! I'M TSUBAME-KUN'S BOY FRIEND, MITSUO KAJI!
WHO MIGHT YOU BE?
そ
Tie
WHOA! HE'S HERE ALREADY!?
HEY, TSUBAME. THERE'S A GUY HERE NAMED KAJI-KUN.
WHAT ARE YOU DOING!?
ぎゅっ
DAD!
HUG
YES, I'M TSUBAME'S FATHER.
UM...ARE YOU HER FATHER?

Look who's talking.

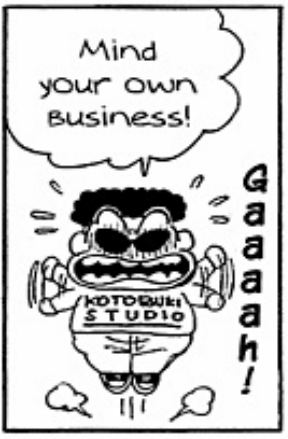


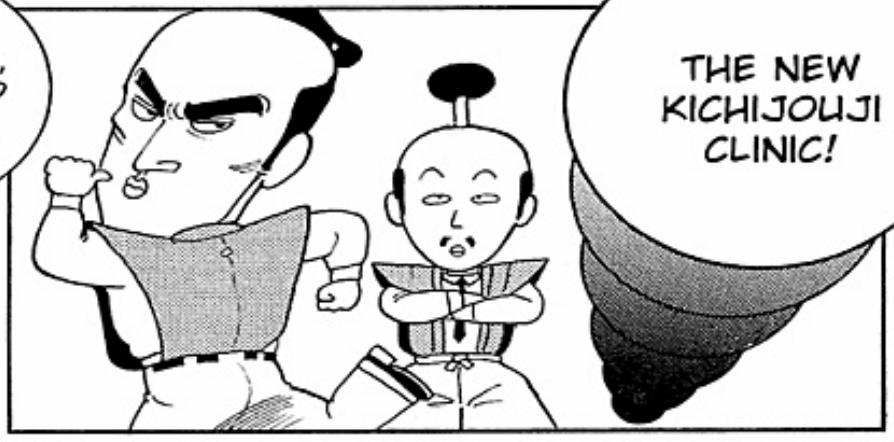
AH! TH-THAT DOESN'T SOUND GOOD, KAJI-KUN! YOU SHOULD PAY A VISIT TO A DOCTOR!
AM I IMAGINING THINGS?
BUT I GET THE FEELING THAT I SAW YOU INSIDE THE ROOM, TOO...

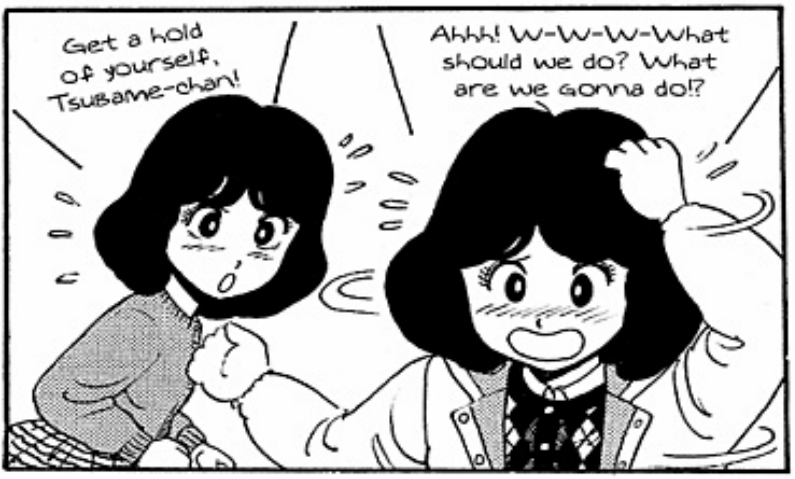


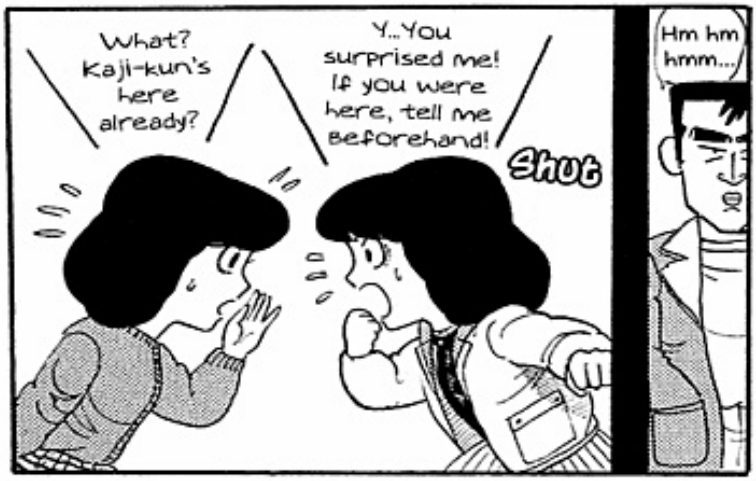
† Dismal expression

IT'S A CALM ENVIRONMENT WITH AN EASY TO ENTER RECEPTION AREA.
FOR THOSE WITH MENTAL ILLNESSES,
PLEASE DROP BY.
FOR THOSE OF YOU WORRYING ABOUT SYMPTOMS LIKE THOSE,









I-I JUST GOT CHAN-GED.
HUH? HAVE YOUR CLOTHES CHANGED FROM BEFORE...?

AH! YEAH, IT'S OKAY NOW! COME IN!
TSUBAME-KUN, CAN I COME IN NOW!?
ガチャ

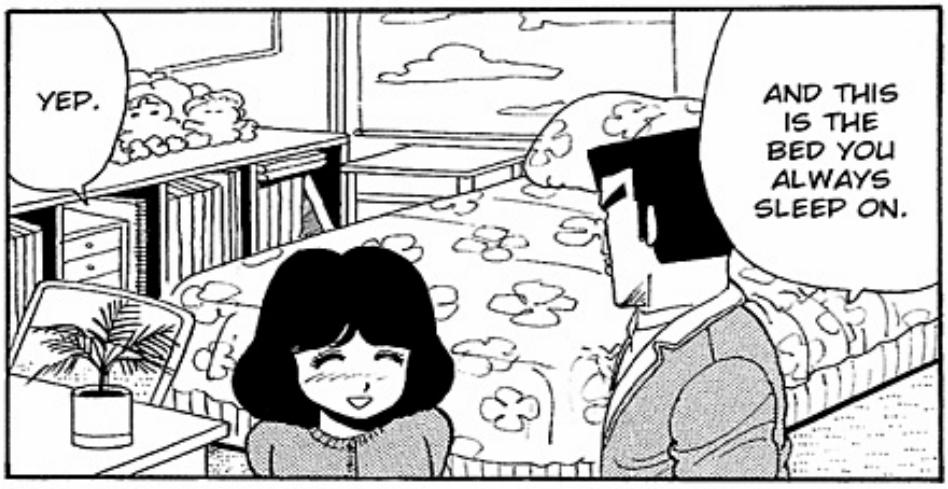
OKAY, LEAVE IT TO ME!
A-A-ANYWAY, I'LL LET YOU HANDLE THE REST. I'LL HAVE TO GO OUT THE WINDOW. L-LATER.
Slide

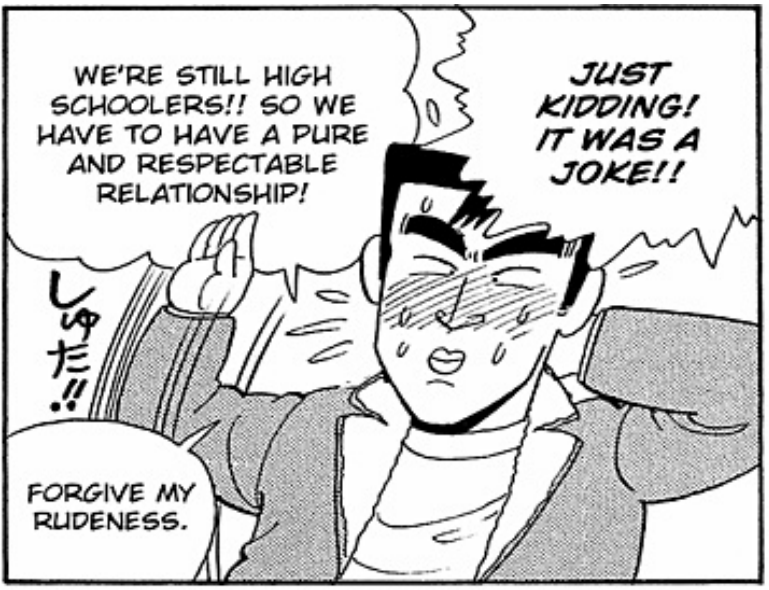
AH HA HA HA HA!
Wahahaha! What a riot!
WA! HA! HA! HA! HA! HA!

EVEN IF I WAS COMING OVER, YOU DIDN'T HAVE TO CHANGE ON PURPOSE!
OHH!

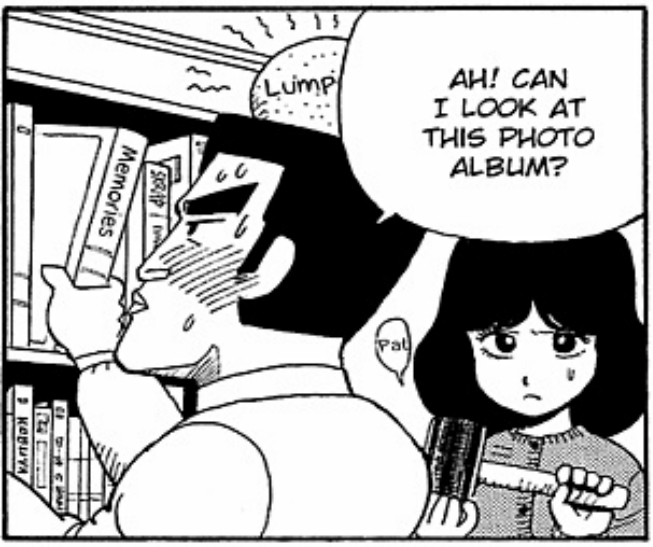
SO THIS IS YOUR ROOM...
Hmm, I see... This looks like a girl's room...
HMM...

THIS WAS THE SECOND FLOOR...

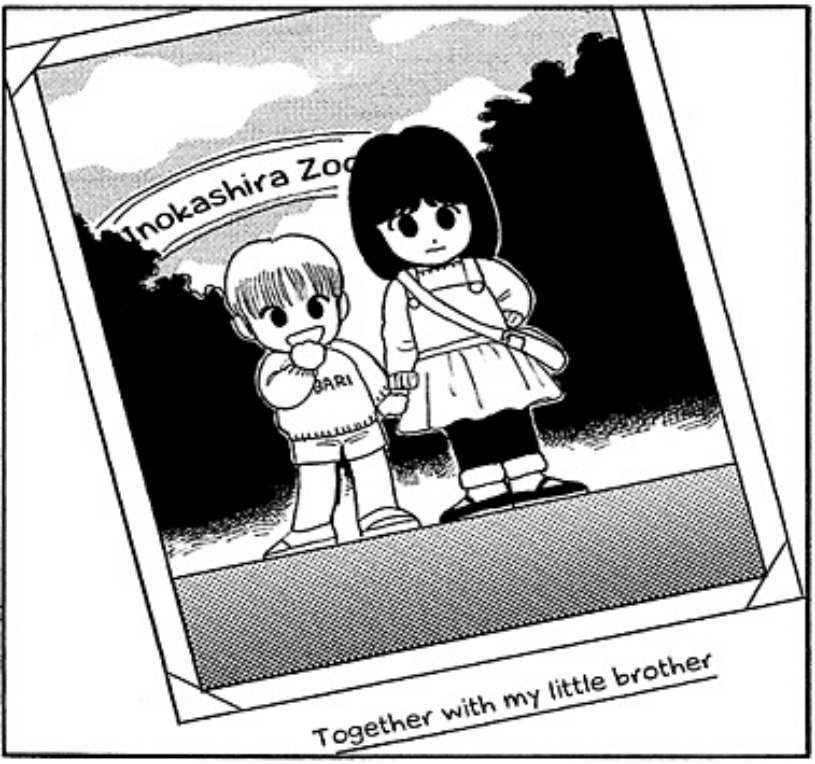

YEP.
AND THIS IS THE BED YOU ALWAYS SLEEP ON.


WE'RE STILL HIGH SCHOOLERS!! SO WE HAVE TO HAVE A PURE AND RESPECTABLE RELATIONSHIP!
JUST KIDDING! IT WAS A JOKE!!
しゅた!!
FORGIVE MY RUDENESS.

I WISH I WAS THIS MATTRESS.

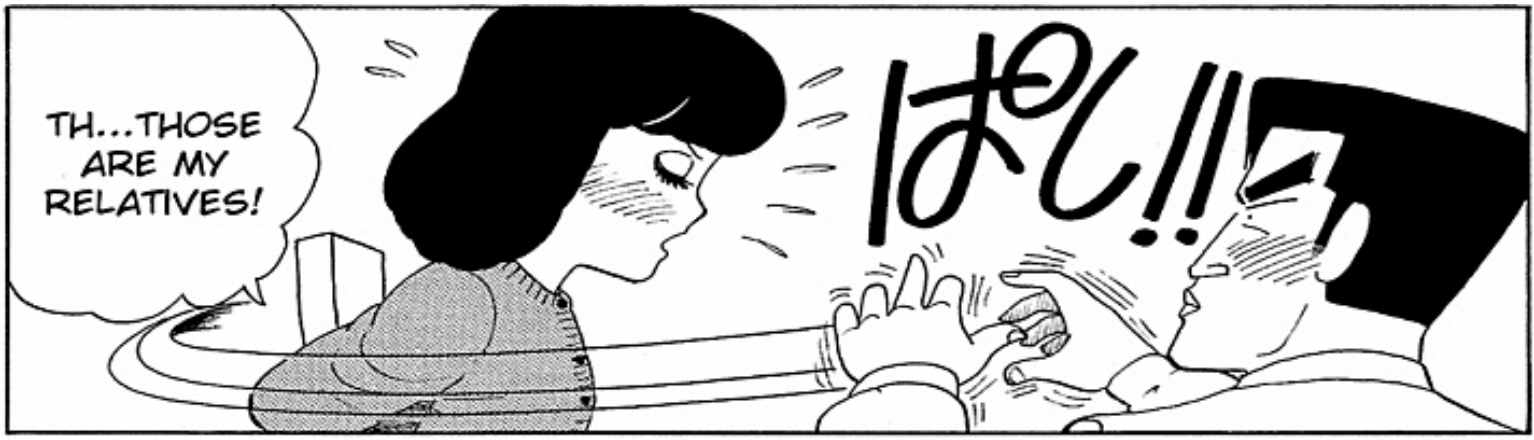

Lump
AH! CAN I LOOK AT THIS PHOTO ALBUM?
Memories
Pal

BUT WE'LL BE GRADUATING SOON...
Flap
Flap
.....


Inokashira Zoo
BARI
Together with my little brother

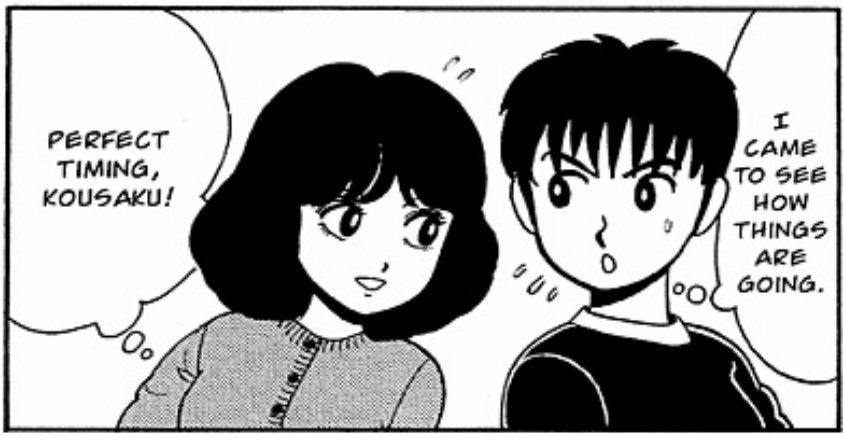
HUH?

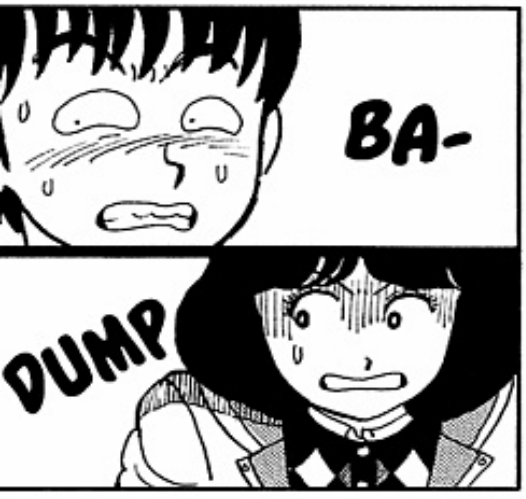
DID YOU HAVE A LITTLE BRO-THER?

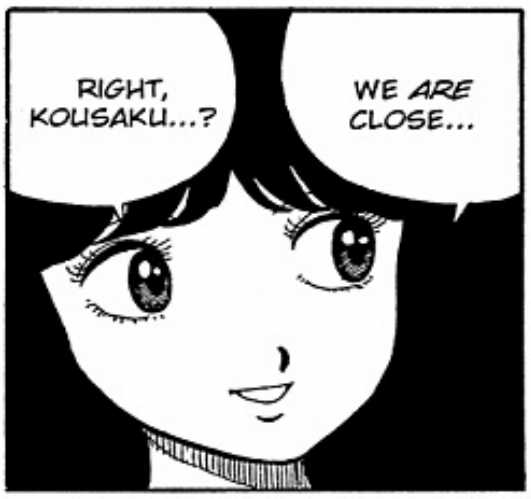


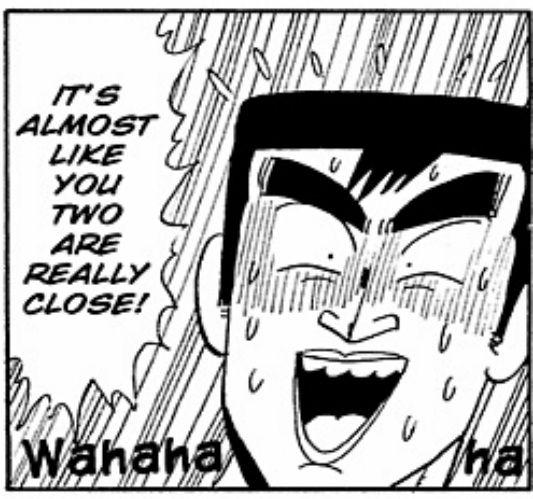
↑ He's mumbling this, though...

Kou-chan is rather considerate for a guy.

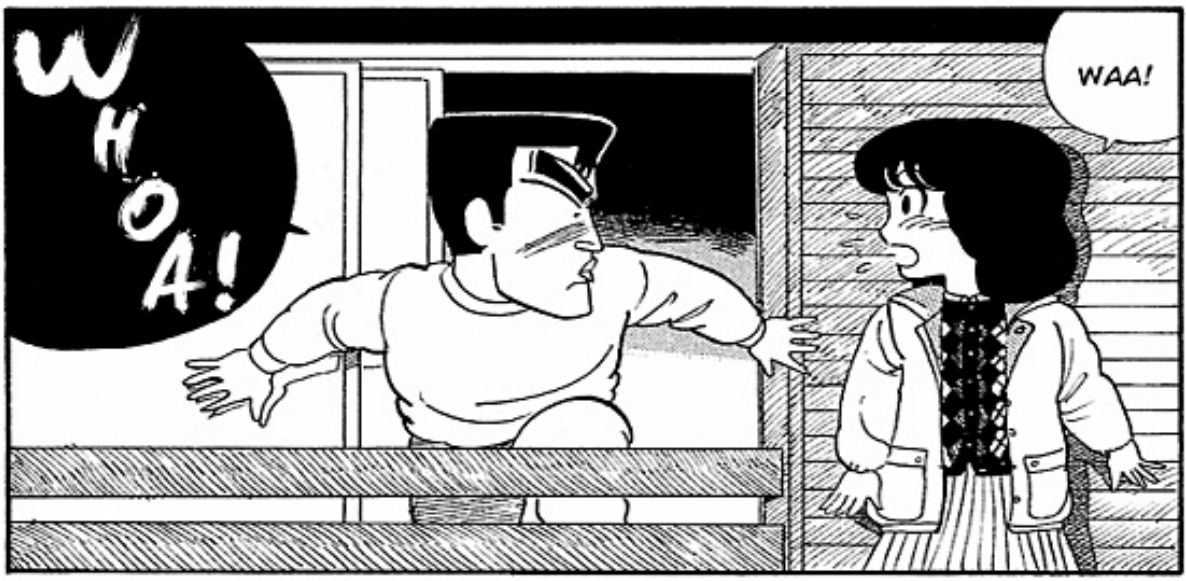








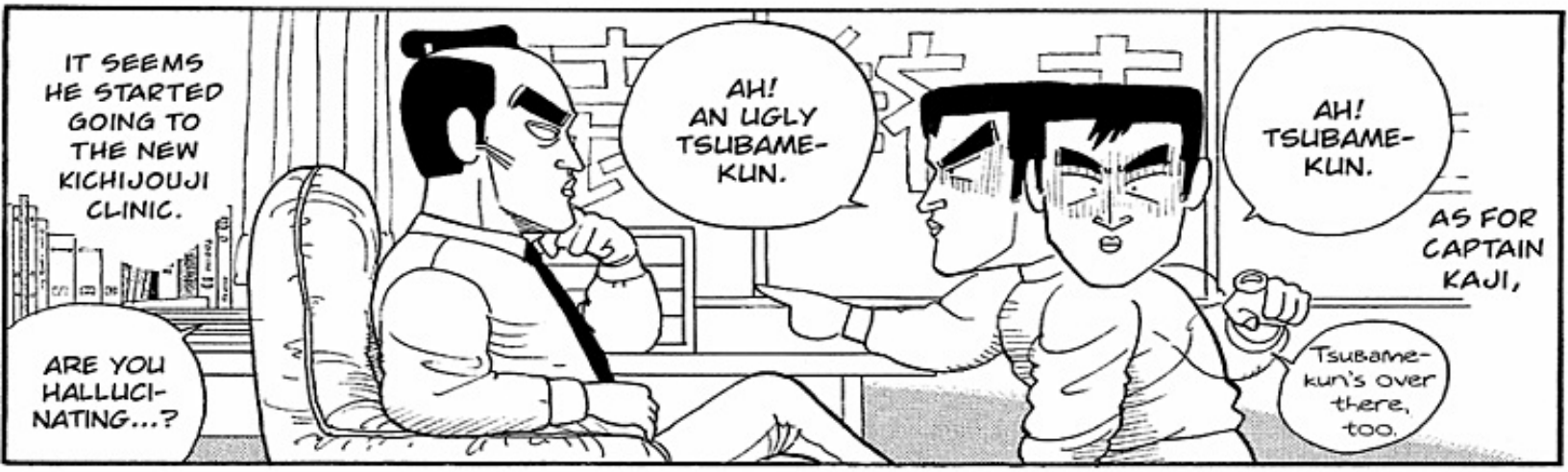
You're dirty too with your nose dripping.


WHOA!
WAA!

AND SO...

I'M A PERVERT. I'VE... TURNED INTO A PERVERT... M... MOM.
I
I
I...I K-K-K-KISSED A GUY...

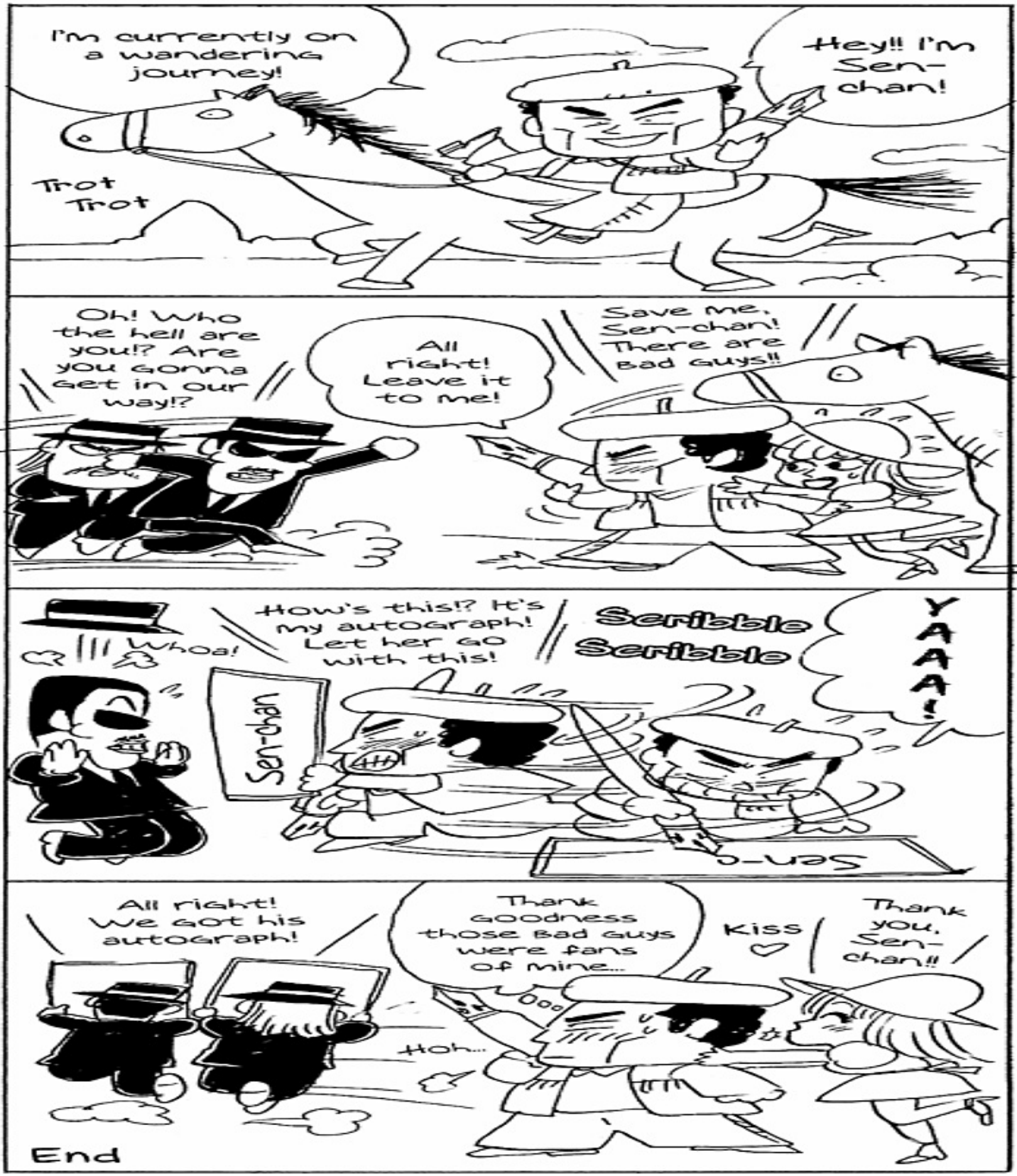
C...CALM DOWN... OKAY?
I WAS SUCH AN IDIOT! I GET IT NOW! I'M NEVER GOING TO TRUST YOU AGAIN!


IT SEEMS HE STARTED GOING TO THE NEW KICHIJOUJI CLINIC.
ARE YOU HALLUCI-NATING...?
AH! AN UGLY TSUBAME-KUN.
AH! TSUBAME-KUN.
AS FOR CAPTAIN KAJI,
Tsubame-kun's over there, too.

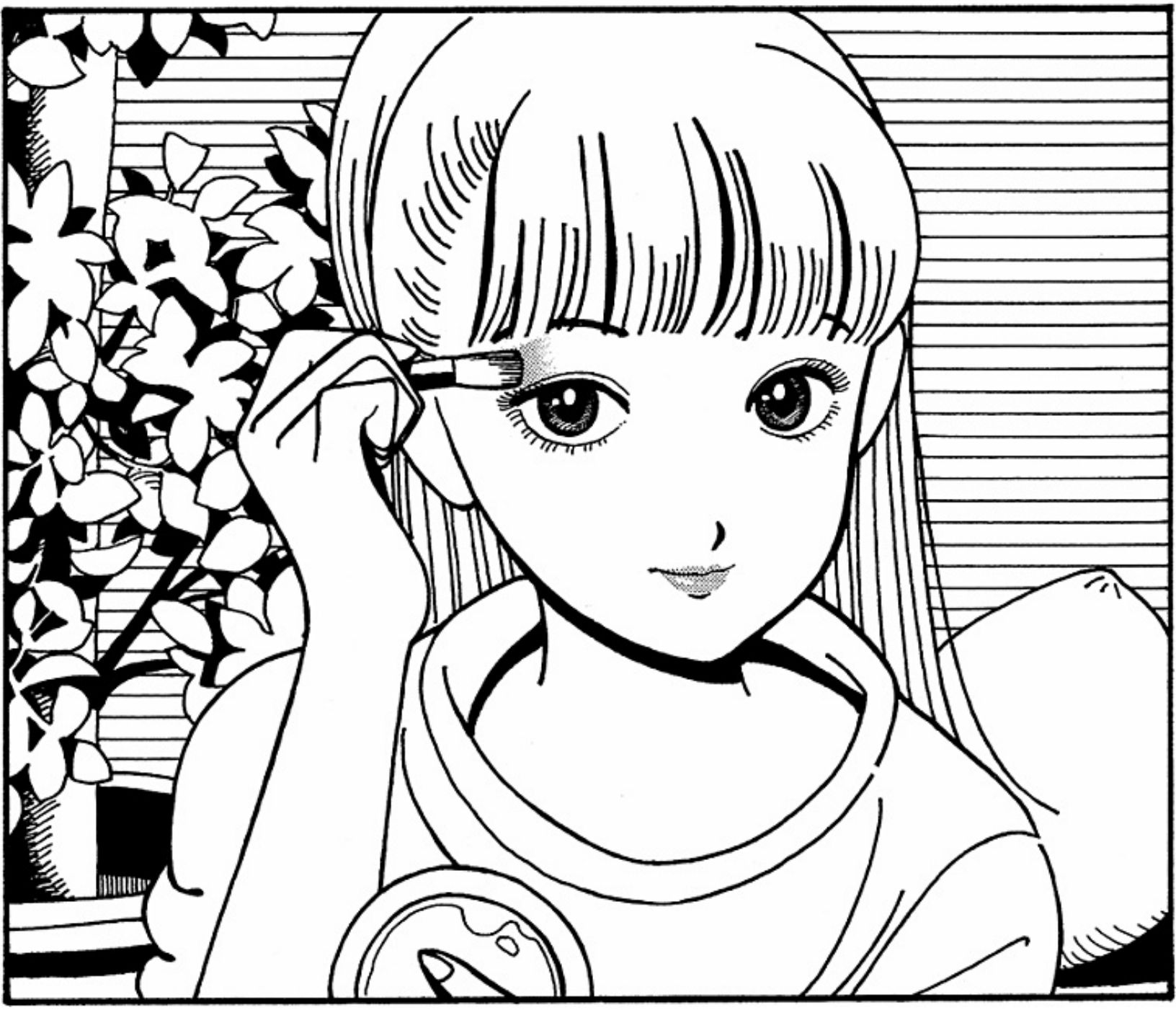
Bonus manga

Manga Author Sen-chan

Gorou Kotobuki No. ①


I'm currently on a wandering journey!
Trot Trot
Hey!! I'm Sen-chan!
Oh! Who the hell are you!? Are you gonna get in our way!?
All right! Leave it to me!
Save me, Sen-chan! There are Bad guys!!
Whoa!
How's this!? It's my autograph! Let her go with this!
Scribble Scribble
YAAA!
Sen-chan
All right! We got his autograph!
Thank goodness those Bad guys were fans of mine...
Hoh...
Kiss
Thank you, Sen-chan!!
End

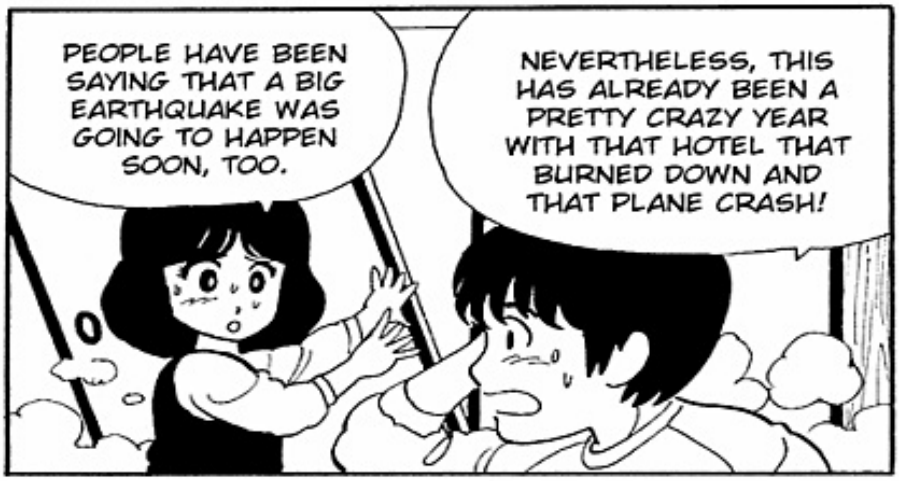
DAD'S OLD PHOTO ALBUM

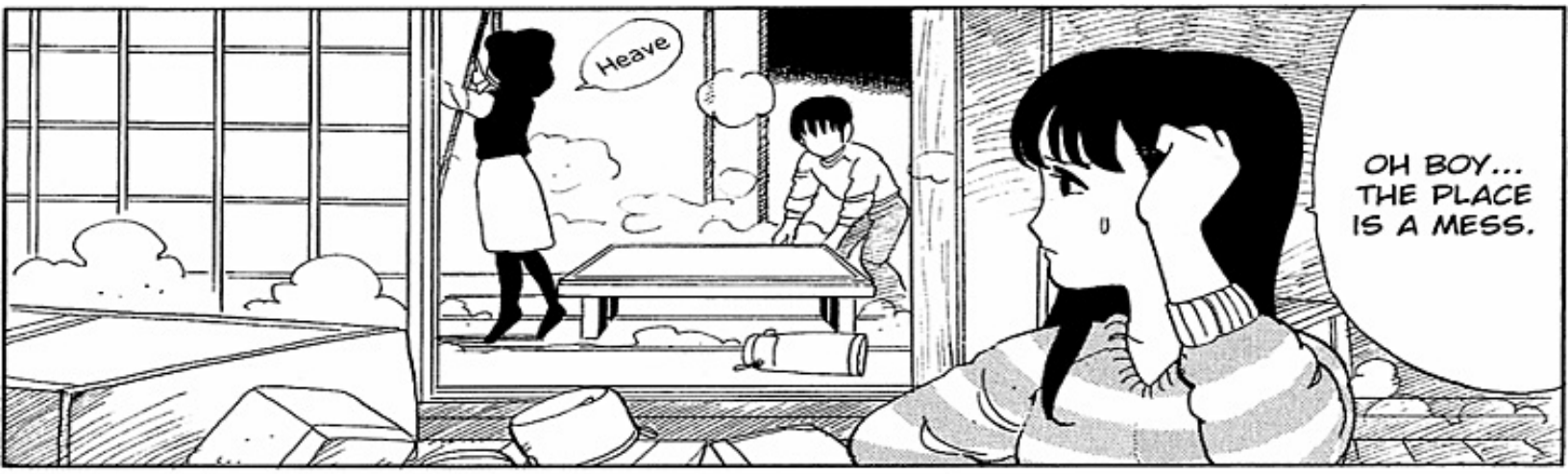


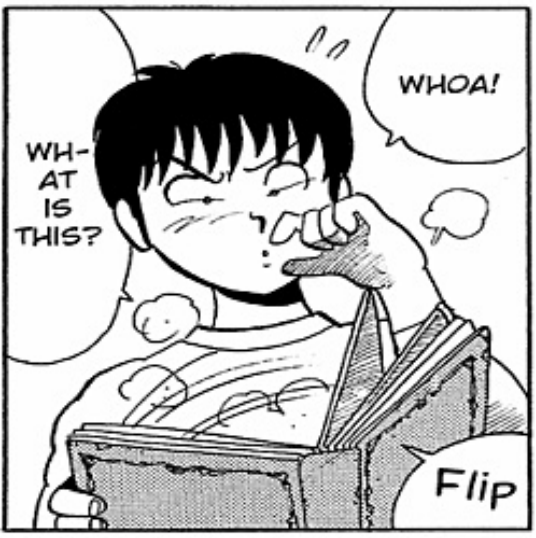
I'M SCARED!
E-E-E-EARTH-QUAKE!
Crash
BAM
GAH!
Creak
ガクン!
UHH
YAAAAY! I DON'T HAVE TO WORK ANYMORE!
GYAA!
I DON'T WANT TO DIE BEFORE I START A BAND!
I'm scared, but I'm happy!
BAM

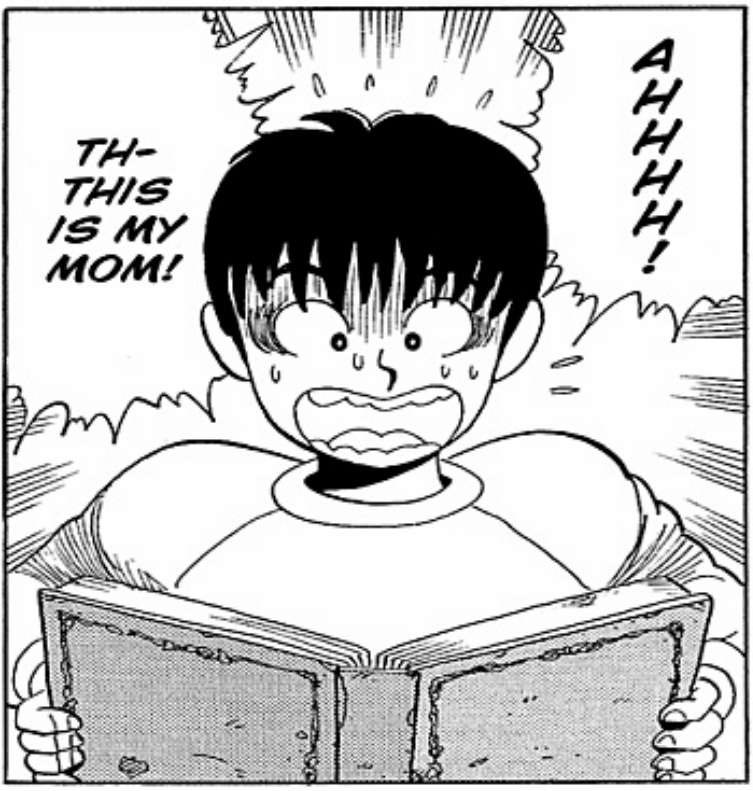
KYA!
SMACK
WHOOOOA!

↑ Hey, you're taking advantage of the confusion, Hibari-chan!


PEOPLE HAVE BEEN SAYING THAT A BIG EARTHQUAKE WAS GOING TO HAPPEN SOON, TOO.
NEVERTHELESS, THIS HAS ALREADY BEEN A PRETTY CRAZY YEAR WITH THAT HOTEL THAT BURNED DOWN AND THAT PLANE CRASH!


Heave
OH BOY... THE PLACE IS A MESS.


WHOA!
WH-AT IS THIS?
Flip

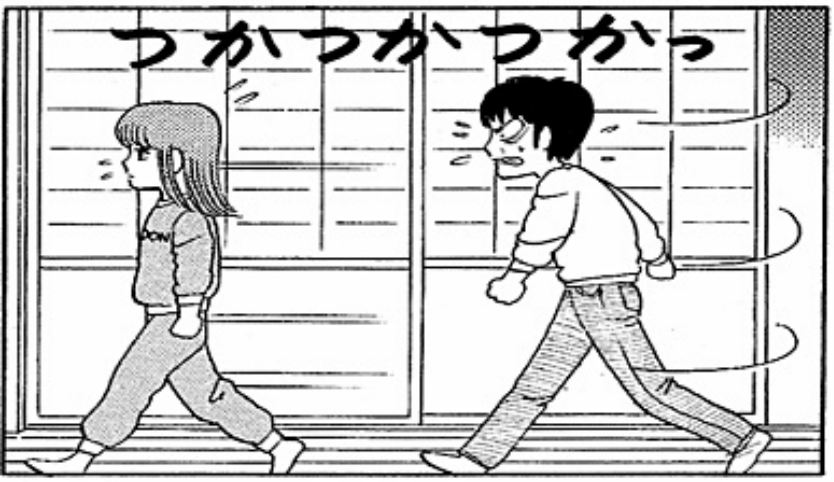

AHHHH!
TH-THIS IS MY MOM!

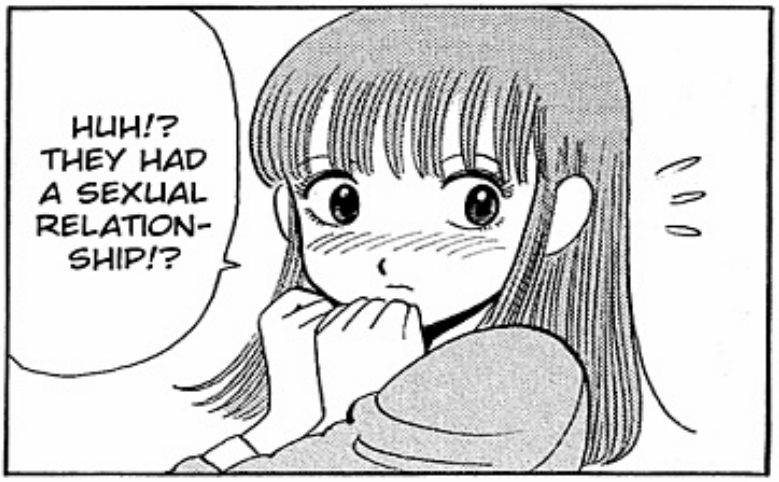
THEN THE MAN NEXT TO HER IN THE PHOTO IS...
Showa 34: In Shinshuu
YEAH, THIS IS MY MOM WHO PASSED AWAY.
HUH!? THIS IS YOUR MOM!?
Whoa! Mom!
ずでてっ!
Point Point
YOU'RE SO TROUBLE-SOME!
Show me the album!
The album!
MY BACK WENT OUT, SO I CAN'T STAND UP!
STOP SITTING DOWN ON THE FLOOR AND COME OVER TO LOOK!
OHH! CAN YOU SHOW ME THAT PHOTO ALBUM, KOUSAKU-KUN?

THEY OFTEN SAY THAT YOU FIND WHAT YOU WERE LOOKING FOR AFTER YOU STOP LOOKING FOR IT...
Just saying.
This really takes me back!
WOW, I THOUGHT I HAD LOST THIS ALBUM. TO THINK THAT IT'D SHOW UP AFTER ALL THIS TIME...
ALFMOON

Kou-chan, you'll alarm people, so try not to suddenly be so serious.

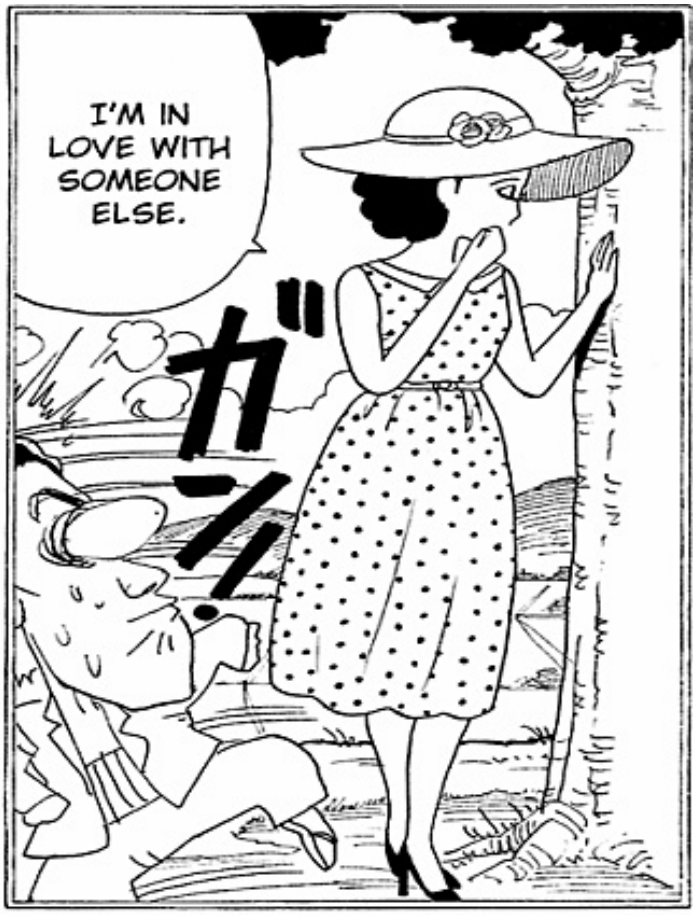
Hey, do you even know what that means?



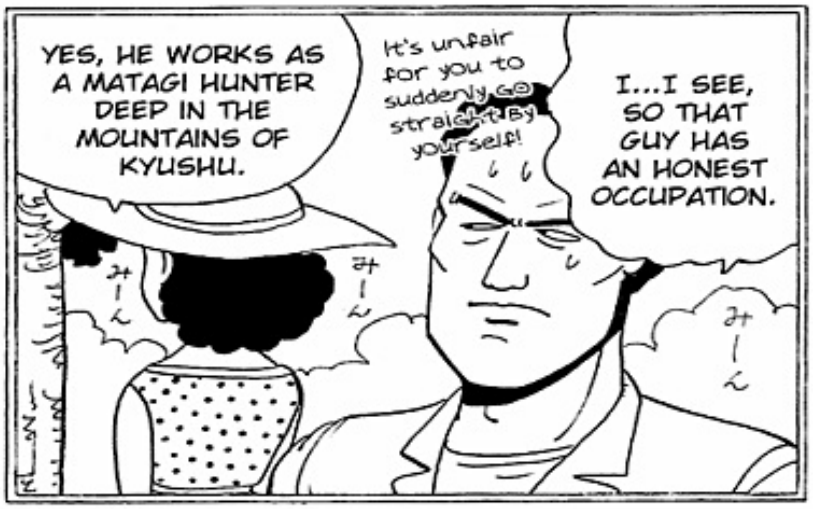


THAT'S THE NAME OF KOUSAKU-KUN'S MOM...
HARUE-SAN...
Click
WHAT I'LL SAY IS THAT WE...WERE IN LOVE.
WHEW...
Rustle
Wheeeew
SHE WAS A LOVELY WOMAN AS BRIGHT AS THE SUN.
BECAUSE I'M IN THE MOB!?
WE CAN'T!? WHY NOT!?
Even MOBsters
can love someone!
Gun
Dagger
Shake
HUH?
WE CAN'T.
Harue said that while casting her eyes down.
LET'S GET MARRIED, HARUE-CHAN!

THAT WAS THE ONLY TIME IN MY LIFE THAT A WOMAN HAD REJECTED ME SO CASUALLY.
It really was a quick breakup.
HARUE-SAN HAD THIS MATTER-OF-FACT SIDE TO HER...



BUT I'M NO MATCH FOR A RESPECTABLE MATAGI HUNTER!!


YES, HE WORKS AS A MATAGI HUNTER DEEP IN THE MOUNTAINS OF KYUSHU.
It's unfair for you to suddenly go straight by yourself!
I...I SEE, SO THAT GUY HAS AN HONEST OCCUPATION.

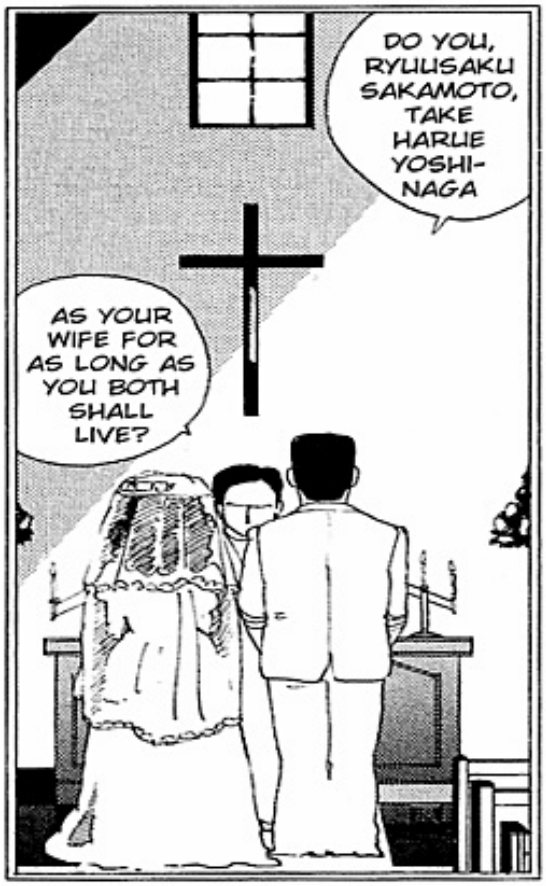
IT'D BE BEST FOR HARUE-CHAN TO BE WITH SOMEONE RESPECTABLE.
There are even Matagi hunters in Kyushu?
INSTEAD OF GOING THROUGH HARDSHIPS WITH SOMEONE LIKE ME WHO'S DEEPLY INGRAINED IN THE WORLD OF THE MOB DOWN TO MY CORE,

DON'T GET CARRIED AWAY, MORON!

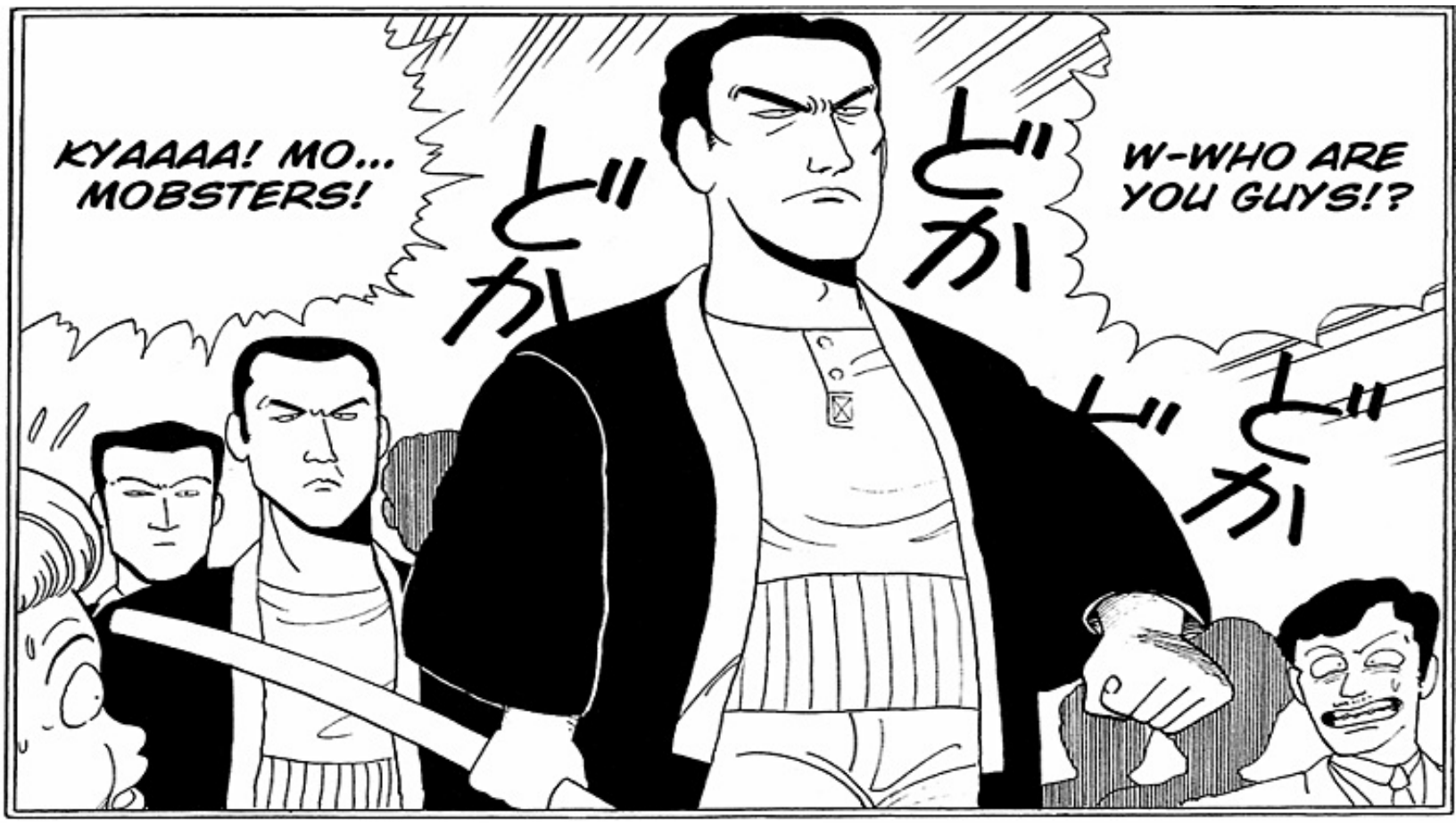
ぐおおおお
WAY TO GO! YOU'RE SUCH A BIG MAN, IBARI-CHAN!

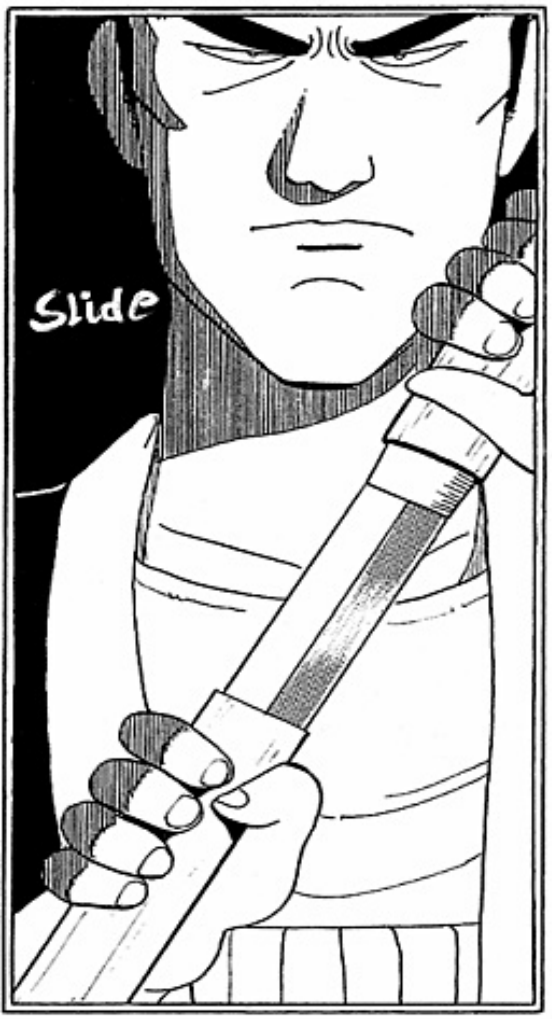
HUH!? YOU RAIDED HER WEDDING CEREMONY!?
ON THE DAY OF HARUE-SAN'S WEDDING CEREMONY, I RAIDED THE CHURCH.

WAIT!


DO YOU, RYUUSAKU SAKAMOTO, TAKE HARUE YOSHI-NAGA
AS YOUR WIFE FOR AS LONG AS YOU BOTH SHALL LIVE?

キンコーン
カンコーン

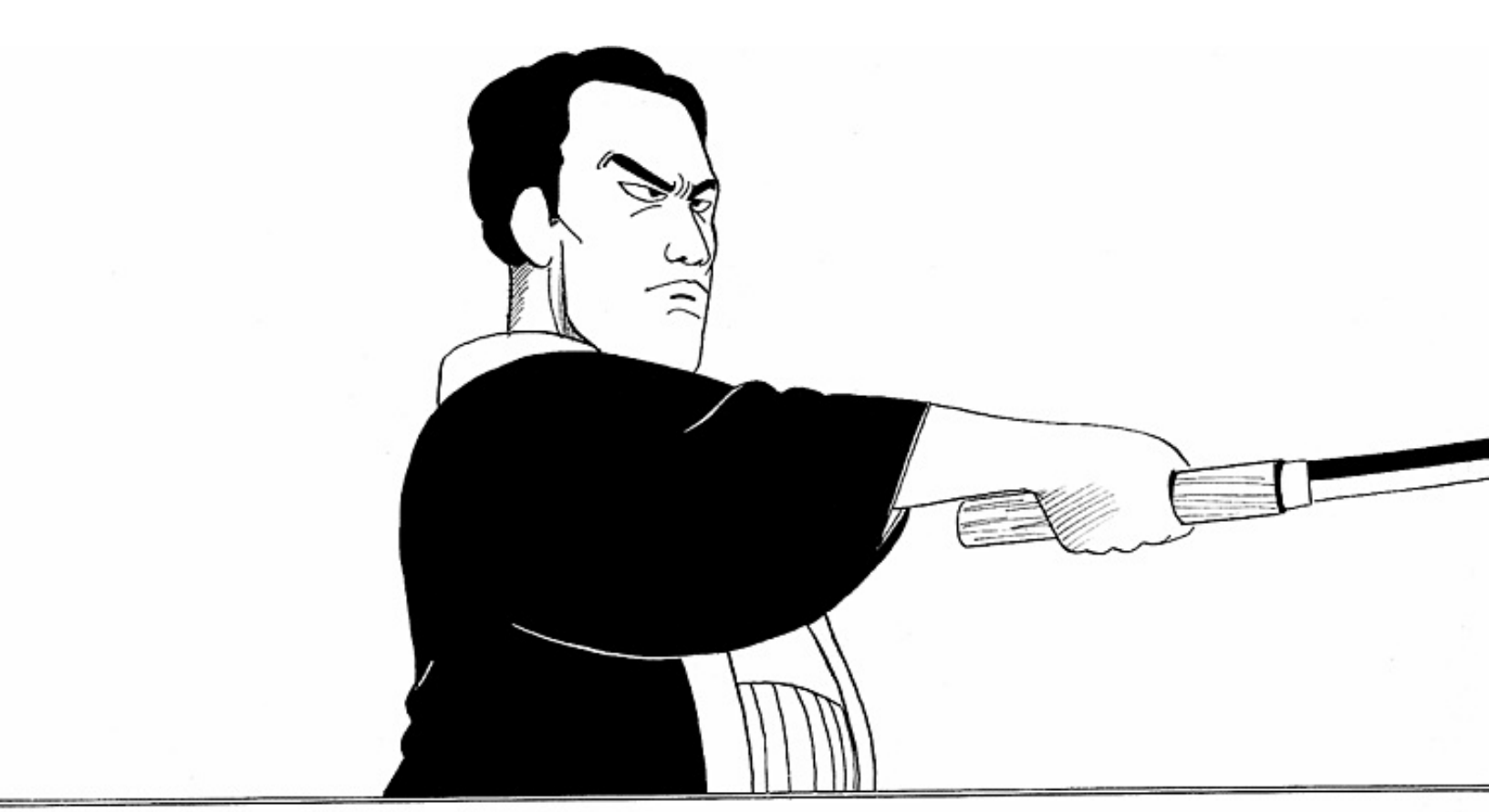

KYAAAA! MO... MOBSTERS!
どか
どか
どか
どか
W-WHO ARE YOU GUYS!?


Slide

WHAT DO YOU GUYS WANT?

SAKA-MOTO-SAN?
SO YOU'RE

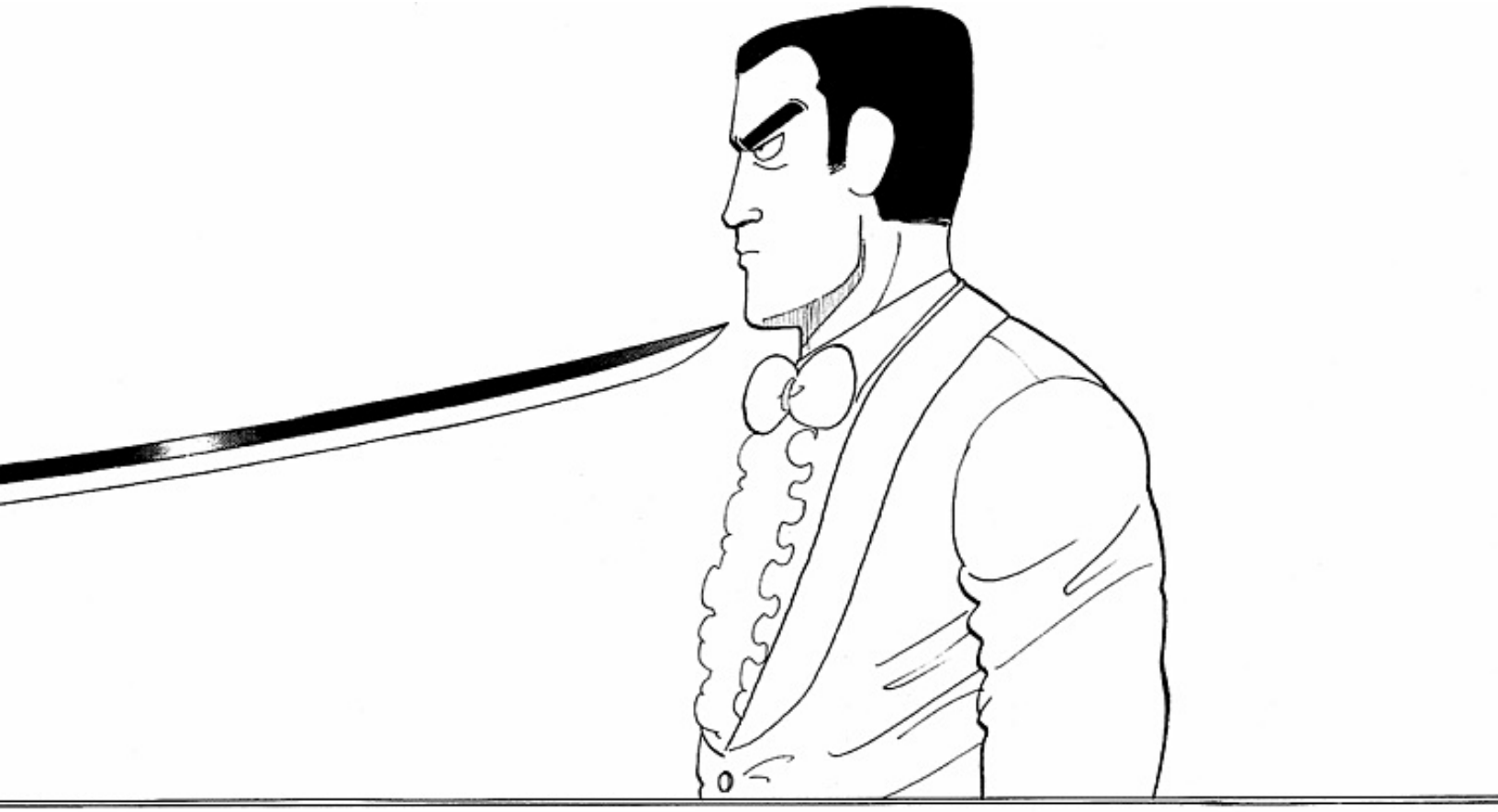
I...IBARI-SAN...



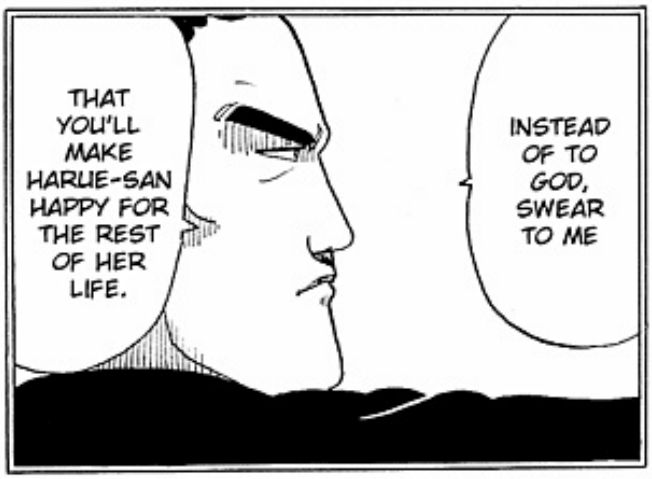
THANK YOU... IBARI-SAN...

Waaaa!
I WISH FOR YOUR HAPPINESS, HARUE-CHAN.
Kyaa!

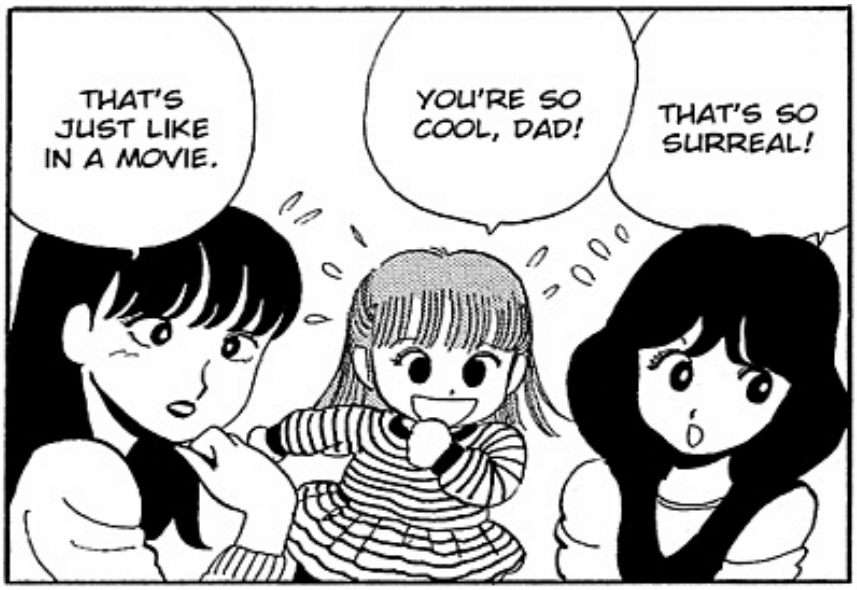
You got it!
ALL RIGHT, YOU BASTARDS! TOSS THE BRIDE AND GROOM INTO THE AIR TO CELEBRATE!



THAT'S A PRETTY GOOD LOOK IN YOUR EYES.
EH HEH!


THAT YOU'LL MAKE HARUE-SAN HAPPY FOR THE REST OF HER LIFE.
INSTEAD OF TO GOD, SWEAR TO ME

I'LL MAKE SURE TO MAKE HER HAPPY!!
I DON'T NEED A MOBSTER TO TELL ME THAT.

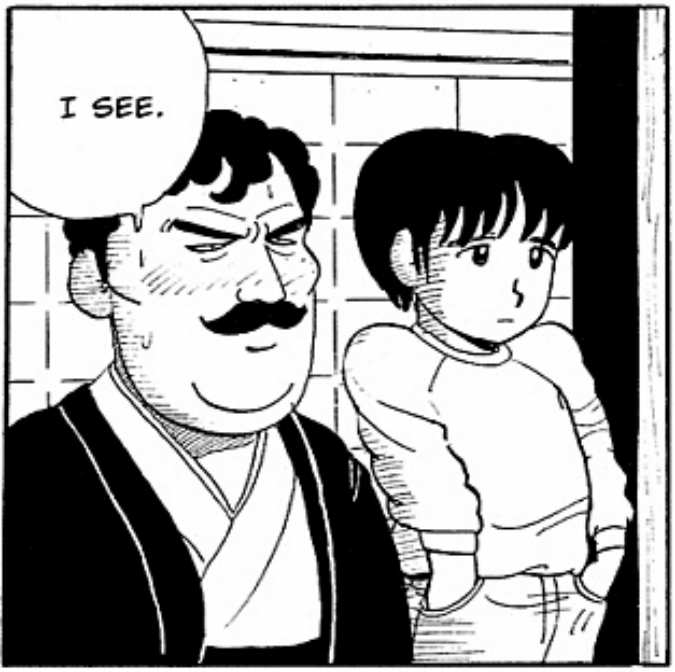

THAT'S JUST LIKE IN A MOVIE.
YOU'RE SO COOL, DAD!
THAT'S SO SURREAL!

THAT WAS TWO YEARS BEFORE I MARRIED THE DAUGHTER OF THE FORMER BOSS OF THE OOZORA GROUP...OR IN OTHER WORDS, THE MOTHER OF YOU FOUR.

.....

IS SOMETHING THE MATTER, KOUSAKU-KUN?

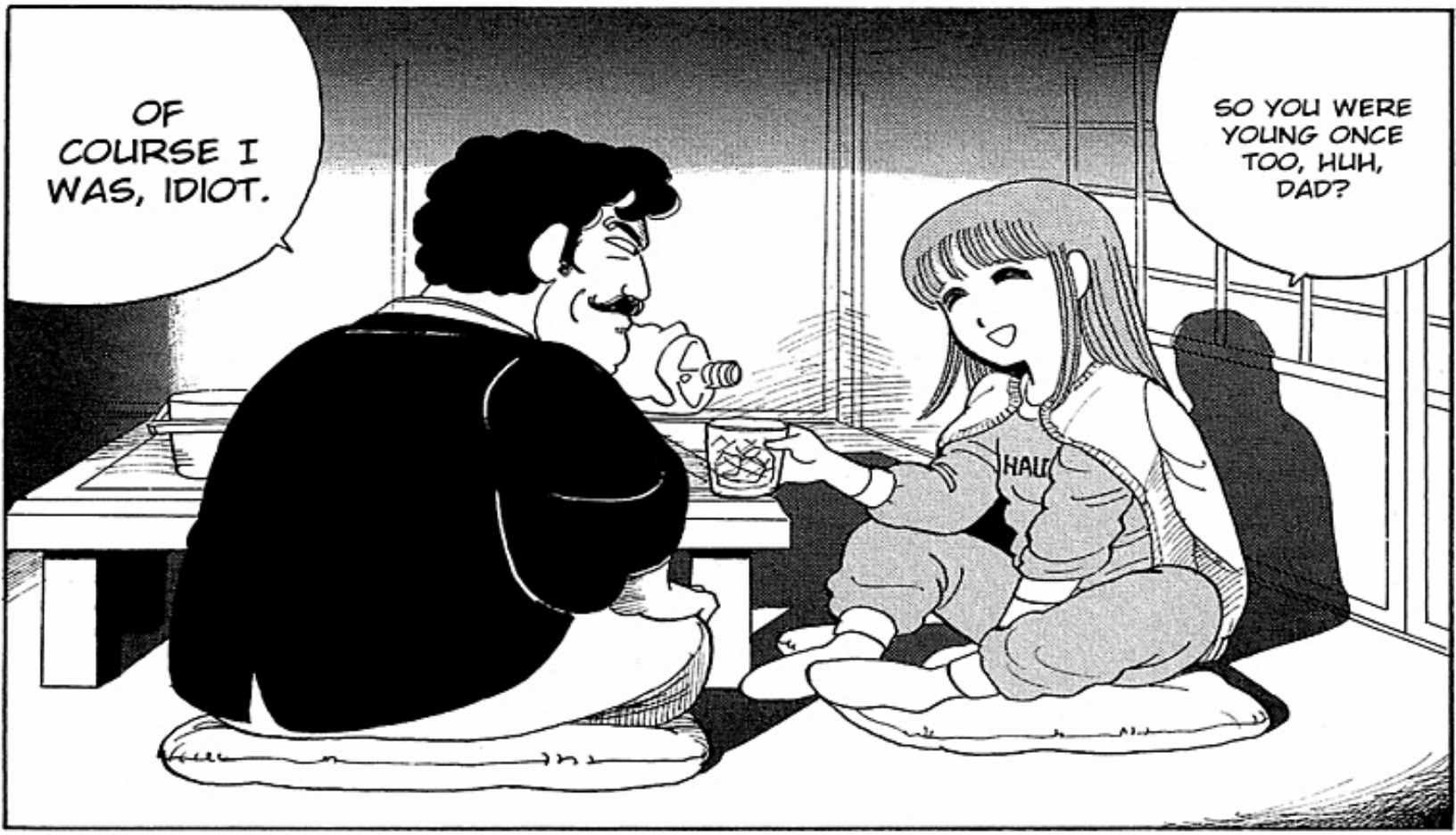
Slide...


I SEE.

NO, I WAS JUST THINKING ABOUT MOM.

MOOOOM!
Heeeey! Haruе-san!

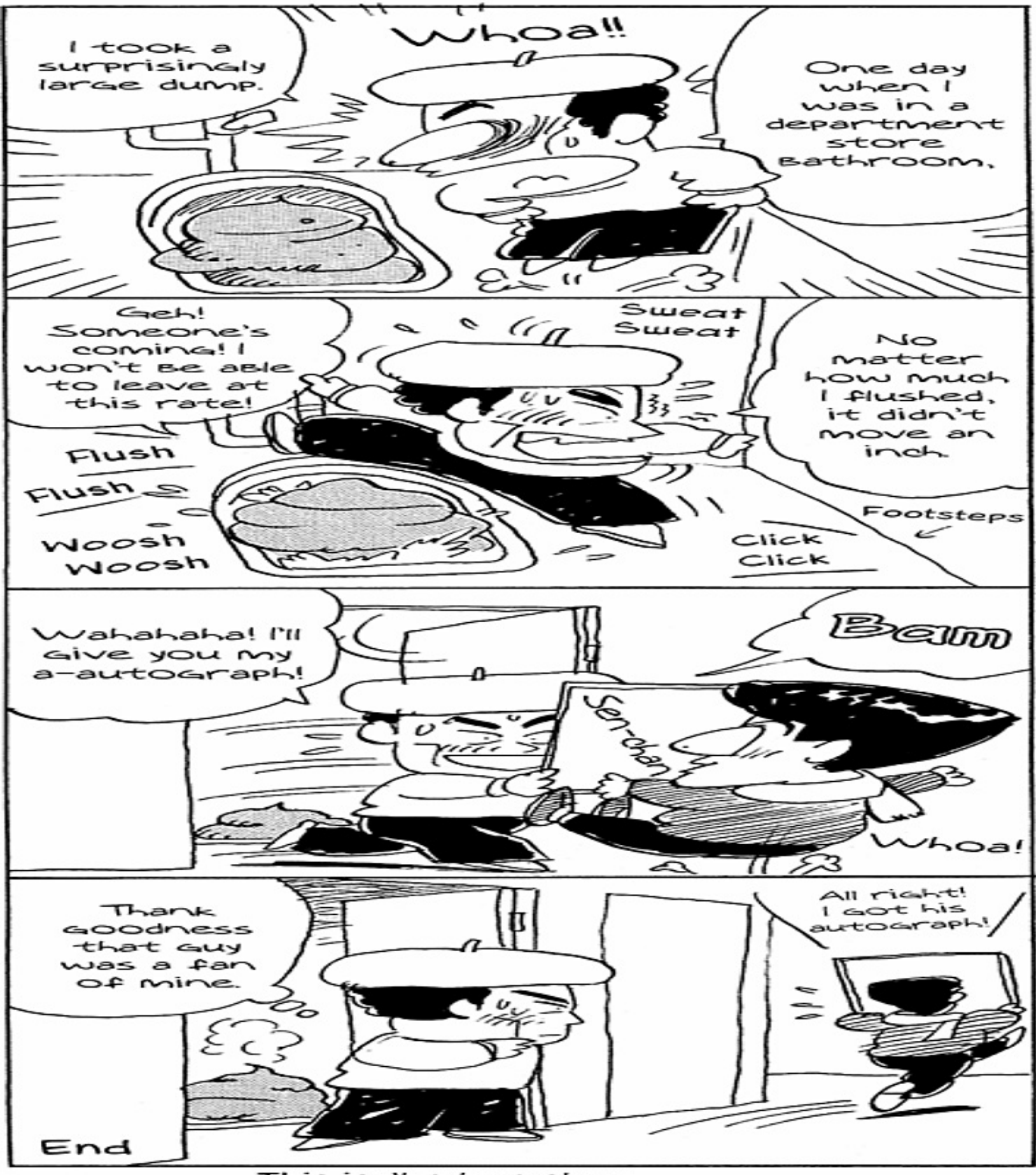
HEY, YOU WANT TO JOIN ME? SIT DOWN OVER HERE.
YOU'RE STILL UP, DAD?


OF COURSE I WAS, IDIOT.
SO YOU WERE YOUNG ONCE TOO, HUH, DAD?

Bonus manga

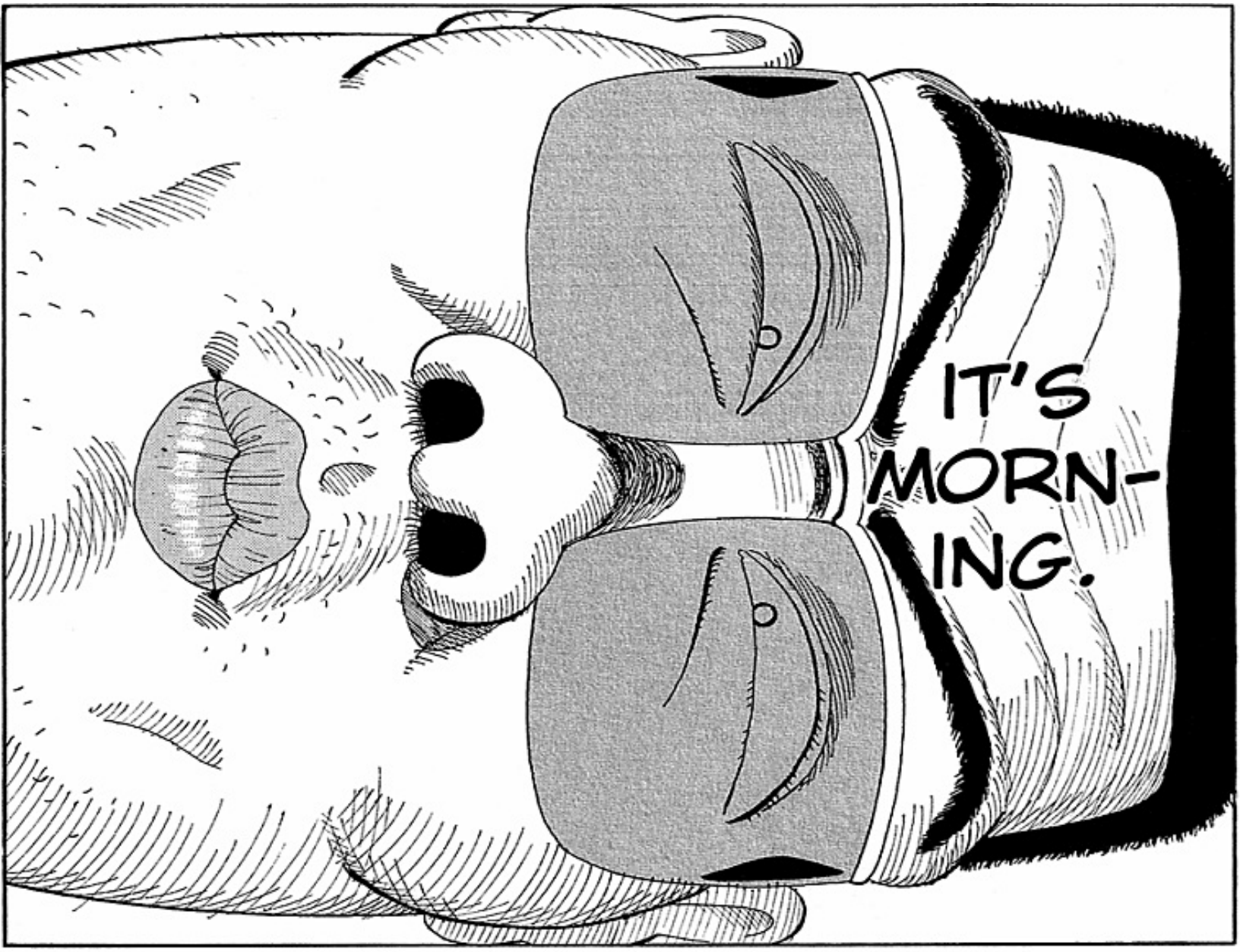
Manga Author Sen-chan

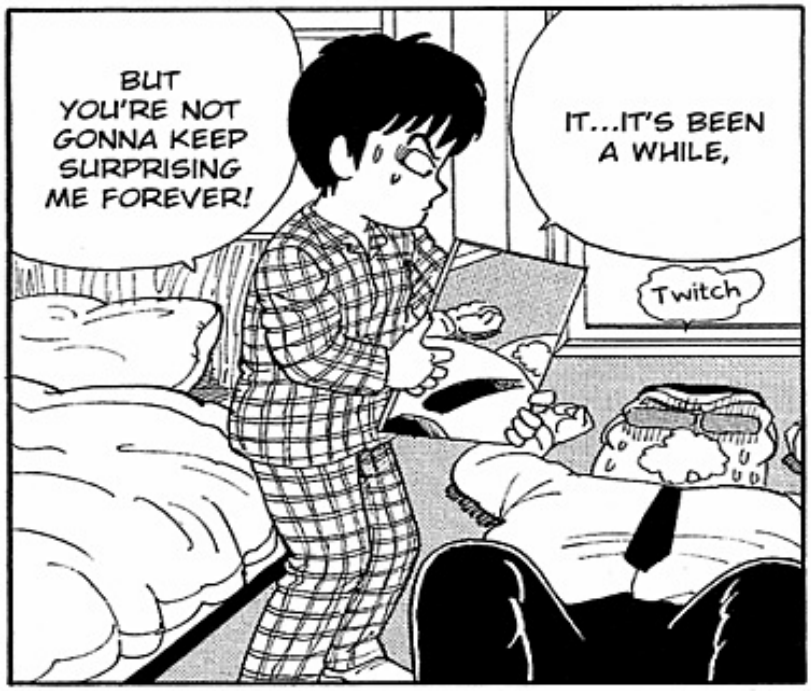
Gorou Kotobuki No.②

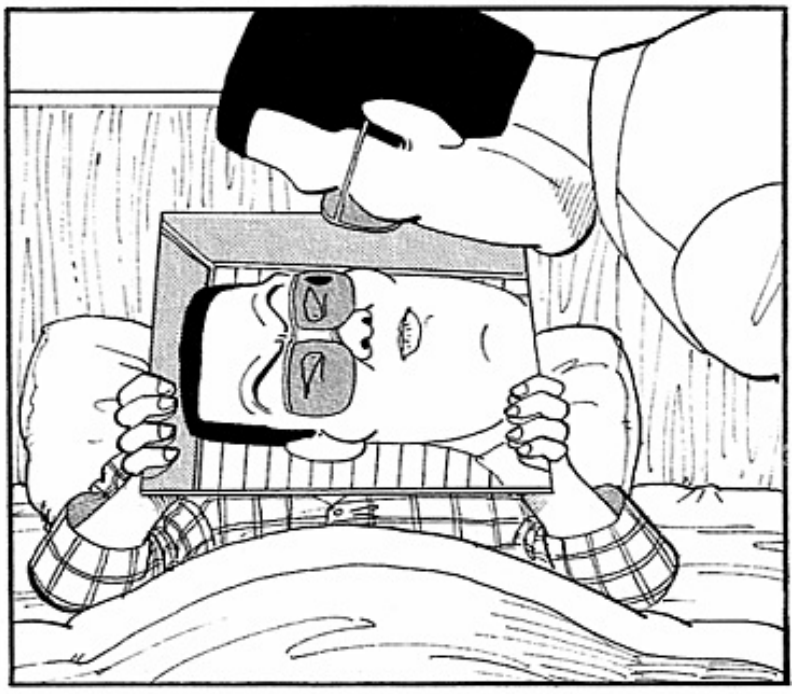

I took a surprisingly large dump.
Whoa!!
One day when I was in a department store bathroom.
Geh! Someone's coming! I won't be able to leave at this rate!
Sweat Sweat
No matter how much I flushed, it didn't move an inch.
Flush
Flush
Woosh Woosh
Footsteps
Click Click
Wahahaha! I'll give you my a-autograph!
Bam
Sen-chan
Whoa!
Thank goodness that guy was a fan of mine.
All right! I got his autograph!
End

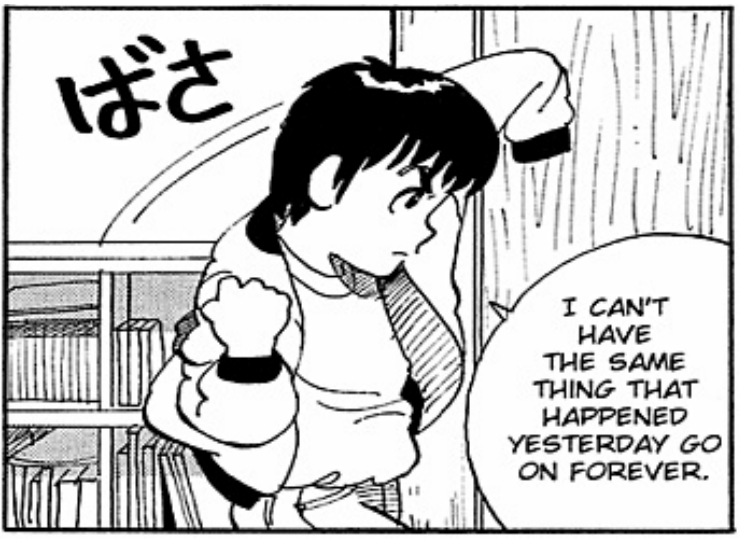
This isn't a true story.

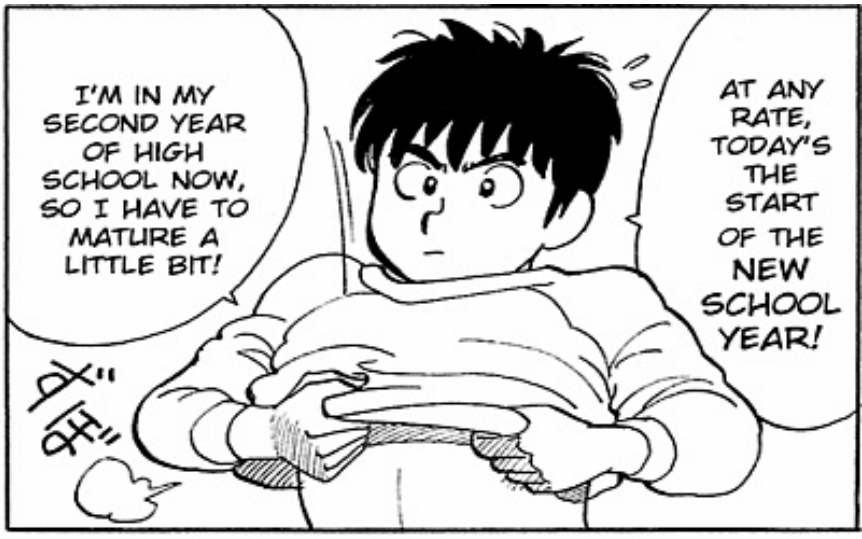
CAMPUS TAKARAZUKA


IT'S MORN-ING.


BUT YOU'RE NOT GONNA KEEP SURPRISING ME FOREVER!
IT...IT'S BEEN A WHILE,
Twitch

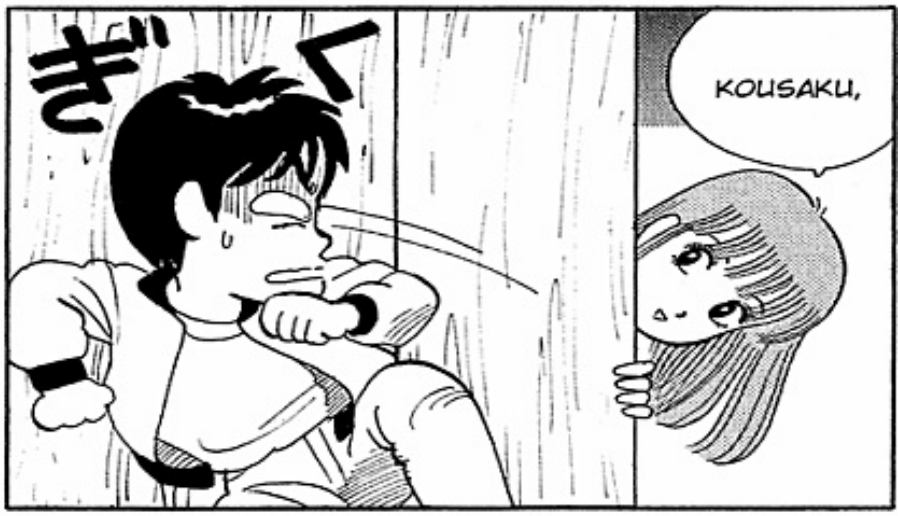



ばさ
I CAN'T HAVE THE SAME THING THAT HAPPENED YESTERDAY GO ON FOREVER.

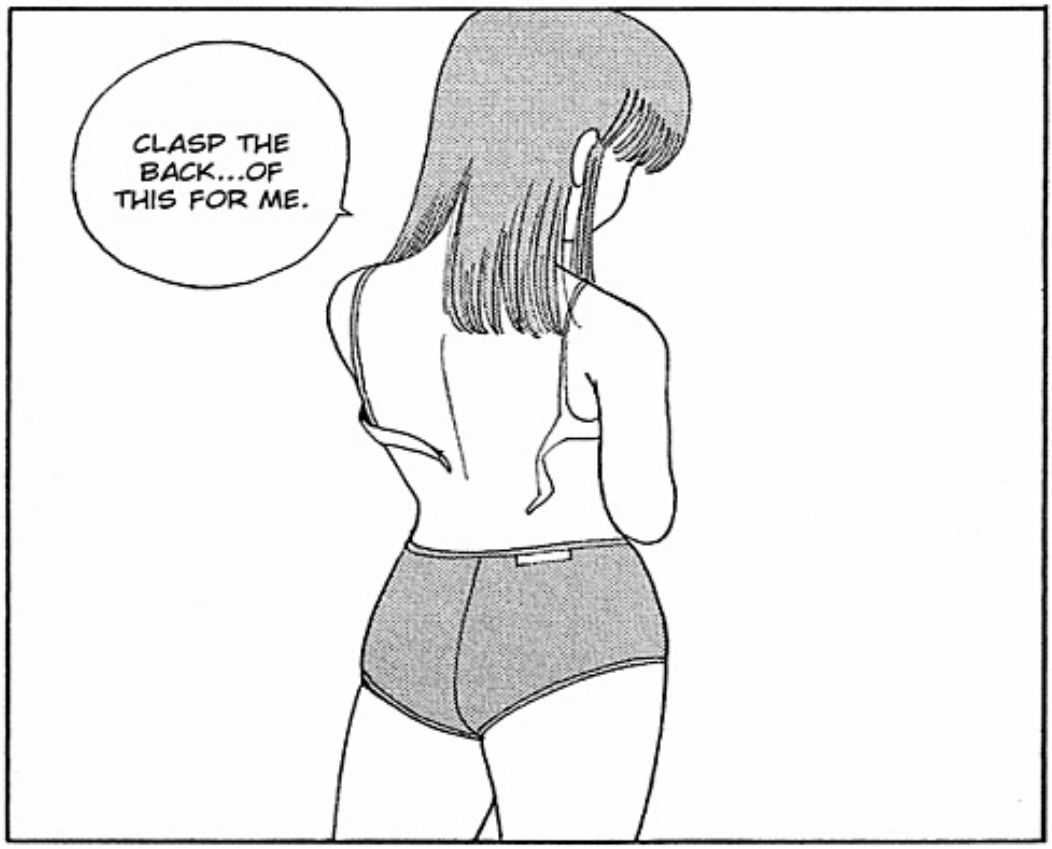

I'M IN MY SECOND YEAR OF HIGH SCHOOL NOW, SO I HAVE TO MATURE A LITTLE BIT!
AT ANY RATE, TODAY'S THE START OF THE NEW SCHOOL YEAR!
ガビーン

WHAT IS IT...?

CAN YOU DO ME A LITTLE FAVOR?

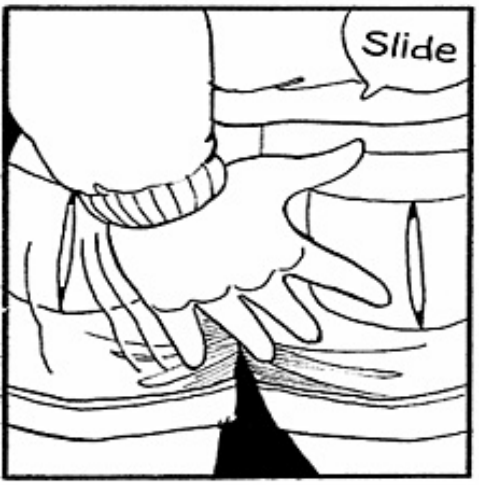

ぎく
KOUSAKU,

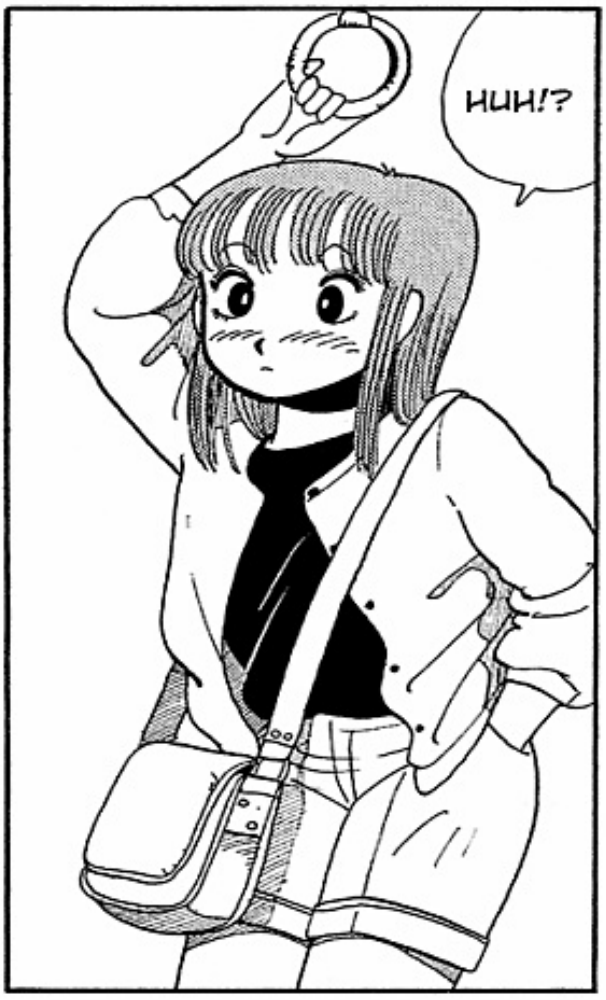
YOU HAVEN'T MATURED AT ALL!
ずどーん

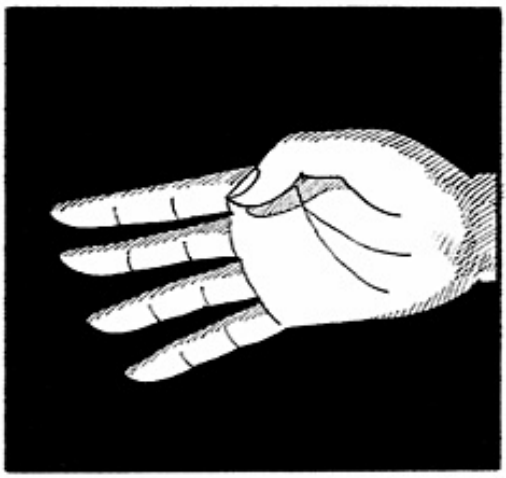

CLASP THE BACK...OF THIS FOR ME.

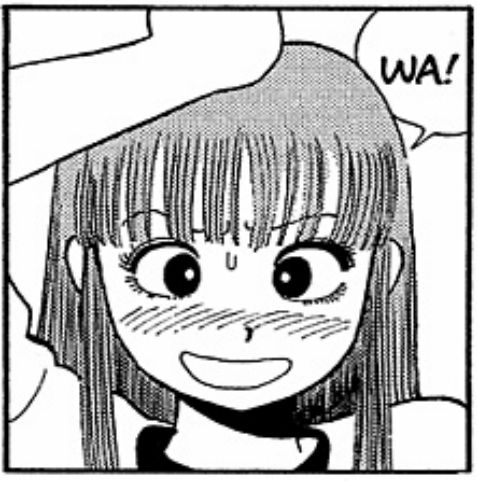
ISN'T IT GREAT THAT WE'RE IN THE SAME CLASS AGAIN?
I DON'T KNOW IF THAT'S A GOOD OR A BAD THING!

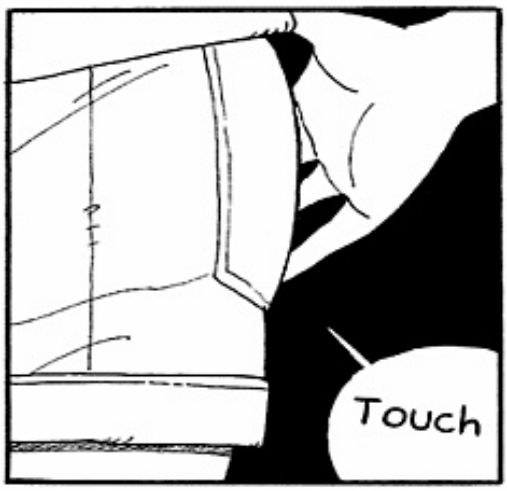
THEY GO TO SCHOOL BY BUS.
VROOM


Slide

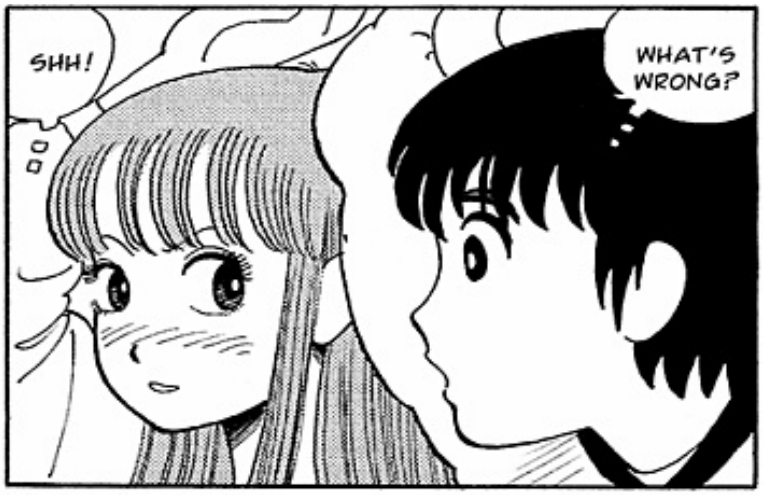

HUH!?

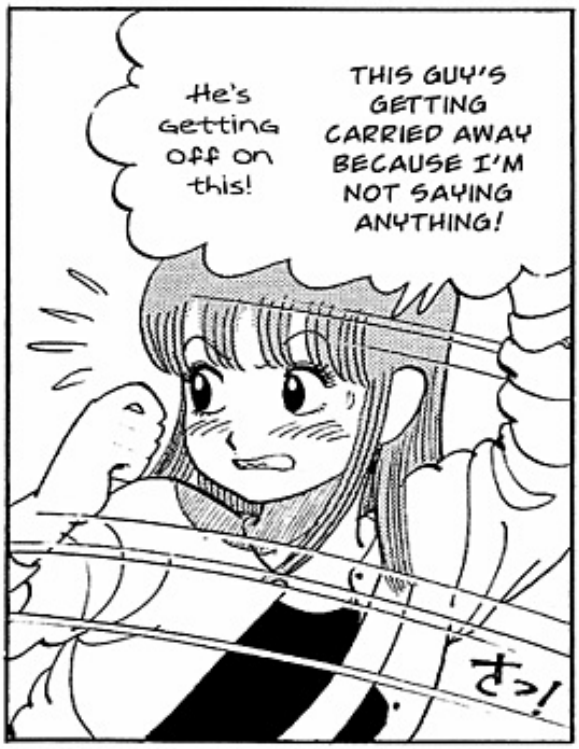


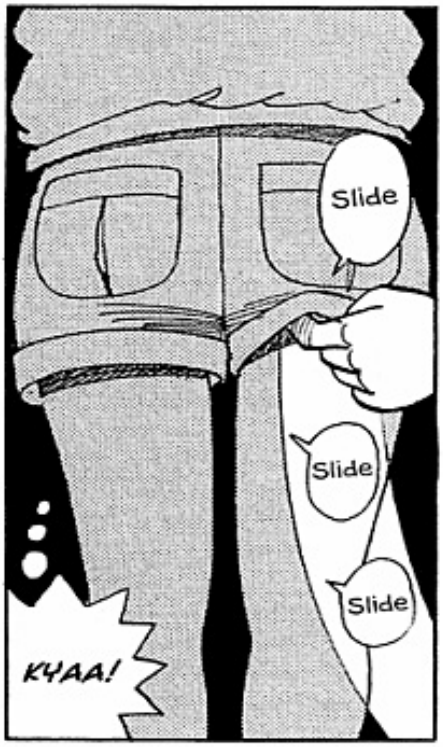

WA!

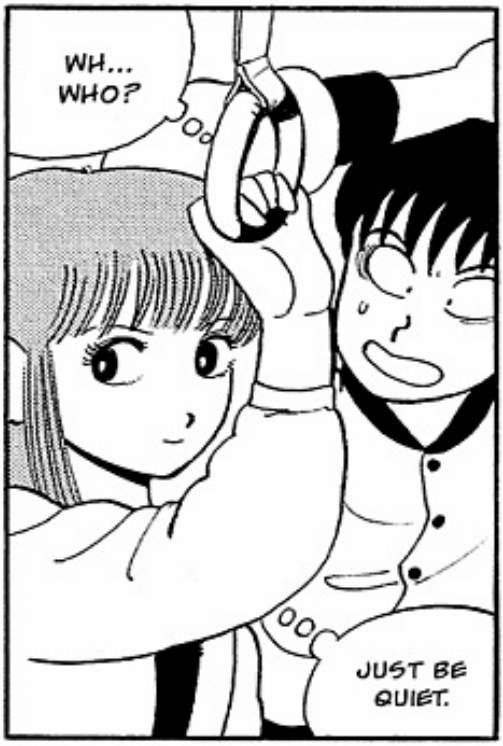

Touch

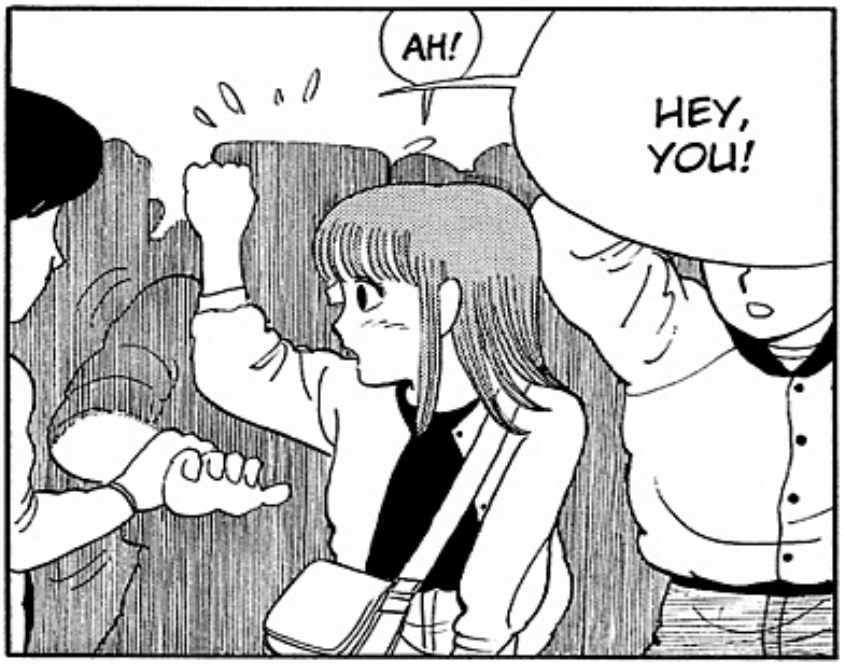
A-A MOLES-TER?
THERE'S A MOLES-TER.


SHH!
WHAT'S WRONG?

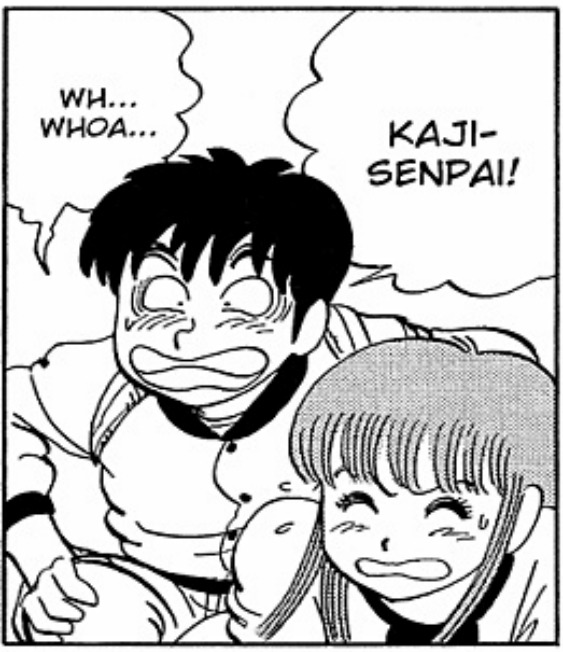

He's getting off on this!
THIS GUY'S GETTING CARRIED AWAY BECAUSE I'M NOT SAYING ANYTHING!
さっ!

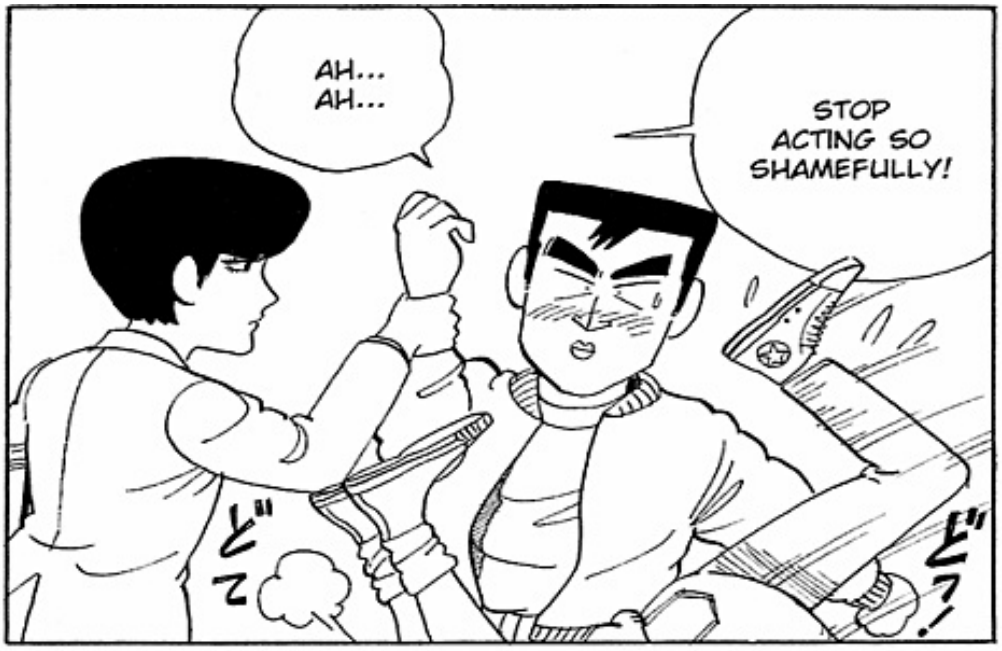

Slide
Slide
Slide
KYAA!


WH... WHO?
JUST BE QUIET.

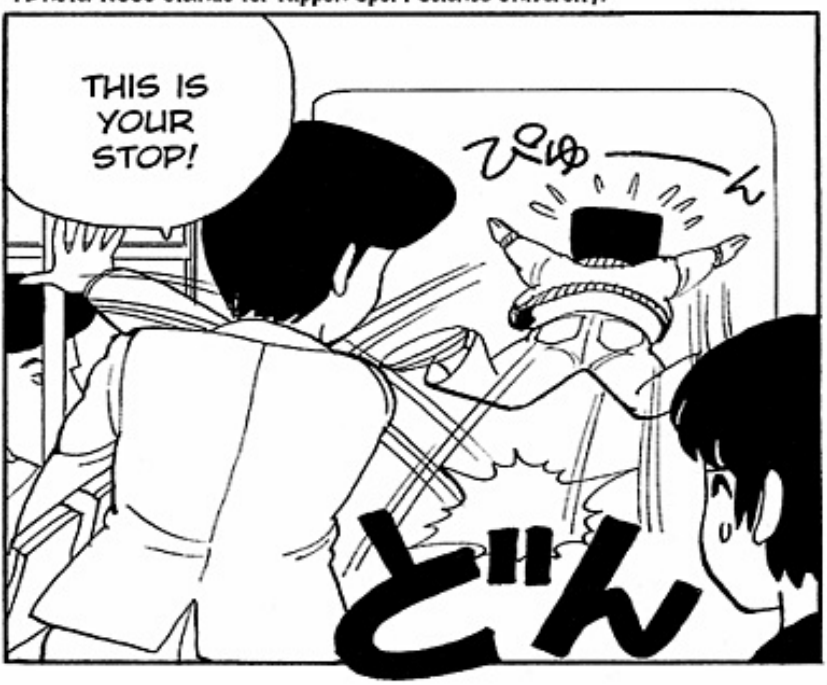

AH!
HEY, YOU!

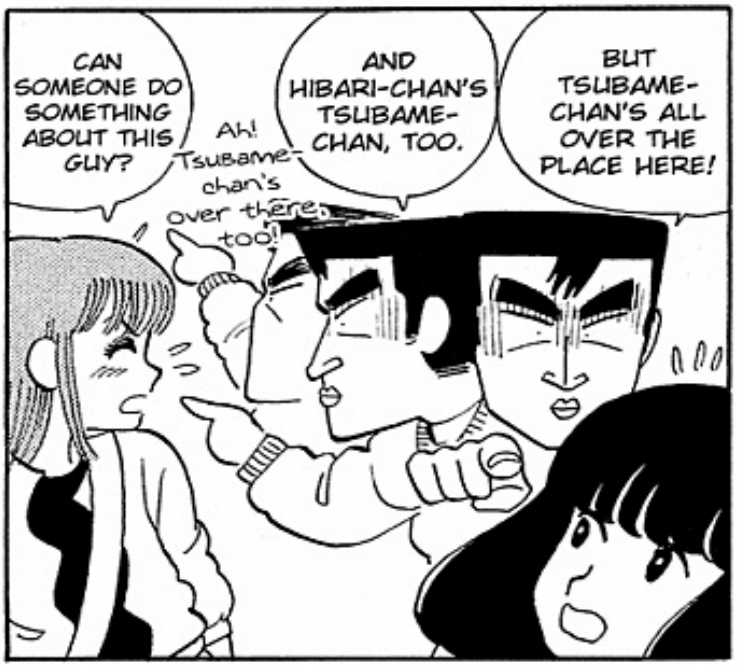
ナ!!



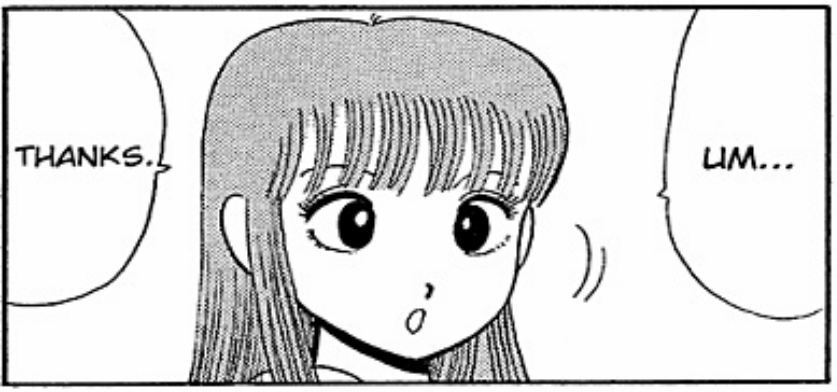


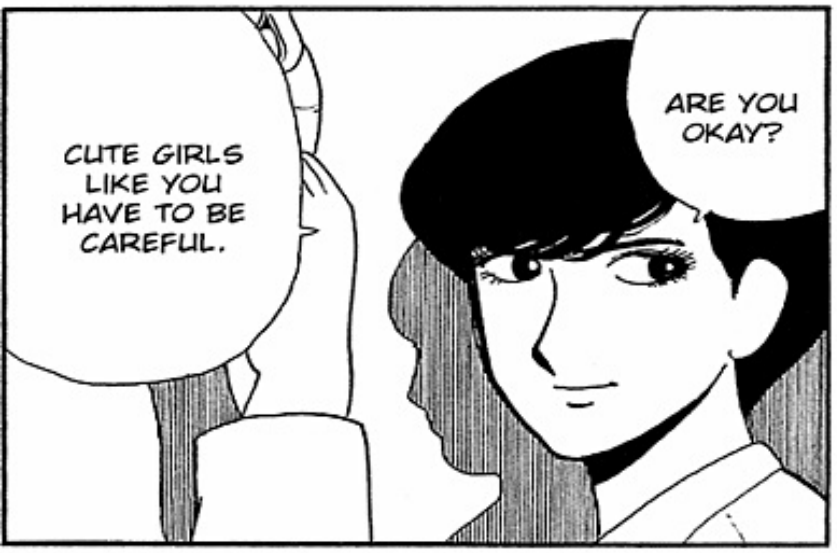
TL note: NSSU stands for Nippon Sport Science University.

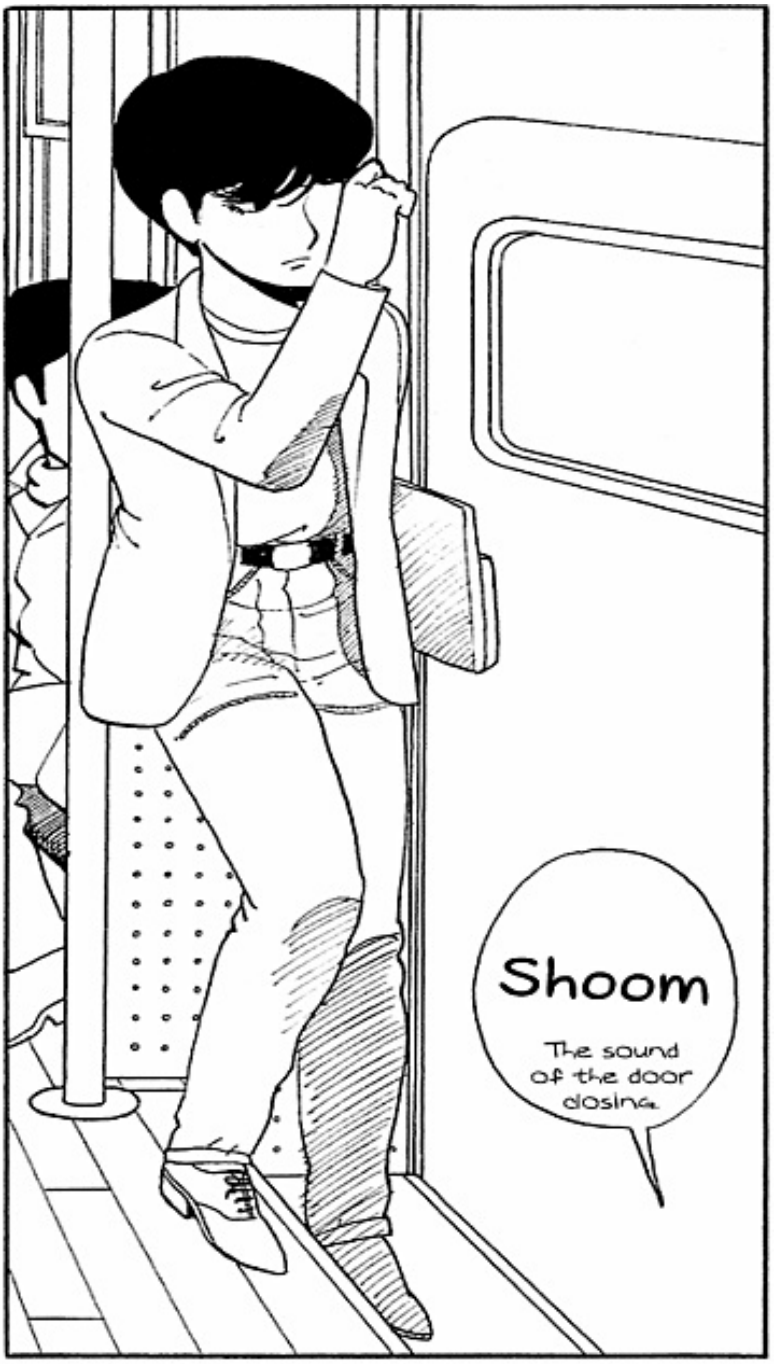




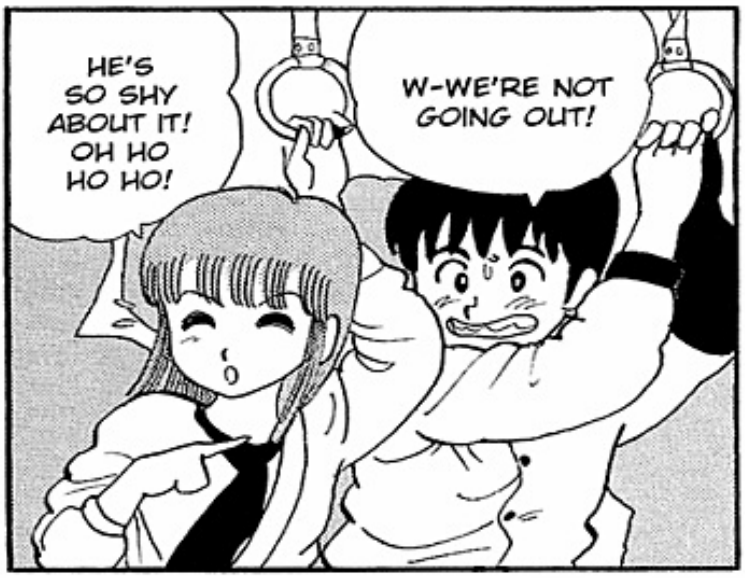
I HEARD HE STARTED GOING TO THE NEW KICHI-JOUJI CLINIC.
He scares me.
THAT GUY'S STILL AS WEIRD AS EVER.


THANKS.
UM...

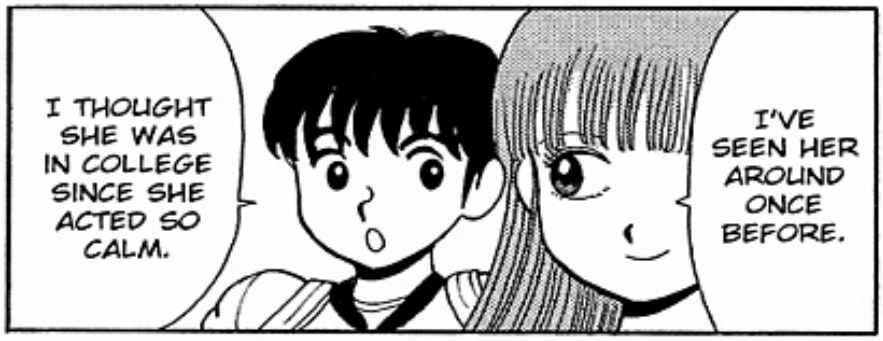

CUTE GIRLS LIKE YOU HAVE TO BE CAREFUL.
ARE YOU OKAY?

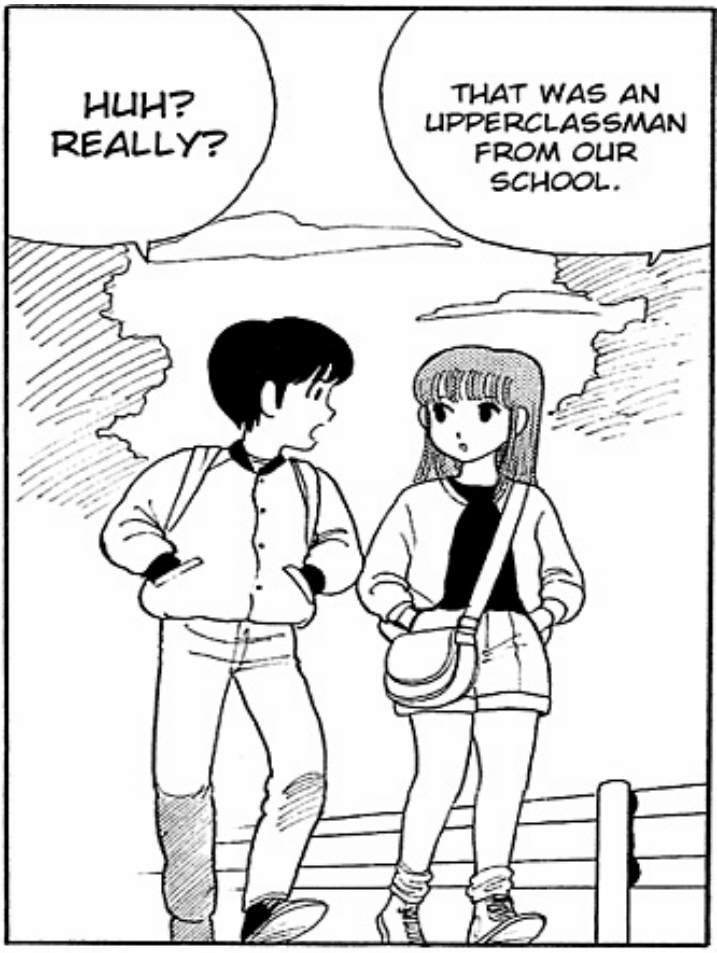

Shoom
The sound of the door closing.

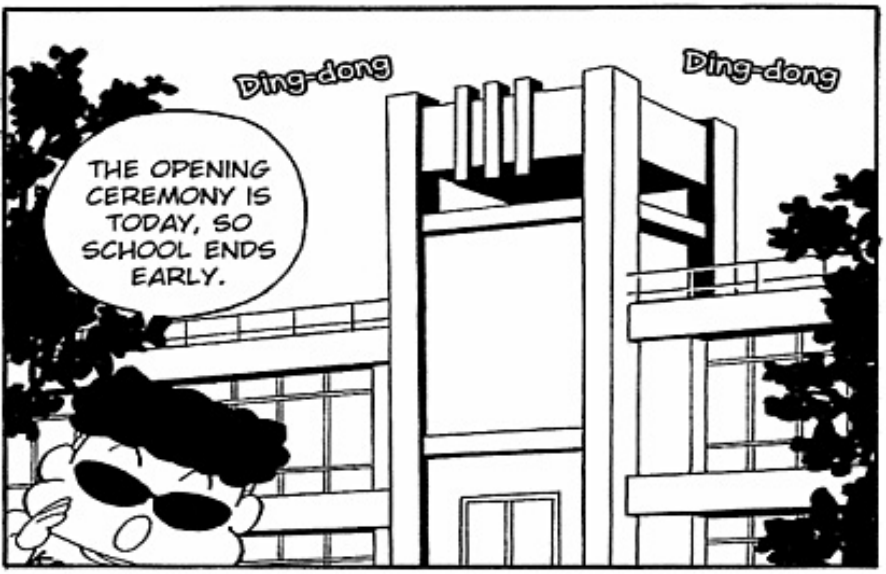
EH HEH!


HE'S SO SHY ABOUT IT! OH HO HO HO!
W-WE'RE NOT GOING OUT!

AND TO YOUR BOYFRIEND OVER THERE, YOU HAVE TO MAKE SURE TO PROTECT HER.

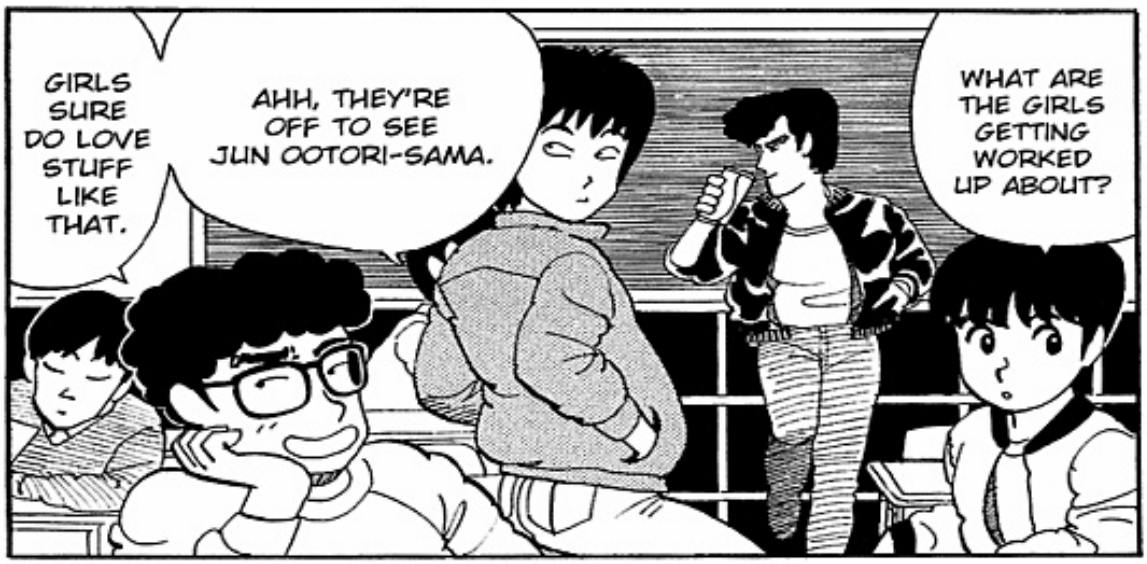

I THOUGHT SHE WAS IN COLLEGE SINCE SHE ACTED SO CALM.
I'VE SEEN HER AROUND ONCE BEFORE.

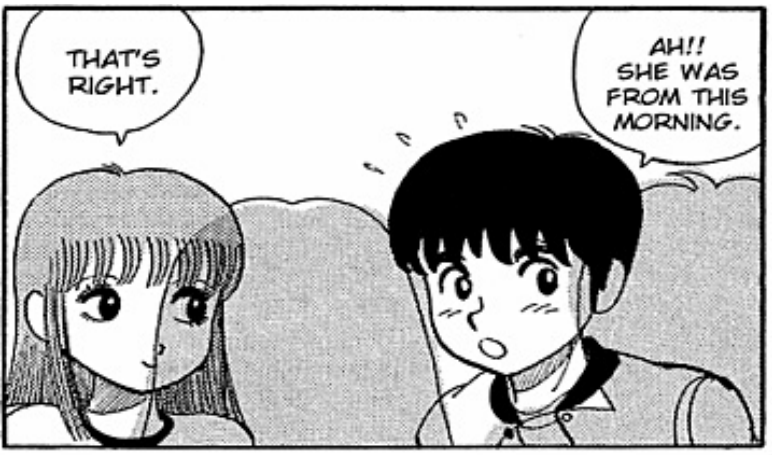

HUH? REALLY?
THAT WAS AN UPPERCLASSMAN FROM OUR SCHOOL.

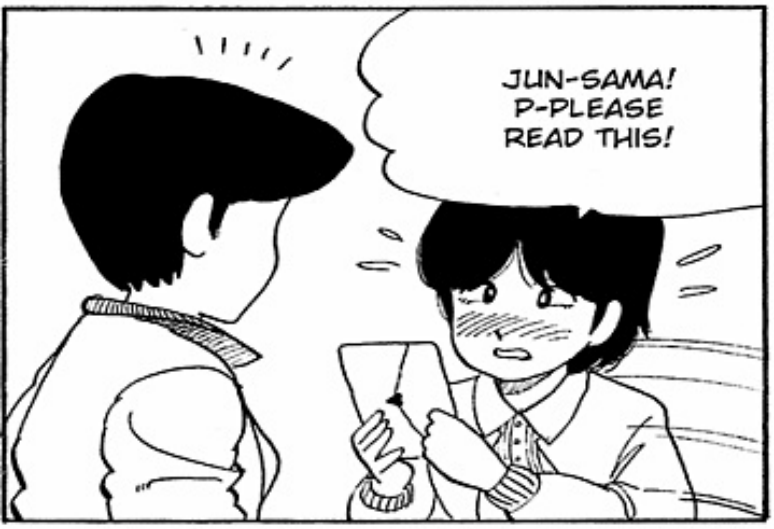

Ding-dong
Ding-dong
THE OPENING CEREMONY IS TODAY, SO SCHOOL ENDS EARLY.

LET'S GO SEE!
I'M SURE SHE'LL BE THERE.
HUH? REALLY? DID YOU SEE OOTORI-SENPAI?
MOONCHILD

HEY, YOU GUYS! THE VOLLEYBALL TEAM IS TRAINING RIGHT NOW!
ダダダダ
K


GIRLS SURE DO LOVE STUFF LIKE THAT.
AHH, THEY'RE OFF TO SEE JUN OOTORI-SAMA.
WHAT ARE THE GIRLS GETTING WORKED UP ABOUT?


THAT'S RIGHT.
AH!! SHE WAS FROM THIS MORNING.


JUN-SAMA! P-PLEASE READ THIS!

Jun-senpai!
Kyaaaaaa!

IT'S LIKE SHE'S A TAKARAZUKA ACTRESS.
I'll be back in a bit!
HIBARI, LET'S GO TAKE A LOOK, TOO!
Oh my gosh! Jun-sama!
Sorry, but could you let me through? Time's gonna run out.
Jun-sama, take this!
Don't get ahead of us!
Ahh! What's with that girl!

DOES HIBARI-KUN GET IT...?
.....

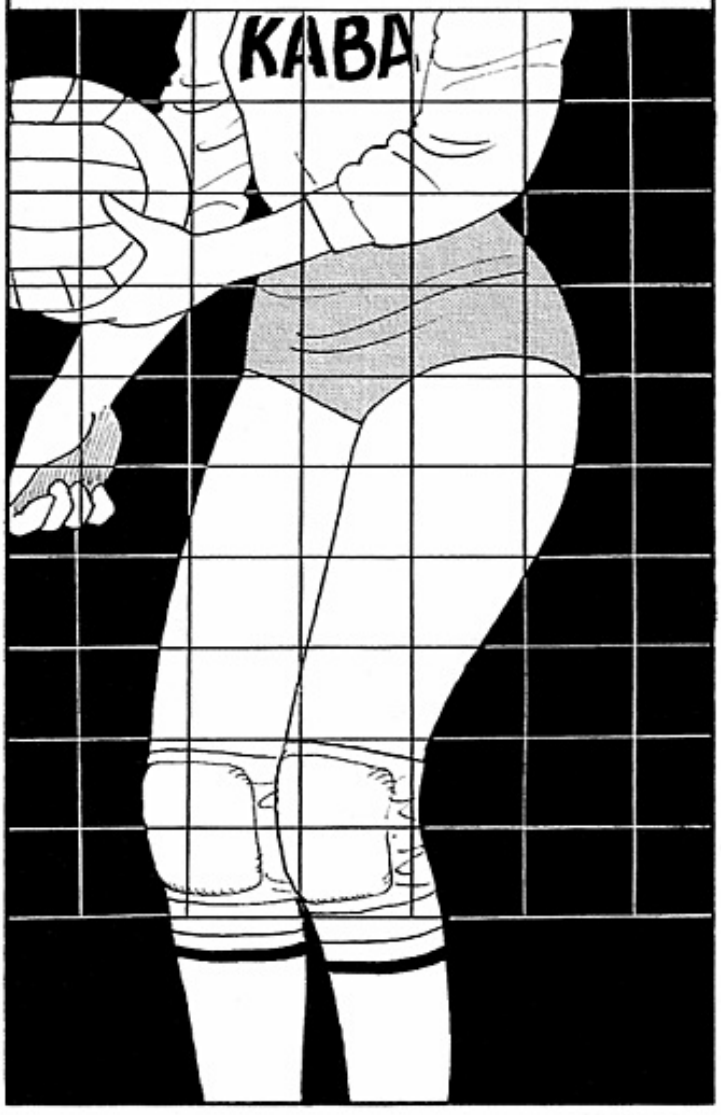
I DON'T REALLY GET STUFF LIKE THAT.
BUT STILL, AS A GUY,

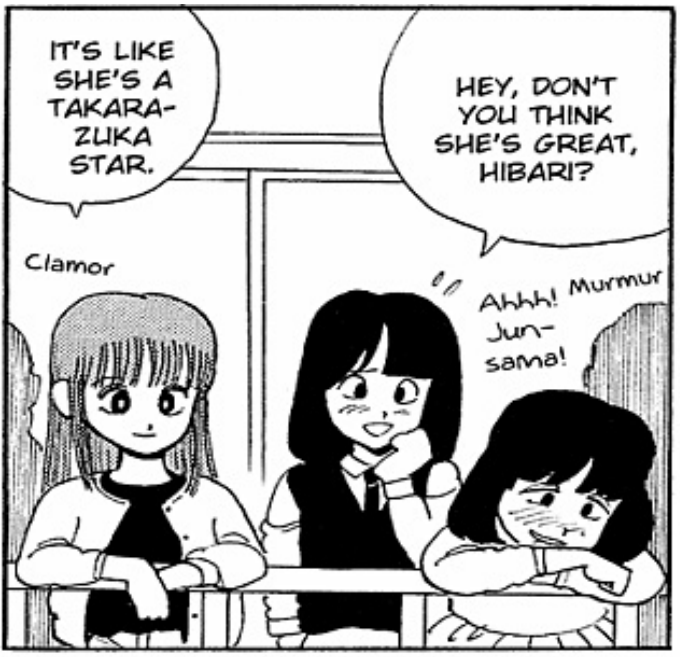
KABA

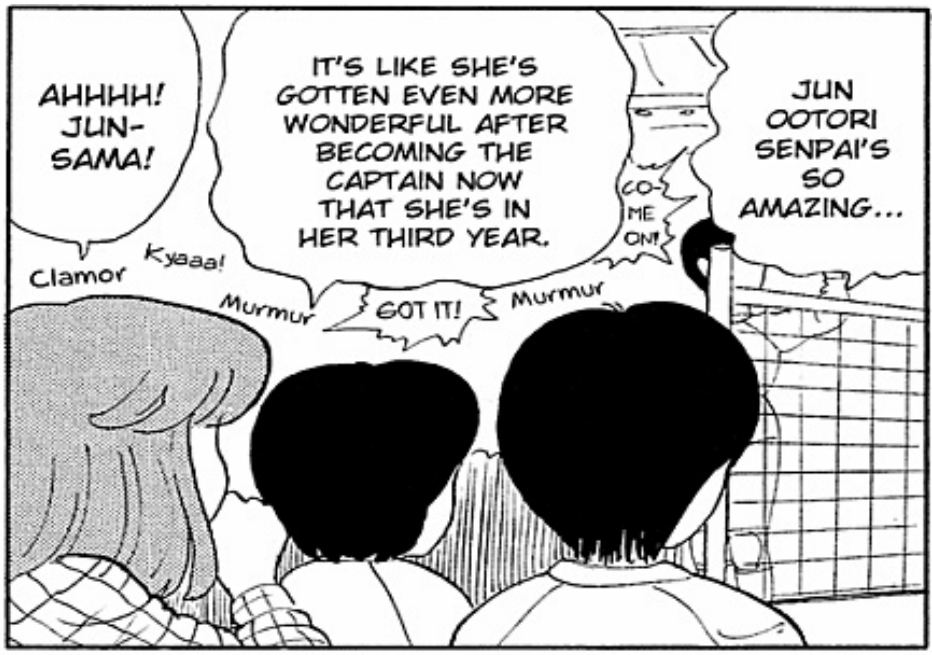
I GOT IT!

HEY! YOU CAN'T JUST RETURN THE SERVE WITH YOUR WRISTS! LET'S DO IT AGAIN!

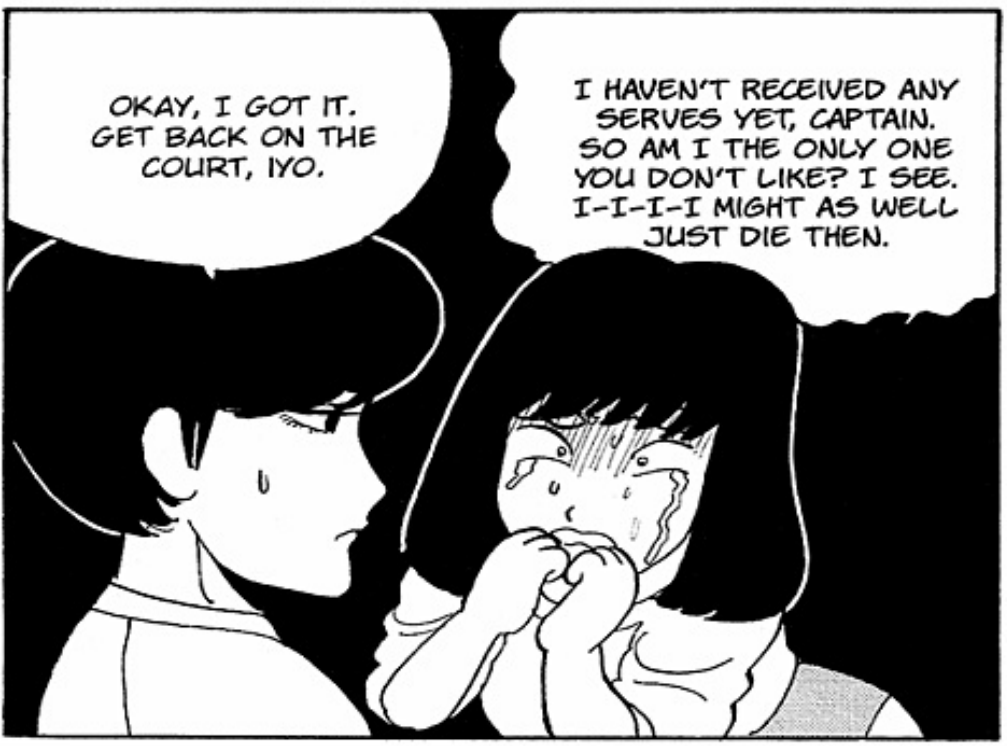
ALL RIGHT! HERE COMES THE NEXT ONE! COME ON! STOP STANDING AROUND!


KABA

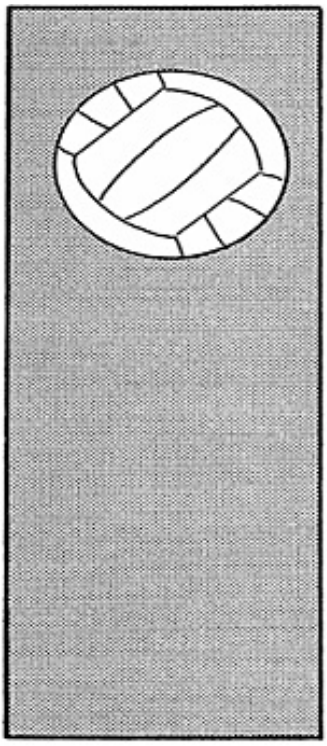

IT'S LIKE SHE'S A TAKARA-ZUKA STAR.
HEY, DON'T YOU THINK SHE'S GREAT, HIBARI?
Clamor
Ahhh! Jun-sama!
Murmur

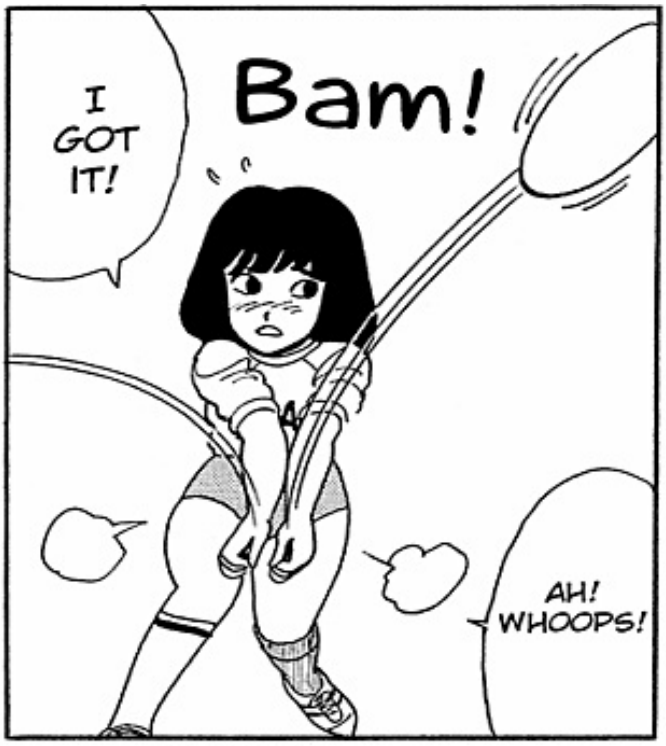

AHHHH! JUN-SAMA!
IT'S LIKE SHE'S GOTTEN EVEN MORE WONDERFUL AFTER BECOMING THE CAPTAIN NOW THAT SHE'S IN HER THIRD YEAR.
JUN OOTORI SENPAI'S SO AMAZING...
Clamor
Kyaaa!
Murmur
GOT IT!
Murmur
COME ON!

.....
WE'RE NOT DONE YET.

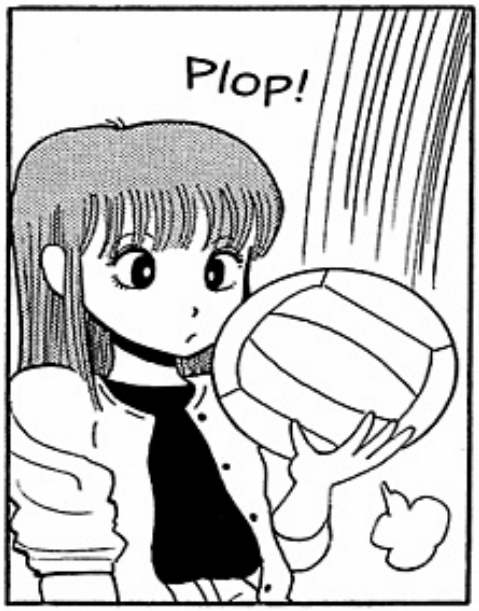

OKAY, I GOT IT. GET BACK ON THE COURT, IYO.
I HAVEN'T RECEIVED ANY SERVES YET, CAPTAIN. SO AM I THE ONLY ONE YOU DON'T LIKE? I SEE. I-I-I-I MIGHT AS WELL JUST DIE THEN.

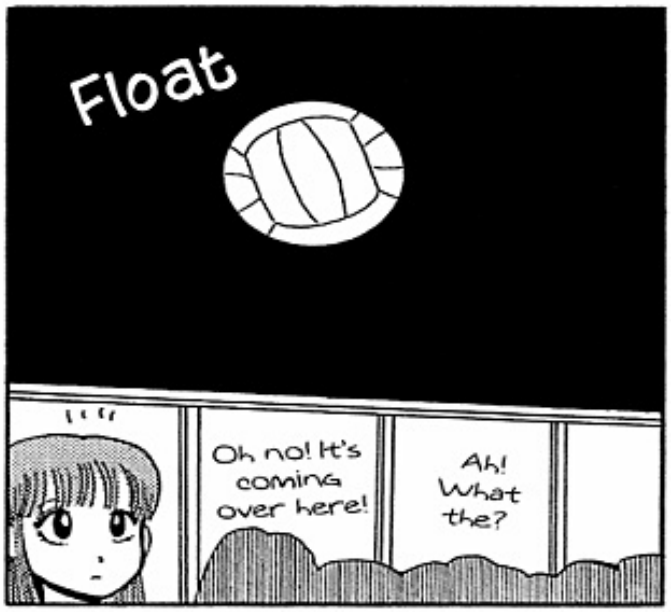
YUMI WAS PRETTY MUCH THE LAST ONE, RIGHT?
WAKA
I THINK SO.

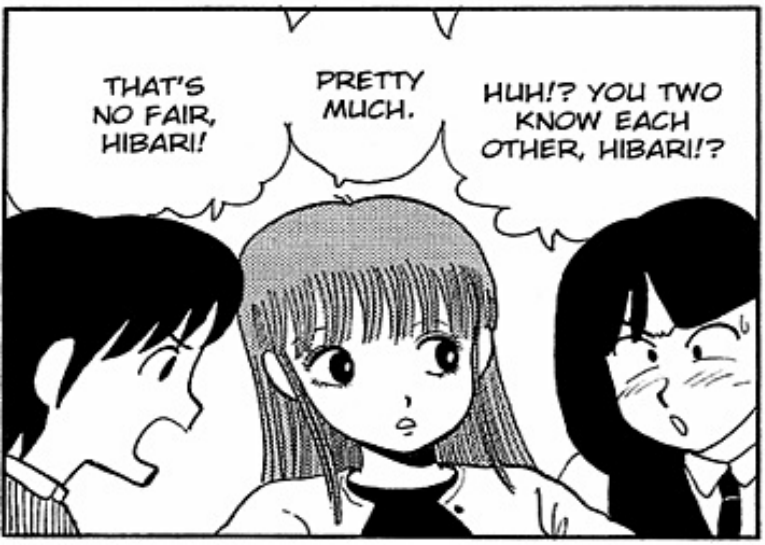




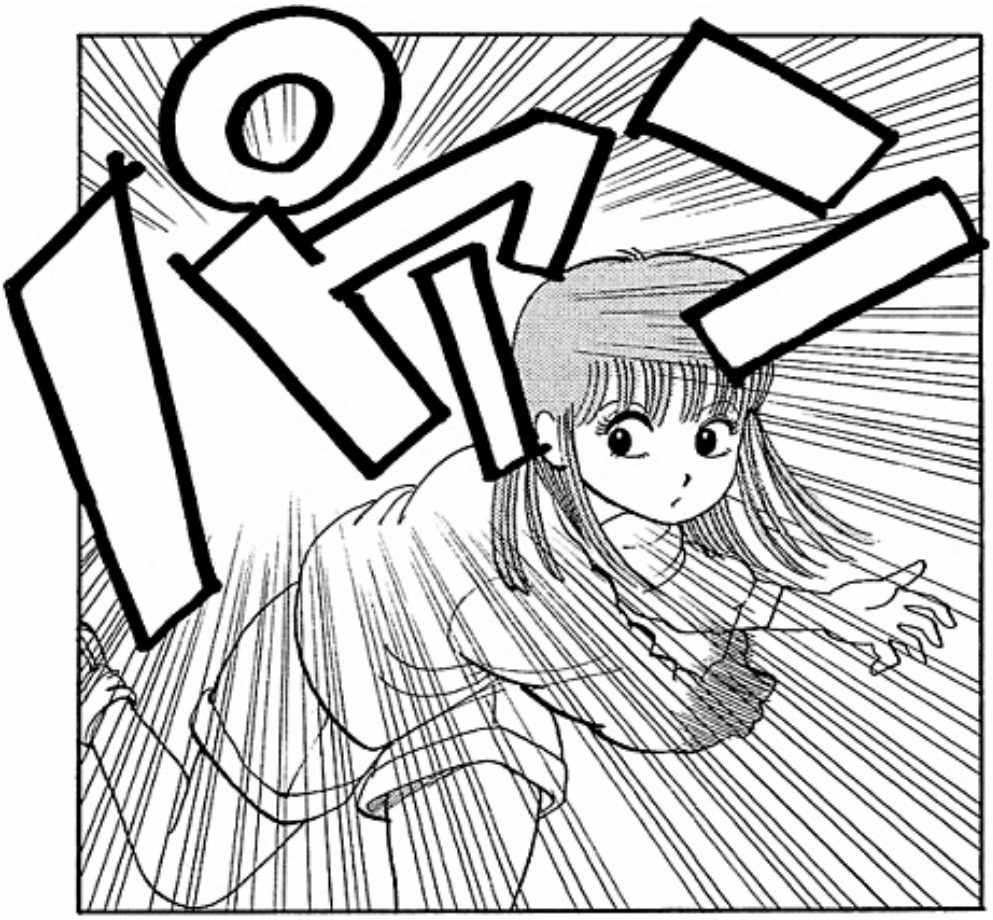
She sucks!!







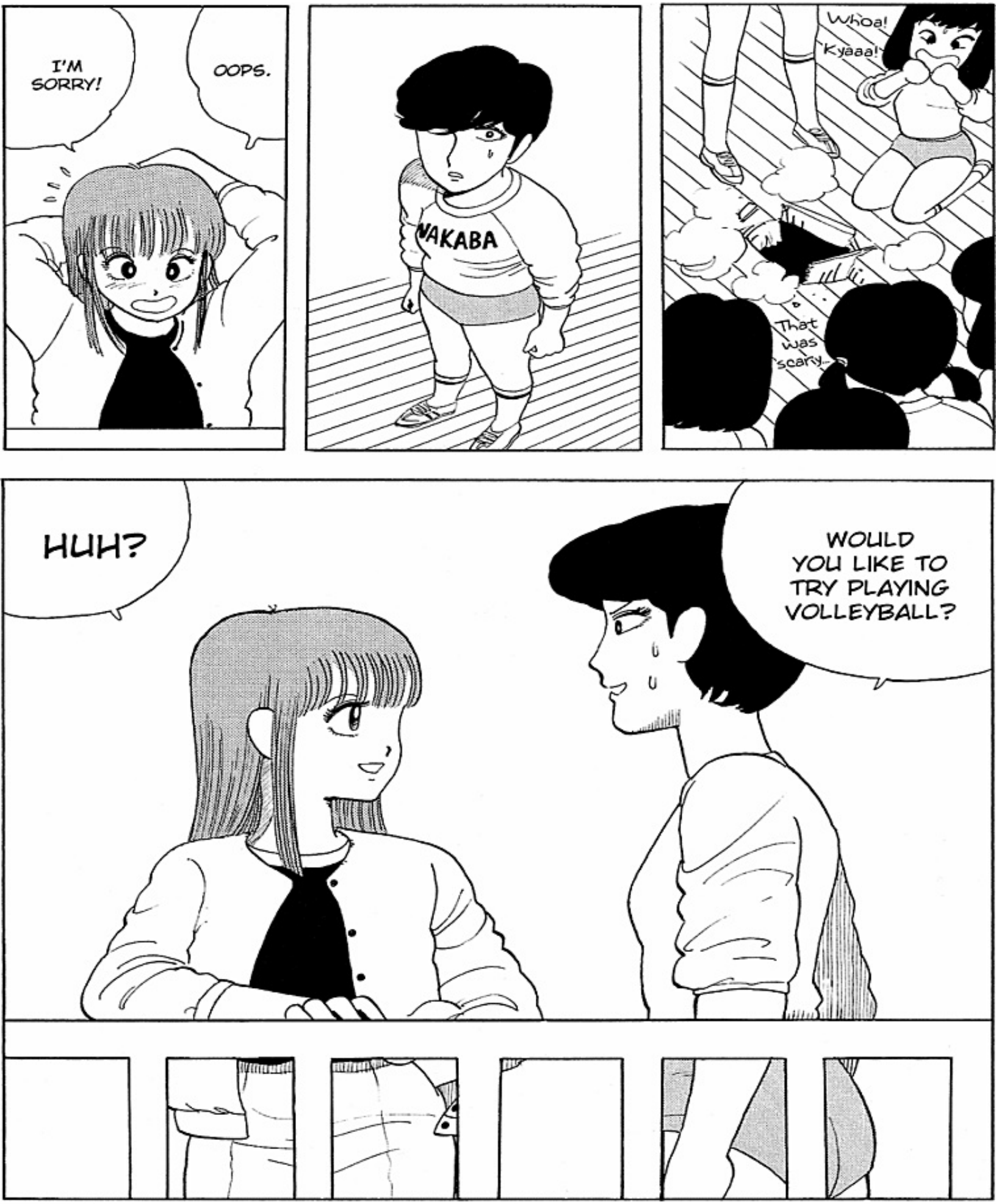
↓Expression of pity


ポニー

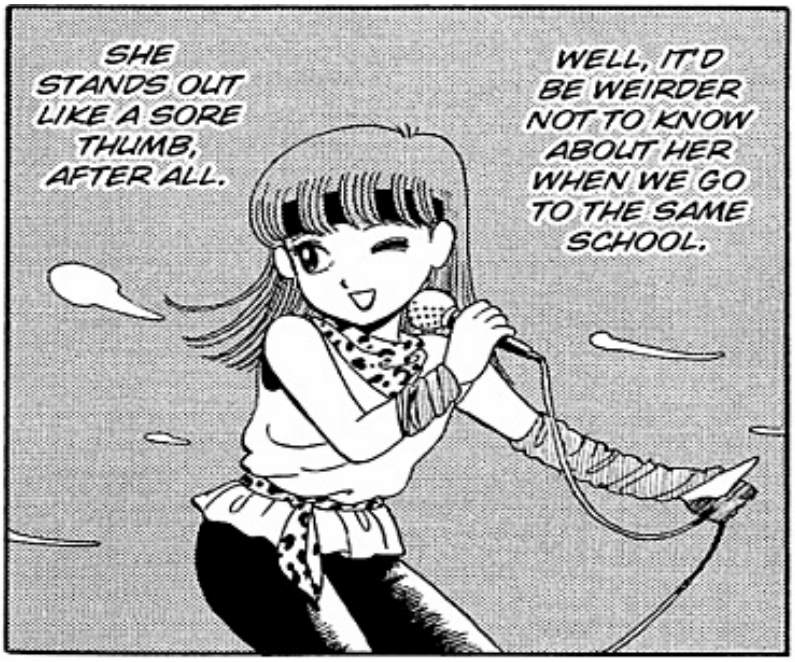
I'LL SEND THE BALL BACK!

ドカーン
WHOOOA!

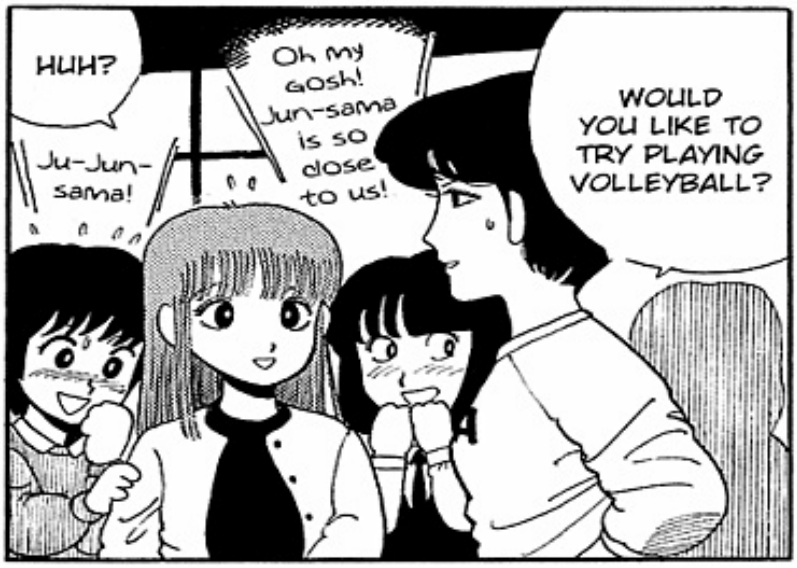
ゲーッ


I'M SORRY!
OOPS.
NAKABA
Whoa!
Kyaaa!
That was scary...
HUH?
WOULD YOU LIKE TO TRY PLAYING VOLLEYBALL?

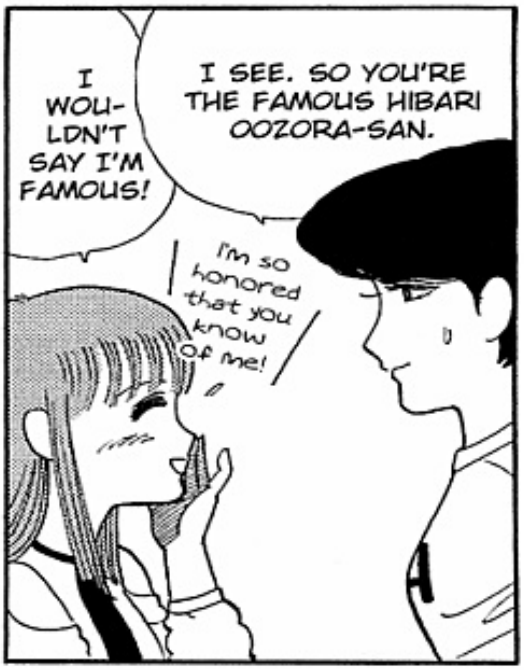
YOUTH WITHOUT U-TURNS!


SHE STANDS OUT LIKE A SORE THUMB, AFTER ALL.
WELL, IT'D BE WEIRDER NOT TO KNOW ABOUT HER WHEN WE GO TO THE SAME SCHOOL.

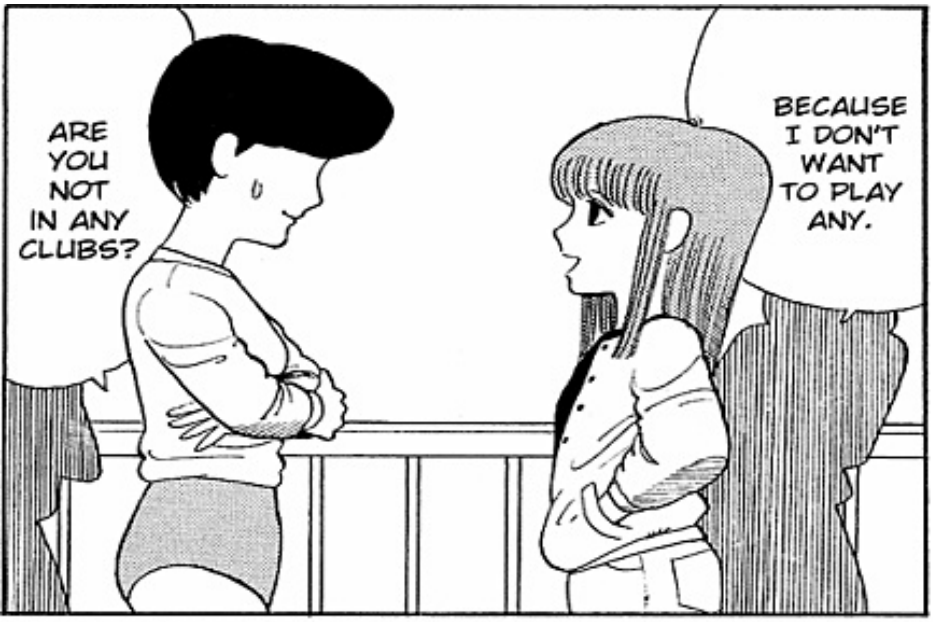
IN TRUTH,
I'VE KNOWN ABOUT HIBARI OOZORA FOR A WHILE NOW.

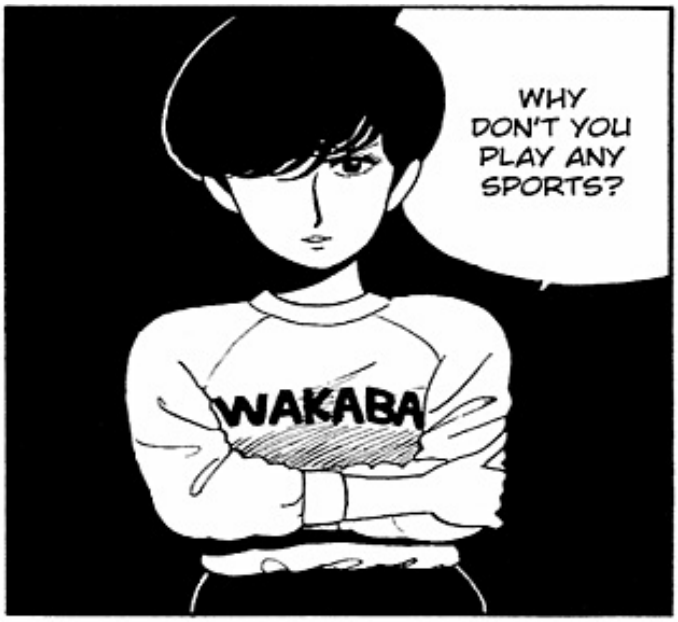

HUH?
Ju-Jun-sama!
Oh my gosh! Jun-sama is so close to us!
WOULD YOU LIKE TO TRY PLAYING VOLLEYBALL?

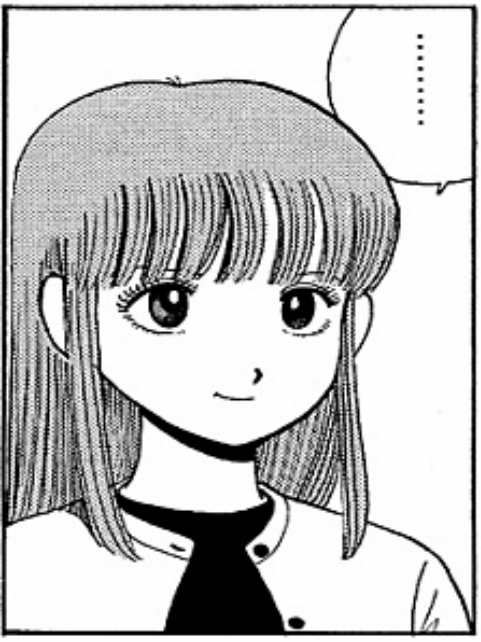
...I ACTED LIKE IT WAS MY FIRST TIME REALIZING IT WAS HER, THOUGH.


I SEE. SO YOU'RE THE FAMOUS HIBARI OOZORA-SAN.
I WOU-LDN'T SAY I'M FAMOUS!
I'm so honored that you know of me!

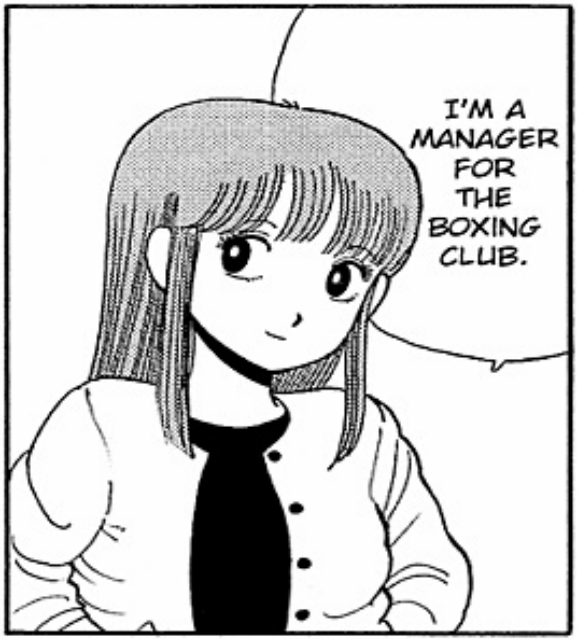
HIBARI...
THAT'S ..RIGHT!
IT'S NO USE ASKING HER. EVEN THOUGH HIBARI'S ATHLETIC, SHE DOESN'T PLAY ANY SPORTS.
It's Jun-sama in the flesh!
Oh my gosh!

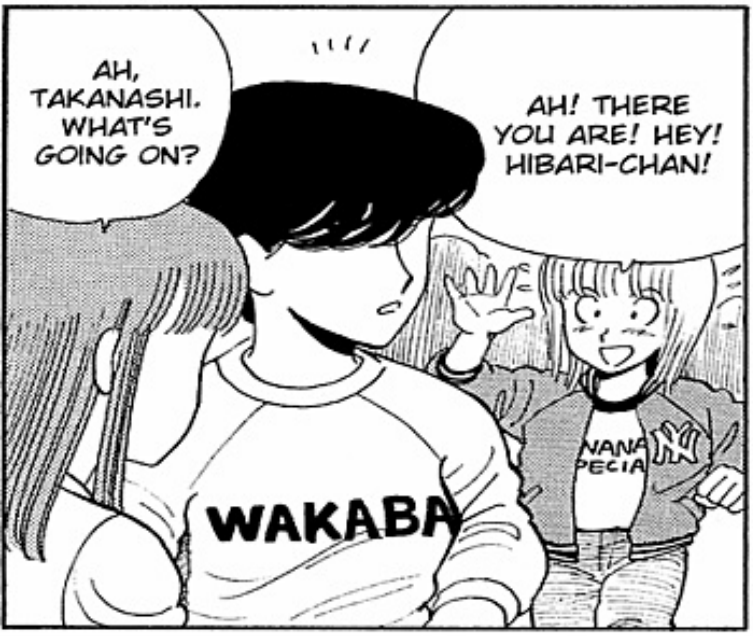

ARE YOU NOT IN ANY CLUBS?
BECAUSE I DON'T WANT TO PLAY ANY.


WHY DON'T YOU PLAY ANY SPORTS?
WAKABA

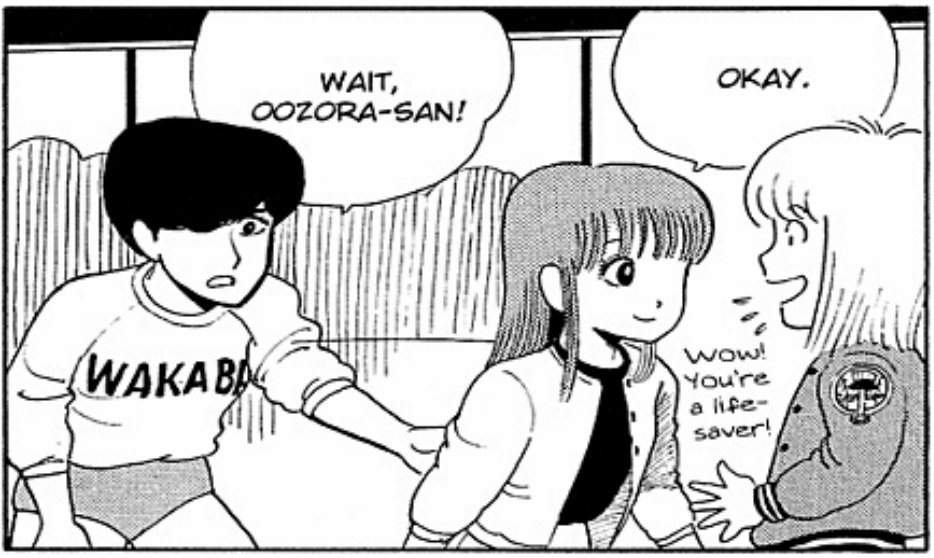

.....

YOU'RE NOT THE SORT OF PERSON WHO'D ACT AS A MANAGER, RIGHT?

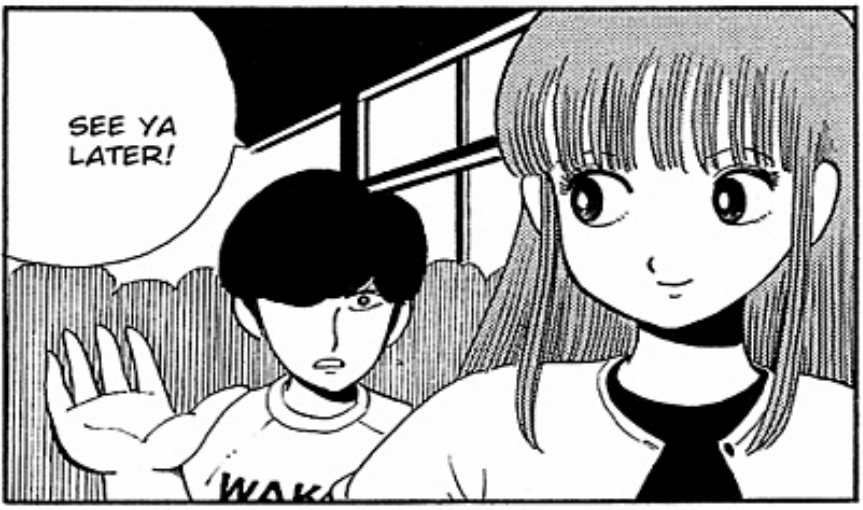

I'M A MANAGER FOR THE BOXING CLUB.

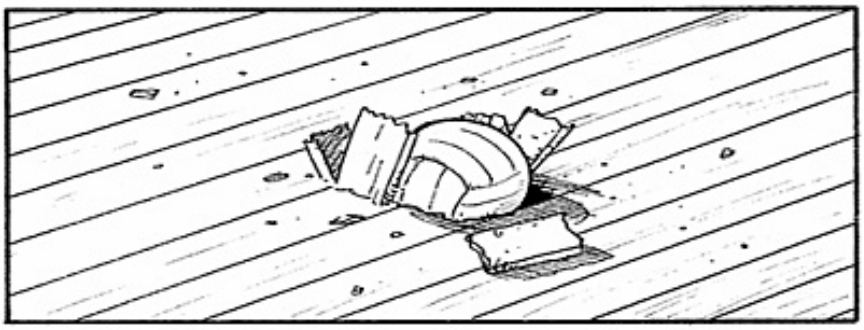

AH, TAKANASHI. WHAT'S GOING ON?
AH! THERE YOU ARE! HEY! HIBARI-CHAN!
WAKABA

HEY! STOP IT!
ANYWAY, WHY DON'T YOU COME DOWN TO THE COURT FOR A BIT? OKAY!!?
WAKABA

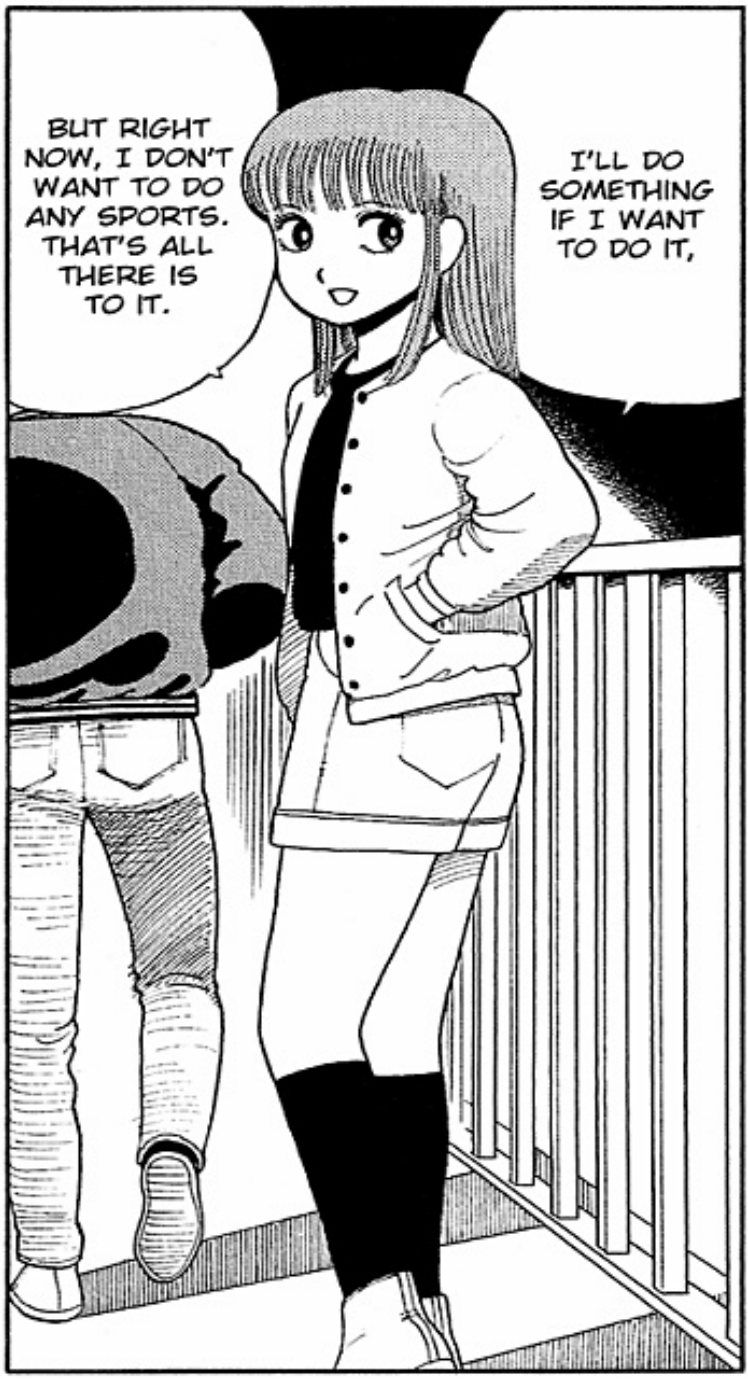

WAIT, OOZORA-SAN!
OKAY.
WAKABA
Wow! You're a life-saver!

SORRY, BUT COULD YOU FILL IN ON BASS AGAIN?
MATSUMOTO GOT HURT IN A FIGHT AND CAN'T PRACTICE.

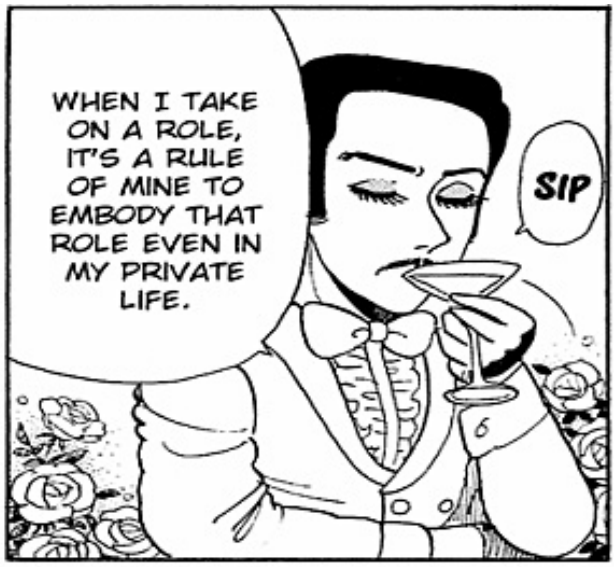

SEE YA LATER!



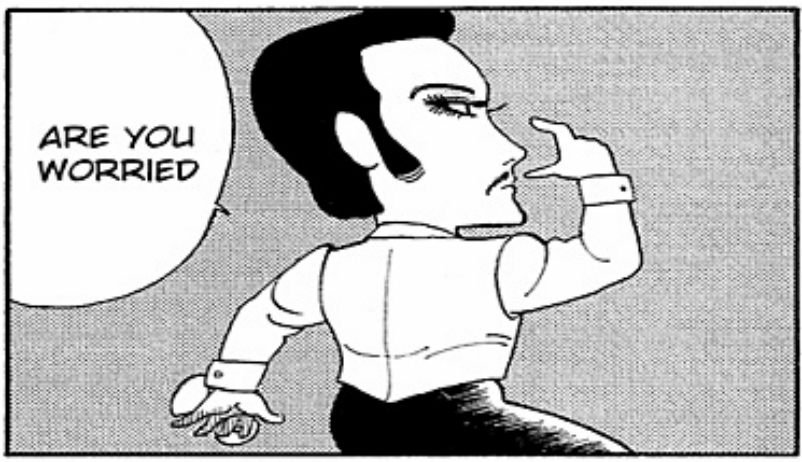
I'M NOT GOING TO GIVE UP ON YOU, OOZORA-SAN...
.....
WAK

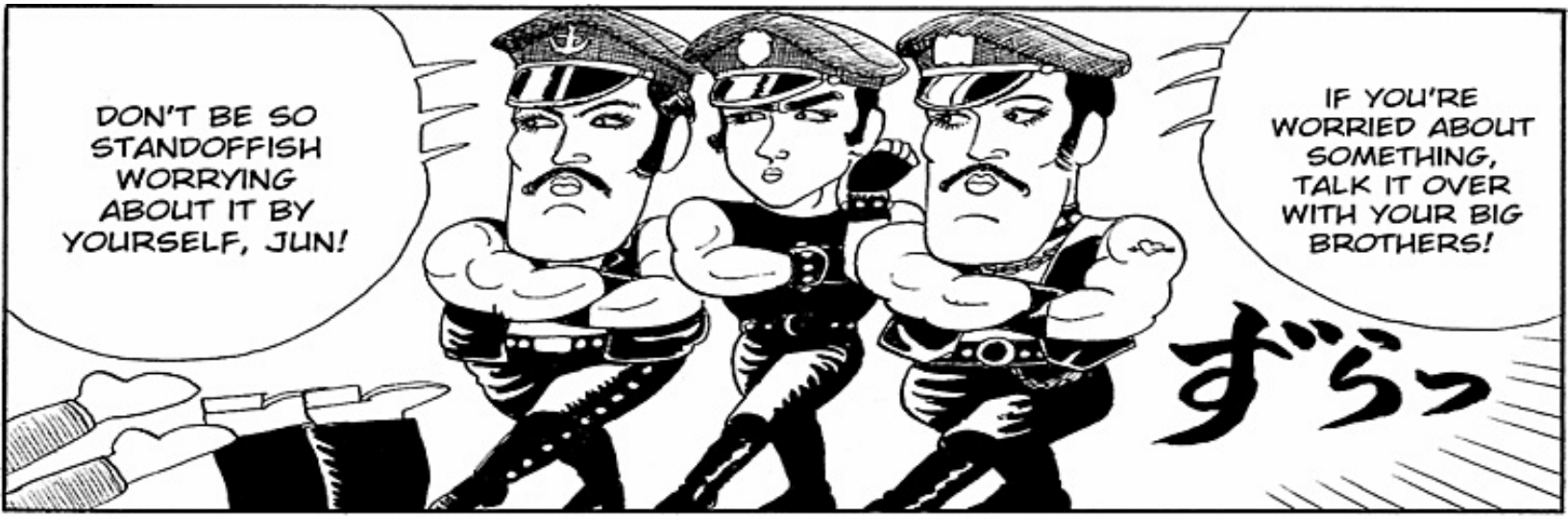

BUT RIGHT NOW, I DON'T WANT TO DO ANY SPORTS. THAT'S ALL THERE IS TO IT.
I'LL DO SOMETHING IF I WANT TO DO IT,

YEAH... I'M NOT GIVING UP...
DON'T CALL ME... MOM.
AH, MOM.
FALL
M...Mom...
I'M RHETT BUTLER, HONEY.
ARE YOU IN HERE, JUN?
カチャ
THAAAAAT'S RIIIIGHT!
んばっ
IS YOUR NEXT PLAY GOING TO BE "GONE WITH THE WIND"?



Who drinks tea from a cocktail glass!!?

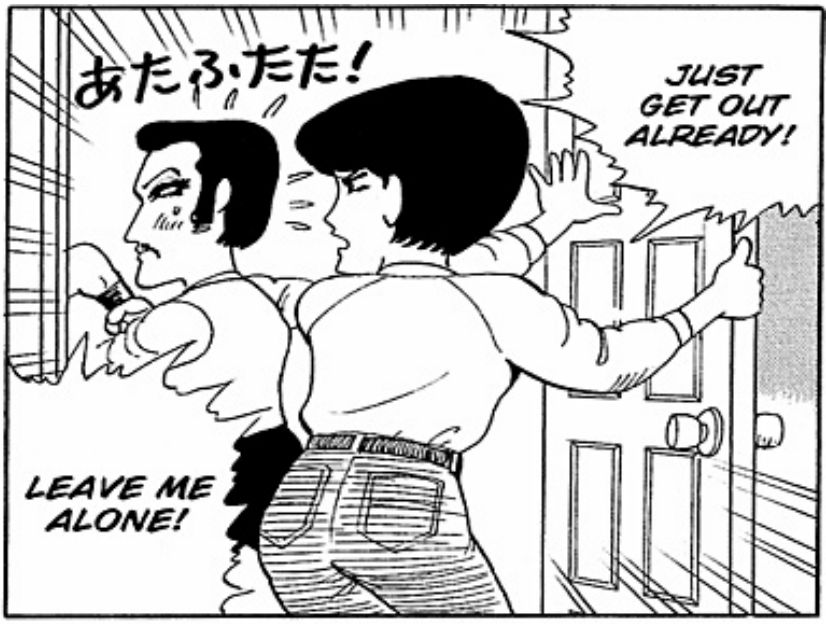



DON'T BE SO STANDOFFISH WORRYING ABOUT IT BY YOURSELF, JUN!
IF YOU'RE WORRIED ABOUT SOMETHING, TALK IT OVER WITH YOUR BIG BROTHERS!
ずらっ

Wh...What a crude guy!!

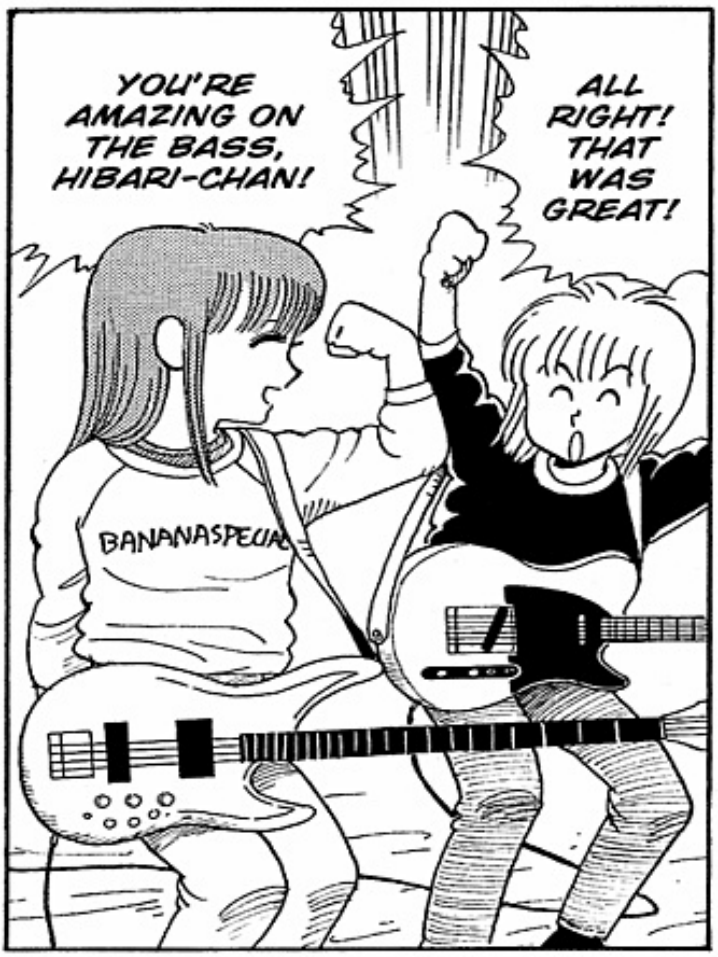
Ahh, the panels are so narrow.

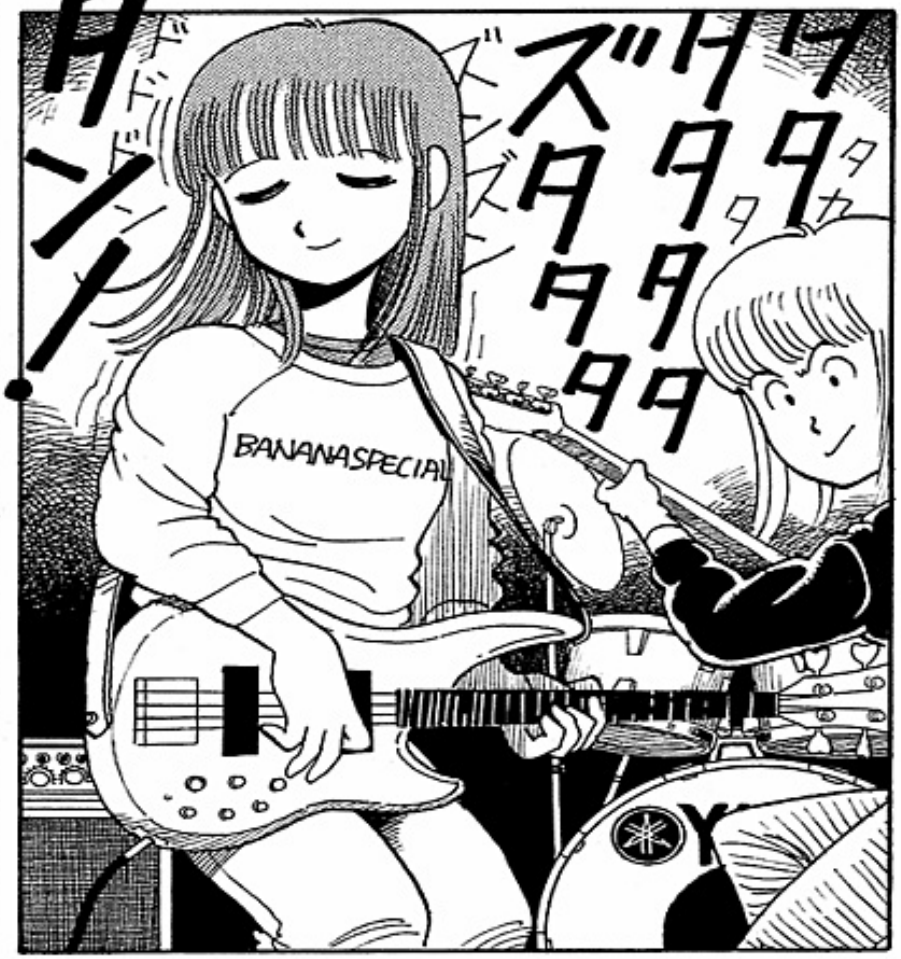
ENOUGH! YOU'RE NOT MAKING ANY SENSE!
GIVE BIRTH TO PERVERTED SONS LIKE YOU THREE?
WHY DID I OF ALL PEOPLE...
YOU KEPT USING WORDS THAT ARE BANNED FROM PUBLICATION, SO NOW THEY'VE ALL BEEN CENSORED. HOW APPALLING!!
...I SEE YOU GUYS ARE AS CRASS AS EVER.
WE...WELL, I THOUGHT IT'D BE MANLIER TO HAVE THE PISTOL LIKE THIS...F...FOR THE PERFORMANCE.
SHEESH! WHO HAS A MOM AND BROTHERS LIKE YOU GUYS!?
AS IF!
IT BOGGLES THE MIND!
Turn

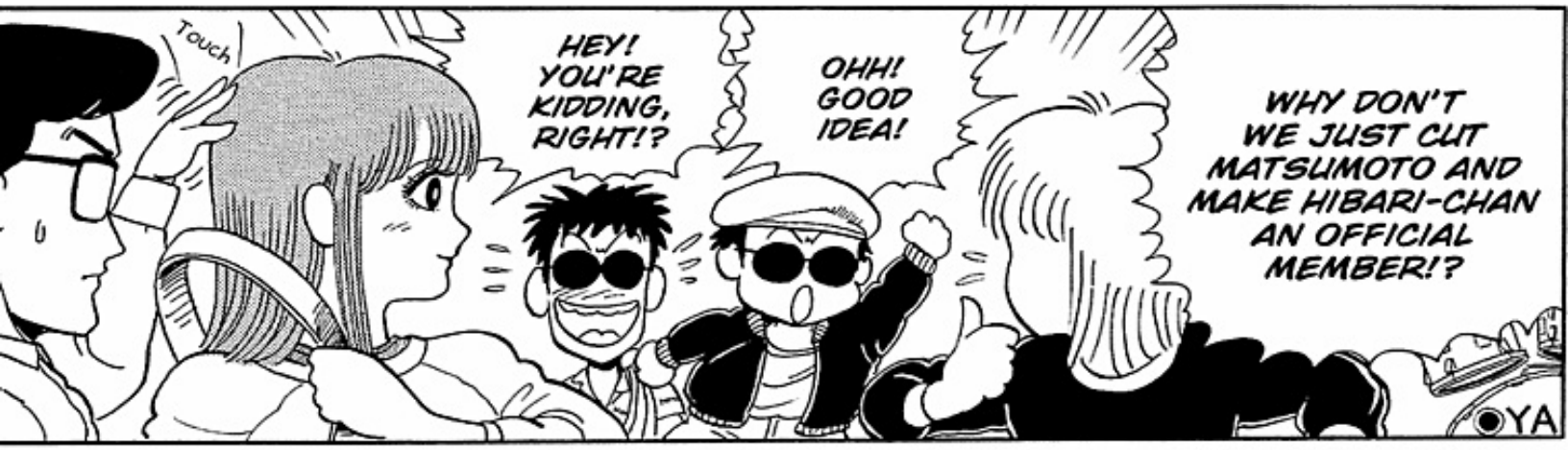


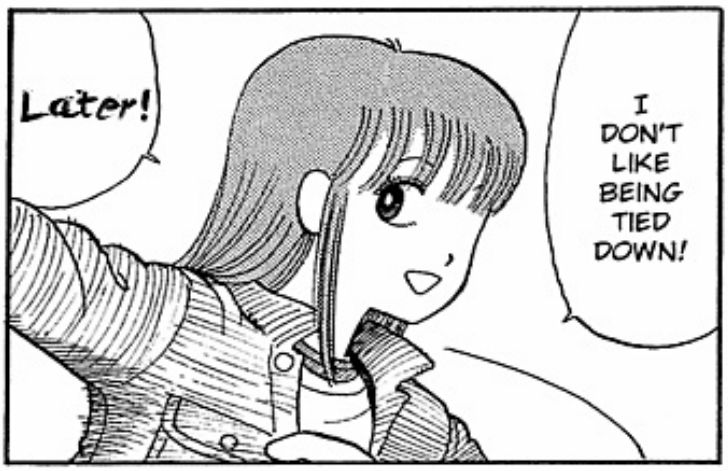
Ka... Kansai dialect

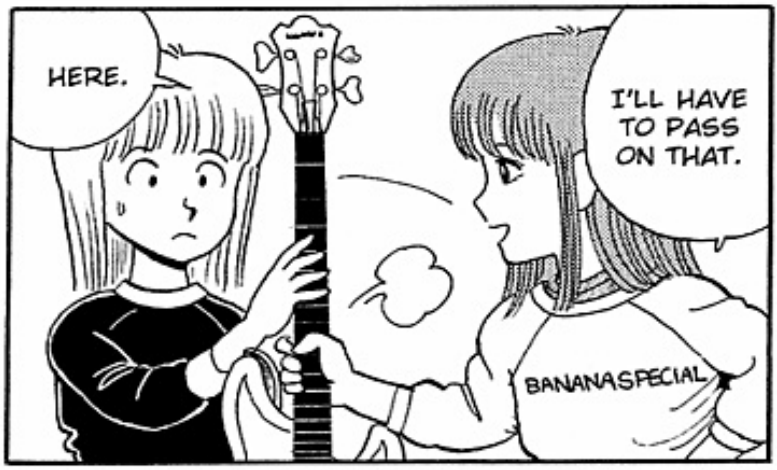
KOTOBUK STUDIO

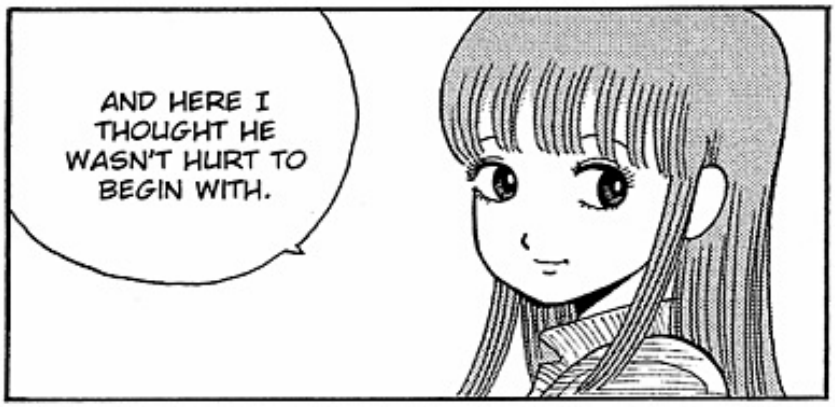

YOU'RE AMAZING ON THE BASS, HIBARI-CHAN!
ALL RIGHT! THAT WAS GREAT!
BANANASPECIAL

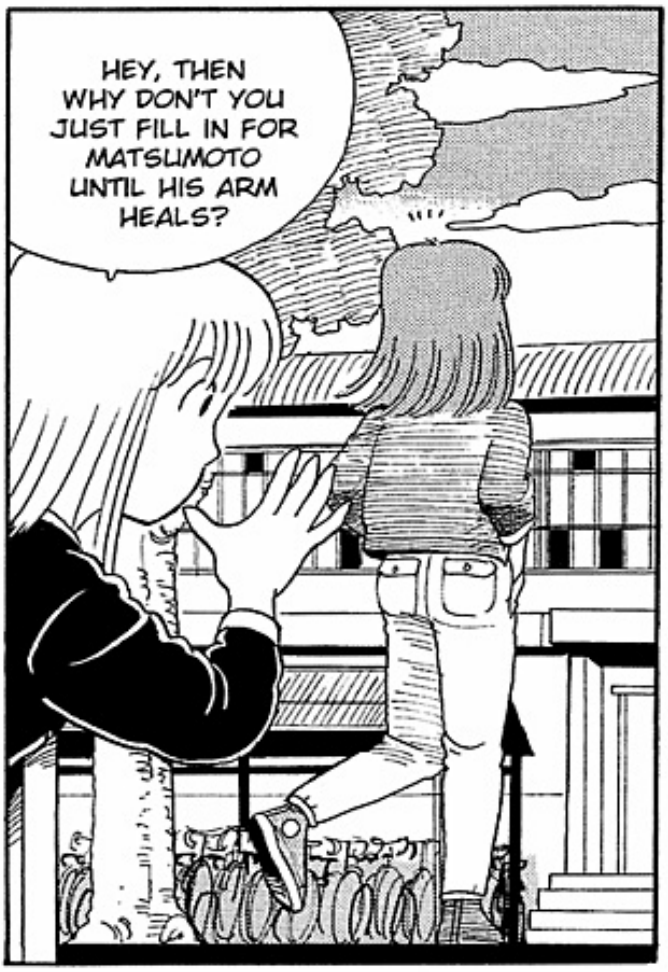

ドドド

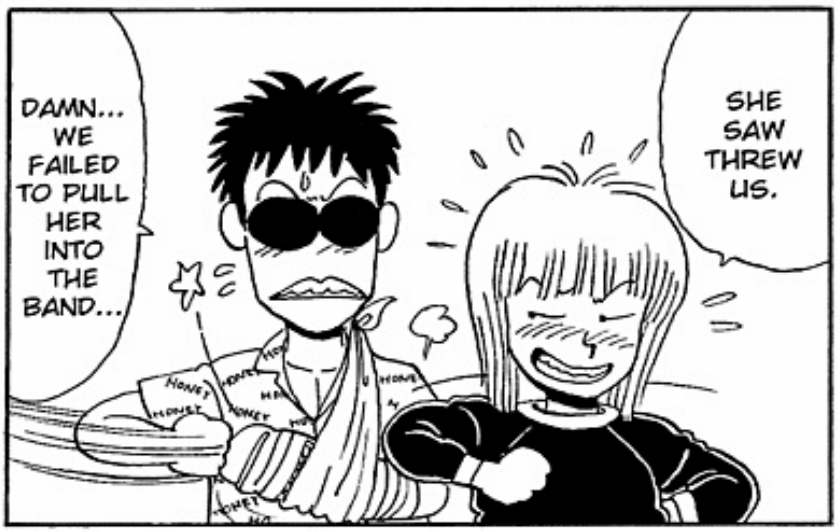

Touch
HEY! YOU'RE KIDDING, RIGHT!?
OHH! GOOD IDEA!
WHY DON'T WE JUST CUT MATSUMOTO AND MAKE HIBARI-CHAN AN OFFICIAL MEMBER!?
©YA

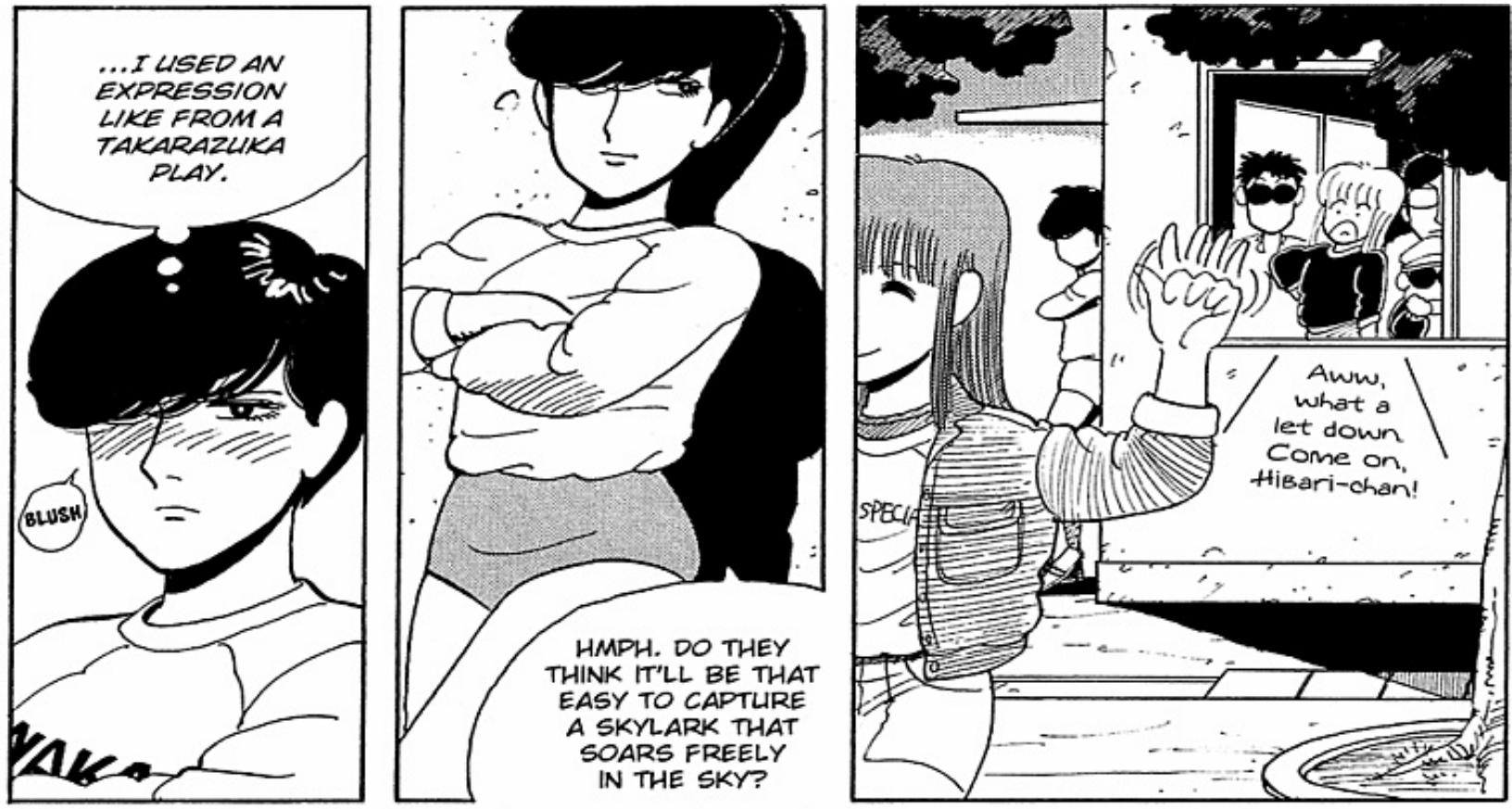

Later!
I DON'T LIKE BEING TIED DOWN!


HERE.
I'LL HAVE TO PASS ON THAT.
BANANA SPECIAL


AND HERE I THOUGHT HE WASN'T HURT TO BEGIN WITH.

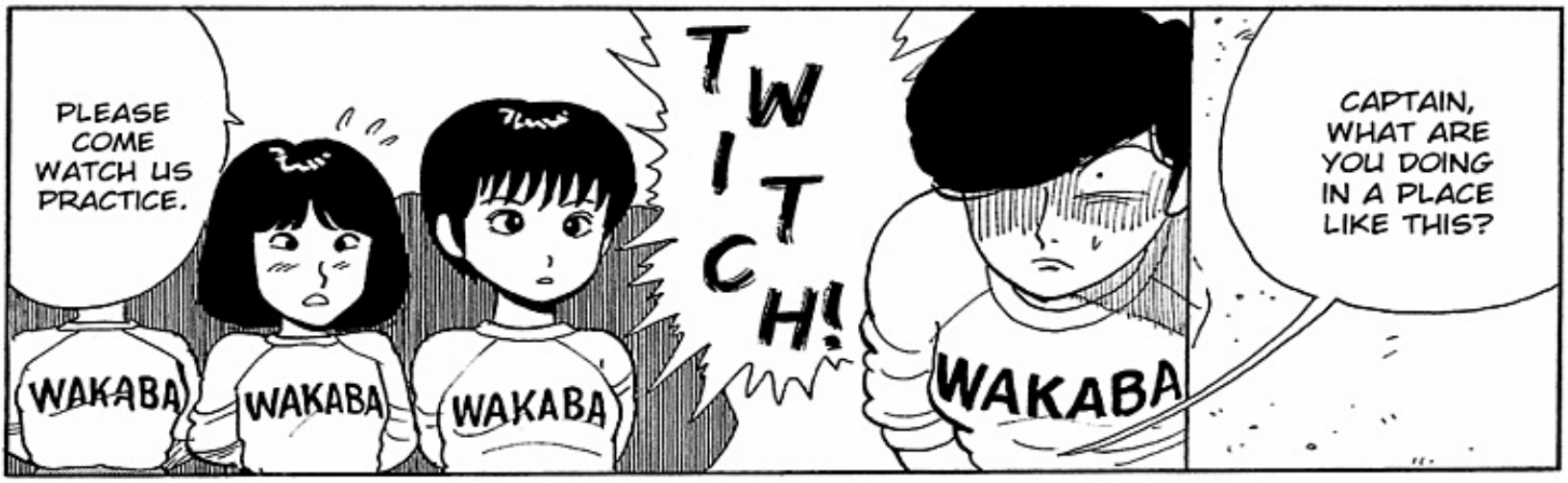

HEY, THEN WHY DON'T YOU JUST FILL IN FOR MATSUMOTO UNTIL HIS ARM HEALS?

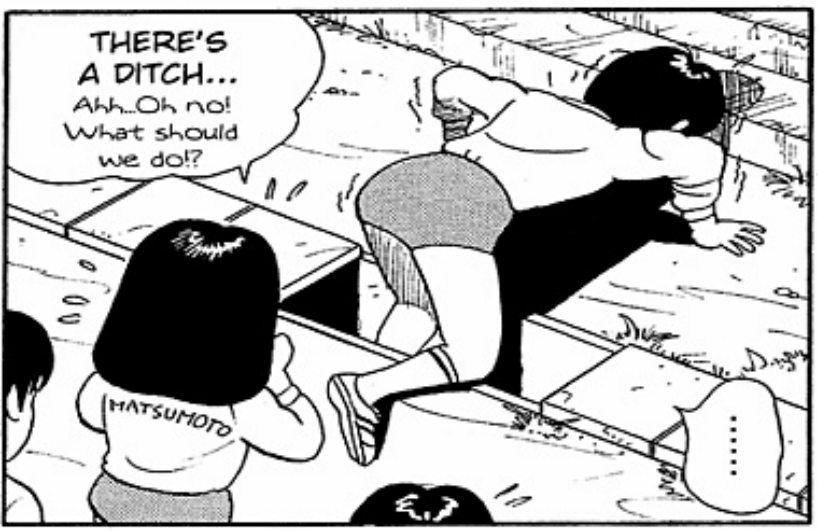

DAMN... WE FAILED TO PULL HER INTO THE BAND...
SHE SAW THREW US.
HONEY


...I USED AN EXPRESSION LIKE FROM A TAKARAZUKA PLAY.
BLUSH
HMPH. DO THEY THINK IT'LL BE THAT EASY TO CAPTURE A SKYLARK THAT SOARS FREELY IN THE SKY?
Aww, what a let down. Come on, Hibari-chan!

Embarrassed Jun-sama

TL note: "Hibari" means "skylark" and "Oozora" means "sky".





EH HEH!
I'LL BE THE ONE WHO CATCHES THAT FREELY SOARING SKYLARK!

O-OKAY!
C...COME ON, LET'S GO!
WAKABA
WAKABA

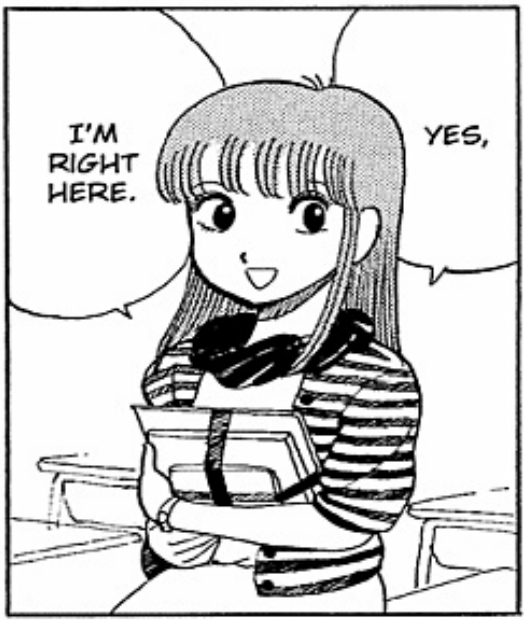
You're right! Jun-sama!
It's Jun-sama!
Oh my gosh! Look!
What's going on!?
Murmur
Murmur

IS OOZORA-SAN... HERE?

Bye, Sachi. I'm going home first.
2-1
Murmur
Murmur
Murmur
Don't forget the record tomorrow, okay?

What does Jun-sama want with Hibari!?
Murmur
Kyaaa! What!?
OKAY...

I WANT TO TALK TO YOU ABOUT SOMETHING, SO COULD YOU COME WITH ME?

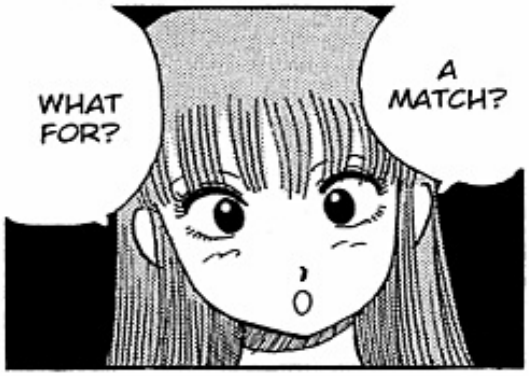

I'M RIGHT HERE.
YES,

Murmur
Murmur
WHAT DOES JUN-SAMA WANT WITH OOZORA-SAN?
WELL THEN,
WHAT'S ABOUT TO START?
I dunno.
It's Hibari and Dotori-san.
What's going on?
OOZORA-SAN,

A match? They're gonna play volleyball?
Murmur Murmur

IT'LL JUST BE YOU AGAINST ME. GRANTED, WE CAN'T DO SPIKES IF IT'S ONE ON ONE, SO WE'LL EACH HAVE ONE SETTER FOR TOSSING THE BALL.

THAT SOUNDS INTEREST-ING.

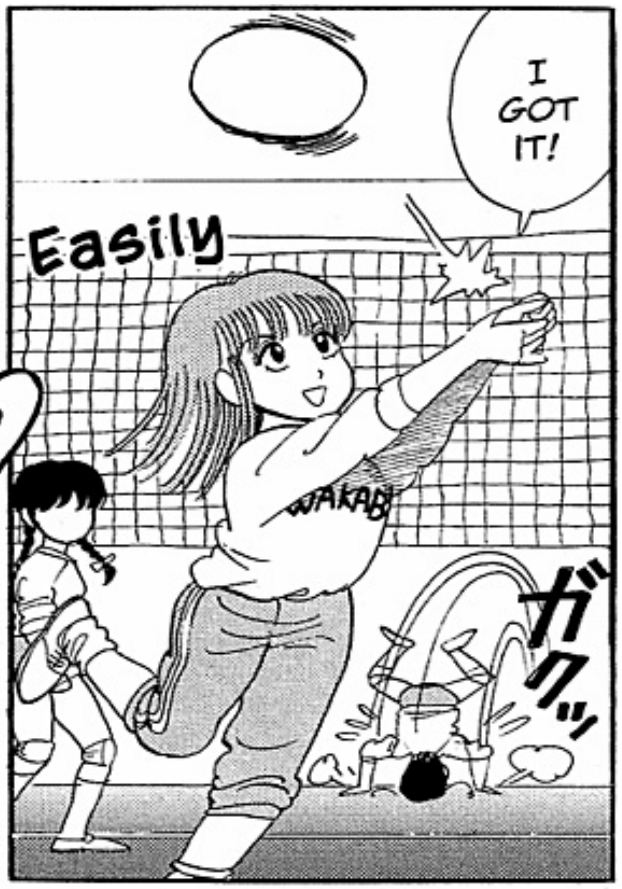

WHAT FOR?
A MATCH?

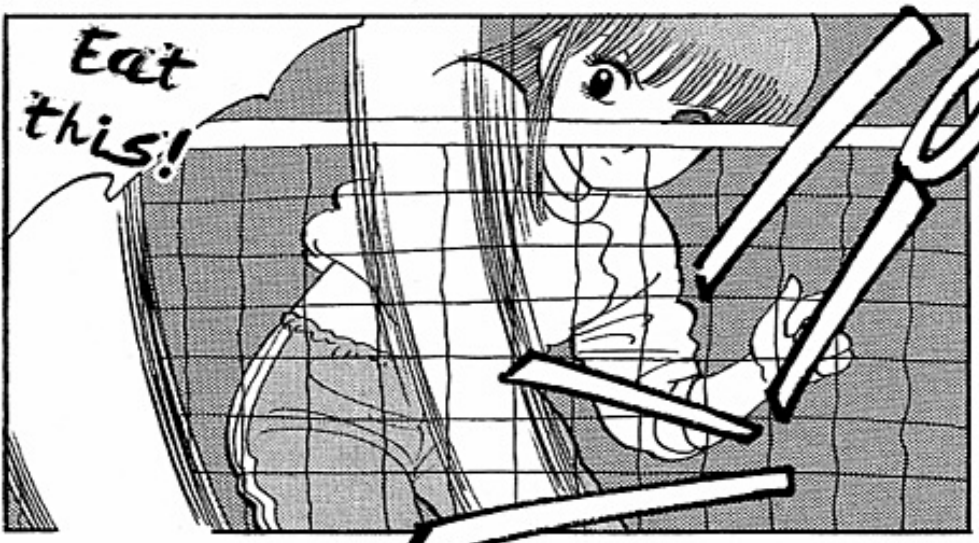
IF...I WIN, YOU'LL JOIN THE VOLLEYBALL TEAM...
Sh...She's so persistent...

WOULD YOU PLAY A MATCH WITH ME JUST THIS ONCE?

A QUICK AND EASY MATCH SOUNDS GOOD TO ME.
WAKABA
IT'S OVER WHEN EITHER OF US SCORES FIRST.
THIS IS A ONE POINT MATCH, OKAY?
UP UNTIL NOW, NO ONE'S BEEN ABLE TO RETURN THIS SERVE! ...YOU'RE
AHH! SHE'S USING THAT FORM! THE FEARSOME LIGHTNING SERVE!
THAT'S RIGHT. SORRY, BUT THIS MATCH IS OVER WITH THIS SERVE.
JOINING THE VOLLEYBALL TEAM!

AH! OKAY!
TOSS IT UP FOR ME!

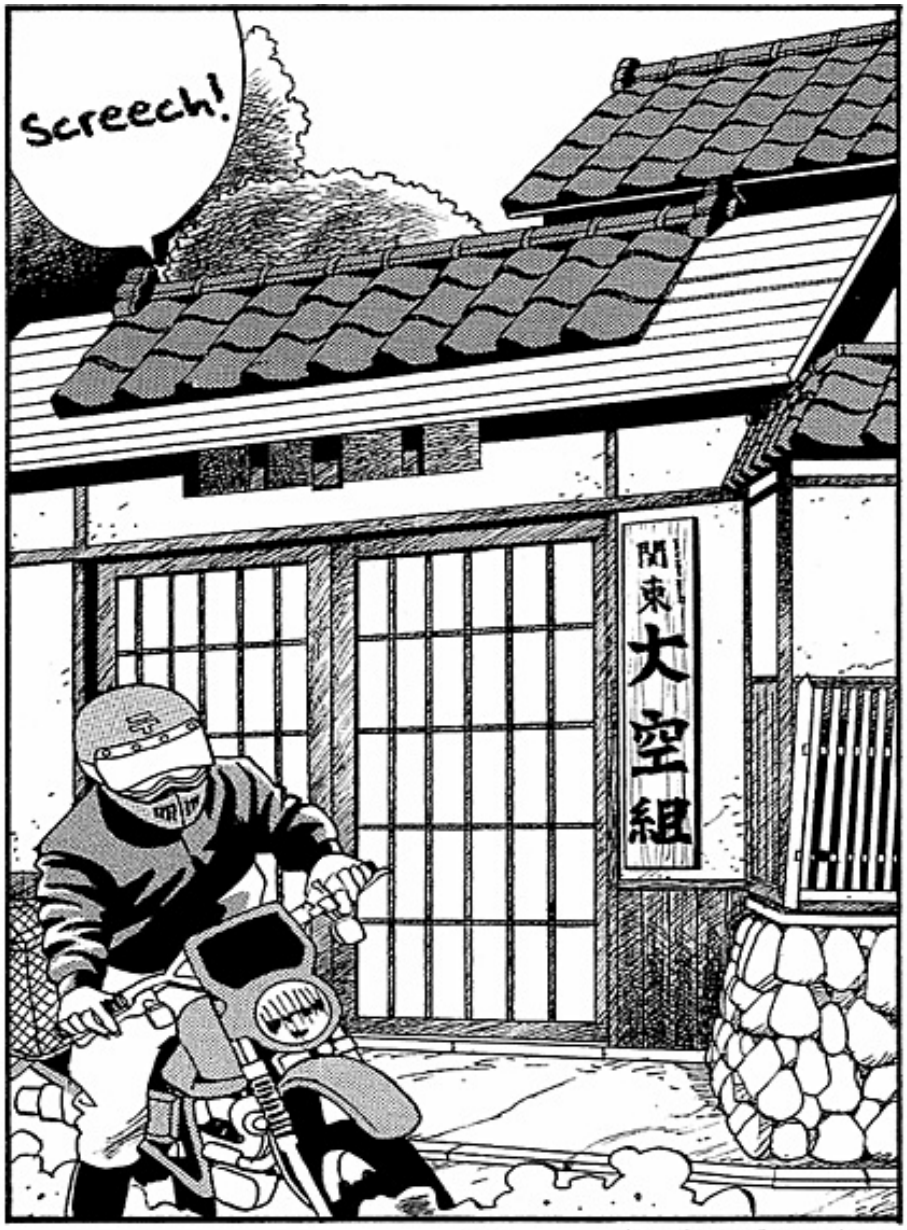

I GOT IT!
Easily
ガクッ


Eat this!

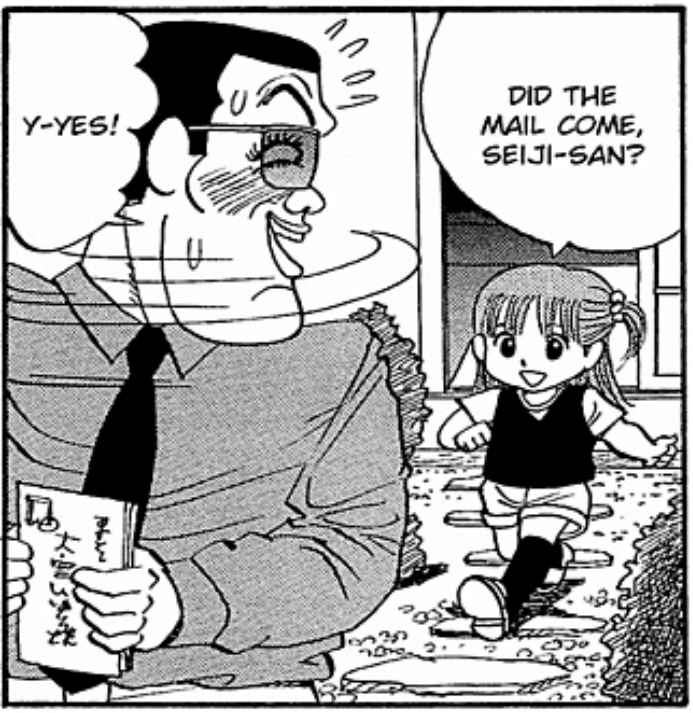
ARE YOU EVEN HUMAN ...?
HUH? SO IT'S OVER ALREADY? WHAT A LET DOWN...
WHOA! JU... JUN-SAMA P...PEED HER PANTS!
YOU IDIOT! THERE'S NO WAY JUN-SAMA WOULD PEE HER PANTS! THAT'S SWEAT!
I can't believe Jun-sama would...
Whoa! No way!

バッキーン
ダーン!

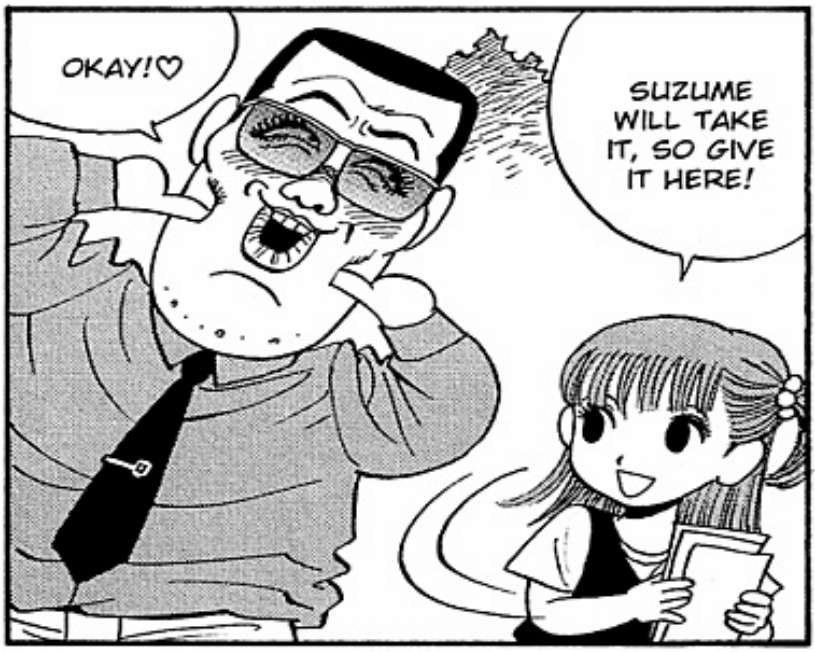
J'S CONFESSION

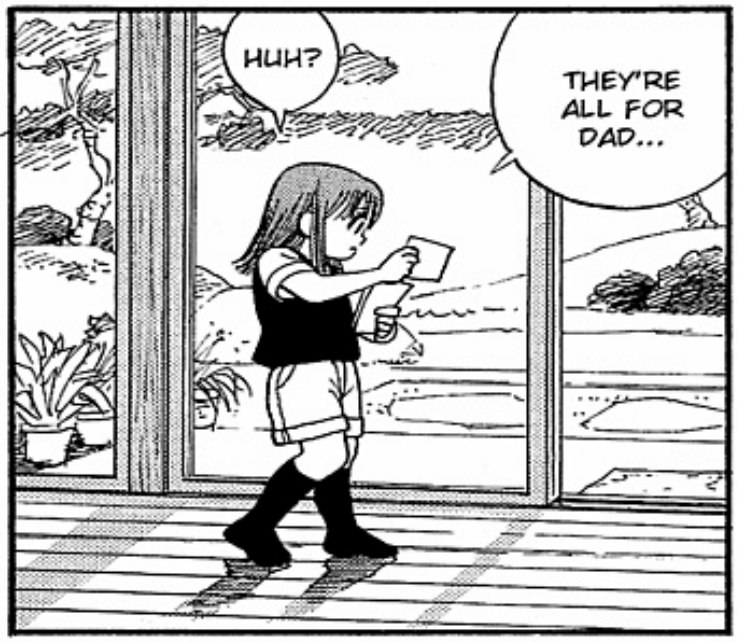


Sign: Kantou Oozora Group



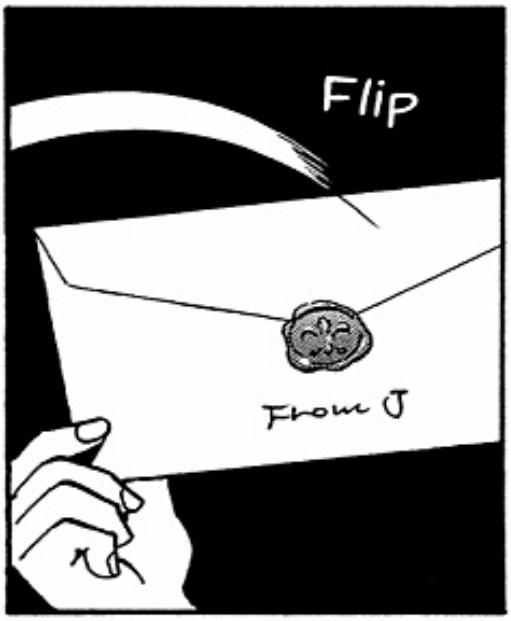
Shake
Shake
I'M GLAD YOU'RE STILL DOING WHAT I SAID!♡
Step
Step
Step


OKAY!♡
SUZUME WILL TAKE IT, SO GIVE IT HERE!


HUH?
THEY'RE ALL FOR DAD...

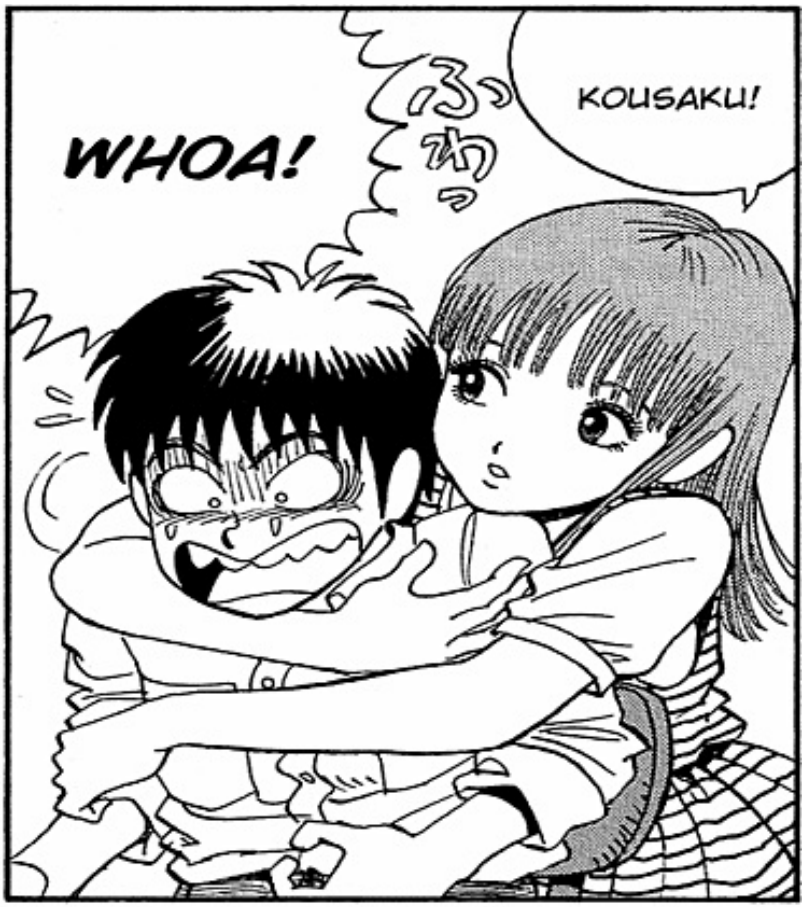
HAS SOMETHING BEEN BOTHERING YOU LATELY!?
SEIJI ...
SHH! Don't laugh, moron!
Pukuku

J.....

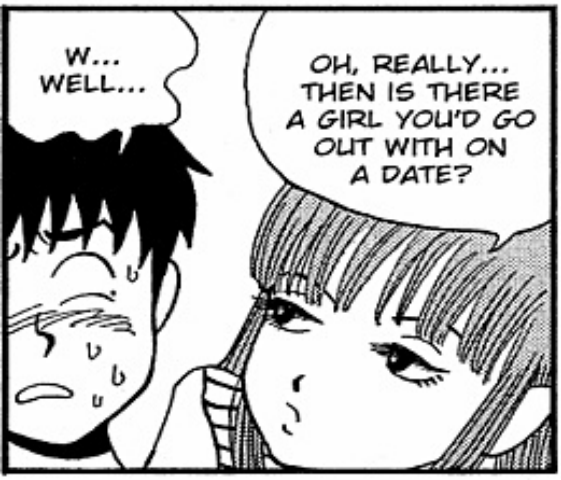

Flip
From J

Hibari Oozora-sama

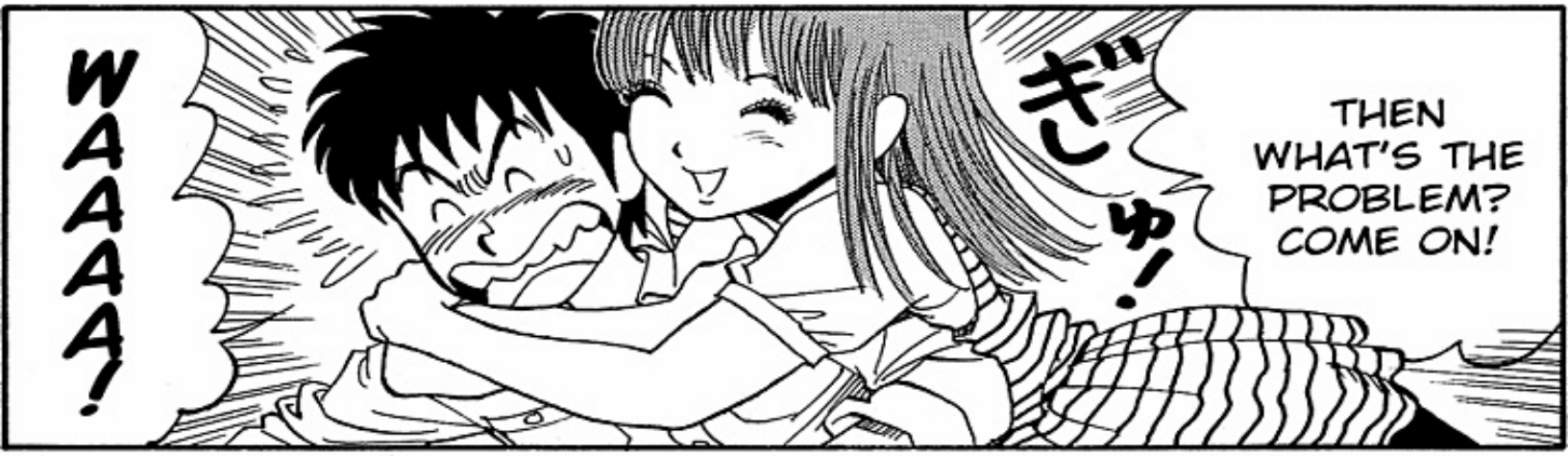
DON'T HUG ME ALL OF A SUDDEN! YOU SURPRISED ME!

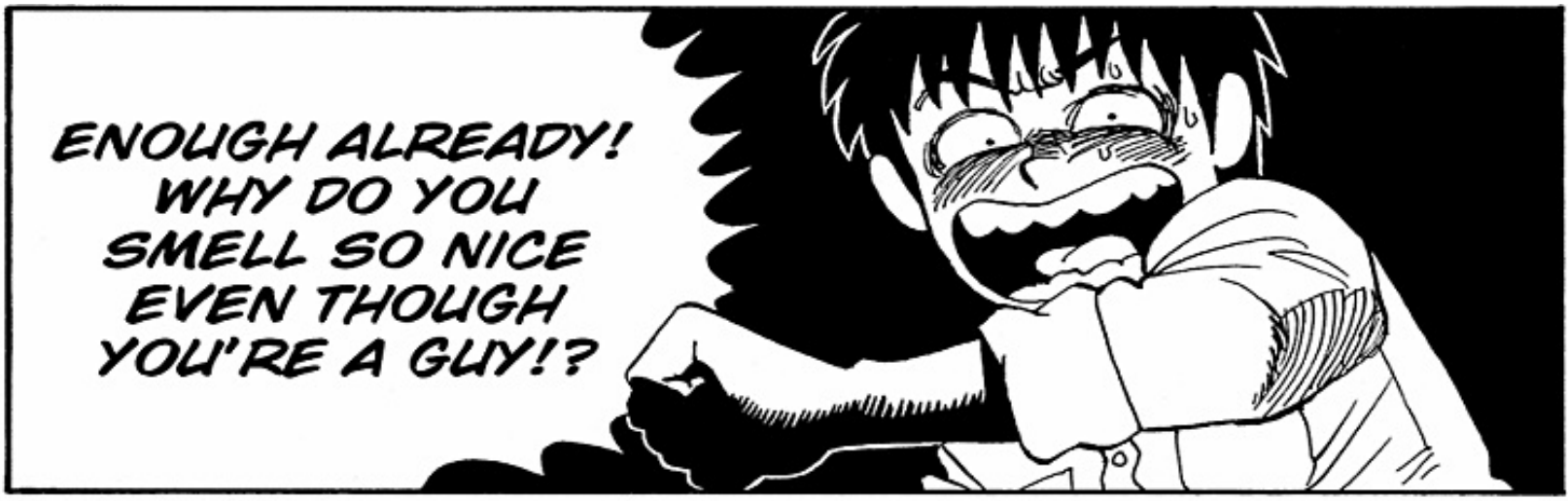

WHOA!
ふわっ
KOUSAKU!

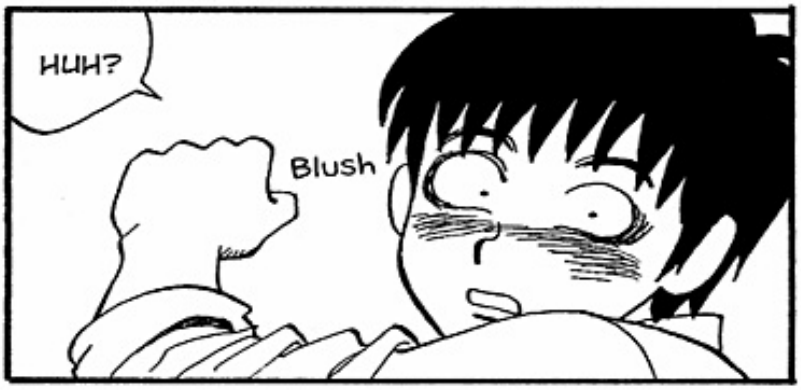
D-DON'T WHISPER INTO MY EAR...
SHIVER
HEY, LET'S GO ON A DATE.

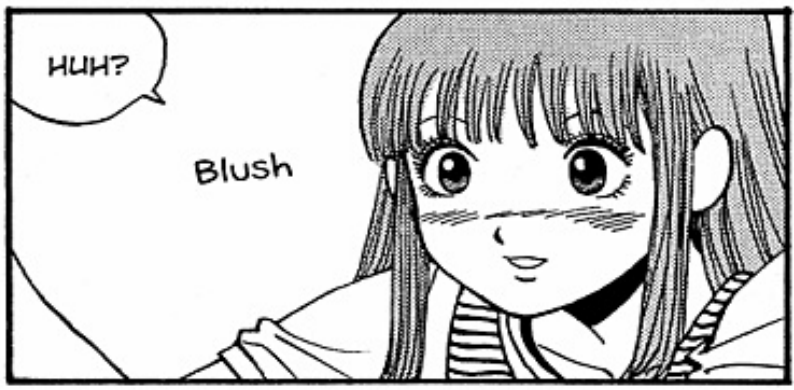

W... WELL...
OH, REALLY... THEN IS THERE A GIRL YOU'D GO OUT WITH ON A DATE?

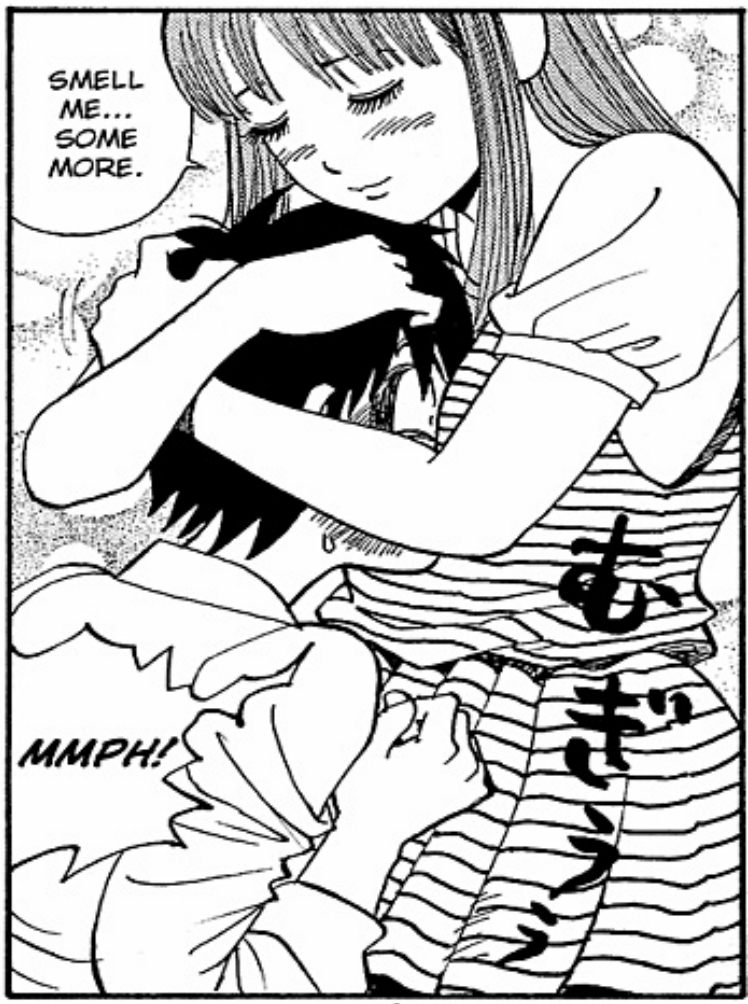
THAT'S BECAUSE I'M NOT SO LONELY THAT I'D GO OUT ON A DATE WITH A GUY ON A NICE SUNDAY AFTERNOON.
EVEN THOUGH IT'S SUCH A GREAT DAY TODAY, YOU'RE GOING TO SPEND SUNDAY COOPED UP IN YOUR ROOM? YOU'RE SO BORING.

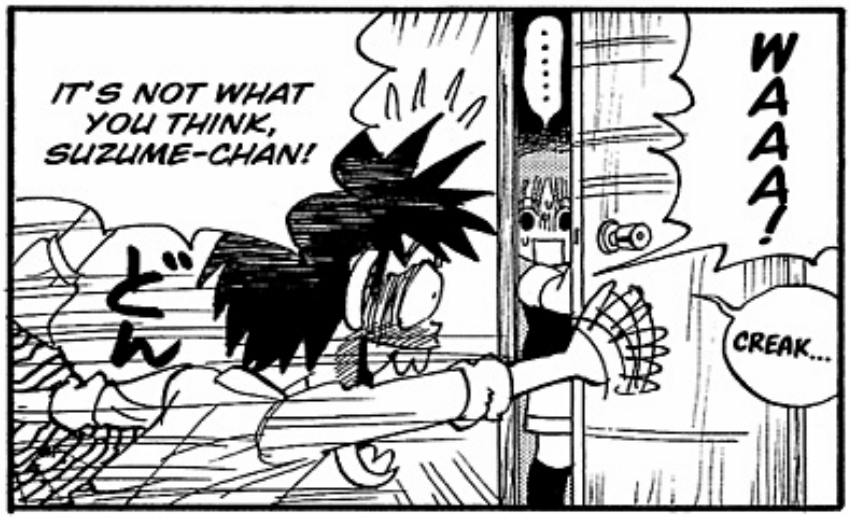

WAAAA!
ぎゅ!
THEN WHAT'S THE PROBLEM? COME ON!



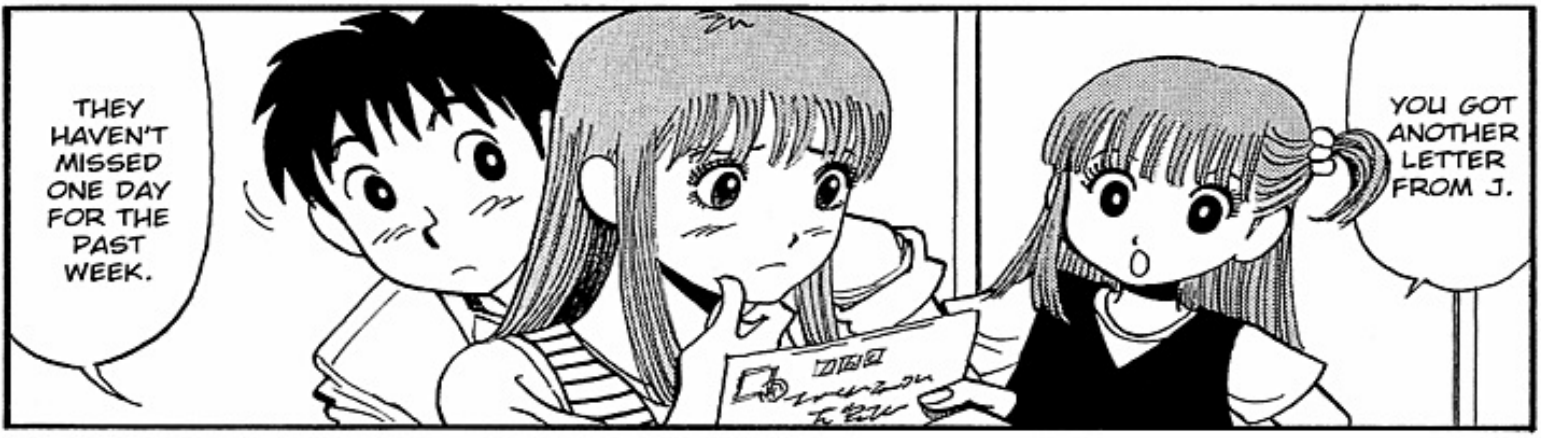








↑ Wearing a bra.

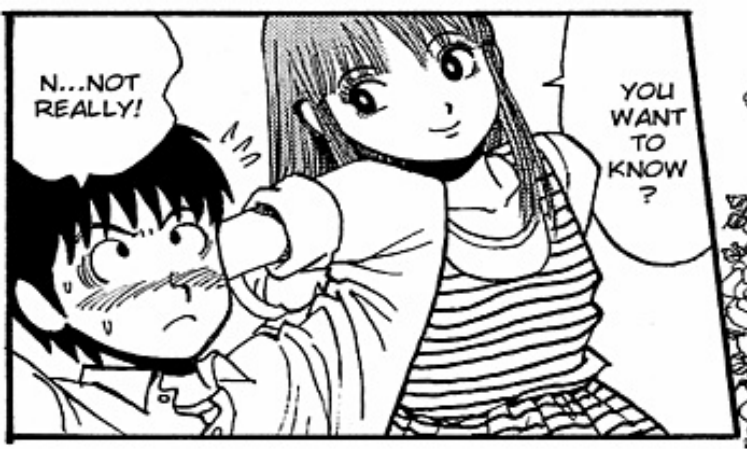


I DON'T KNOW WHETHER IT'S PASSIONATE OR OLD-FASHIONED...
WH-WHAT IS THIS?
It's embar-rassing to read.
I KNOW, RIGHT? THEY'RE ALL LIKE THAT.

AHH! I WANT TO LOCK YOU UP IN THE BIRDCAGE OF MY LOVE!

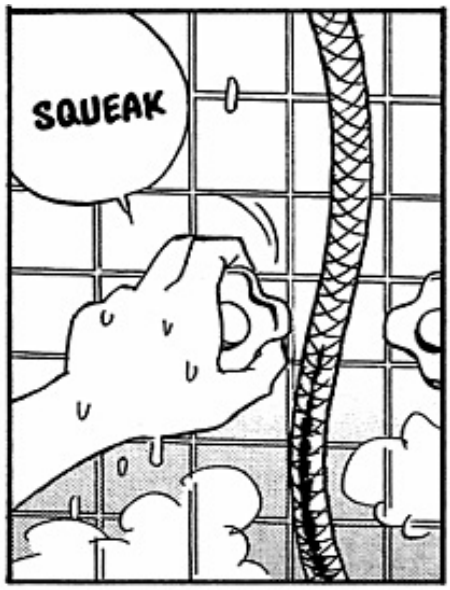
AHH! YOU'RE A BEAUTIFUL SKYLARK FREELY SOARING UP IN THE SKY.

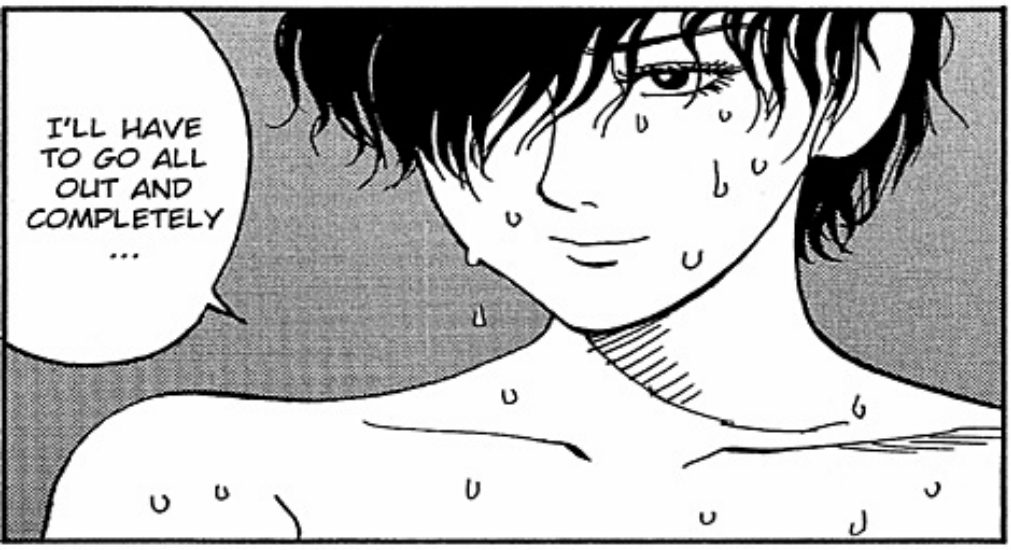
OHH! HIBARI, DEAR HIBARI. MY HEART POUNDS JUST FROM BRINGING THAT LOVELY NAME OF YOURS TO MY LIPS.



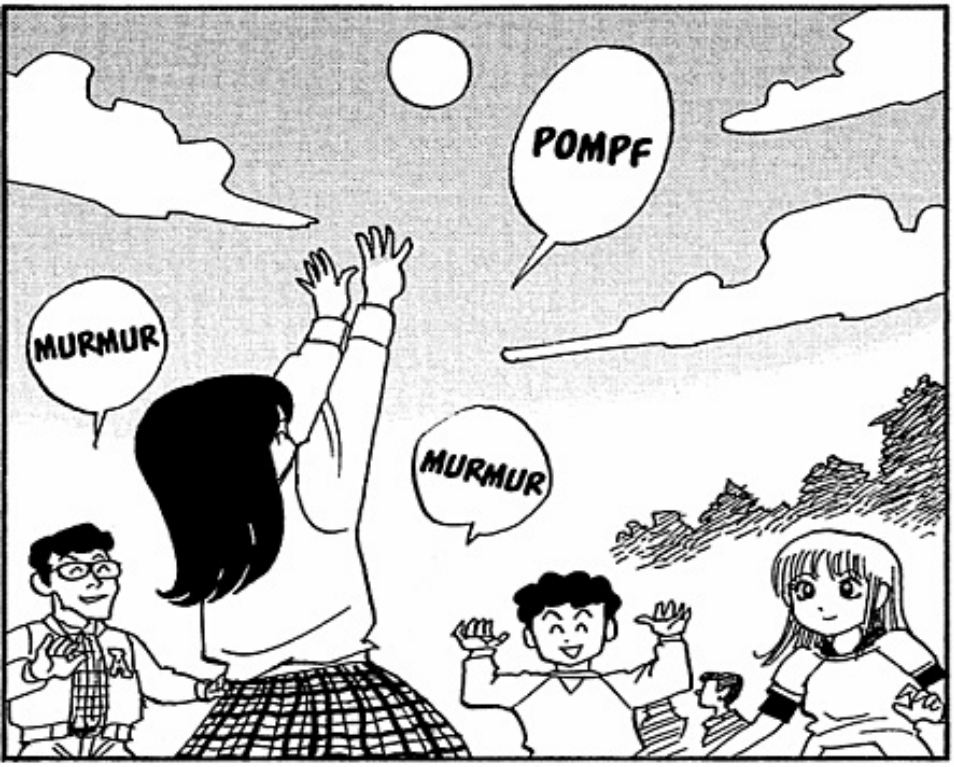
.....
Dip
.....WHAT ARE YOU DOING?
THE WORDS AREN'T SOARING UP HIGH...
IT'S NOT QUITE RIGHT TODAY.
THIS JUST WON'T DO...
IN PLACE OF SOMEONE WHO'S BEEN A BIG DUMMY!
Ha!
I WAS WRITING A LOVE LETTER TO YOUR BELOVED.
D... DUMMY ...
WHAT ARE YOU WRITING AND TO WHO, MOM !!?
WHOA! HOW LONG HAVE YOU BEEN BEHIND ME, JUN!!?
ばっ!

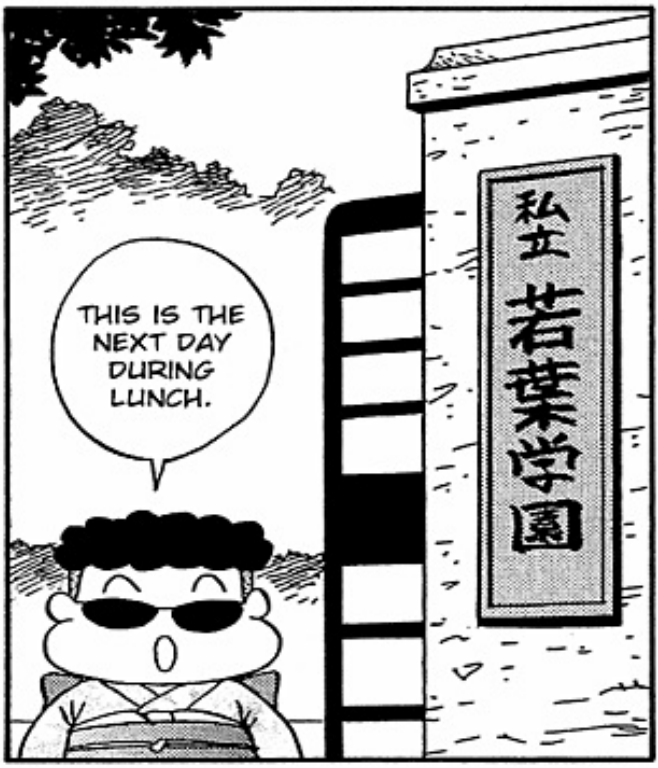
A GIRL FALLING IN LOVE WITH A GIRL... BASED ON SOCIAL NORMS, IT'S A FORBIDDEN LOVE.
YOU'RE IN LOVE, RIGHT!? WITH A GIRL NAMED HIBARI OOZORA!
I see through everything!
どどど
WHAT A PERVERT.
ふん！
WHY ARE YOU, THE DAUGHTER OF NONE OTHER THAN ME, WATARU OOTORI, HAVING A HARD TIME WINNING OVER A SINGLE GIRL!?
THERE'S NOTHING WRONG WITH SAME SEX RELATION-SHIPS!
ビ
ー！
THERE AREN'T ANY PERVERTS BETWEEN THOSE WHO ARE IN LOVE!
グムムッ!!

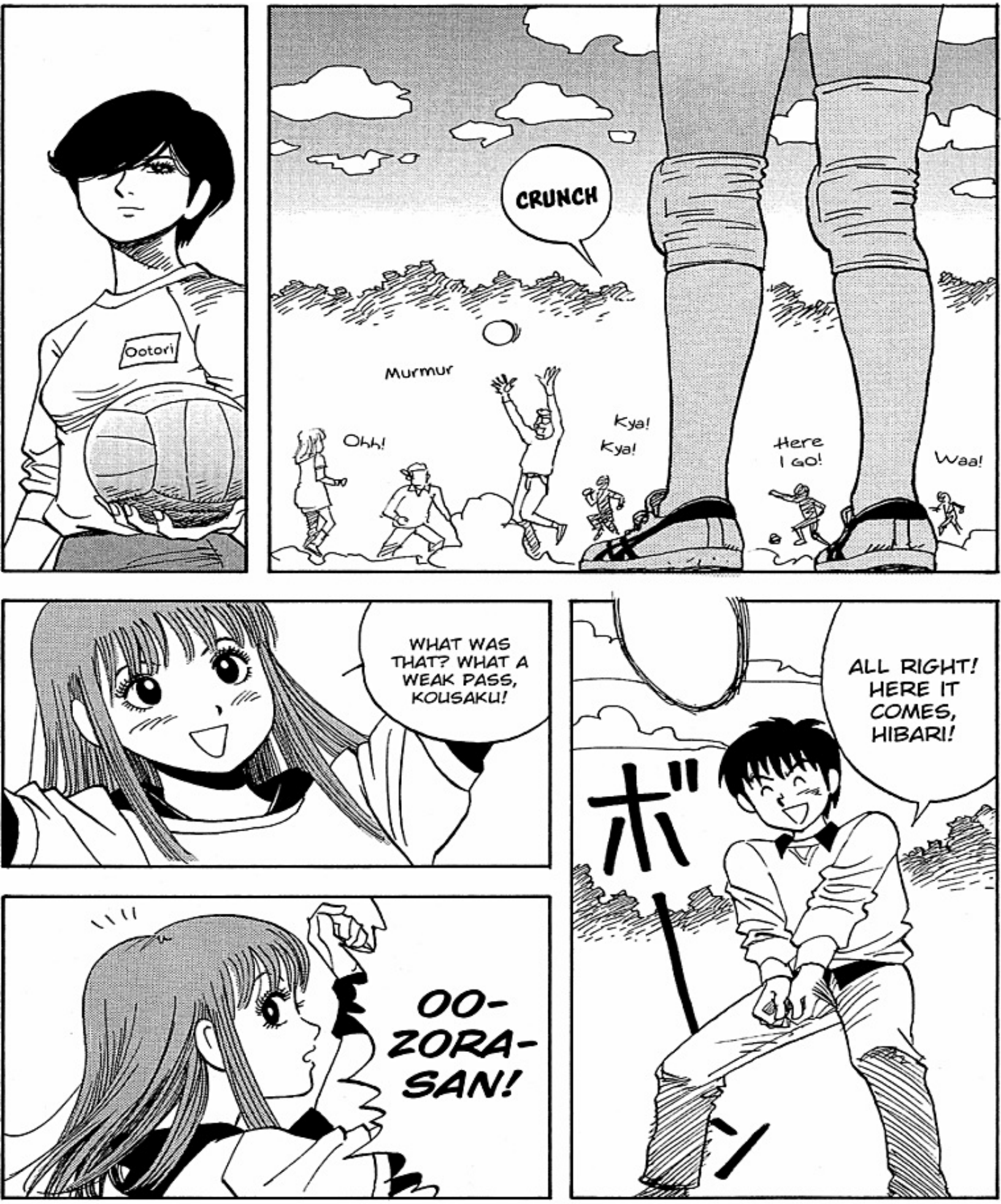




Sign: Private Wakaba Academy





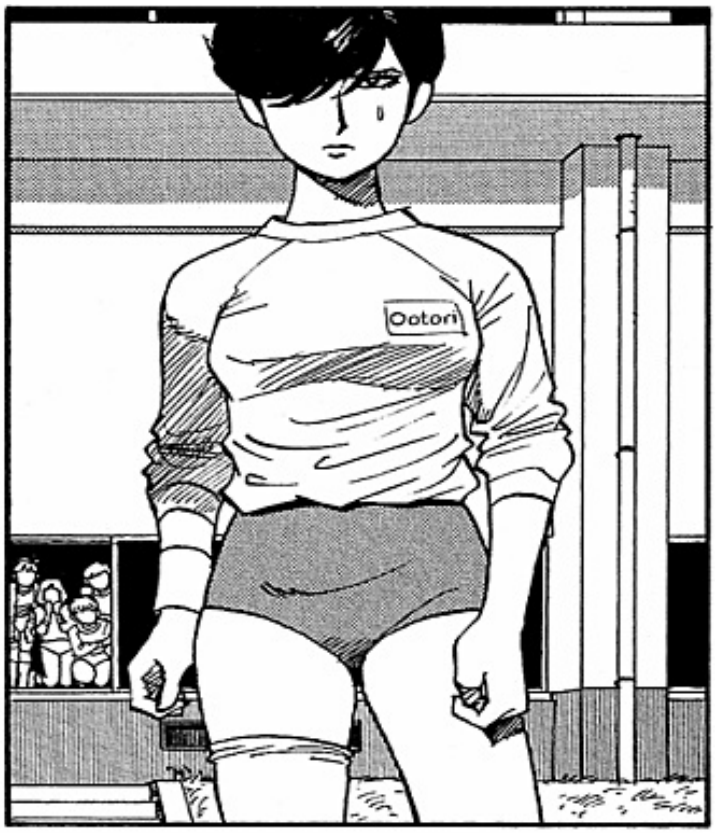

Ootori
CRUNCH
Murmur
Ohh!
Kya!
Kya!
Here I GO!
Waa!
WHAT WAS THAT? WHAT A WEAK PASS, KOUSAKU!
ALL RIGHT! HERE IT COMES, HIBARI!
ボ
ン
OO-ZORA-SAN!

LOOK OUT, HIBARI!
BAM!

KO-
KOUSAKU!
キッ
Y-YOU IDIOT!
ARE YOU OKAY,
KOUSAKU!?
OWWW!

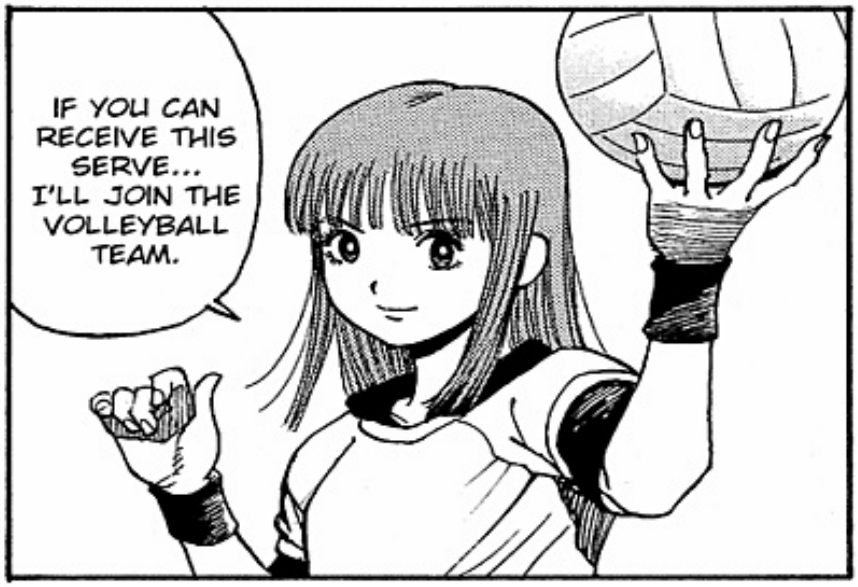
WHAT'S THE BIG IDEA?

THAT WAS CRAZY ...
THE CAPTAIN SUDDENLY WENT OUTSIDE AND TRIED TO HIT OOZORA-SAN, AFTER ALL...
AND SHE PUT ALL SHE HAD INTO IT. IF YOU RECEIVE THAT FEARSOME ATTACK BOMBER THE WRONG WAY, IT'LL BREAK A BONE.


Ootori

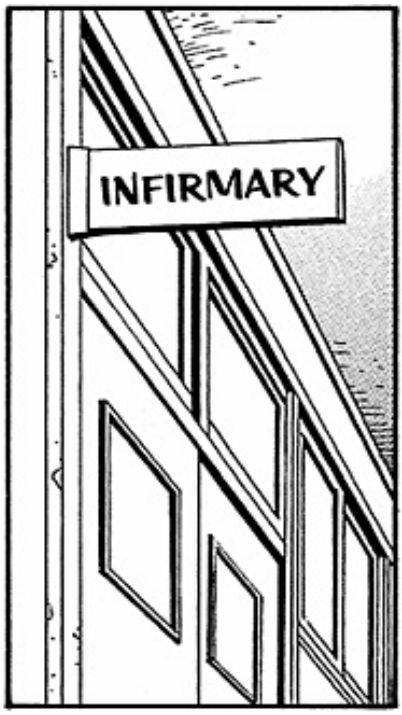
BUT I DIDN'T EXPECT YOU TO HAVE SUCH AN AMAZING KNIGHT BY YOUR SIDE. EH HEH HEH!

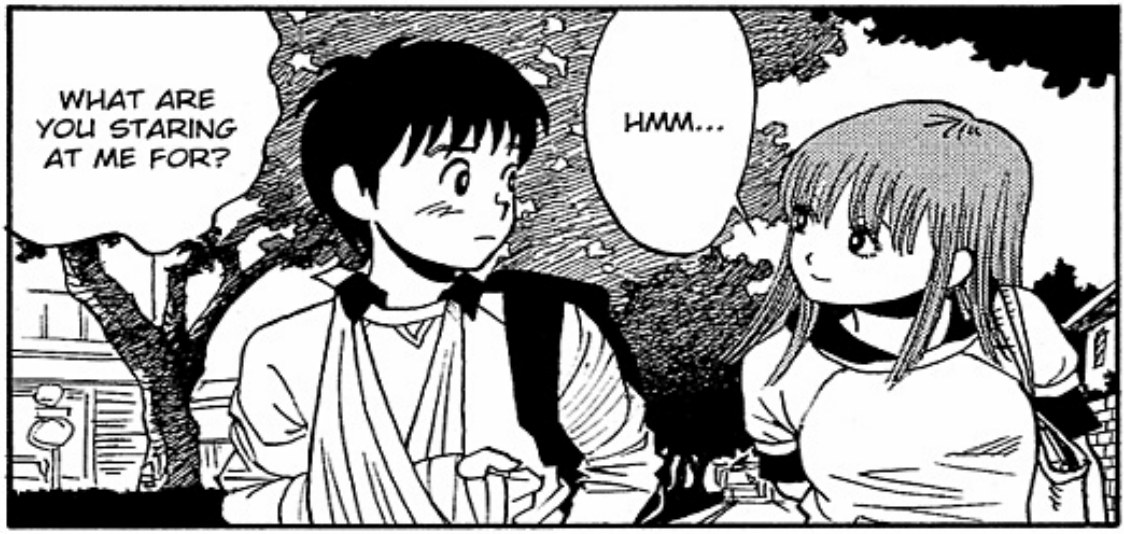
I THOUGHT THAT YOU COULD HANDLE IT,
I'M SORRY.
Ootori


IF YOU CAN RECEIVE THIS SERVE... I'LL JOIN THE VOLLEYBALL TEAM.

COME PLAY A REAL GAME WITH US.
INSTEAD OF PLAYING AROUND LIKE THAT,

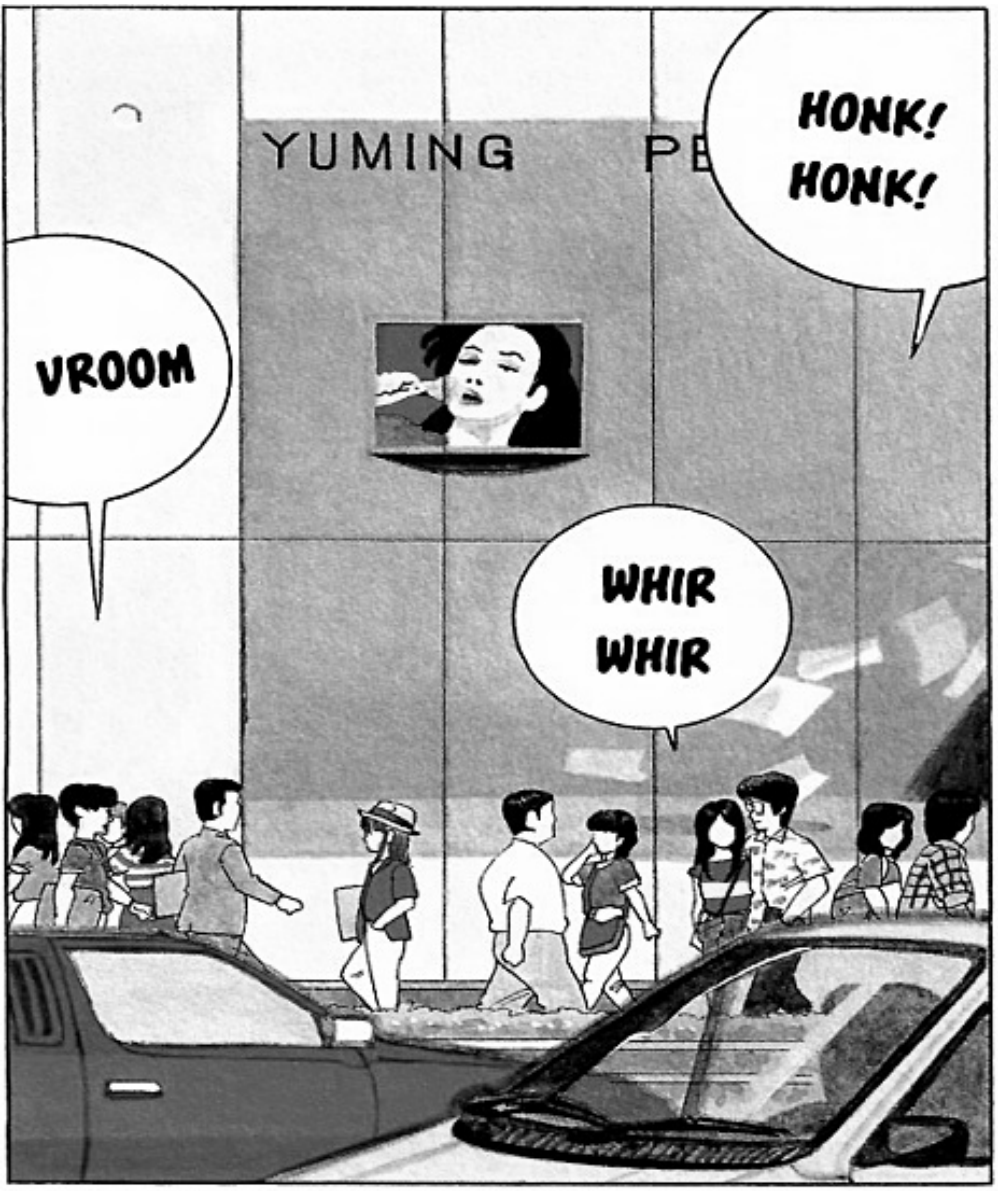
DON'T START THINKING THAT WHAT YOU SAW THE OTHER DAY WAS WHAT I'M TRULY CAPABLE OF.
"?"
Ootori
Heh!
IF I CAN RECEIVE IT?
YOU'RE REALLY UNDER-ESTIMATING ME AGAIN...
Who do you think you're talking to...?
Ootori
HUH !?
WHAT I'M REALLY MADE OF!
THE SAME GOES FOR ME. TODAY, I'LL SHOW YOU





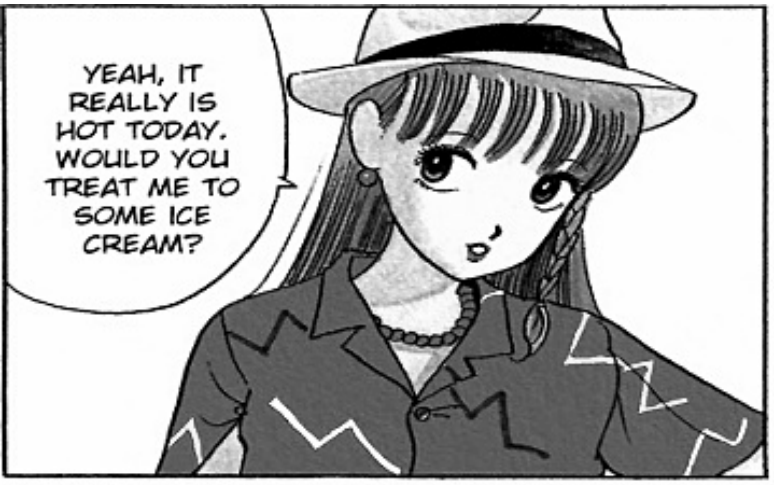
† He broke a bone.

WHOA! WHOA! WHOA! G-G-GIVE ME A BREAK!!
IT'S NORMAL TO RUN AWAY!
YOU'RE GONNA SERIOUSLY MAKE ME FALL FOR YOU!
AH! WHY ARE YOU RUNNING AWAY!?


YUMING
HONK!
HONK!
VROOM
WHIR
WHIR

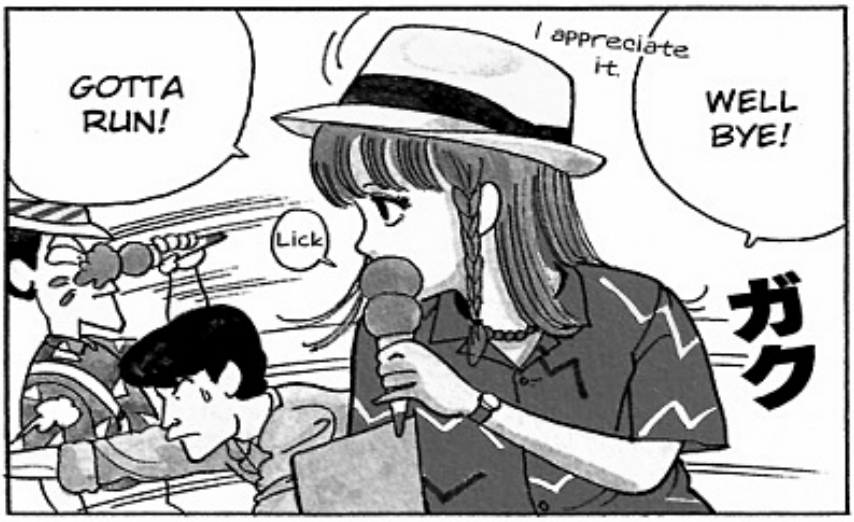
HEY, WHERE ARE YOU HEADED?
HEY, GIRL. YOU ALONE?

Young & free! I'm just a happy man! I'm on a jet machine with an aspirin in one hand!


YEAH, IT REALLY IS HOT TODAY. WOULD YOU TREAT ME TO SOME ICE CREAM?

WHAT RECORD DID YOU BUY?
ARE YOU IN HIGH SCHOOL?
IT'S PRETTY HOT OUT TODAY, HUH? WANNA GO SOMEPLACE COOL?

OKAY, I'LL GO BUY US SOME.
ICE CREAM? AH...SURE.
Soft Serve


GOTTA RUN!
I appreciate it.
WELL BYE!
Lick
ガク

WOW! THANKS!
HERE YOU GO!

IT'S NOT LIKE WE'RE UP TO ANYTHING WEIRD.
...
HEY,
COME ON, JUST FOR A LITTLE BIT.
Pat

THINGS WERE GOING SO WELL!
W-WAIT A SECOND!! WHO DOES THAT?
STEP
STEP

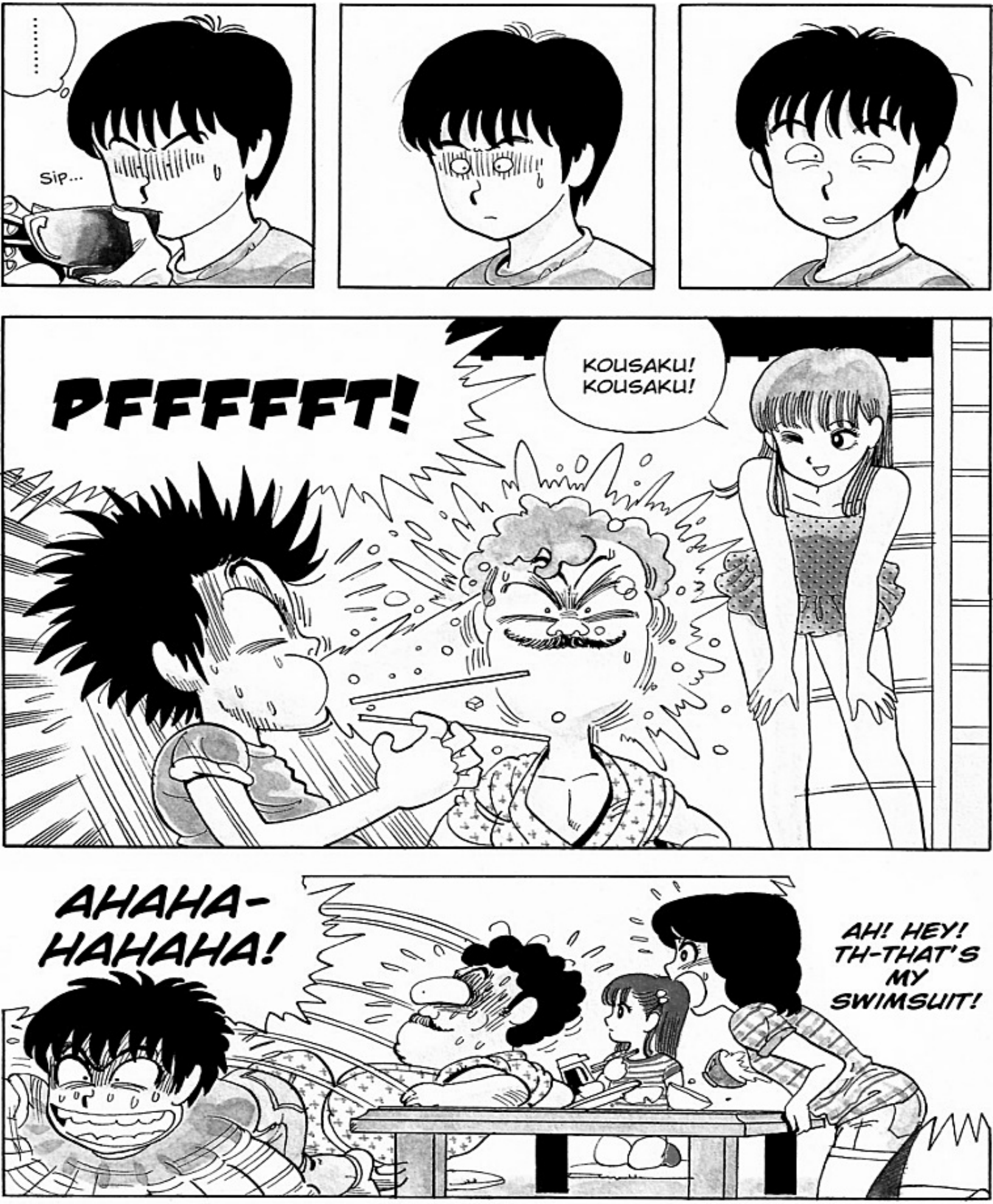
AND DON'T BE SO CASUAL ABOUT TOUCHING ME, MORONS !!
YOU'RE BOTH-ERING ME!

THIS IS GOOD...

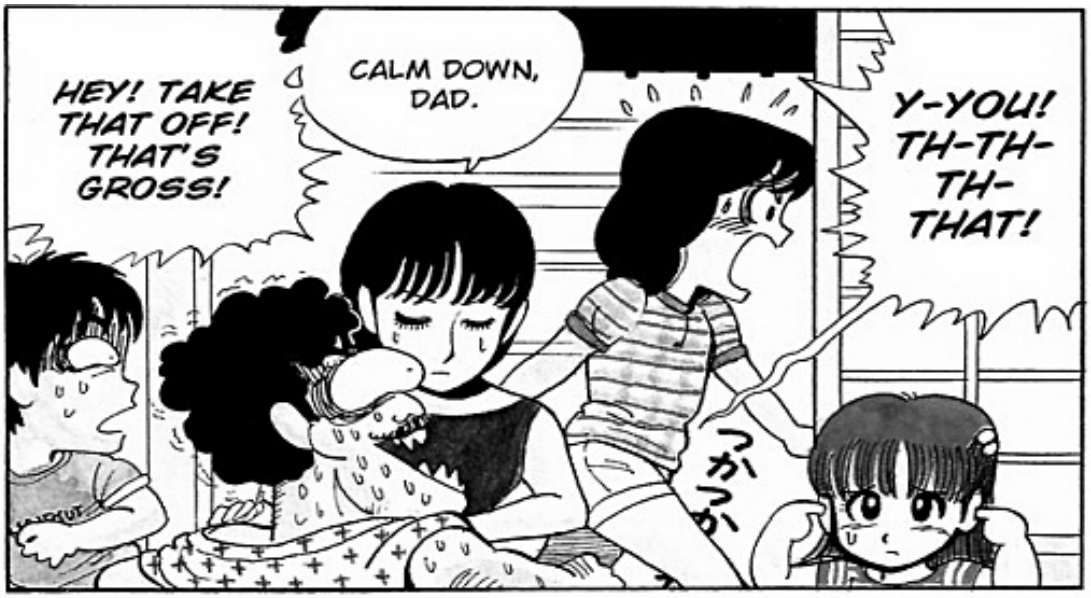
POOLSIDE EXCITEMENT!

HELLO!! IT'S BEEN A WHILE. KOUSAKU HERE.
AH, GOOD MORN-ING!
GOOD MORNING!
WHILE I'VE BEEN AWAY, WE'VE COME INTO THE GRIPS OF SUMMER.
OHH? IF IT BOTHERS YOU, HURRY UP AND GET INTO COLLEGE.
YOU'RE SO LUCKY TO ALREADY BE ON SUMMER BREAK, TSUBAME-CHAN.
It's so hot. Maybe I'll cut my hair.
MANGA AUTHOR HISASHI EGUCHI (26) FINALLY LEAVES THE NEW KICHIJOUJI CLINIC...
TSUBAME! WHAT ARE YOU DOING LYING DOWN WHEN WE'RE ABOUT TO EAT!? YOU'RE SO SLOPPY.
IT LOOKS LIKE TODAY'S GONNA BE ANOTHER HOT ONE...
Fan
Clink
Fwaa! So sleepy.

Good morning!
Ha ha ha!
WELL, THAT DEPENDS ON YOUR REPORT CARD FROM THE FIRST TERM.
Ohh! Good morning!
HAIRCUT100
DID I MAKE A PROMISE LIKE THAT?
WE DIDN'T GO LAST YEAR, SO YOU PROMISED THAT WE'D ABSOLUTELY GO THIS YEAR, AFTER ALL.
HEY, DAD! YOU'RE GONNA TAKE US TO THE BEACH THIS YEAR OVER SUMMER BREAK, RIGHT?
Fan
THE BEACH, HUH...THAT SOUNDS NICE.
Ah, thanks.
HAIRCUT100
Why!? That's no fair! You promised!
IF YOUR GRADES IMPROVED, I'LL TAKE YOU TO BEACH, MOUNTAINS, OR EVEN THE JOBAN HAWAIIAN CENTER.
IN FACT, WE START SWIMMING IN P.E. STARTING TODAY AT SCHO...
YOU MAY NOT KNOW THIS, SIS, BUT DESPITE HOW HE LOOKS, KOUSAKU-KUN IS GOOD AT SPORTS.
Leave it to me!
CAN YOU SWIM, KOUSAKU-KUN?


.....
Sip...
PFFFFFT!
KOUSAKU! KOUSAKU!
AHAHA-HAHAHA!
AH! HEY! TH-THAT'S MY SWIMSUIT!

DO YOU THINK THAT HIBARI-KUN
D-D-D-D-
HAIRCUT TOO


HEY! TAKE THAT OFF! THAT'S GROSS!
CALM DOWN, DAD.
Y-YOU! TH-TH-TH-THAT!
がっ

WHAT'S GOING TO HAPPEN !?
...WH-

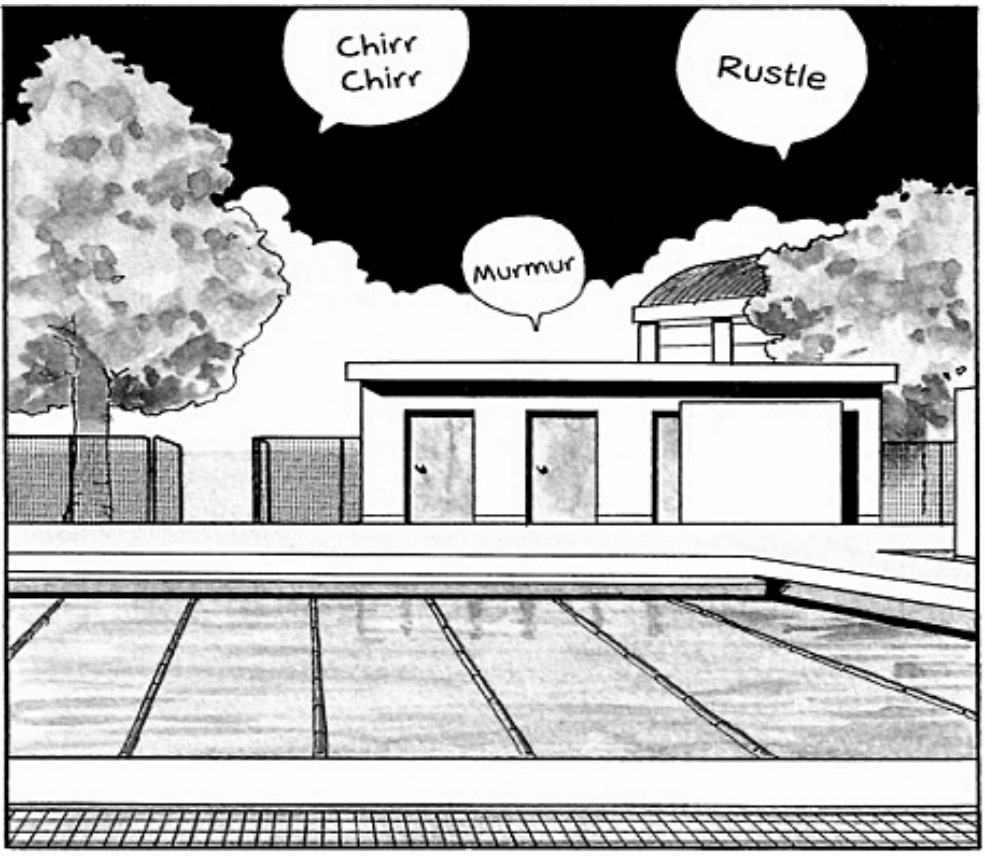
SEIJI-SAN, PLEASE GET HIM A TRAN-QUILIZER.
A...AS A GIRL, TOO...?
I...IS GOING TO S-S-SWIM IN P.E.
Kekekeke! It's summer! Summer's here again! How terrifying! Hihihi!

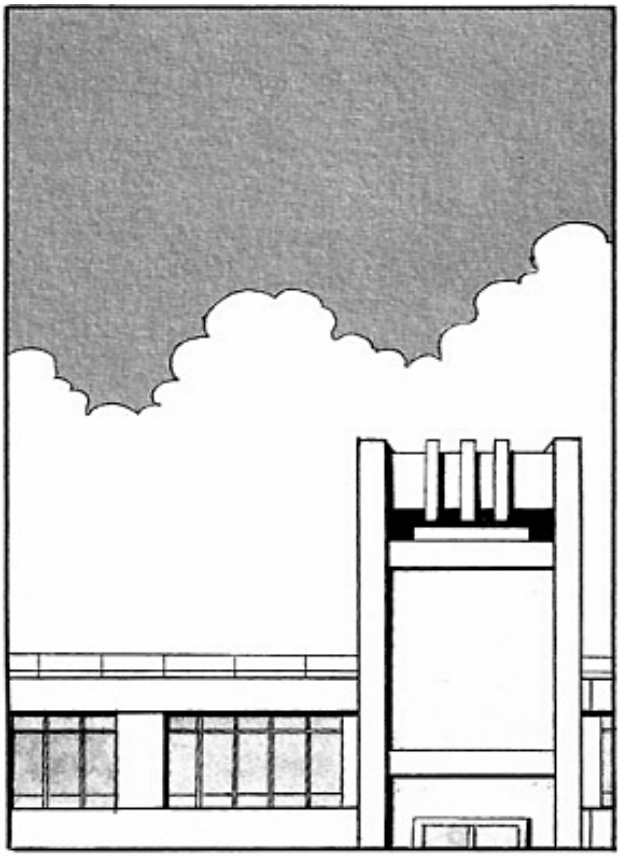
HA... HAHAHA!
AND SO WITH THAT,
How have you been?
NOTEBOOK

EVEN THOUGH I HAD BEEN THINKING IT'S ABOUT TIME I STOPPED SHOWING UP IN MY OWN MANGA...
I'm not a kid anymore, after all..
UHH... I-I'VE SHOWN UP AGAIN,

Silence
HELLO!
NOTEBOOK

MINIMAL CENSOR-SHIP!?
AND BY THE WAY, IS THIS
INTRUSIVE !!?
LIKE I THOUGHT, IS A GUY LIKE ME
Raise your hand if you think that!!
ジジ
YOU STILL HAVEN'T GOTTEN OVER THIS SICKNESS OF YOURS!!?
I'M HIS EDITOR OKUWAKI, BUT I HOPE YOU ENJOY IT!
I hate this.
Imploring pose
I HOPE YOU ENJOY THE REBORN HISASHI EGUCHI!
Snap
YOU'RE TELLING THE TRUTH, RIGHT?
I'M ALL BETTER NOW AFTER THREE MONTHS OF TREATMENT.
TH...THIS DOESN'T HAVE TO DO WITH SOMETHING LIKE THAT.
Don't be ridiculous.
Don't be radicchio.





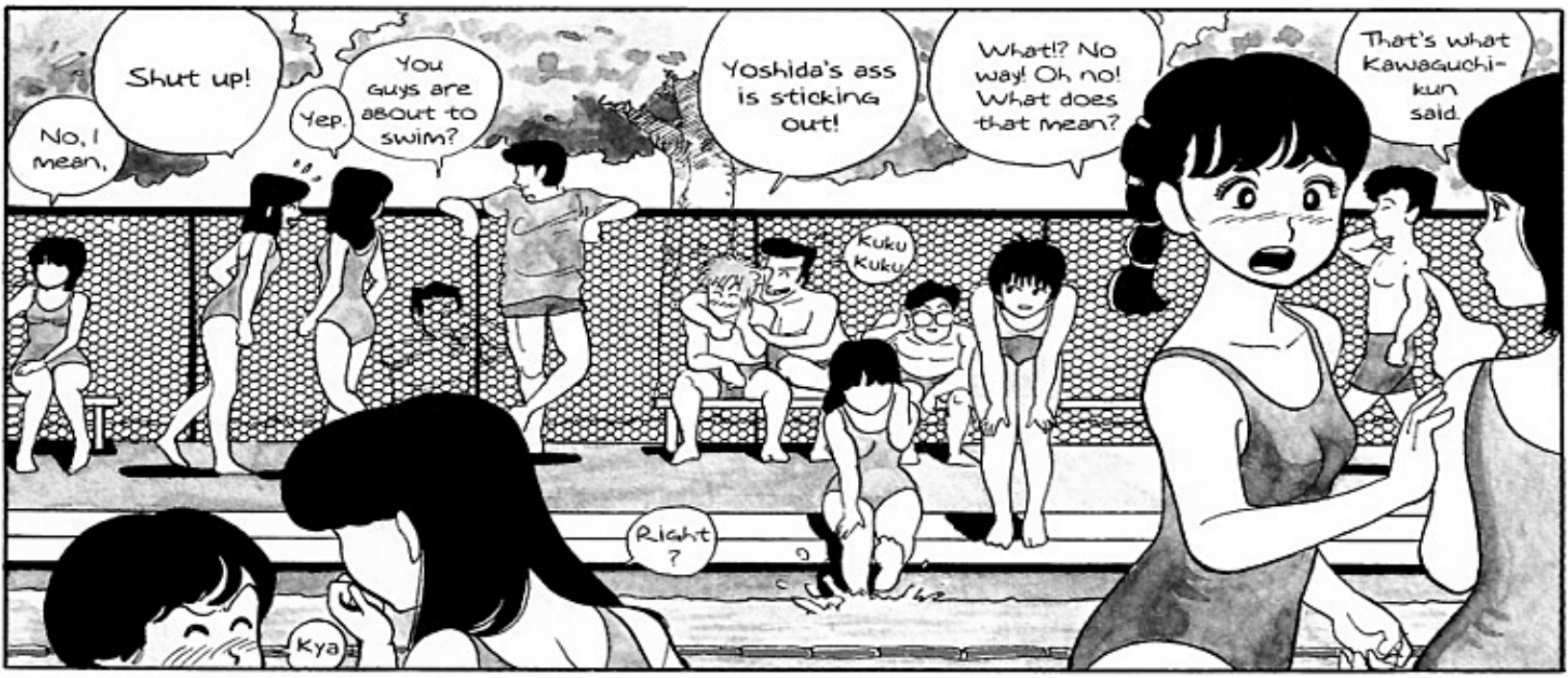
GIRLS LOCKER ROOM

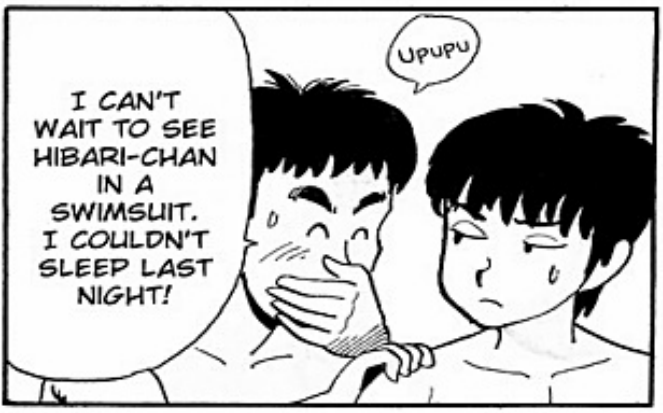
YEAH, SOMEONE I KNOW'S GONNA BE SHOWING OFF HER CHUBBY THIGHS, AFTER ALL.
IT SUCKS THAT WE HAVE TO SWIM WITH THE BOYS. IT'S SO EMBARRASSING...
Ufufu! Stop!
Kya! Kya!

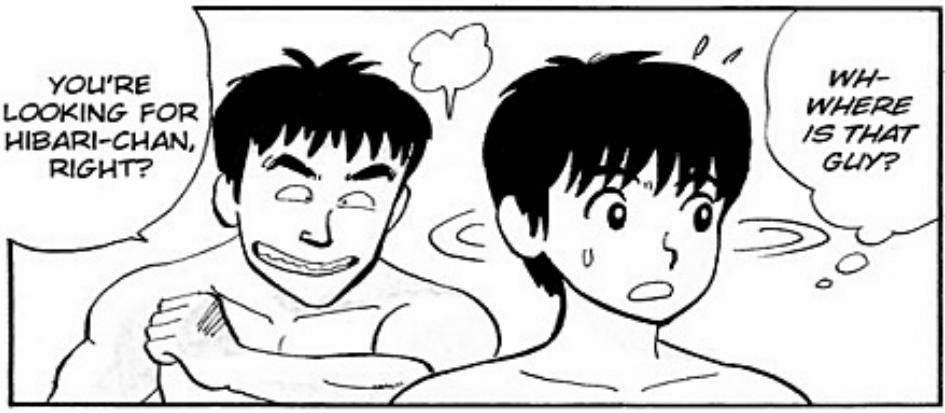
Boys Locker Room

IT'S SO NICE HOW THE GUYS AND GIRLS ARE INTENTIONALLY DOING SWIM CLASS TOGETHER!
Excited
THERE'S NOTHING BETTER THAN SWIM CLASS.
P.E. IN THE SUMMER IS SO EXCITING!
Murmur
ISN'T THE EFFORT YOU PUT INTO THIS MUCH MORE DIFFERENT FROM OVER THERE?
Hihihihi!
Don't cut corners.
No one wants to see the guys naked.

ど
I AGREE.
BEING EMBARRASSED ABOUT IT IS PROOF THAT YOU'RE STILL JUST A KID. BEING SEEN BY THE BOYS IS ONE OF THE PLEASURES OF BEING A GIRL.
HEH!
That hairstyle looks cute, Kenko Inui-chan.
Oh! Hanazono-chan makes her appearance.
IT WAS A JOKE!! DON'T YOU GET THAT I WAS JOKING !!?
THERE'S NO WAY YOU CAN WEAR A SWIMSUIT THAT DIGS IN LIKE THAT AT SCHOOL!
WILL ALL BE GLUED ON ME!
I'M SURE THE BOYS' GAZES
I-IT'S NOT LIKE THAT, MORON!
YOU CAN'T WAIT TO SEE THE GIRLS IN THEIR SWIMSUITS, RIGHT?
WHAT ARE YOU GETTING ALL FIDGETY FOR, KOUSAKU?
Fidget
What about him?
Did you say that?
Whoa!
Kyahahaha! Stop it! Hey! Wahaha!
Tickle
Tickle


No, I mean,
Shut up!
Yep.
You guys are about to swim?
Yoshida's ass is sticking out!
What!? No way! Oh no! What does that mean?
That's what Kawaguchi-kun said.
Kuku Kuku
Right?
Kya

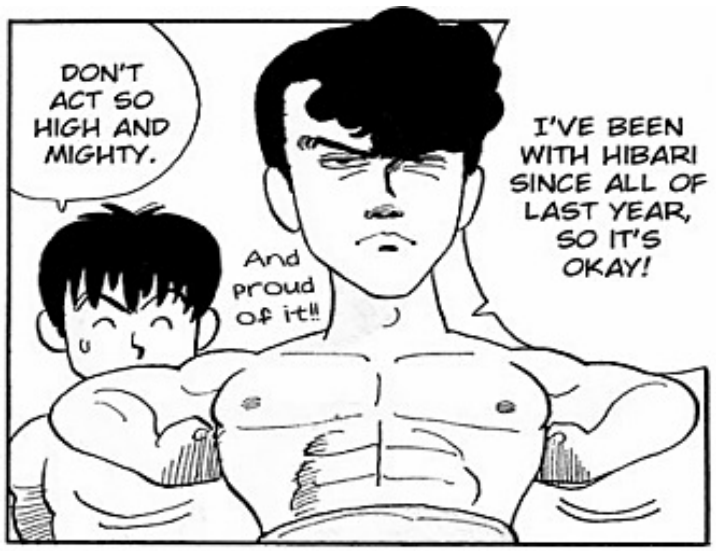

I CAN'T WAIT TO SEE HIBARI-CHAN IN A SWIMSUIT. I COULDN'T SLEEP LAST NIGHT!
Upupu

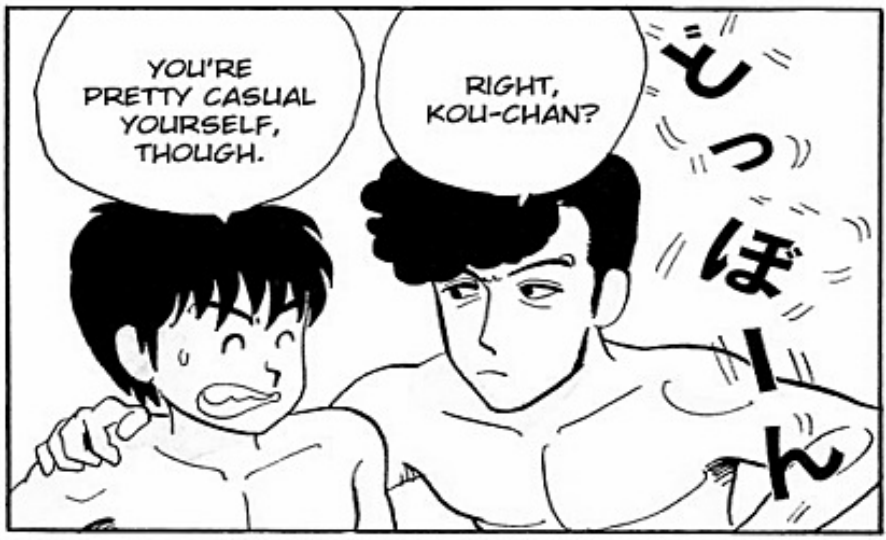

YOU'RE LOOKING FOR HIBARI-CHAN, RIGHT?
WH-WHERE IS THAT GUY?

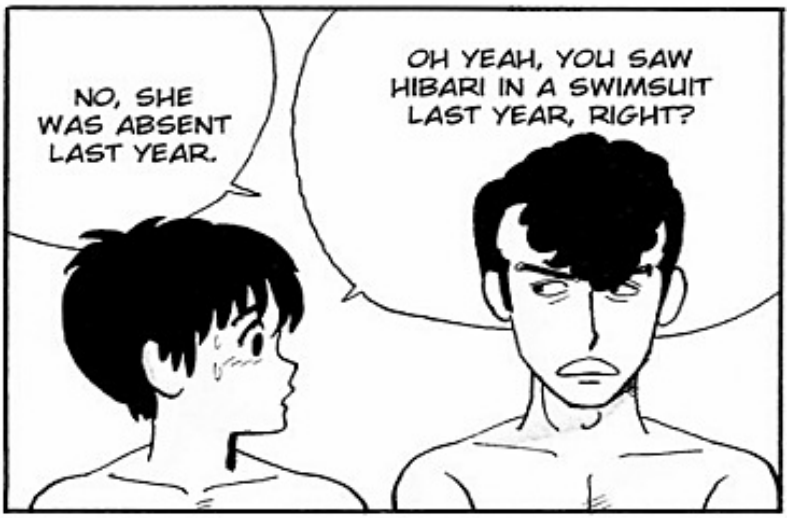
DON'T BE SO CASUAL ABOUT CALLING HER HIBARI-CHAN OVER AND OVER!
WA!

YOU SHOULD BE THANKFUL THAT YOU GET TO BE IN THE SAME CLASS AS ME, TOO.

AHH! ISN'T IT GREAT THAT WE GET TO BE IN THE SAME CLASS AS HER? I'M SO THANKFUL TO GOD!
WE WERE IN DIFFERENT CLASSES LAST YEAR, SO I'VE BEEN LOOKING FORWARD TO THIS!

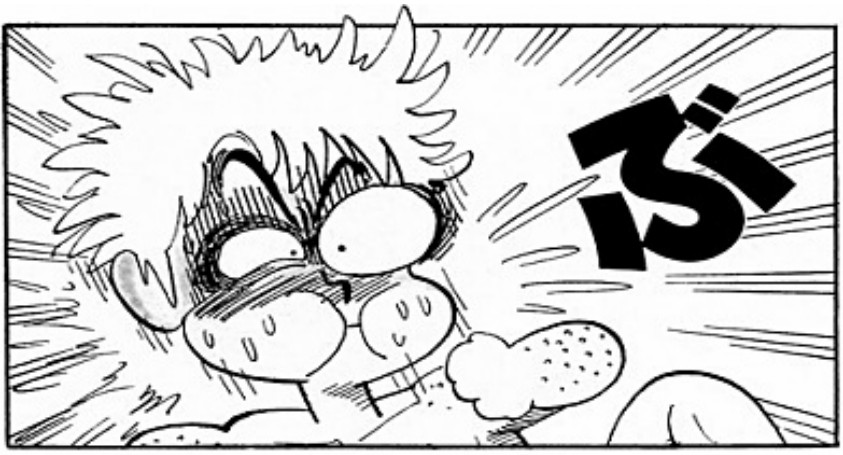






THERE'S NO WAY... THAT HIBARI-KUN ...COULD WEAR THAT, RIGHT...?
BIKINIS WOULD HAVE BEEN NICE, BUT DON'T YOU THINK SCHOOL SWIMSUITS ARE PRETTY SWEET, TOO?

Oh ho...The P.E. teacher is a fine young man with a crew cut.


ぶ

S-SHE'S SO CUTE!!

WH-WHAT IS SHE DOING!?

DON'T TRY TO JUST MAKE YOURSELF STAND OUT!
DO YOU THINK IT'S OKAY FOR YOU TO ACT ALL CUTE BY WEARING A SWIMSUIT LIKE THAT AT SCHOOL!?
You're spitting on me.
Even I had to put up with this!

SORRY I'M LATE.

WHA!?
It's all good if she's cute!
Yeah! Back off!
GIVE IT A REST!
THAT'S AGAINST SCHOOL RULES, RIGHT!?
SAY SOMETHING, AMACHI-SENSEI!
Flustered
IT SEEMS LIKE YOU HAVE YOUR REASONS.
Pat!
I'M SORRY, SENSEI. THIS IS ALL I HAD.
SHE'S ALWAYS BEEN SO ANNOYING! I JUST CAN'T STAND HER! I'M NOT GONNA LET HER OFF THAT EASY...
AH, I'M STARTING TO GET A HEAD-ACHE...
WITH THAT SAID...WHAT'S GOING TO HAPPEN?
Still flustered.
Hey! Don't get so close to Hibari!
I'm gonna wear something like that next time, too!
Whoa! Hibari's so flat!
Bleah!

Faintly honest manga

Manga Author Sen-chan

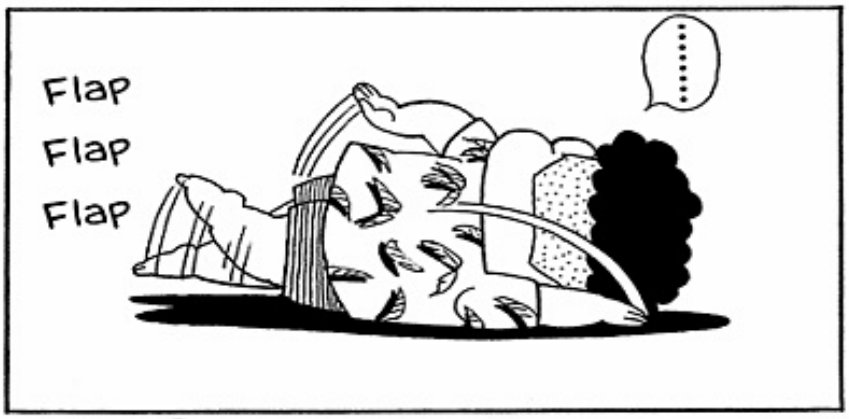
Gorou Kotobuki

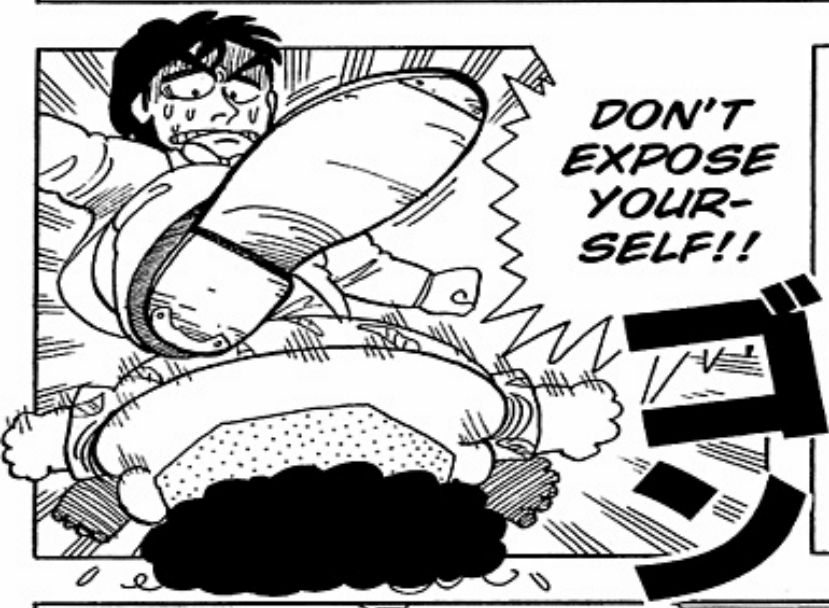
No. ③

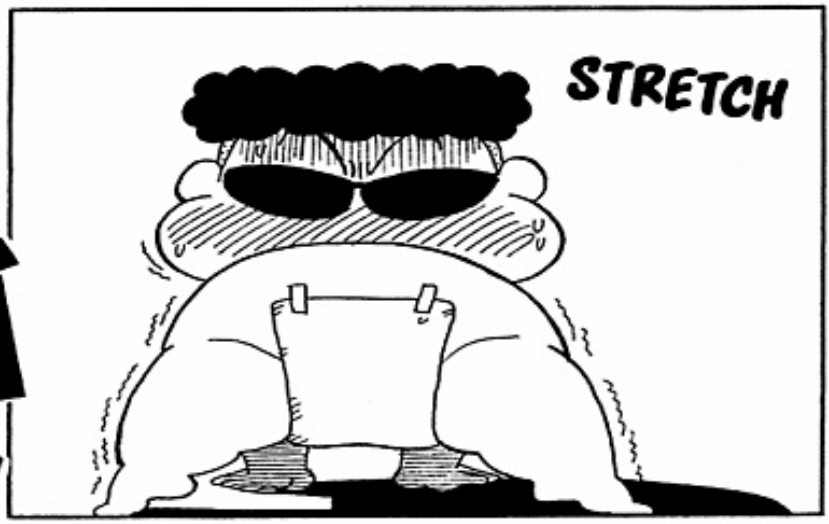
I often ride downtown on my bike for research.
Since I'm a manga author,
tact
Since I'm a manga author, I often read books.
And it doesn't look like he has a license.
Snore...
Sleep driving? Tsk!
Snore...
Thump
This is the hardest part of the job.
Since I'm a manga author, I often stay up all night.
UNIVERSAL Presents
Since I'm a manga author, I often watch movies.
Snore...
Sen-chan, wake up already!!
End
Home
Snore...

POOLSIDE MISSION

BGM / Electric Guitars
[BEAT ME HOLLOW]

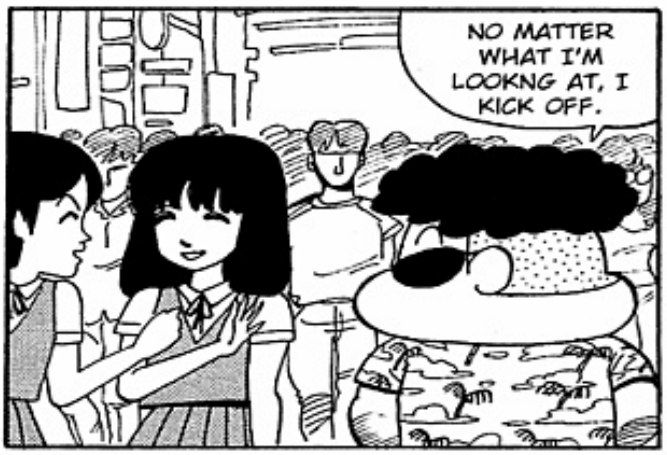


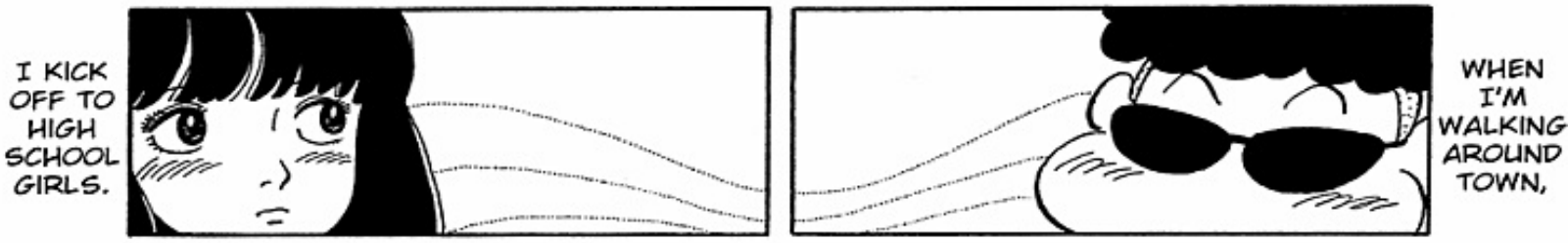


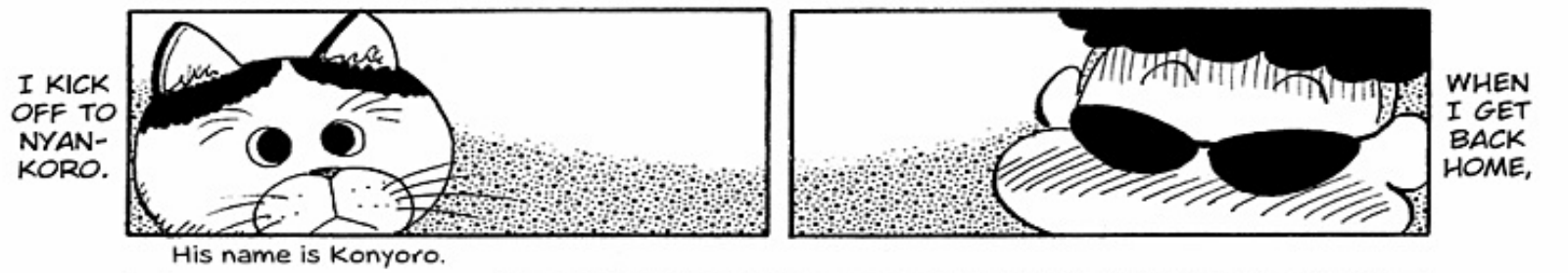


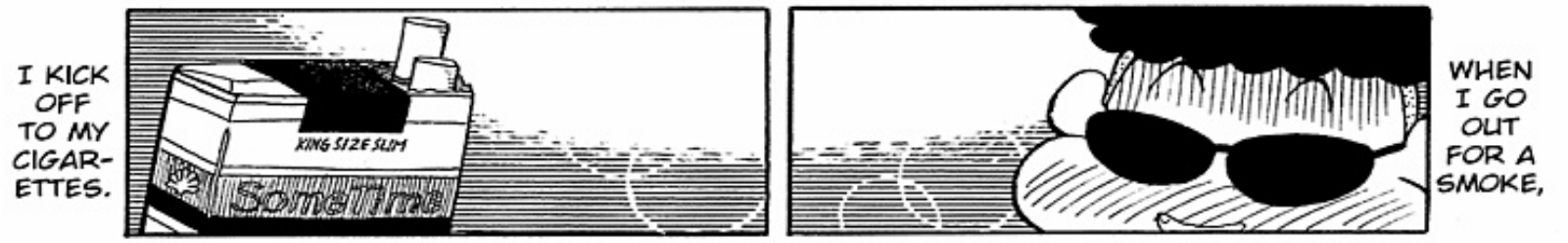
W-WELL...UM, AFTER HAVING FUN FOR THREE MON... I MEAN, AFTER LOSING FOCUS DURING THAT TREATMENT, I JUST HAVEN'T GOTTEN BACK TO NORMAL YET...
HUH!? THAT VOCABULARY...
WHY ARE YOU SO OUT OF IT FOR YOUR SECOND CHAPTER SINCE YOU RESTARTED!!? ARE YOU ALREADY GOING SENILE AT 26-YEARS-OLD!?

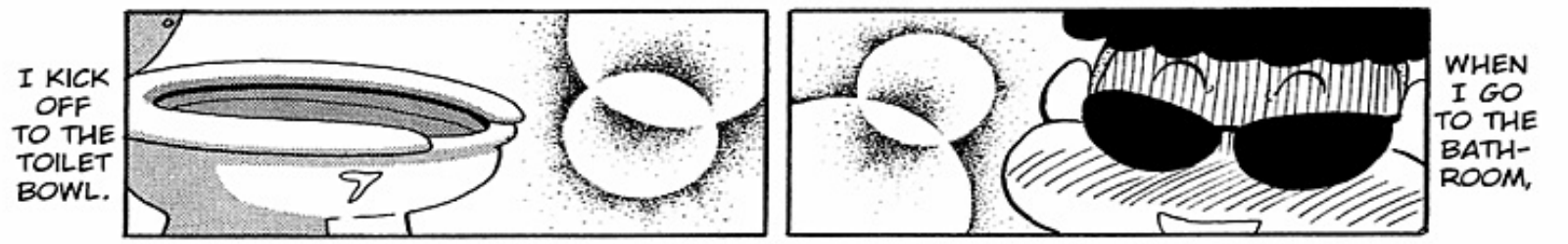
↓ Embarrassed

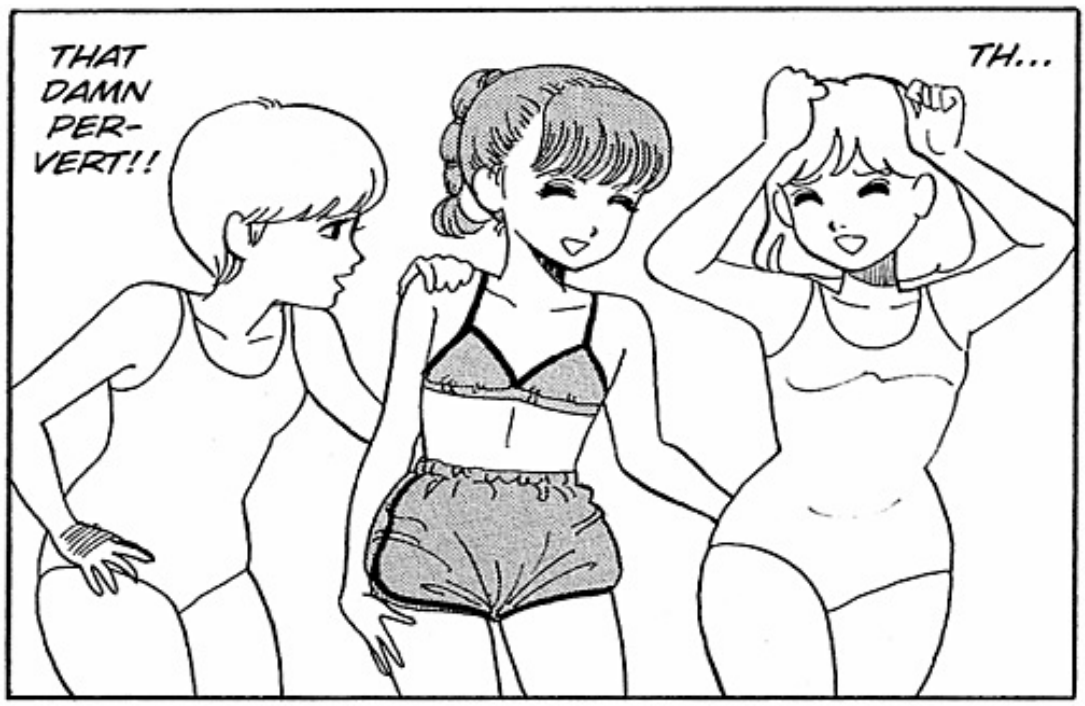




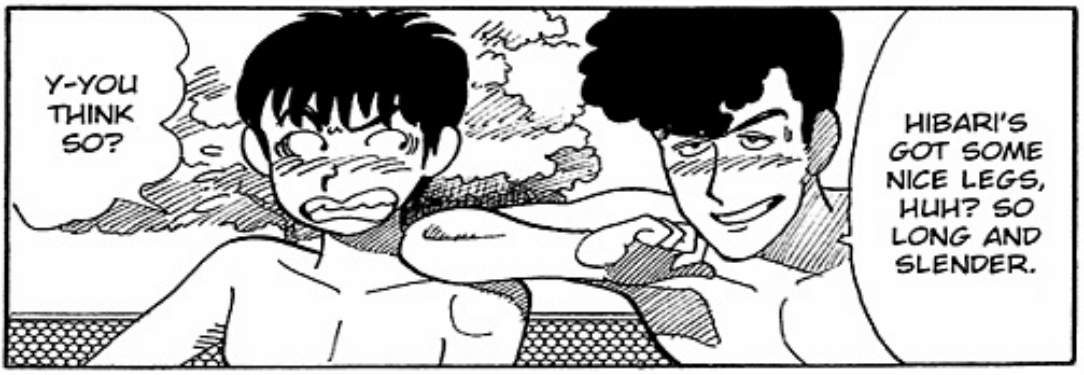




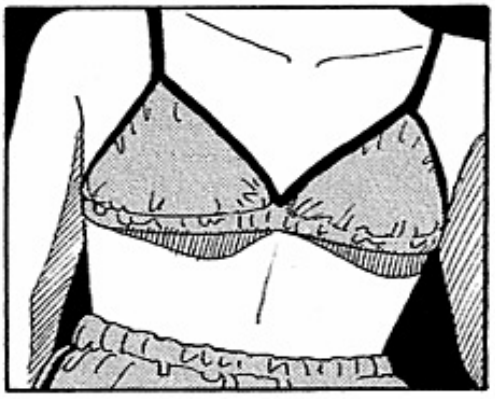



THAT DAMN PER-VERT!!
TH...

DAMN IT, HIBARI...!!

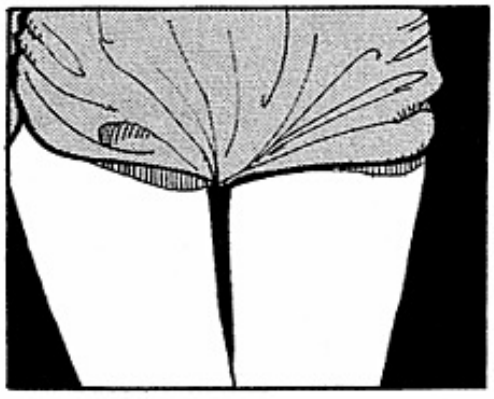

Y-YOU THINK SO?
HIBARI'S GOT SOME NICE LEGS, HUH? SO LONG AND SLENDER.

I DON'T CARE ABOUT THAT!!

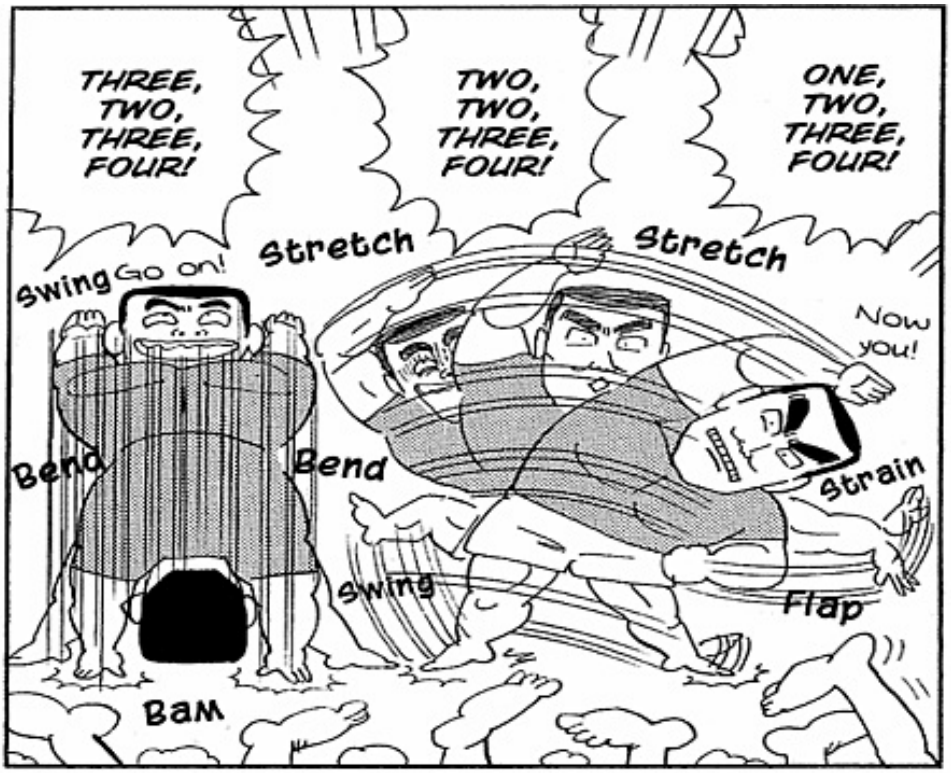


ALTHOUGH DON'T YOU WISH HER BOOBS WERE A LITTLE BIGGER?

N-NOPE, NOT AT ALL!!



IF SHE'S DOING THIS ANYWAY, DON'T YOU WANT TO SEE HER IN A FULL BIKINI?

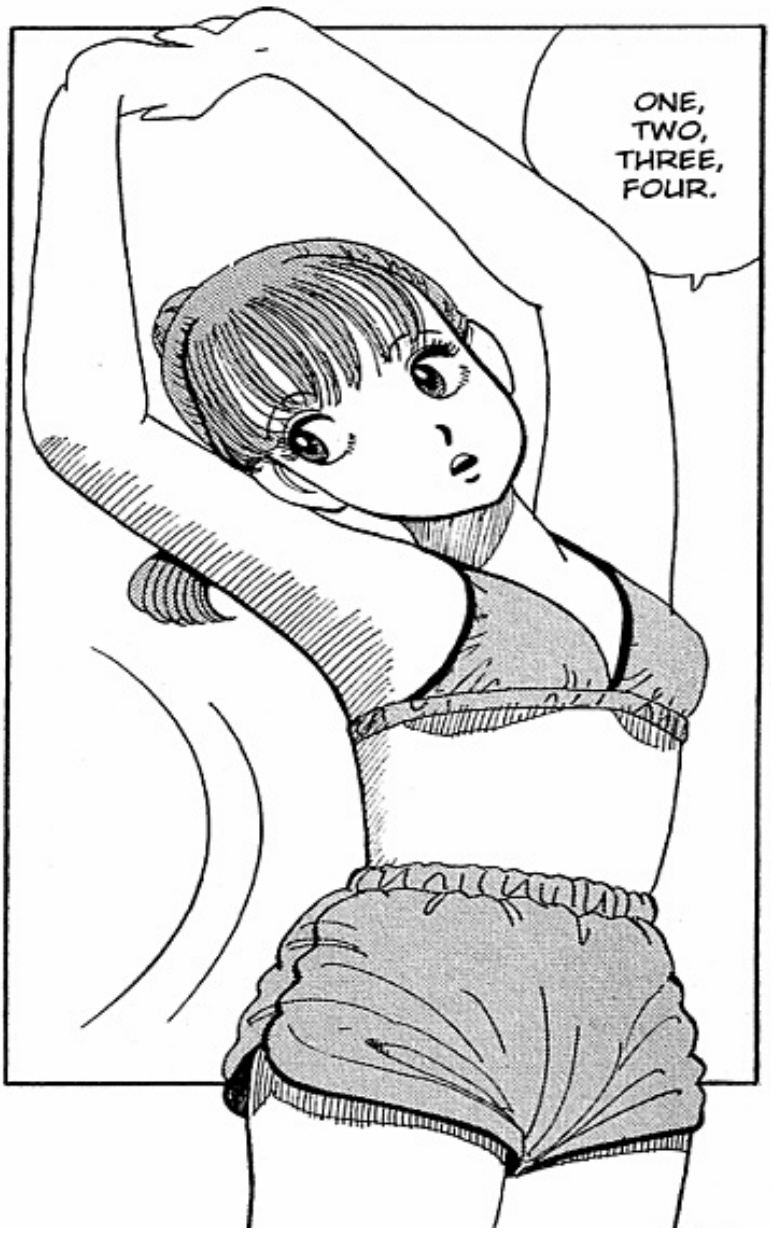

THREE, TWO, THREE, FOUR!
TWO, TWO, THREE, FOUR!
ONE, TWO, THREE, FOUR!
Swing
Go on!
Stretch
Stretch
Now you!
Bend
Bend
Strain
Swing
Flap
Bam

YOU HAVE TO PROPERLY WARM UP BEFORE YOU SWIM!
ALL RIGHT! THEN LET'S GET STARTED!
Sparkle

HM?

Stare...

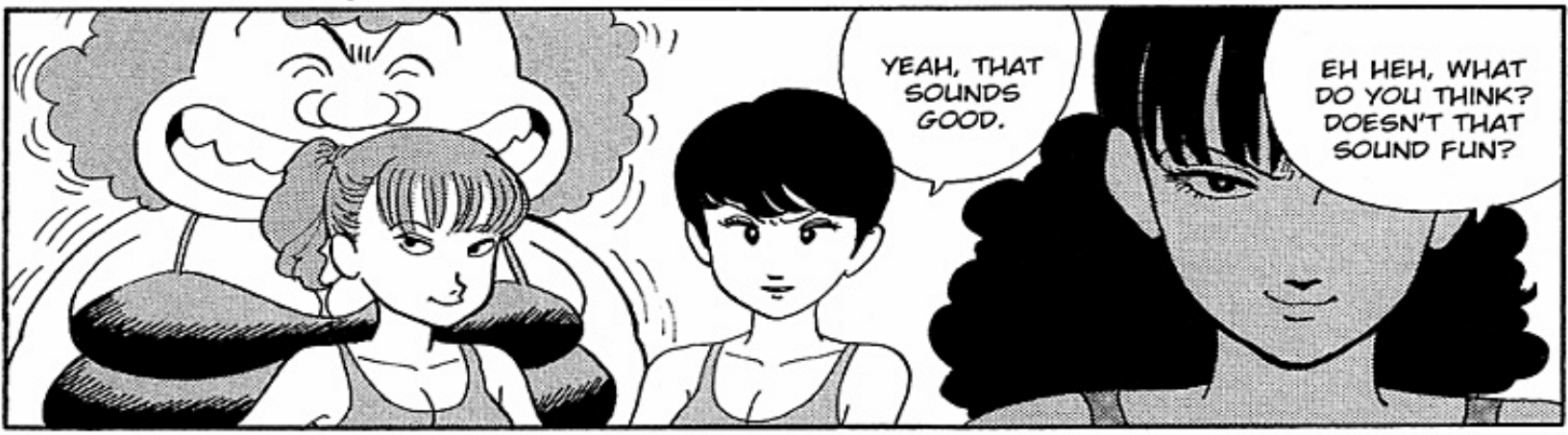
AMACHI-SENSEI, PLEASE TELL THEM OFF!
THE BOYS ARE LOOKING AT US WITH THOSE DIRTY LOOKS!

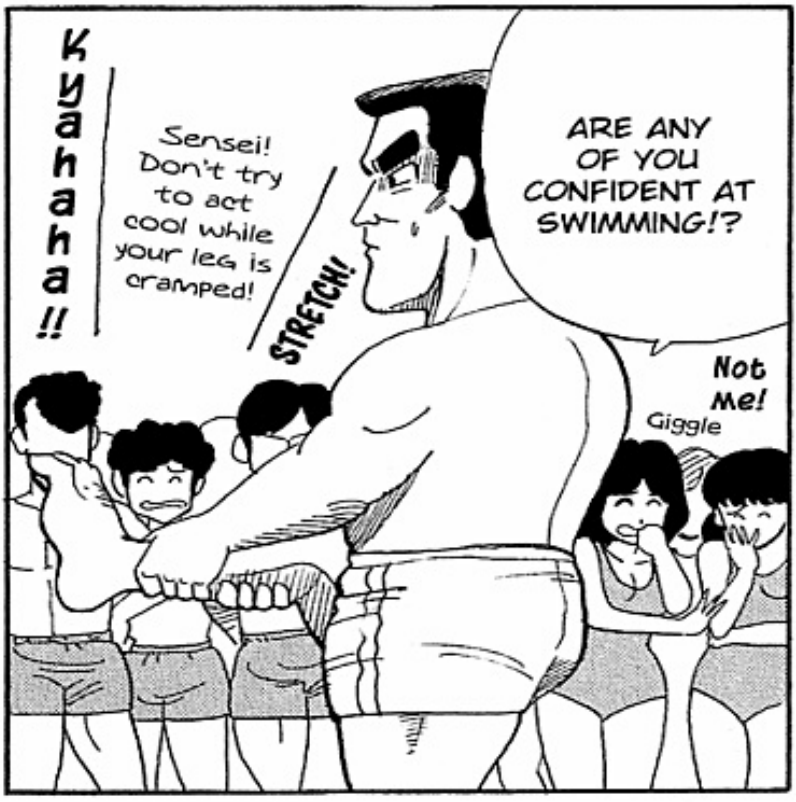

ONE, TWO, THREE, FOUR.

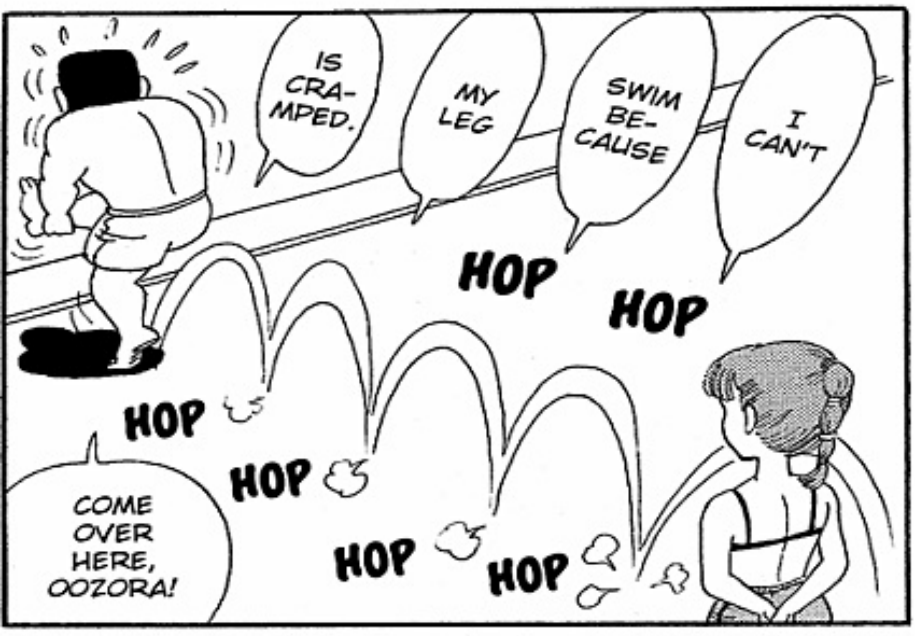
AH!
GOSH, SENSEI! YOU'RE ONE OF THEM!
Fall
Hm?
Stare...
TSK! WHAT THE HELL? ONLY HIBARI IS STANDING OUT!
.....
Yeah! Giggle Giggle
She's so over-confident.
Tsk!
NORMALLY, ALL OF THE BOYS SHOULD BE LOOKING AT ME SINCE I HAVE THE BEST PROPORTIONS!
Sheesh...She looks so mean.
We get it! We can't forgive her!
Y-You're right! We can't forgive Hibari!
I FEEL THE SAME WAY.
Y...YOU STAND OUT IN A DIFFERENT WAY.

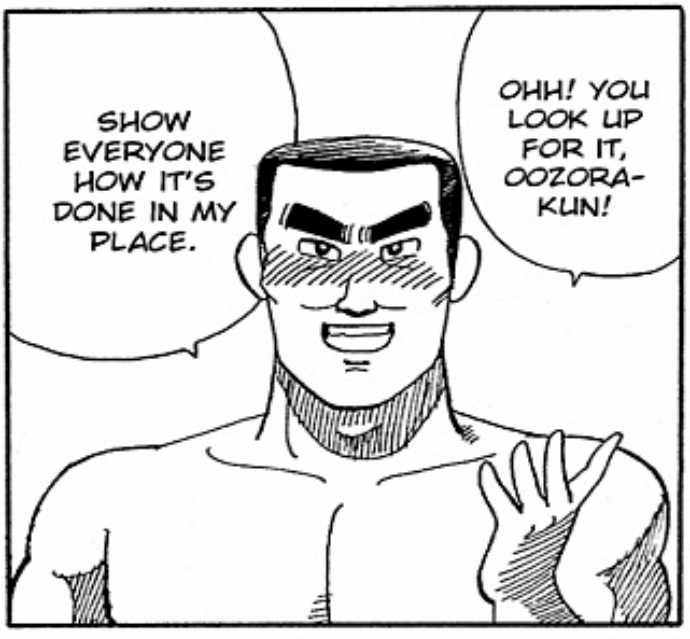
ざばん
YAA!
たん!
ALL RIGHT! DID YOU LOOSEN UP YOUR BODY ENOUGH!? MAKE SURE YOU STRETCH SO THAT YOUR LEGS DON'T CRAMP AFTER YOU START SWIMMING!
ザバッ
Splash
M-MY LEG CRAMPED!
Splash
し——ん
HUH...?
Bubble
KYAHA!
WHISPER WHISPER, AND SO HIBARI... THAT, RIGHT? AND THEN, WHISPER WHISPER.
HEY, COME HERE.

↓ Is this girl a mountain witch?



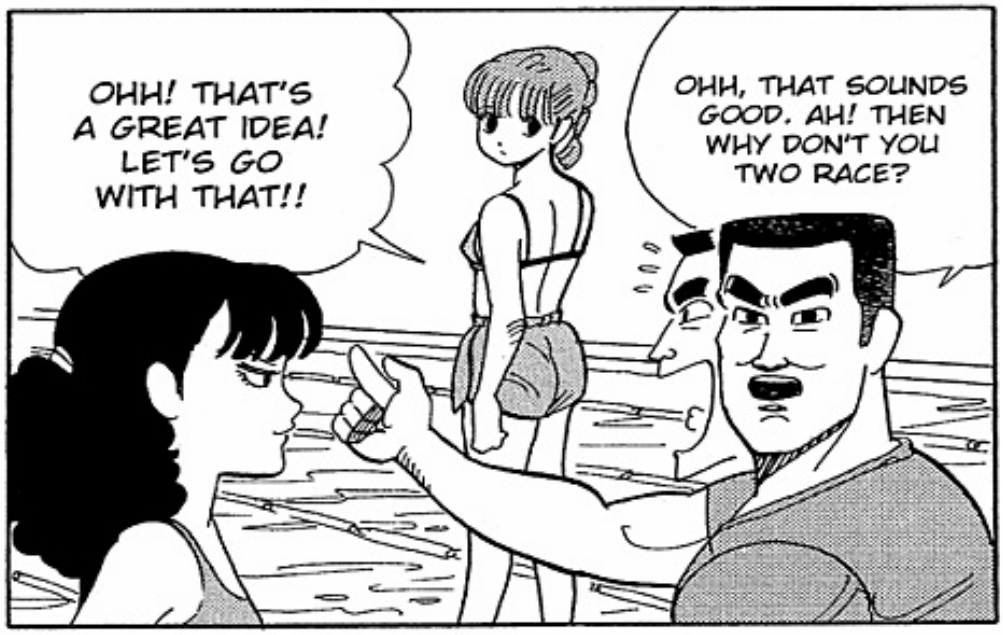






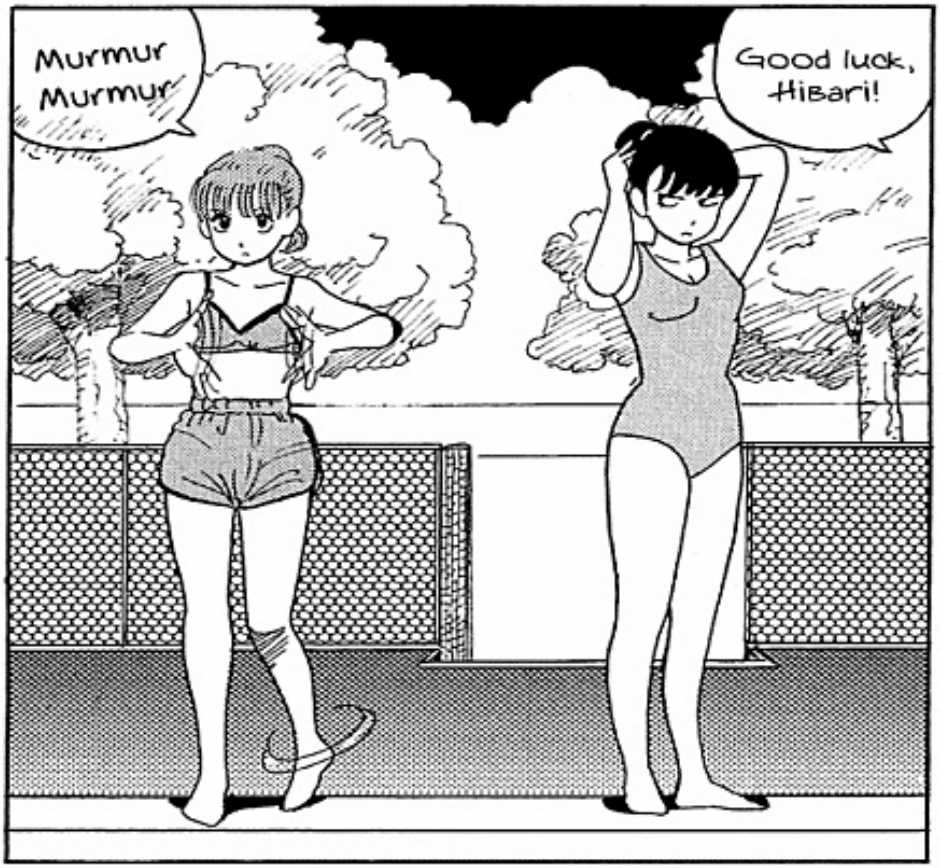
Even though he has a good physique, this guy's so pitiful.

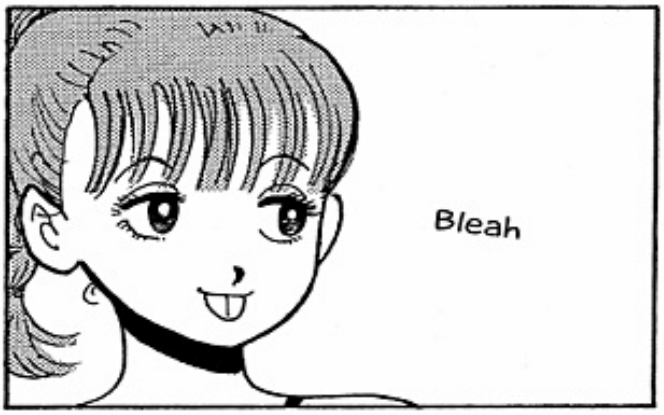
What are you trying to look cool for?

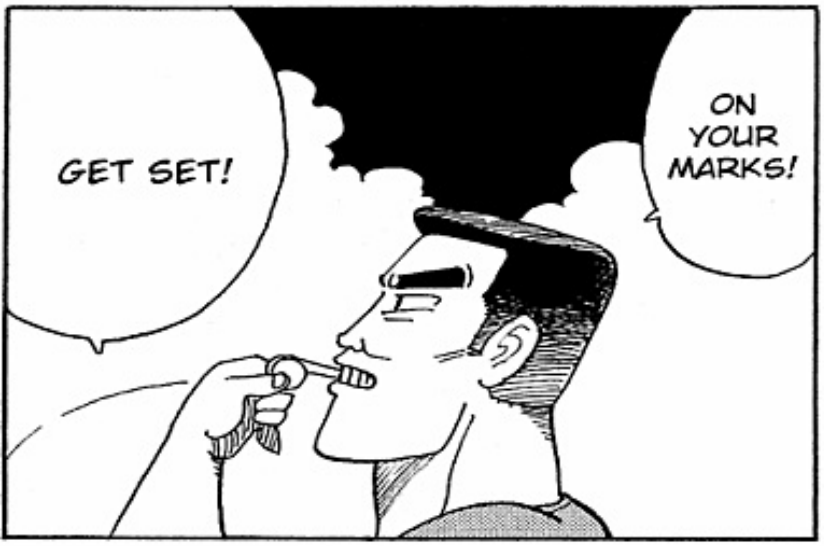


I THOUGHT IT UP! IT WAS MY IDEA!
Hibari!
RIGHT!? ISN'T THAT NICE!?
That sounds awesome! Do it!
Clap Clap Clap
Ohhh! Good idea!
Whooo!
Go for it, Hibari!
All right!

Grin...


Murmur Murmur
Good luck, Hibari!

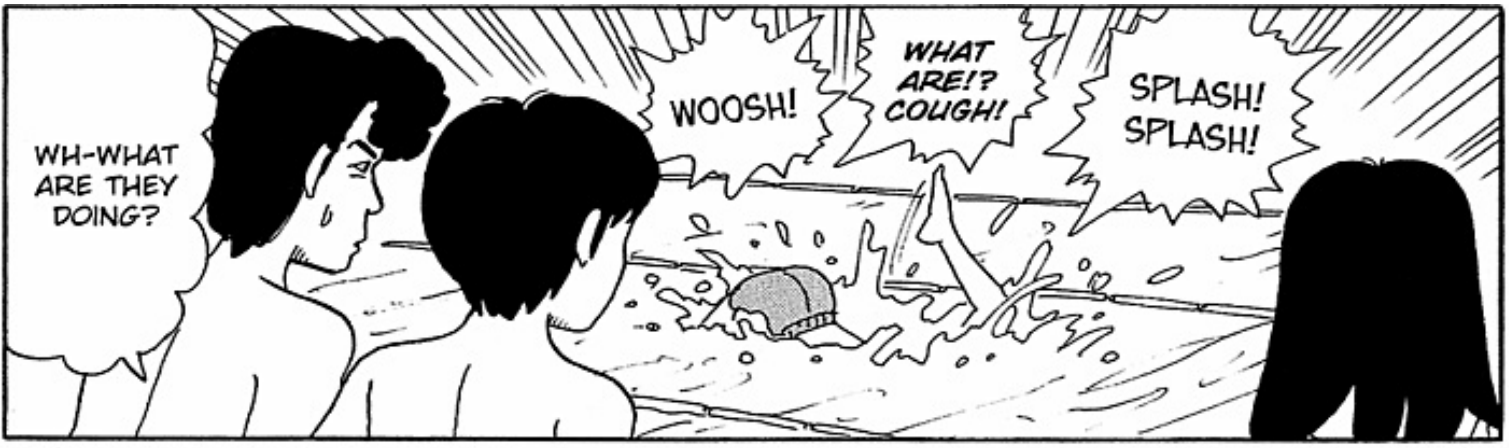

Bleah


GET SET!
ON YOUR MARKS!

THERE'S NO WAY WE CAN MISS THIS.
KUKUKU!
Ufufufu!

ザウン！
BEEP
バシャ！
2, 3, 4 METERS... WOW! SHE KEEPS PULLING AHEAD!
WAY TO GO, HIBARI.
GEH! S-SHE'S SO FAST!
バ バ バ シ シ シ
KYA!
ザバッ
AH! HIBARI'S COMING BACK AFTER 25 METERS. KAORI'S ABOUT TO DO IT!

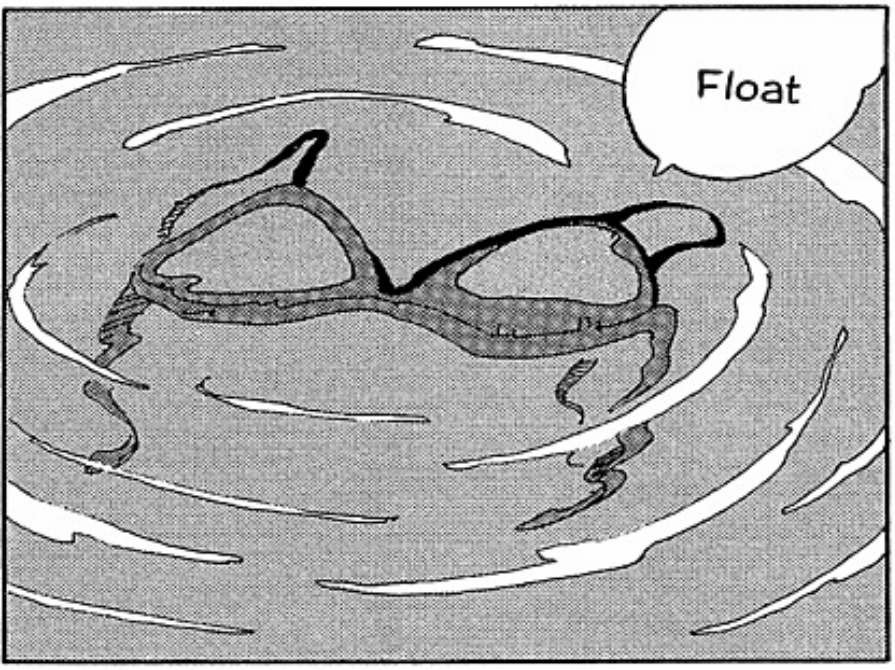
KYA! M...MY LEG CRAMPED!
バシャ!!
ザザザ
ババババ
HUH !?
グイ!!
KYA! COUGH!! H-HELP ME!
DON'T PANIC!!


WH-WHAT ARE THEY DOING?
WOOSH!
WHAT ARE!? COUGH!
SPLASH! SPLASH!

WHAT ARE YOU DOING!? COUGH!
YOU'VE BEEN ACTING TOO CONCEITED!

GEH!

!


Float

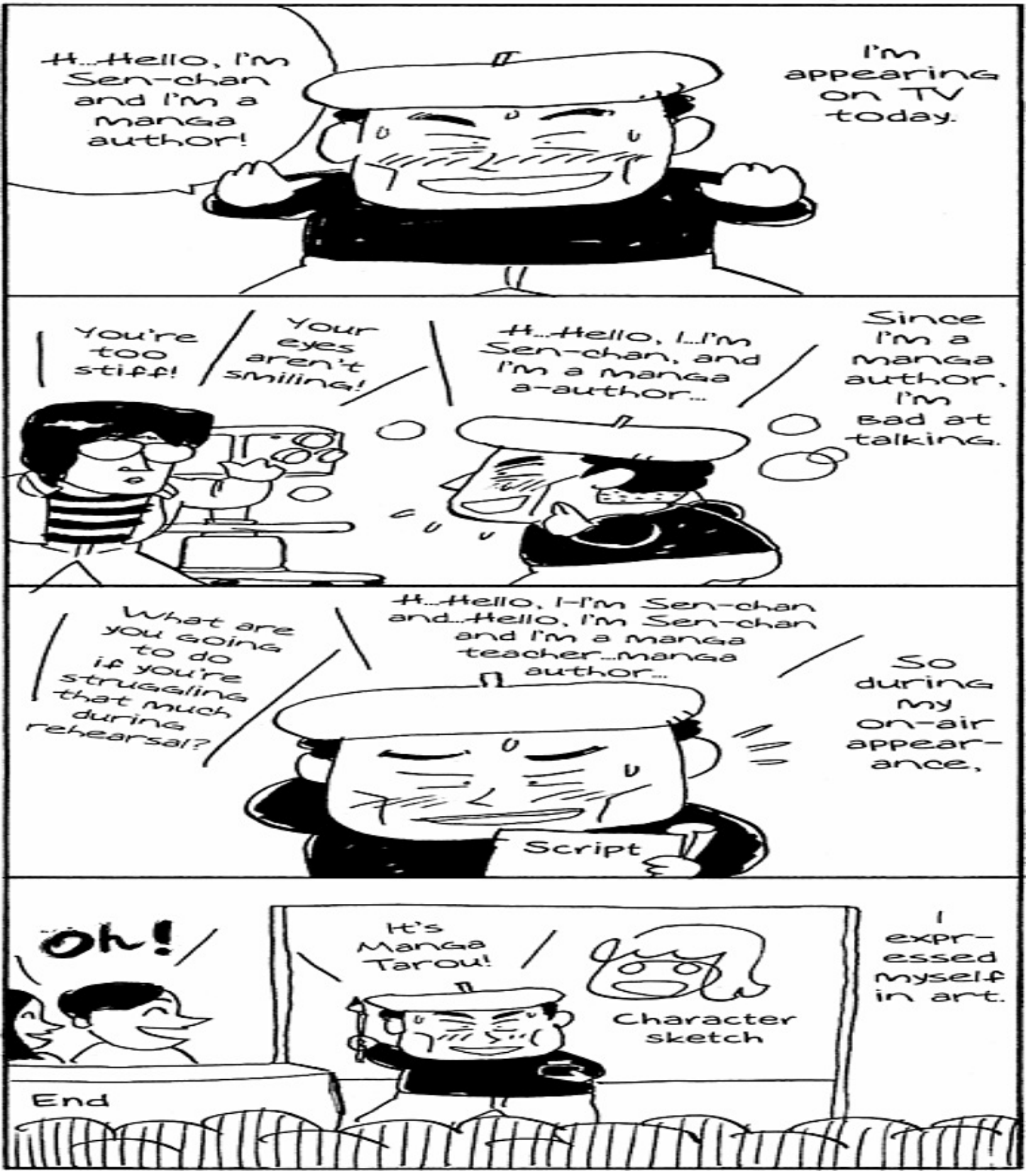
ALL RIGHT!!

Hairy manga

Manga Author Sen-chan

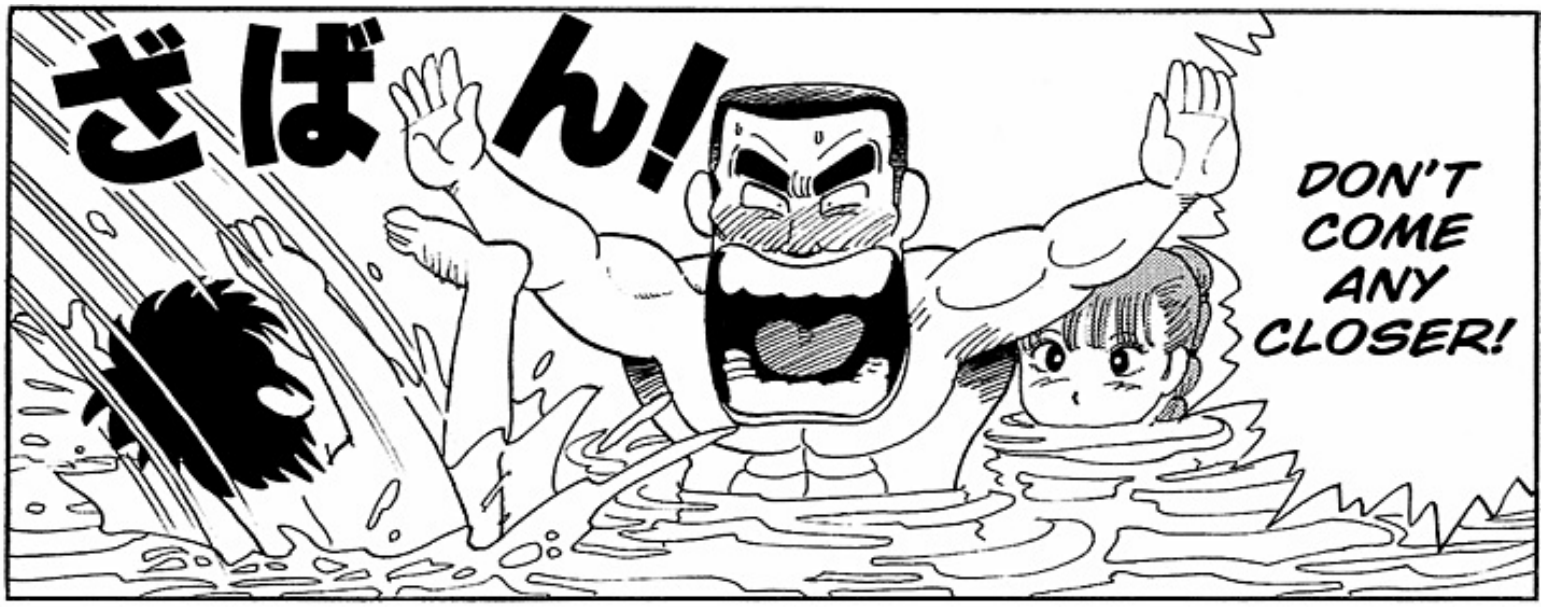
Gorou Kotobuki

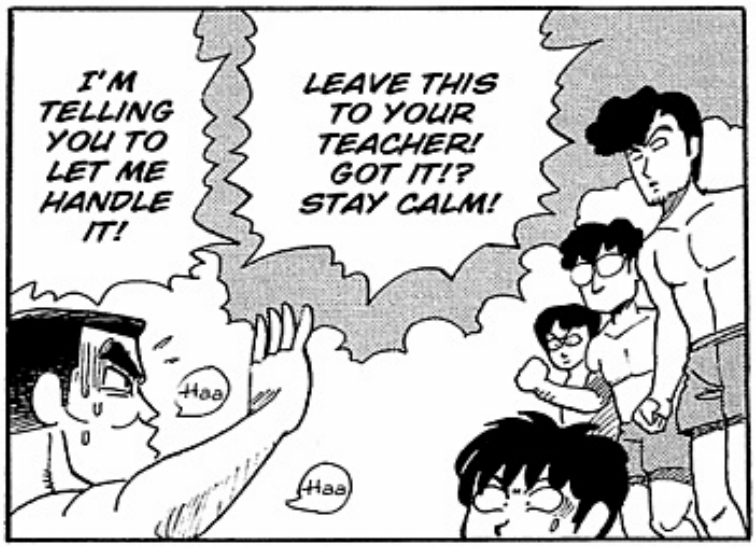
No. ④


H...Hello, I'm Sen-chan and I'm a manga author!
I'm appearing on TV today.
You're too stiff!
Your eyes aren't smiling!
H...Hello, I...I'm Sen-chan, and I'm a manga a-author...
Since I'm a manga author, I'm bad at talking.
What are you going to do if you're struggling that much during rehearsal?
H...Hello, I-I'm Sen-chan and...Hello, I'm Sen-chan and I'm a manga teacher...manga author...
So during my on-air appear-ance,
Script
Oh!
It's Manga Tarou!
Character sketch
I expr-essed myself in art.
End

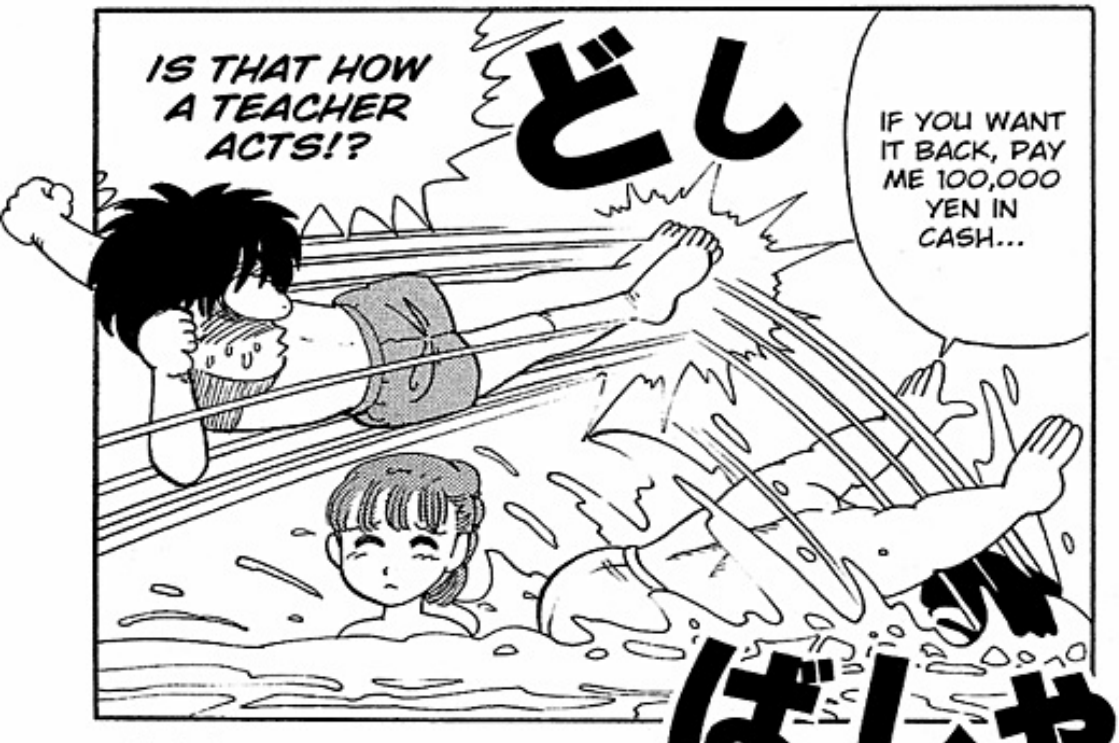
SUMMER SUSPICIONS

WHA!?
Float
THAT'S HIBARI'S TOP!
WHAT'S THAT?
OHHH!!
だだっ
ざば
PUHA!
CRAP!



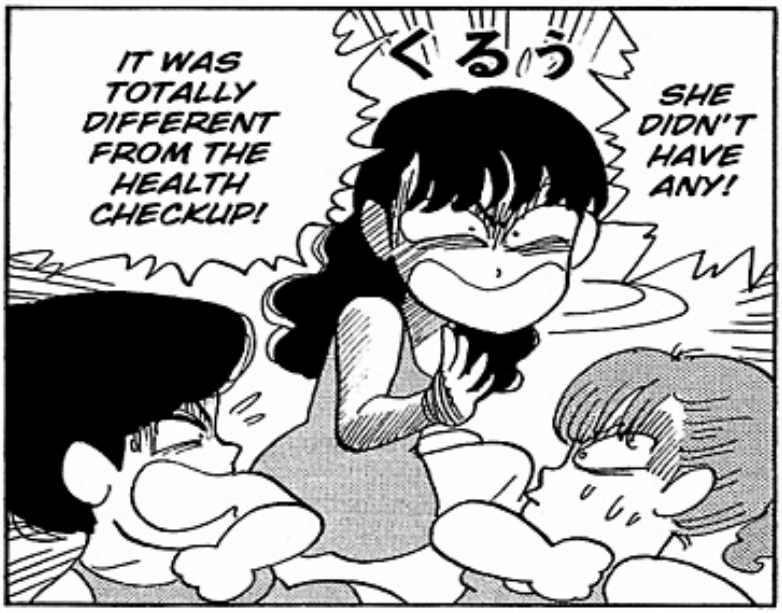


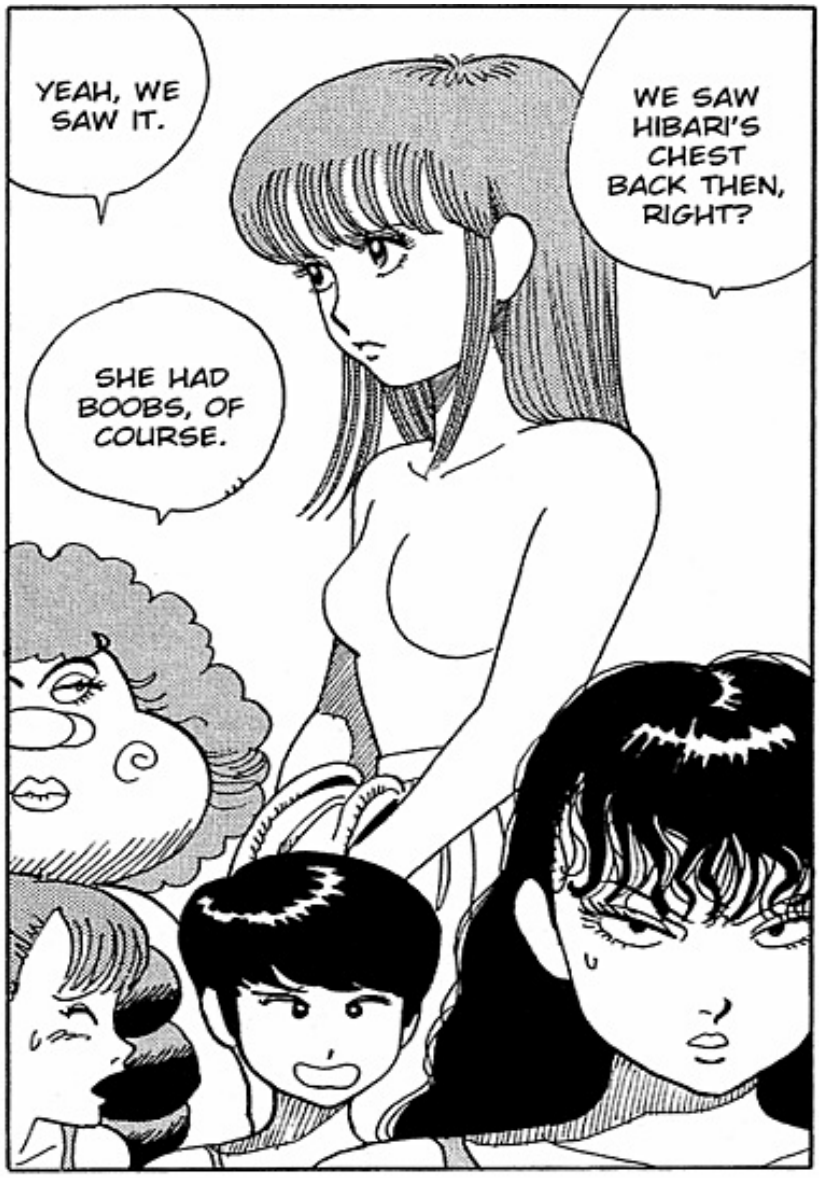
↑ You're the one who's the least calm.

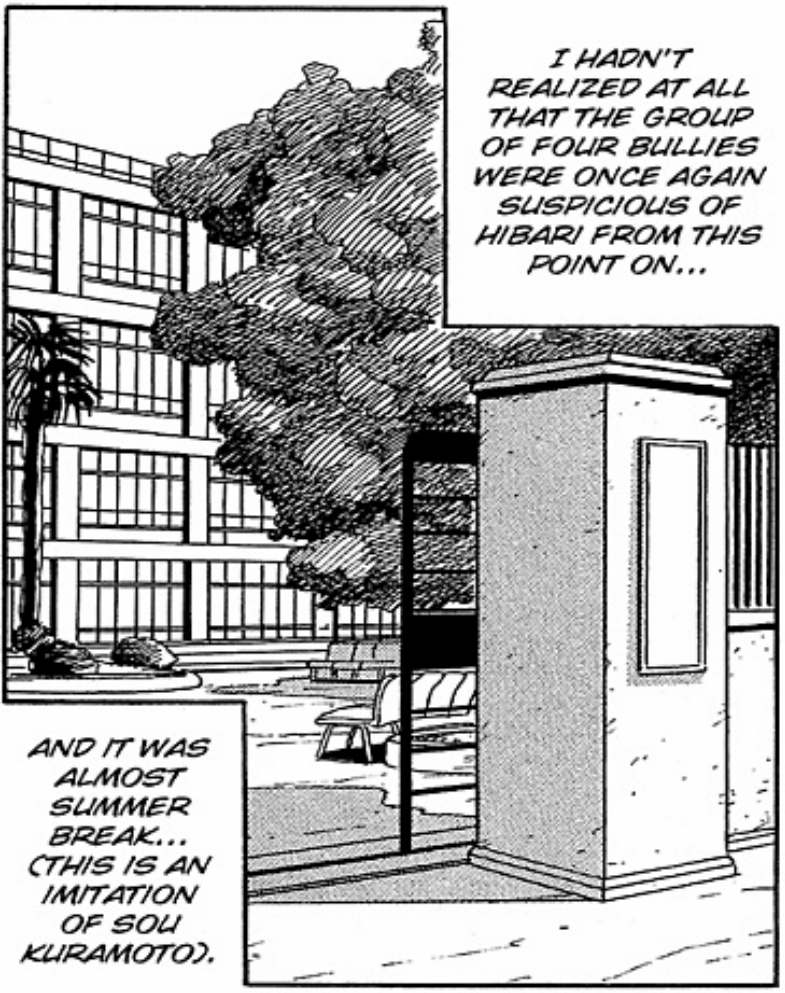


CHE!
THANK YOU, KOUSAKU.
That's why I like you!♡
H...HERE, HIBARI-KUN!
Splash Splash Splash
Click
Splash Splash
SO CLOSE...
TOO BAD FOR YOU!
バシャ

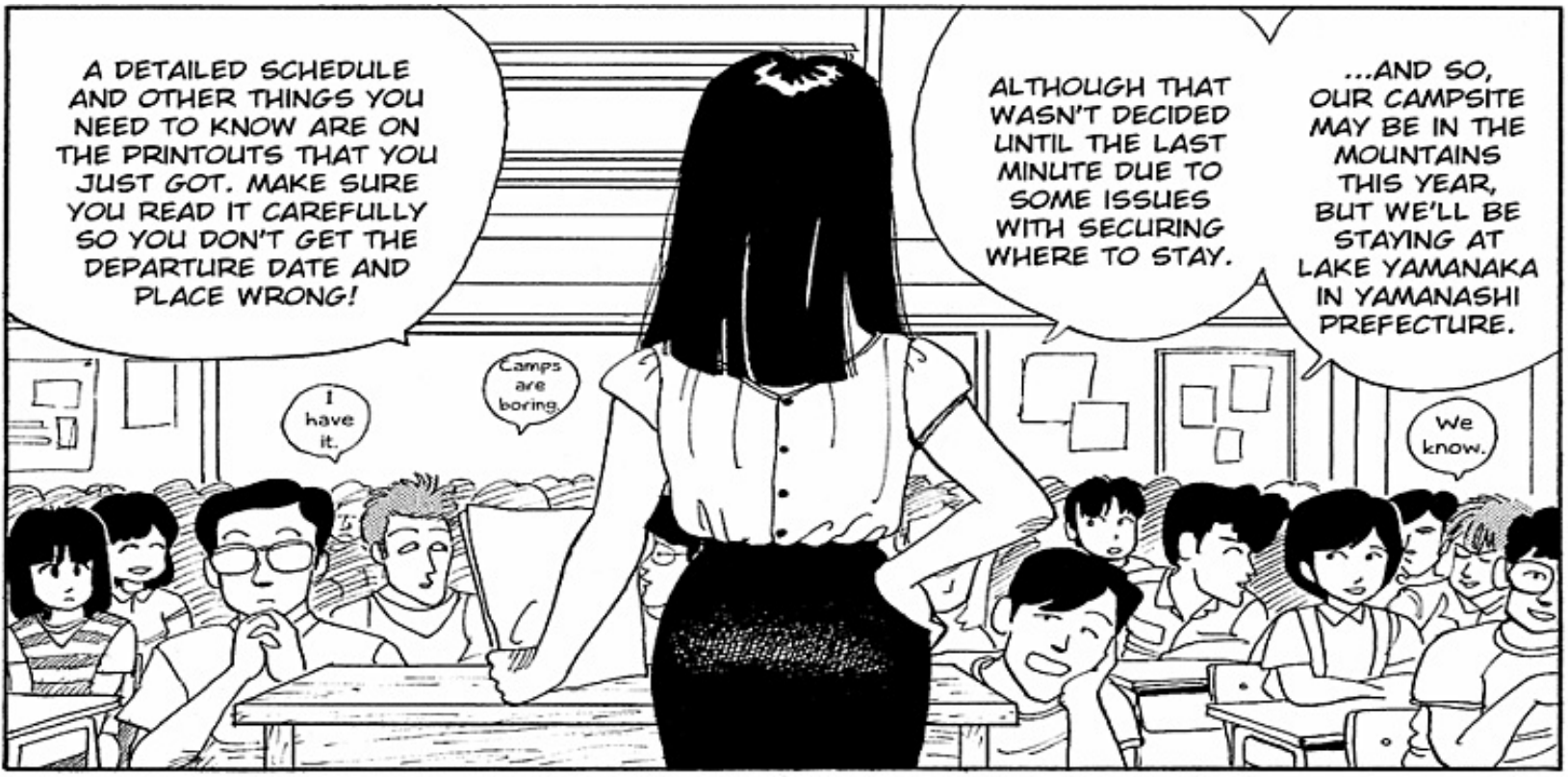
DON'T JUST MAKE YOURSELF LOOK COOL!
PFFT!
KOU-SAKU! YOU BAS-TARD!
サバア!
WHEW!
SAW WHAT?
I SAW IT.
WE DIDN'T GET SO FAR AS TO EXPOSE HER, HUH?
YEAH, THERE WAS NO DOUBT ABOUT IT.
BUT DURING THE HEALTH CHECKUP, DIDN'T WE MAKE SURE?
AHH, YEAH.
YOU REMEMBER HOW WE SUSPECTED HIBARI WAS A GUY BEFORE?






I HADN'T REALIZED AT ALL THAT THE GROUP OF FOUR BULLIES WERE ONCE AGAIN SUSPICIOUS OF HIBARI FROM THIS POINT ON...
AND IT WAS ALMOST SUMMER BREAK... (THIS IS AN IMITATION OF SOU KURAMOTO).

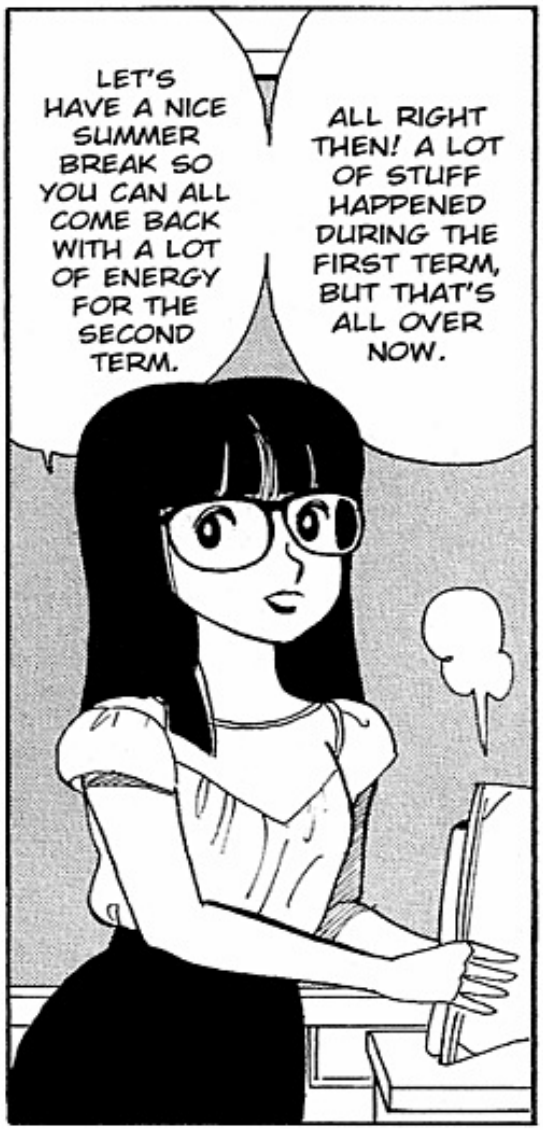
TL note: Sou Kuramoto is a writer and producer of numerous TV dramas, movies and plays.


A DETAILED SCHEDULE AND OTHER THINGS YOU NEED TO KNOW ARE ON THE PRINTOUTS THAT YOU JUST GOT. MAKE SURE YOU READ IT CAREFULLY SO YOU DON'T GET THE DEPARTURE DATE AND PLACE WRONG!
I have it.
Camps are boring.
ALTHOUGH THAT WASN'T DECIDED UNTIL THE LAST MINUTE DUE TO SOME ISSUES WITH SECURING WHERE TO STAY.
...AND SO, OUR CAMPSITE MAY BE IN THE MOUNTAINS THIS YEAR, BUT WE'LL BE STAYING AT LAKE YAMANAKA IN YAMANASHI PREFECTURE.
We know.

WHAT ARE YOU SAYING? WE HAVE ONE LAST CLUB MEETING WE HAVE TO GO TO.
YOU'RE NOT GOING HOME RIGHT AWAY, KOUSAKU?

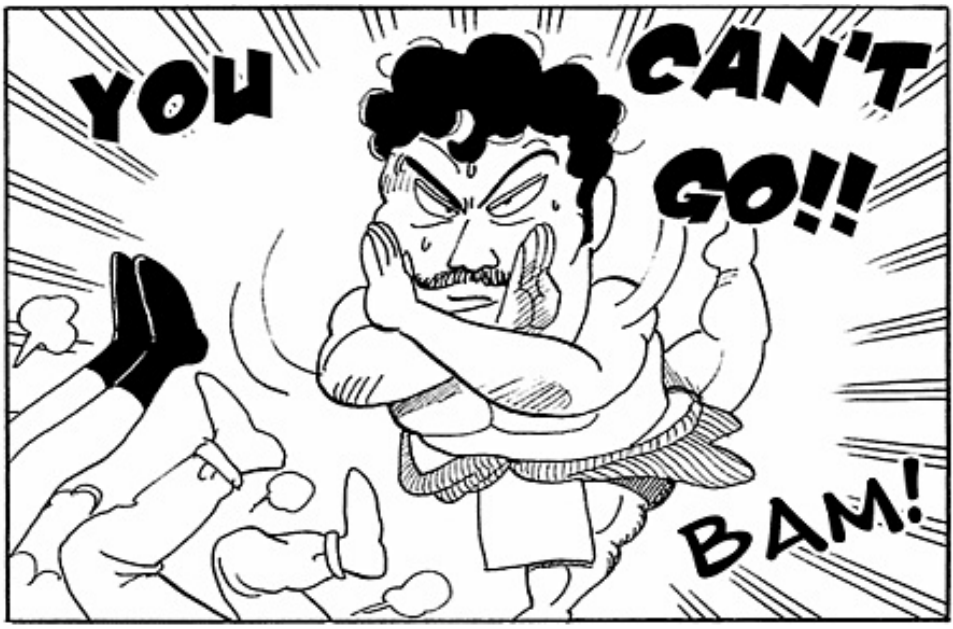
OOZORA-SAN!

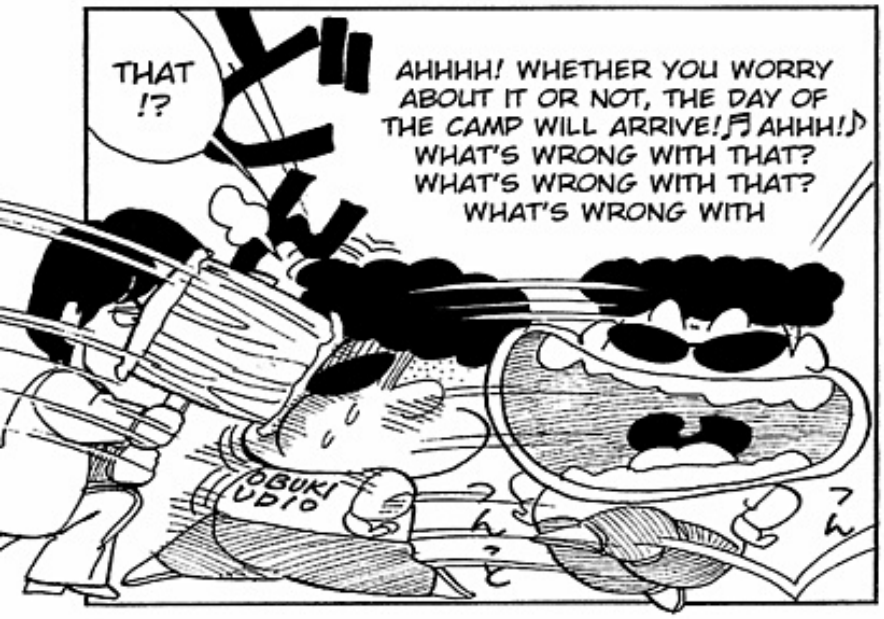
STAND!
BOW!
GOODBYE!
Clatter...


LET'S HAVE A NICE SUMMER BREAK SO YOU CAN ALL COME BACK WITH A LOT OF ENERGY FOR THE SECOND TERM.
ALL RIGHT THEN! A LOT OF STUFF HAPPENED DURING THE FIRST TERM, BUT THAT'S ALL OVER NOW.

Who knows...
WH-AT'S WITH THEM?
SEE YA LATER!
Ahaha!
WE'RE LOOKING FORWARD TO SEEING YOU AT THE CAMP!
WHO'S GOING TO SUMMER CAMP!?
WHAT? SUMMER CAMP?
That's right.
AHAHAHAHA-HAHAHAHA-HAHAHAHA!
AH!
YEP!

DON'T YOU REMEMBER ME DOING THAT WHEN I WAS A SECOND-YEAR? IT'S AN ANNUAL EVENT FOR WAKABA ACADEMY.
EVEN IF YOU SAY HE CAN'T GO, EVERYONE'S PARTICIPATING, DAD.
The Sister


YOU CAN'T GO!!
BAM!


THAT !?
AHHHH! WHETHER YOU WORRY ABOUT IT OR NOT, THE DAY OF THE CAMP WILL ARRIVE!♬AHHH!♪ WHAT'S WRONG WITH THAT? WHAT'S WRONG WITH THAT? WHAT'S WRONG WITH
KOTOBUKI STUDIO

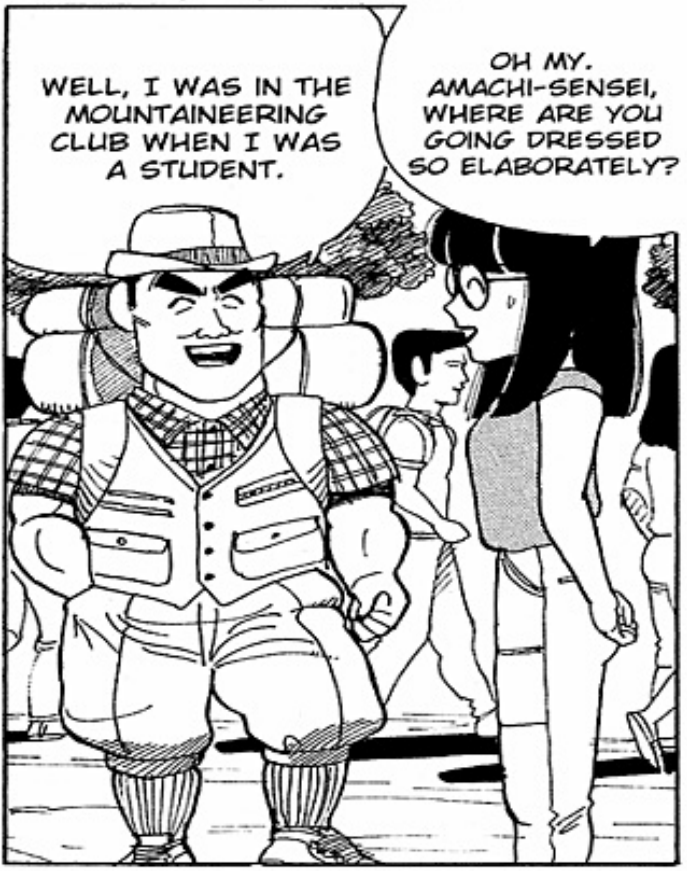
EVERYTHING WORRIES ME ABOUT YOU GOING TO A CAMP!
THERE'S NOTHING FOR YOU TO WORRY ABOUT.

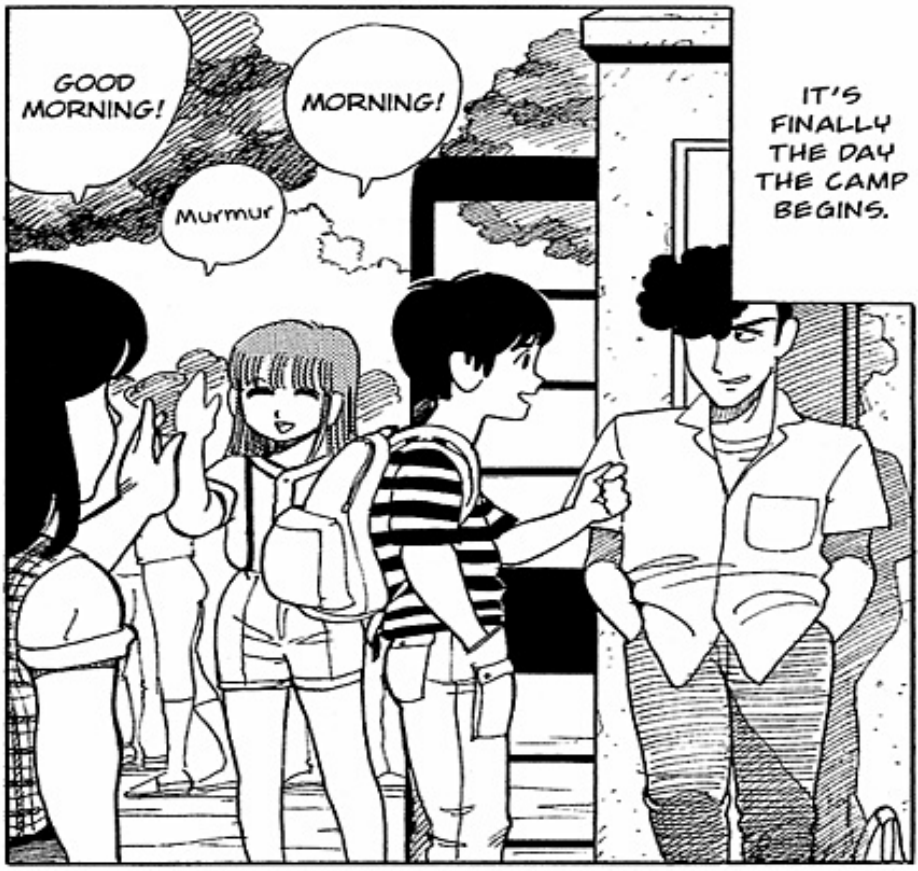
WAHAHAHA! IF YOU WANT TO ACT ALL HIGH AND MIGHTY, HURRY UP AND FINISH THE DRAFT!
I...I'M SORRY!!
Poke
Poke
Poke
Come on! Do it!

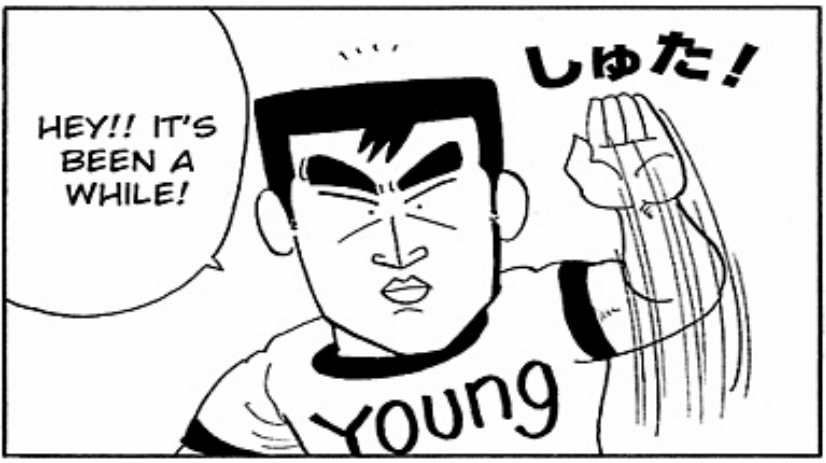
OH!? WHAT'S WITH THE ATTITUDE EVEN THOUGH YOUR DRAFT IS LATE!?
YEAH! I'M NOT SATISFIED!
ズイ!!
KOTOBUKI STUDIO

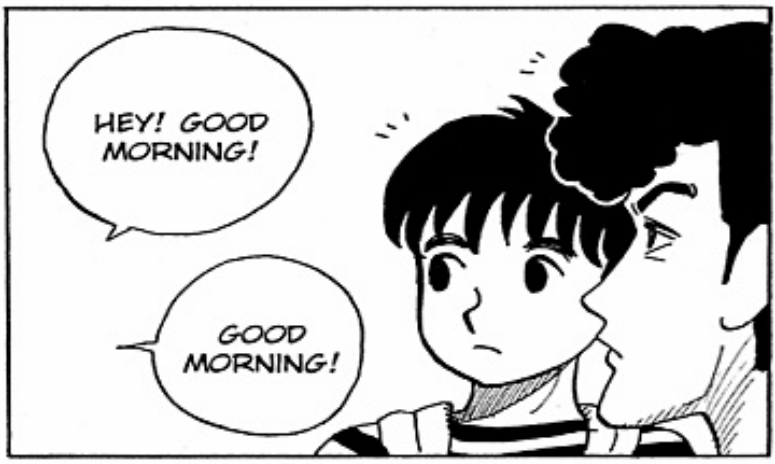
ARE YOU NOT SATISFIED UNLESS YOU SHOW UP AT LEAST ONCE A WEEK!?
My eyes are drooping!

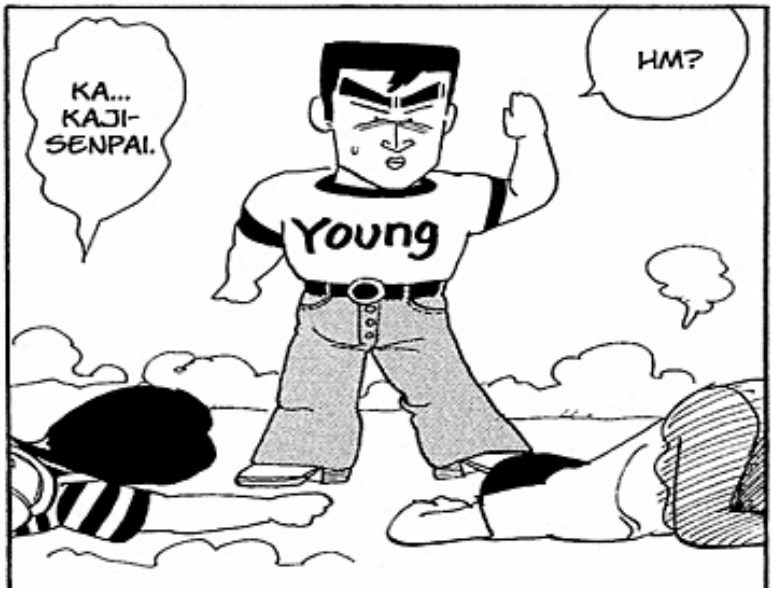
↓ Not getting her sarcasm.

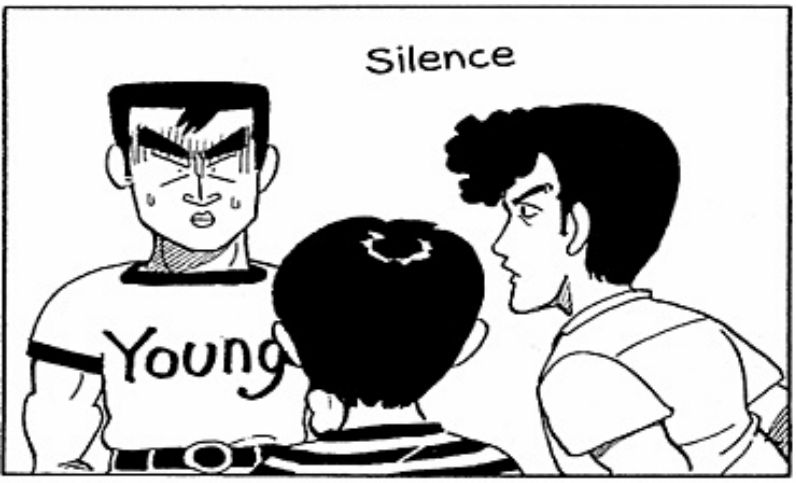






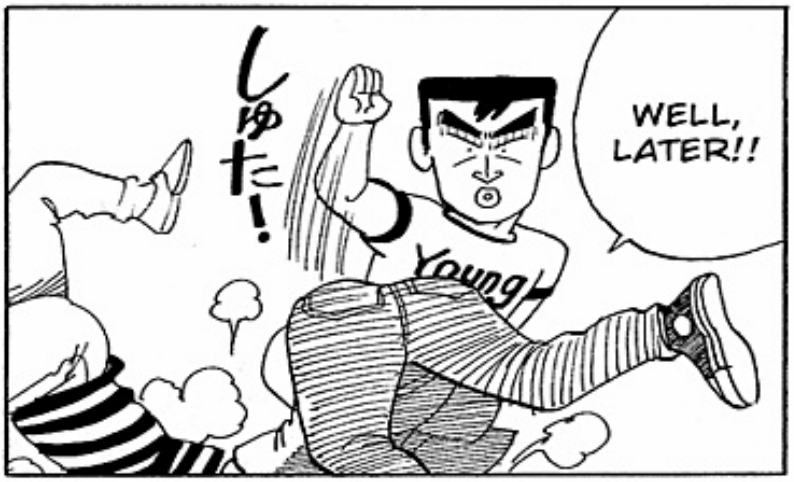





Silence
Young

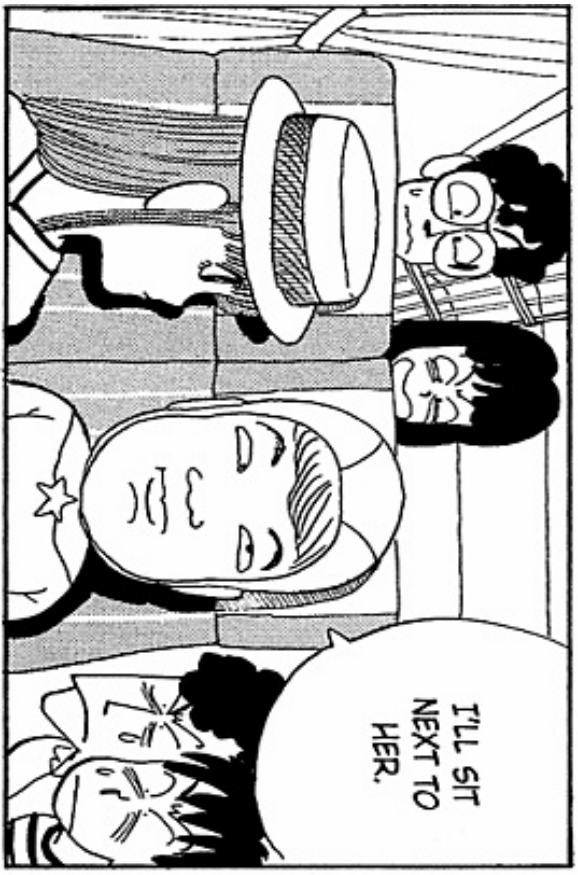
SO... THEN WHY ARE YOU HERE TODAY?
Young

COULD HE HAVE WANTED TO COME... ON THE CAMPING TRIP?
W...WHY DID HE EVEN COME...?
しゅた!


しゅた!
WELL, LATER!!
Young

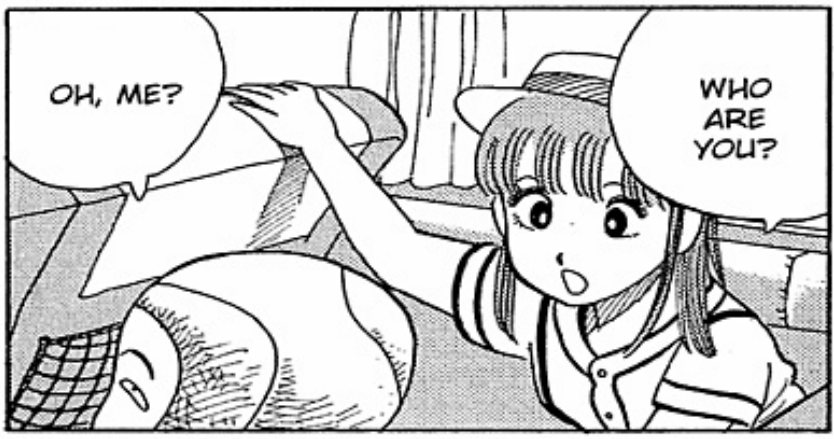
KOUSAKU!
HEY!
HEY, NOW!

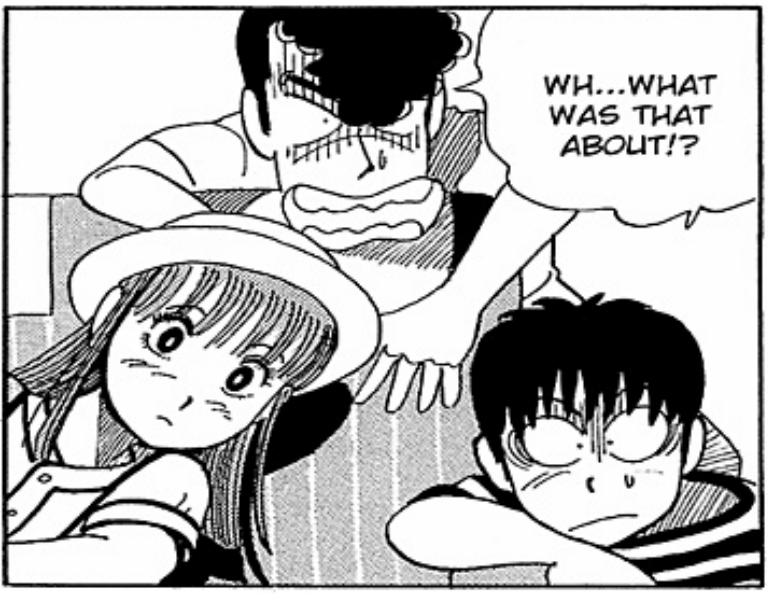
ALL RIGHT, EVERYONE! PLEASE GET ON THE BUSES! AND WILL EACH OF THE CLASS REPRESENTATIVES DO A HEAD COUNT FOR THEIR CLASS?

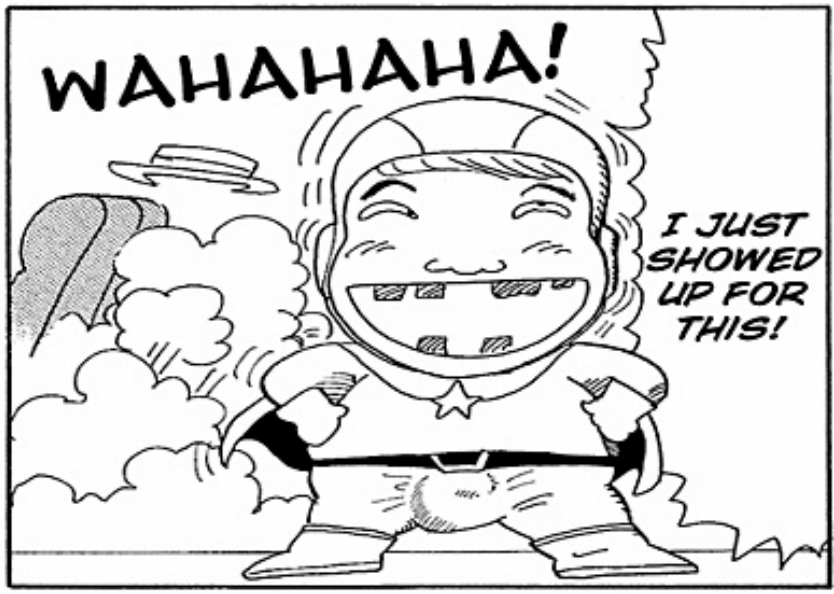

I'LL SIT NEXT TO HER.

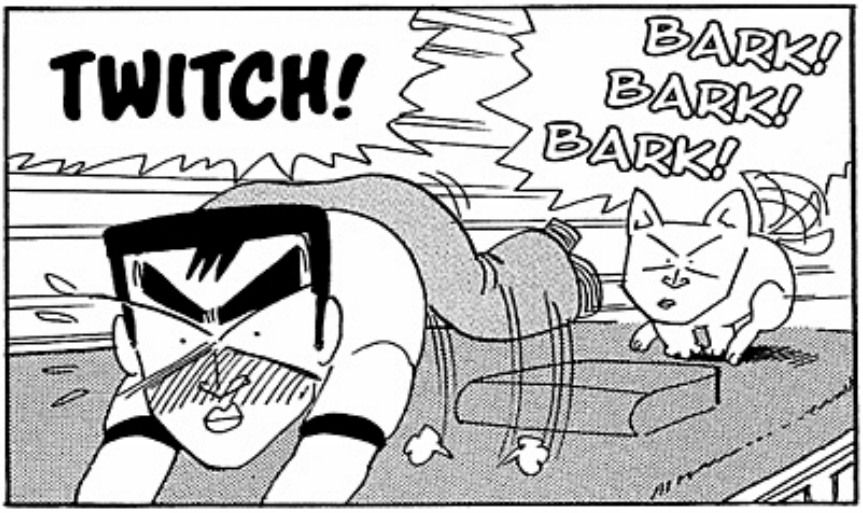
WHY ARE YOU AUTOMATICALLY SITTING NEXT TO HIBARI!?
That bas-tard!
I'm the one who's gonna sit next to Hibari-chan!
What are you saying!? You mean me!
No, me!
Me!
PULL

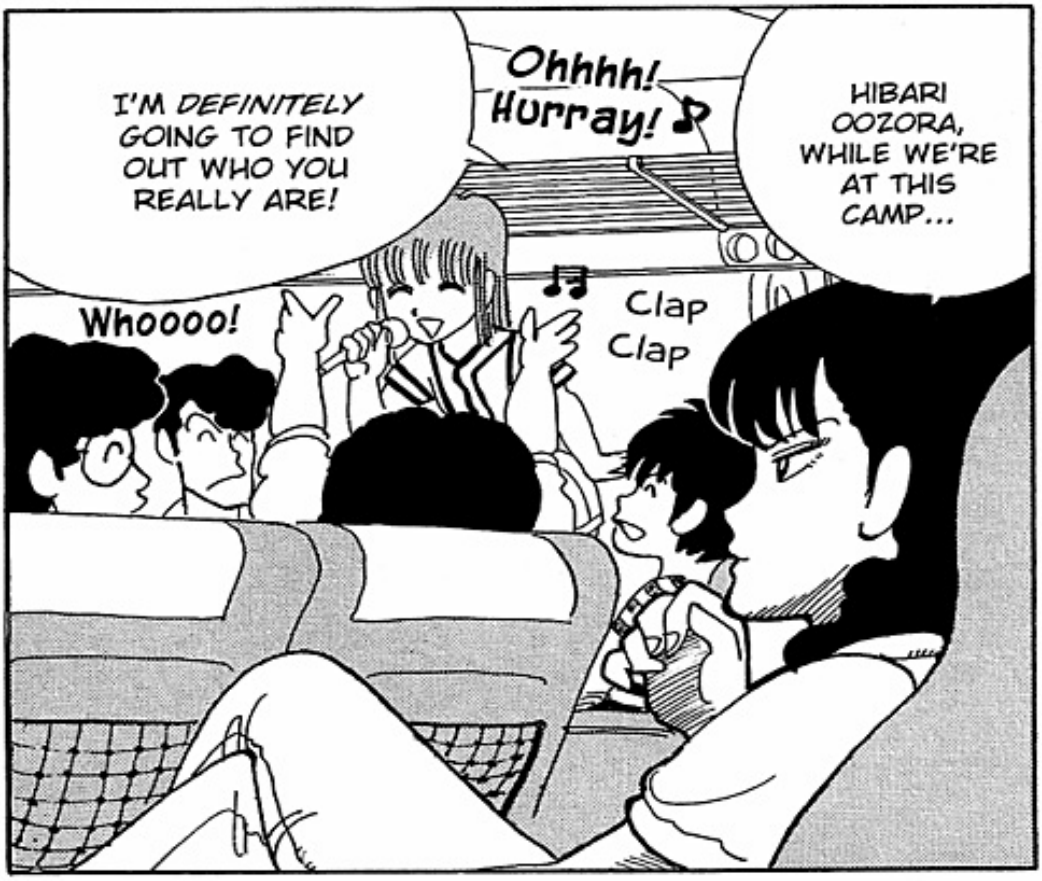
I'M SANTA ANAUME.
I DON'T HAVE ANY PARTICULAR AIM OR NEED, SO I JUST HAPPEN TO BE SITTING HERE.


WHO ARE YOU?
OH, ME?

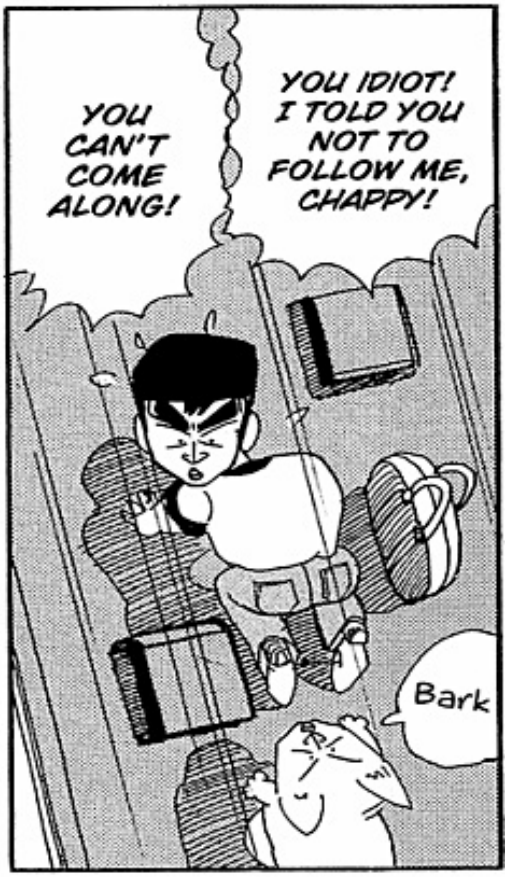

WH...WHAT WAS THAT ABOUT!?


WAHAHAHA!
I JUST SHOWED UP FOR THIS!





The same goes for you. ↓

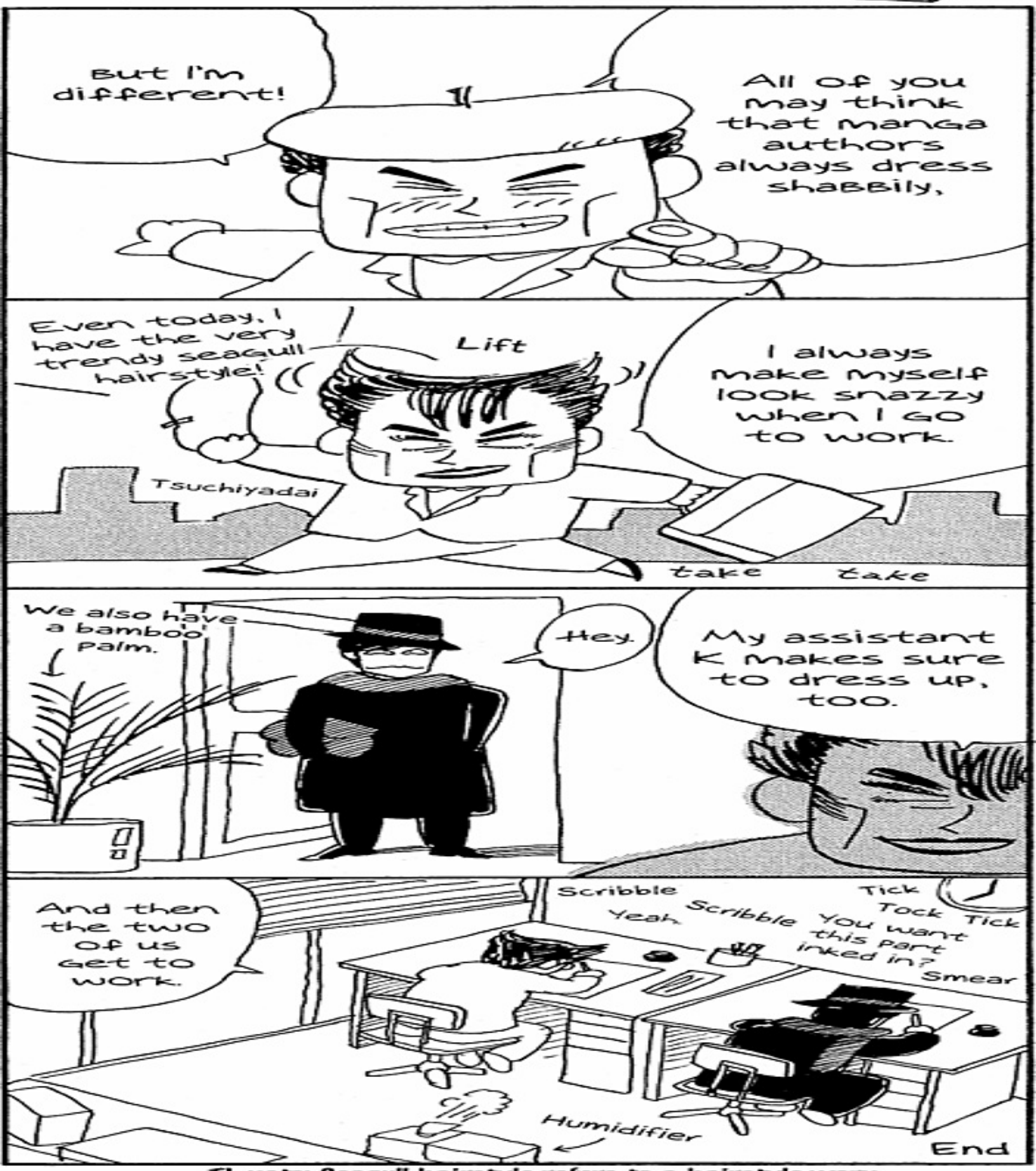


Bonus manga

Manga Author Sen-chan

Gorou Kotobuki

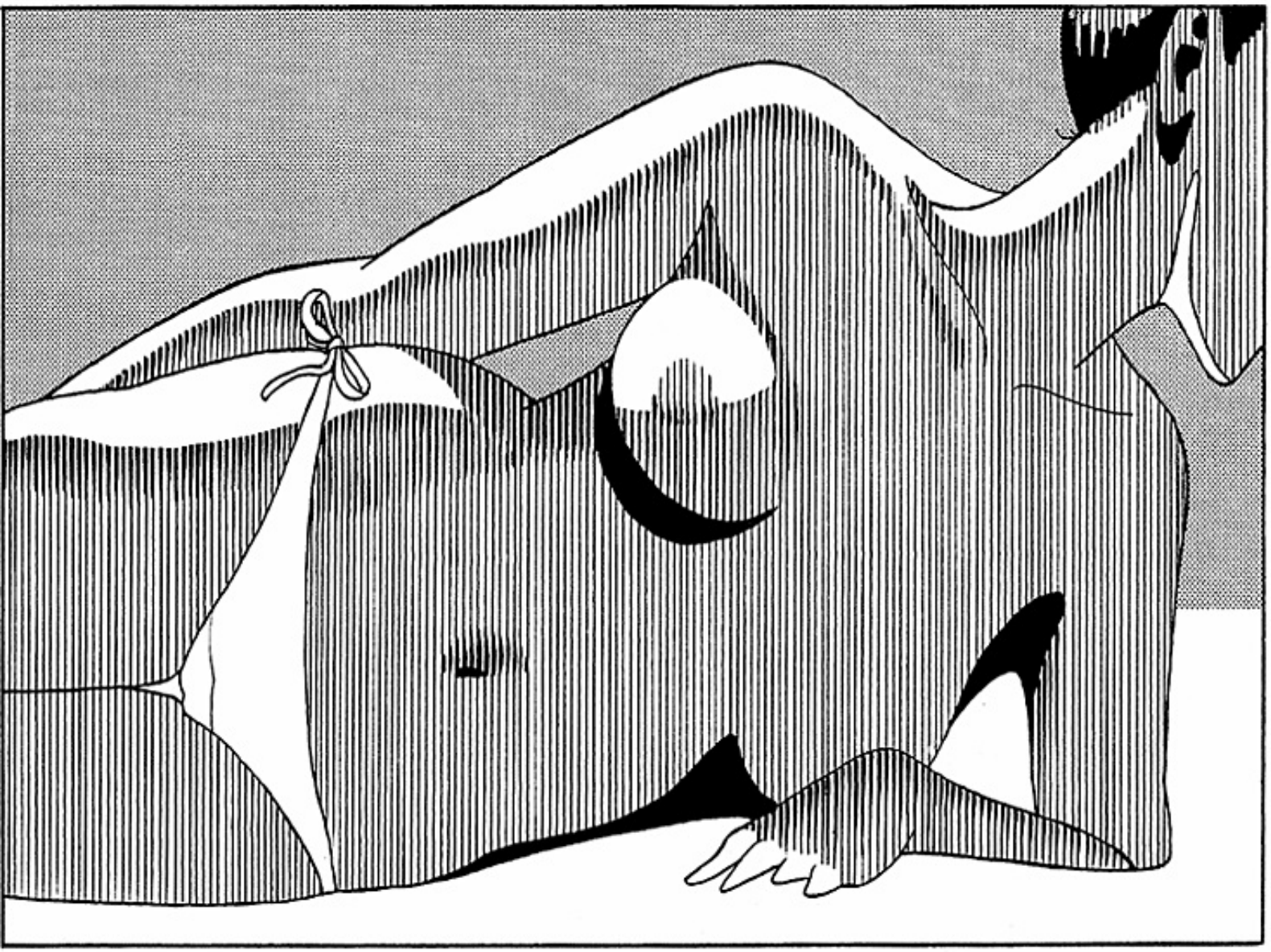
No. 5



TL note: Seagull hairstyle refers to a hairstyle worn by Mike Score of the band A Flock of Seagulls.

YOUTHFUL CAMP-IN

S U M M E R

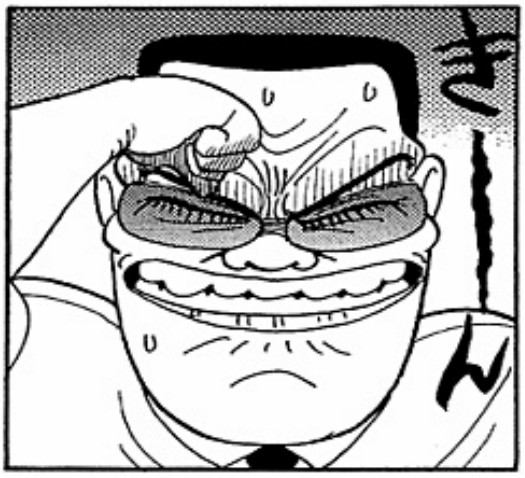


B E A M S

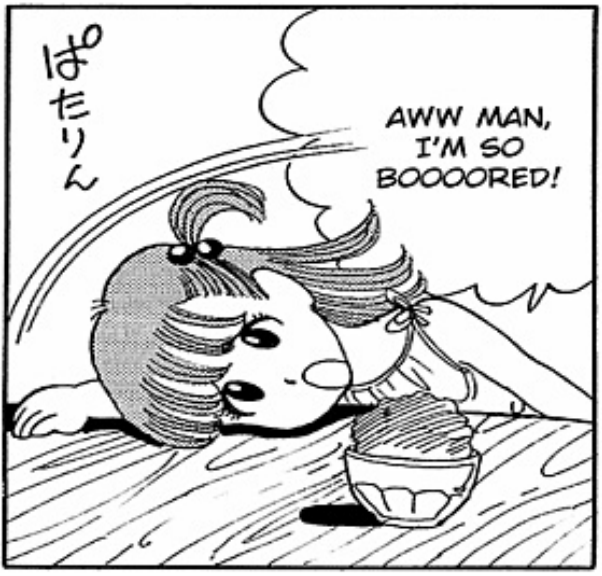
Scrape
Scrape
Scrape
Scrape
Scrape

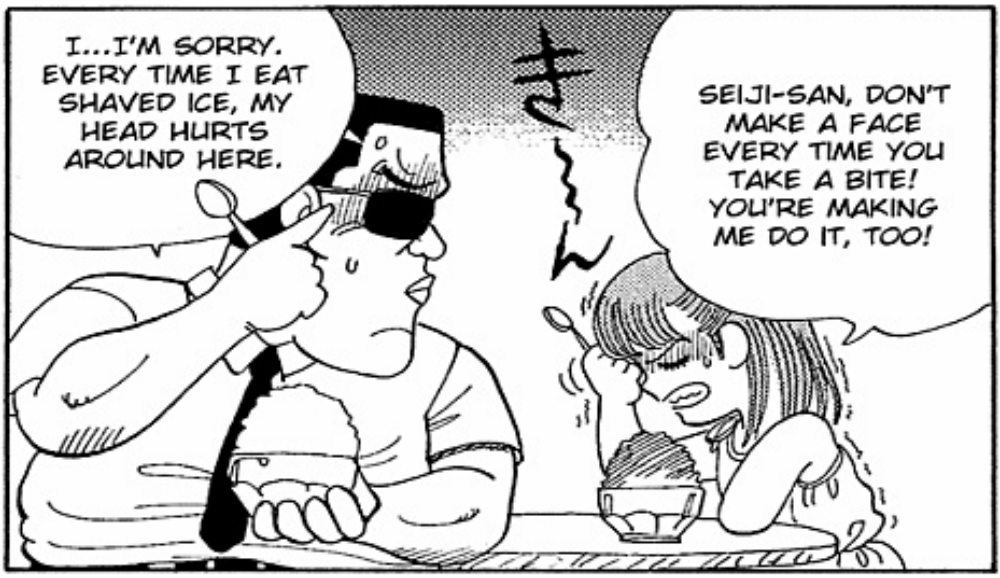
Scrape
Scrape
Scrape
Chirr
Chirr
Chirr

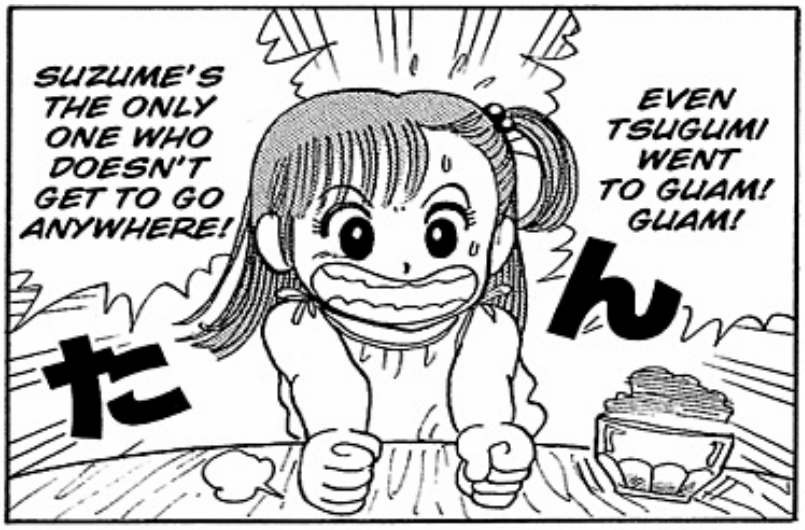
Mmpf

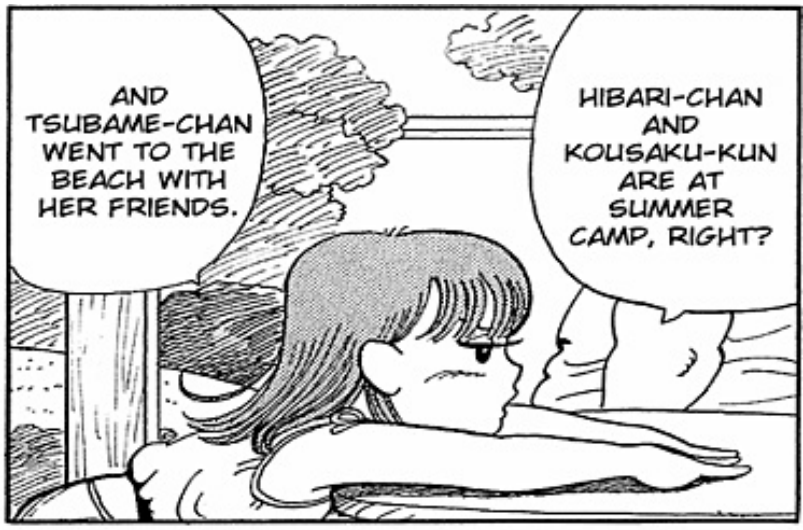


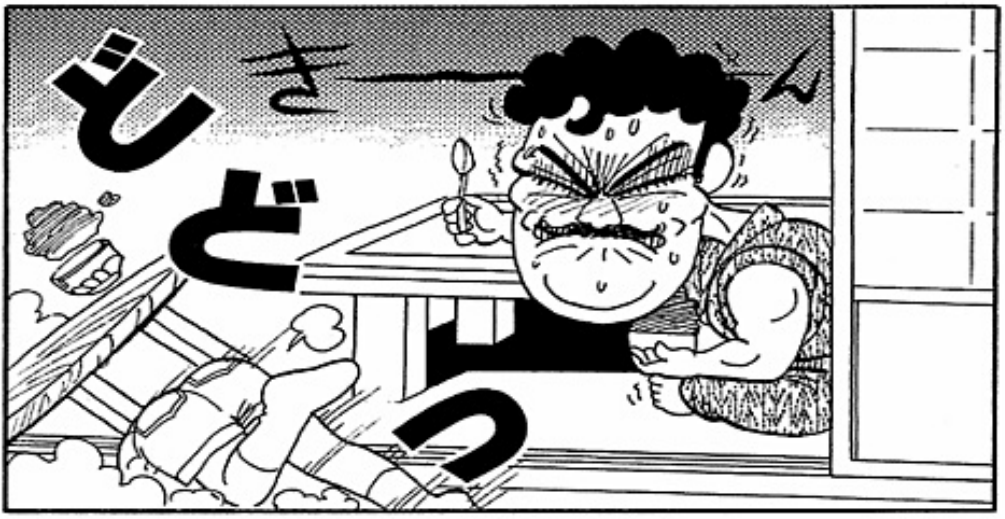
Mmpf

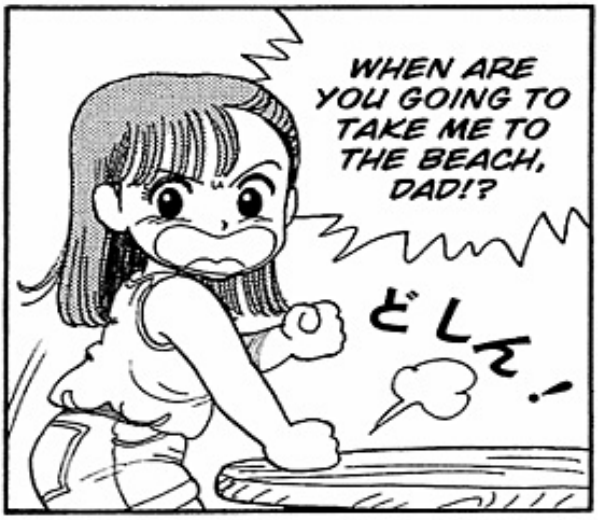

ぽたりん
AWW MAN, I'M SO BOOOORED!


I...I'M SORRY. EVERY TIME I EAT SHAVED ICE, MY HEAD HURTS AROUND HERE.
SEIJI-SAN, DON'T MAKE A FACE EVERY TIME YOU TAKE A BITE! YOU'RE MAKING ME DO IT, TOO!


SUZUME'S THE ONLY ONE WHO DOESN'T GET TO GO ANYWHERE!
EVEN TSUGUMI WENT TO GUAM! GUAM!
た
ん


AND TSUBAME-CHAN WENT TO THE BEACH WITH HER FRIENDS.
HIBARI-CHAN AND KOUSAKU-KUN ARE AT SUMMER CAMP, RIGHT?

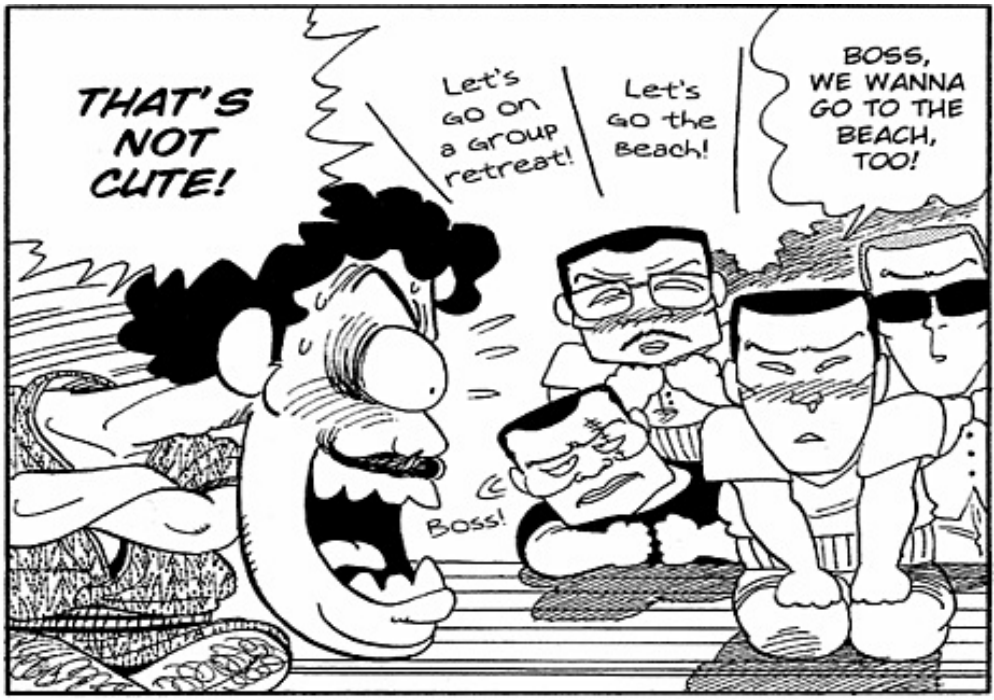

どーん
どっ

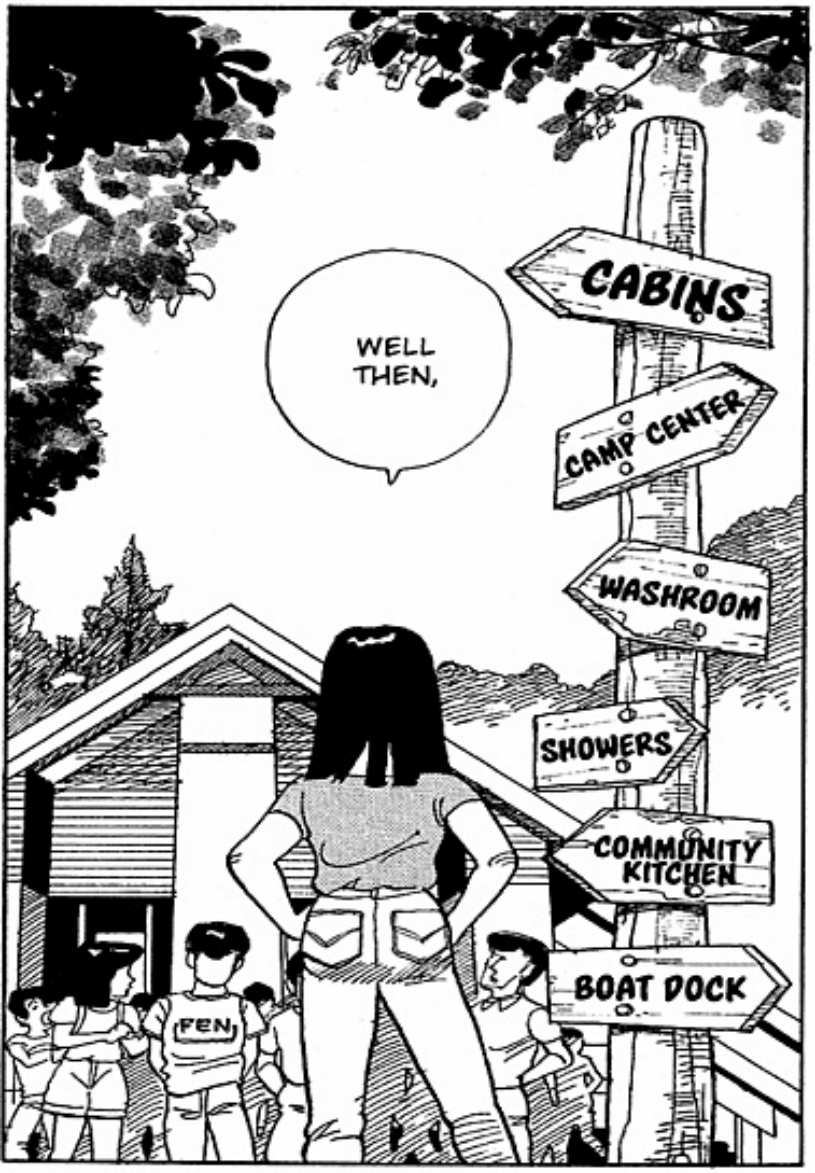

WHEN ARE YOU GOING TO TAKE ME TO THE BEACH, DAD!?
どしぇ!

I'M GONNA GO TO THE POOL WITH MICCHAN AND THE OTHERS!
YOU'RE SO FLAKY!
AHH! SHE'S SUCH A NOISY KID.

I'LL TAKE YOU EVENTUALLY! OKAY!? ONCE EVERYONE GETS BACK, WE'LL ALL GO SEE YOUR UNCLE IN CHIBA! OKAY!? OKAY!?
DON'T TRY TO GLOSS OVER IT! DIDN'T YOU PROMISE!? MY GRADES EVEN IMPROVED!

THAT SEEMS ABOUT RIGHT.
COME TO THINK OF IT, HIBARI AND THE OTHERS SHOULD BE ABOUT THERE.

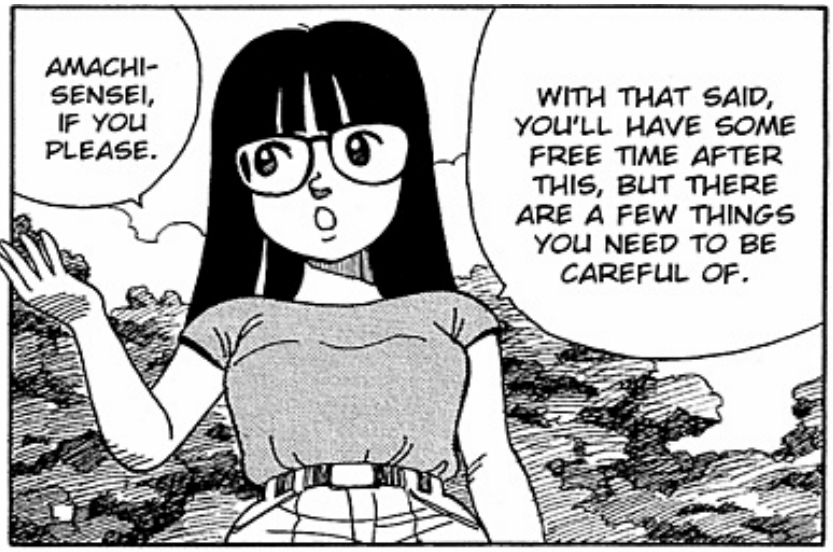

THAT'S NOT CUTE!
Let's go on a group retreat!
Let's go the beach!
BOSS, WE WANNA GO TO THE BEACH, TOO!
Boss!


WELL THEN,
CABINS
CAMP CENTER
WASHROOM
SHOWERS
COMMUNITY KITCHEN
BOAT DOCK
FEN

Mmpf
I JUST HOPE NOTHING HAPPENS...

OWW...

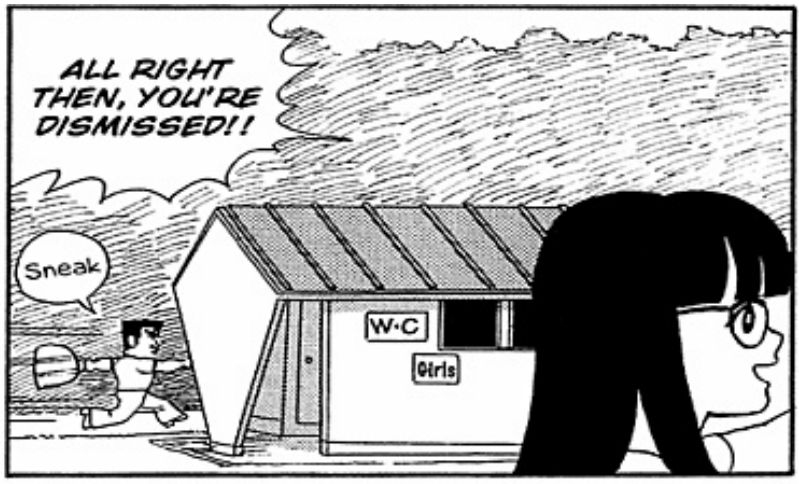
Chirr
Chirr


AMACHI-SENSEI, IF YOU PLEASE.
WITH THAT SAID, YOU'LL HAVE SOME FREE TIME AFTER THIS, BUT THERE ARE A FEW THINGS YOU NEED TO BE CAREFUL OF.

You're not Rokusuke Ei.

SO GUYS!! TRY TO MAKE SURE YOU DON'T DO ANYTHING SHAMEFUL!
AND SINCE IT'S SUMMER VACATION, THERE ARE A LOT OF COLLEGE GIRLS AND YOUNG OFFICE GIRLS, TOO.
ALSO, THERE ARE A LOT OF PENSION LODGES, INNS, AND GUEST HOUSES AROUND HERE,
RUN RUN
どどど
たっ
たったったったったあ
HEY YA, GIRLS! ARE YOU PLAYING TENNIS?
ARE THEY IN HIGH SCHOOL?
WOW, THERE ARE A LOT HERE ON SUMMER CAMP.
THOSE ARE THE KINDS OF THINGS YOU SHOULDN'T BE DOING!!
パカッ!
WOULD YOU LIKE ME TO COACH...

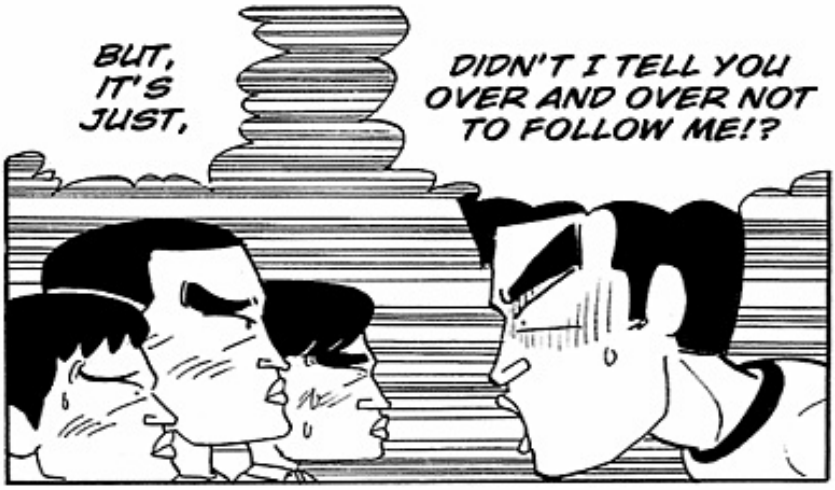
SHH!!
Bark!!
Young


ALL RIGHT THEN, YOU'RE DISMISSED!!
Sneak
W·C
Girls

B...BRO...

Shuffle

All right! Hey, wanna GO check out the tennis courts?
Well, let's do it after we take it easy first.
Murmur


BUT, IT'S JUST,
DIDN'T I TELL YOU OVER AND OVER NOT TO FOLLOW ME!?

WE WANTED TO GO CAMPING!!

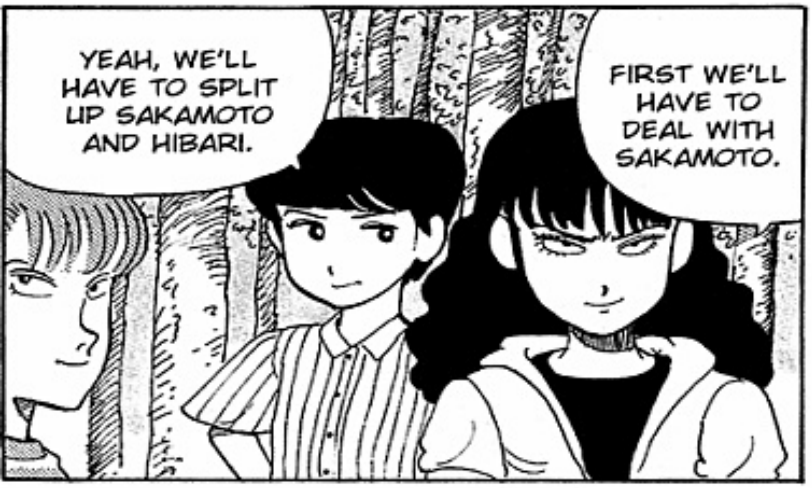
Fall
THIS TIME FOR SURE, I'M DEFINITELY GONNA MAKE HIBARI MINE AT THIS CAMP! YOU GOT THAT?

SAKA-MOTO,

AND THAT'S ALL YOU'VE BEEN TELLING ME! WHAT DO YOU MEAN SHE'S A NO-GO!?
I TOLD YOU, HIBARI-KUN IS A NO-GO!

SHUT UP! YOU GOT A PROBLEM WITH THAT!?
THAT'S WHAT YOU'VE BEEN SAYING THIS WHOLE TIME!

LIKE HELL WE'D HOOK UP!
ARE YOU TELLING ME THAT YOU AND HIBARI HOOKED UP OR SOME-THING!?

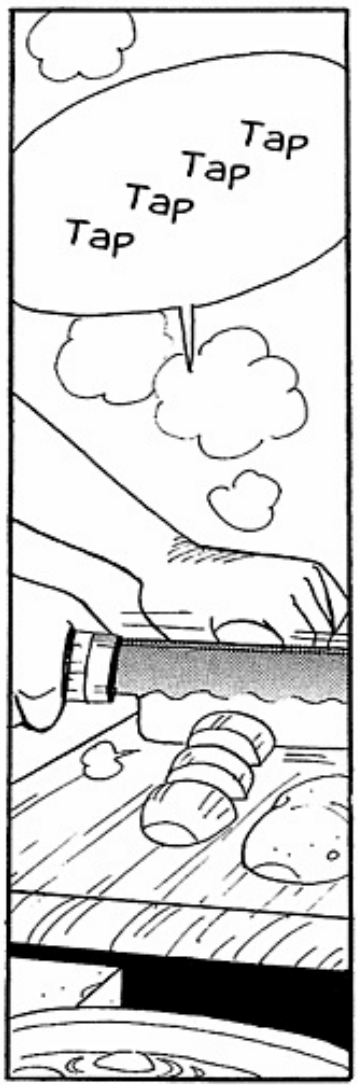

YEAH, WE'LL HAVE TO SPLIT UP SAKAMOTO AND HIBARI.
FIRST WE'LL HAVE TO DEAL WITH SAKAMOTO.

HEH...

Shuffle
.....
.....

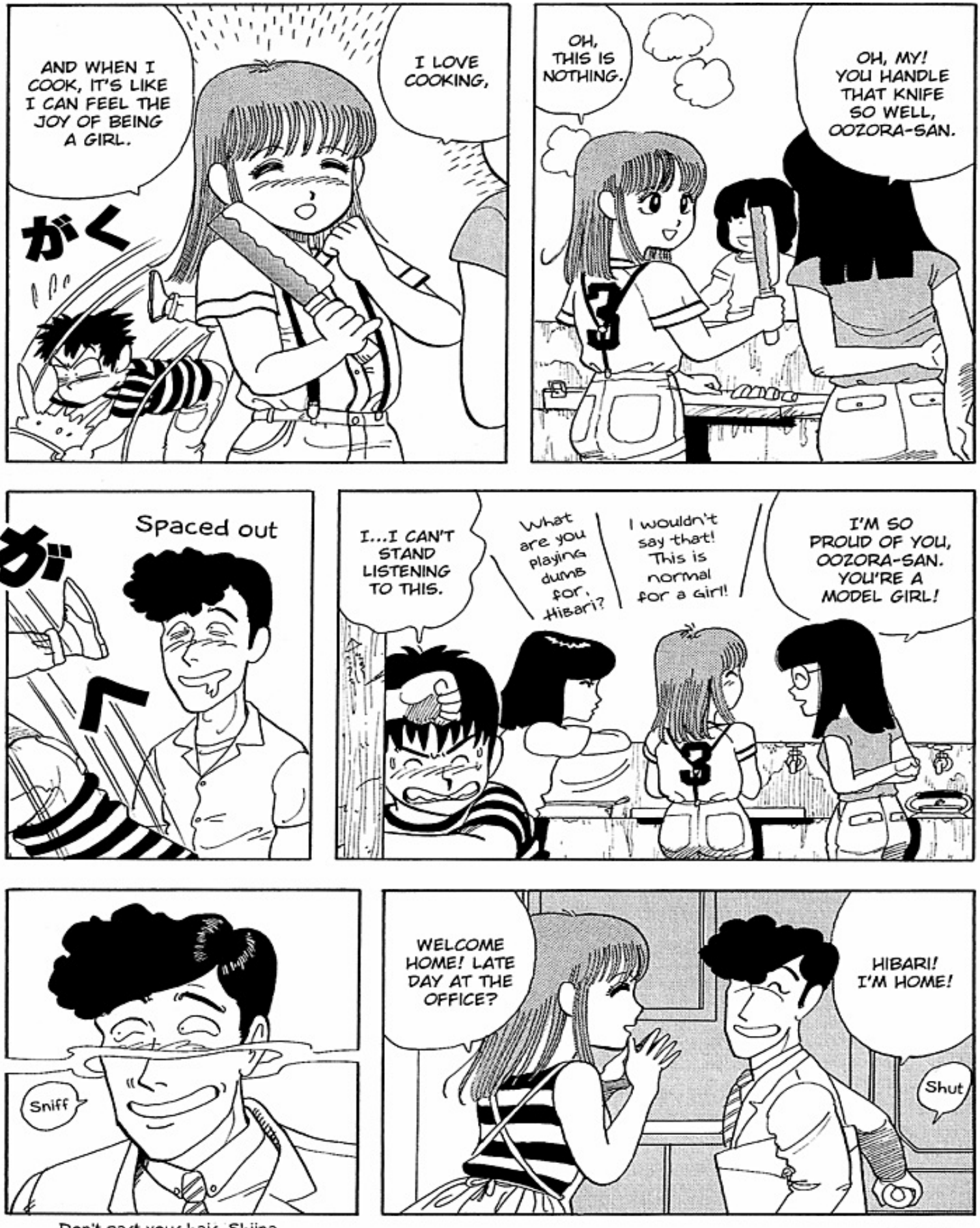
Ufufufufu...
Shuffle

WAHAHAHAHAHA!
Beats me!
What was that?
What the?

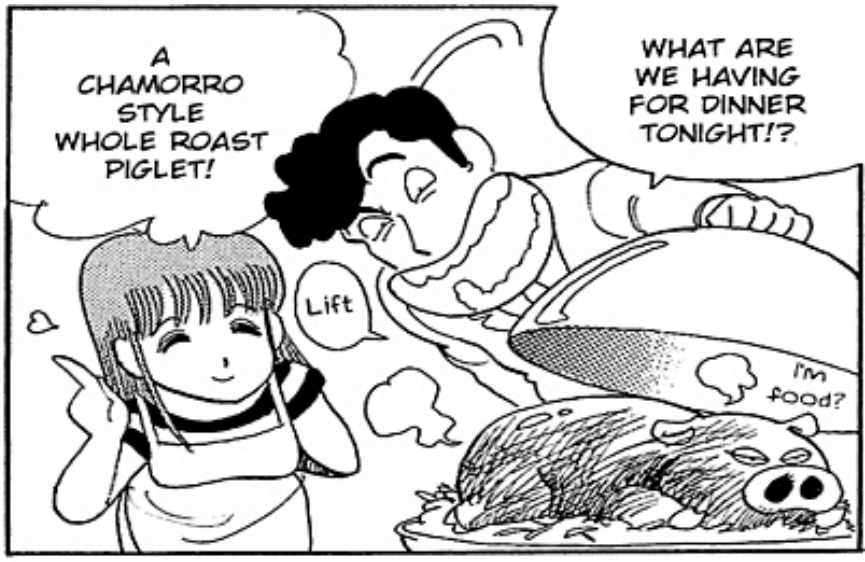

Tap
Tap
Tap
Tap

QUIT COMPLAINING. THIS IS PART OF YOUR EDUCATION.
DOESN'T IT MAKE YOU CRY THAT WE HAVE TO MAKE OUR OWN FOOD?
AHH, WHAT A DRAG...

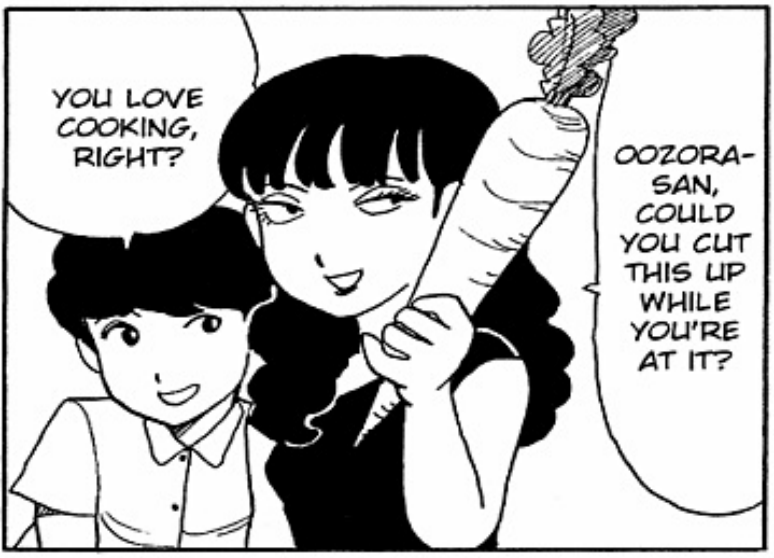
WILL THOSE ON COOKING DUTY FOR EACH CLASS PLEASE GATHER AROUND?
COMMUNITY KIT

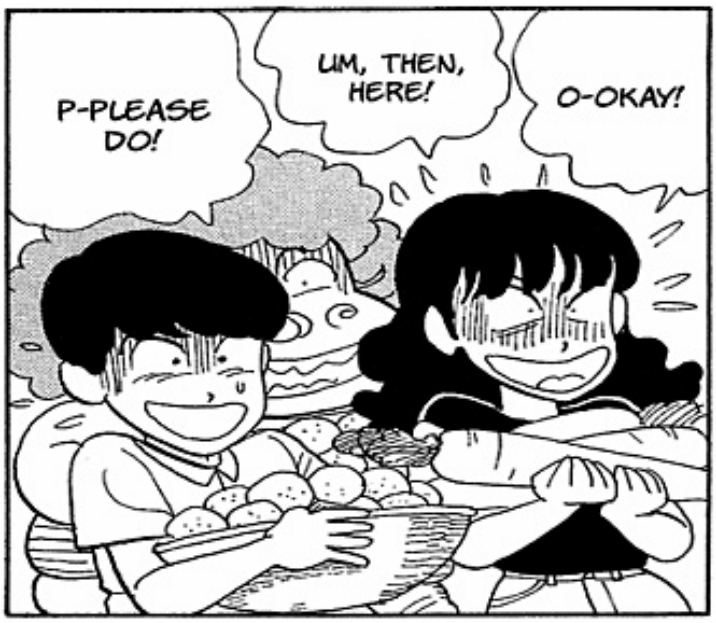

I LOVE COOKING,
AND WHEN I COOK, IT'S LIKE I CAN FEEL THE JOY OF BEING A GIRL.
がく
OH, THIS IS NOTHING.
OH, MY! YOU HANDLE THAT KNIFE SO WELL, OOZORA-SAN.
Spaced out
ガ
ヘ
I...I CAN'T STAND LISTENING TO THIS.
What are you playing dumb for, Hibari?
I wouldn't say that! This is normal for a girl!
I'M SO PROUD OF YOU, OOZORA-SAN. YOU'RE A MODEL GIRL!
Sniff
WELCOME HOME! LATE DAY AT THE OFFICE?
HIBARI! I'M HOME!
Shut

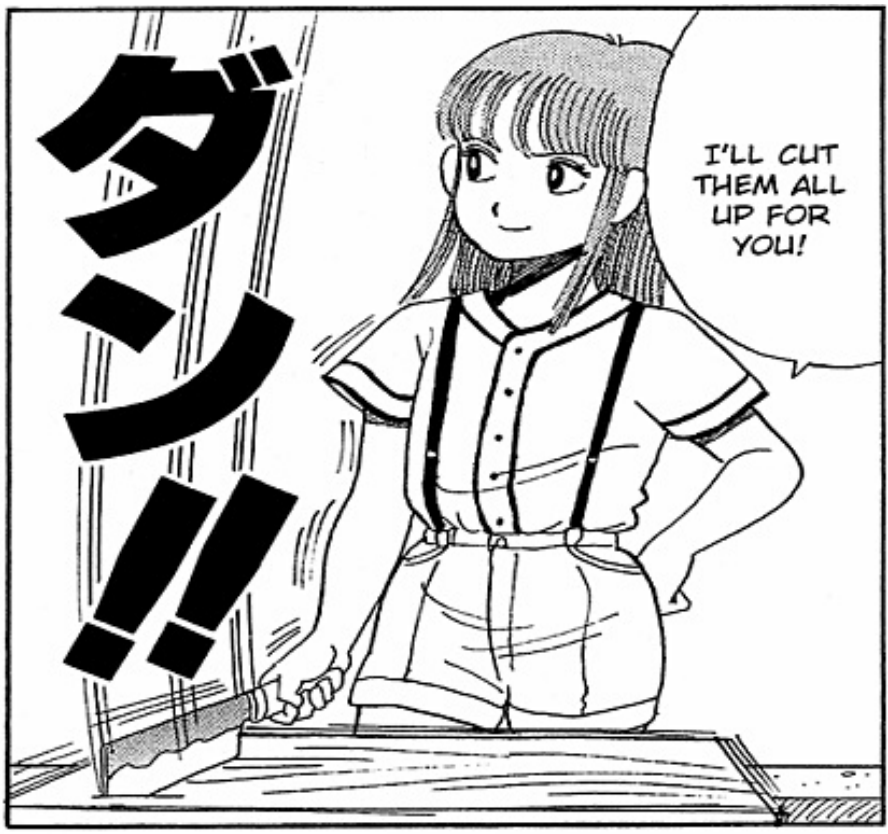
Don't part your hair, Shiina.

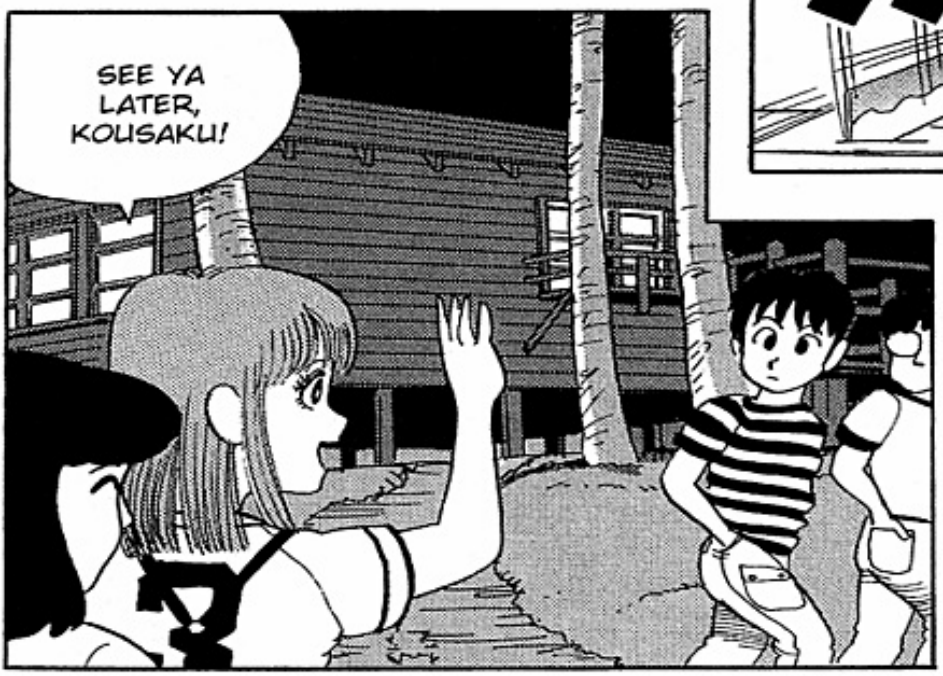


↑ This Kousaku...



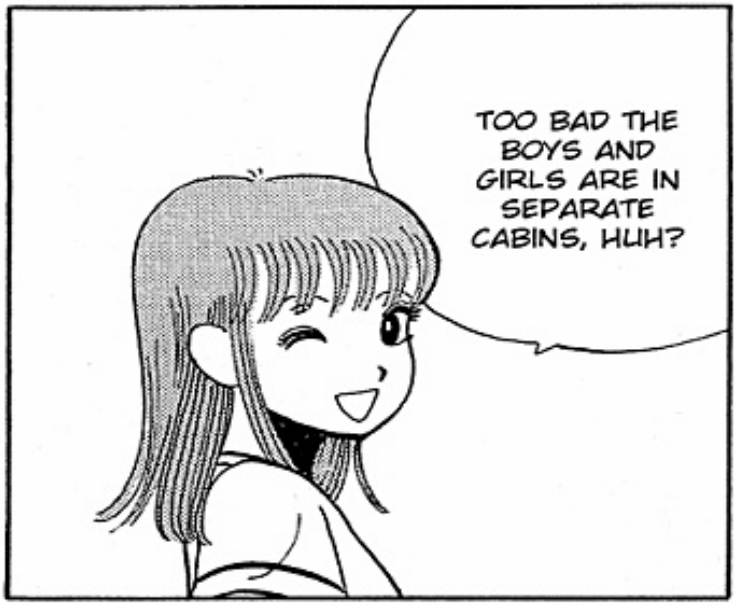

P-PLEASE DO!
UM, THEN, HERE!
O-OKAY!

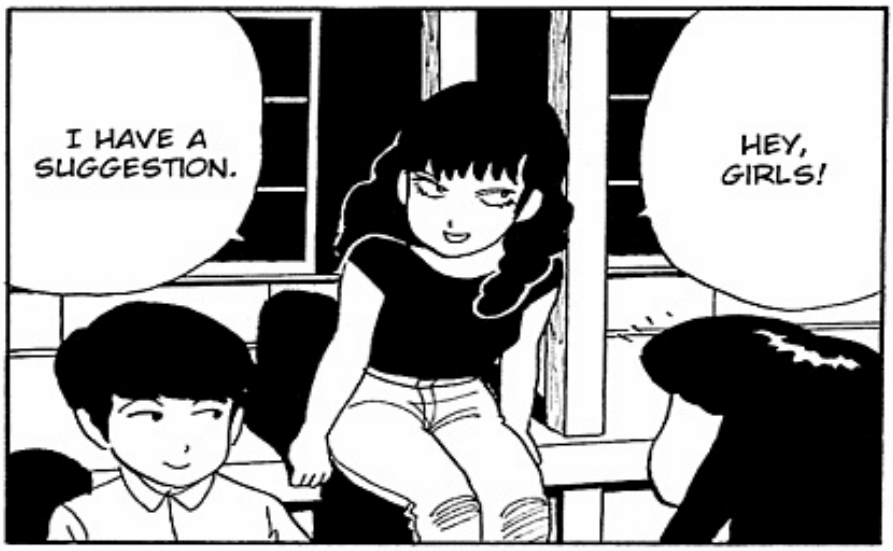

ダン!!
I'LL CUT THEM ALL UP FOR YOU!


SEE YA LATER, KOUSAKU!

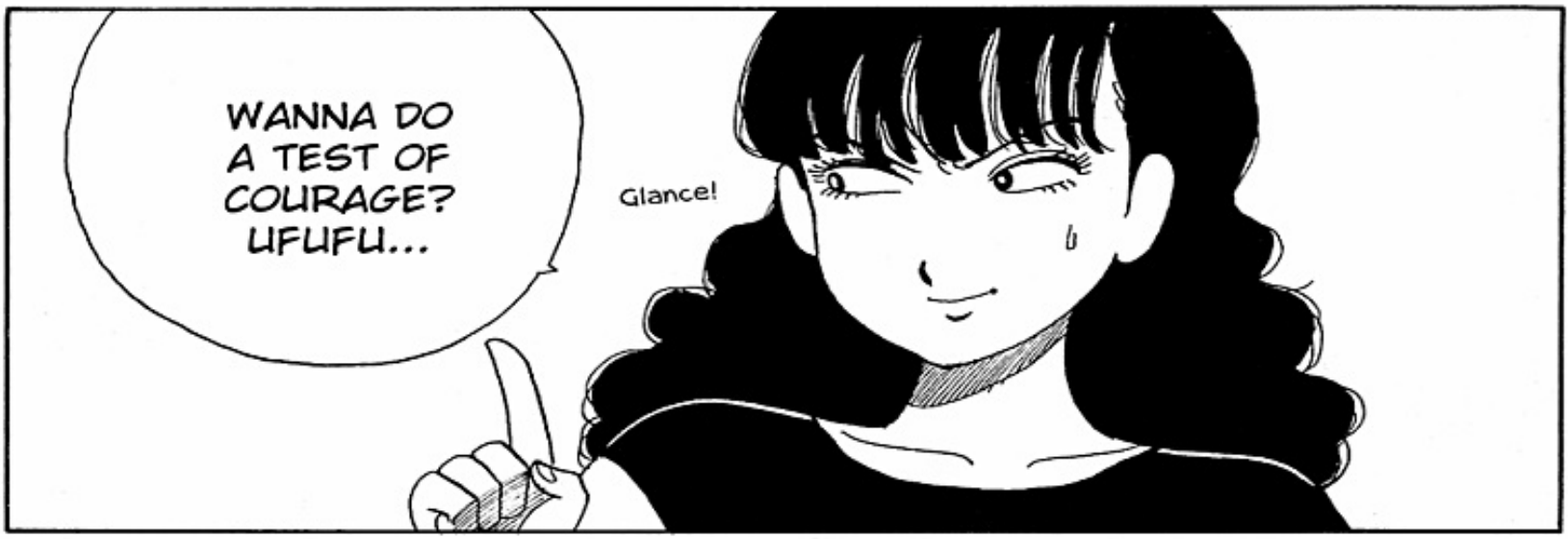
It's night-time.

WHO ARE YOU CALLING A GIRL!?
Good-night!
I'll come by later!

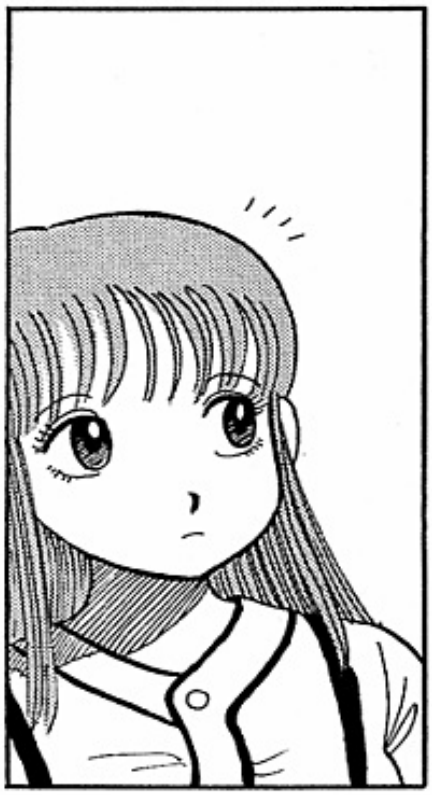

TOO BAD THE BOYS AND GIRLS ARE IN SEPARATE CABINS, HUH?


I HAVE A SUGGESTION.
HEY, GIRLS!

IS THIS REALLY GOING TO BE OKAY?


WANNA DO A TEST OF COURAGE? UFUFU...
Glance!

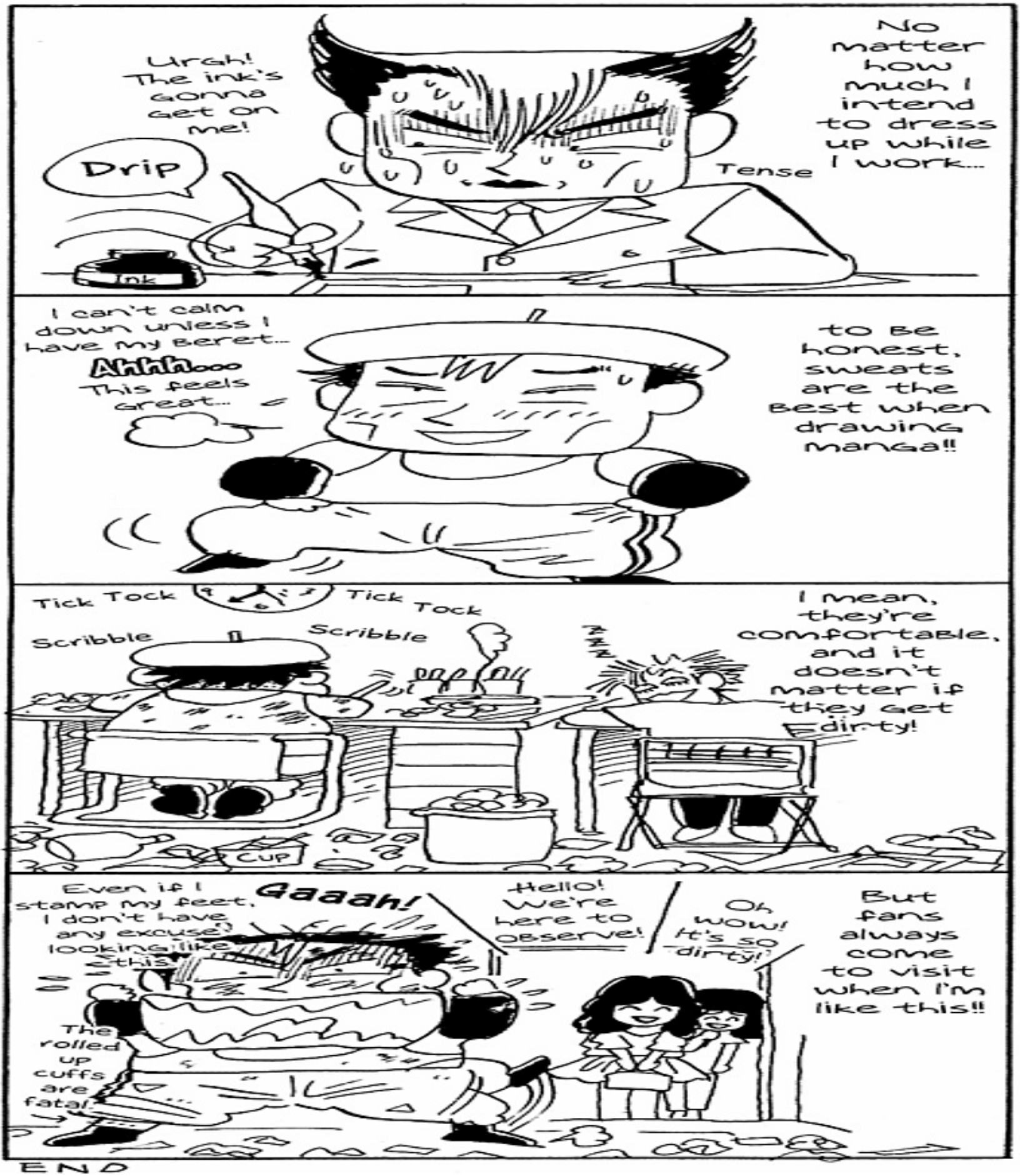
IT'S HARD TO FIND THE RIGHT TIMING TO WALK UP TO THEM FOR STUFF LIKE THIS. HANG IN THERE JUST A LITTLE BIT LONGER.
WHY DON'T WE GO JOIN THE OTHERS...?
BRO, I'M HUNGRY...
Bark



Bold manga series

Manga Author Sen-chan

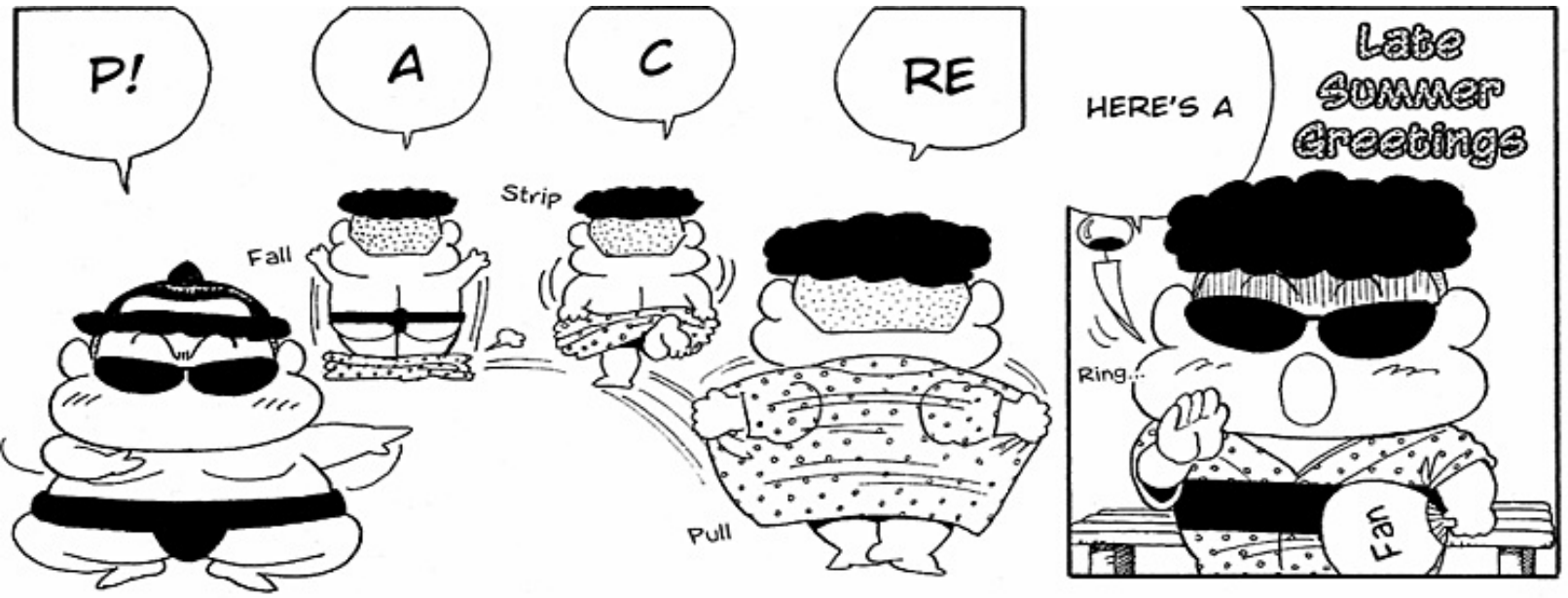
Gorou Kotobuki No. 6


Urgh! The ink's gonna get on me!
Drip
Ink
Tense
No matter how much I intend to dress up while I work...
I can't calm down unless I have my beret...
Ahhhooo
This feels great...
to be honest, sweats are the best when drawing manga!!
Tick Tock
Tick Tock
Scribble
Scribble
Zzzz
I mean, they're comfortable, and it doesn't matter if they get dirty!
Cup
Even if I stamp my feet, I don't have any excuse looking like this
Gaaah!
The rolled up cuffs are fatal!
Hello! We're here to observe!
Oh wow! It's so dirty!
But fans always come to visit when I'm like this!!

END

STOP!! HIBARIKUN!

HISASHI EGUCHI



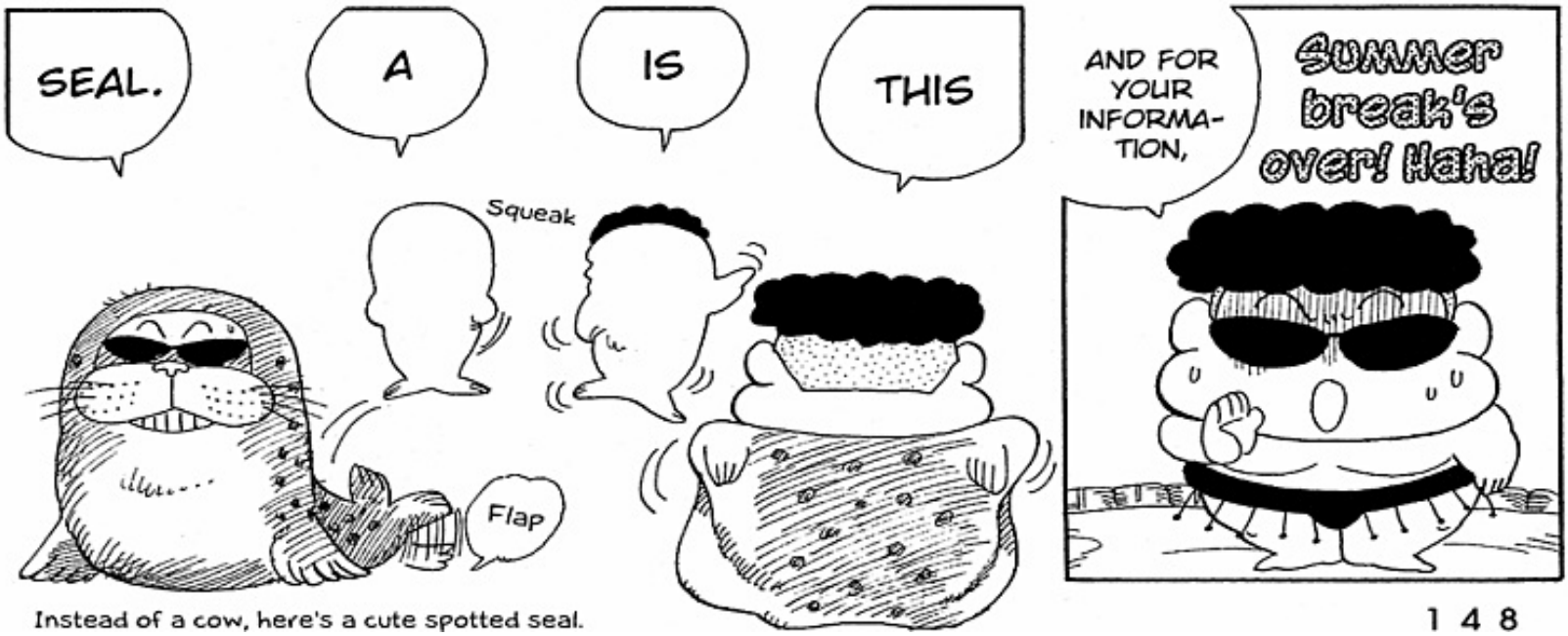
IT'S SUMMER! IT'S SUMMER VACATION! THERE ARE A LOT OF FARMING HORSES AROUND!! AND SO, HIBARI OOZORA-KUN AND THE OTHERS ARE AT SUMMER CAMP AT LAKE YAMANAKA! HOWEVER, KAORI HANAZONO-SAN (WAKABA HIGH SECOND-YEAR, 17), KNOWN FOR HER NASTINESS, HAS ONCE AGAIN DEVELOPED SUSPICIONS OF WHO HIBARI REALLY IS AFTER AN ACCIDENT (WHAT ARE YOU CALLING AN ACCIDENT!?). AHH...LAKE YAMANAKA IS SO BEAUTIFUL WITH ALL ITS GREENERY!! THE AUTHOR (A.K.A. SEN-CHAN) HAS NEVER EVEN BEEN TO LAKE YAMAKANA!! BUT HANAZONO-SAN AND HER GROUP OF BULLIES WORKED OUT A PLAN TO MAKE SURE THEY PUBICLY...PUBLICLY EXPOSE WHO HIBARI REALLY IS...!!

▲ HIBARI OOZORA

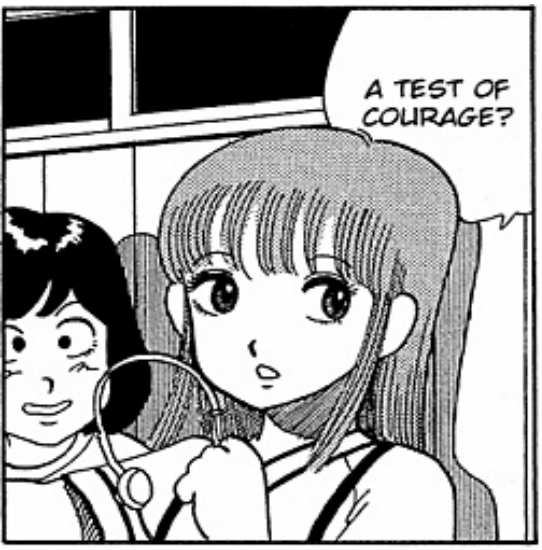
GROUP OF FOUR BULLIES ▼

MITSUO KAJI ▶

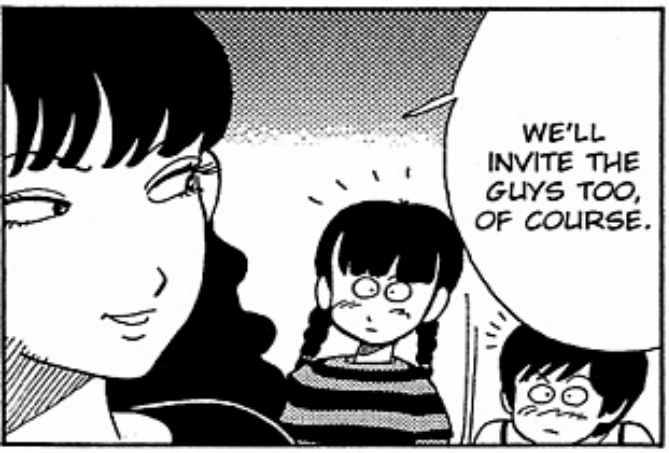
▲ KOUSAKU SAKAMOTO



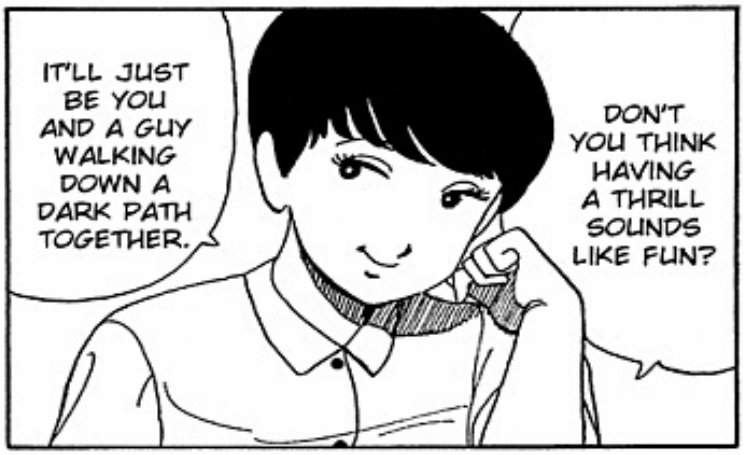
Instead of a cow, here's a cute spotted seal.



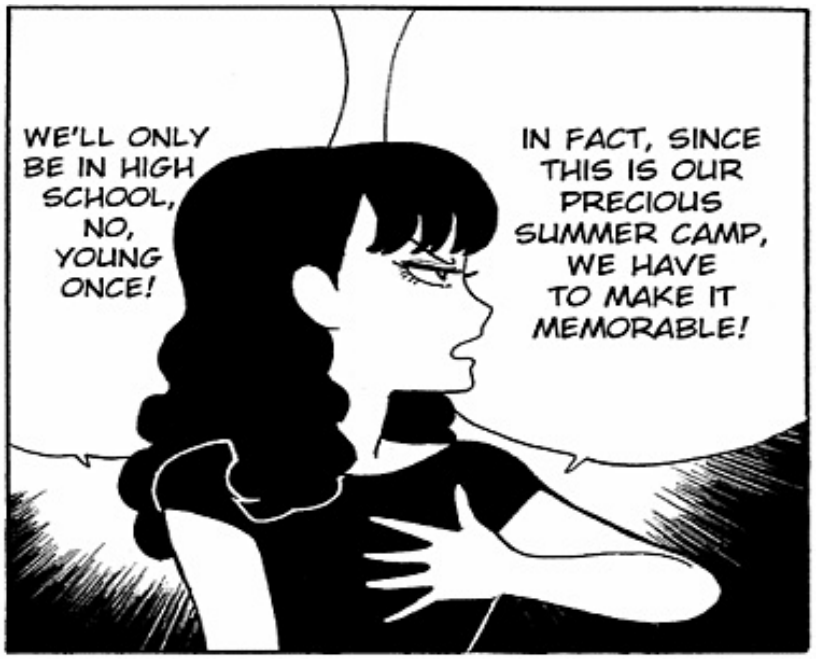
Don't thoughtlessly kill a seal...

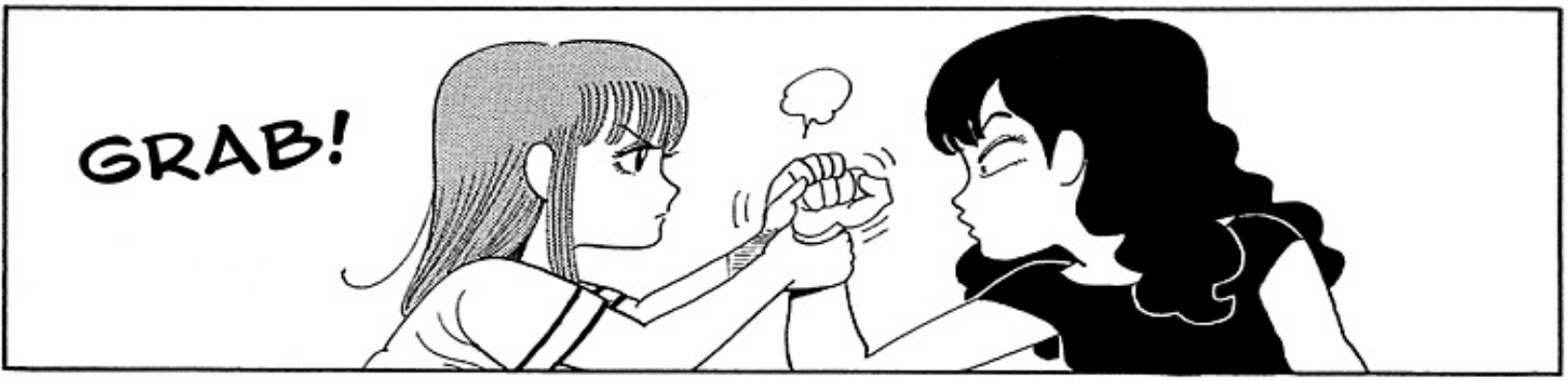


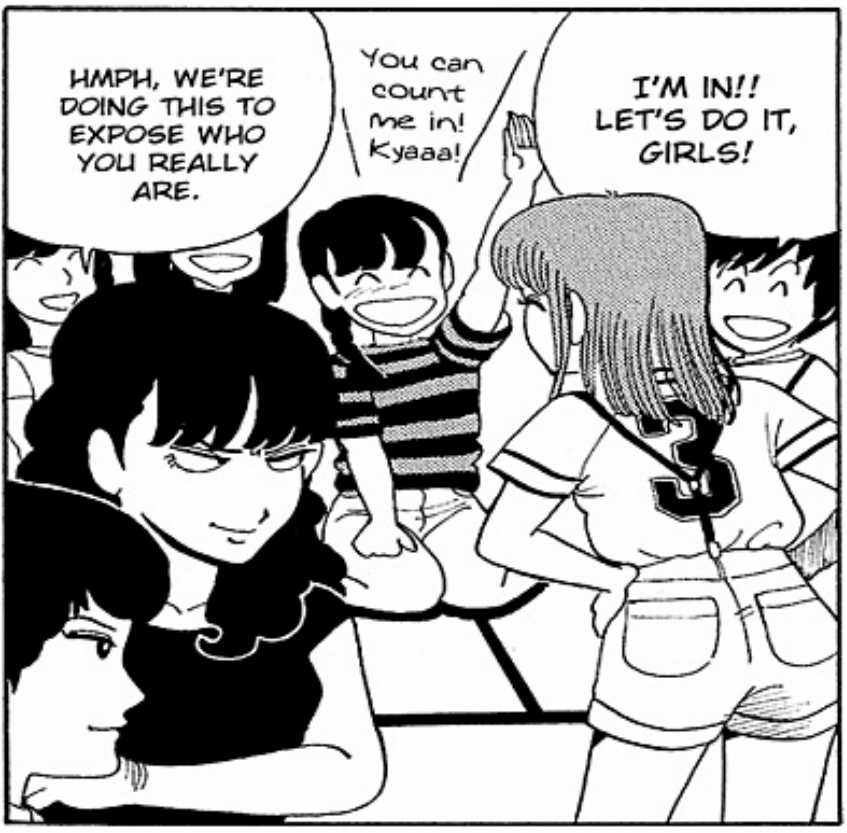
Y...YEAH, GOOD POINT.
Blush
Kya! How embarrassing!
They're gonna get me!
YEAH, PLUS THE FEAR YOU GET FROM MONSTERS AND GHOSTS GIVES YOU A DIFFERENT KIND OF THRILL, TOO!



A TEST OF COURAGE IS WHAT YOUTH IS ALL ABOUT!
ごっ


WE'LL ONLY BE IN HIGH SCHOOL, NO, YOUNG ONCE!
IN FACT, SINCE THIS IS OUR PRECIOUS SUMMER CAMP, WE HAVE TO MAKE IT MEMORABLE!


GRAB!


HMPH, WE'RE DOING THIS TO EXPOSE WHO YOU REALLY ARE.
You can count me in! Kyaaa!
I'M IN!! LET'S DO IT, GIRLS!

THAT'S A PRETTY YOUTHFUL AND REFRESHING PROPOSAL CONSIDERING IT'S YOU!
HANAZONO-SAN!!
WHAT'S THAT SUPPOSED TO MEAN?

THE GUYS NATURALLY ALL AGREED TO IT.
Excited
What? A test of courage?
That sounds like fun!! Let's do it right now!
A test of courage?

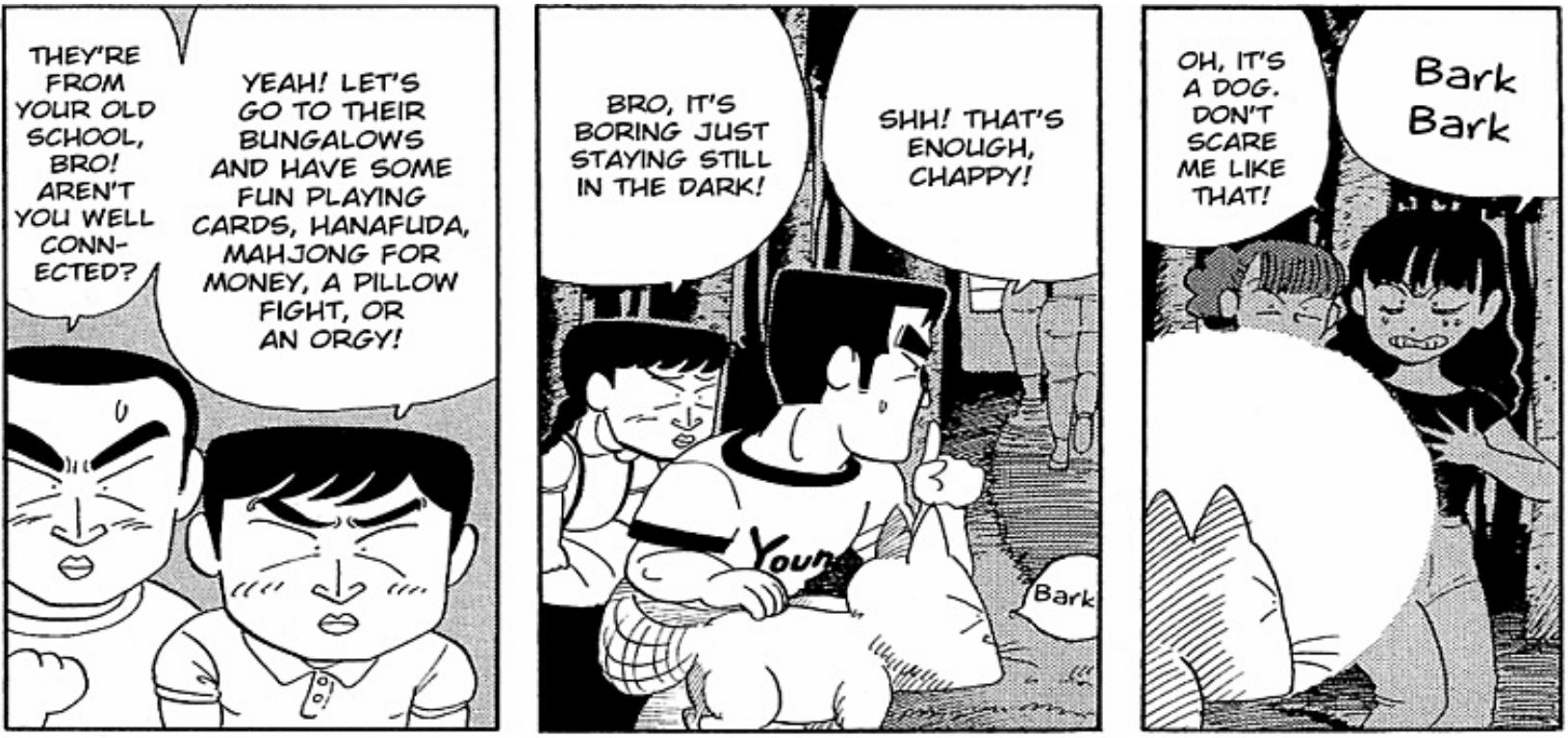
I HAVE CONFIDENCE IN BEING RELENT-LESS!!

I GOTTA HAND IT TO YOU, KAORI. YOU'RE AS RELENTLESS AS A SNAKE.
EH HEH! WE'LL HAVE TO CAREFULLY SET UP A FEW THINGS.

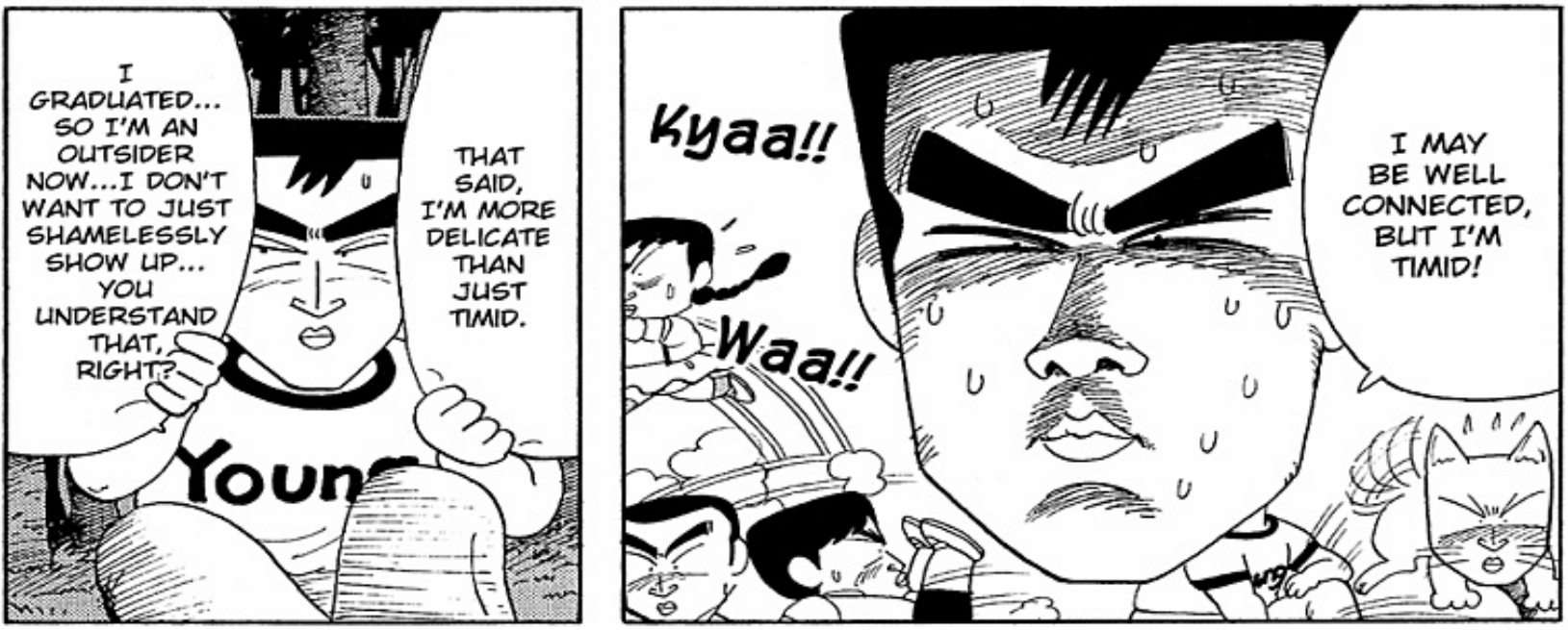
SINCE WE DON'T HAVE ANYTHING SET UP TONIGHT...HOW ABOUT WE DO IT TOMORROW? OKAY? THEN THAT'S SETTLED.

WH... WHO'S THERE!?

TWITCH!
ゴゴゴ


THEY'RE FROM YOUR OLD SCHOOL, BRO! AREN'T YOU WELL CONN-ECTED?
YEAH! LET'S GO TO THEIR BUNGALOWS AND HAVE SOME FUN PLAYING CARDS, HANAFUDA, MAHJONG FOR MONEY, A PILLOW FIGHT, OR AN ORGY!
BRO, IT'S BORING JUST STAYING STILL IN THE DARK!
SHH! THAT'S ENOUGH, CHAPPY!
Bark
OH, IT'S A DOG. DON'T SCARE ME LIKE THAT!
Bark Bark

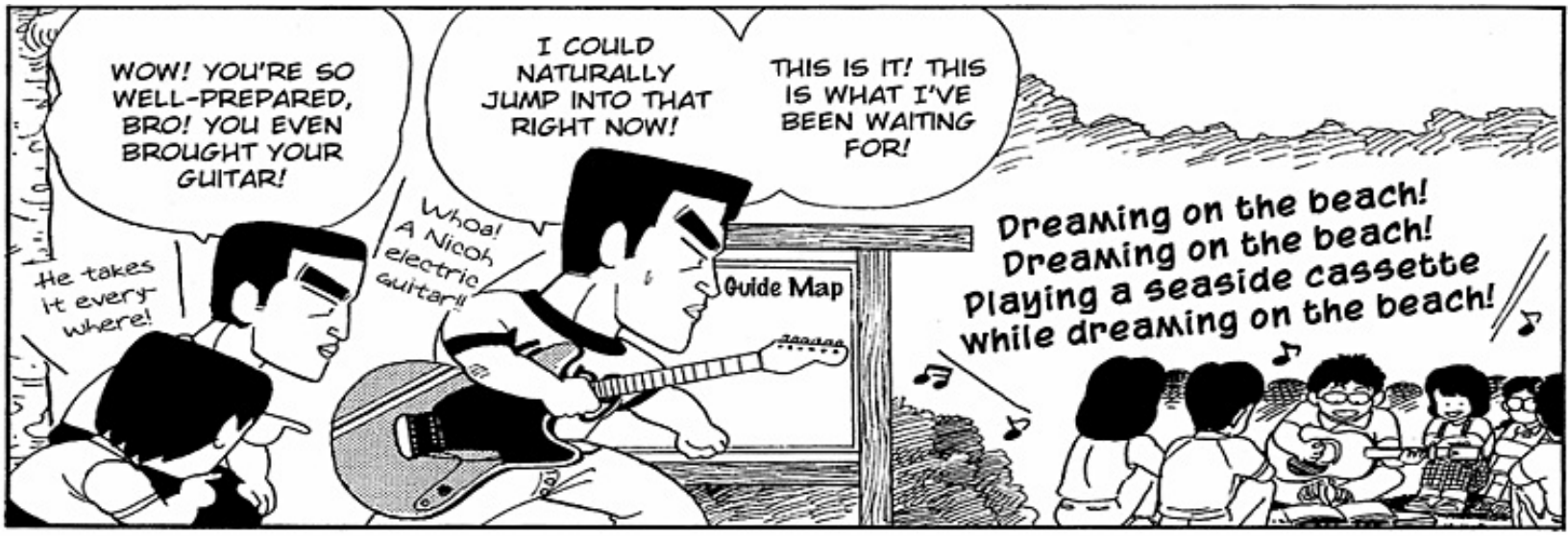
This dog is a monster...

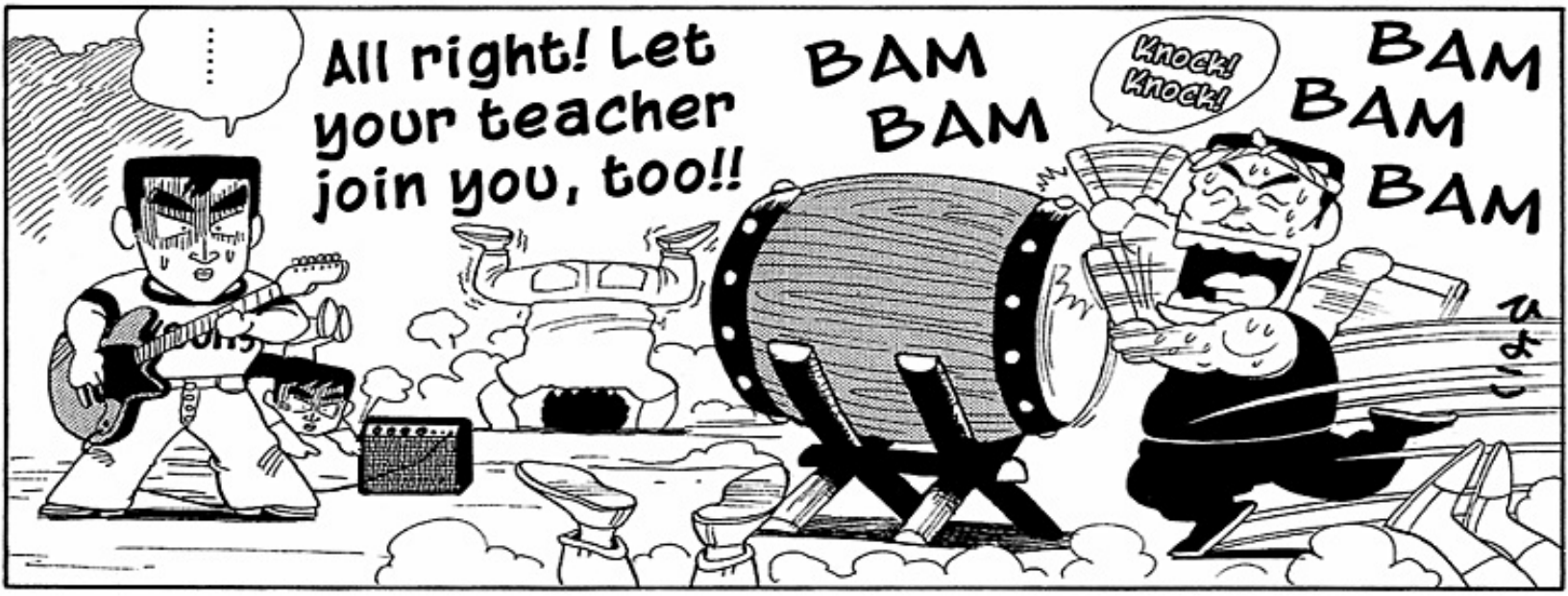

I GRADUATED... SO I'M AN OUTSIDER NOW...I DON'T WANT TO JUST SHAMELESSLY SHOW UP... YOU UNDERSTAND THAT, RIGHT?
THAT SAID, I'M MORE DELICATE THAN JUST TIMID.
Kyaa!!
Waa!!
I MAY BE WELL CONNECTED, BUT I'M TIMID!

BRO, YOU'RE NOT GOING TO SLEEP?
COME ON, YOU KIDS SHOULD HURRY UP AND GET TO BED.
I'M SURE WE'LL GET TO JOIN THEM TOMORROW, SO JUST PUT UP WITH IT TONIGHT.

↑ How well-prepared!! They brought along sleeping bags.

ARE YOU GOING SOME-WHERE, BRO?
I'M GOING TO GO PEEK ON THE GIRLS FOR A BIT.
See ya!
Whoosh!
FALL
H...HOW IS THAT IN ANY WAY DELICATE...?
Bye!
WHOOOOA! YAMANASHI CHICKENS SURE ARE ENERGETIC!
AT ANY RATE, LET'S HAVE ANOTHER DAY OF CELEBRATING OUR YOUTH WITH ALL WE'VE GOT IN THE MIDDLE OF ALL THIS PURE NATURE!
AND IF YOU'RE THINKING ABOUT GOING ALL OUT AND DRINKING TO THE POINT OF THROWING UP,
Geeeh...
RECONSIDER IT!!
Yeah, right!! We're not you!
That's all he's been doing...
TWOOD 982

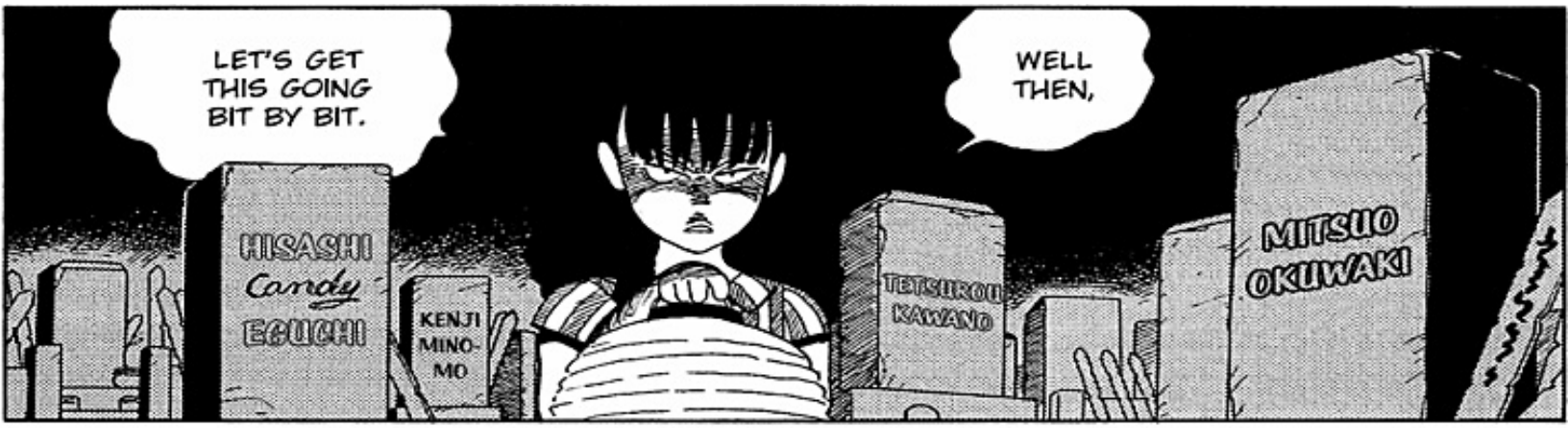

WOW! YOU'RE SO WELL-PREPARED, BRO! YOU EVEN BROUGHT YOUR GUITAR!
He takes it every where!
I COULD NATURALLY JUMP INTO THAT RIGHT NOW!
Whoa! A Nicoh electric guitar!!
THIS IS IT! THIS IS WHAT I'VE BEEN WAITING FOR!
Guide Map
Dreaming on the beach! Dreaming on the beach! Playing a seaside cassette while dreaming on the beach!


All right! Let your teacher join you, too!!
BAM BAM
Knock! Knock!
BAM BAM BAM

SO IN THE END, YOU JUST WANT TO DO IT TOO, RIGHT?
THEREFORE, I'LL WATCH OVER ALL OF YOU!

THAT'S DANGEROUS! I CAN'T SAY I'M VERY PLEASED ABOUT THIS!!
KIDS! YOU'RE ALL ABOUT TO DO A TEST OF COURAGE, RIGHT!?

IN THE MEANTIME, NIGHT FELL.

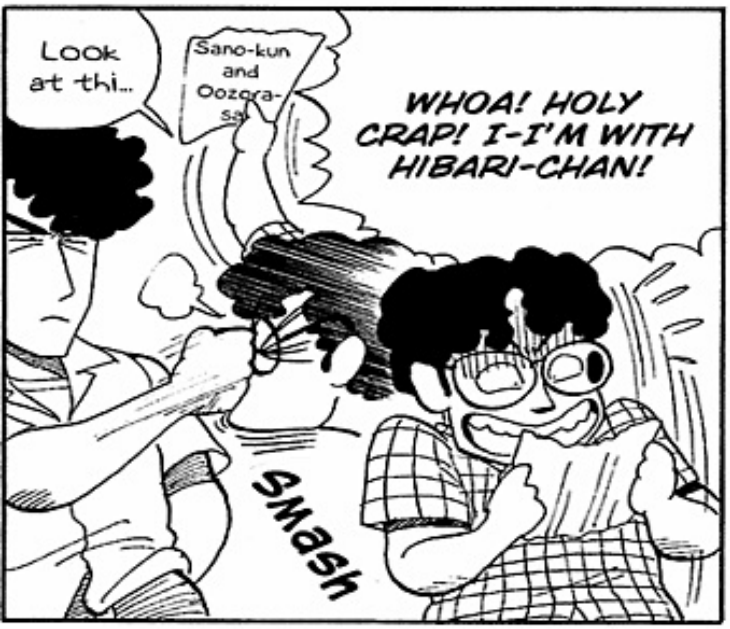

LET'S GET THIS GOING BIT BY BIT.
WELL THEN,
HISASHI Candy EGUCHI
KENJI MINO-MO
TETSUROU KAWANO
MITSUO OKUWAKI

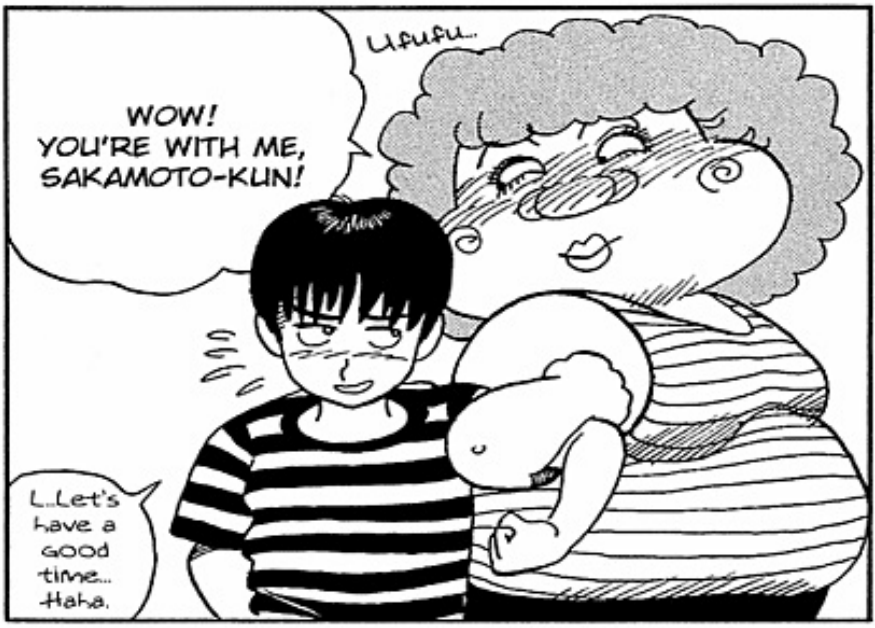
Slip

Grin

COME ON, SAKAMOTO-KUN!

ALL RIGHT, DRAW.
AND I'M SORRY FOR THOSE WHO PULL A SHORT STRAW, BECAUSE WE'RE GONNA HAVE YOU PLAY THE GHOSTS.
WE'LL DECIDE THE BOY-GIRL PAIRS BY DRAWING LOTS.
I'm so nervous!


Look at thi...
Sano-kun and Oozora-san
WHOA! HOLY CRAP! I-I'M WITH HIBARI-CHAN!
SMash


Ufufu...
WOW! YOU'RE WITH ME, SAKAMOTO-KUN!
L..Let's have a good time... Haha.

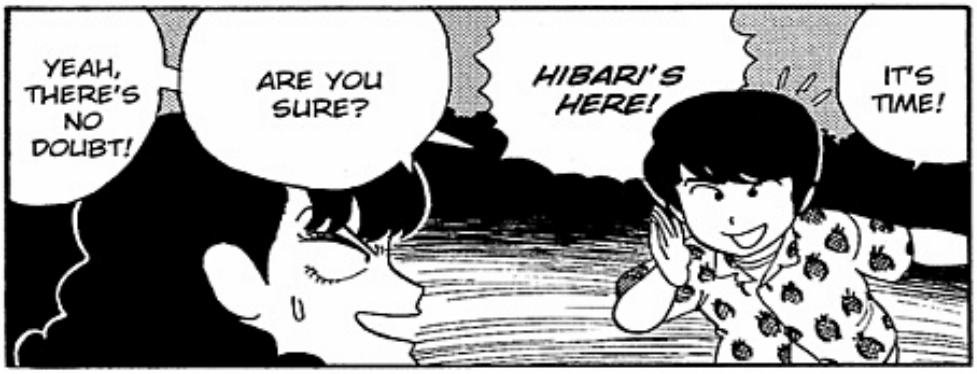
SO LET'S START!
IT LOOKS LIKE EVERYONE'S ABOUT READY,
THEN I'LL BE WITH IWASAKI-SENSEI.
Eh heh heh heh!
Hahahahaha!
You two look good!
A...ALL WE HAVE TO DO IS PLACE THIS CANDLE AT THE SMALL SHRINE AT THE END OF THE PATH, RIGHT...?
I'M SCARED, SAKAMOTO-KUN!
WE'LL BE GOING AROUND PLAYING THE GHOSTS.
HUH? WHAT ABOUT YOU GUYS?
WE'RE GONNA BE HAVING OUR OWN FUN.
.....

IF HIBARI TURNS OUT NOT TO BE A GIRL, THE GUY SHE'S WITH WILL WITNESS IT TOO, SO THIS KILLS TWO BIRDS WITH ONE STONE!
AND I'LL TAKE A PICTURE OF HER CHEST WITH THIS.
THE THREE OF US WILL STRIP OFF HER SHIRT.
WHEN HIBARI COMES,
JWAHAHA HAHAHA!
Yeah, she's nasty!

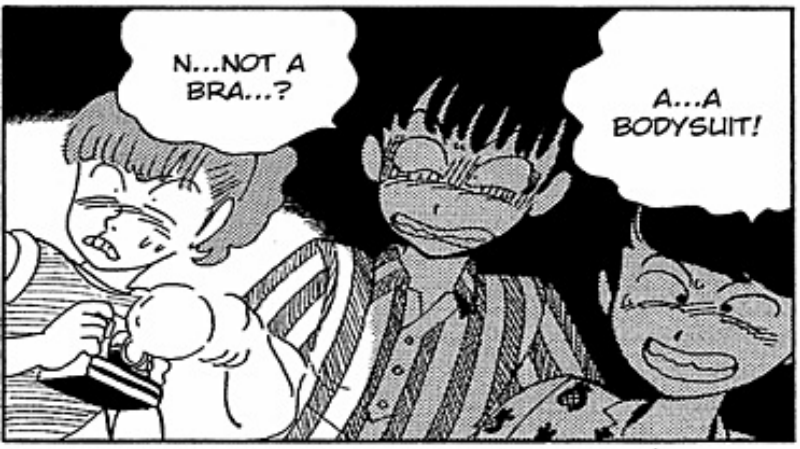
YEAH!
YOU READY ?

WHAT WOULD WE DO? WELL...

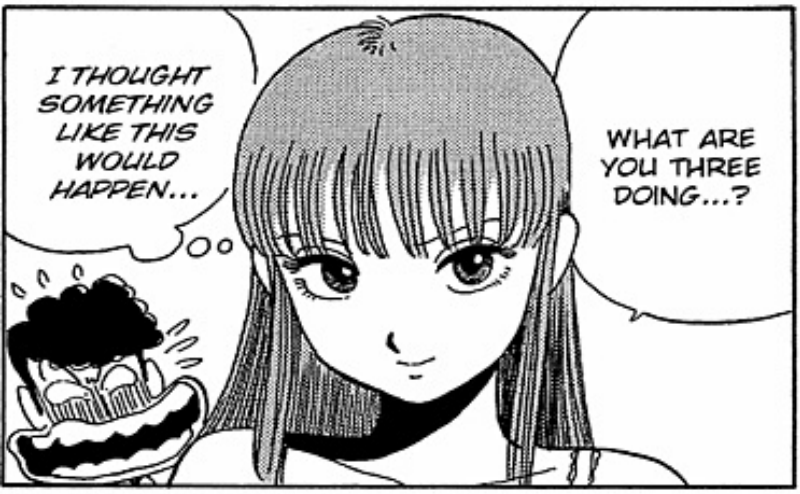
Shut up!
WA !!
バキ!!

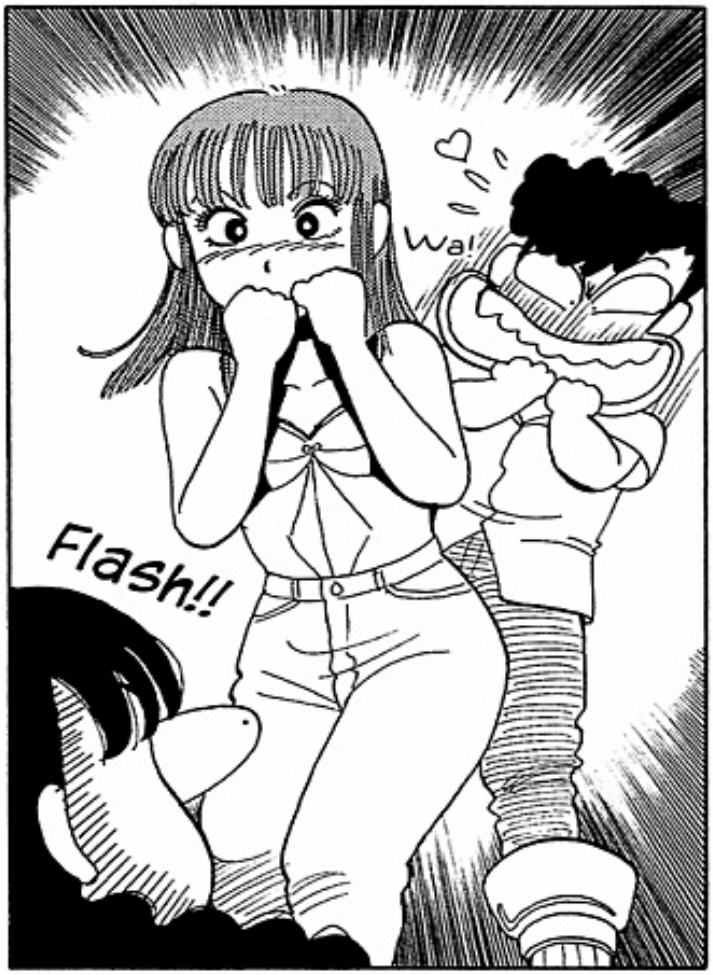

YEAH, THERE'S NO DOUBT!
ARE YOU SURE?
HIBARI'S HERE!
IT'S TIME!

WHAT WOULD WE DO DOWN AT THE LAKE, SHIINA-KUN?
HEY, HIBARI! WHY DON'T WE SKIP THIS KID STUFF AND GO DOWN TO THE LAKE?



If you have an older sister, get her to show you one. ↑





HA...
AHAHA! WELL, UM... HAHA...
ぼ〜〜〜〜っ
GAAAAAAH!
AT ANY RATE, IT SEEMS LIKE HIBARI'S "SECRET" IS STILL SAFE.
IT'S ME!! YOUR OLD FRIEND KAJI!! DON'T RUN AWAY! LET ME JOIN IN!
H-H-HELP ME! I-I CAN'T, I CAN'T STAND UP!
W-WHOA! W-W-W-WHY ARE YOU DRESSED LIKE THAT!?
KOUSAKU! KOUSAKU! THERE'S A GHOST!
Young
Woosh!
BARK! BARK!
WHAT ARE YOU KIDS DOING!? AH! H-H-HEY!

Absurd dirty joke manga

Manga Author Sen-chan

Gorou Kotobuki No. ⑦

Even when I had curry, the rice came out first,

A lot of yummy rice.

and then right after that, the curry came out, so I was in awe.

Steamy

It can be eaten again.

Brain

Cere-bellum

Nerve

Food

Via some kind of reason

What's eaten comes out as-is.

Sen-chan cross section view

I might just have turned into humanity's first "human food recycler"!!

Sen-chan, what are you doing!?

Geh!

URGH!

It was pretty Sci-fi...

Pork on rice

Various excretions

Fried chicken

Fried pork

Grilled chicken

Curry

Broiled eel

End

But when I tried to re-eat them, they tasted like POOP...

Sen-chan, chew your food!

Fried pork is a favorite of mine!

Chomp Chomp Clink

One night after I ate some fried pork...

WHOA!!

I went to take a dump, and I was shocked to find it come out looking the same way.

PRRR!!

UUUUUU!!

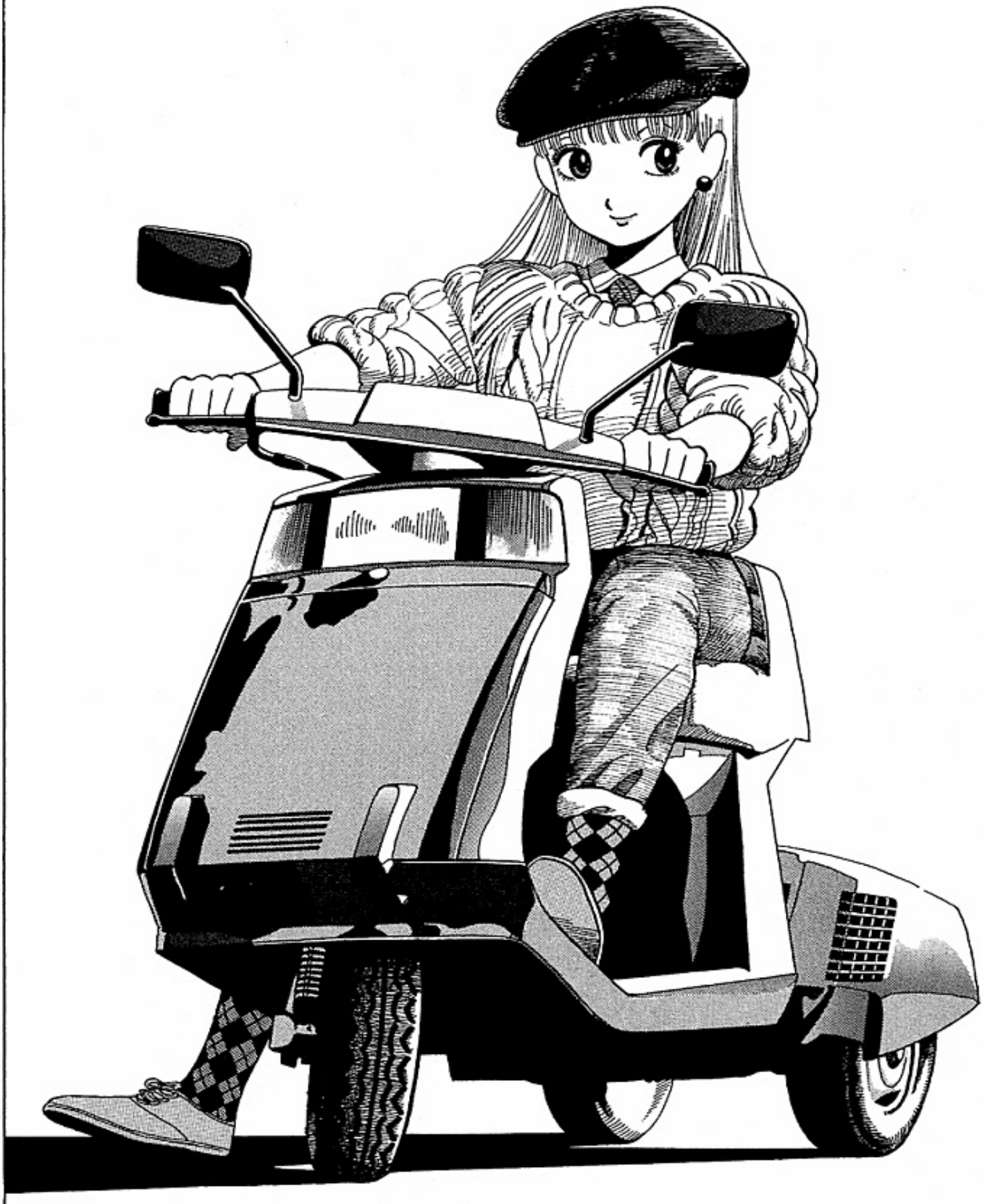
The next morning after I ate a bunch of white noodles, the noodles came out...

Sniff Sniff

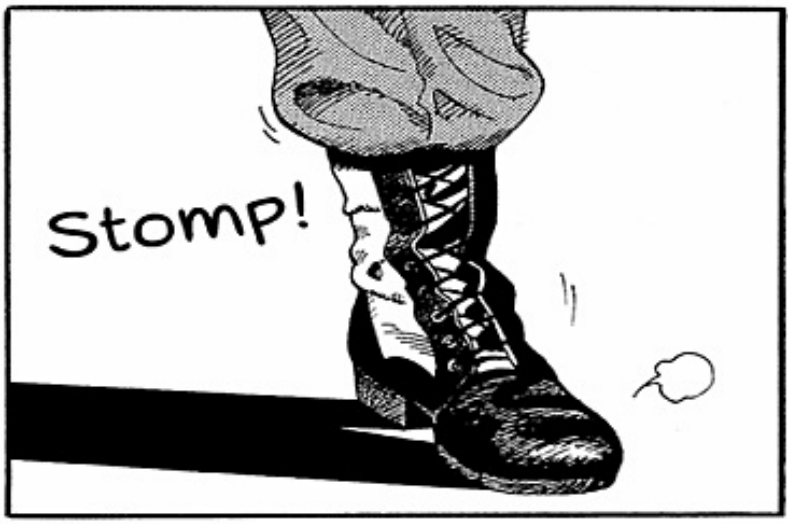
How strange. What's going on?

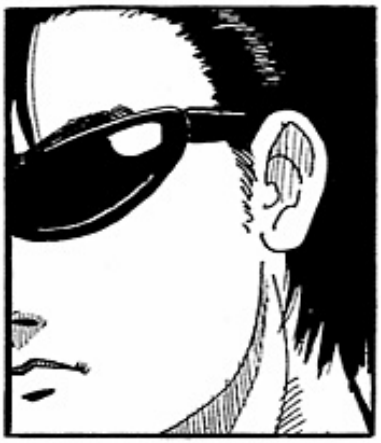
and when I ate deep fried shrimp, that's what came out, so it would even shock an Indian.

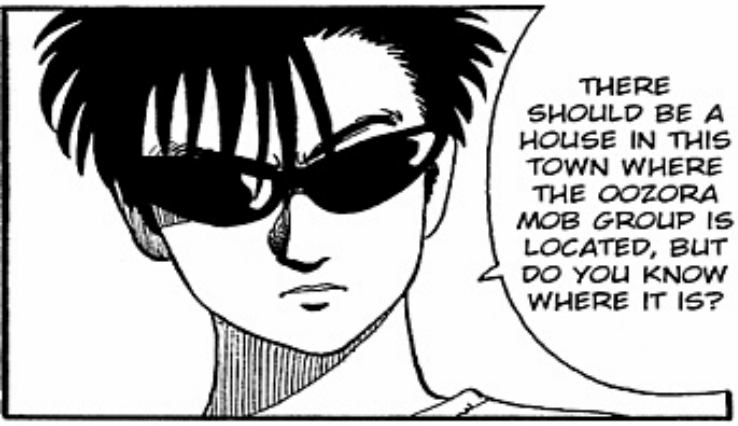
A STORM IS HERE!!



A STORM BLOWS IN SUDDENLY.
びゅう

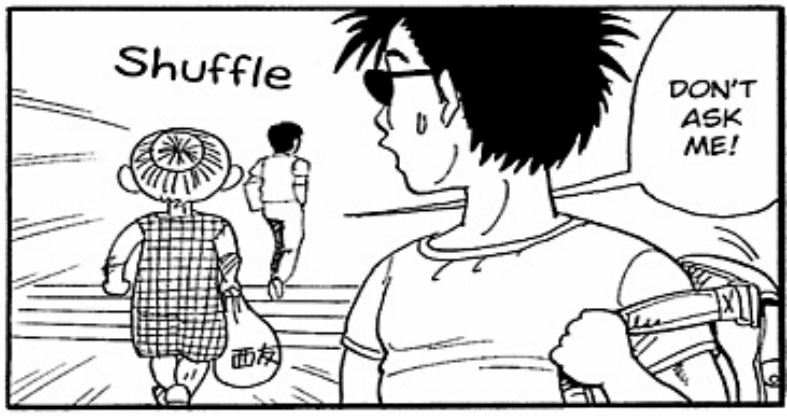

Stomp!

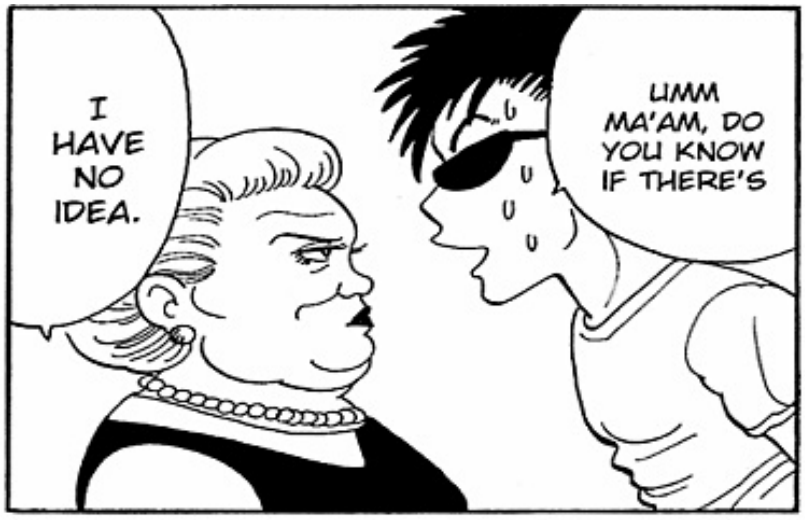



THERE SHOULD BE A HOUSE IN THIS TOWN WHERE THE OOZORA MOB GROUP IS LOCATED, BUT DO YOU KNOW WHERE IT IS?

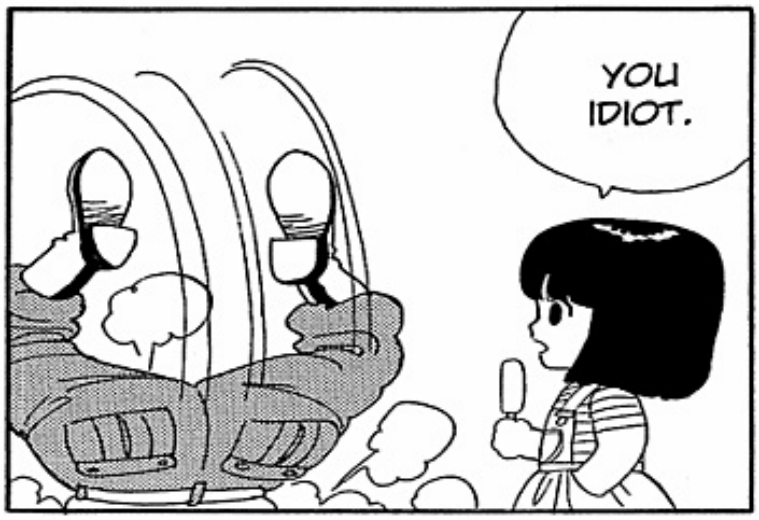
Nishiogi Station
HEY, OLD LADY.

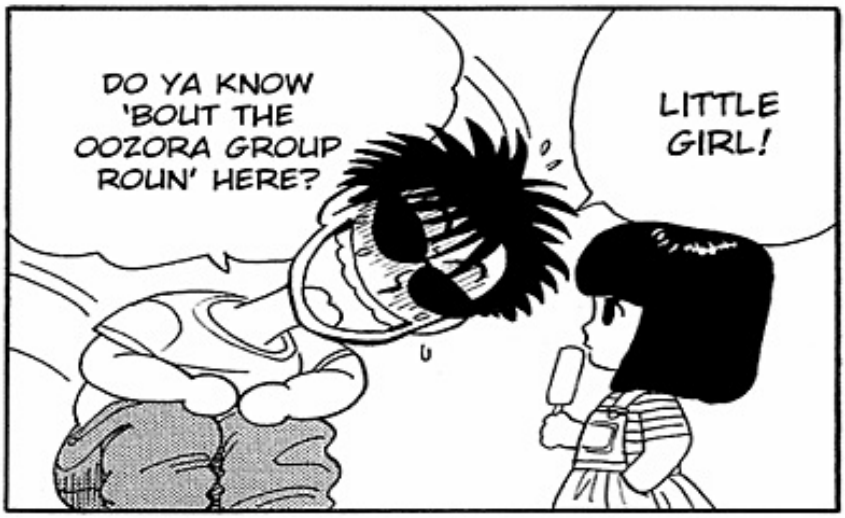
HEY, MISS!

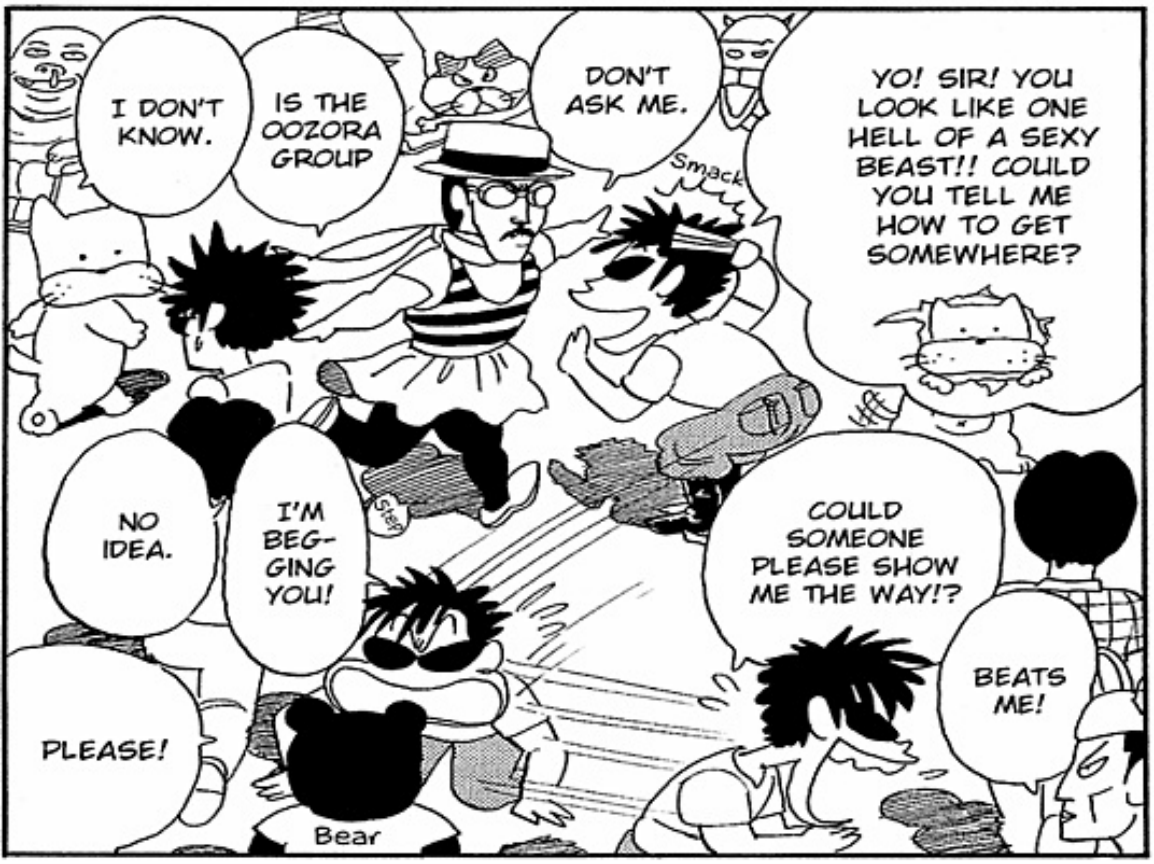

Shuffle
DON'T ASK ME!


I HAVE NO IDEA.
UMM MA'AM, DO YOU KNOW IF THERE'S

I DON'T KNOW.
CAN I ASK YOU SOME...
すっ


YOU IDIOT.


DO YA KNOW 'BOUT THE OOZORA GROUP ROUN' HERE?
LITTLE GIRL!


I DON'T KNOW.
IS THE OOZORA GROUP
DON'T ASK ME.
Smack
YO! SIR! YOU LOOK LIKE ONE HELL OF A SEXY BEAST!! COULD YOU TELL ME HOW TO GET SOMEWHERE?
NO IDEA.
I'M BEG-GING YOU!
Step
COULD SOMEONE PLEASE SHOW ME THE WAY!?
BEATS ME!
PLEASE!
Bear

I ROBBED THOSE FOUR OF THAT POLAROID FROM THAT NIGHT.

.....

My head hurts...

YOU DON'T NEED TO SHOW ME THAT!

Over here, Kousaku!

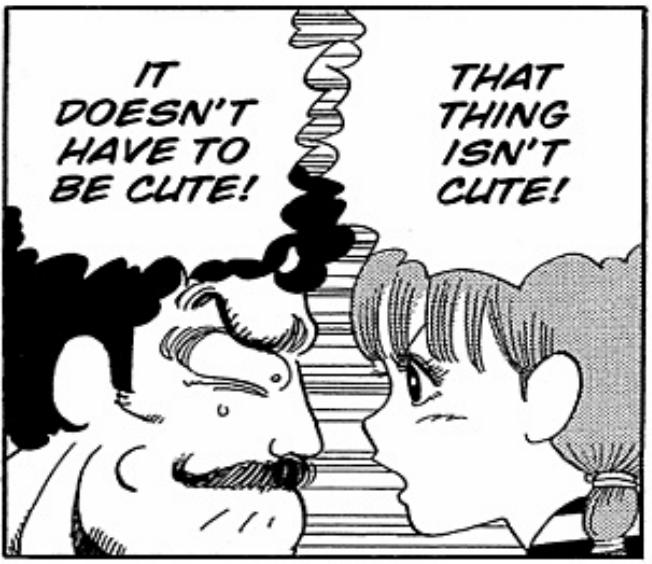
LATELY, I'VE GOTTEN INTO GATHERING UP A BUNCH OF UNDERWEAR! LOOK AT THIS!

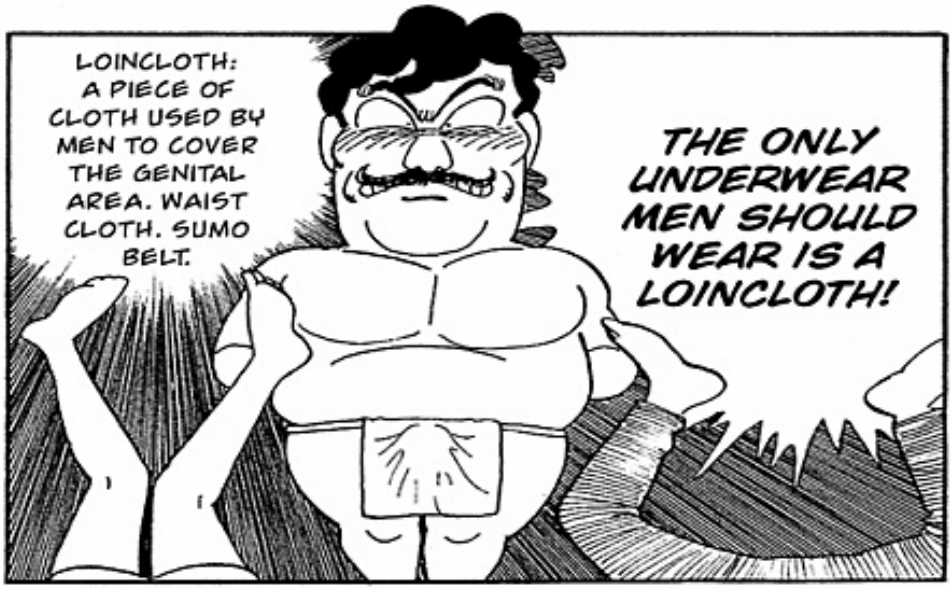
...BUT STILL, I CAN'T BELIEVE YOU EVEN HAVE UNDERWEAR LIKE THIS!

IF I HAD BEEN WEARING A NORMAL BRA, THEY WOULD HAVE RIPPED IT RIGHT OFF ME.

I MEAN, UNDERWEAR FOR GIRLS IS CUTER AND MUCH MORE COLORFUL!

ばっ
ばっ
ばっ
JUST THROW THESE ALL AWAY!


IT DOESN'T HAVE TO BE CUTE!
THAT THING ISN'T CUTE!


LOINCLOTH: A PIECE OF CLOTH USED BY MEN TO COVER THE GENITAL AREA. WAIST CLOTH. SUMO BELT.
THE ONLY UNDERWEAR MEN SHOULD WEAR IS A LOINCLOTH!

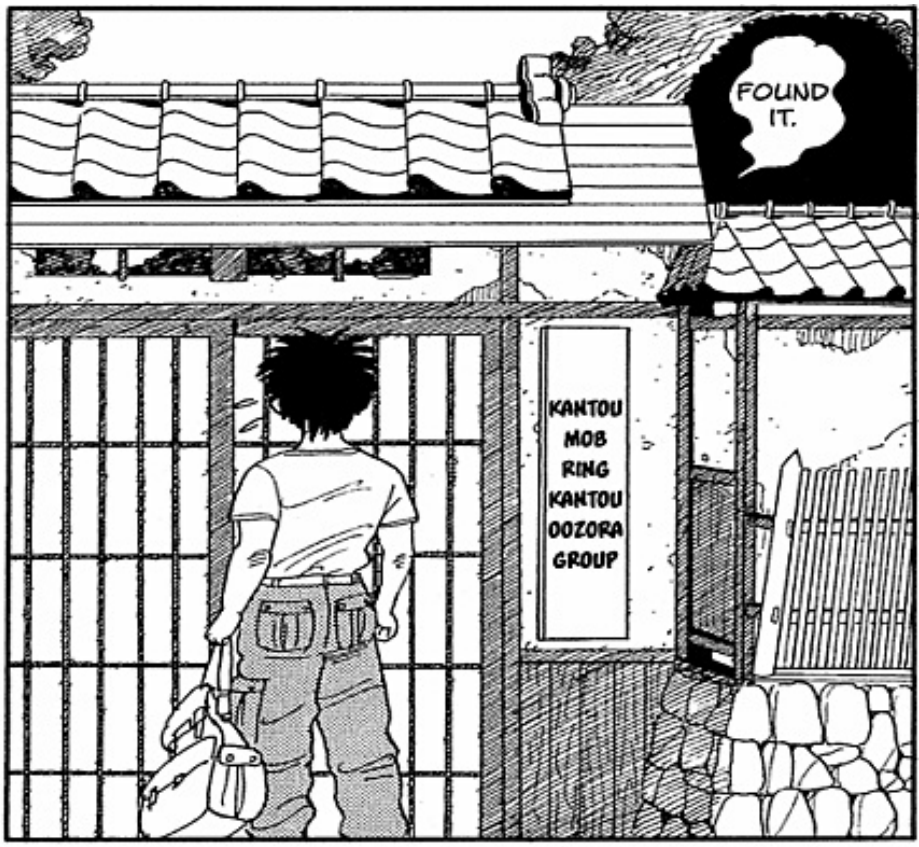
ずずずずず
AH... TH-THAT'S FROM THE CAMP...

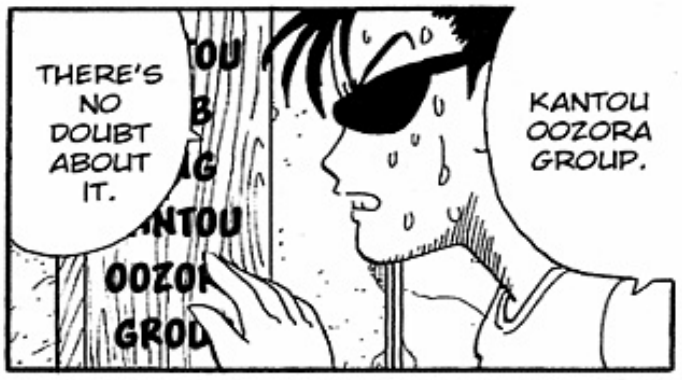
HM? WHAT'S THIS PICTURE?
SHEESH...

UH!
W-W-W-WHAT THE HELL DID YOU DO AT THAT CAMP!?
DOCTOR...?
WHAT'S YOUR DIAGNOSIS,
A...ALL RIGHT, IT SEEMS TO HAVE DIED DOWN.
He'll be okay
HE HASN'T HAD AN ATTACK IN A WHILE.
Whose fault do you think this is!?
SO HE OFTEN GETS ATTACKS LIKE THIS.
HMM... HE HAS A RATHER WEAK HEART,
WA!
びっくり
SUCH AS
WELL, JUST TRY NOT TO SHOCK HIM THAT STRONGLY,

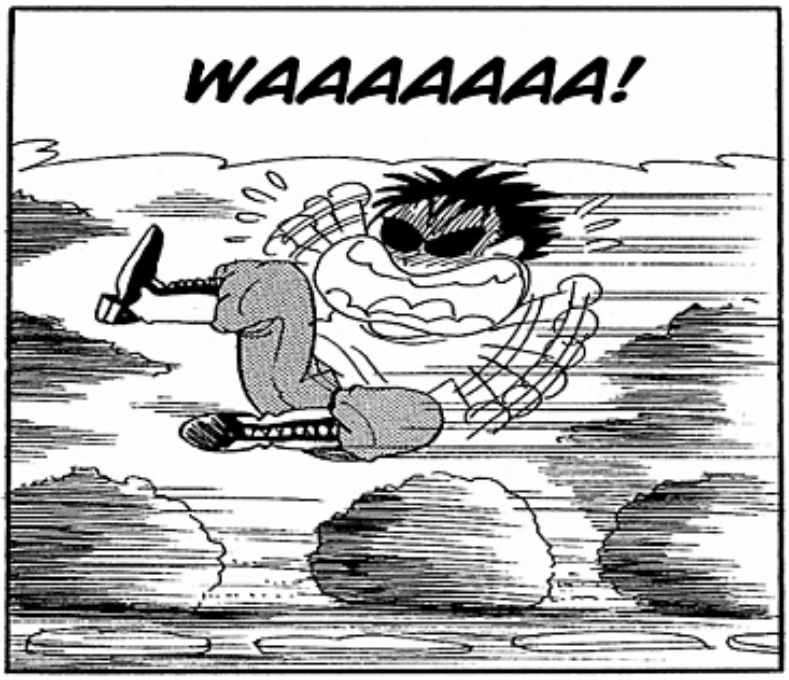
SHUT UP!
WELL THEN, TAKE CARE.
OWW!
Ha! Ha! Ha! Ha! Ha!
...TRY TO HOLD BACK FROM DOING STUFF LIKE THAT.
AT ANY RATE, HIBARI-KUN IS HIS ONLY SON AND SUCCESSOR, AFTER ALL.
.....BUT STILL, THERE'S NO END TO THE OLD MAN'S WORRIES...
...I JUST CAN'T IMAGINE IT.
MEN SHOULD WEAR LOINCLOTHS!
BUT... IF HIBARI-KUN ACTED MORE LIKE A GUY...
I'M A MAN!

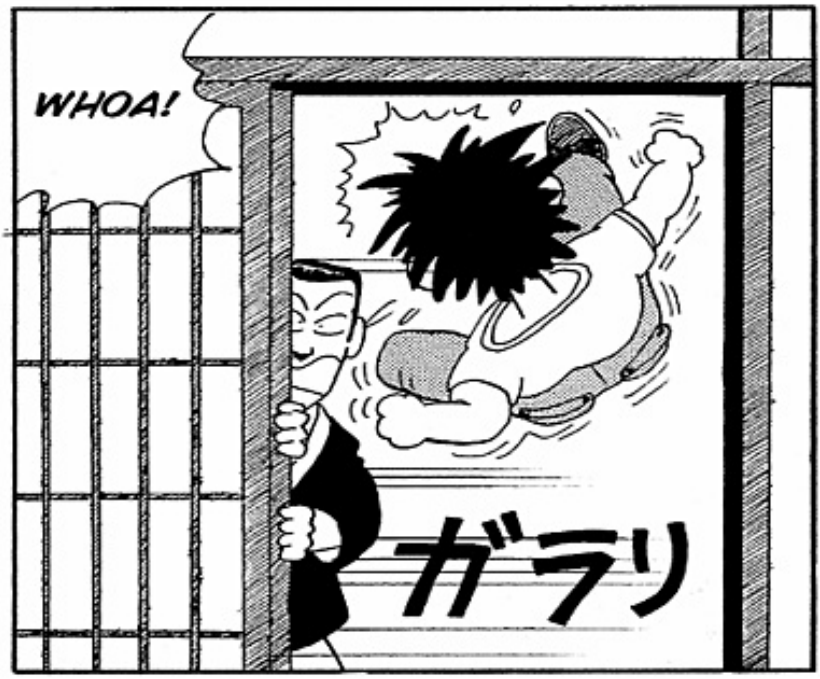
CITY PEOPLE ARE SO COLD! N...NO ONE WOULD EVEN SHOW ME THE WAY.
Ha!
Haa!


FOUND IT.
KANTOU MOB RING KANTOU OOZORA GROUP


THERE'S NO DOUBT ABOUT IT.
KANTOU OOZORA GROUP.

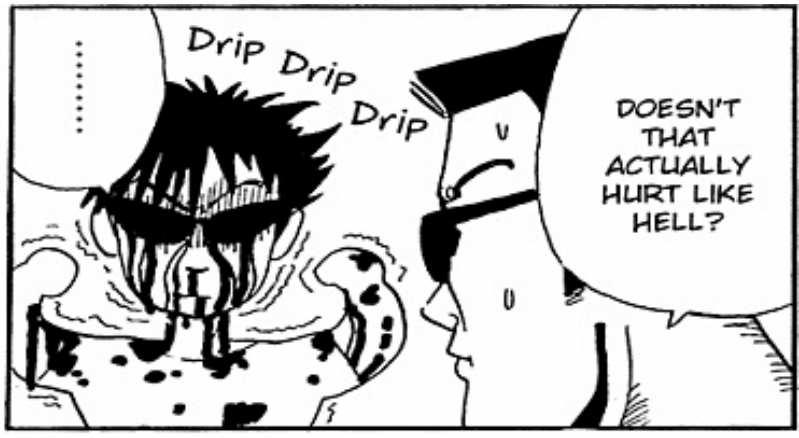
DAMN YOU FOR MAKING ME LOOK AROUND FOR YOU!

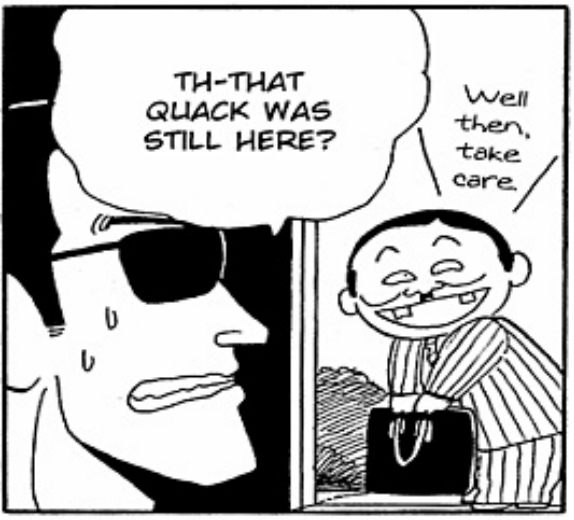

WAAAAAAA!

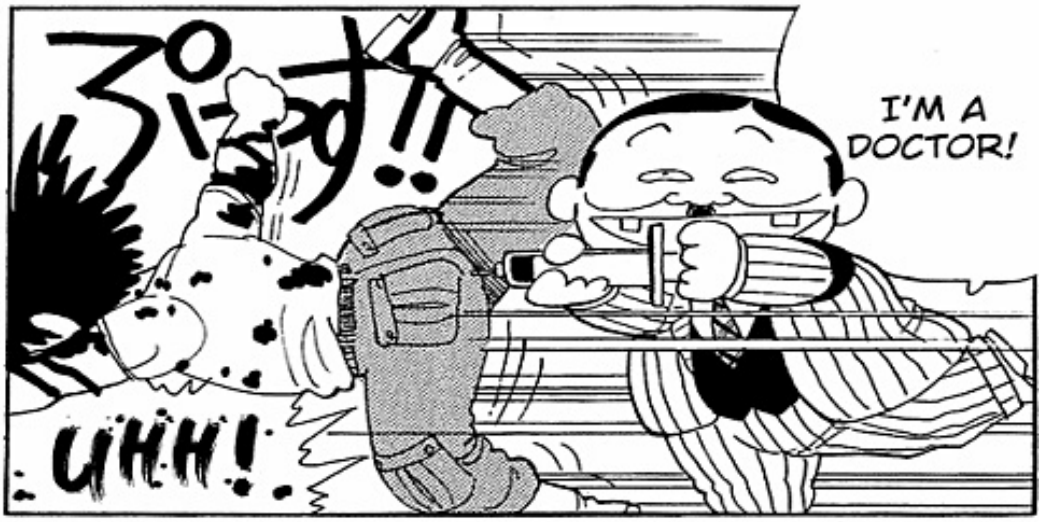

WHOA!
ガラリ

ガッ!!
GAAAAH!
WHOA! WHAT WAS THAT!? WHAT'S GOING ON!?
I DON'T FEEL A THING!
ガバァ
WH...WHO'S HE?
WH-WHAT'S WITH THIS GUY?
KUUUUH...
I DON'T KNOW. HE JUST SUDDENLY JUMPED IN THE HOUSE.
↖ Tsugumi-san's feet
Suzume-chan's ↗ feet

I DON'T WANT TO DIE YET!
I'm begging you, Sir!
P... PLEASE CALL A DOCTOR ...!

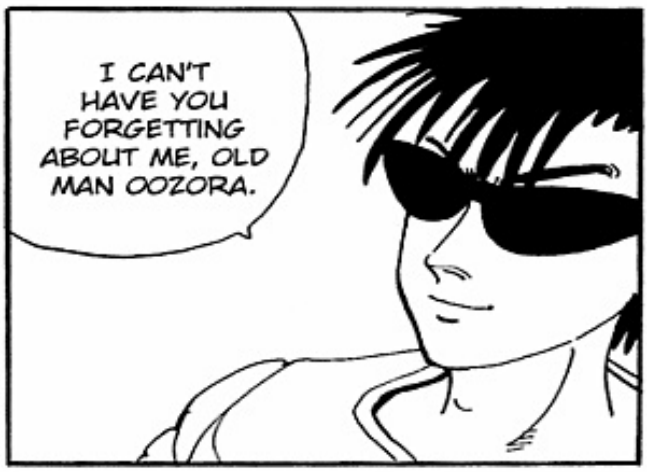

.....
Drip Drip Drip
DOESN'T THAT ACTUALLY HURT LIKE HELL?


TH-THAT QUACK WAS STILL HERE?
Well then, take care.

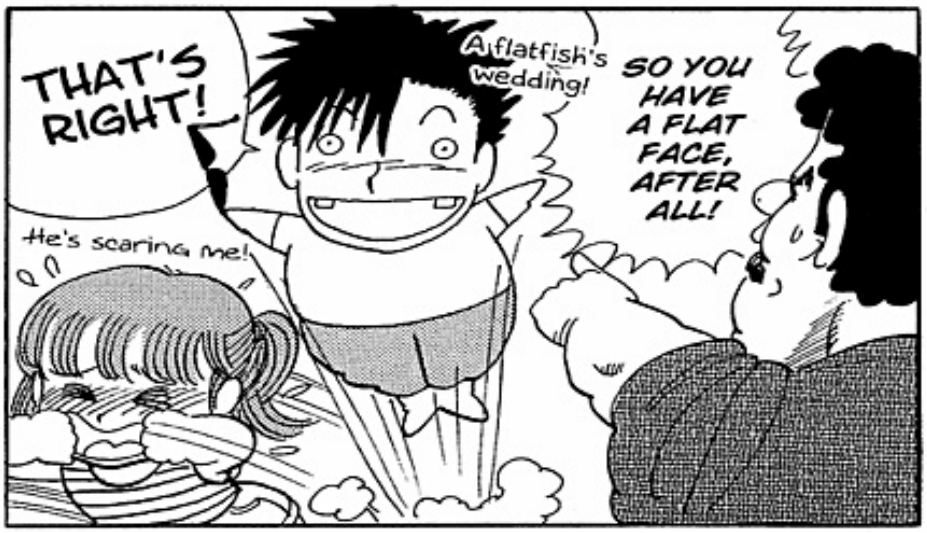

ぷーす!!
I'M A DOCTOR!
UHH!

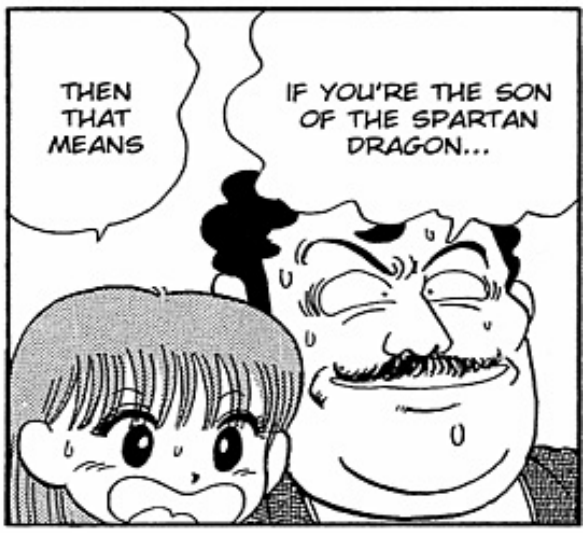
KOTA-TSU SUPA-RUTA !!
I'M THE SON OF THE SPARTAN DRAGON TATSU-GOROU SUPARUTA,

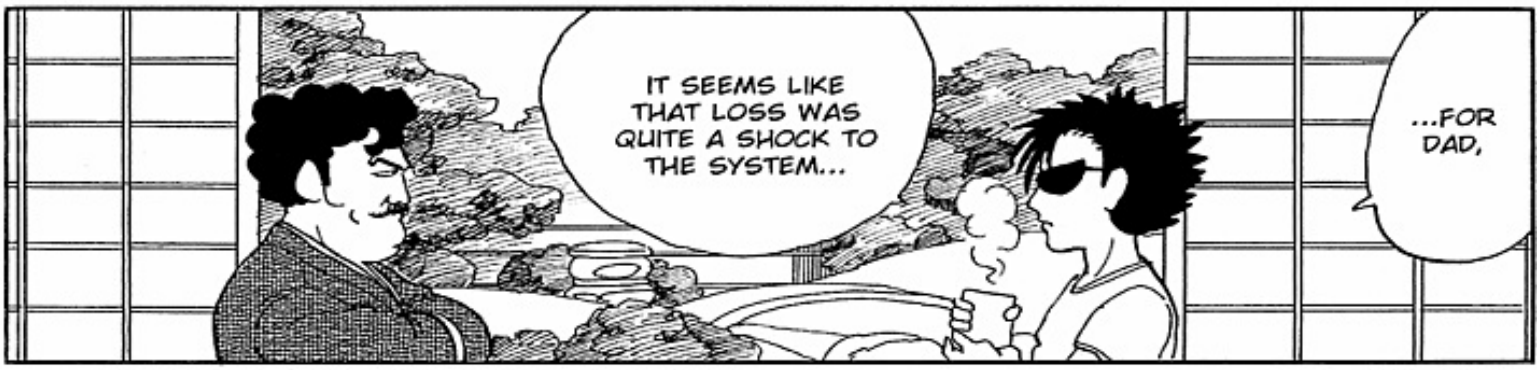
HM? HAVE WE MET BEFORE SOME-WHERE...?


I CAN'T HAVE YOU FORGETTING ABOUT ME, OLD MAN OOZORA.

THE SUREFIRE MOB DRILL INSTRUCTOR LOST TO HIBARI'S RAGE!! DO YOU REMEMBER HIM? ALL OF YOU SHOULD!
OHH, THE SPARTAN DRAGON!! ALTHOUGH HE HAD TRIED TO TRAIN HIBARI IN THE WAYS OF THE MOB SO AS TO MAKE HIBARI ACT MORE LIKE A MAN,

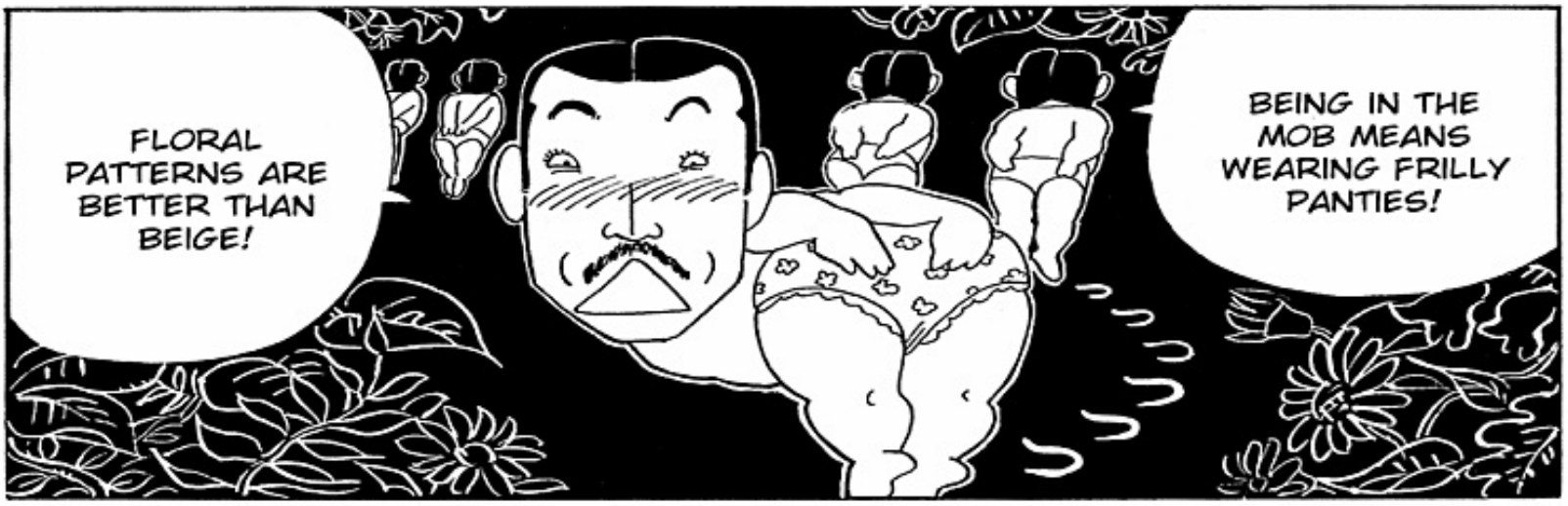

THAT'S RIGHT!
A flatfish's wedding!
He's scaring me!
SO YOU HAVE A FLAT FACE, AFTER ALL!

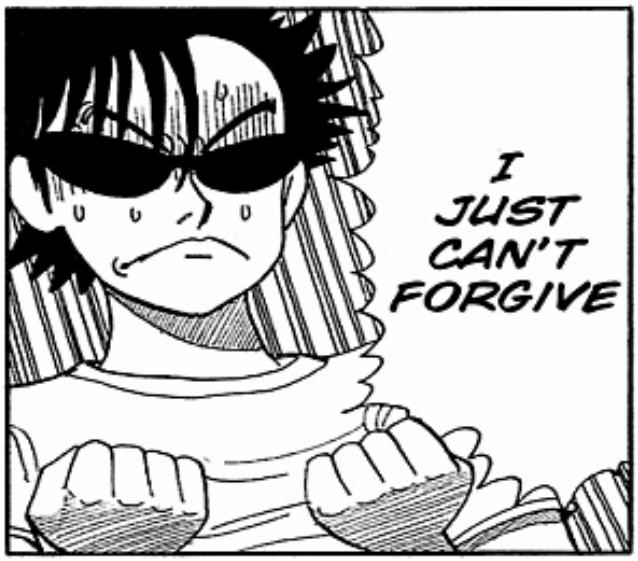

THEN THAT MEANS
IF YOU'RE THE SON OF THE SPARTAN DRAGON...


IT SEEMS LIKE THAT LOSS WAS QUITE A SHOCK TO THE SYSTEM...
...FOR DAD,

...DAD HAD TRAINED COUNTLESS MOBSTERS UNDER THAT CREED, BUT NOWADAYS...

BEING IN THE MOB MEANS WALKING THE PATH OF WHAT IT MEANS TO BE A MAN!!


FLORAL PATTERNS ARE BETTER THAN BEIGE!
BEING IN THE MOB MEANS WEARING FRILLY PANTIES!


I JUST CAN'T FORGIVE

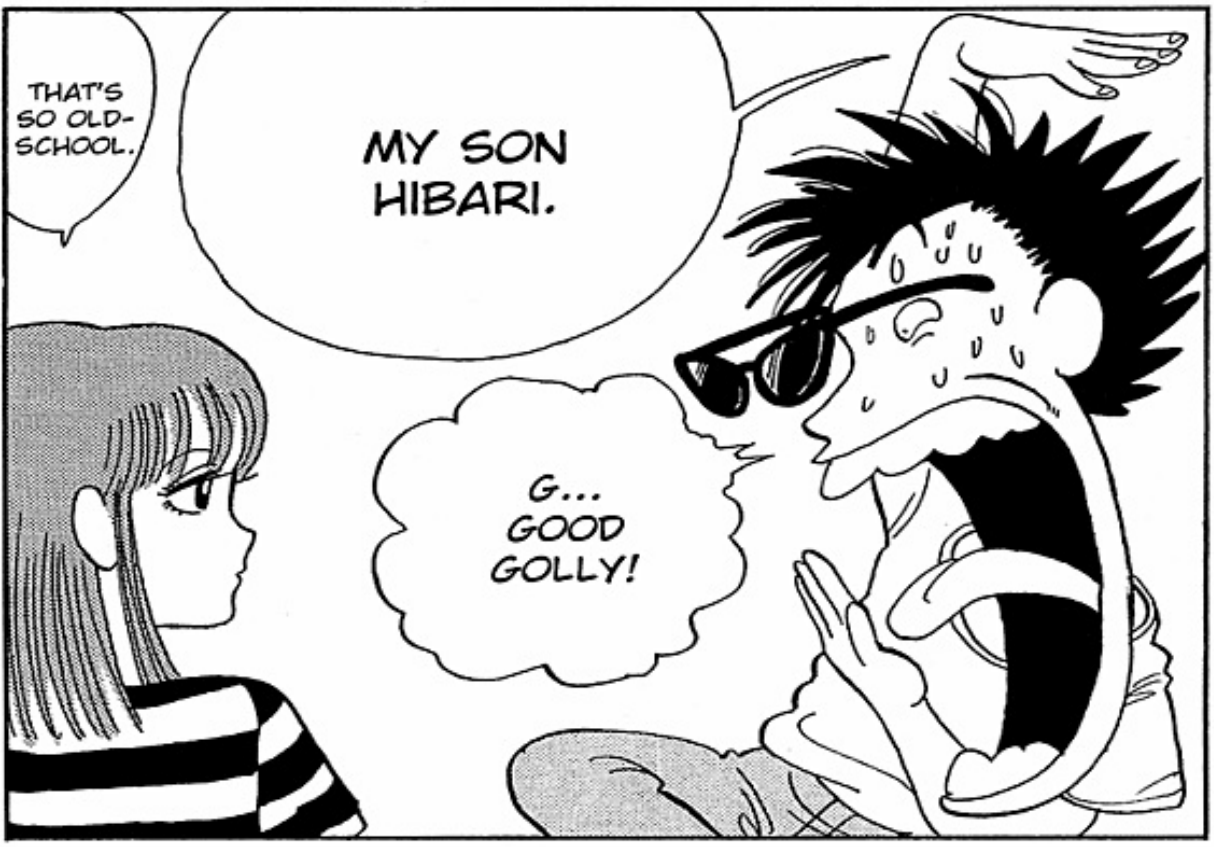
K-KUUUUH...
H-HOLY SHIT! THAT DRAGON ENDED UP LIKE THAT...?

WHO ARE YOU CALLING A DRAG QUEEN FATHER !?
WHERE'S THAT DAMN DRAG QUEEN!? HUH!? COME ON, YOU DRAG QUEEN FATHER!

THAT DAMN DRAG QUEEN OF YOURS FOR DRIVING MY DAD INTO THAT FEEBLE STATE!

I WASN'T TALKING ABOUT YOU, MISS!
Wow! You're a cutie! Wanna go out for tea?
Smack!!
ヘコヘコ

WHO ARE YOU CALLING A DAMN DRAG QUEEN?


THAT'S SO OLD-SCHOOL.
MY SON HIBARI.
G... GOOD GOLLY!

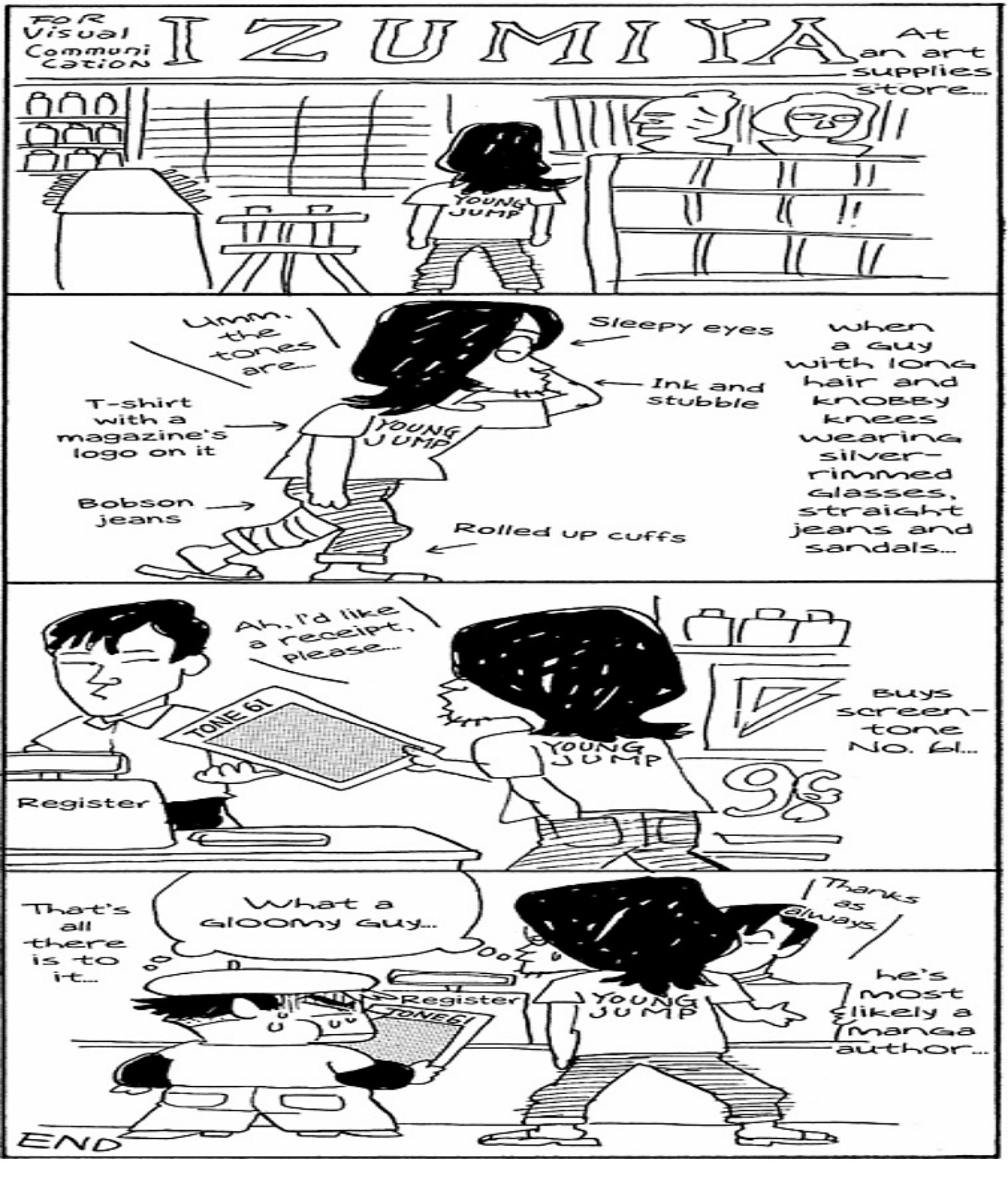
THAT'S HIM,

Lifestyle manga series

Manga Author Sen-chan

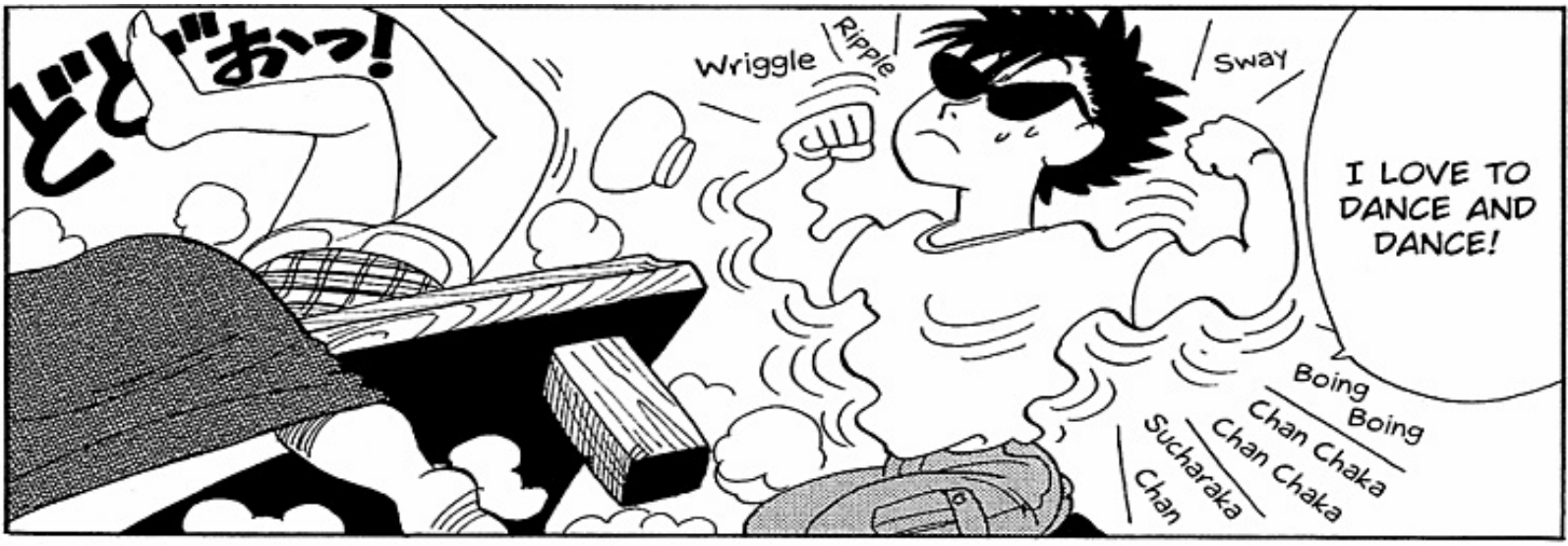
Gorou Kotobuki

No. 8

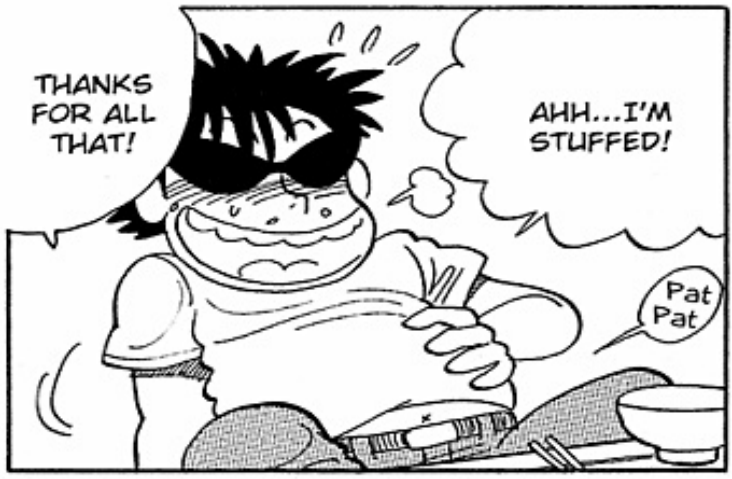


THE WIND RISES

Whood!
Swallow
Chew
Chew
Chew
Chomp
Chomp
Chomp
Chomp
Clink
Click
Stab
THE LARGE SCALE, MID-GRADE NO. 28 TYPHOON IS CONTINUING NORTH AT A FAST RATE OF SPEED...
河野パン
Wooosh!!
AND IF IT CONTINUES ON ITS PRESENT COURSE, BY 2 P.M. TODAY...
NO WAY!
WANNA DANCE, GIRL?
HEY, WHEN A TYPHOON COMES, DON'T YOU KIND OF GET ALL EXCITED?
OHH, SO THERE'S A TYPHOON COMING THIS WAY.
Munch
Munch
These pickled vegetables are great.
IT IS EXPECTED TO MAKE LANDFALL IN THE KANTOU REGION.


どどどおっ!
Wriggle
Ripple
Sway
I LOVE TO DANCE AND DANCE!
Boing Boing
Chan Chaka Chan Chaka
Sucharaka Chan

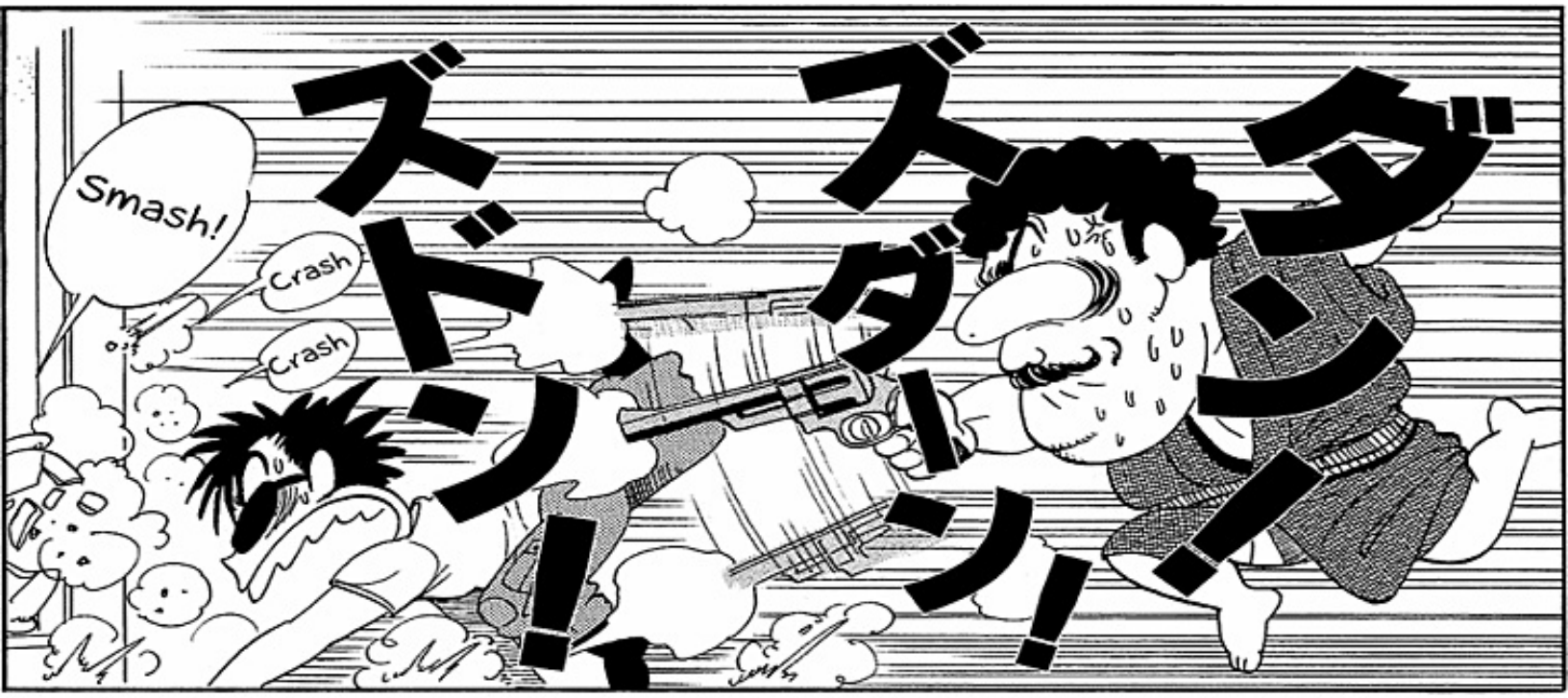
YOU HAVE QUITE A LARGE APPE-TITE.

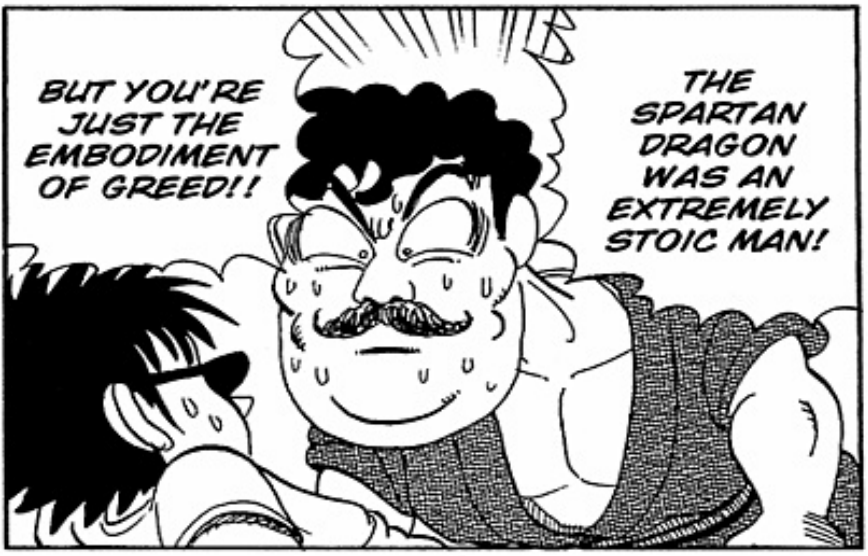

THANKS FOR ALL THAT!
AHH...I'M STUFFED!
Pat Pat

Click
WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING!?

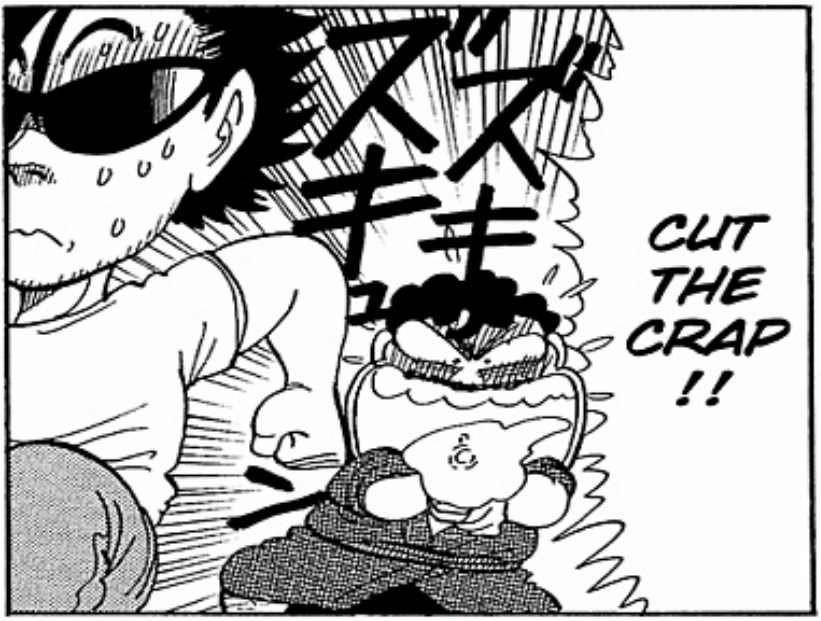
NOW THAT I'VE FILLED MY BELLY, NEXT I WAS THINKING ABOUT SATISFYING AN URGE FOR LUST...
W... WELL, UM,

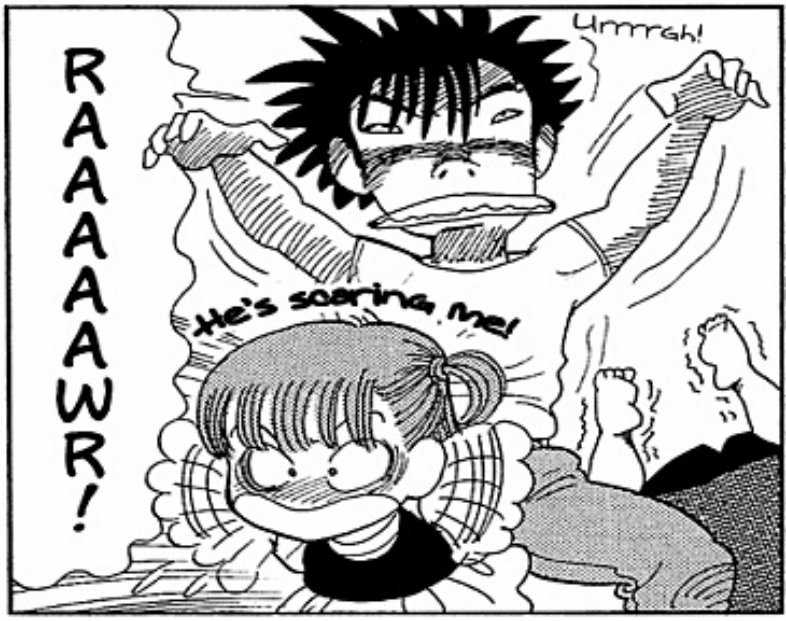
KYAA!
YOU'RE SUCH A BABE!
ガ
きっ!

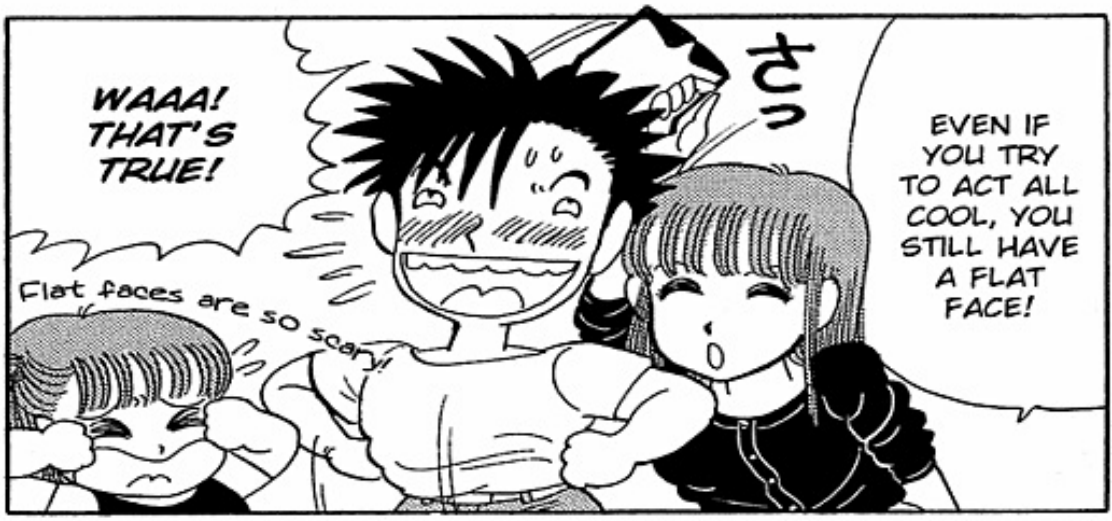

Smash!
Crash
Crash
ズドーン!
ズドーン!


BUT YOU'RE JUST THE EMBODIMENT OF GREED!!
THE SPARTAN DRAGON WAS AN EXTREMELY STOIC MAN!

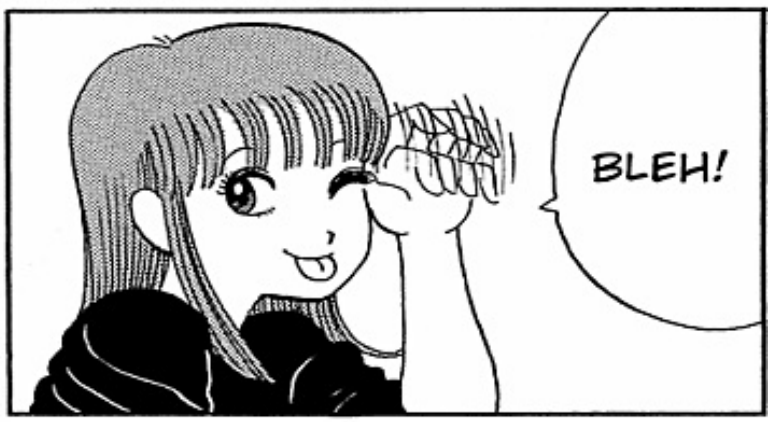
Y-Y-Y-YES! PLEASE DON'T SHOOT ME!!
ARE YOU REALLY THAT SPARTAN DRAGON'S SON!?

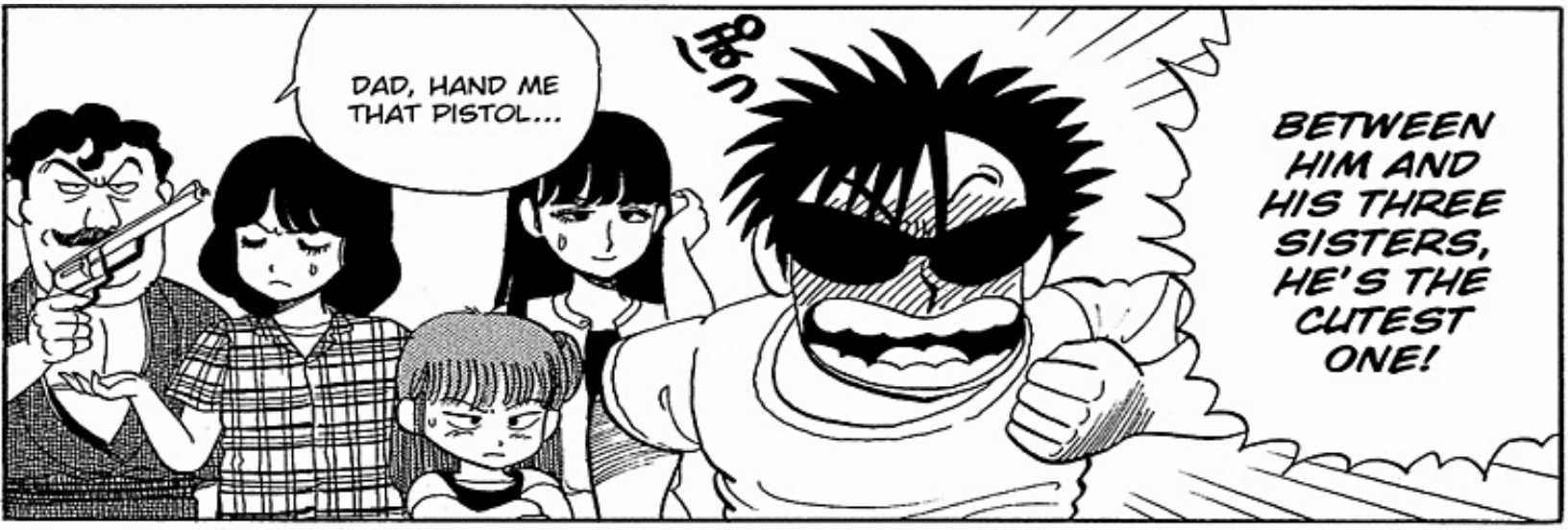

ズズキキ
CUT THE CRAP!!

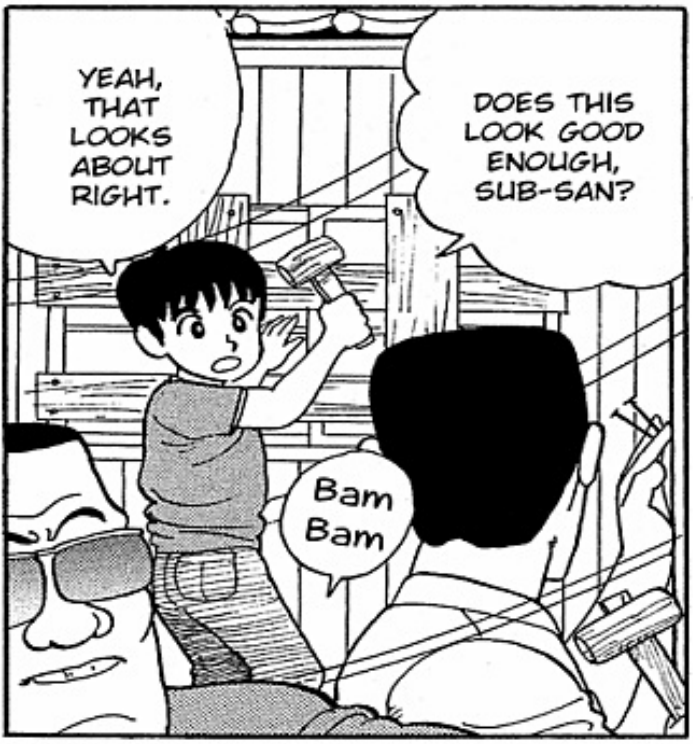

RAAAAAWR!
Urrrgh!
he's soaring. Me!

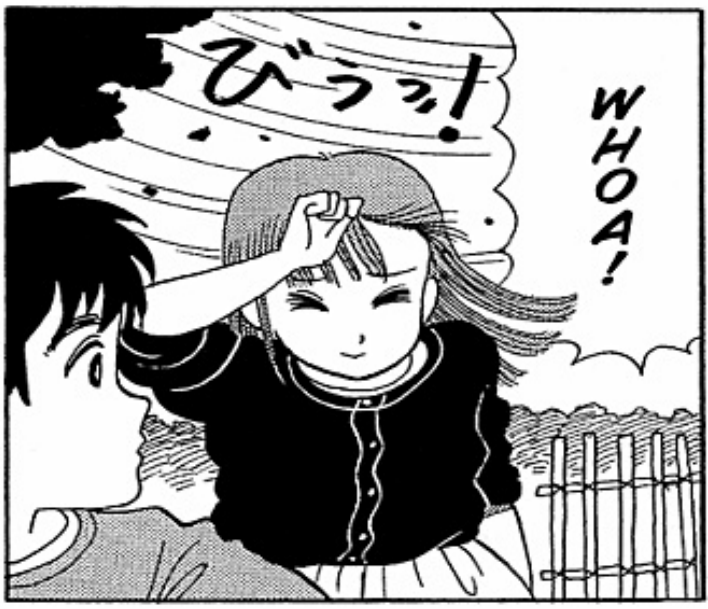


↑If you're scared, then don't show up, Suzume-chan.

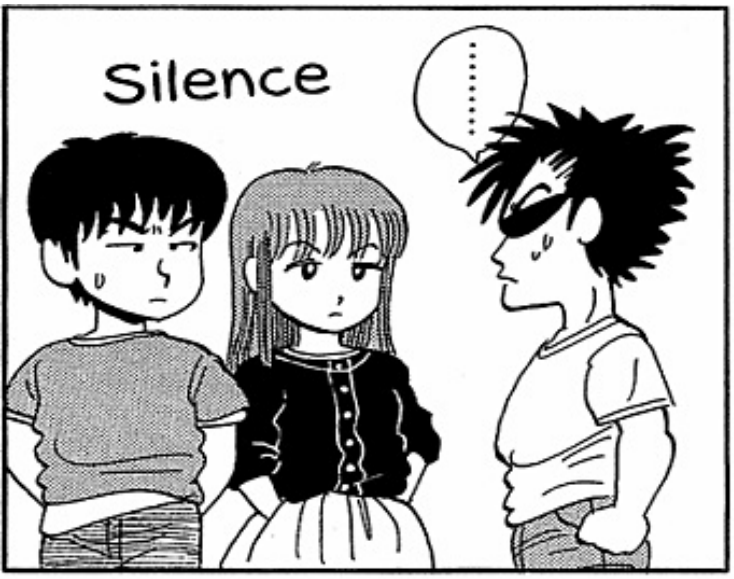




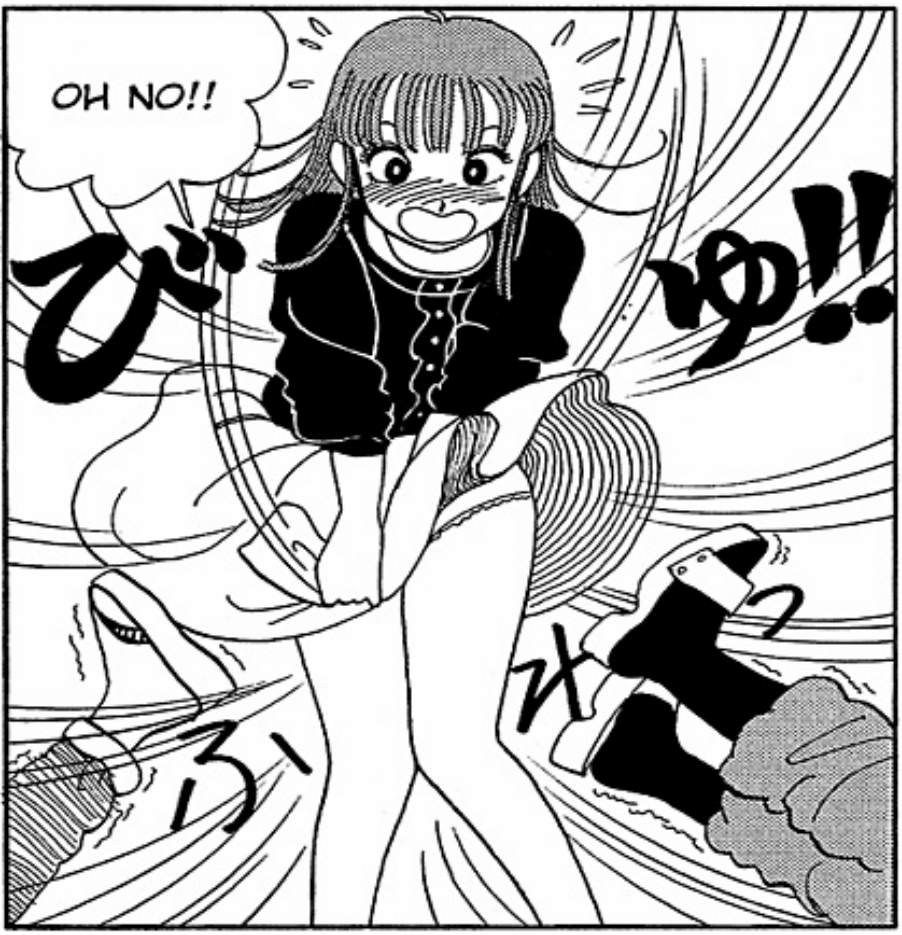




When I was drawing this, I really was right in the middle of a typhoon.

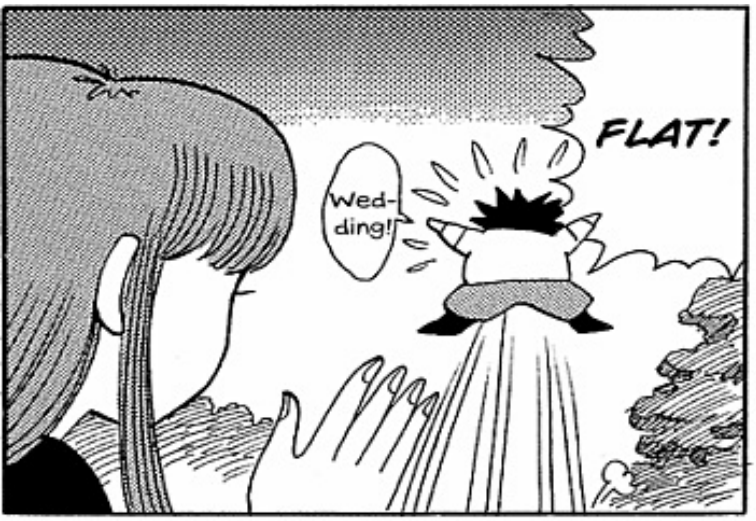


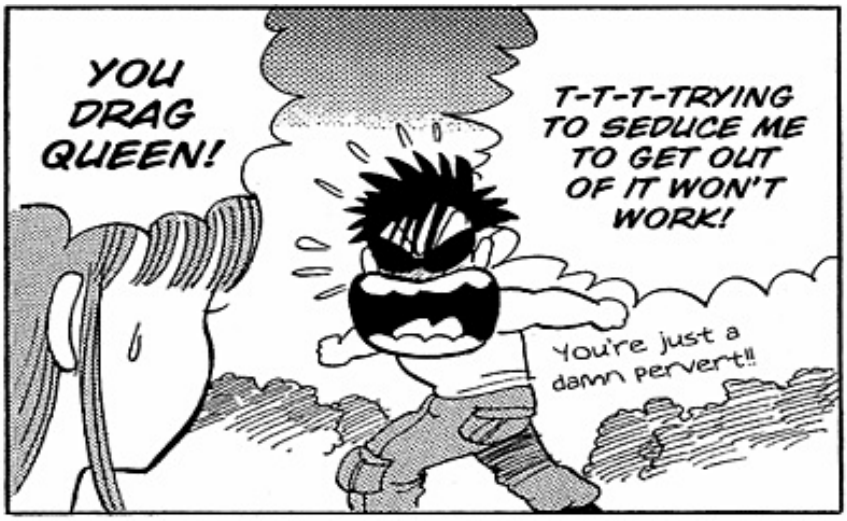
↑ These are Kou-chan's feet.



↑ Kou-chan's feet

Kotatsu's feet ↑

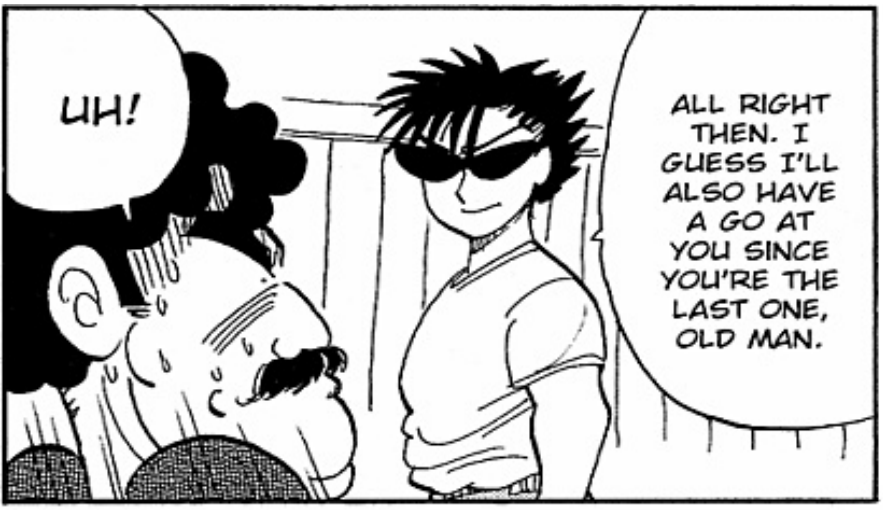




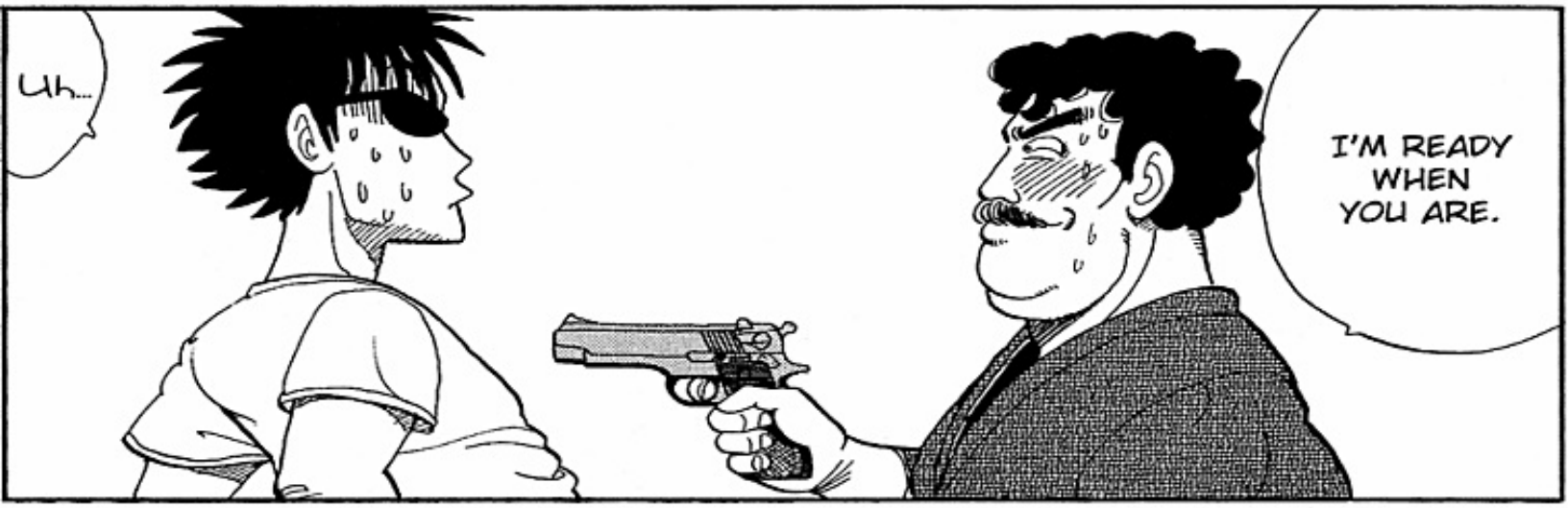
You're so quick to oppose,

old man.

ALL RIGHT. IF YOU INSIST, THEN SHOW ME WHAT KIND OF POWER YOU'VE GOT AS A TEST.
Grin
EH HEH, JUST FOR A BIT, OKAY...?
GAAAAAH!!
NOWACHA!
SPHYAA!
OHH!
Grin
Urgh...
Oww...
(NOTE) THE VIOLENCE IN THIS SCENE WAS SO EXTREME THAT ONLY THE VOICES ARE BEING SHOWN. THIS DOESN'T HAVE TO DO WITH ME CUTTING CORNERS, SO DON'T GET THE WRONG IDEA.



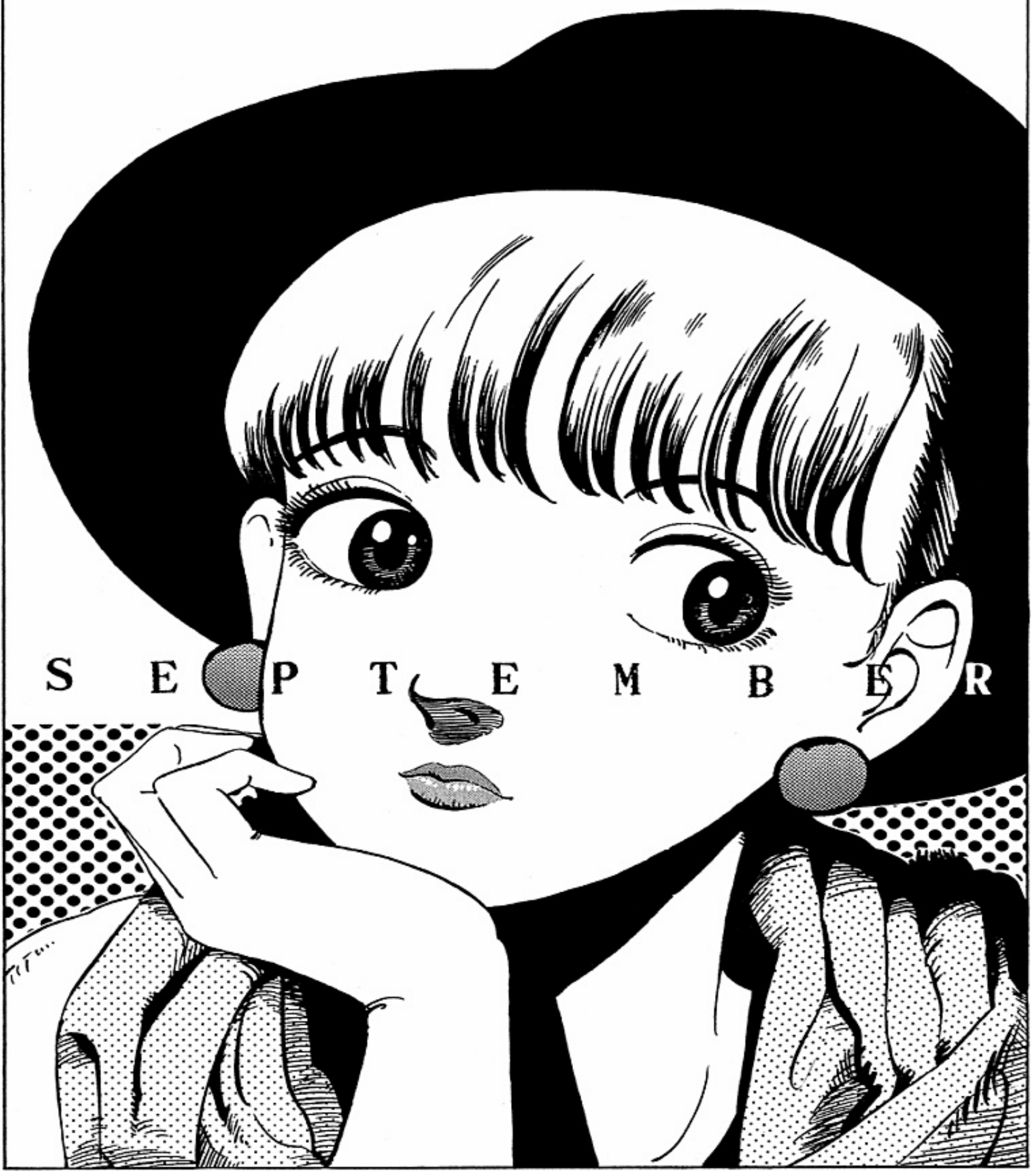
Don't show us your teeth, old man.



ずぎゅぎ
SORRY FOR THE WAIT!!
YOU CAN COUNT ON THAT.
HIBARI-KUN WILL BE HERE.
BUT IT'S EASY TO MOVE AROUND IN!!
OF COURSE THERE IS! THERE'S NO WAY WE CAN FIGHT WITH YOU DRESSED LIKE THAT!
OH? IS THERE SOMETHING WRONG?
W-W-W-WHY ARE YOU DRESSED LIKE THAT!?
A A leotard...
がっしーん!!
うおおお
Y-Y-Y-YOU DAMN DRAG QUEEN!!

DON'T JUST SUDDENLY START TALKING
I DUN CARE IF YOU'RE A GUY!
I FELL IN LOVE AT FIRST SIGHT WITCHA!
I LIKE YA, HIBARI-CHAN!
すどどどど
CONSIDERING HE CAME IN LIKE A TYPHOON, THAT DIDN'T TAKE VERY LONG.
My head hurts.
...HE CERTAINLY IS A LITTLE DIFFERENT FROM HIS FATHER.
DON'T THEY?
TYPHOONS ALWAYS FIZZLE OUT IN THE END,
Waaaa!
バキーベキベンキ!!
WITH A KANSAI ACCENT !!

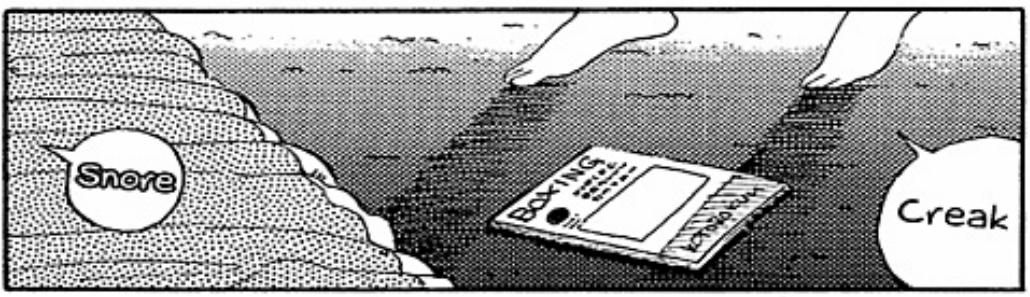
KOUSAKU-KUN, GO FOR IT!!

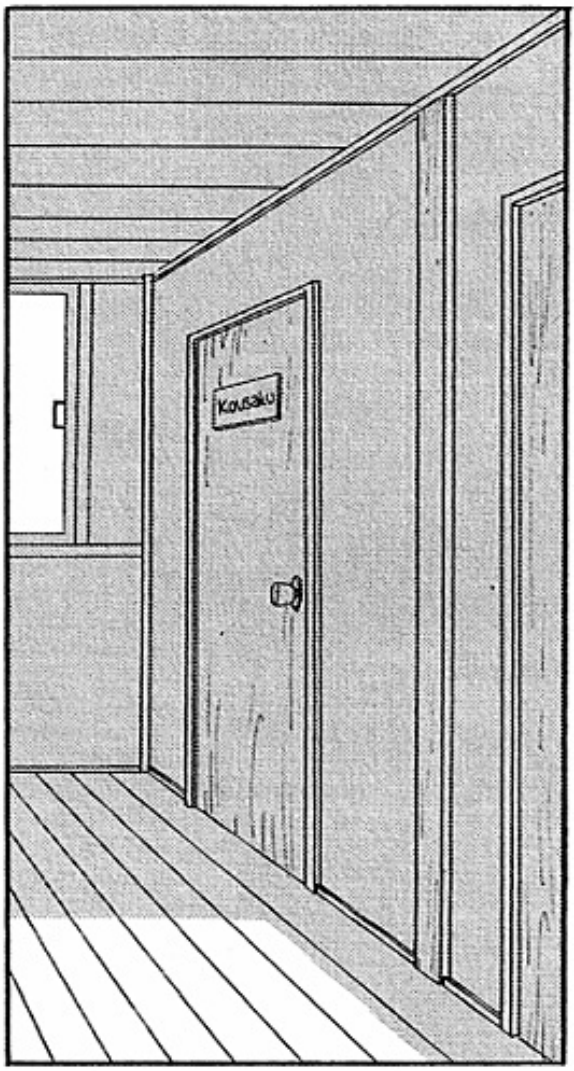


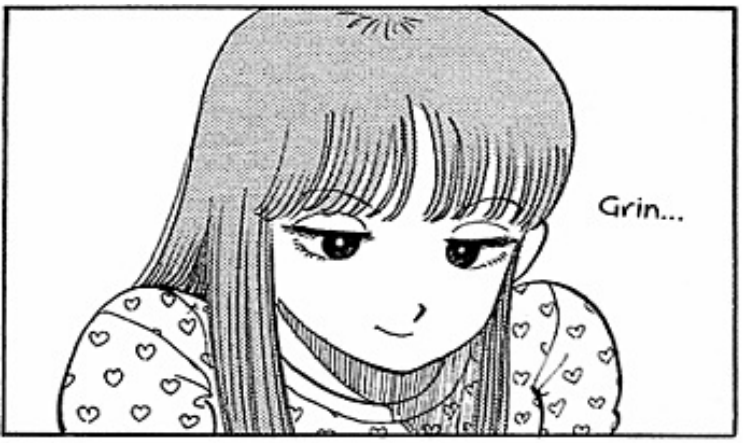
Squawk!
WHERE THE HELL DID A CHICKEN LIKE YOU COME FROM!?
THIS TOWN IS OUR TURF, MORON!
どかし
You bastard!

くくおおおおっ

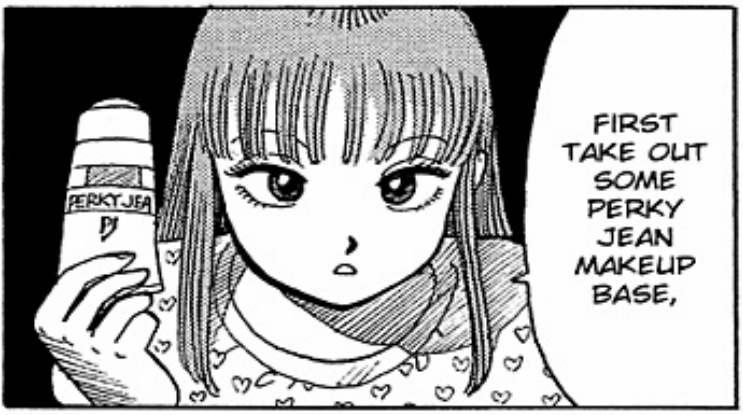
KUUU...
SUUU...
KUUU...

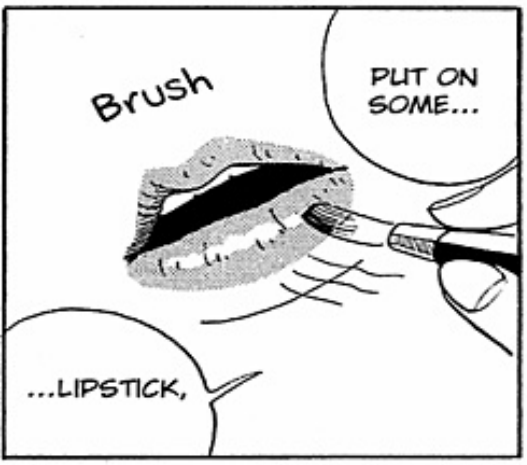

Snore
BOXING
Creak

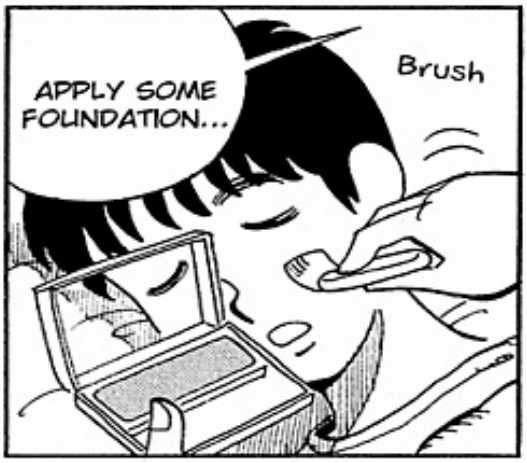

Kousaku


Grin...

じゃん!!


PERKY JEA
FIRST TAKE OUT SOME PERKY JEAN MAKEUP BASE,


Brush
PUT ON SOME...
...LIPSTICK,

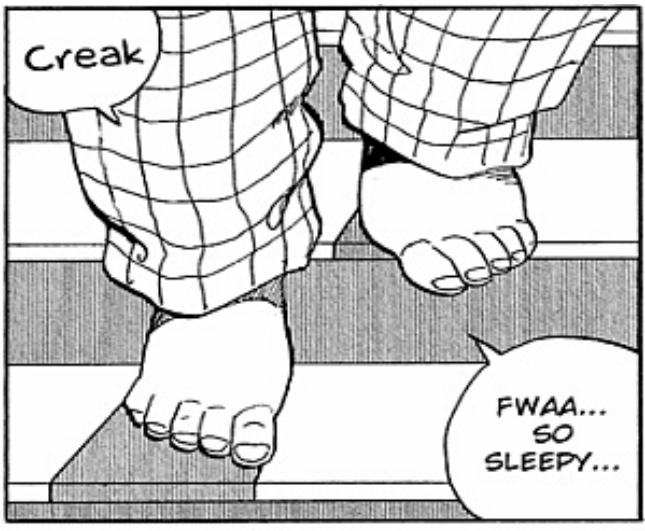

APPLY SOME FOUNDATION...
Brush

Mmpf
Smear

EH HEH HEH HEH HEH HEH!
Snore
Snore
ALL DONE!

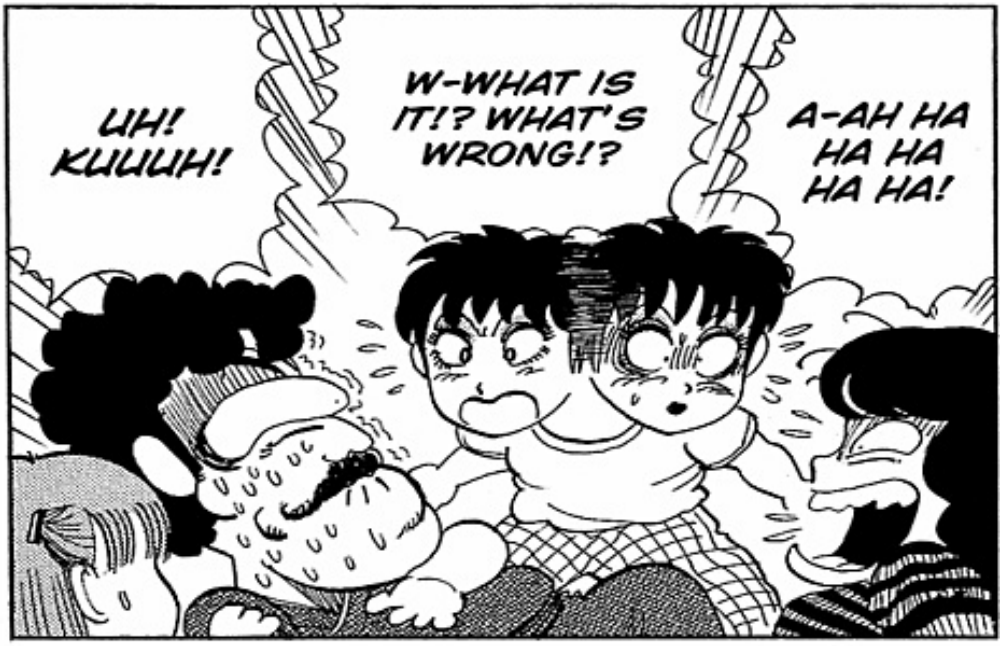
BRUSH ON SOME ROUGE,
THEN SOME TRENDY VIOLET EYESHADOW...
AND ADD ON SOME MASCARA.

FWAAAA!
SO THE SECOND SCHOOL TERM STARTS TODAY...


Creak
FWAA... SO SLEEPY...

ぎっくり
がたっ
AH, GOOD MORNING EVERYONE.

KYAAA! DON'T COME NEAR ME! YOU'RE GROSSING ME OUT!
WHAT'S THE MATTER!? IS THERE SOMETHING ON MY FACE!?


UH! KUUUH!
W-WHAT IS IT!? WHAT'S WRONG!?
A-AH HA HA HA HA!

KO-KOUSAKU-KUN, HAVE YOU WASHED YOUR FACE?
Kuuuuh! Kuuuuh...
N...NO, I HAVEN'T DONE IT YET...
Uwahahahaha!
GO TO THE BATHROOM... A-AND TAKE A LOOK AT YOUR FACE.

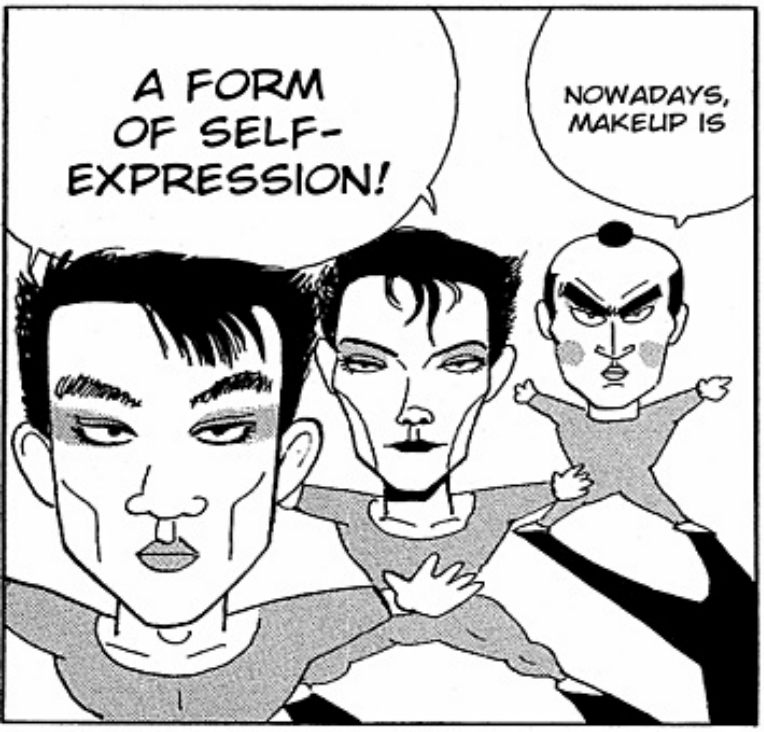
SINCE WE'RE STARTING A NEW TERM TODAY, I THOUGHT I'D MAKE SURE YOU WERE WIDE AWAKE.
Don't be so mad at me!
ENOUGH!! I'M NOT TALKING TO YOU ANYMORE!

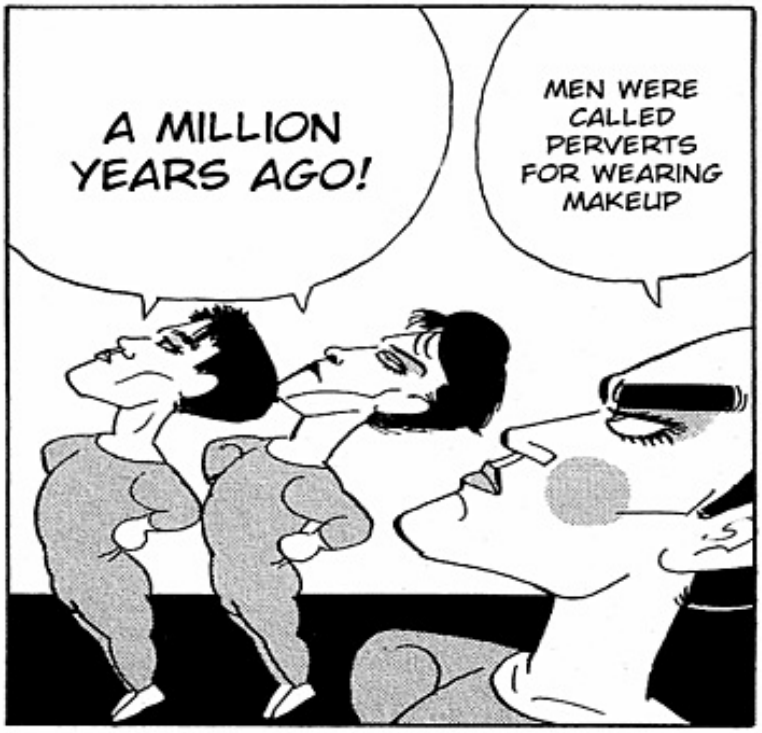
THAT DAMN HIBARI!

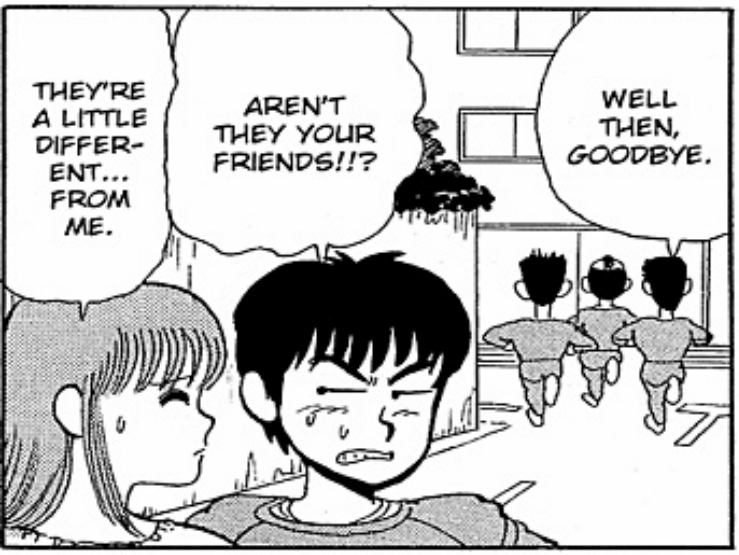
BUT YOU LOOKED PRETTY GOOD ALL DOLLED UP...
ARE YOU TRYING TO PULL ME INTO YOUR PERVERTED WORLD!!?

OH? THERE'S NOTHING PERVERTED ABOUT A GUY WEARING MAKEUP.

WHOA!
THAT'S RIGHT!


A FORM OF SELF-EXPRESSION!
NOWADAYS, MAKEUP IS

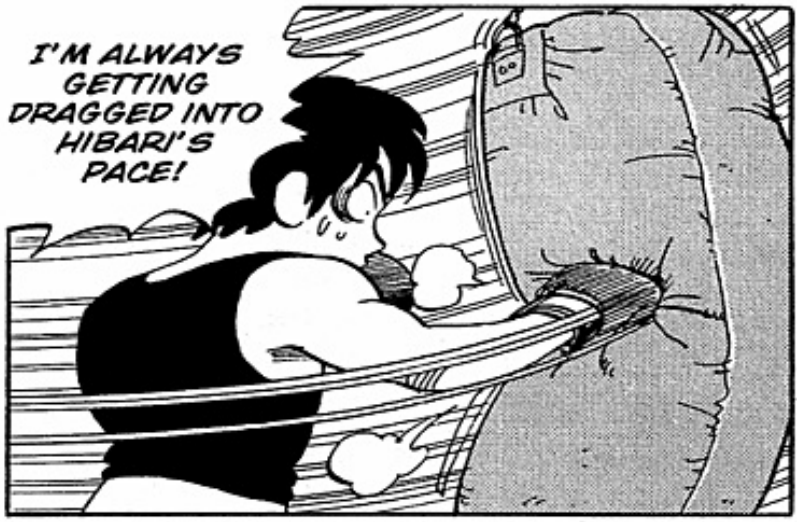

A MILLION YEARS AGO!
MEN WERE CALLED PERVERTS FOR WEARING MAKEUP


THEY'RE A LITTLE DIFFER-ENT... FROM ME.
AREN'T THEY YOUR FRIENDS!!?
WELL THEN, GOODBYE.

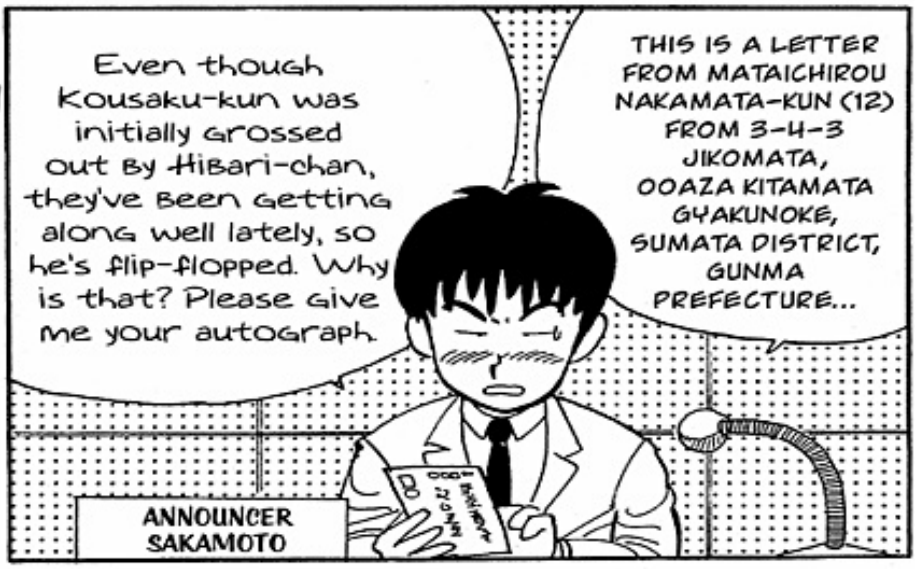
GET REAL!
AND SO, WE'RE THE "MUSASHINO BRANCH OF THE ASSOCIATION FOR THE SPREAD OF MEN WEARING MAKEUP". WOULD YOU LIKE TO JOIN US, TOO?

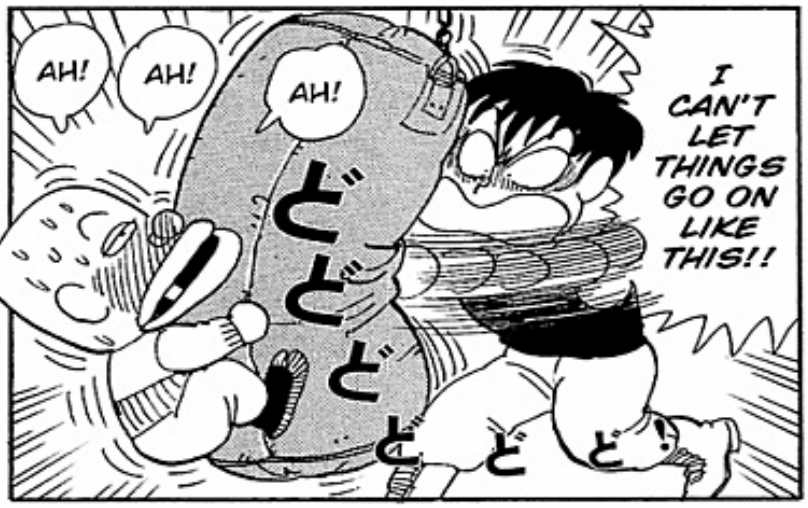
どん!
THIS CAN'T GO ON!!
Bam Bam
BOXING CLUB
Pound

どむっ
BUT THERE'S ONE PROB-LEM ABOVE ALL ELSE!

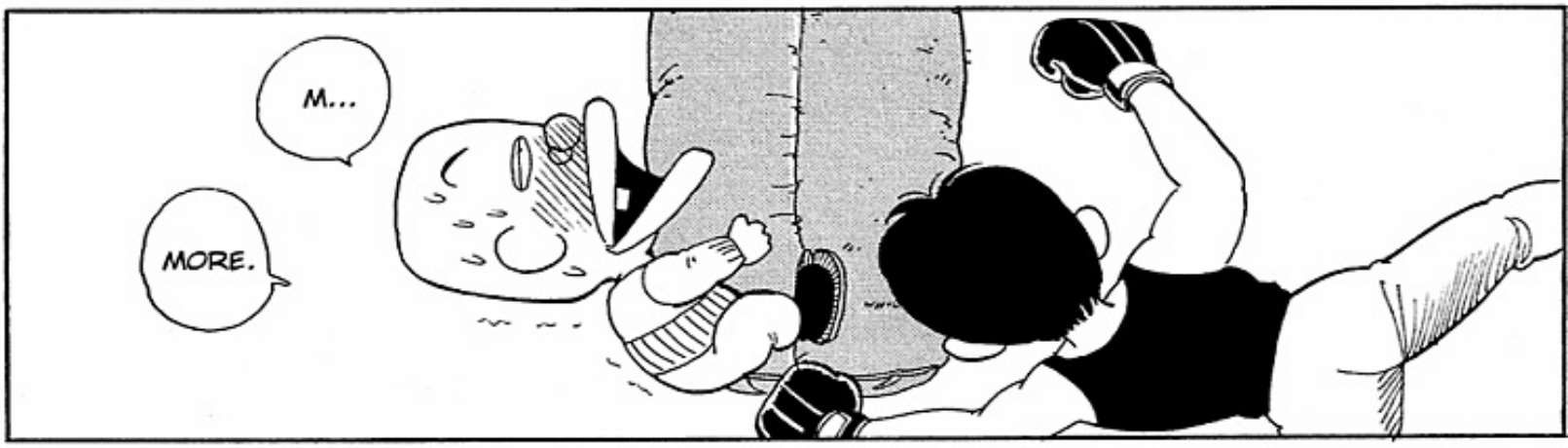

I'M ALWAYS GETTING DRAGGED INTO HIBARI'S PACE!

THAT'S RIGHT! THAT'S THE REAL ISSUE!
バン!


Even though Kousaku-kun was initially grossed out by Hibari-chan, they've been getting along well lately, so he's flip-flopped. Why is that? Please give me your autograph.
THIS IS A LETTER FROM MATAICHIROU NAKAMATA-KUN (12) FROM 3-4-3 JIKOMATA, OOAZA KITAMATA GYAKUNOKE, SUMATA DISTRICT, GUNMA PREFECTURE...
ANNOUNCER SAKAMOTO


AH!
AH!
AH!
どどどどどど
I CAN'T LET THINGS GO ON LIKE THIS!!

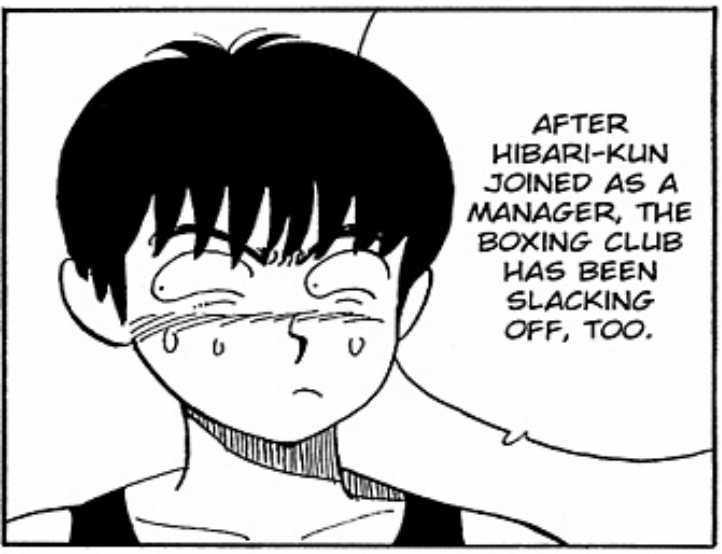
AH!
どっ!
I'M STARTING TO GRADUALLY GET USED TO THAT PERVERTED WORLD!

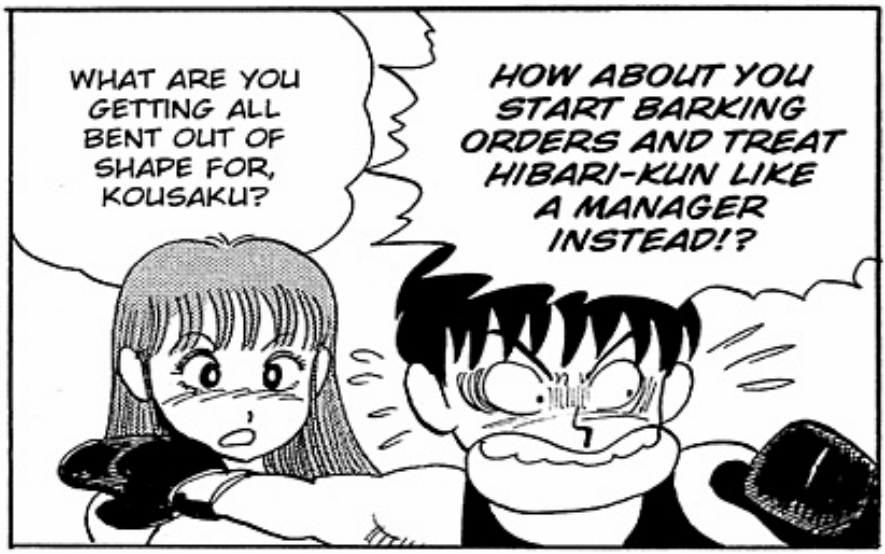

M...
MORE.

Thanks.
ARE YOU TIRED? WANT ME TO RUB YOUR SHOULDERS? WANT SOME POCARI SWEAT?

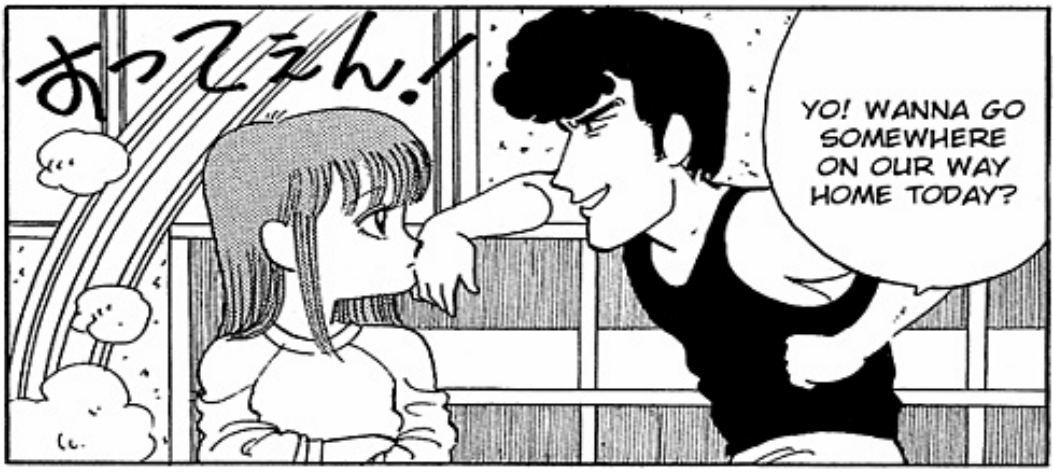
MANAGER! MANAGER!
WAKABA

YOUR ROLES ARE REVER-SED!


AFTER HIBARI-KUN JOINED AS A MANAGER, THE BOXING CLUB HAS BEEN SLACKING OFF, TOO.


WHAT ARE YOU GETTING ALL BENT OUT OF SHAPE FOR, KOUSAKU?
HOW ABOUT YOU START BARKING ORDERS AND TREAT HIBARI-KUN LIKE A MANAGER INSTEAD!?

SHIINA'S BEEN DOING THAT THIS WHOLE TIME,

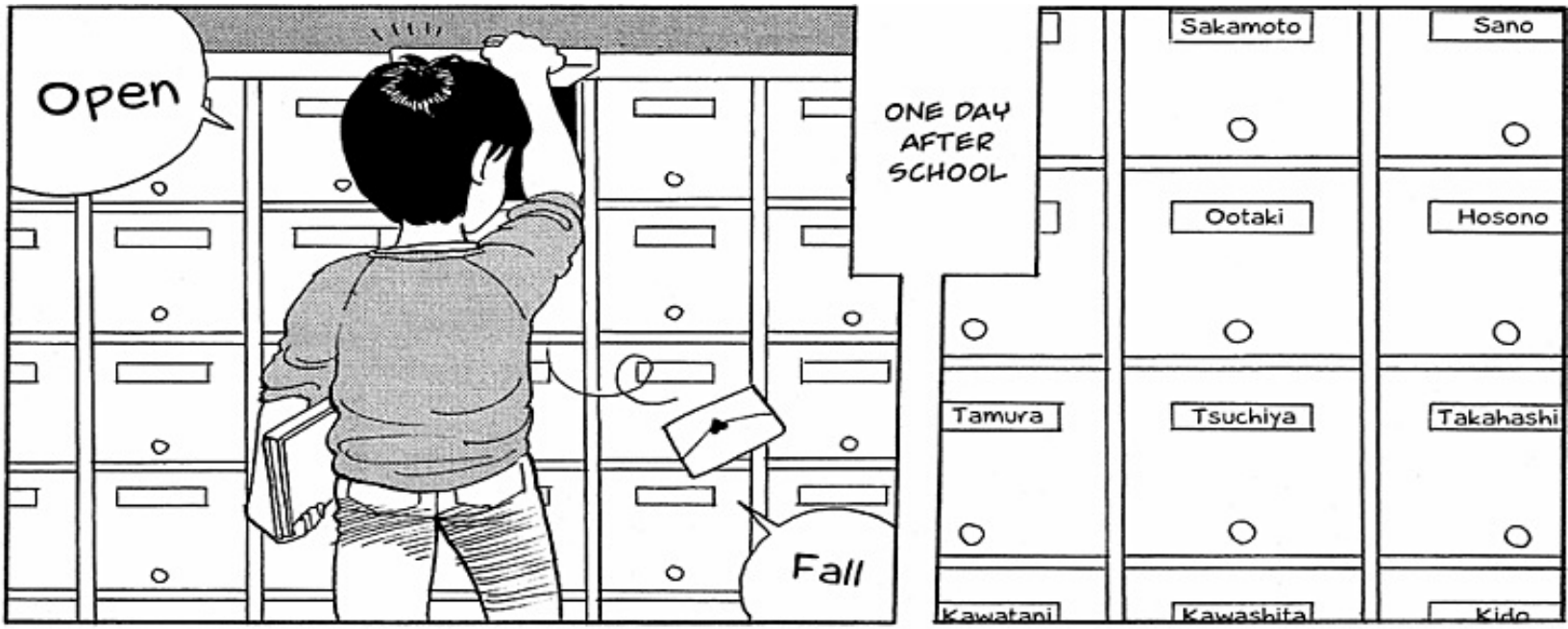

おっえちゃん!
YO! WANNA GO SOMEWHERE ON OUR WAY HOME TODAY?

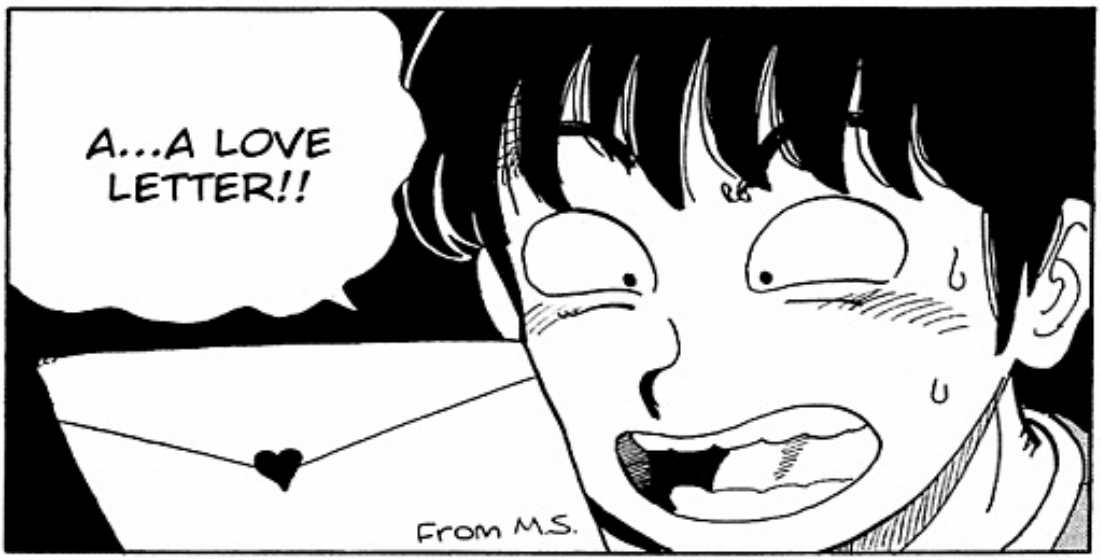
KAWAI-SAN.

GONE WELL WITH HER, EVERYTHING WOULD HAVE BEEN NORMAL FOR ME...
IF THINGS HAD JUST

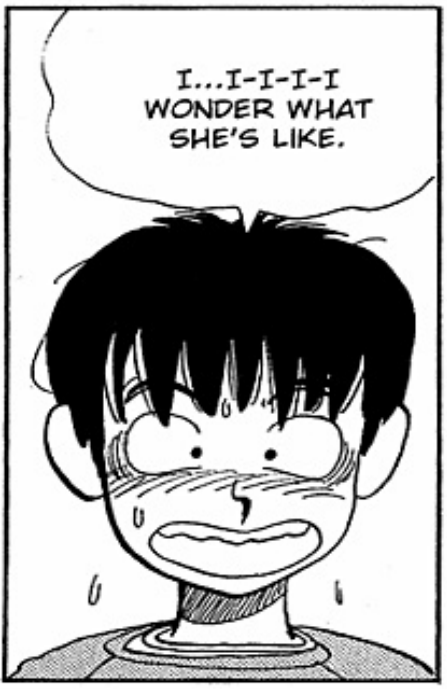
AND AFTER KAWAI-SAN GOT REJECTED BY SHIINA, SHE QUIT AS A MANAGER...

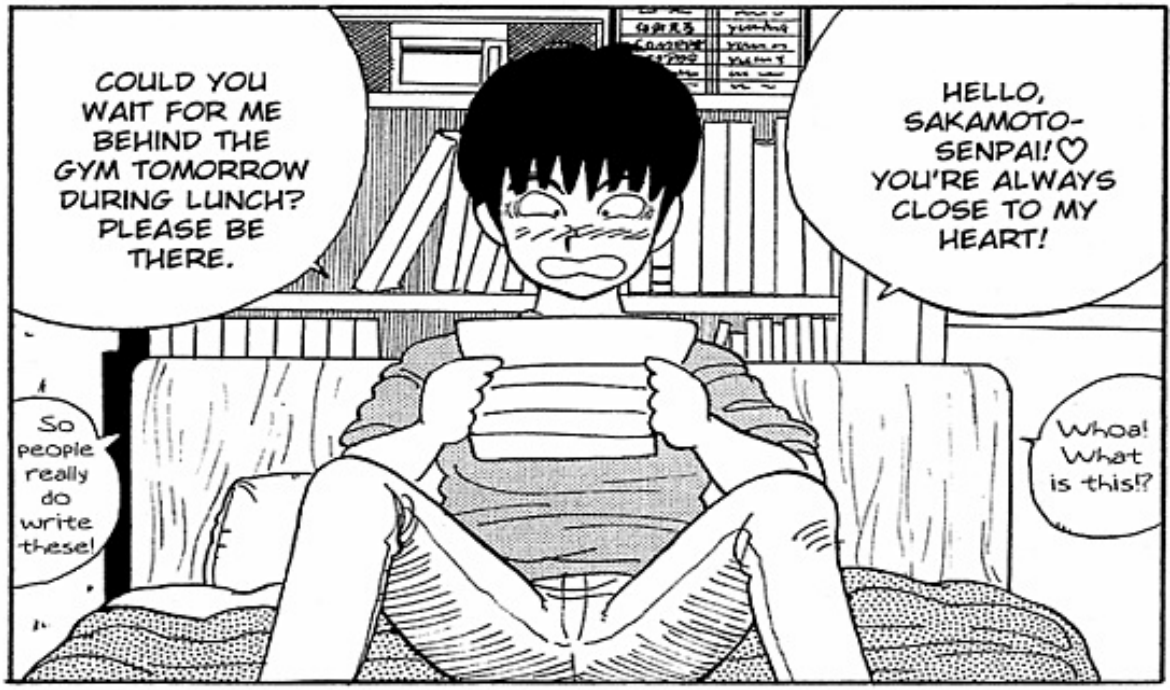
BEFORE LONG, I'M SURE I'LL HAVE A DECENT RELATION-SHIP AND BREAK OUT OF THAT ABNORMAL WORLD!
NO!! I'M JUST GETTING STARTED! I'LL FALL IN LOVE!! JUST WAIT AND SEE!
BUT I ENDED UP TOTALLY GETTING MY HEART BROKEN OVER HER...
WAHA! WAHA-HAHAHA!
KEH KEH!
じー
WHAT ARE GETTING ALL WORKED UP FOR, KOUSAKU...?
BAM!
A... A... AGAIN...
Grind Grind
Pat
WELL... HAHA!
Oh boy...

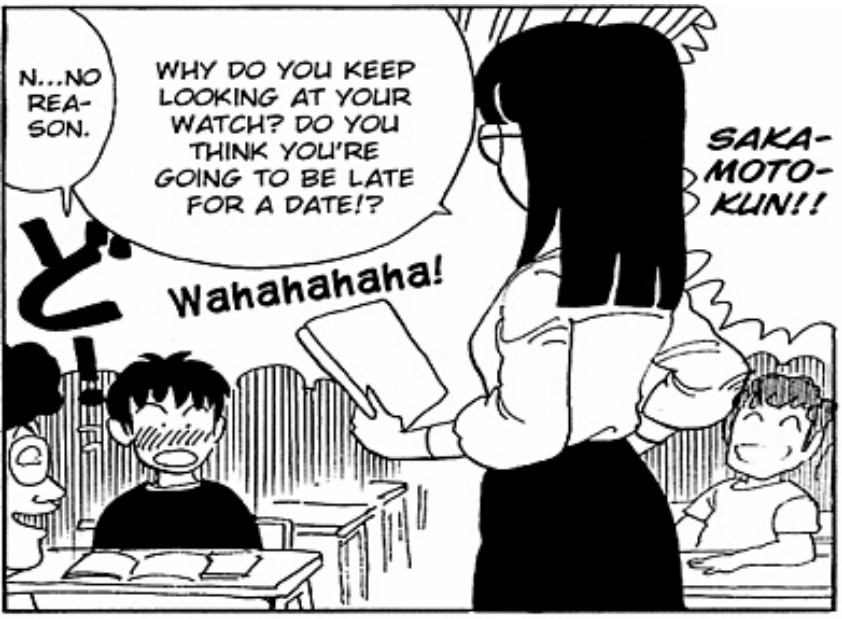

Open
Fall
ONE DAY AFTER SCHOOL
Sakamoto
Sano
Ootaki
Hosono
Tamura
Tsuchiya
Takahashi
Kawatani
Kawashita
Kido


A...A LOVE LETTER!!
From M.S.

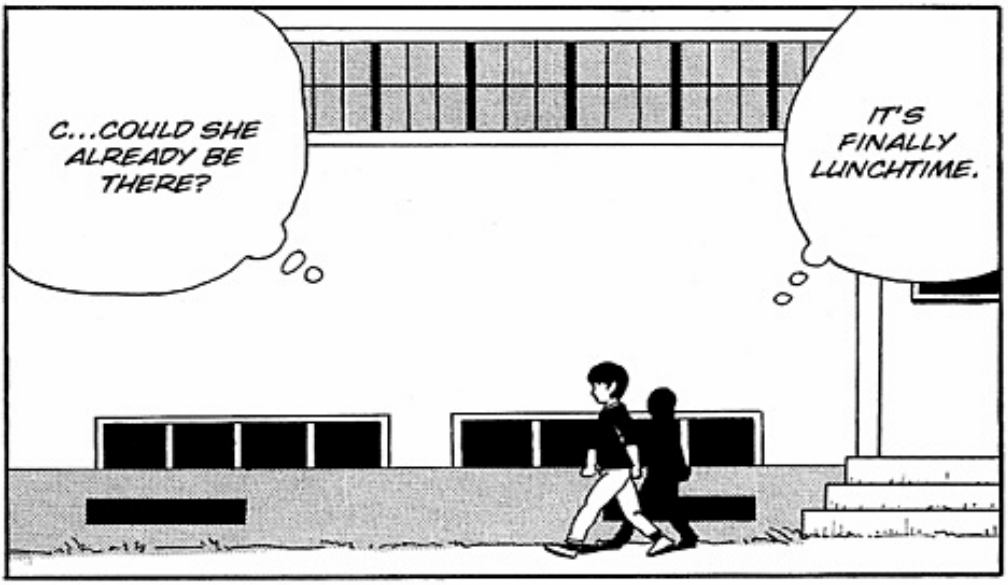
WHAT'S THIS...?
Kousaku Sakamoto-sama♡


I...I-I-I-I WONDER WHAT SHE'S LIKE.


COULD YOU WAIT FOR ME BEHIND THE GYM TOMORROW DURING LUNCH? PLEASE BE THERE.
So people really do write these!
HELLO, SAKAMOTO-SENPAI!♡ YOU'RE ALWAYS CLOSE TO MY HEART!
Whoa! What is this!?


N...NO REASON.
WHY DO YOU KEEP LOOKING AT YOUR WATCH? DO YOU THINK YOU'RE GOING TO BE LATE FOR A DATE!?
Wahahahaha!
SAKAMOTO-KUN!!

Fidget
Glance
THE NEXT DAY

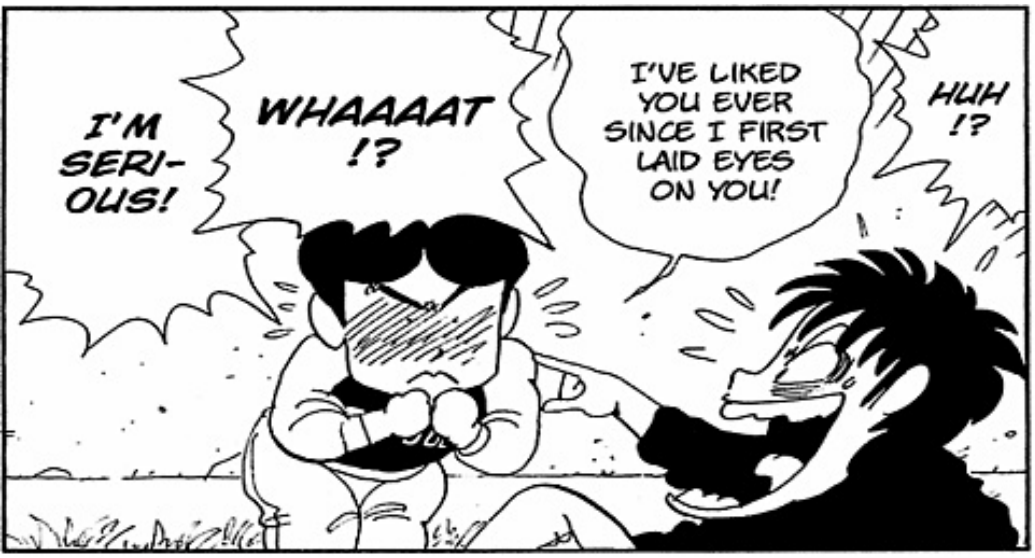

C...COULD SHE ALREADY BE THERE?
IT'S FINALLY LUNCHTIME.

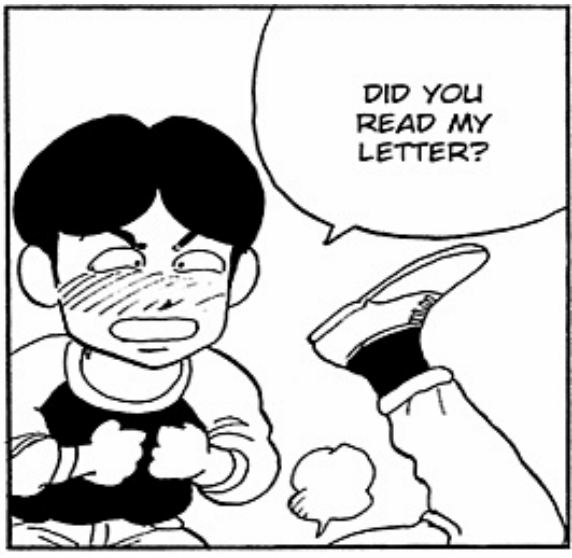
HE'S BEEN ACTING RESTLESS ALL MORNING.

Twitch!!
SAKAMOTO-SENPAI!
PM9:00 STUDIO

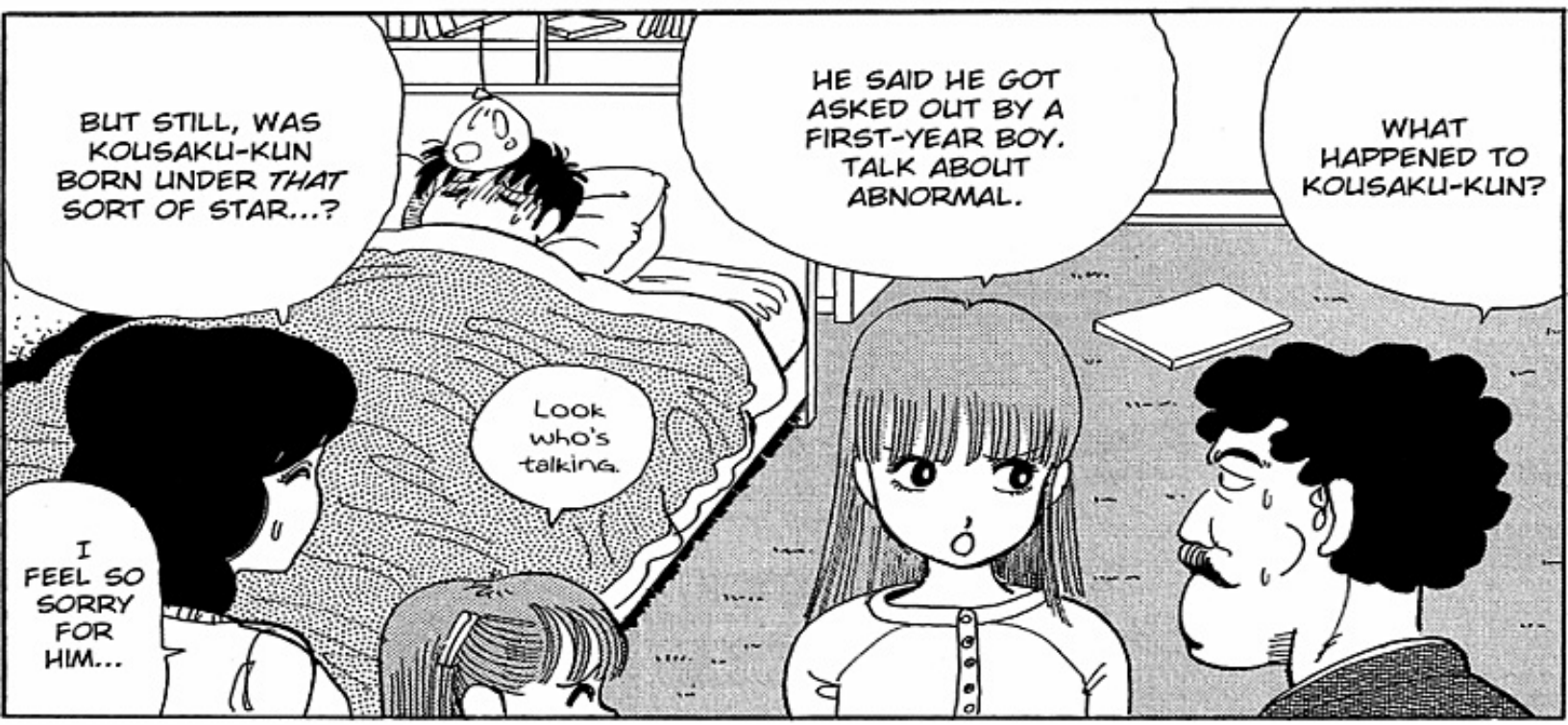
Look
Look
HUH?
PM9:00 STUDIO

PM9:00 STUDIO


I'M SERI-OUS!
WHAAAAT !?
I'VE LIKED YOU EVER SINCE I FIRST LAID EYES ON YOU!
HUH !?


DID YOU READ MY LETTER?

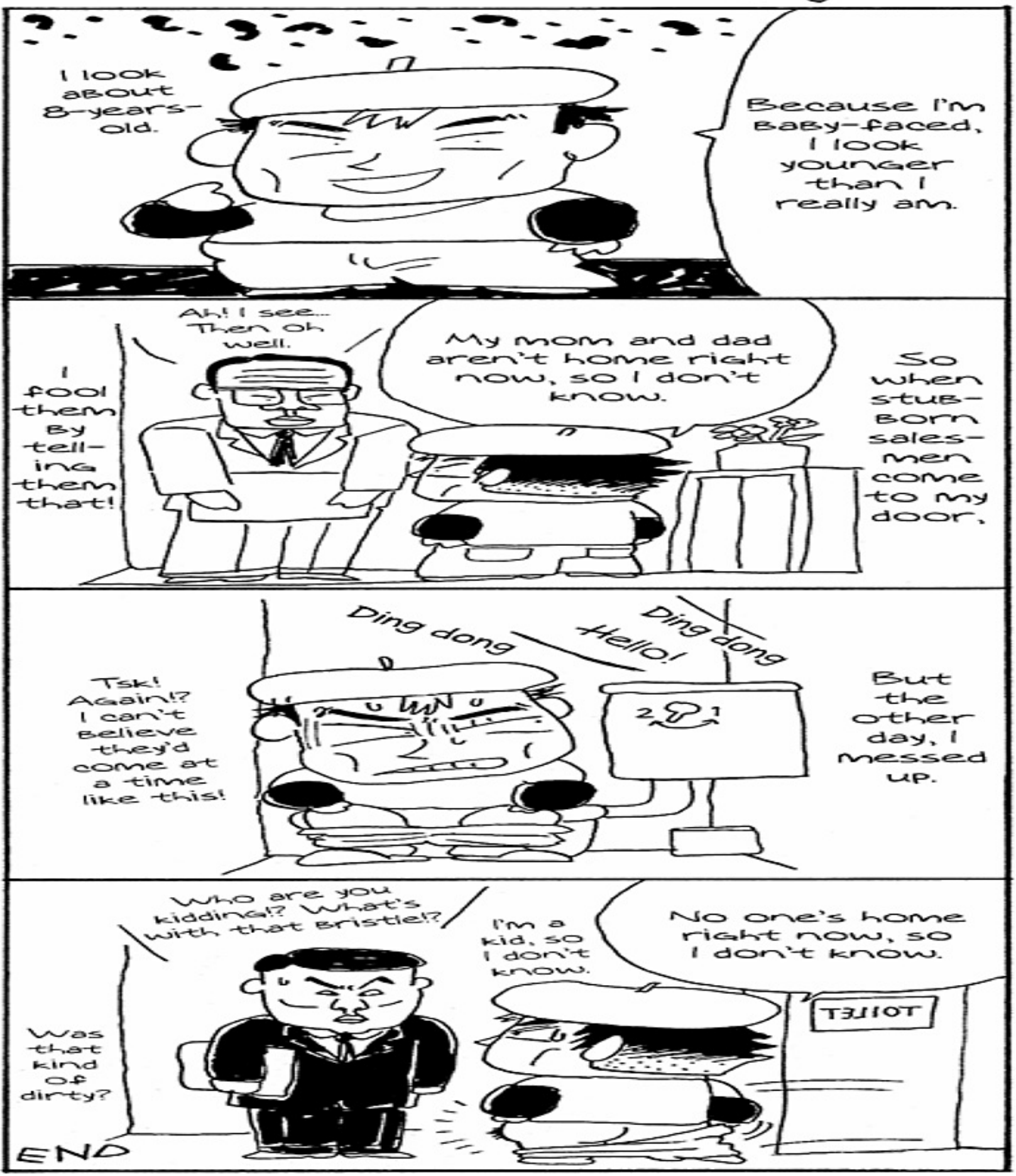
STOP JOKING AROUND!
I WANT YOU TO BE MY BIG BRO!


BUT STILL, WAS KOUSAKU-KUN BORN UNDER THAT SORT OF STAR...?
HE SAID HE GOT ASKED OUT BY A FIRST-YEAR BOY. TALK ABOUT ABNORMAL.
WHAT HAPPENED TO KOUSAKU-KUN?
Look who's talking.
I FEEL SO SORRY FOR HIM...

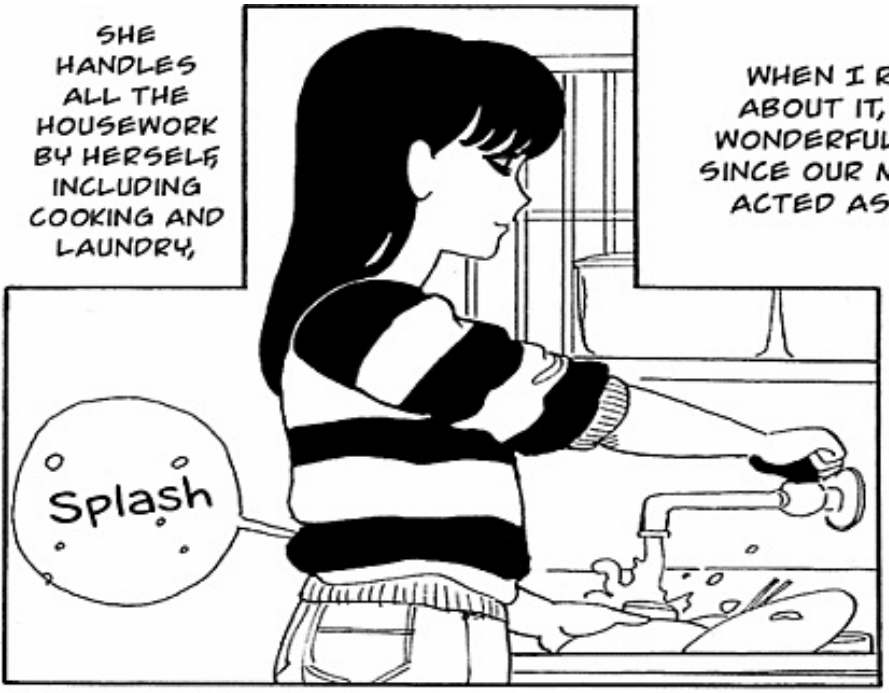
Hairy manga

Manga Author Sen-chan

Gorou Kotobuki No. 9


I look about 8-years-old.
Because I'm baby-faced, I look younger than I really am.
I fool them by telling them that!
Ah! I see... Then oh well.
My mom and dad aren't home right now, so I don't know.
So when stubborn salesmen come to my door,
Tsk! Again!? I can't believe they'd come at a time like this!
Ding dong
Ding dong
Hello!
But the other day, I messed up.
Who are you kidding!? What's with that bristle!?
I'm a kid, so I don't know.
No one's home right now, so I don't know.
TOILET
Was that kind of dirty?
END

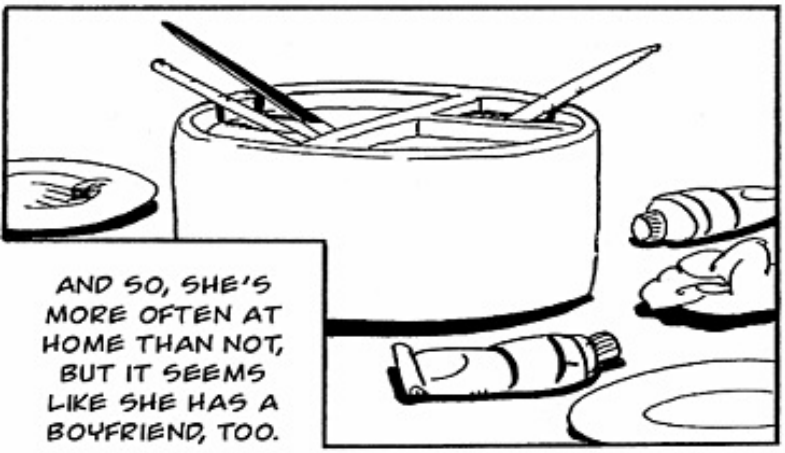
ROMEO AND JULIET: MOB EDITION (PART I)

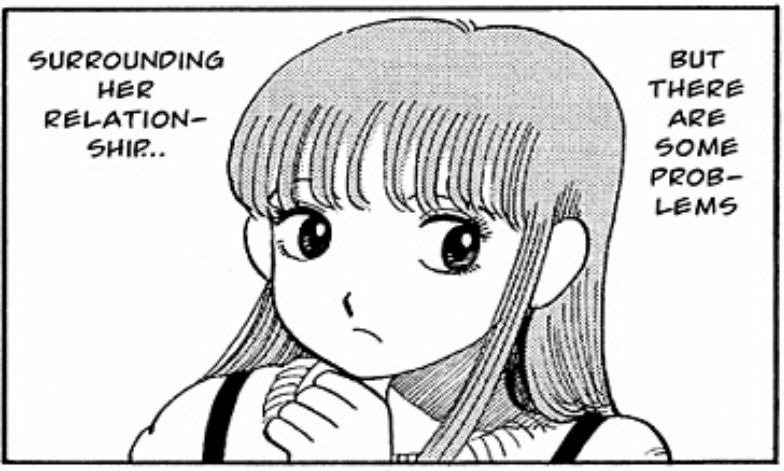


WHEN I REALLY THINK ABOUT IT, TSUGUMI IS A WONDERFUL SISTER. EVER SINCE OUR MOM DIED, SHE'S ACTED AS OUR MOTHER.
Kousaku-kun, do you want any more rice?

SHE HAS HER OWN LIFE TO LIVE, TOO.

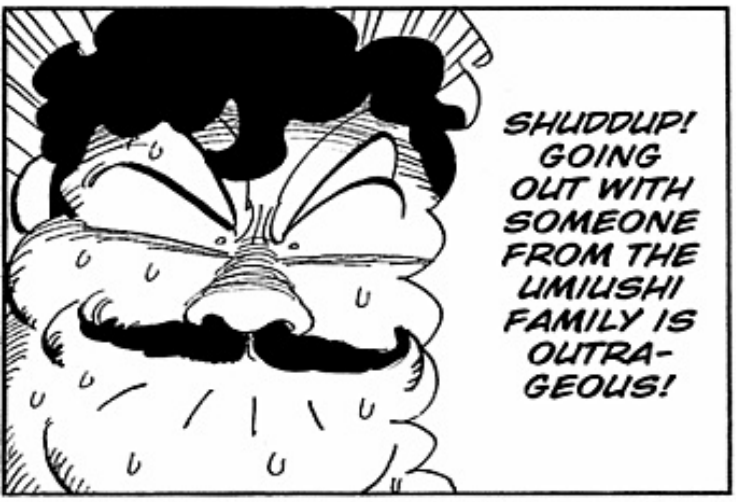
BUT HAVING SAID THAT, IT'S NOT LIKE THAT'S..THE ONLY THING SHE DOES.

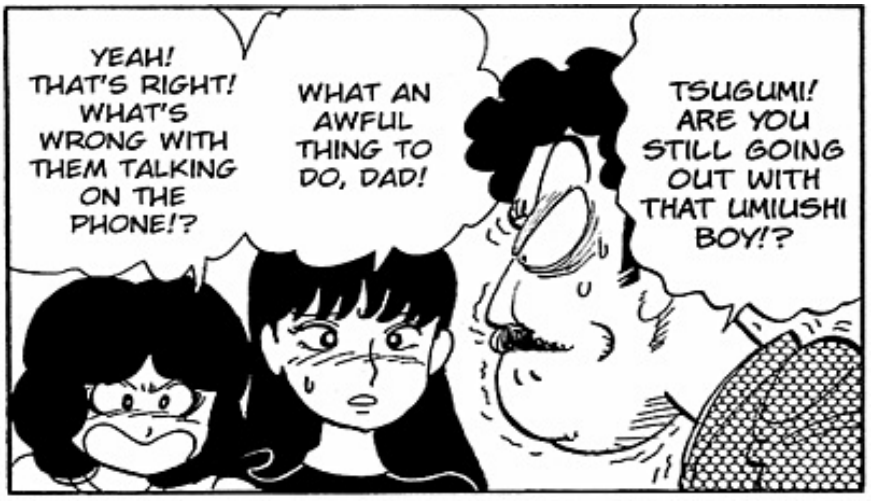


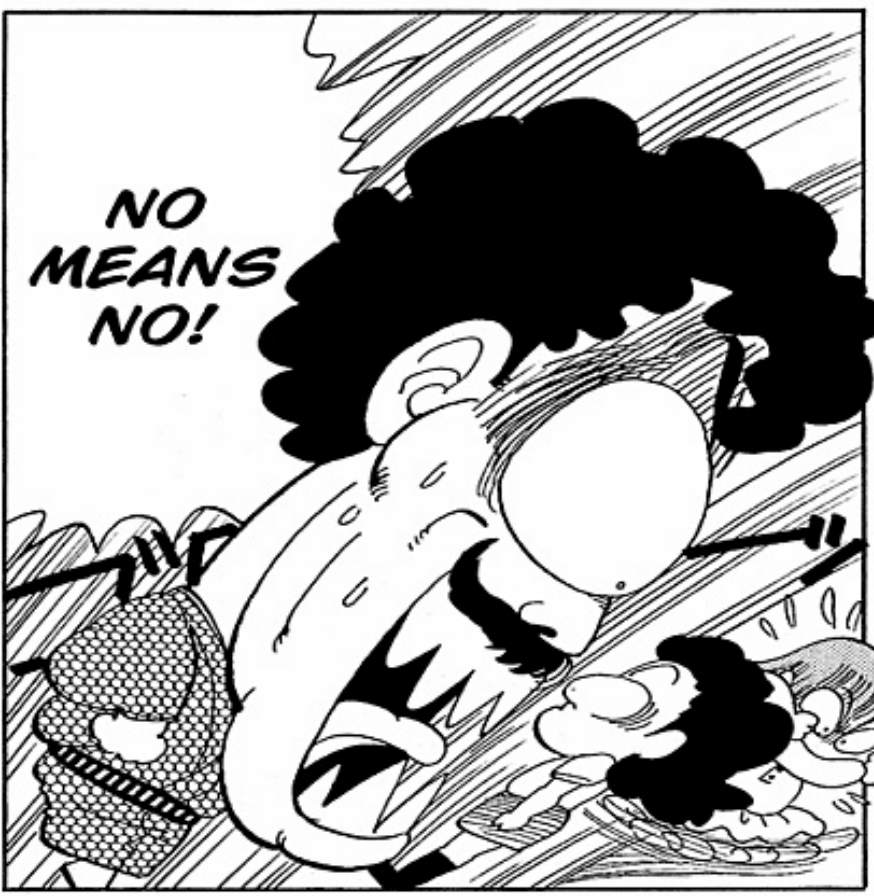


HELLO, THIS IS THE OOZORA RESI-DENCE.
AH, GOOD EVENING.
...YES, SHE'S HERE. WAIT JUST A SECOND.
SIS! THE PHONE'S FOR YOU!
WHO IS IT?
UFUFU!
JUST
SOME
NICE
GUY!
STOP IT, TSUBAME!
Shing

AH, TSUGUMI-CHAN?
GRAB
HELLO, IT'S ME...
しゃーかかかーっ
YOU'LL INFECT THE TELE-PHONE! PFFFFT!
DON'T ACT ALL HIGH AND MIGHTY BY CALLING HER!
IT'S NOT TSUGUMI-CHAN! YOU'RE THAT IDIOTIC SON FROM THE UMIUSHI FAMILY, RIGHT!?
EAT THIS!!
Pffff!
Paper bag
ぱーーん!
ガチャー!
びゅん
IF YOU TRY TO CALL HER AGAIN, I'LL KILL YOU! YOU GOT THAT!!?

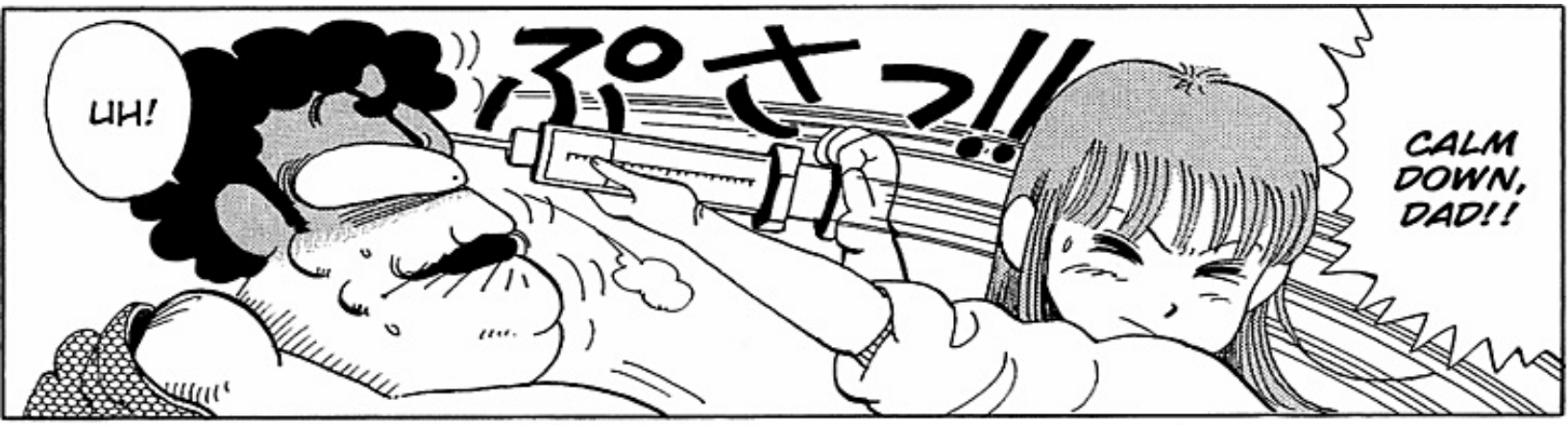


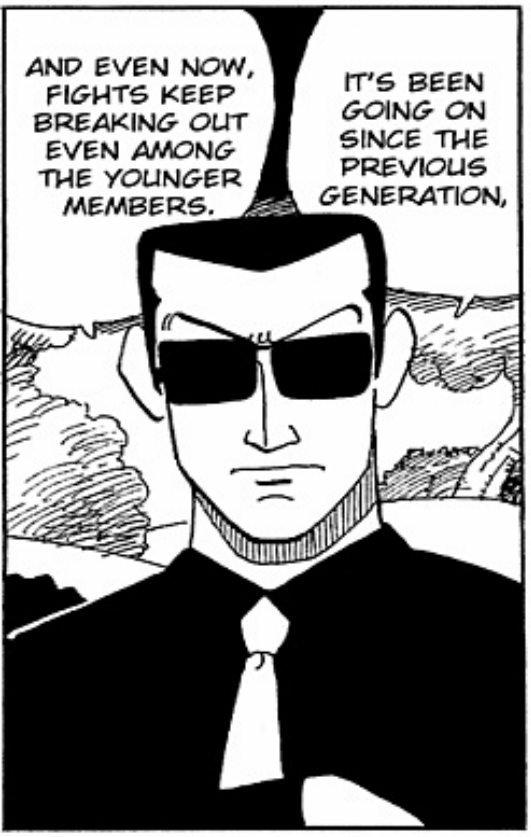

YEAH! THAT'S RIGHT! WHAT'S WRONG WITH THEM TALKING ON THE PHONE!?
WHAT AN AWFUL THING TO DO, DAD!
TSUGUMI! ARE YOU STILL GOING OUT WITH THAT UMIUSHI BOY!?



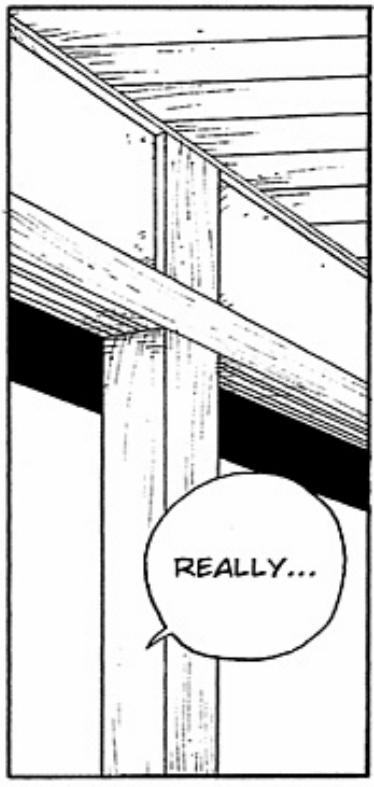
YEAH! THAT'S RIGHT! YOU'RE SO STUPID, DAD!
IF OUR PARENTS ARE FIGHTING, THAT DOESN'T MEAN YOU HAVE TO DRAG YOUR CHILDREN INTO YOUR FEUD!
D-Don't team up on me, g-girls.

↑ Tsubame-chan looks like Sazae-san.

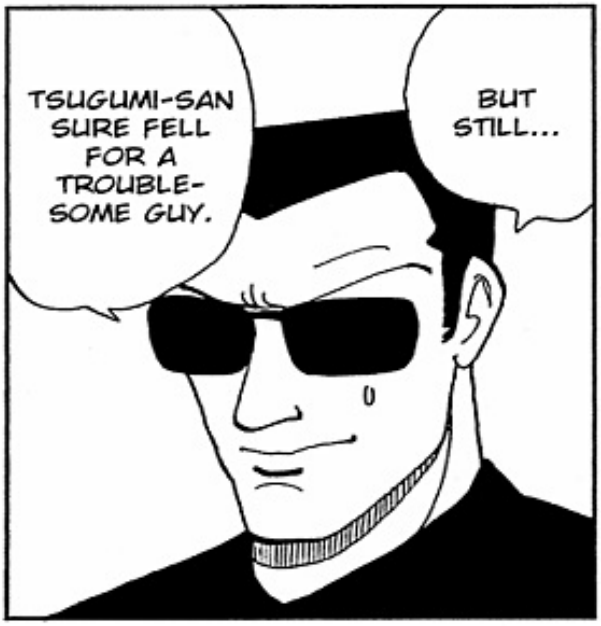

UH!
ぷっさっ!!
CALM DOWN, DAD!!


AND EVEN NOW, FIGHTS KEEP BREAKING OUT EVEN AMONG THE YOUNGER MEMBERS.
IT'S BEEN GOING ON SINCE THE PREVIOUS GENERATION,

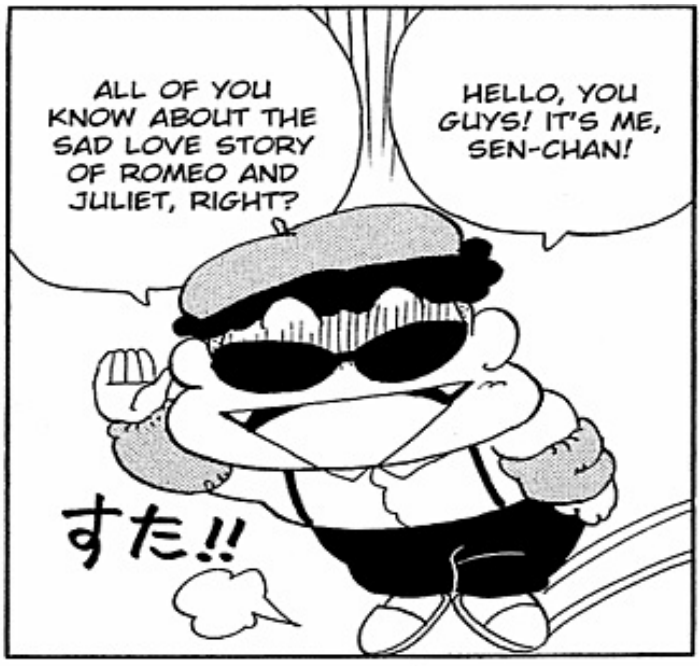
THE UMIUSHI FAMILY IN MUSASHINO...
SO THERE'S SOME BAD BLOOD BETWEEN THE OOZORA GROUP AND...UM,


REALLY...

HMMMMM...
IT'S ALMOST LIKE ROMEO AND JULIET...

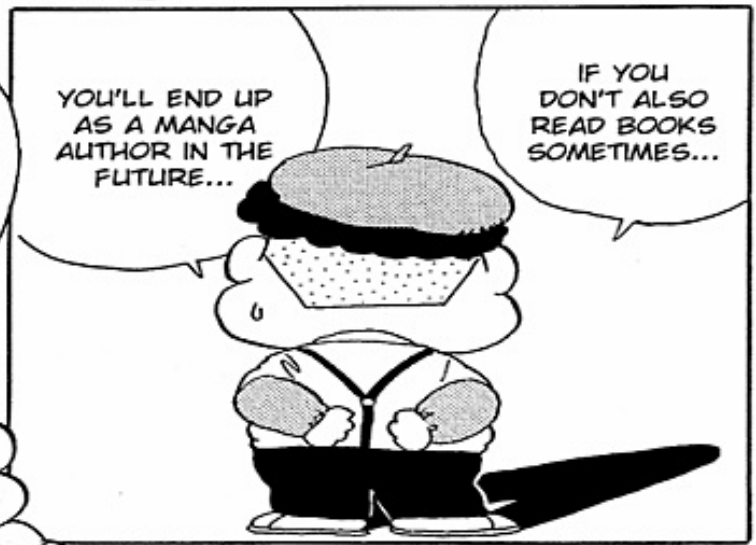

TSUGUMI-SAN SURE FELL FOR A TROUBLE-SOME GUY.
BUT STILL...

WHAT? YOU DON'T KNOW IT...!?

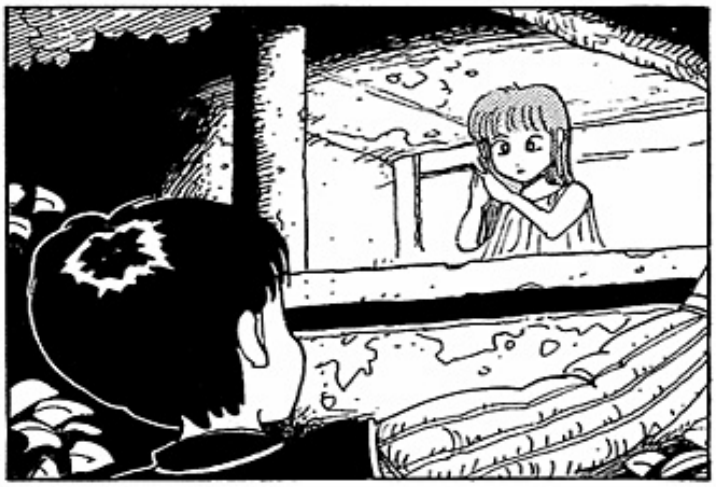

ALL OF YOU KNOW ABOUT THE SAD LOVE STORY OF ROMEO AND JULIET, RIGHT?
HELLO, YOU GUYS! IT'S ME, SEN-CHAN!
すた!!

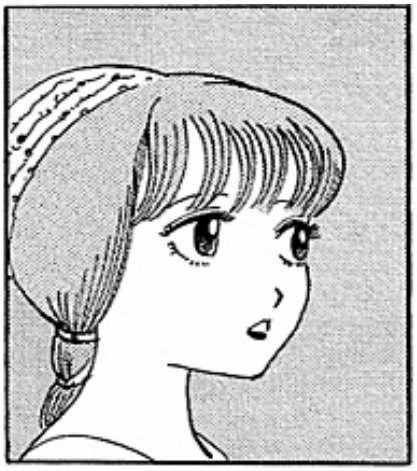
INSTEAD OF ALWAYS JUST READING MANGA AND WATCHING TV, TRY READING SOME BOOKS EVERY ONCE IN A WHILE, TOO!
Cut to the quick
Callus
YOU IDIOT!

ONCE UPON A TIME IN A CERTAIN CITY IN A CERTAIN LAND,
Castle
A certain city in a certain land.
ALL RIGHT THEN!! I'LL GIVE YOU A SIMPLE EXPLANATION OF THE STORY.


YOU'LL END UP AS A MANGA AUTHOR IN THE FUTURE...
IF YOU DON'T ALSO READ BOOKS SOMETIMES...

FELL INTO A SNOBBY RELATIONSHIP.

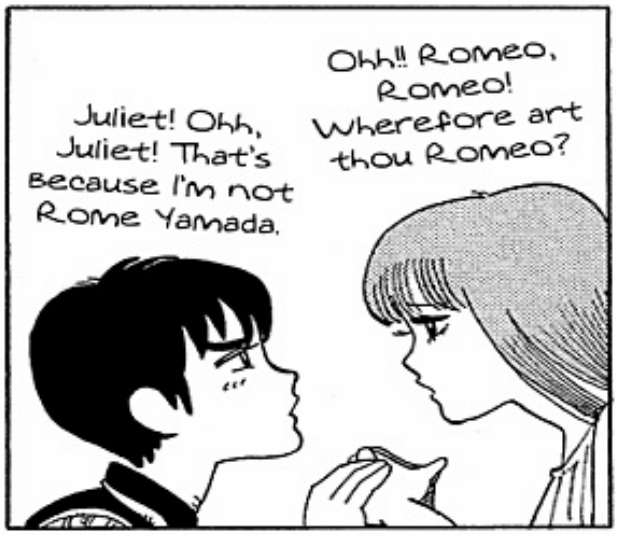


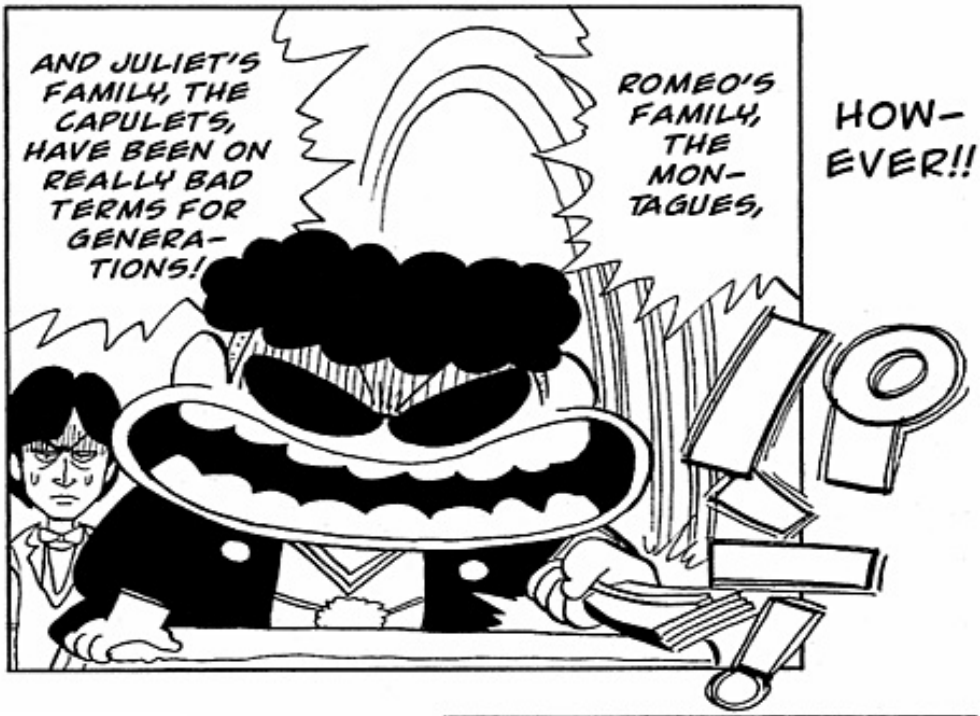


AND A SNOBBY GIRL NAMED JULIET

A SNOBBY YOUNG MAN NAMED ROMEO,

AND SO THAT SNOBBY COUPLE SNOBBILY WORRIED ABOUT THEIR FORBIDDEN LOVE.

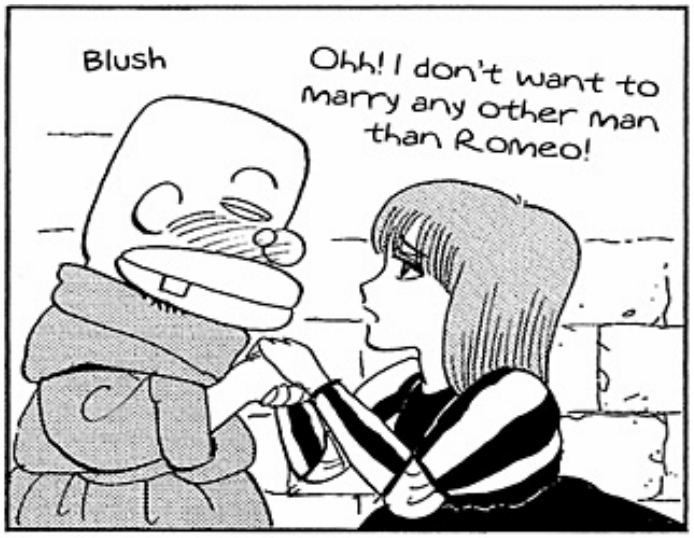




NOW THAT ROMEO WAS NO LONGER IN THE WAY, JULIET'S PARENTS TRIED TO FORCE HER INTO MARRIAGE.

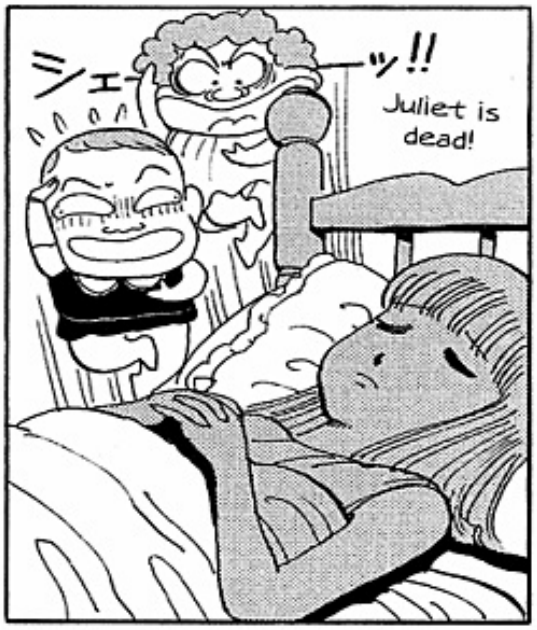
ONE DAY IN THE MIDST OF THAT, ROMEO SUDDENLY FOUGHT AND KILLED A YOUNG MAN FROM THE CAPULET FAMILY, LEADING TO HIS EXILE FROM THE CITY.

THIS FRIAR WAS THE ONLY ONE WHO SYMPA-THIZED WITH ROMEO AND JULIET.



HOWEVER, JULIET DID NOT WANT TO GET MARRIED, SO AT A LOSS FOR WHAT TO DO, SHE WENT TO FRIAR LAURENCE FOR ADVICE.

JULIET'S PARENTS WERE IN A PANIC WHEN THEY SAW JULIET APPARENTLY DEAD.

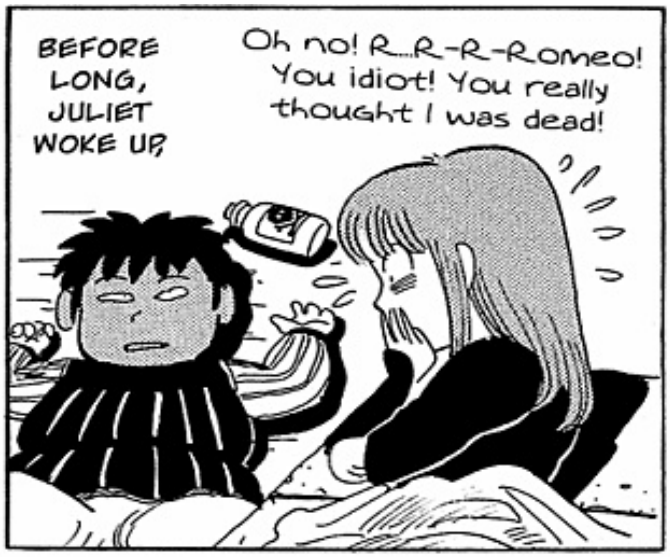


THAT FRIAR HAD CREATED A "DRUG TO FAKE DEATH". IF SOMEONE DRANK IT, IT WOULD MAKE THEM LOOK LIKE THEY WERE DEAD FOR 42 HOURS.

NATURALLY, ROMEO SHOULD HAVE BEEN INFORMED ABOUT THIS PLAN...

ACCORDING TO THE FRIAR'S PLAN, AFTER JULIET WOKE UP FROM HER APPARENT DEATH, SHE AND ROMEO WOULD ESCAPE THE CITY HAND IN HAND...OR THAT'S HOW IT SHOULD HAVE BEEN.

WHILE MANY PEOPLE MOURNED HER PASSING, JULIET WAS ENTOMBED IN HER FAMILY'S ANCESTRAL CRYPT.



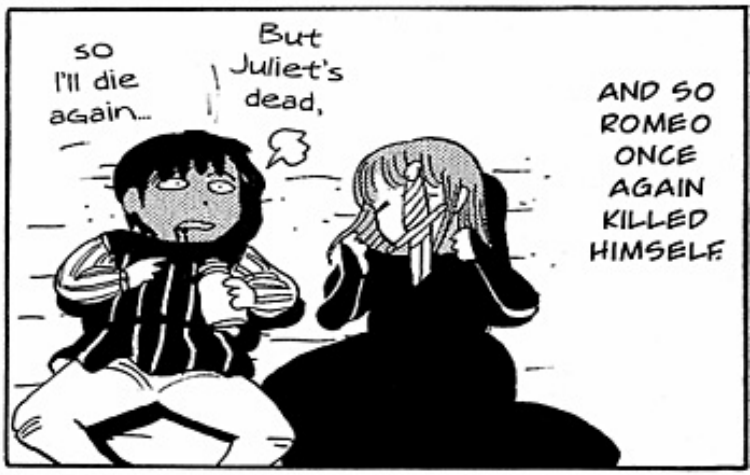
AND SO ROMEO DRANK SOME POISON AND DIED WITH THE WORDS, "LET'S DIE TOGETHER, JULI..."

BUT DUE TO A SMALL MISHAP, ROMEO WASN'T TOLD ABOUT THE PLAN.

HOWEVER, THAT IDIOTIC ROMEO SOON REVIVED AS A ZOMBIE,

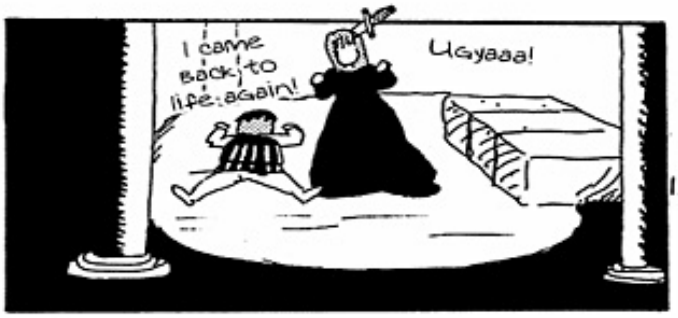
AND NOW IT WAS JULIET WHO TOOK UP A DAGGER IN HER GRIEF.. AND THIS TIME TRULY COMMITTED SUICIDE.

HOWEVER, SURPRISINGLY, THE TRUTH WAS... JULIET WAS IMMORTAL... SO SHE CAME BACK TO LIFE AGAIN.



AND SO ROMEO ONCE AGAIN KILLED HIMSELF

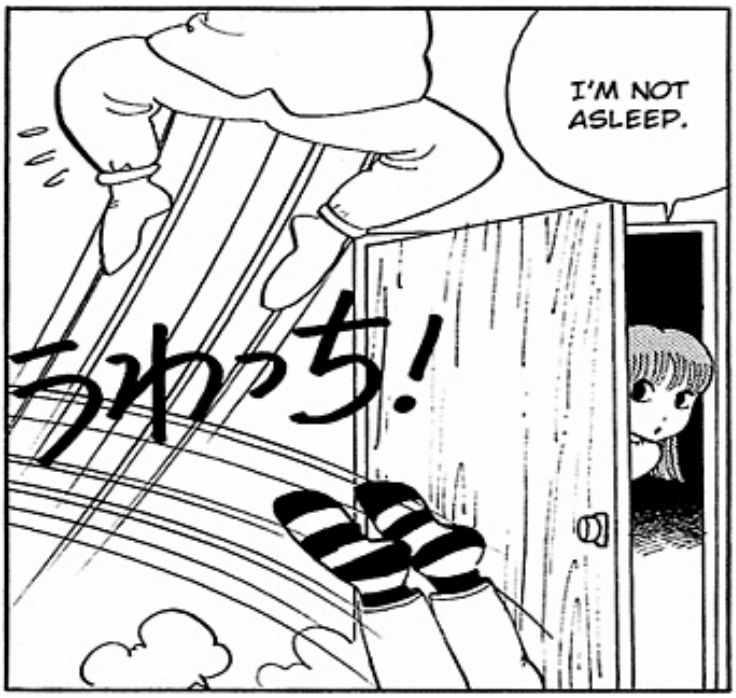
ALTERNATELY DIED AND CAME BACK TO LIFE, AND DIED AND CAME BACK TO LIFE...FOREVER REPEATING...



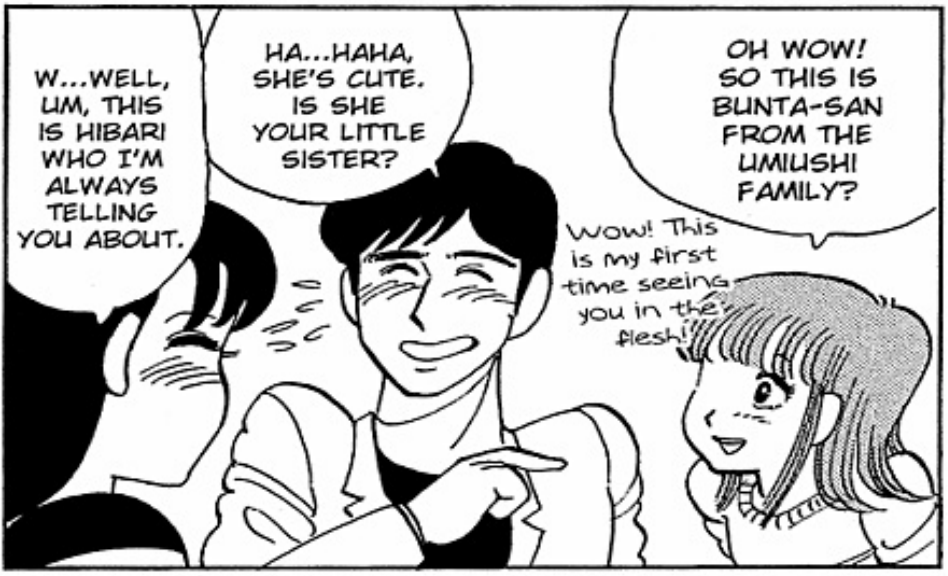
THE ZOMBIE ROMEO AND THE IMMORTAL JULIET

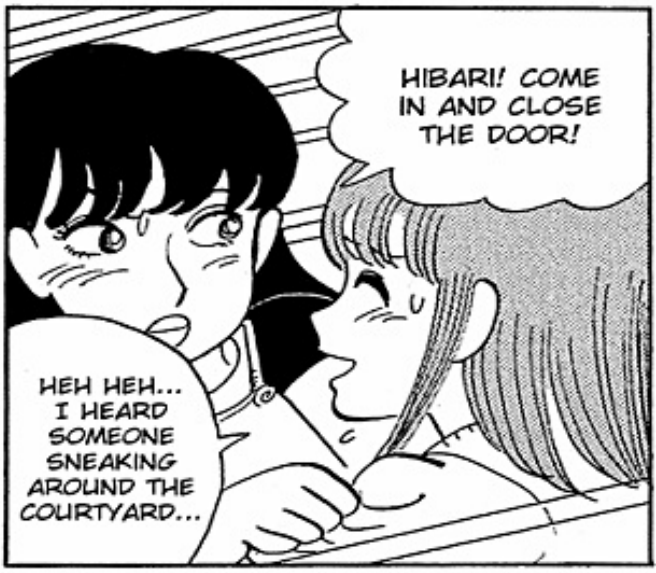
AND SO,

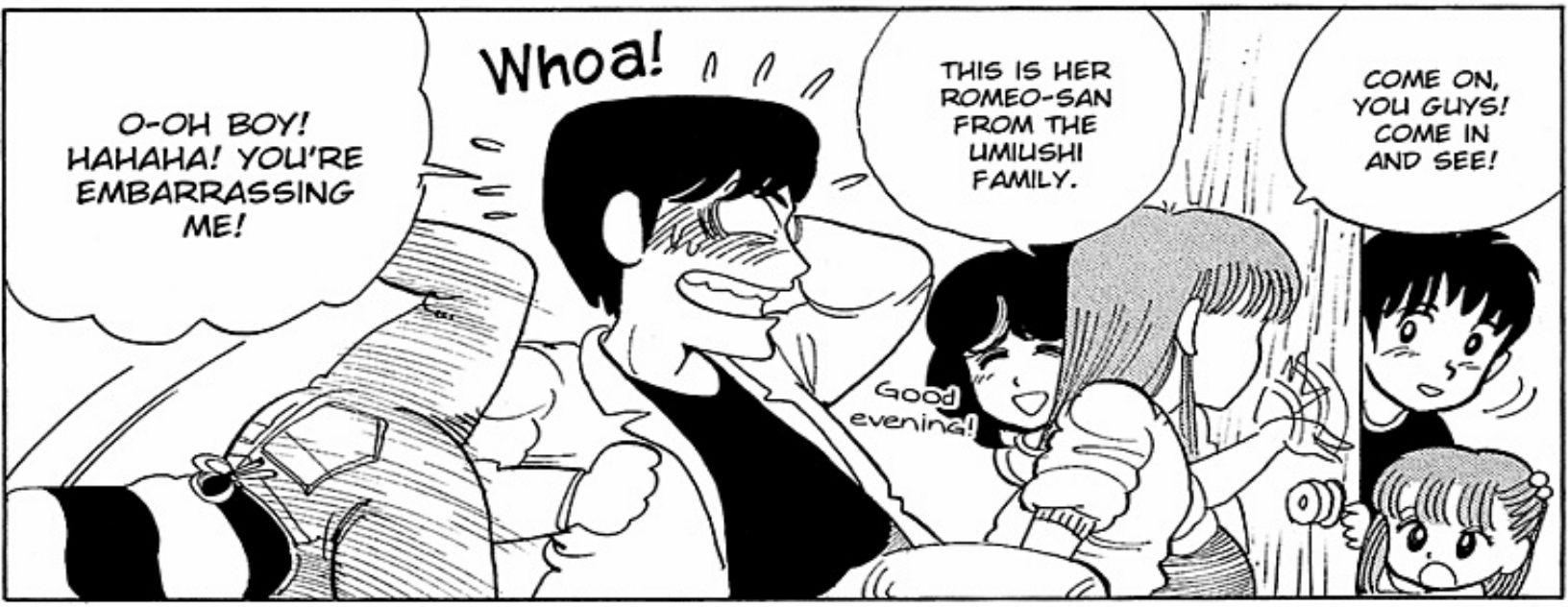
THAT'S NOT HOW IT ENDED!
Whew...
Clatter
Knock Knock
TSUGUMI-CHAN.
Bunta-kun...


I'M NOT ASLEEP.
うわっち!

EVERYONE'S ASLEEP.
BE QUIET.
I COULDN'T GET A HOLD OF YOU EVEN IF I CALLED, SO I CAME TO SEE YOU IN PERSON.

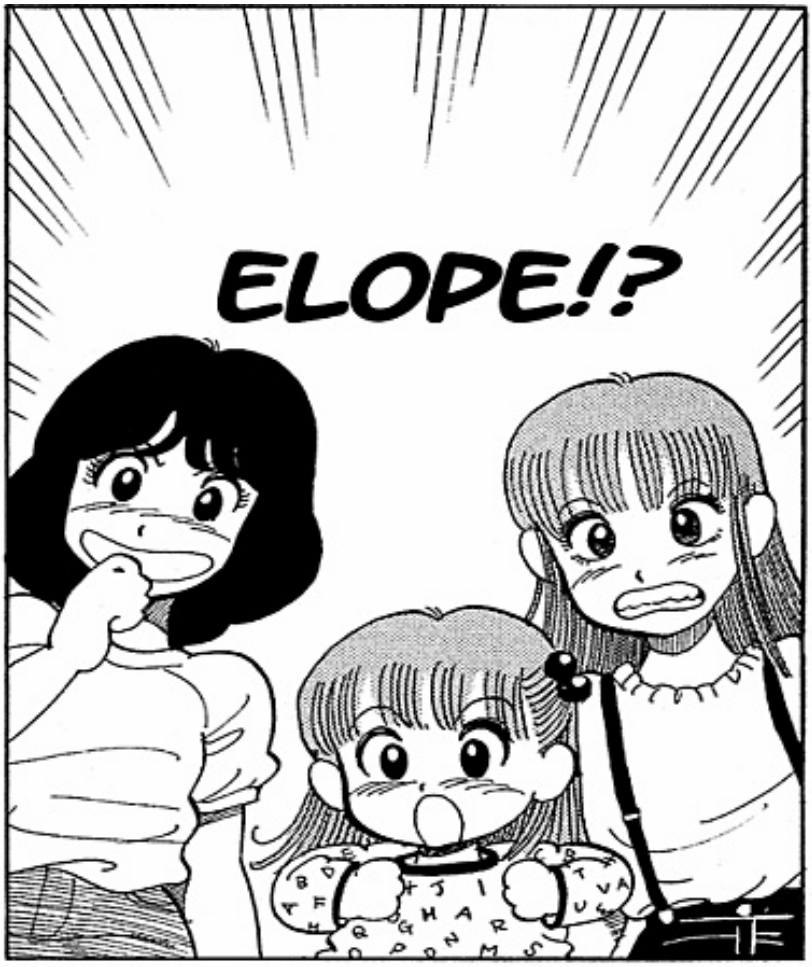

W...WELL, UM, THIS IS HIBARI WHO I'M ALWAYS TELLING YOU ABOUT.
HA...HAHA, SHE'S CUTE. IS SHE YOUR LITTLE SISTER?
OH WOW! SO THIS IS BUNTA-SAN FROM THE UMIUSHI FAMILY?
Wow! This is my first time seeing you in the flesh!

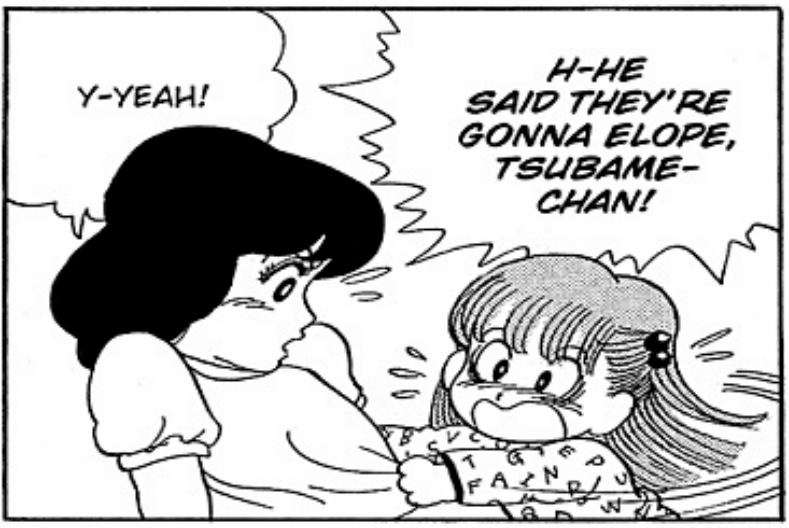

HIBARI! COME IN AND CLOSE THE DOOR!
HEH HEH... I HEARD SOMEONE SNEAKING AROUND THE COURTYARD...


O-OH BOY! HAHAHA! YOU'RE EMBARRASSING ME!
Whoa!
THIS IS HER ROMEO-SAN FROM THE UMIUSHI FAMILY.
COME ON, YOU GUYS! COME IN AND SEE!
Good evening!

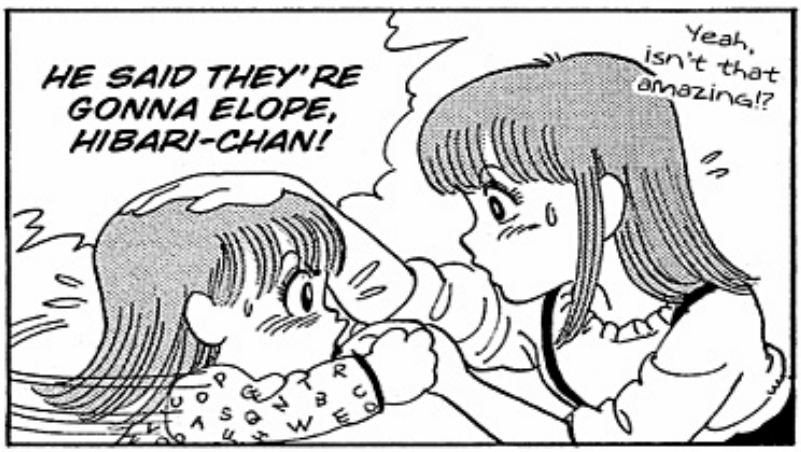
I HEARD MY FATHER IS GOING TO FORCE ME INTO MARRIAGE,
THE TRUTH IS...
I HAD TO SEE YOU NO MATTER WHAT TO TELL YOU SOMETHING.
HUH!?
HUH!?
TSUGUMI-SAN... IF IT'S COME TO THIS, DO YOU WANT TO ELOPE!?
SO THEN IT'S A POLITICAL MARRIAGE...?
WITH THE DAUGHTER OF SANYUU BUSSAN'S CEO...

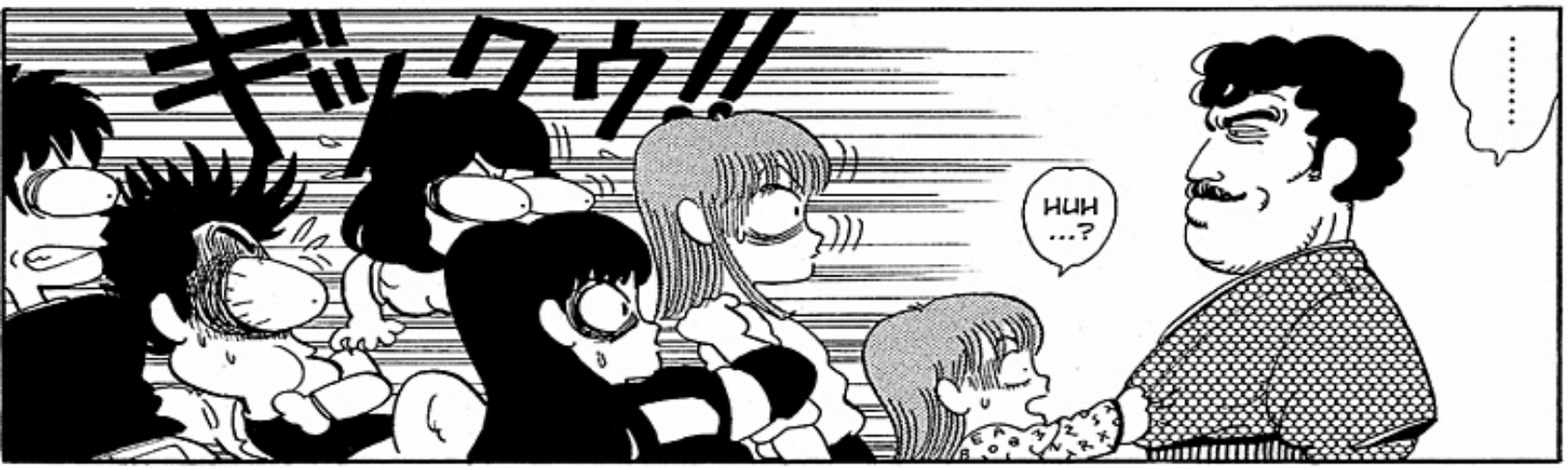
ROMEO AND JULIET: MOB EDITION (PART 2)


ELOPE!?


Y-YEAH!
H-HE SAID THEY'RE GONNA ELOPE, TSUBAME-CHAN!

HE SAID THEY'RE GONNA ELOPE, DA...


HE SAID THEY'RE GONNA ELOPE, HIBARI-CHAN!
Yeah, isn't that amazing!?


ギロウ!!
HUH ...?
.....

アニギャ〜!!
WAAAAA!!

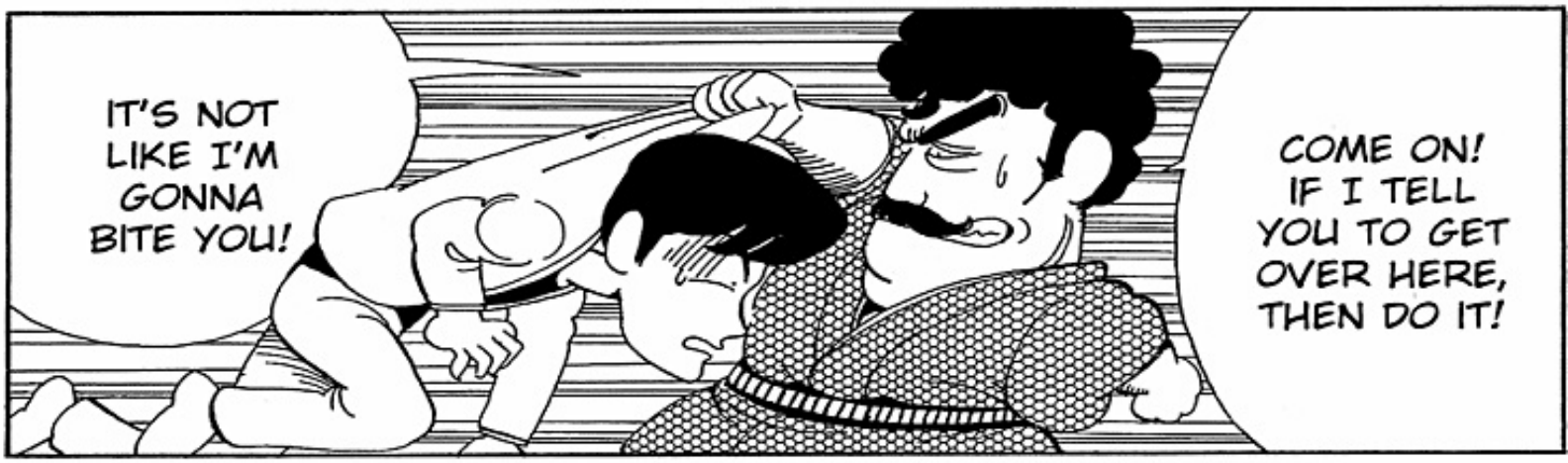
YOU DO LOOK A LOT LIKE IT...
DO YOU THINK I'M PEGUILA !?

ひぇ〜っ!!

ソロリ
HEY...

AH...! UM, I...HAVE TO...B-B...BE GOING, SO...

COME HERE A SEC.

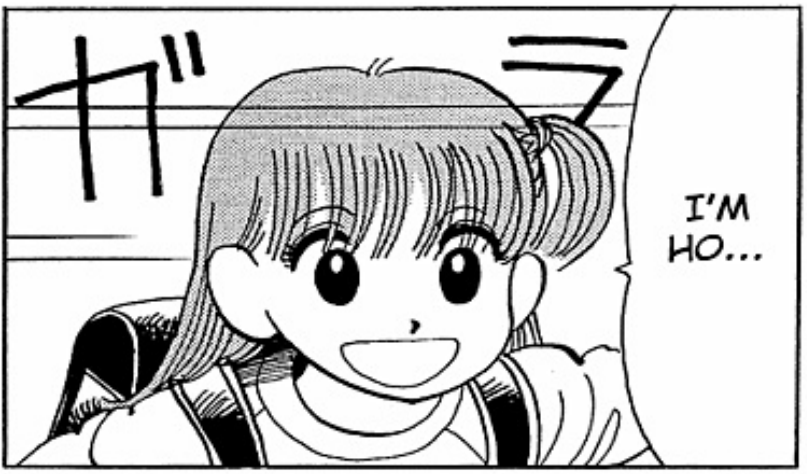

IT'S NOT LIKE I'M GONNA BITE YOU!
COME ON! IF I TELL YOU TO GET OVER HERE, THEN DO IT!

ON TOP OF SNEAKING INTO MY DAUGHTER'S ROOM IN THE MIDDLE OF THE NIGHT, NOW YOU'RE GONNA ELOPE!?

がぶ
I'M JUST GONNA EAT YOU!

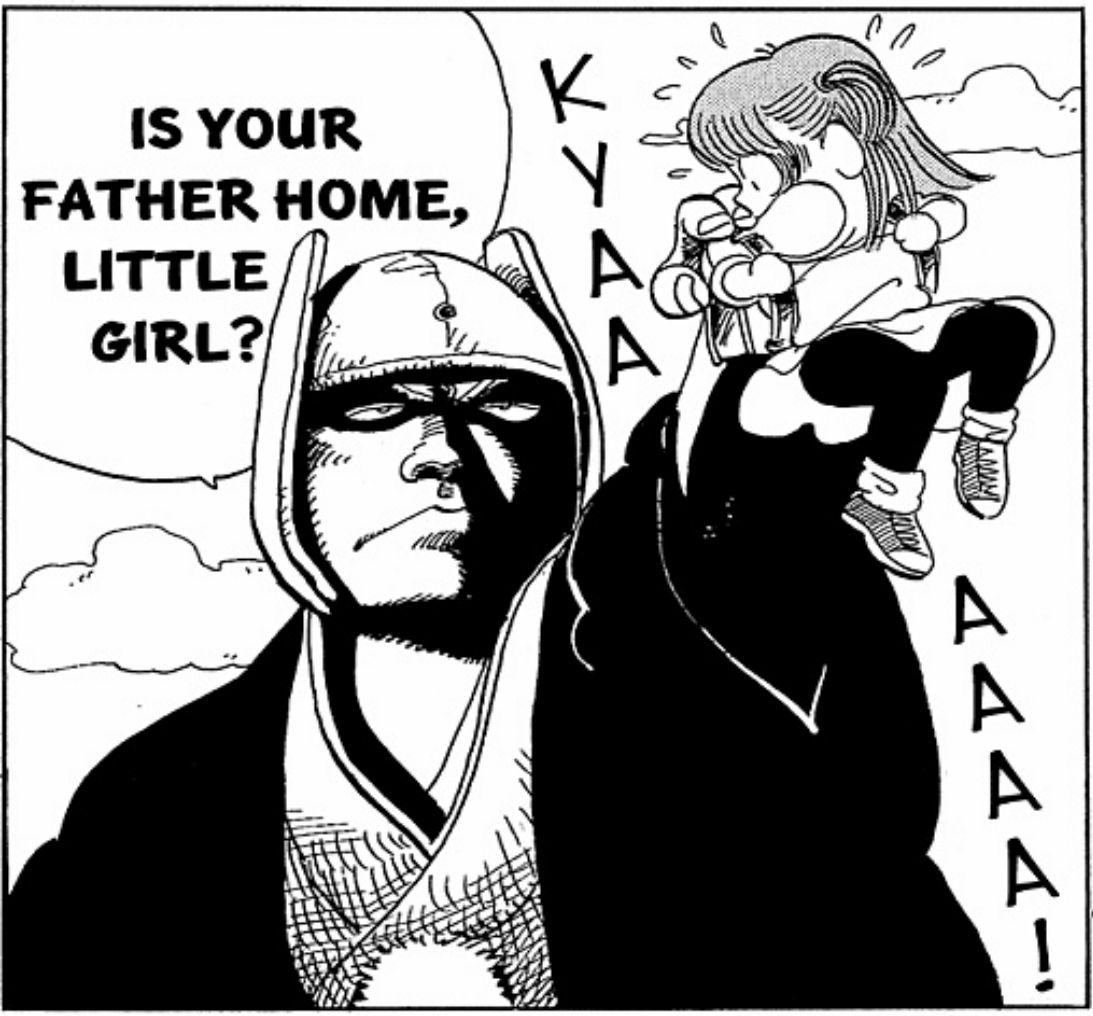
RUN, BUNTA-KUN! HURRY!
DON'T BE VIOLENT, DAD!
YOU PUNK! YOU GOT A DEATH WISH!?
WHAT DO YOU MEAN LATER, YOU BASTARD!?
Jump!
TSUGUMI-CHAN, I'LL SEE YOU LATER!
WHOA!

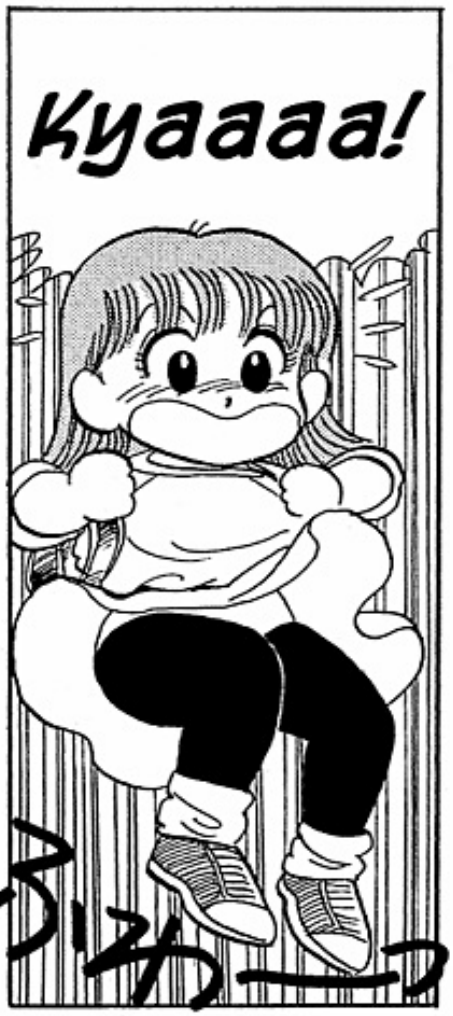
Click
WHY DO I HAVE TO HAVE A GUN FIGHT WITH YOU HERE !?
BECAUSE YOU WON'T GET IT IF I JUST SAY IT!!
Uh!!
Bam!
KANTOU MOB RING KANTOU OOZORA GROUP
BUNTA-KUN...


I'M HO...

...ME...

Hm hm hm!
Hm hm hmm!♪
Hm hm hmm!♪


IS YOUR FATHER HOME, LITTLE GIRL?
KYAA
AAAA!


Kyaaaa!

ズミ
ズミン
ズミン
T-T-T-THERE'S A DEMON KING HERE!
D-D-D-DAD!
U-UMIUSHI!
OOZORA!
DO I LOOK LIKE I CAME HERE TO DRINK SOME TEA?
Nipple
WHAT ARE YOU DOING HERE, UMIUSHI!?

Oh! A blue screen. (Old)

AND SHOT AT HIM WITH A RIFLE, RIGHT!?
LAST NIGHT, YOU TOOK AIM AT MY SON BUNTA
Shake Shake
WHAT DO YOU MEAN HE SED-UCED HER!?
THAT'S BECAUSE YOUR ROTTEN SON TRIED TO SEDUCE MY PRECIOUS DAUGHTER!
PLEASE CALM DOWN!
TALK IT OVER... LIKE HUMAN BEINGS!
STOP IT! STOP IT, YOU TWO!

UH!
PFFFFFFFT!
THAT'S RUDE, DAD!!
.....
UWAHAHAHA! AND RIGHT AFTER YOU TOLD ME OFF!
PFFFT!
.....
MISS,
きりっ
DON'T SAY THAT WHILE YOU'RE LAUGH-ING!
I...I SEE YOUR USUAL FACE IS AS IMPRESSIVE AS EVER, PFFT, UMIUSHI.
Upffft!

MISS...
I'LL KEEP MY FACE LIKE THIS...

YES?

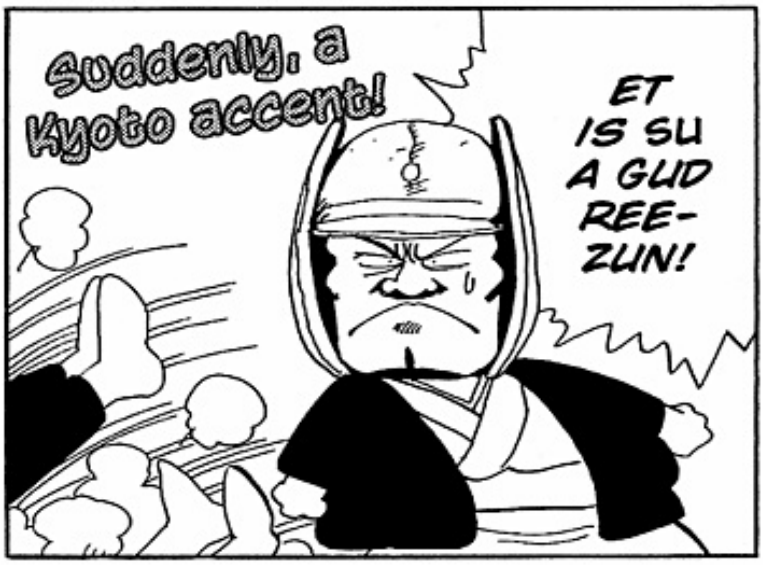
PLEASE CALM DOWN!

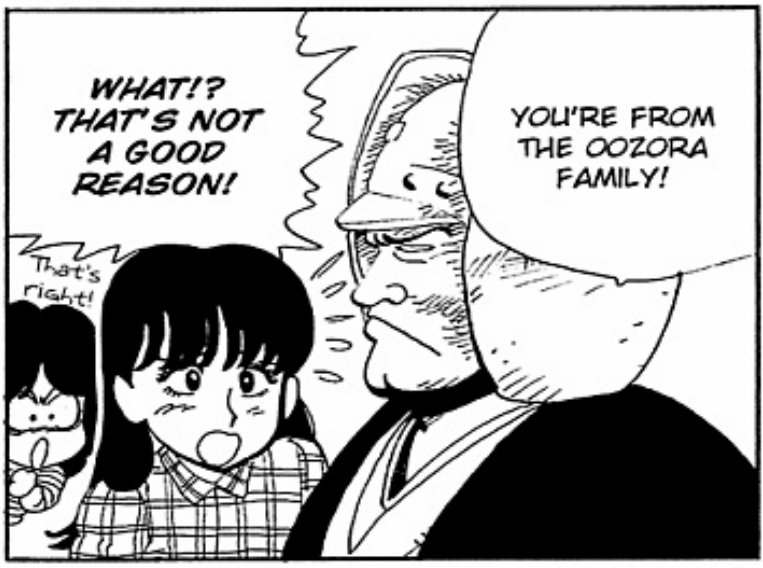
YOU'RE PROPER, BEAUTIFUL...
I THINK YOU'RE A WONDERFUL YOUNG WOMAN.

FAR FROM IT...
I DON'T HAVE ANY GRUDGE AGAINST YOU.

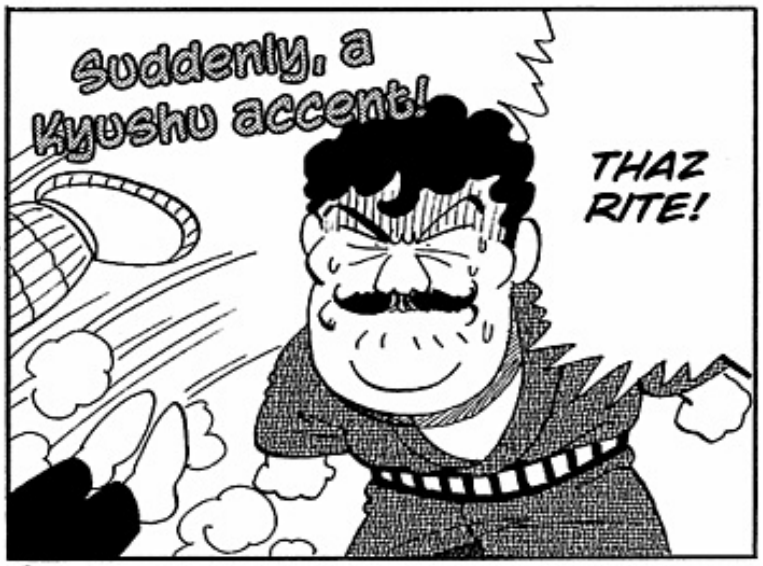
HOW-EVER !!

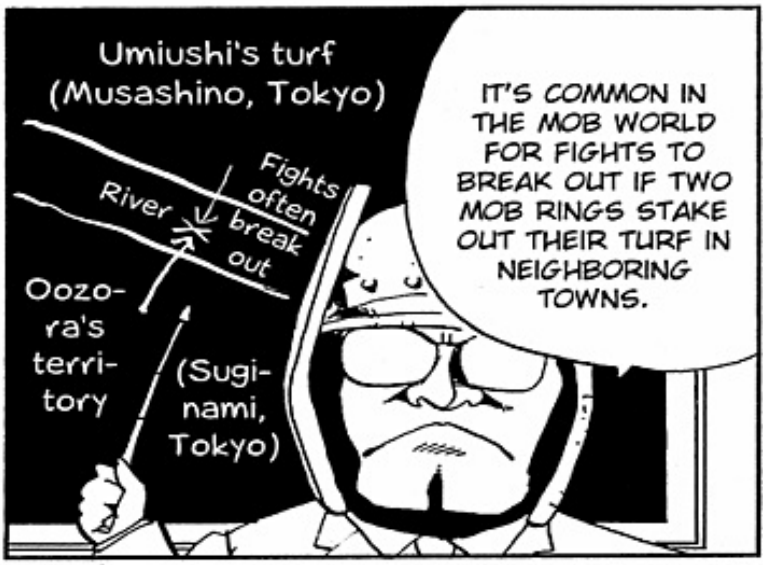
AND YOU EVEN HAVE A GREAT ASS...
Kya!





Umi-ushi's feet are cute when you get used to them.



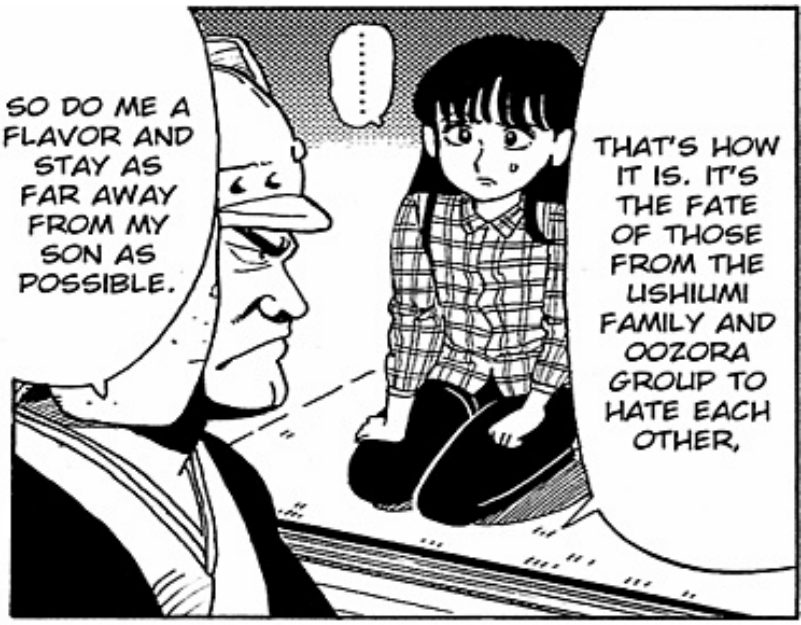

Umiushi's turf (Musashino, Tokyo)
River
Fights often break out
Oozo-ra's terri-tory
(Sugi-nami, Tokyo)
IT'S COMMON IN THE MOB WORLD FOR FIGHTS TO BREAK OUT IF TWO MOB RINGS STAKE OUT THEIR TURF IN NEIGHBORING TOWNS.

↶ Tsugumi-chan's feet

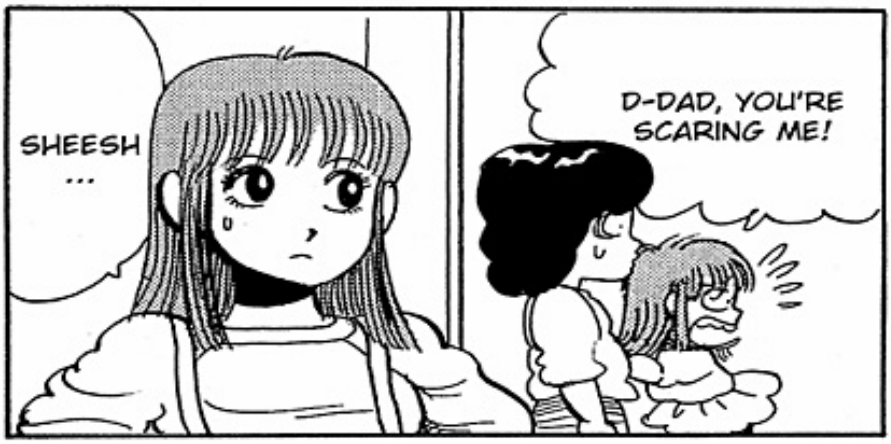
↑ Ah! That antenna pen really takes me back.

AND IT'S GOING TO CONTINUE UNTIL ONE OF US GETS DESTROYED!
THE WAR BETWEEN THE OOZORA GROUP AND THE UMIUSHI FAMILY HAS BEEN GOING ON SINCE MY OLD MAN'S GENERATION!

.....
You messed it up!
Laugh at him, you guys!
WAHAHAHAHA! YOU SAID FLAVOR! YOU MORON! YOU MEANT FAVOR, RIGHT!?


SO DO ME A FLAVOR AND STAY AS FAR AWAY FROM MY SON AS POSSIBLE.
.....
THAT'S HOW IT IS. IT'S THE FATE OF THOSE FROM THE USHIUMI FAMILY AND OOZORA GROUP TO HATE EACH OTHER.

WHEN YOU GET BACK HOME, TELL YOUR IDIOTIC SON
I'M AS MUCH AGAINST THIS AS YOU ARE.


SHEESH ...
D-DAD, YOU'RE SCARING ME!

AND KILL HIM!
I WON'T LEAVE ANY STONE UNTURNED UNTIL I HUNT HIM DOWN
THAT IF HE TRIES TO LURE MY DAUGHTER INTO ELOPING WITH HIM,

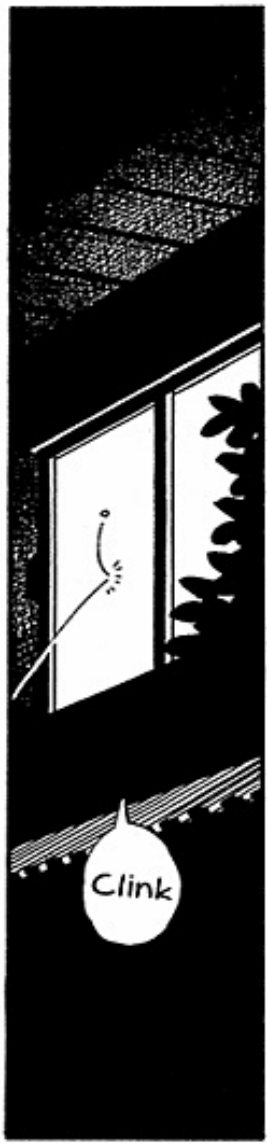
...UH... WELL...
SINCE WHEN HAVE YOU HAD SUCH A BIG MOUTH?

SUB!
IT'S NOT LIKE THOSE TWO HAVE ANYTHING TO DO WITH THE FIGHTING BETWEEN OUR GROUPS.

BOSS...HOW ABOUT YOU LAY OFF THEIR RELATIONSHIP?

ALL RIGHT, KIDS SHOULD GO TO SLEEP NOW!
Hug...

NO ONE'S HERE TODAY, RIGHT?
BUNTA-KUN!

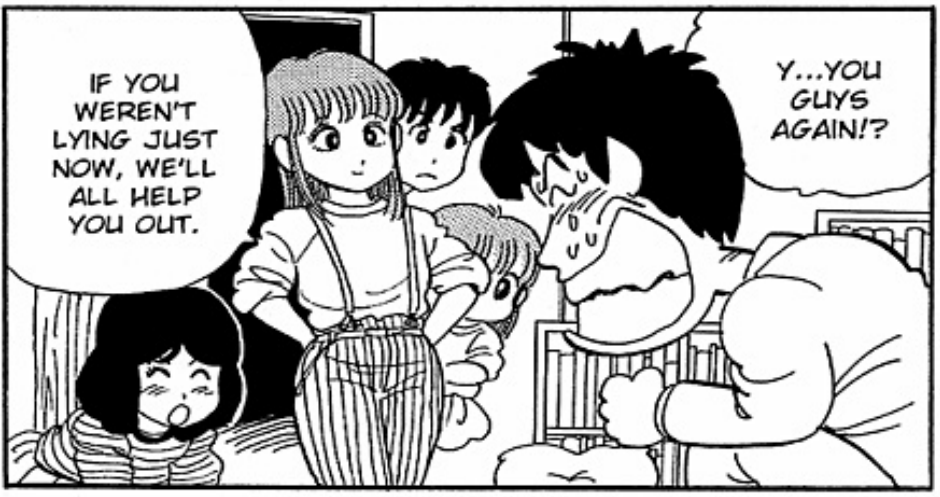

Clink

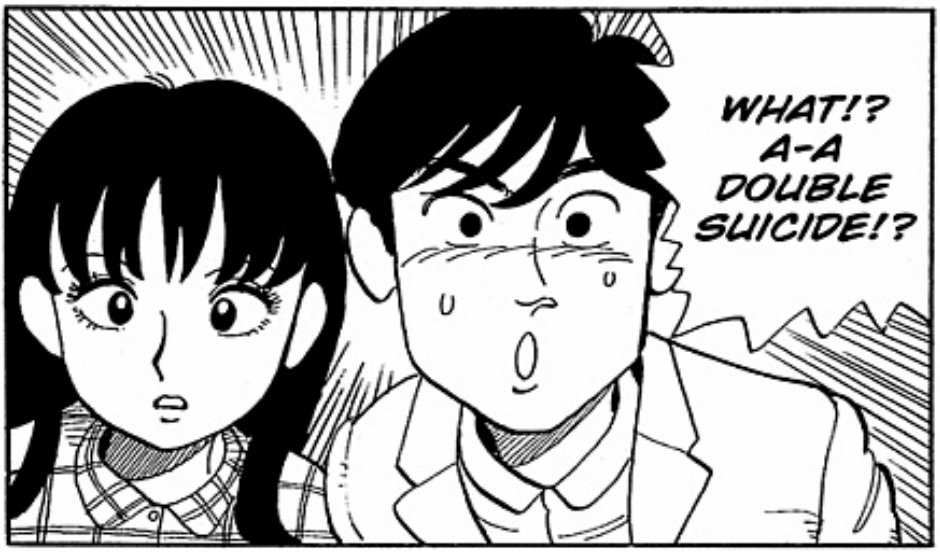
KILL ...?
MY DAD SAID HE'D KILL YOU IF WE ELOPE...

OF COURSE!
BUT DESPITE THAT, DO YOU HAVE THE COURAGE TO STEAL ME AWAY?

R...REALLY! I'M NOT SCARED OF ANYTHING WHEN IT COMES TO YOU...
REALLY?

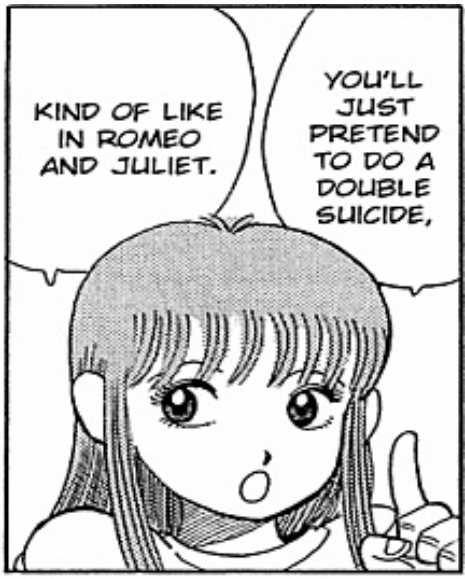
TSUGUMI-CHAN.
BUNTA-KUN...


IF YOU WEREN'T LYING JUST NOW, WE'LL ALL HELP YOU OUT.
Y...YOU GUYS AGAIN!?


WHAT!? A-A DOUBLE SUICIDE!?

WHOA!
YOU SEEM PRETTY SERIOUS, BUNTA-SAN.
ガッ
ぎっ!

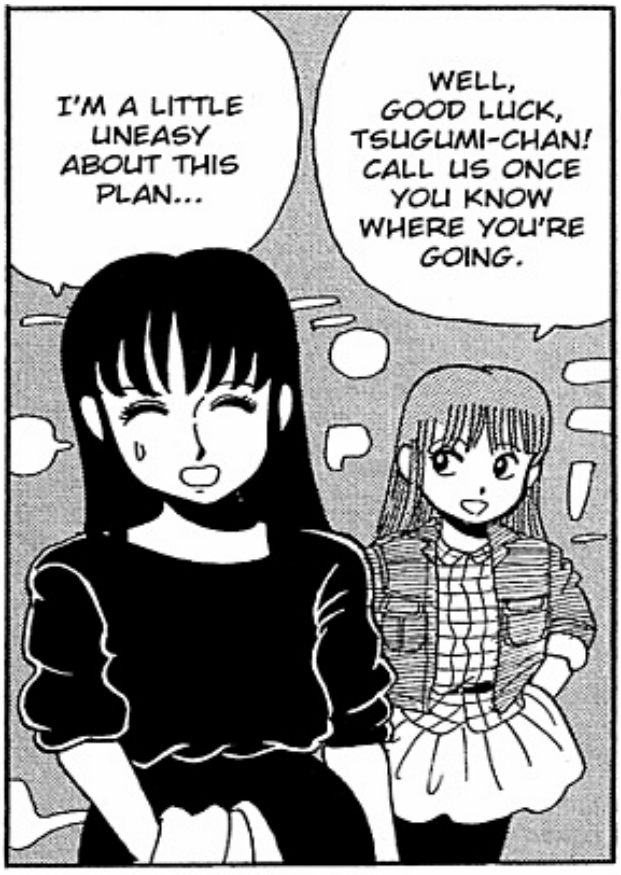
SO JUST LISTEN...IF YOU TWO ELOPE AND THEN ARE FOUND DEAD FROM A DOUBLE SUICIDE IN AN INN OR SOMEPLACE IN SOME OTHER TOWN...



I'm sorry...my pen was blurry from crying...so the sketch...

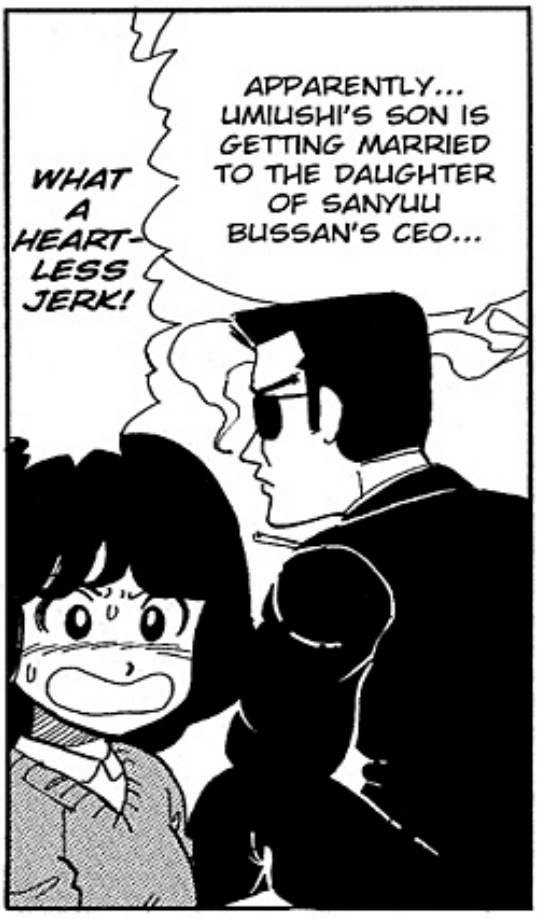
THAT DEPENDS ON OUR ACTING SKILLS!
HE'S RIGHT! SO THEN WE'LL BE PRETENDING TO BE DEAD?
...WOULD IT REALLY GO THAT SMOOTH-LY?
L...LET'S STOP FIGHTING... IT'S OVER!
IT'S ALL OUR FAULT...
...DON'T YOU THINK THAT'S WHAT WOULD HAPPEN?

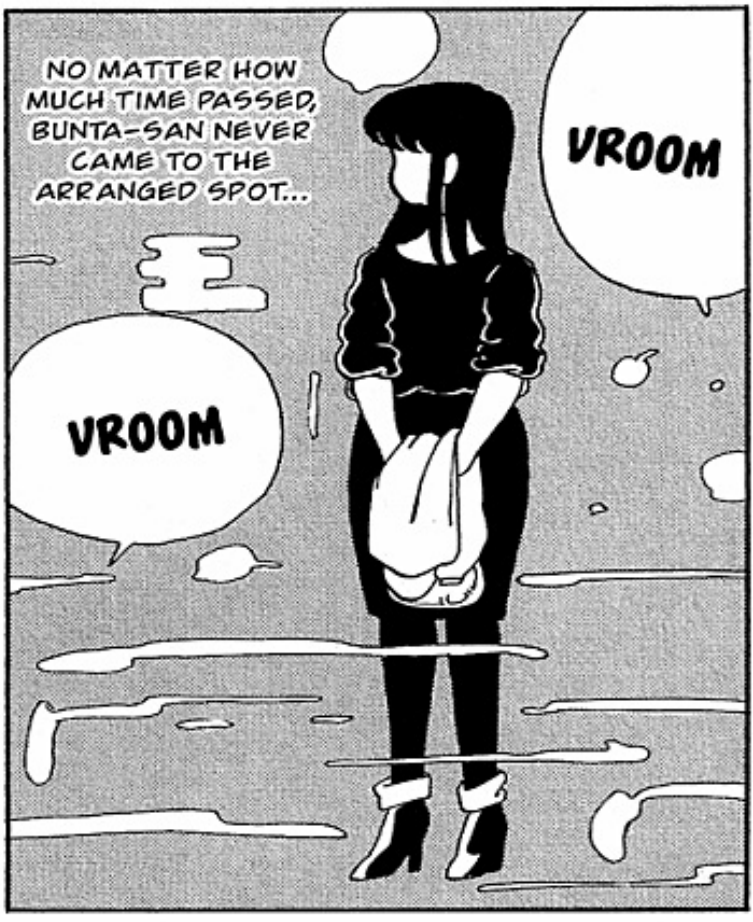
yeah!
ALL RIGHT! THE REST JUST DEPENDS ON OUR ACTING SKILLS.


I'M A LITTLE UNEASY ABOUT THIS PLAN...
WELL, GOOD LUCK, TSUGUMI-CHAN! CALL US ONCE YOU KNOW WHERE YOU'RE GOING.

AND SO, THE NIGHT ARRIVED TO CARRY OUT THE PLAN!!

HOWEVER...

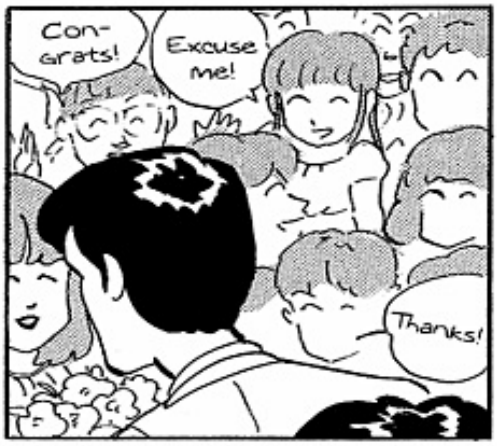

APPARENTLY... UMIUSHI'S SON IS GETTING MARRIED TO THE DAUGHTER OF SANYUU BUSSAN'S CEO...
WHAT A HEART-LESS JERK!


NO MATTER HOW MUCH TIME PASSED, BUNTA-SAN NEVER CAME TO THE ARRANGED SPOT...
VROOM
VROOM

Wahahaha!

Congratulations!
CLAP
CLAP
CLAP
CLAP
Waaa!

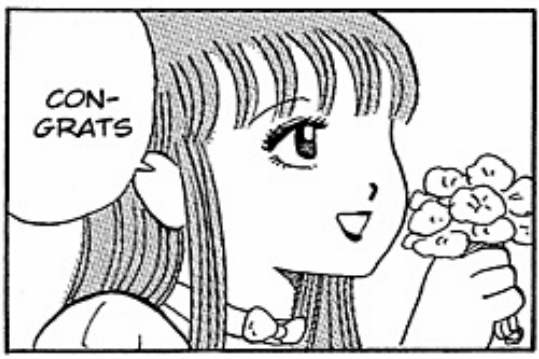
THAT BASTARD...


Con-grats!
Excuse me!
Thanks!

ON GET-TING MAR-RIED!

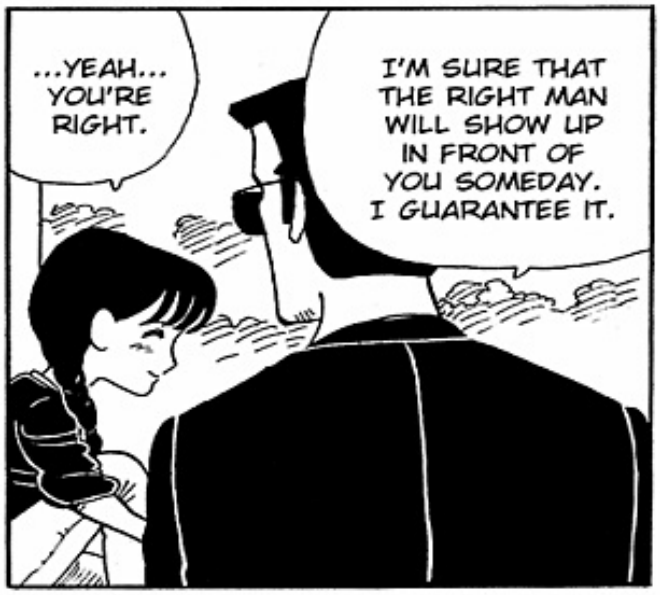
BUNTA-SAN!

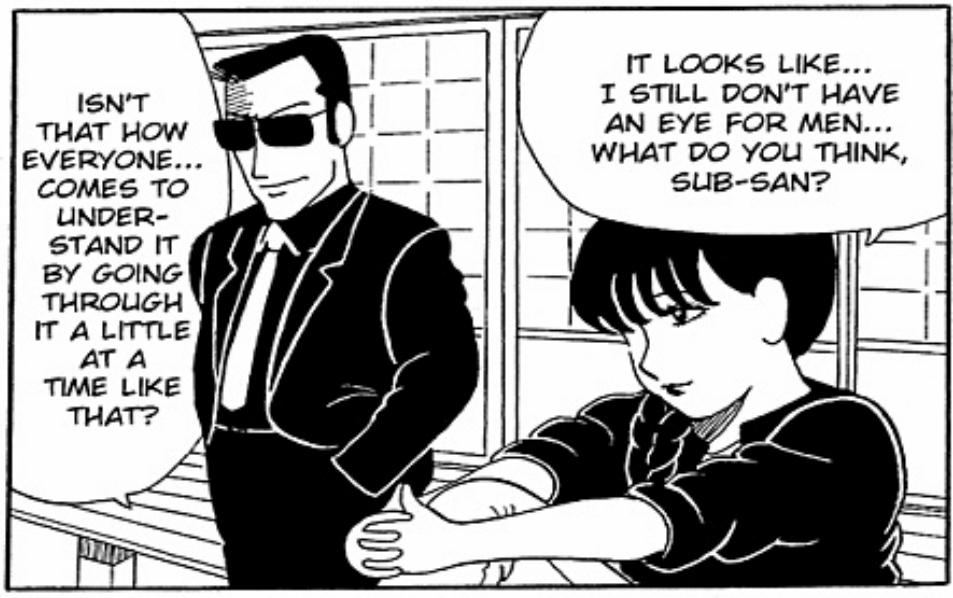
Twitch...

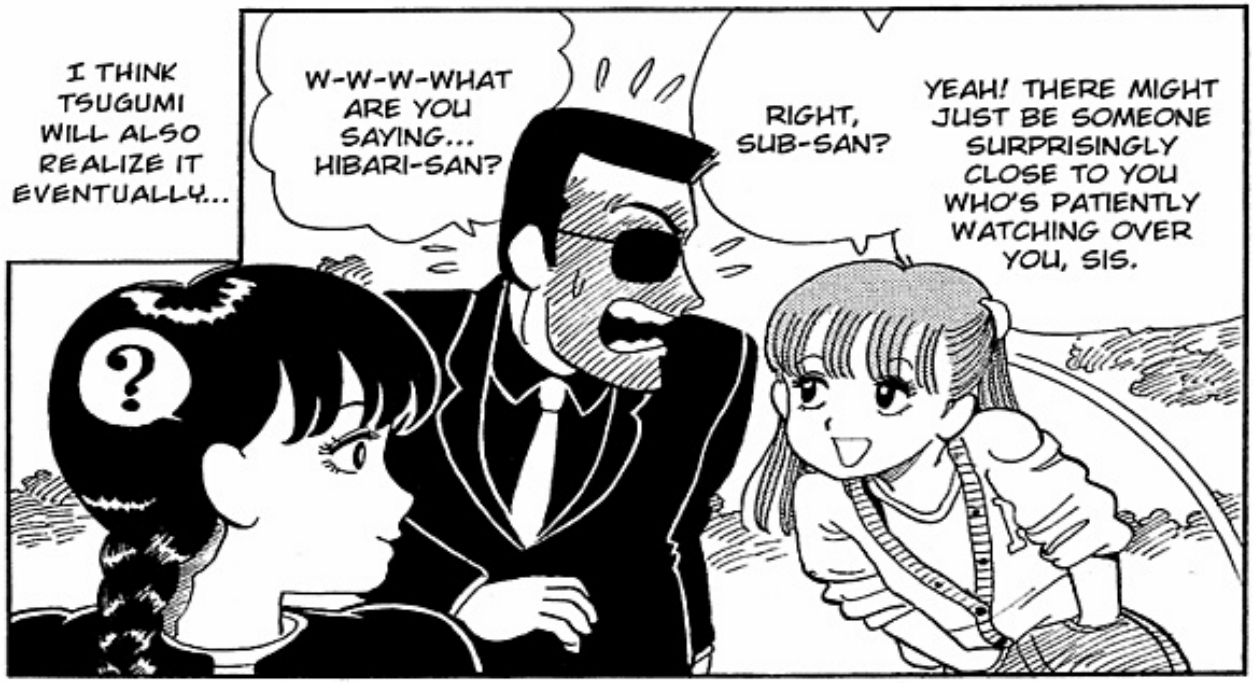

CON-GRATS

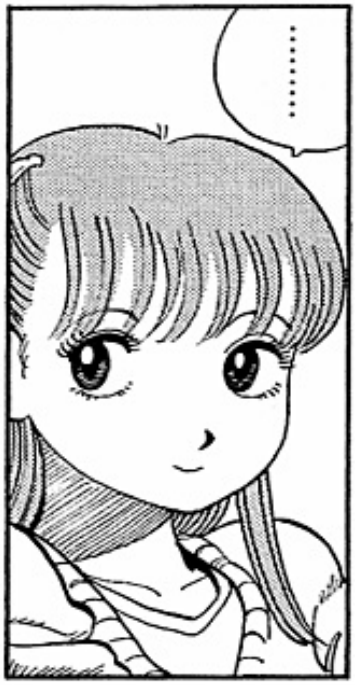
A-ARE YOU OKAY, BUNTA!
I WAS JUST SCARED!
I...I WAS SCARED!

WH-WHAT HAPPENED!? WHO WAS THAT!?
S-SIR!
Excuse me. Coming through.
WHERE'D SHE GO!?


...YEAH... YOU'RE RIGHT.
I'M SURE THAT THE RIGHT MAN WILL SHOW UP IN FRONT OF YOU SOMEDAY. I GUARANTEE IT.


ISN'T THAT HOW EVERYONE... COMES TO UNDER-STAND IT BY GOING THROUGH IT A LITTLE AT A TIME LIKE THAT?
IT LOOKS LIKE... I STILL DON'T HAVE AN EYE FOR MEN... WHAT DO YOU THINK, SUB-SAN?

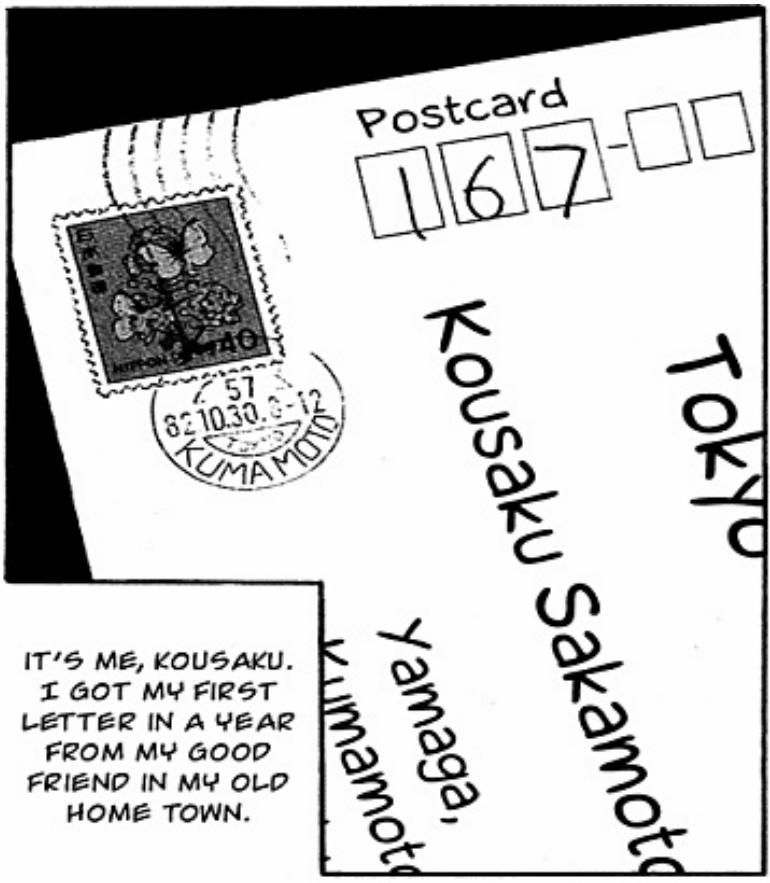

I THINK TSUGUMI WILL ALSO REALIZE IT EVENTUALLY...
W-W-W-WHAT ARE YOU SAYING... HIBARI-SAN?
RIGHT, SUB-SAN?
YEAH! THERE MIGHT JUST BE SOMEONE SURPRISINGLY CLOSE TO YOU WHO'S PATIENTLY WATCHING OVER YOU, SIS.
?

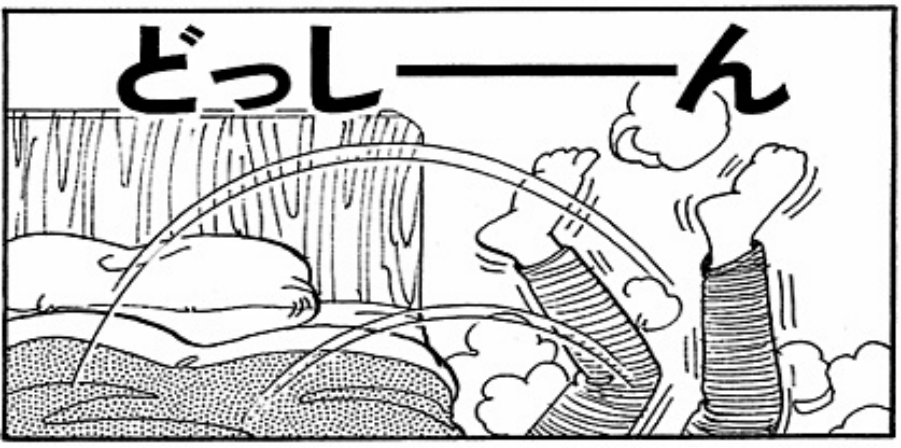

.....

ALL RIGHT!! FINALLY OUR FIRST DATE!!

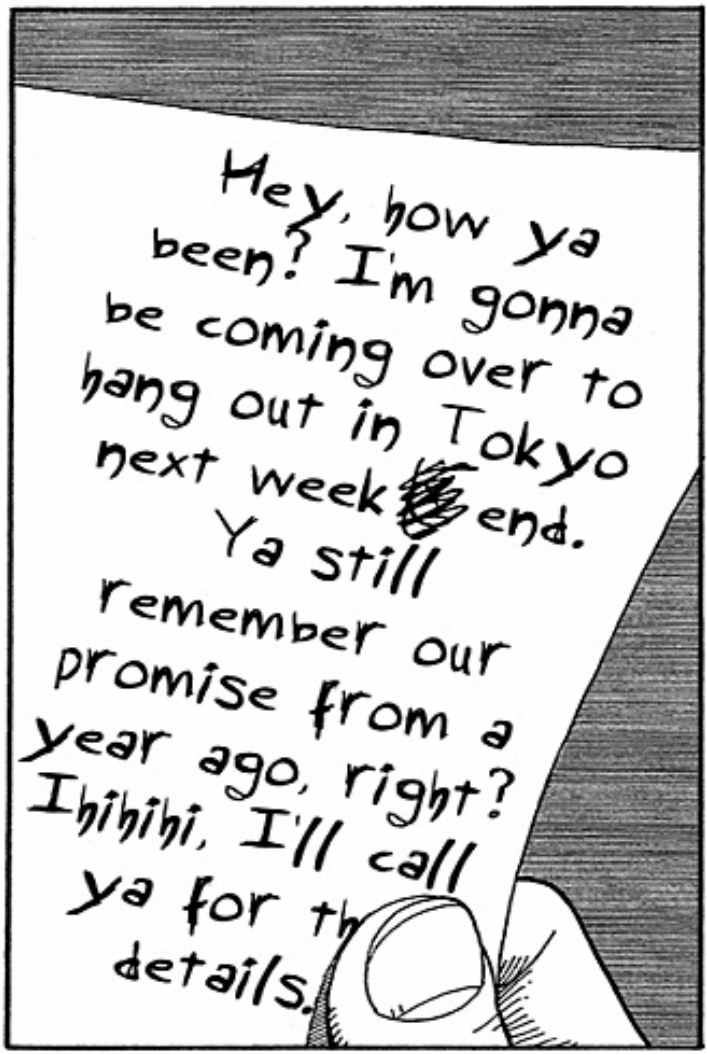
DOKI DOKI
LOVE COMEDY
COMIC STRIPS!!
PRESENTED BY
HISASHI "Candy" EGUCHI
With
KOTOBUKI STUDIO

HMM? WHAT'S THIS?
HIS WRITING IS AS MESSY AS EVER!
Thud

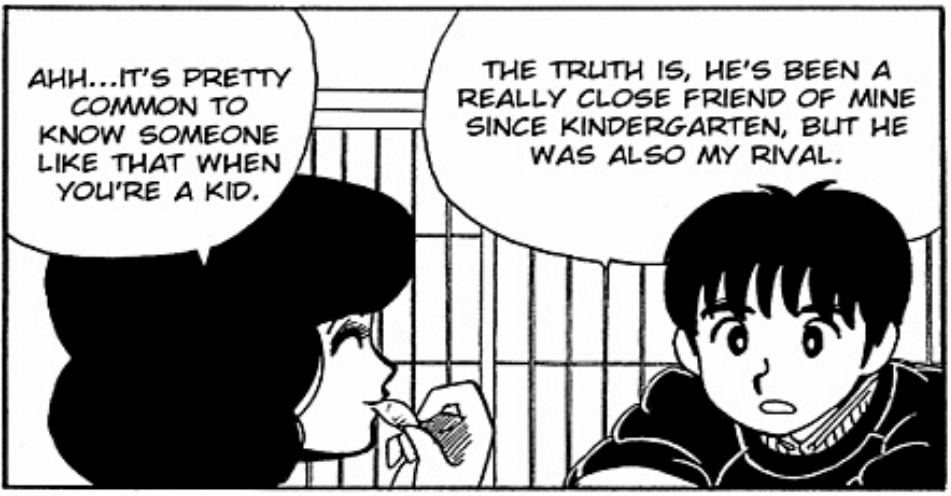

Postcard
167-00
Tokyo
Kousaku Sakamoto
Yamaga,
Kumamoto
IT'S ME, KOUSAKU. I GOT MY FIRST LETTER IN A YEAR FROM MY GOOD FRIEND IN MY OLD HOME TOWN.

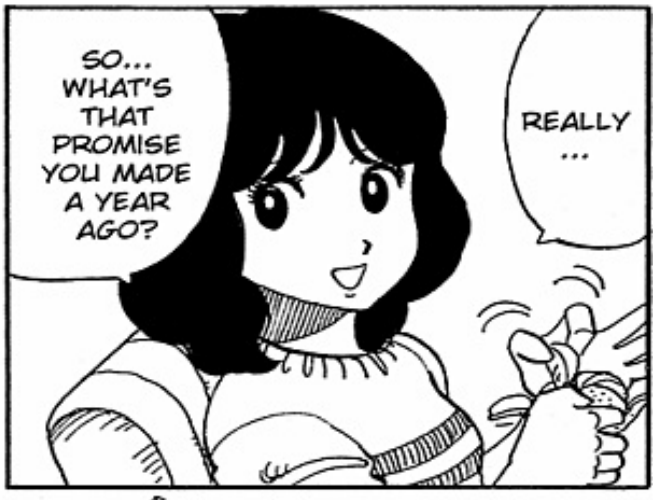

どっしーーん

O-OH YEAH, IT'S ALREADY BEEN A YEAR SINCE I CAME TO TOKYO...
O...OUR PROMISE FROM A YEAR AGO...


Hey, how ya been? I'm gonna be coming over to hang out in Tokyo next weekend. Ya still remember our promise from a year ago, right? Ihihihi, I'll call ya for the details.

I COMPLETELY FORGOT ABOUT IT!


AHH...IT'S PRETTY COMMON TO KNOW SOMEONE LIKE THAT WHEN YOU'RE A KID.
THE TRUTH IS, HE'S BEEN A REALLY CLOSE FRIEND OF MINE SINCE KINDERGARTEN, BUT HE WAS ALSO MY RIVAL.

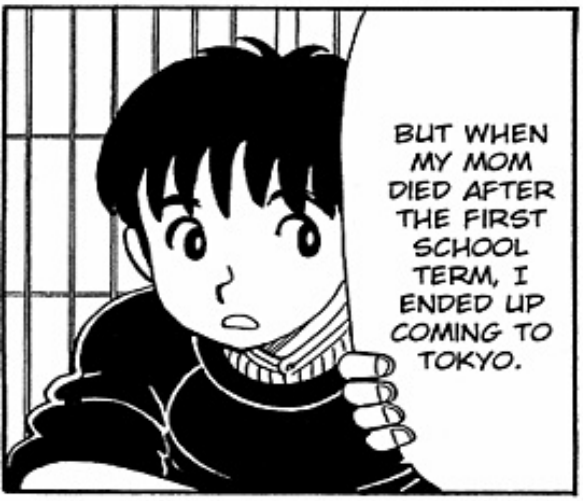

SO... WHAT'S THAT PROMISE YOU MADE A YEAR AGO?
REALLY ...

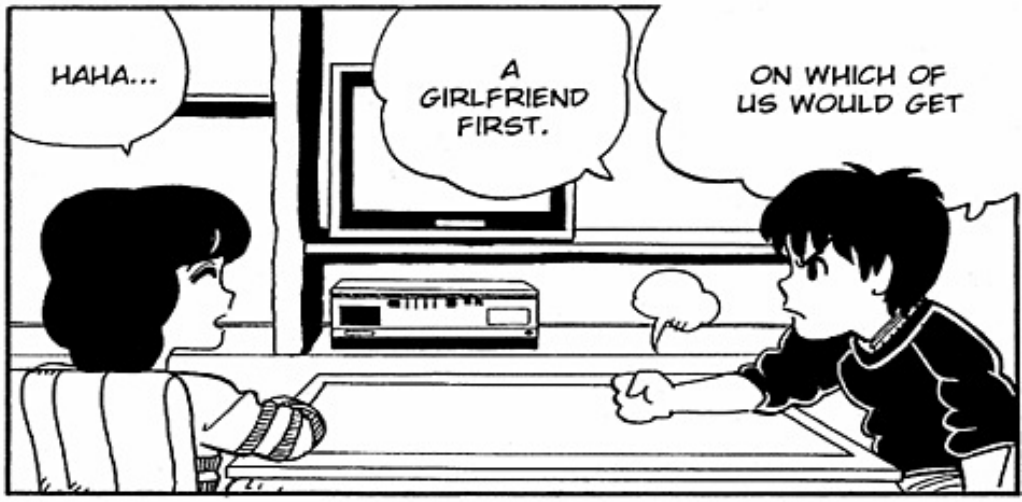
↑ Floor chair

OH? ON WHAT?

AND SO WHEN WE STARTED HIGH SCHOOL, WE MADE A BET.

Suh wad if yaa a liddle tallah!?
I'm 2 cm tallah!
WE ALWAYS COMPETED IN STUFF LIKE RACES, GRADES AND HOW TALL WE WERE.

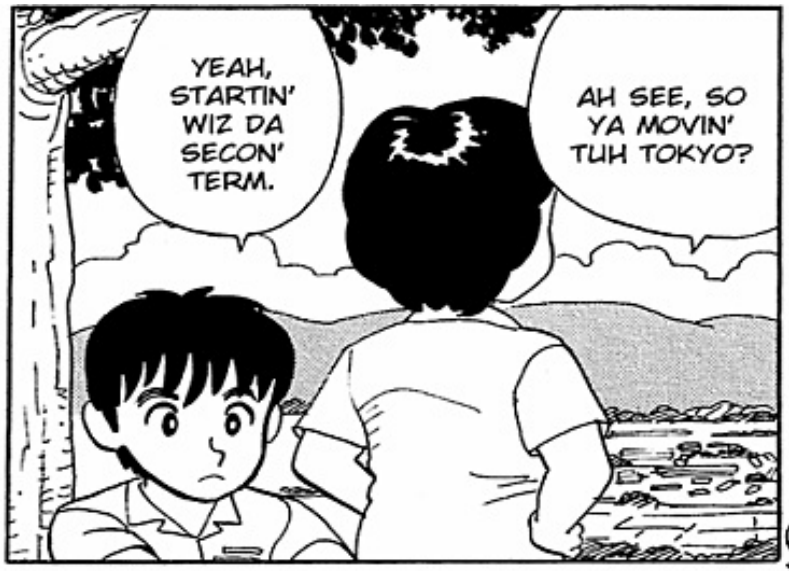

BUT WHEN MY MOM DIED AFTER THE FIRST SCHOOL TERM, I ENDED UP COMING TO TOKYO.


HAHA...
A GIRLFRIEND FIRST.
ON WHICH OF US WOULD GET

Chirr Chirr Chirr

SETTLE OUR BET, HUH?

IT SUCKS THAT WE COULDN'T



YEAH, STARTING WITH THE SECOND TERM.

(TRANSLATION) I SEE, SO YOU'RE MOVING TO TOKYO.

This is a flash-back.

GET A GRIP! I'M ON THE ATTACK RIGHT NOW!

WHAT!? I...IS SHE YOUR GIRLFRIEND NOW!?

DO YOU KNOW KIYOMI NOMURA FROM CLASS 2?

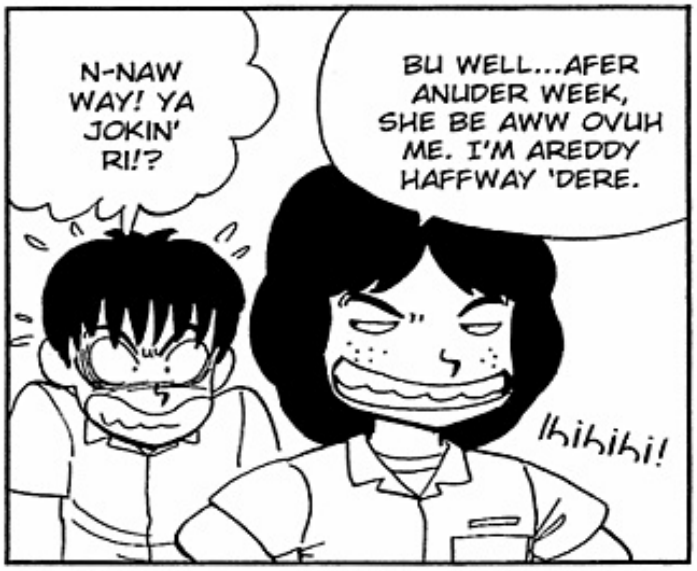
WHA...!?

IT'S MY WIN.

WHAT ARE YOU SAYING?

IT'S MY WIN!

IT'S MY WIN!

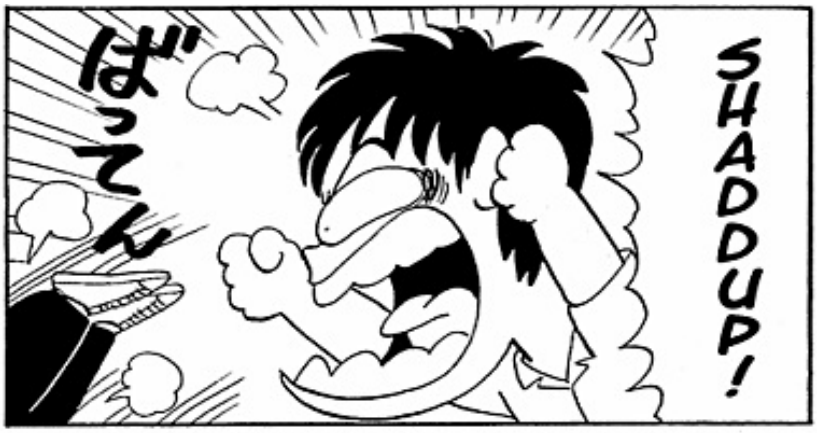


N...NO WAY! YOU'RE JOKING, RIGHT!?

BUT WELL...AFTER ANOTHER WEEK, SHE'LL BE ALL OVER ME. I'M ALREADY HALFWAY THERE.

CAN YOU REALLY FIND ONE THAT EASILY?

WHEN I GET TO TOKYO, I'LL FIND A GIRLFRIEND RIGHT AWAY, TOO!



Flop

SHUT UP!

WHAT!? UGLY!? DID YOU CALL HER UGLY!?

THEY'RE AT ANOTHER LEVEL COMPARED TO AN UGLY GIRL LIKE KIYOMI NOMURA!

THERE ARE TONS OF GOOD GIRLS AROUND!

YOU IDIOT! IT'S TOKYO! IT'S URBAN! IT'S THE BIG CITY! IT'S WHAT'S IN!

I'LL SHAVE MY HEAD CLEAN!

WHAT ARE YOU GOING TO DO IF YOU DON'T GET ONE?

I...I WON'T!

ALL RIGHT! DON'T YOU FORGET WHAT YOU JUST SAID!

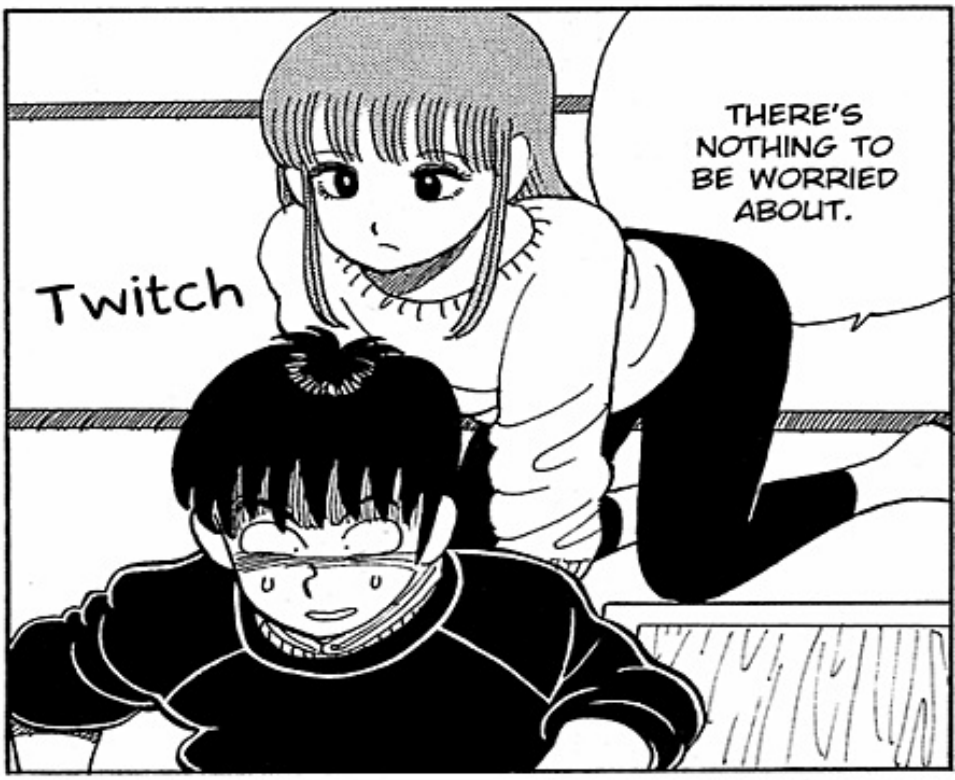
SURE! A YEAR IS MORE THAN ENOUGH TIME!

ALL RIGHT, THEN CAN YOU GET A GIRLFRIEND WITHIN A YEAR AFTER MOVING TO TOKYO?

BUT STILL, BOYS SURE DO GET STUBBORN OVER THE DUMBEST THINGS...
JUST GREAT. I NEVER THOUGHT HE'D REALLY COME TO TOKYO...WHAT SHOULD I DO?

AHM GON GO DER TUH MA' SURE...
ONE YA FROM NAW,

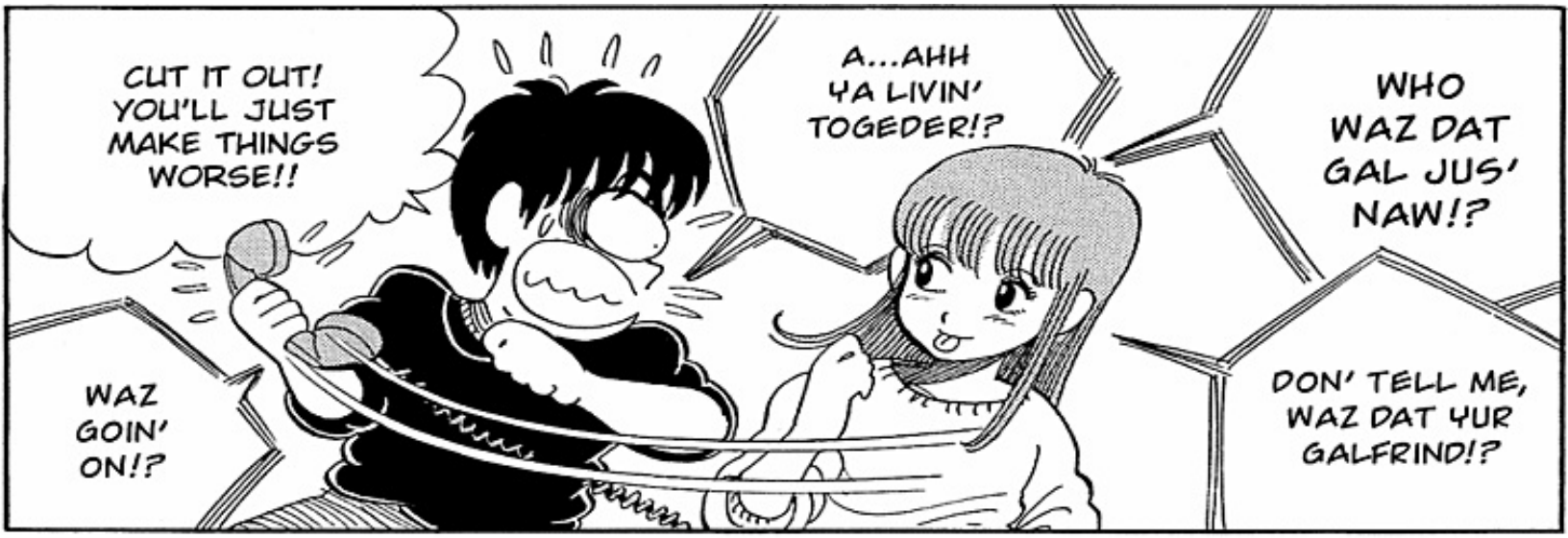
WAHAHAHA!
IF YOU JUST SAY SO, I'LL BE YOUR GIRLFRIEND ANYTIME YOU WANT.


Twitch
THERE'S NOTHING TO BE WORRIED ABOUT.

YOU HAVE MY SYMPATHIES, KOUSAKU-KUN.
THIS IS THE BEST SOLUTION!
NO...
Ding

ARE YOU OKAY WITH GETTING YOUR HEAD SHAVED? JUST LIKE A CERTAIN MANGA AUTHOR!
TH-THIS IS NO TIME TO BE JO...

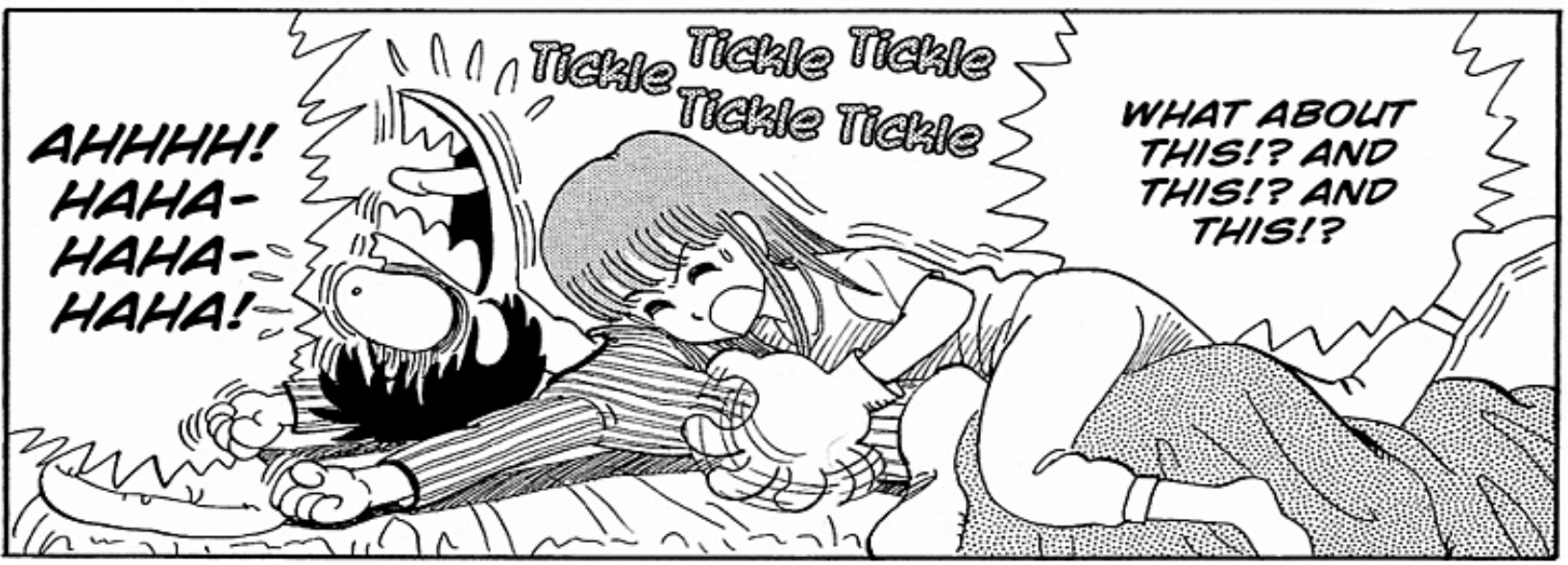
You're probably used to it now, so that's it for the translations.


CUT IT OUT! YOU'LL JUST MAKE THINGS WORSE!!
A...AHH YA LIVIN' TOGEDER!?
WHO WAZ DAT GAL JUS' NAW!?
WAZ GOIN' ON!?
DON' TELL ME, WAZ DAT YUR GALFRIND!?

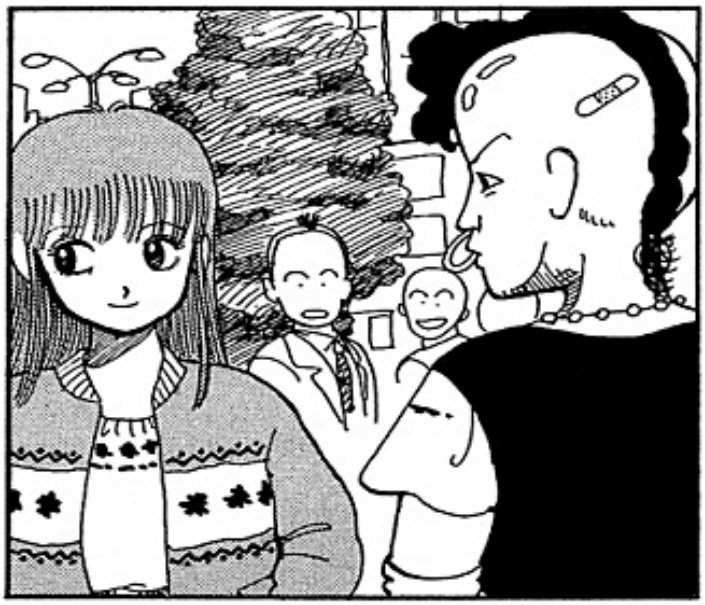
Hmm..just 5 more minutes..
KOUSAKU, COME ON, WAKE UP. YOUR FRIEND IS COMING TODAY, RIGHT?

ALL RIGHT, IF YOU'RE NOT GONNA WAKE UP,

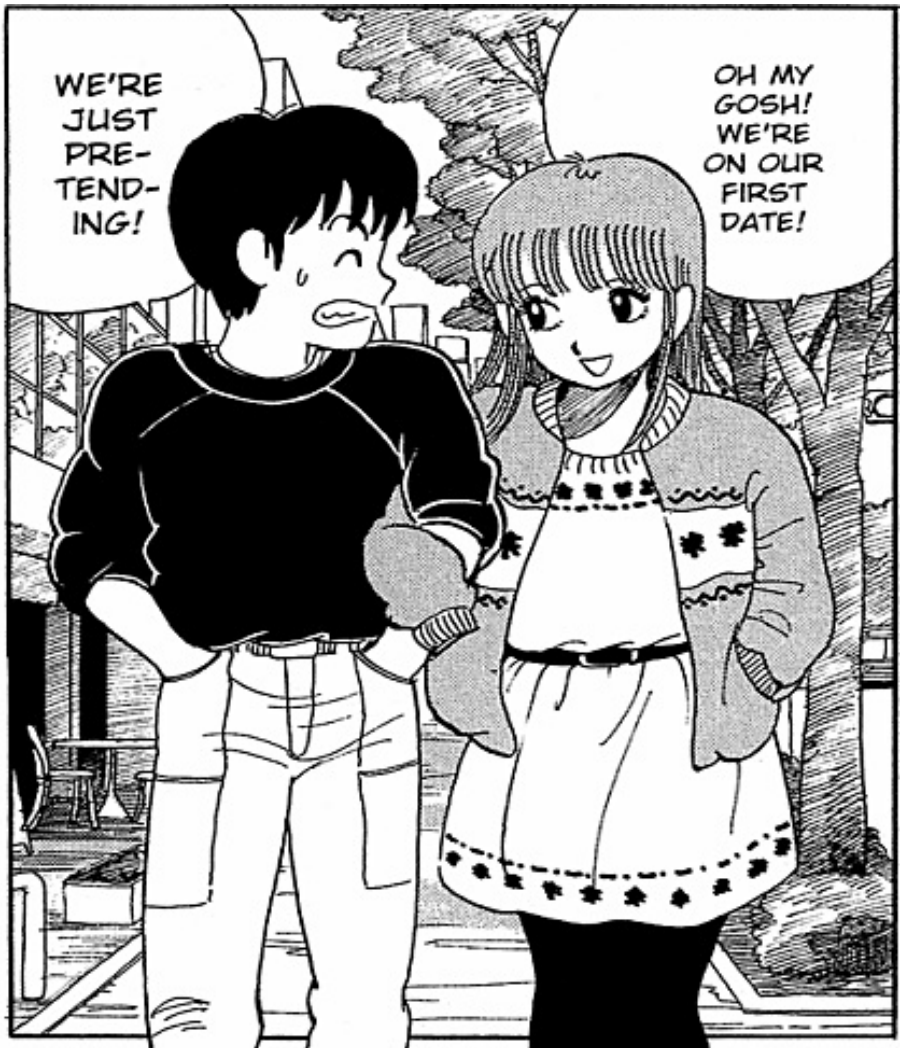
AND SO, THE DAY OF HIS ARRIVAL FINALLY CAME.
KOU-SAKU!


Tickle Tickle Tickle
Tickle Tickle
AHHHH! HAHA- HAHA- HAHA!
WHAT ABOUT THIS!? AND THIS!? AND THIS!?

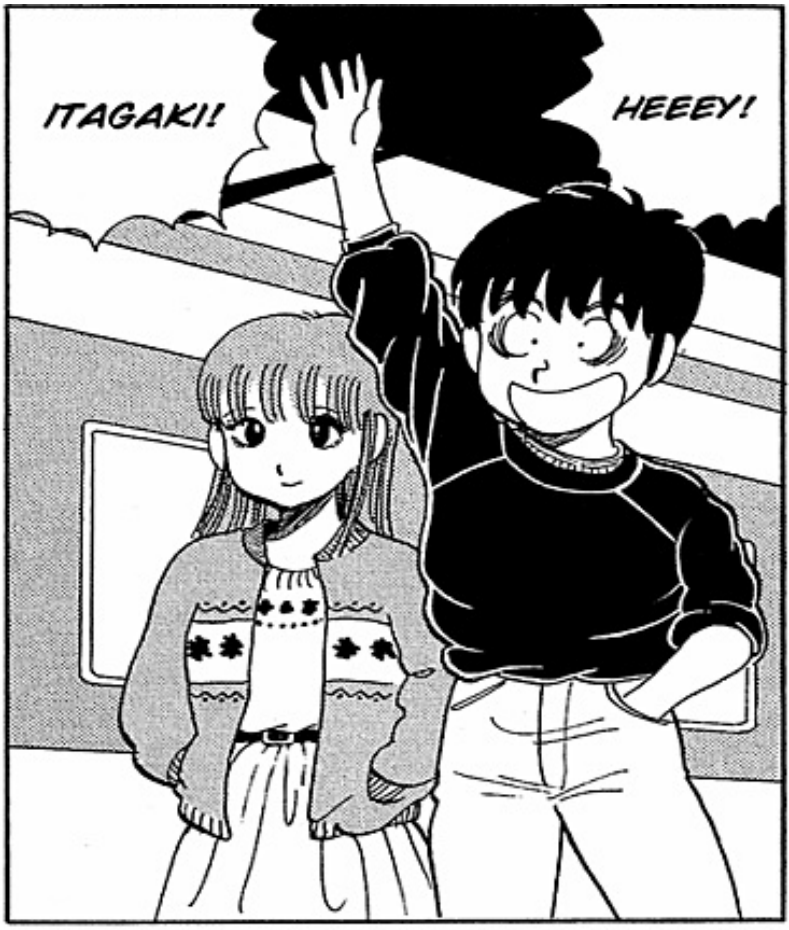
どっ!
がっしゃあん
MMMM! GIVE ME A GENTLE GOOD MORNING KISS.
DON'T WAKE ME UP LIKE WE'RE NEWLYWEDS!
I'LL HELP YOU OUT SO YOU DON'T HAVE TO GET YOUR HEAD SHAVED,
UHH...
WE'RE A COUPLE TODAY, RIGHT?
Ga... Ta... Ma... Ki...
I TOLD YOU TO STOP ACTING LIKE WE'RE NEWLYWEDS!
ガチャリ
WELL, I HAVE TO ATTEND A DINNER WITH OUR CLIENT'S SALES MANAGER, SO I THINK I'LL BE A LITTLE LATE.
WHEN ARE YOU COMING HOME TONIGHT? WHAT ABOUT DINNER?
SO GET UP. HERE'S YOUR JACKET.



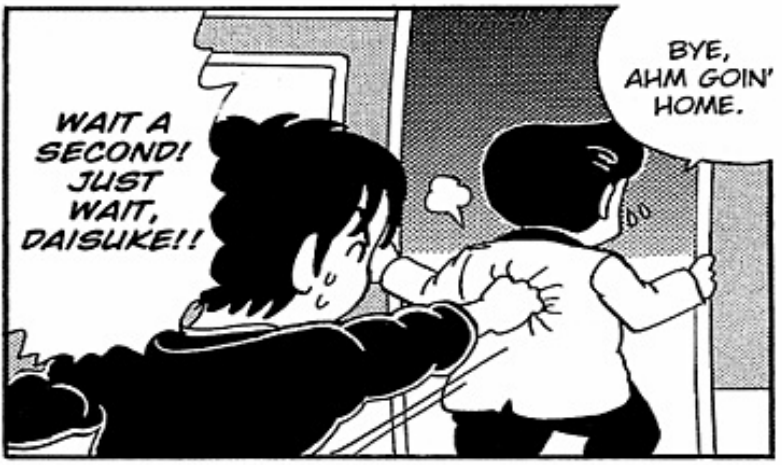
Everyone in the world has a shaved head.

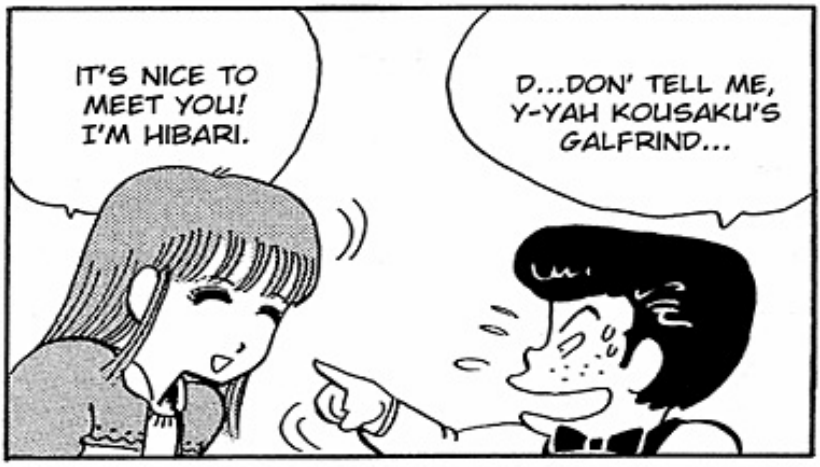


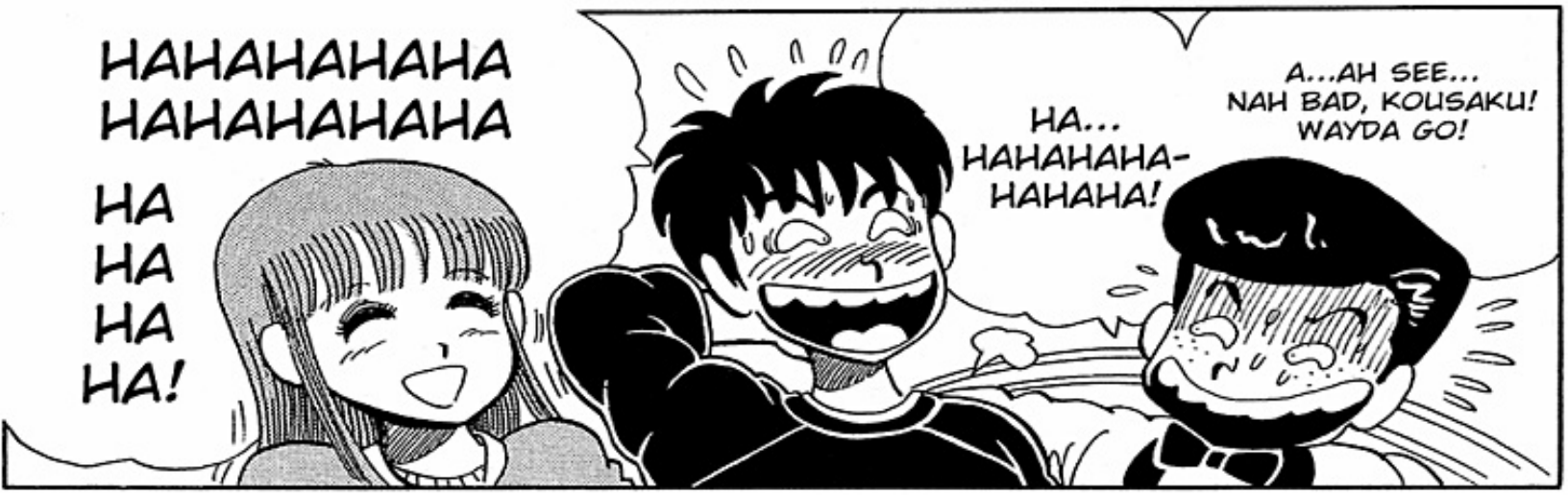
TWITCH!!


ITAGAKI!
HEEEY!

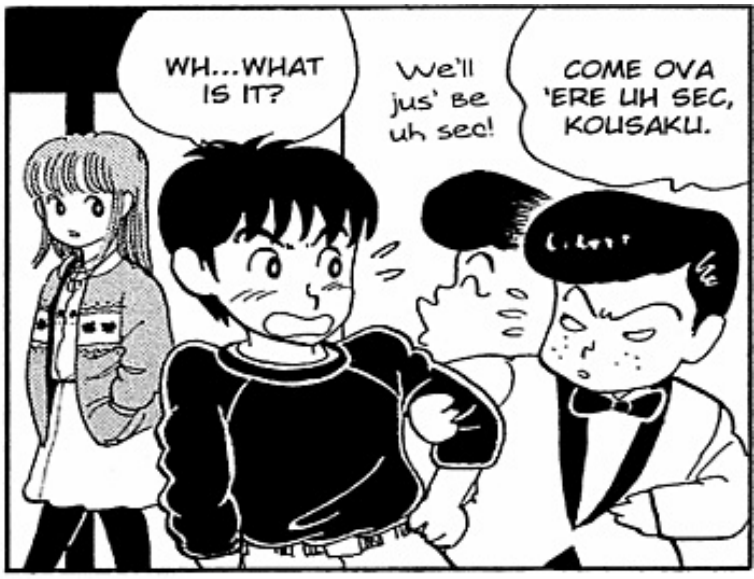
What's with that hair...?
WH...WHO'Z DIS GAL?
KO... K-K-K-K-K-K-K-K-KOUSAKU!

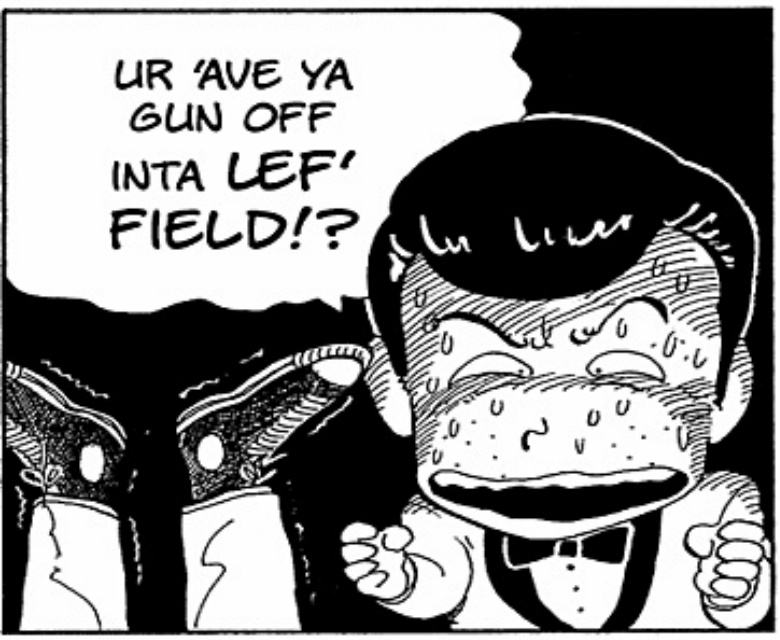

WAIT A SECOND! JUST WAIT, DAISUKE!!
BYE, AHM GOIN' HOME.

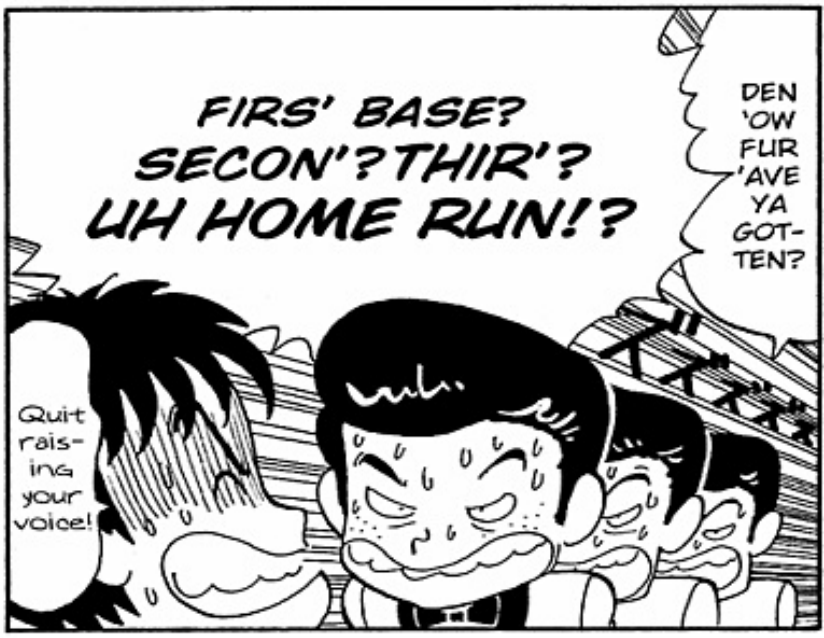

IT'S NICE TO MEET YOU! I'M HIBARI.
D...DON' TELL ME, Y-YAH KOUSAKU'S GALFRIND...


HAHAHAHAHA HAHAHAHAHA
HA HA HA HA!
HA... HAHAHAHA-HAHAHA!
A...AH SEE... NAH BAD, KOUSAKU! WAYDA GO!

Y-YOU DON'T BELIEVE ME!?
IZ DAT REALLY YO GALFRIND?

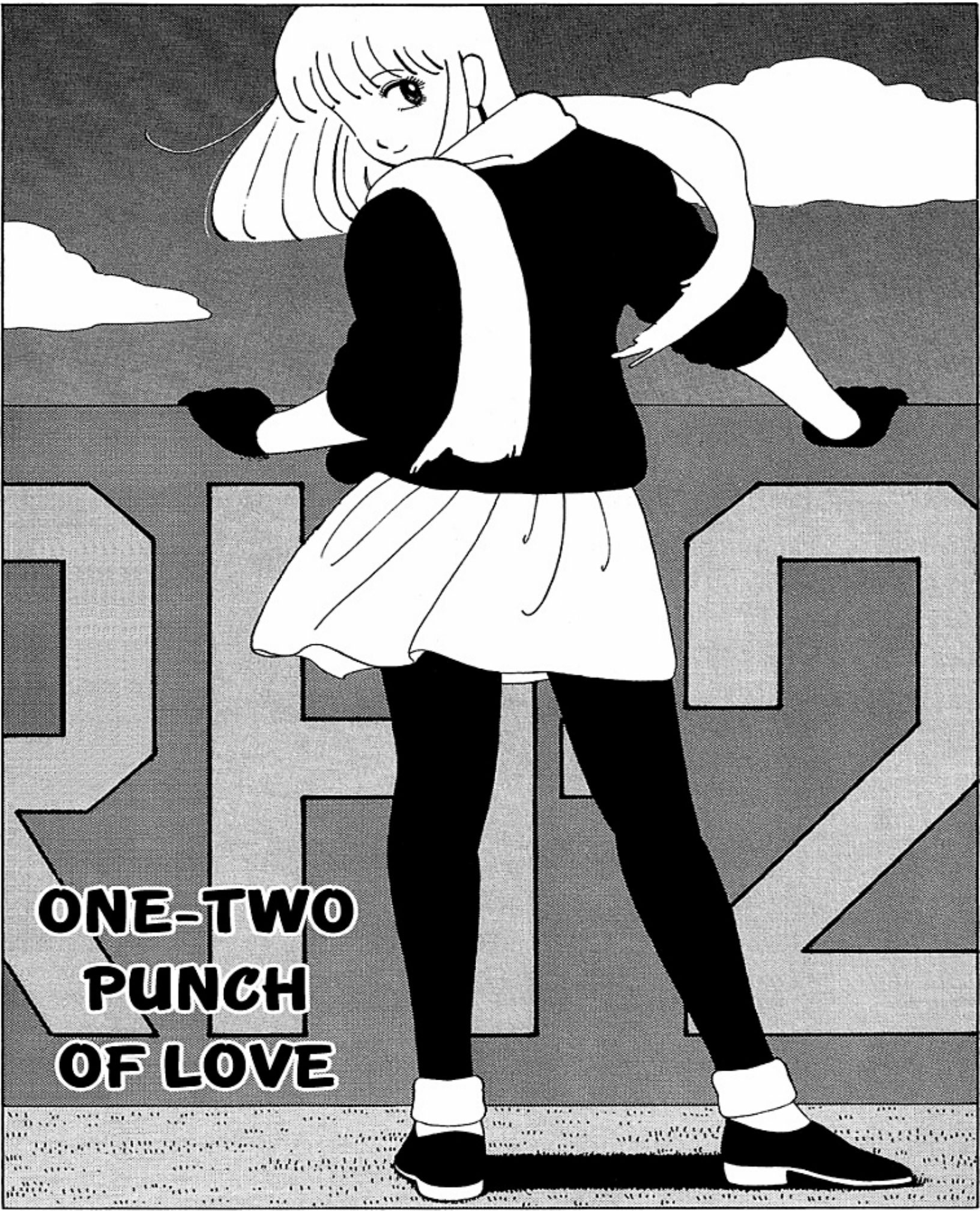

WH...WHAT IS IT?
We'll jus' be uh sec!
COME OVA 'ERE UH SEC, KOUSAKU.

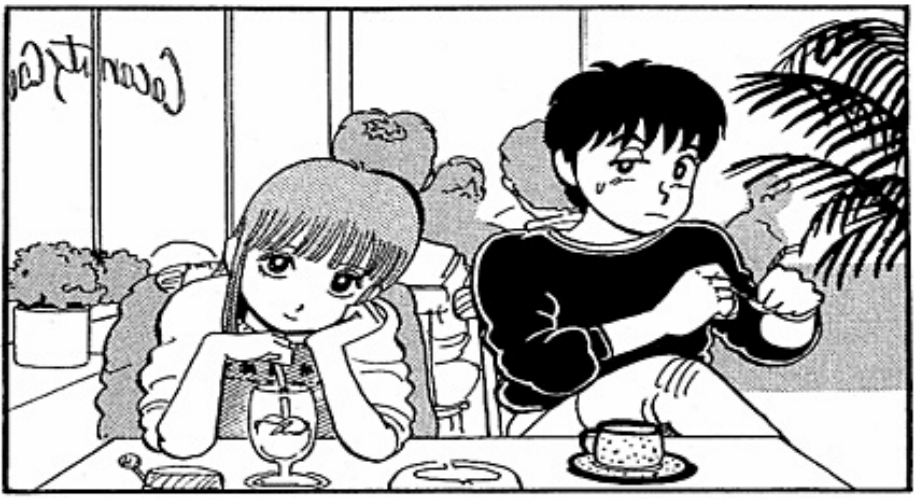

UR 'AVE YA GUN OFF INTA LEF' FIELD!?


FIRS' BASE? SECON'? THIR'? UH HOME RUN!?
DEN 'OW FUR 'AVE YA GOT-TEN?
Quit rais-ing your voice!

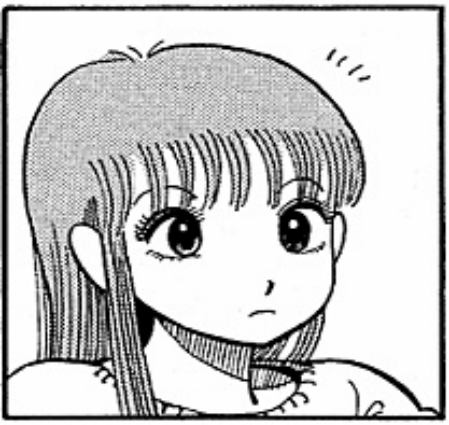
WHAAAAT!?
(Is he joking!?)
YA CUN DO DAT IF YAH GOIN' OUT, RI'?
ALL RI'! GO TA FIRS' BASE 'ILE AHM WACHIN'! IF YA DO, DEN AH'LL BULIEVE YA!
To be continued!!

IF YA REALLY 'OOKED UP WID HER, YA'LL 'AVE TA SHOW ME SUM PROOF...
I JUS' CAN' BULIEVE IT.

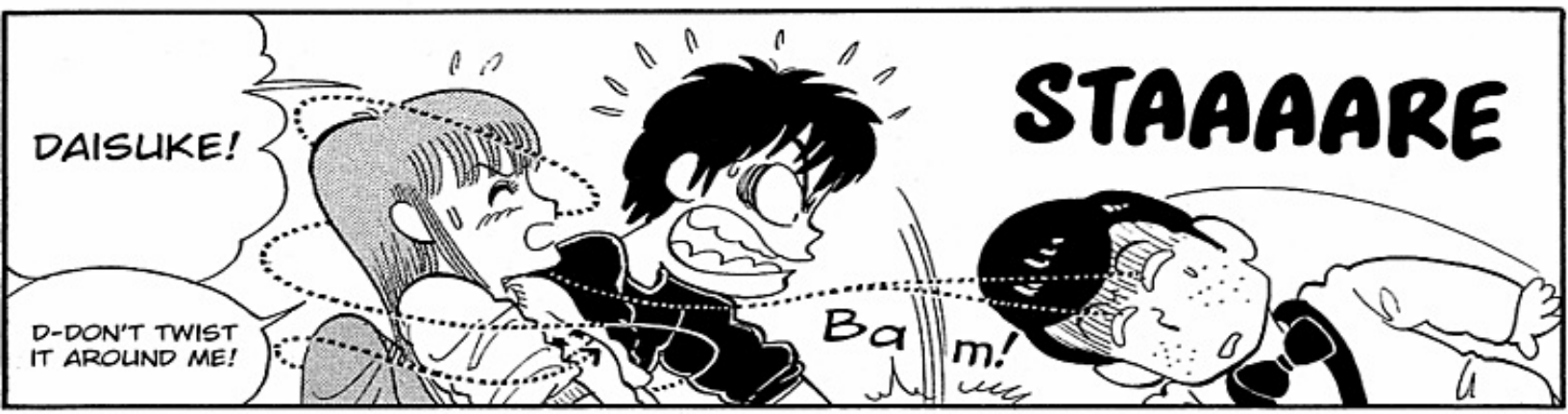

ONE-TWO
PUNCH
OF LOVE



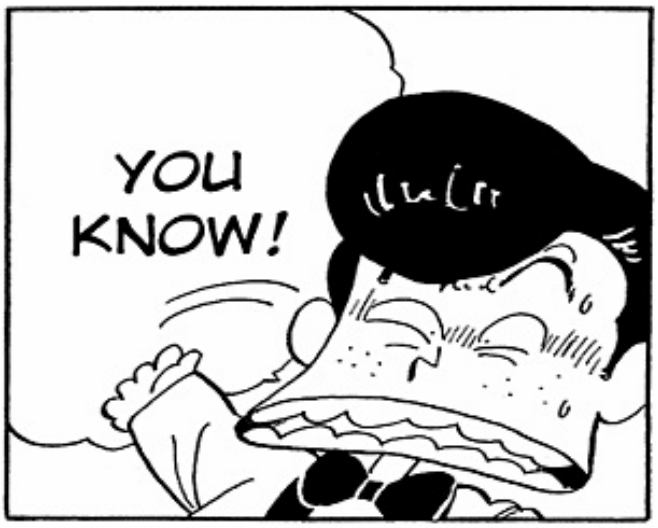
PHONE - 03 - 230 - 6214
Coconuts Cafe
Coconuts Cafe

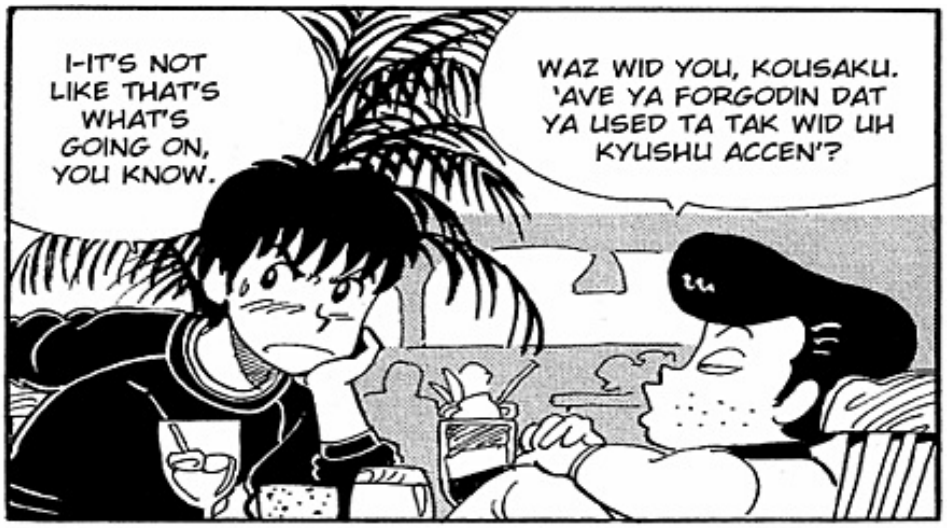


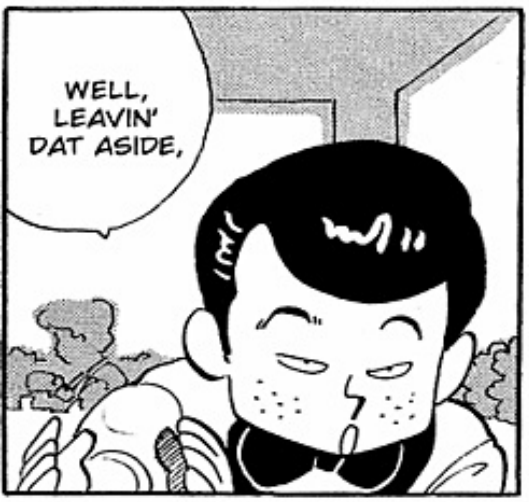
Stare


DAISUKE!
D-DON'T TWIST IT AROUND ME!
STAAAARE
Ba
m!

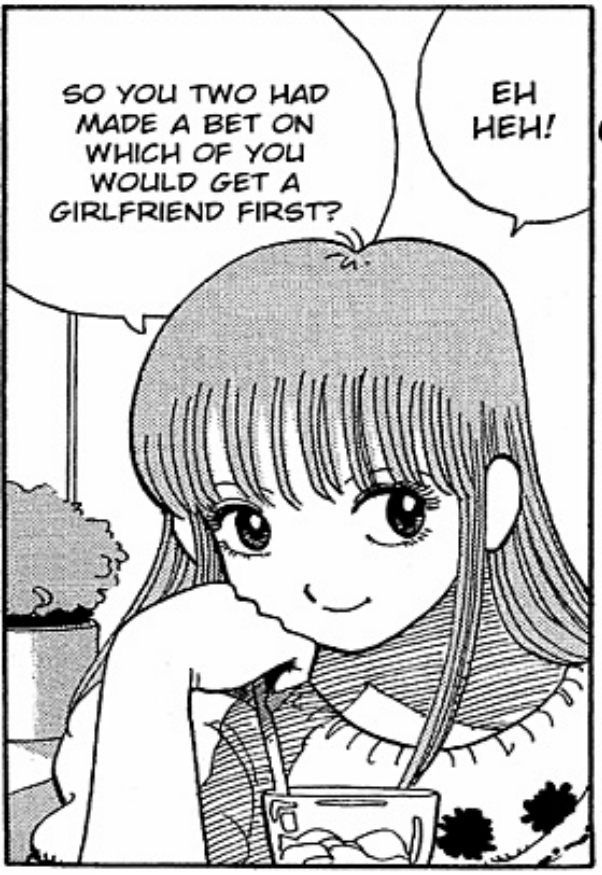
STOP WITH THE DIRTY LOOKS!

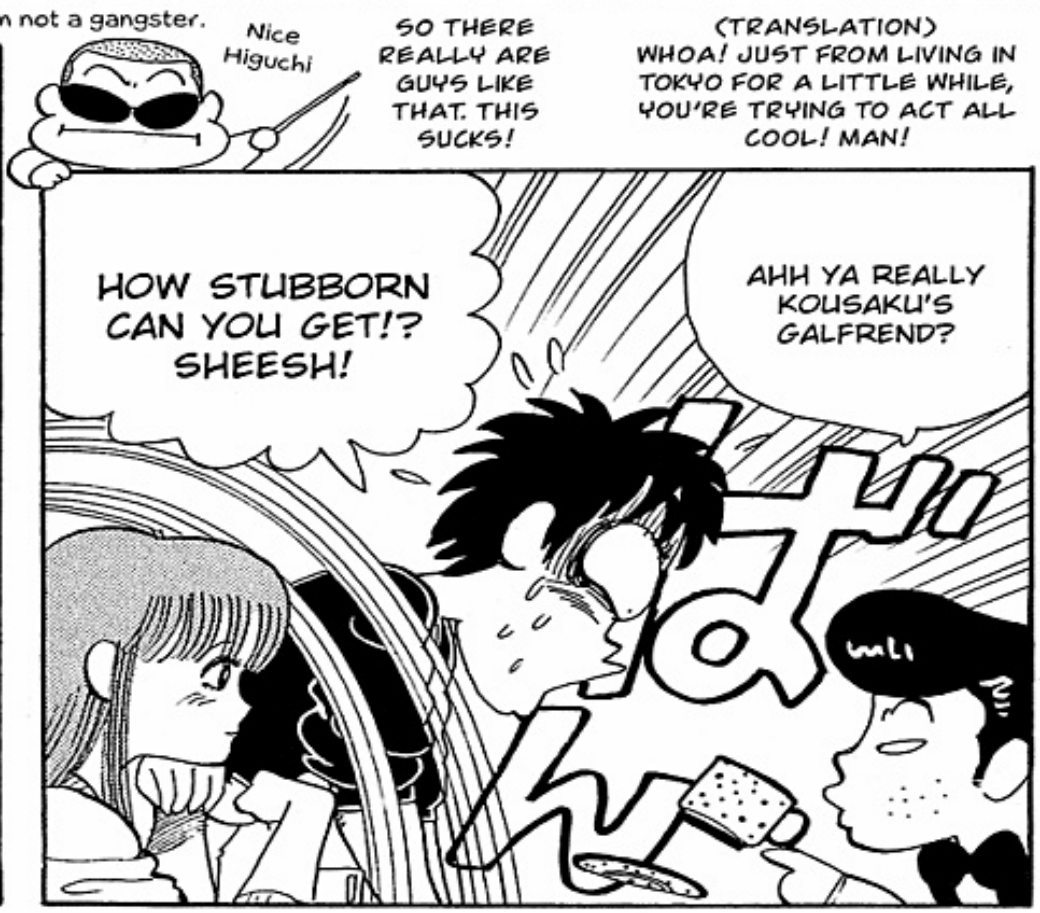

YOU KNOW!

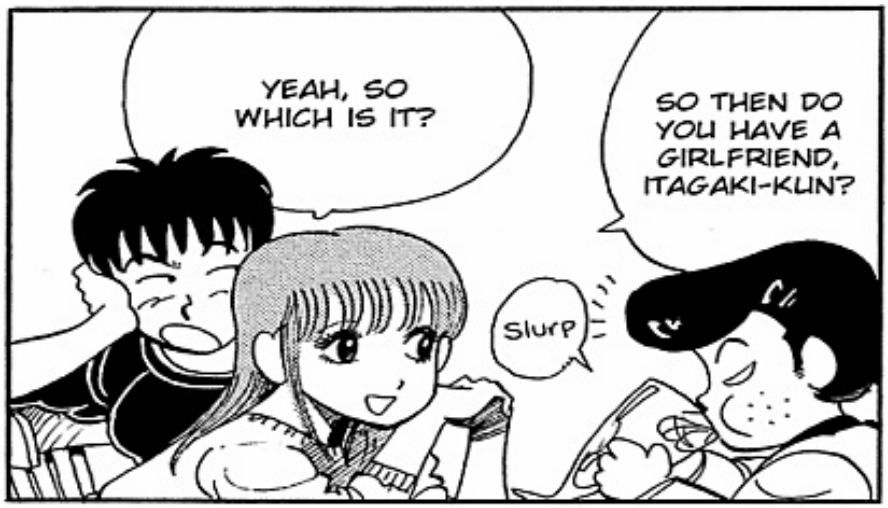

I-IT'S NOT LIKE THAT'S WHAT'S GOING ON, YOU KNOW.
WAZ WID YOU, KOUSAKU. 'AVE YA FORGODIN DAT YA USED TA TAK WID UH KYUSHU ACCEN'?


WELL, LEAVIN' DAT ASIDE,

ENOUGH WITH THE SARCASM!
SUH DERE REALLY AHH GUYS LI' DAT. DIS SUCKS!
WHOA! JUS' FROM LIVIN' IN TOKYO FOA LIDDLE 'ILE, YUH TRYIN' TUH AC' AWW CUL! MAN!


SO YOU TWO HAD MADE A BET ON WHICH OF YOU WOULD GET A GIRLFRIEND FIRST?
EH HEH!

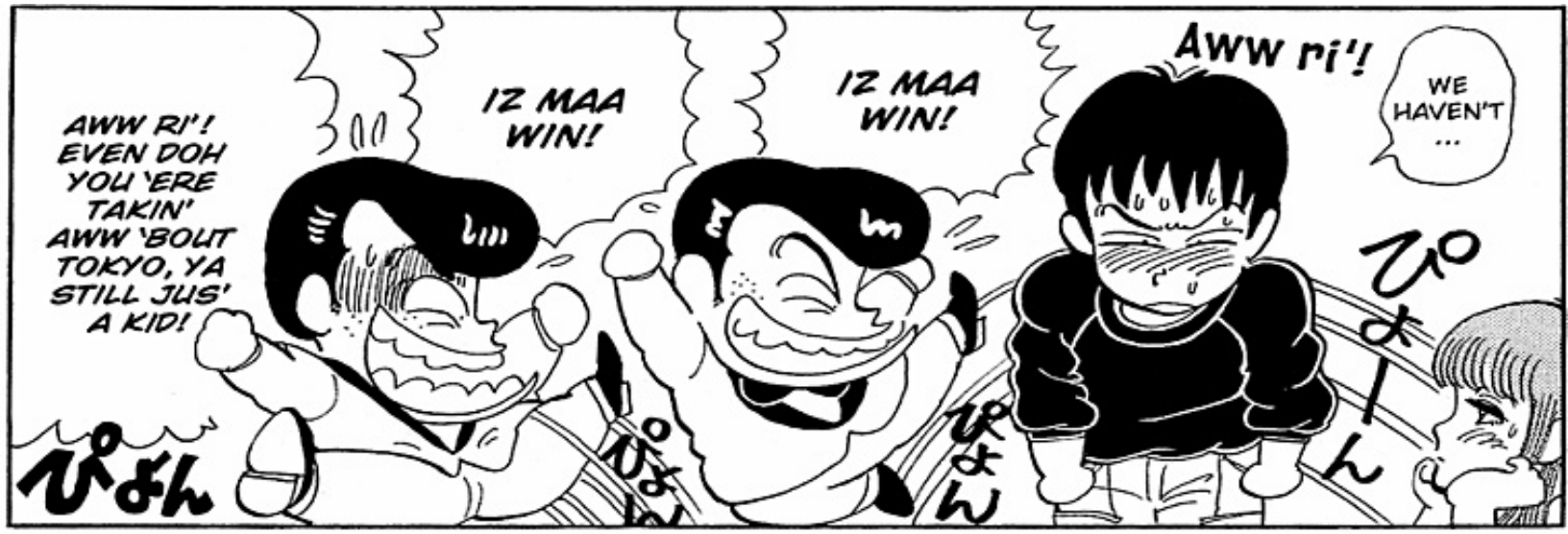

I'm not a gangster.
Nice Higuchi
SO THERE REALLY ARE GUYS LIKE THAT. THIS SUCKS!
(TRANSLATION) WHOA! JUST FROM LIVING IN TOKYO FOR A LITTLE WHILE, YOU'RE TRYING TO ACT ALL COOL! MAN!
HOW STUBBORN CAN YOU GET!? SHEESH!
AHH YA REALLY KOUSAKU'S GALFREND?

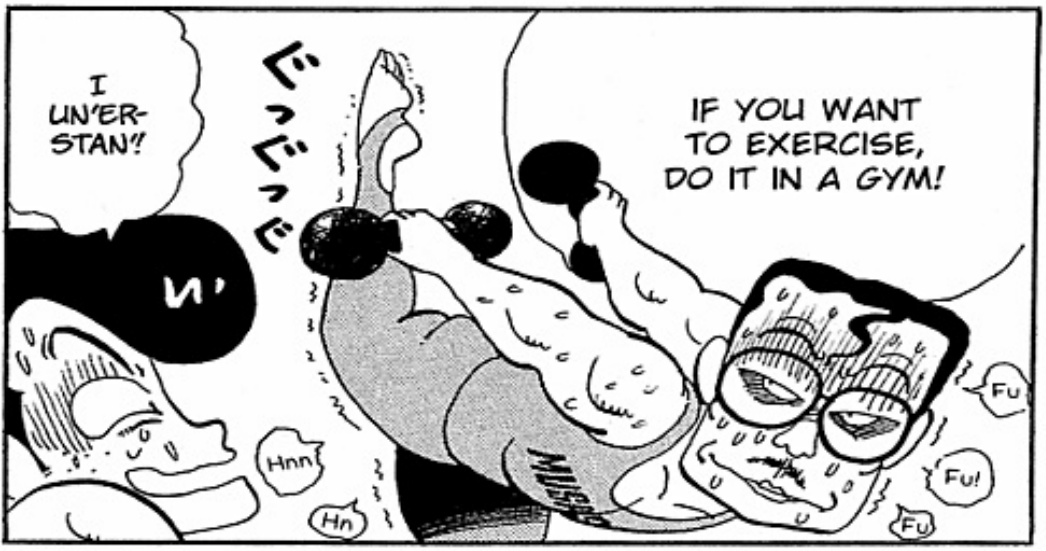


This is a chocolate parfait.

Kind of like in Hakatakko Junjou.

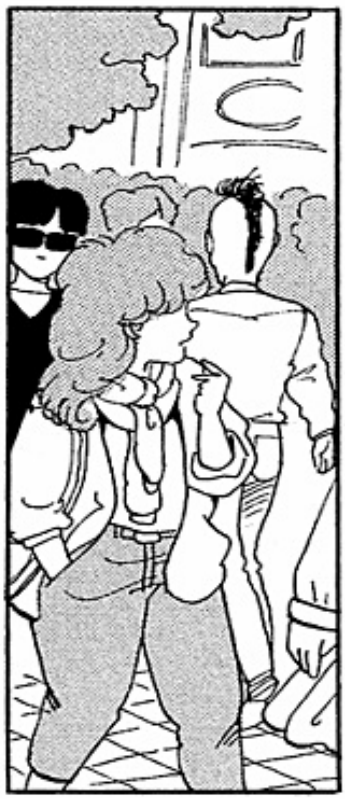
YEP!
KOUSAKU, YOU'RE TALKING IN A KYUSHU ACCENT!
D-D-DIDJA 'OOK UP WID 'ER!?
A-AH DON' JUS' KNAW 'ER! SHE WAZ DA CUTES' GAL AT AHH SCHUL!
じゃん
Squeak Squeak
AH MADE IT TUH THIR' BASE.
UH!
SAH DEN...YOU TWO 'AVEN MADE IT TUH THIR' BASE YE', RI'?
LIE!? IZ DA TRUF!
Y...Y...YOU! IT'S NOT GOOD TO LIE!
HM?
WE...
WE...
'ELL?

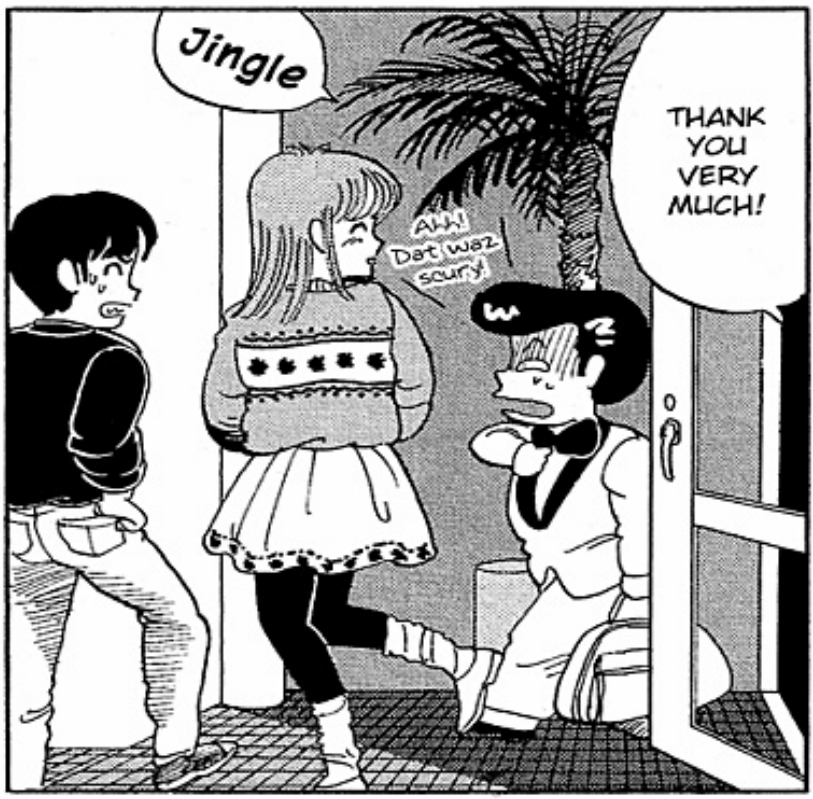

AWW RI'! EVEN DOH YOU 'ERE TAKIN' AWW 'BOUT TOKYO, YA STILL JUS' A KID!
IZ MAA WIN!
IZ MAA WIN!
AWW RI'!
WE HAVEN'T ...
ぴよん
ぴよん
ぴよん
ぴよーん

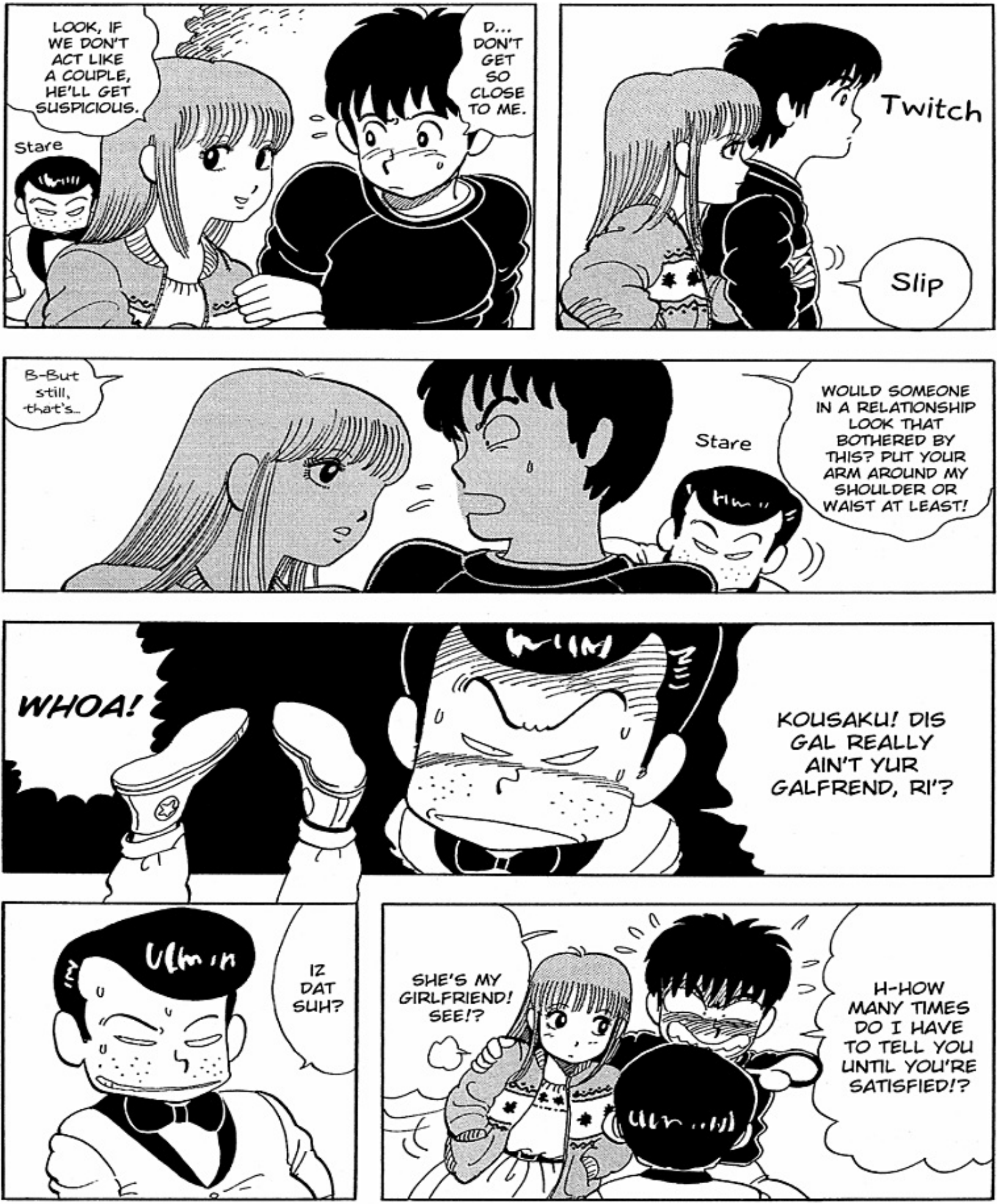

I UN'ER-STAN'!
ビッビッビ
IF YOU WANT TO EXERCISE, DO IT IN A GYM!
Hnn
Hn
MUSCLE
FU
Fu!
FU

Uh.
SIR, THIS IS A CAFE.

Stare



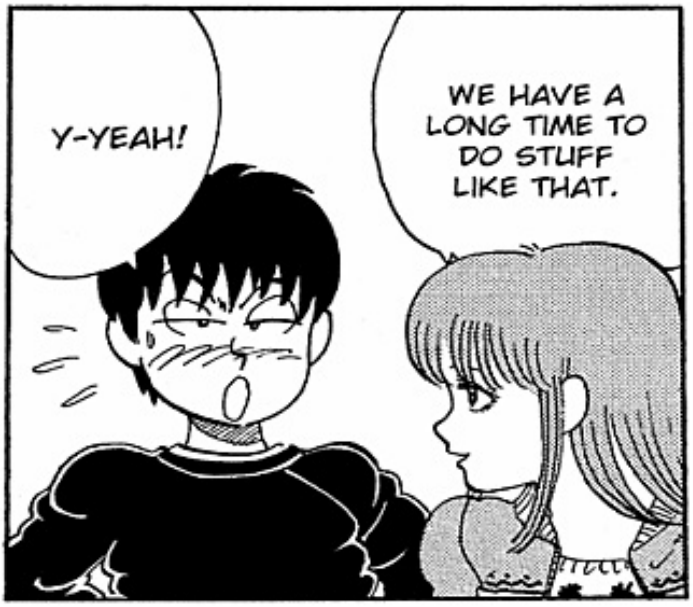

Jingle
AHH! Dat waz scury
THANK YOU VERY MUCH!

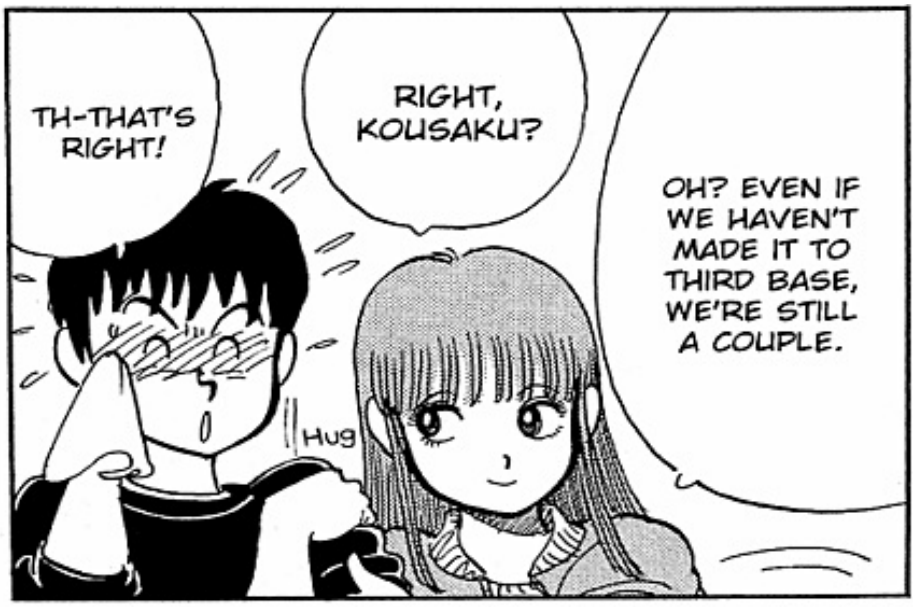

LOOK, IF WE DON'T ACT LIKE A COUPLE, HE'LL GET SUSPICIOUS.
Stare
D... DON'T GET SO CLOSE TO ME.
Twitch
Slip
B-But still, that's...
Stare
Hm...
WOULD SOMEONE IN A RELATIONSHIP LOOK THAT BOTHERED BY THIS? PUT YOUR ARM AROUND MY SHOULDER OR WAIST AT LEAST!
WHOA!
Hmm
KOUSAKU! DIS GAL REALLY AIN'T YUR GALFREND, RI'?
Ulm m
IZ DAT SUH?
SHE'S MY GIRLFRIEND! SEE!?
H-HOW MANY TIMES DO I HAVE TO TELL YOU UNTIL YOU'RE SATISFIED!?
Ulm...

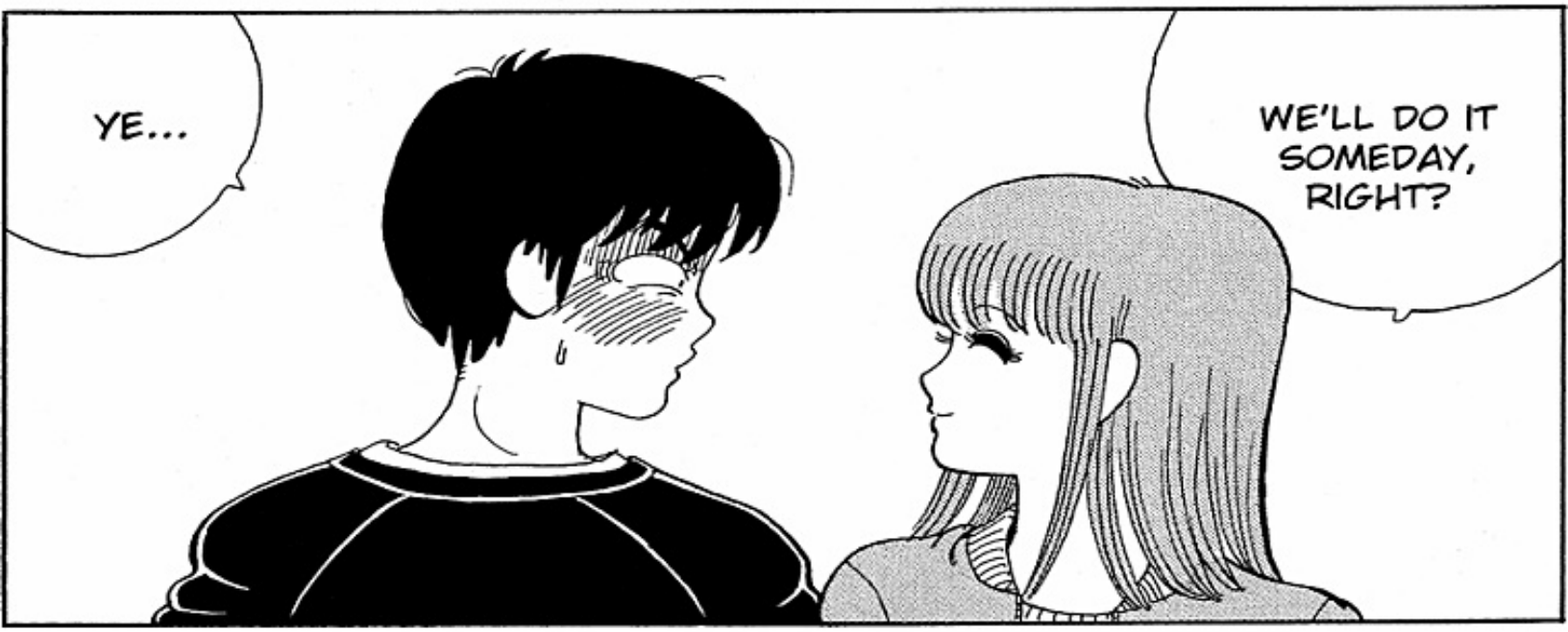
どたー
YA 'AVEN'T KICKED OFF ATUL!
URGH !!
AN' SHY!
UH!
YAH ACTIN' KINDA AWKWARD!
JUS' FROM AHH EYEZ MEETUN'...
Jus' listen.
IN DA CASE UV MY GALFREND AN' ME...
DAISUKE-KUN..♥
SETSU-CHAN...♡
It's Taku Chiba's curse!
NOT LIKE IT MATTERS, BUT THE PANELS ARE SO SMALL!
DIS IZ WHA' BEIN' A FULL-BLOWN COUPLE IZ AWW 'BOUT!
...IZ JUS' LI' WE SLIP IN'O A DIFF'RNT DIMENSION!

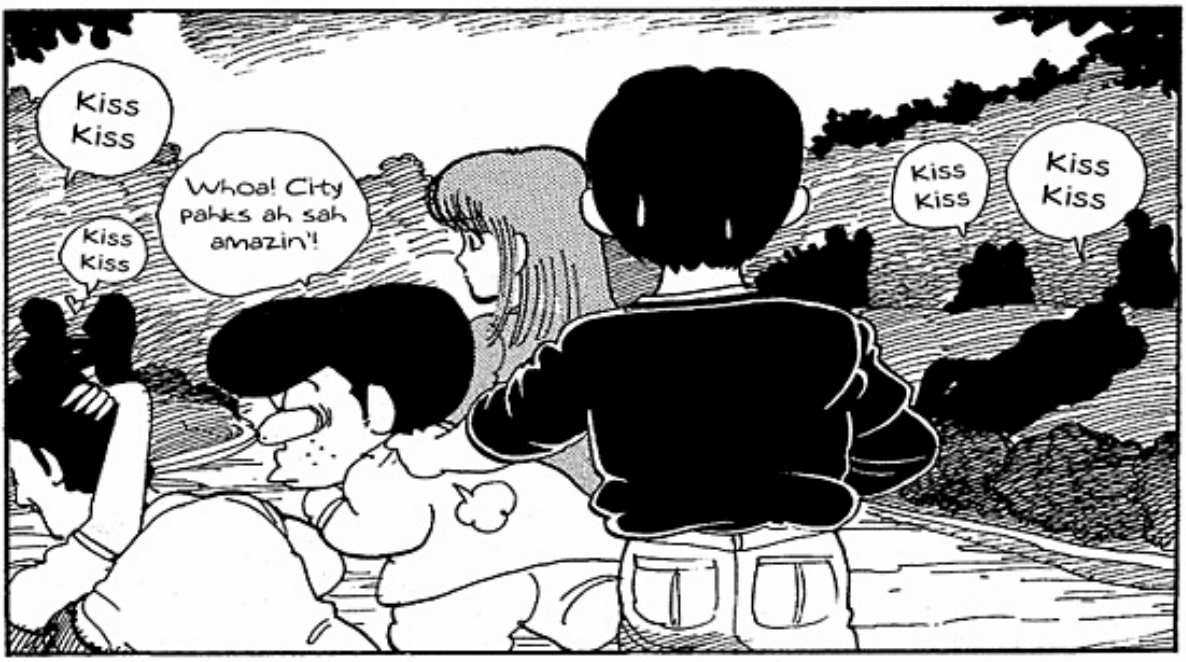
TL note: Taku Chiba is a manga author.

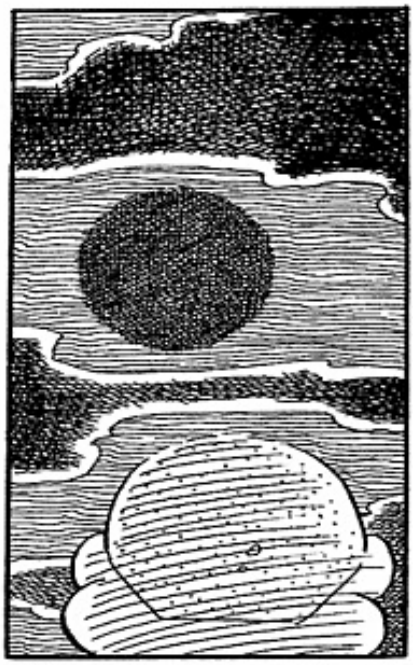
THAT'S RIGHT.
'EY GAL, HE'S LIVIN' AT YUR FAMILY 'OUSE, RI'?
ARE YOU TWO SICK!?
'HEN WE KEP' UN KICKIN' OFF DA UDDER DAY FO' TREE 'OURS STRAIGHT, WE ENDED UP COLLAPSIN' FROM ANEMIA.
It waz sah tirin'!
IT'S NOT LIKE THAT! RIGHT, HIBARI-KUN!!?
Uwahahahaha!
HE DIN'T JUS' AX YA TUH PRETEN' TUH BE HIS GALFREND, RI'?
↓ He's pretty annoyed.
EVEN DOE YA LIVE UN'ER DA SAME RUF AN' LI' EACH UDDER, IZ WEIRD DAT YA STILL 'AVEN'T MADE IT TUH THIR' BASE...
WH-WHAT IS!?
What's weird!? Well!?
DEN IZ AWW DA MO' WEIRD...
G-GIVE IT A REST ALREADY! THIS IS A BOY'S MANGA!!
YA'VE HAD UH TON UH CHANCES AF'ER EV'RYONE IN DA 'OUSE IZ ASLEEP, RI'?







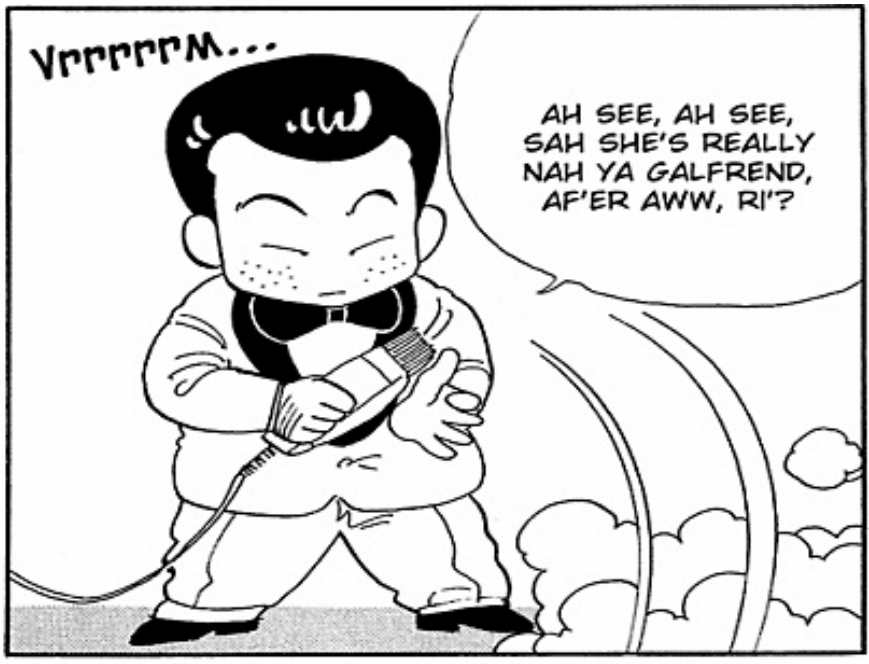




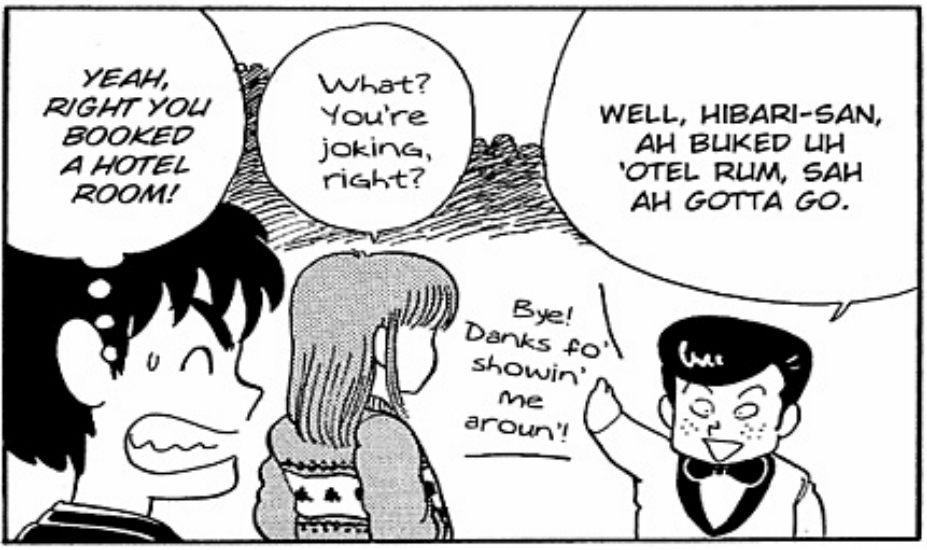
A sunset and a shaved head.

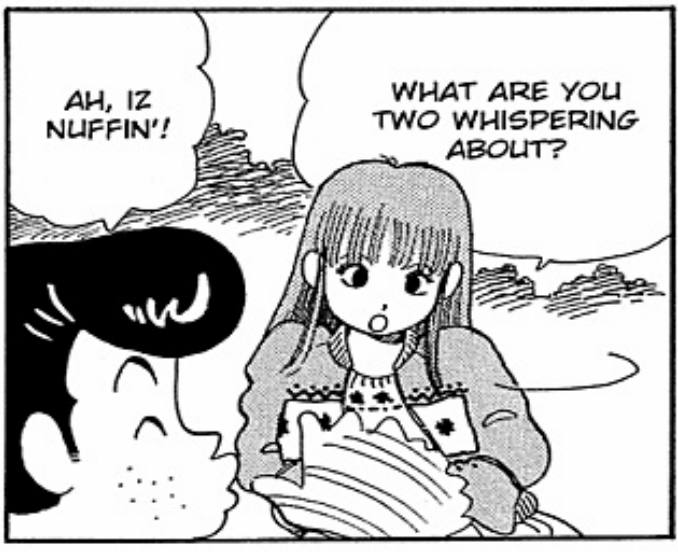
HEY, KOUSAKU!
I-I'll treat you next time...
Chiba
WHAAAT!?
IZ LI' AH SAID BEFO! GO AN' GET ON FIRS' BASE!
DO IT 'ERE.
WHA!?
TH...THAT'S EASY FOR YOU TO SAY...
AN' DERE AHH UDDERS MAKIN' OUT AROUN' 'ERE, SAH DERE'S NUFFIN' TUH BE SHY 'BOUT!
WAZ DA BIG DEAL? YA TWO AHH GOIN' OUT, RI'? YA LOVE EACH UDDER, RI'?
Kiss
Kiss
Kiss
E..Even if you're older...
M...MY HEAD IS STARTING TO HURT. LET'S GO HOME.
QUI' JOKIN' AROUN' AREDY, IDJIT!

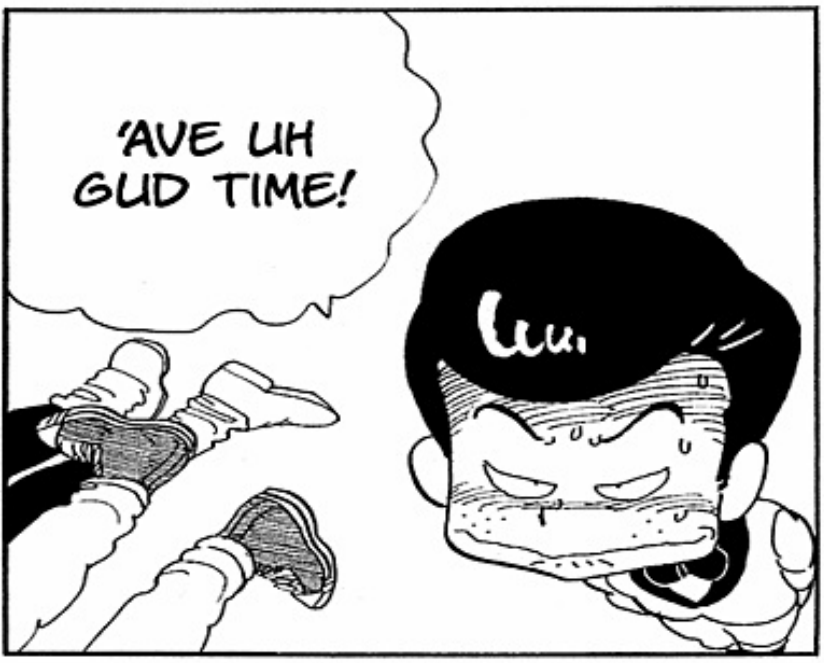
Someone, please let me shave your head.

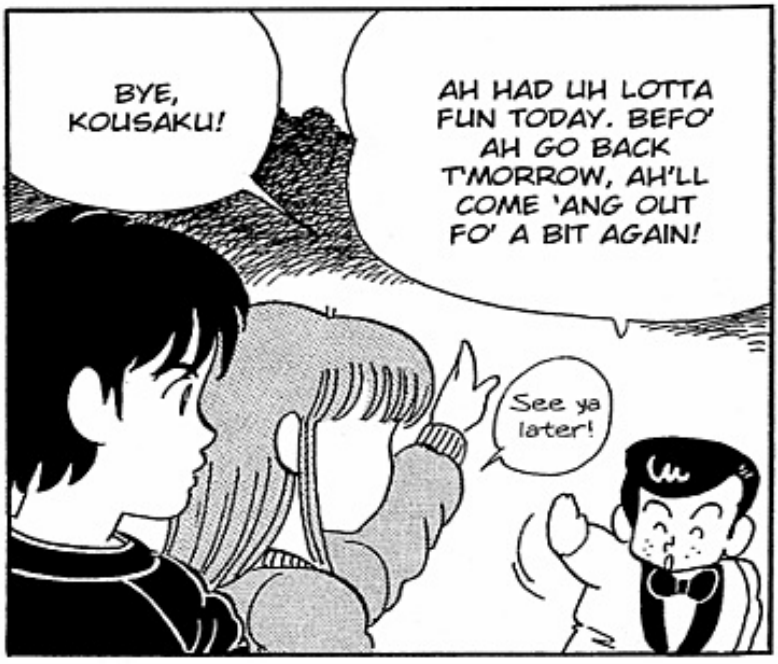


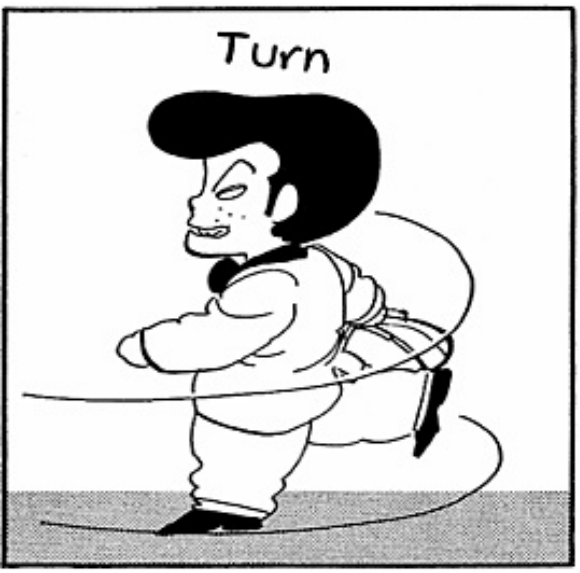
I think this is what an electric clipper looks like.

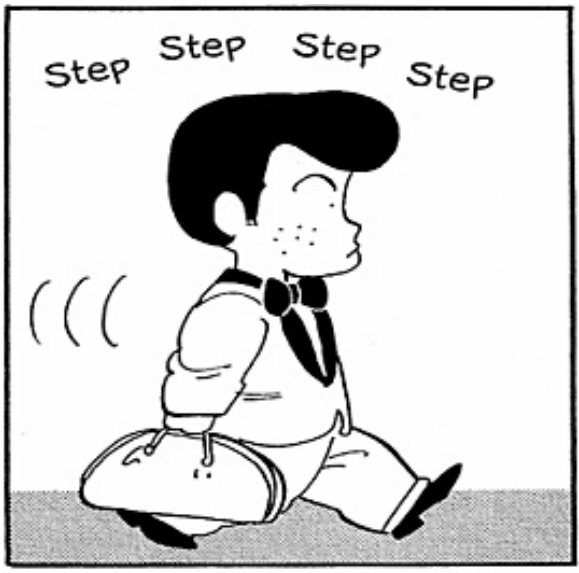

YEAH, RIGHT YOU BOOKED A HOTEL ROOM!
What? You're joking, right?
WELL, HIBARI-SAN, AH BUKED UH 'OTEL RUM, SAH AH GOTTA GO.
Bye! Danks fo' showin' me aroun'!



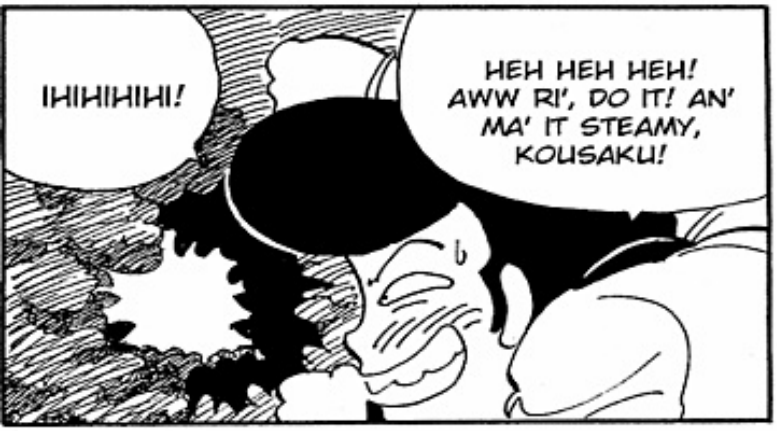


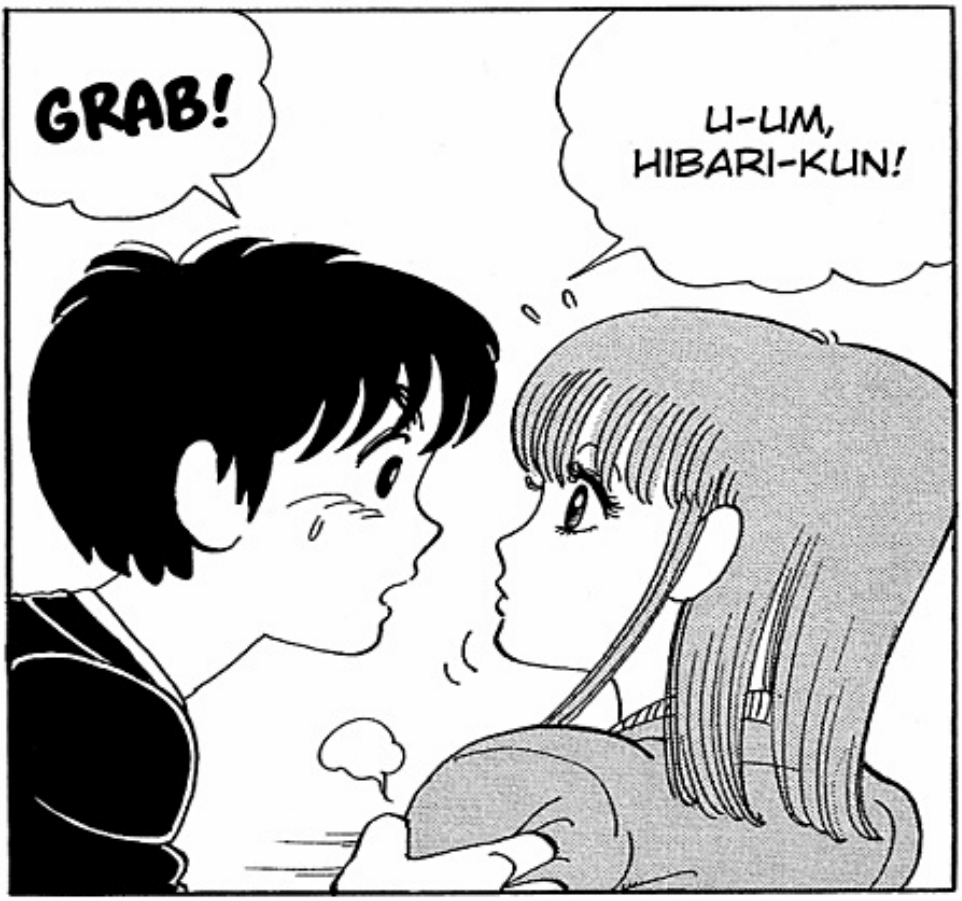


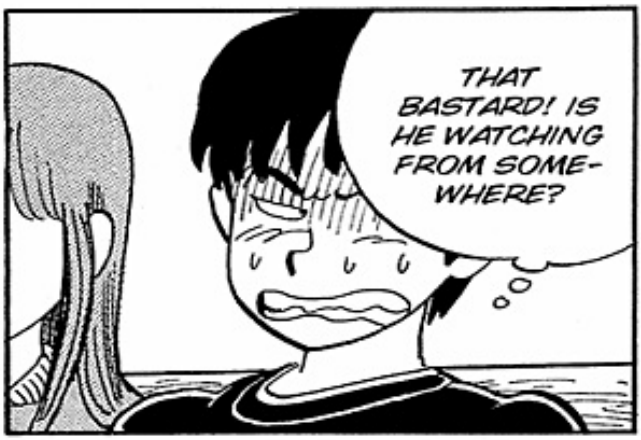




↑ This guy keeps on getting smaller, huh?







THE TRICKS OF LOVE

STOP!! HIBARIKUN!

A MAN WHO REMINDS YOU OF A SCRUBBING BRUSH?

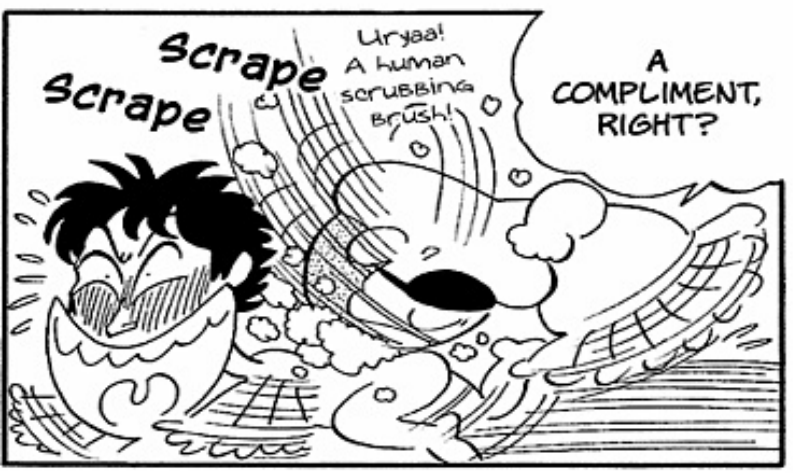
A WOMAN WHO REMINDS YOU OF NOODLES?

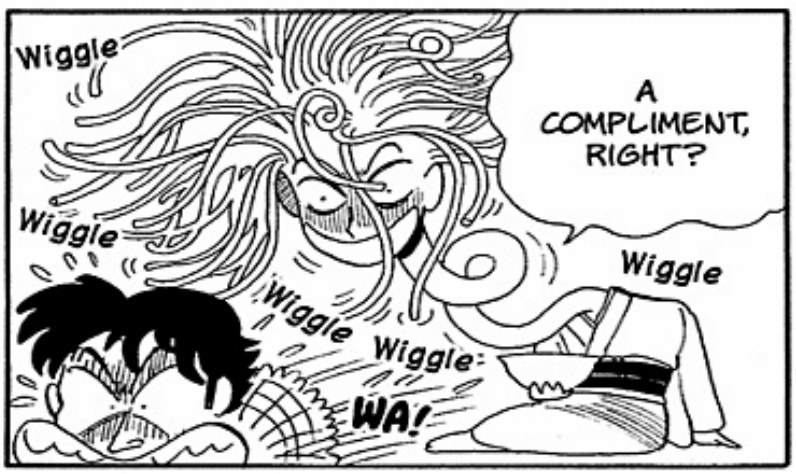
I AM?

I AM?

Scrub Scrub
Soap
NATURALLY, THAT'S...

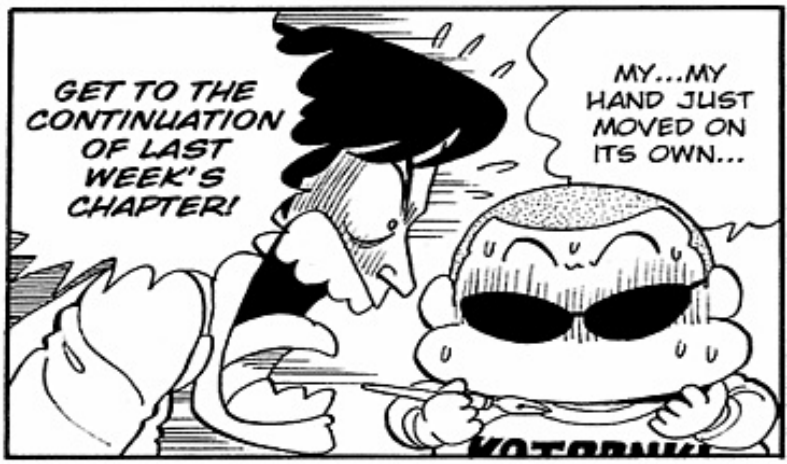
NATURALLY, THAT'S...

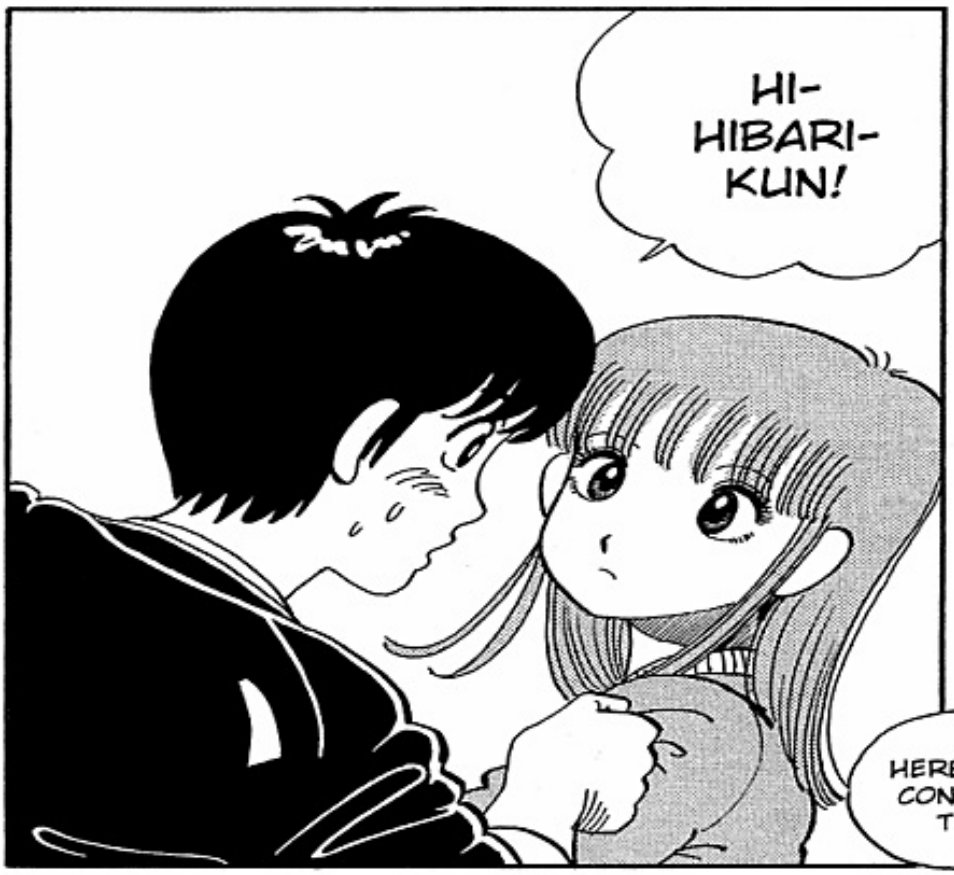

Scrape
Scrape
Uryaa! A human scrubbing brush!
A COMPLIMENT, RIGHT?


Wiggle
Wiggle
Wiggle
Wiggle
Wiggle
WA!
A COMPLIMENT, RIGHT?

AH!
I'm a star!
My auto-graph?
While you still can!
WHAT THE HELL ARE YOU DRAWING?

I'M SORRY!
I KNOW!


GET TO THE CONTINUATION OF LAST WEEK'S CHAPTER!
MY...MY HAND JUST MOVED ON ITS OWN...

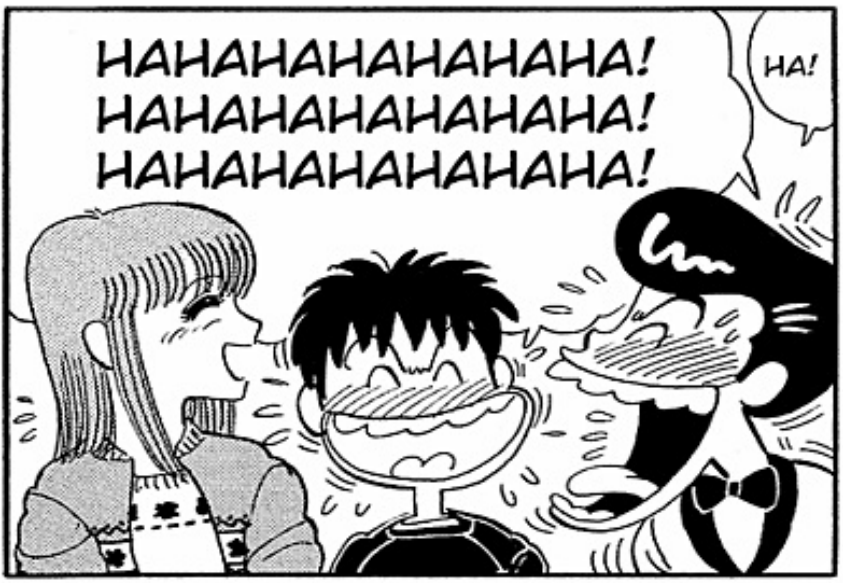

HI-HIBARI-KUN!

HEY, READERS! YOU REMEMBER WHAT HAPPENED IN THE LAST CHAPTER, RIGHT? WHAT!? YOU FORGOT!? ...THEN YOU DON'T HAVE TO READ THIS! THOSE OF YOU WHO FORGOT DON'T HAVE TO READ THIS!! ONLY THE AVID READERS SHOULD READ THIS!
Olympic intensity
Everyone goes off the deep end about that stuff.
He's gotten more rebellious after shaving his head.
Nipple
HERE'S THE CONTINUA-TION!

Thanks.
Wa ha ha!
ずさっ
THERE'S A PIECE OF TRASH ON YOU.
OH!
RUSTLE
WHAT WAS THAT SOUND?
One man's trash..! Just kidding!
AHA! AHAHAHA! AHAHAHA!
KISS ANOTHER GUY!
TH... THERE'S NO WAY I COULD
Gulp
SAH DEN SHE REALLY AIN'T HIS GAL-FREND!
OWW...
WHA' DA HELL IS TAKIN' KOUSAKU SAH LON'!?
TOLD ME TO PROVE YOU'RE REALLY MY GIRL-FRIEND...
DAISUKE...
JUST STAY STILL AND LISTEN.
U...UM, HIBARI-KUN,
BUT HE JUST ONE-SIDEDLY KISSED ME... THERE'S NO WAY I COULD D...DO IT MYSELF...
WE KISSED ONCE BEFORE,

JUST PRETEND?
SO COULD WE JUST PRETEND... TO GET ON FIRST BASE?
THIS IS NOTHING TO LAUGH ABOUT.
AHAHA! THAT'S SO SILLY! HAHA!
THEN HE SAID HE'D BELIEVE ME.
BY US GETTING TO FIRST BASE.
IZ HE GONNA DO SOMETHIN'!? HURRY AP, YA IDJIT!
WHA'Z HE FALLIN' DOWN FUR?
I DON'T MIND IF WE GET ON FIRST BASE.
OH! HE'S FIN'LLY GONNA DO UT!
W-W-W-W-W-WE'RE JUST G-GETTING UP CLOSE!
WE JUST HAVE TO PRETEND!!

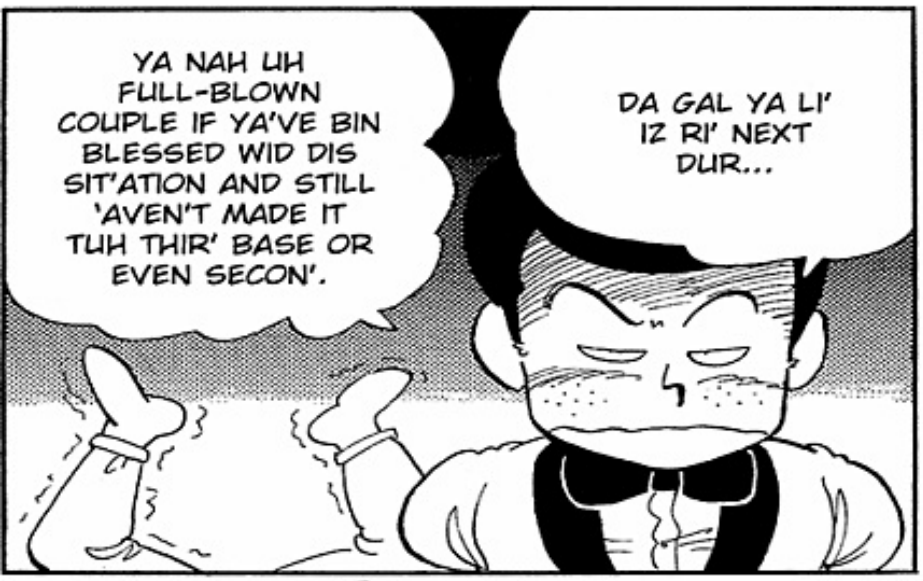
くらっ
DO YOU KNOW HOW TO KISS, KOUSAKU?
Thud
ばっ!
AH!
WHA' DA HELL, KOUSAKU!? AH CAN' WAACH DIS!
ガサッ
IT...IT FELT LIKE I WAS REALLY ABOUT TO DO IT!
Ha!
Ha!
Haa!
BA-DUMP
BA-DUMP
BA-DUMP
BA-DUMP

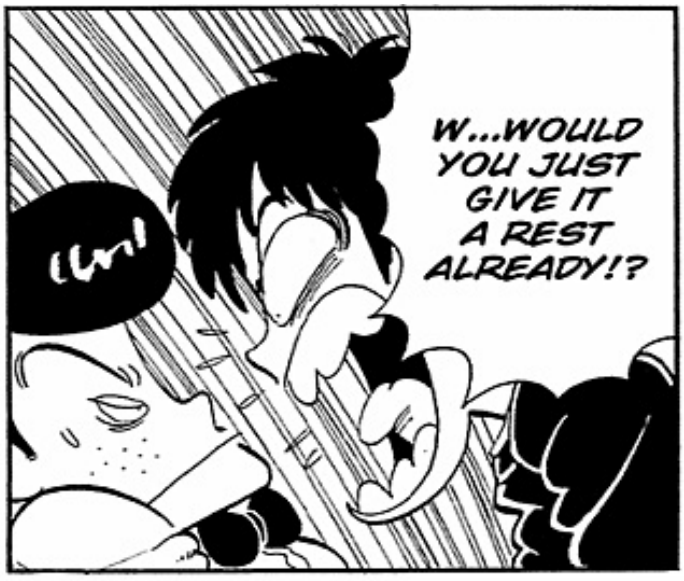


HAHAHAHAHAHAH

WAA! YES!?
SIR !!
DIS IZ MA FIRS' TIME BEIN' IN UH MOB-STER'S 'OUSE.
AHH!
Shing
GO ALONG WITH WHAT WE SAY.
THAT'S HOW IT IS, SO PLEASE
AH! D...DANKS, D-D-D-DON' MIN' ME.
Dink
HERE'S YOUR TEA.
NAH ON'Y DO YA GET TA LIVE WID YA GALFREND, BUT YUR ALSO SURROUNDED BY AWW DESE BEAUTIFUL SISTAZ...
WOW... WAYDA GO, KOU-SAKU...
Ha ha! Ha ha! Ha ha! Ha ha!
Wa ha ha ha ha!
Kya ha ha ha!
Oh gosh!
SUZUME-CHAN, DO YOU HAVE ANY IDEA WHAT YOU'RE SAYING?
WHY DON'T YOU JUST START GOING OUT FOR REAL?
WE HEARD ABOUT IT FROM TSUBAME.

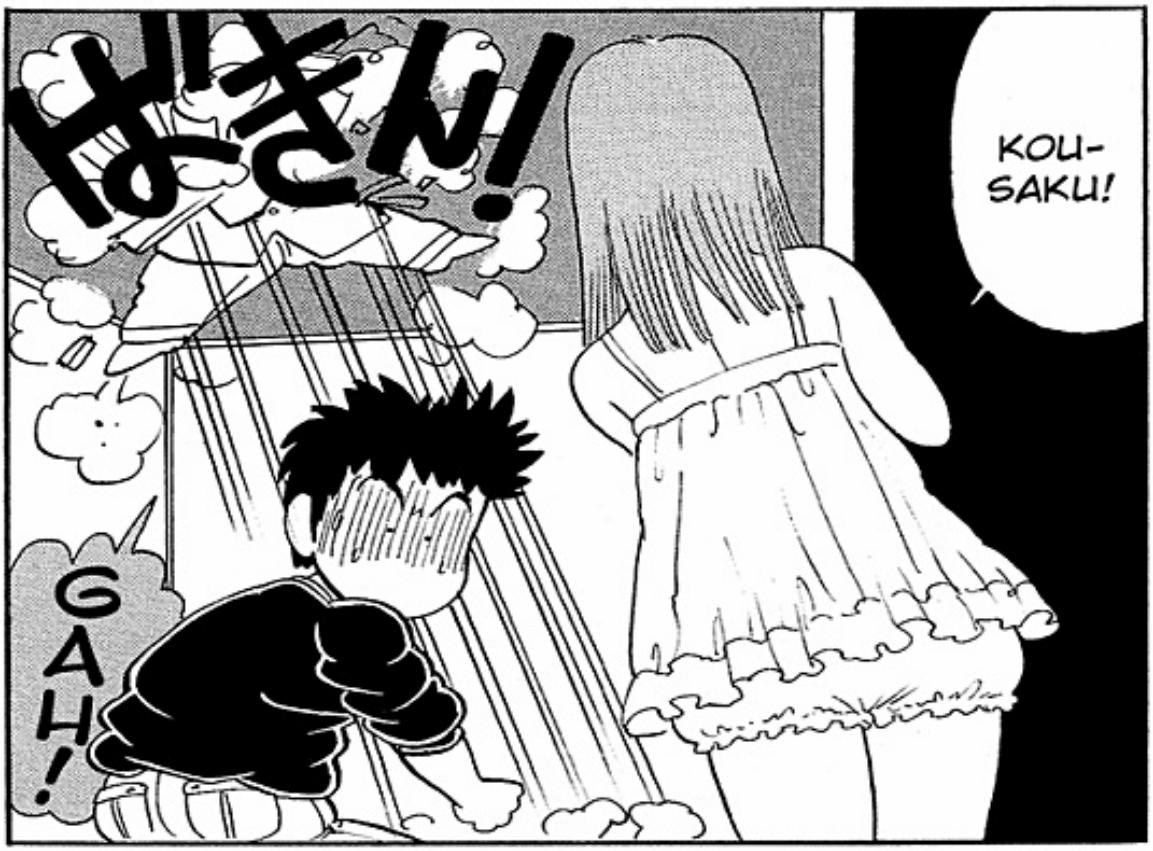
YA LUCKY BASTA'D !!
ナカ
Nah, really, Ah'm sah jealous...
Hahahahaha! Well, hahaha!
Kousaku's room
DAMN IT! DIS IZ KILLIN' ME!
Wa ha ha ha!
OF COURSE NOT! RIGHT?
EVEN THOUGH YOU HAVE ALL THESE PRETTY GIRLS AROUND YOU, WEREN'T YOU A LITTLE HASTY IN CHOOSING HIBARI, KOUSAKU-KUN?
Kyaha!
↑ Shaking in the corner makes it more realistic.
NAH, AH DUN BELIEVE YA YET.
YOU BELIEVE ME NOW, RIGHT?
DAS RI'! AIN'T DAT GREAT? WAHAHAHAHA!
WHOA... SAH YA GALFREND'S RUM IS NEX' DUR?


YA NAH UH FULL-BLOWN COUPLE IF YA'VE BIN BLESSED WID DIS SIT'ATION AND STILL 'AVEN'T MADE IT TUH THIR' BASE OR EVEN SECON'.
DA GAL YA LI' IZ RI' NEXT DUR...

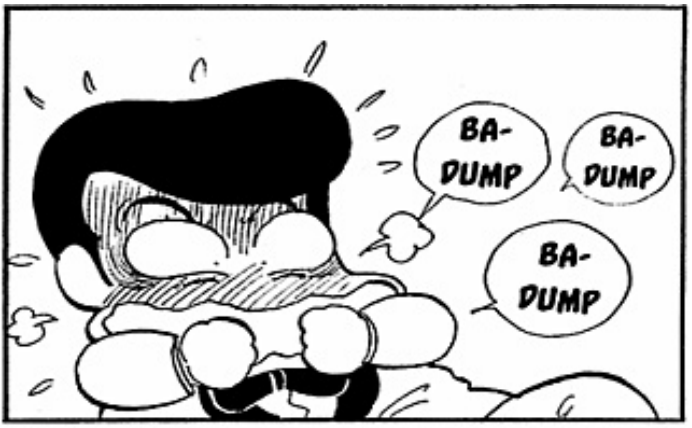

W...WOULD YOU JUST GIVE IT A REST ALREADY!?

どむ!
WHA'CHU SAY!?
IT'S NOT A MATTER OF WHETHER OR NOT YOU BELIEVE ME ANYMORE, RIGHT!? YOU'RE JUST MESSING WITH ME BECAUSE YOU'RE RESENTFUL!
ばたん!

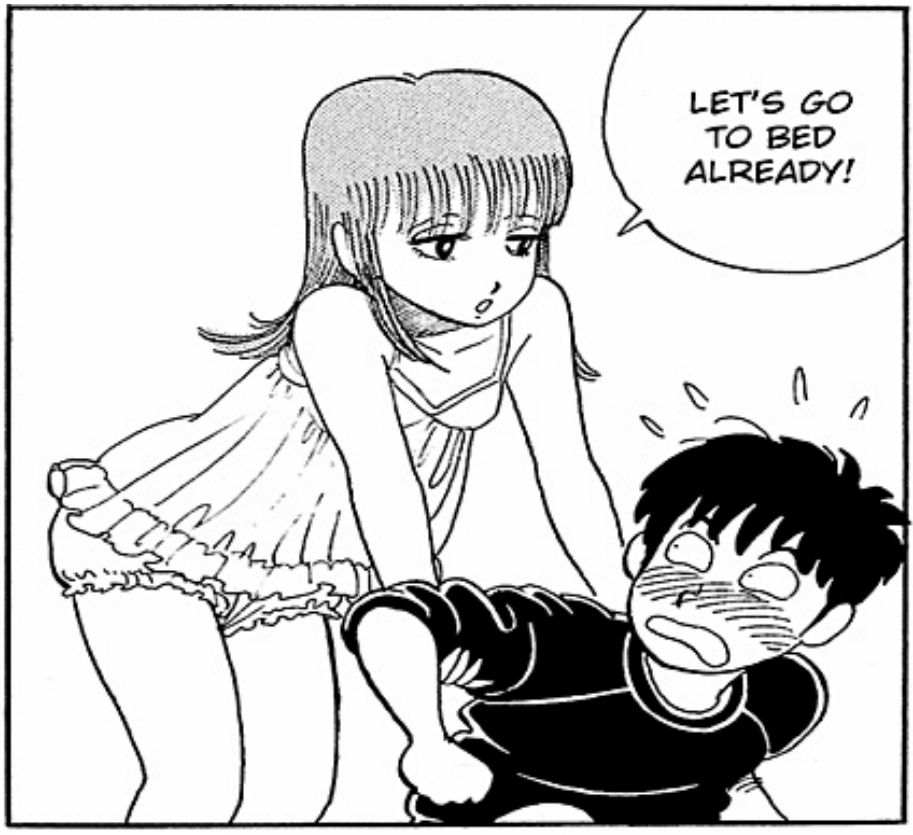
Ah can' believe it! Ah jus' can' believe it!
IN DA FIRS' PLACE, AH STILL 'AVEN'T SEEN YA GET TUH FIRS' BASE YET.


はさん!
KOU-SAKU!
GAH!

Slide

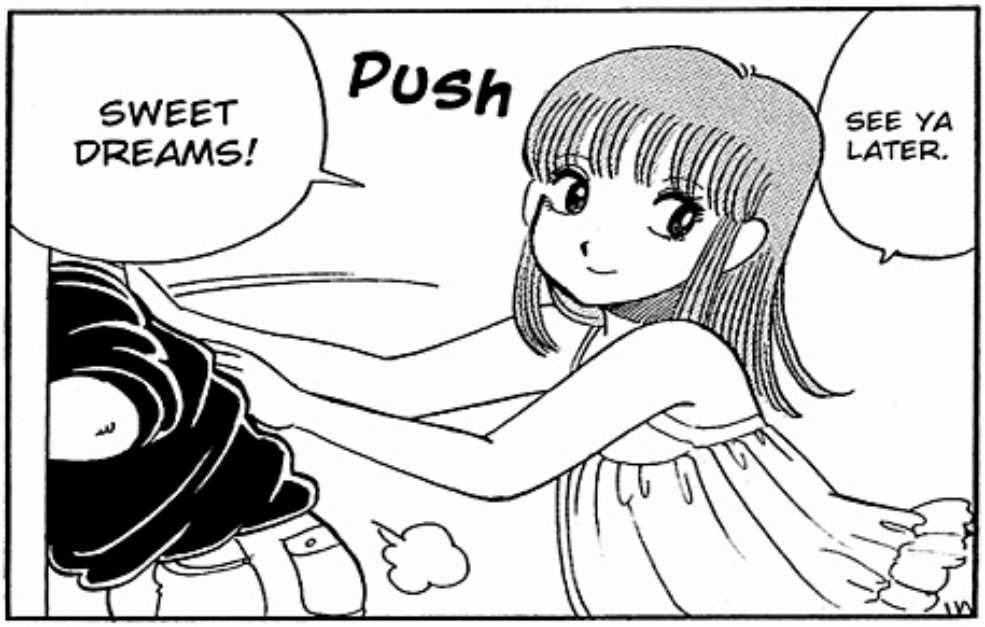

BA-DUMP
BA-DUMP
BA-DUMP

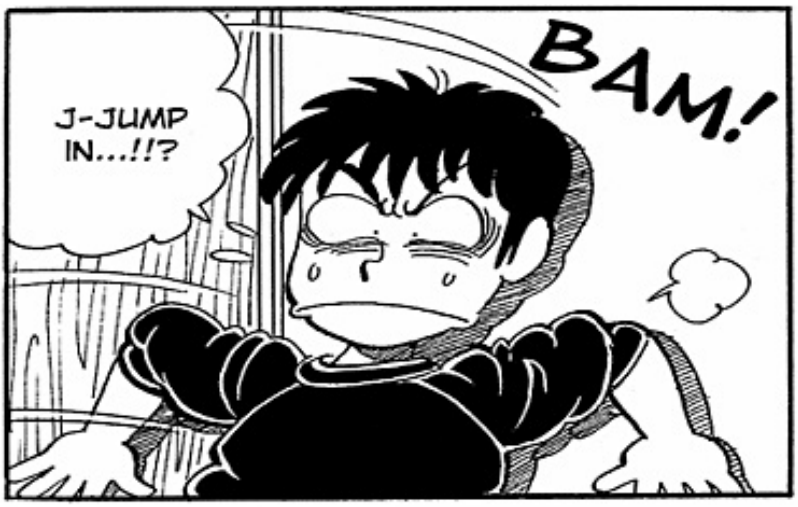
GOOD NIGHT, ITAGAKI-KUN.

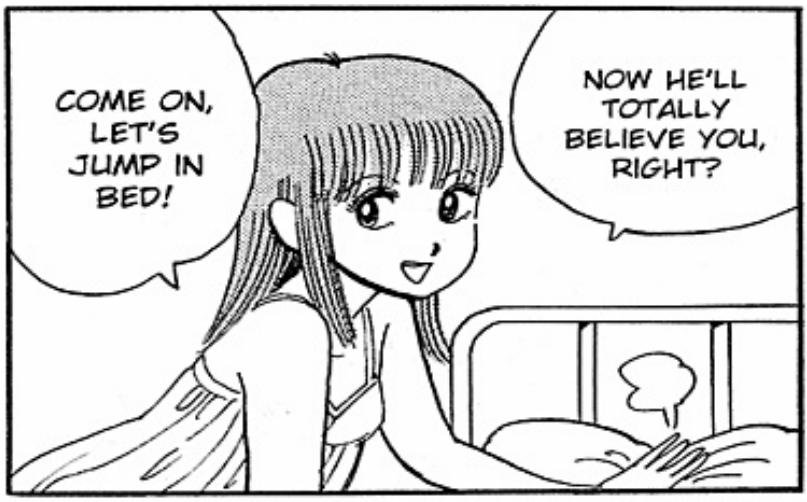

LET'S GO TO BED ALREADY!

WHOA! WAIT! HOLD ON, HIBARI-KUN!
Come on, let's go.
ITAGAKI-KUN, YOU CAN SLEEP IN THAT ROOM. WE'LL BE SLEEPING OVER HERE.

Cut it out! Whoa! Hibari-kun! BAM!


SWEET DREAMS!
Push
SEE YA LATER.


J-JUMP IN...!!?
BAM!

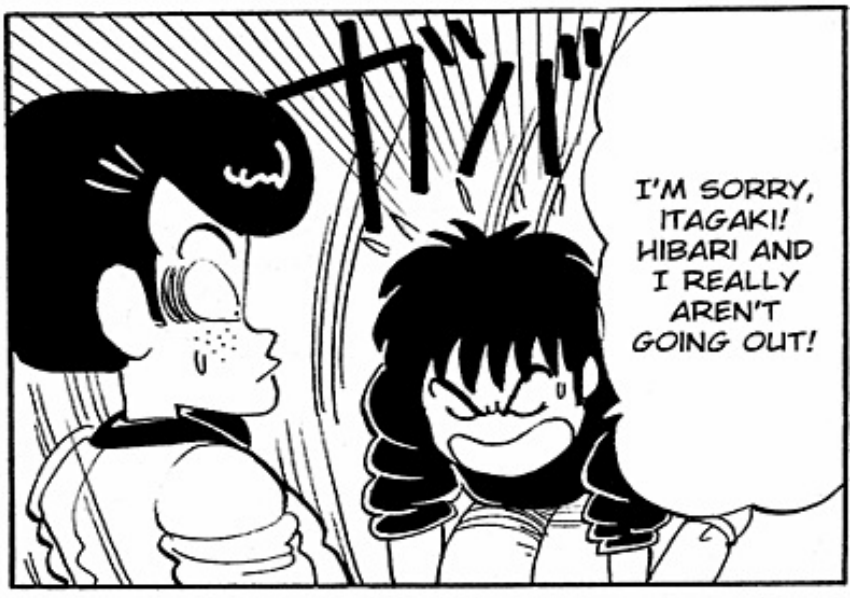

COME ON, LET'S JUMP IN BED!
NOW HE'LL TOTALLY BELIEVE YOU, RIGHT?

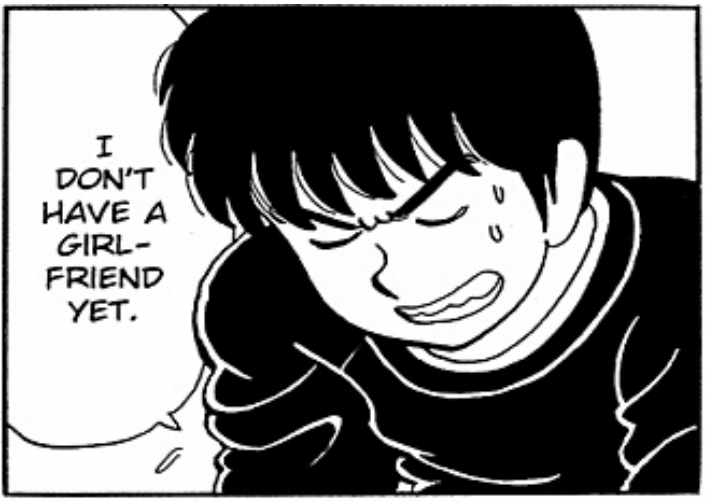
KOUSAKU!
ENOUGH ALREADY! I GIVE UP!
ガラ

しら

OKAY?
WE'LL JUST BE IN BED TOGETHER, SO WHAT'S THE BIG DEAL?

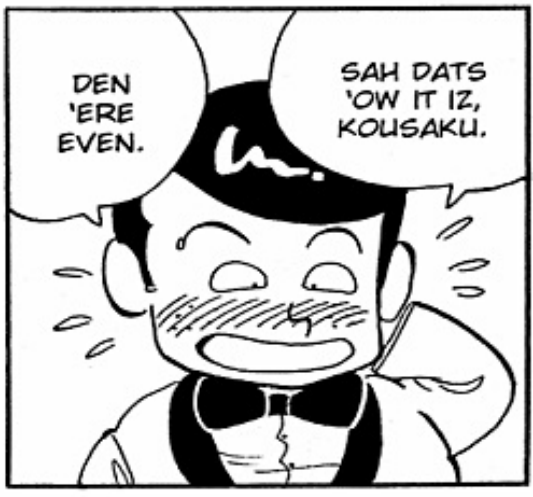
FO' REAL?

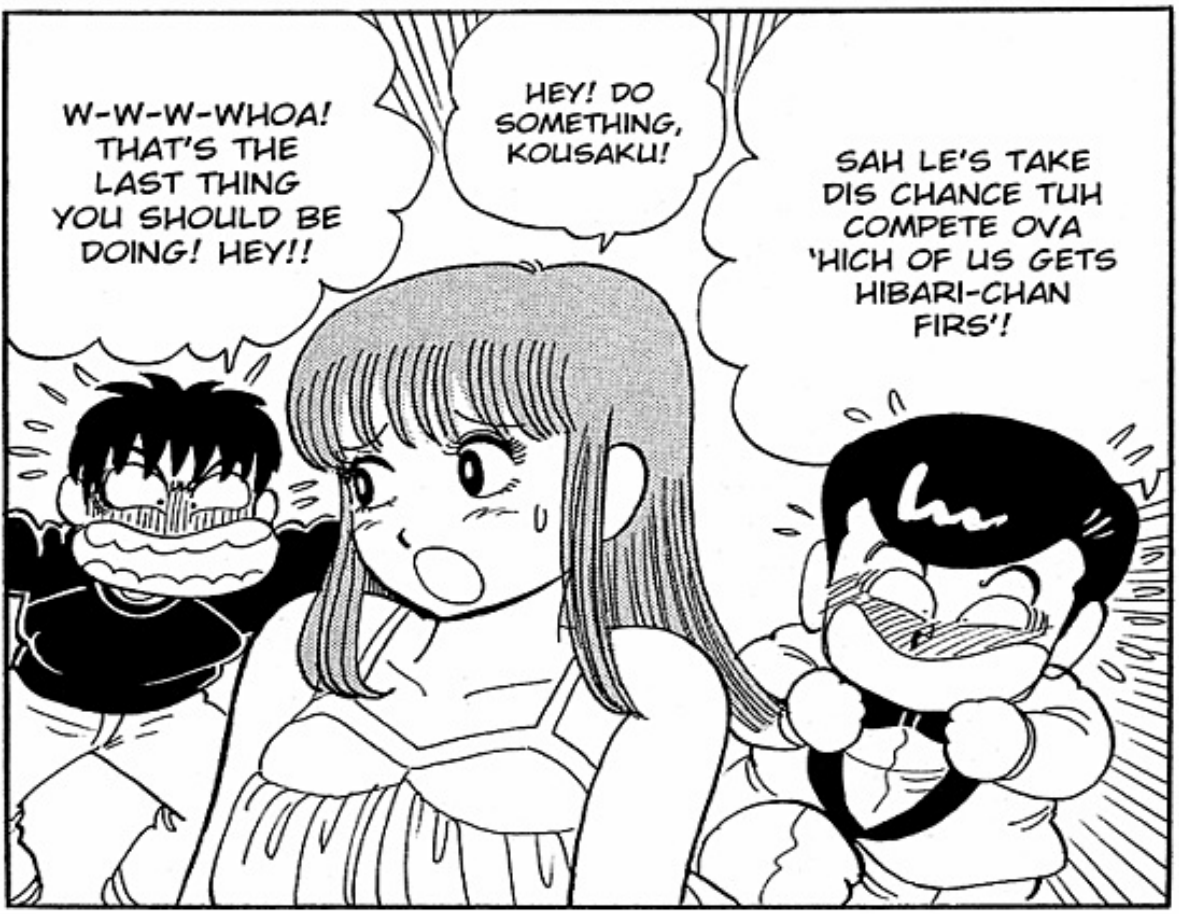

I'M SORRY, ITAGAKI! HIBARI AND I REALLY AREN'T GOING OUT!


I DON'T HAVE A GIRL-FRIEND YET.

YEAH, I CAN'T LIE TO YOU, AFTER ALL.

W-WHAT!? TH...THEN, YOU
Wahahaha!
DA TRUF IZ, AH DON' 'AVE UN EIDER YET!


DEN 'ERE EVEN.
SAH DATS 'OW IT IZ, KOUSAKU.


W-W-W-WHOA! THAT'S THE LAST THING YOU SHOULD BE DOING! HEY!!
HEY! DO SOMETHING, KOUSAKU!
SAH LE'S TAKE DIS CHANCE TUH COMPETE OVA 'HICH OF US GETS HIBARI-CHAN FIRS'!

AH MADE AWW DAT UP!
W-WERE LYING ABOUT MAKING IT TO THIRD BASE WITH SETSU SAOTOME, TOO!?
Wahaha!
Jus' le' it slide! 'ere even, ri'?

江口寿史
ストップ!!
ひばりくん!
コンプリート・エディション❸
江口寿史

ストップ!!ひばりくん!
コンプリート・エディション❸

9784778031213

ISBN978-4-7780-3121-3

C0079 ¥1400E

1920079014007

定価:本体1,400円+税
発行:小学館クリエイティブ
発売:小学館

小学館

STOP!! HIBARIKUN!

COMPLETE EDITION ③ HISASHI EGUCHI

ストップ!!ひばりくん!

コンプリート・エディション❸

江口寿史

小学館

STOP!! HIBARIKUN!

COMPLETE EDITION ③ HISASHI EGUCHI

STOP!! HIBARI-KUN!

COMPLETE EDITION 3

HISASHI EGUCHI

TABLE OF CONTENTS

LOVE TARGET!! 007

SHE'S (!?) MINE 021

THE NOTED COUPLE 037

MERRY NINTH MEMORIAL SERVICE 056

MAFIA CONNECTION 071

TOMORROW'S BRIDE!? 087

THE NEW FACE OF LOVE 103

LOVE BOMBER!! 119

A STRANGE LOVE TRIANGLE 135

ON THE NIGHT OF THE FESTIVAL!! 149

BOXING WITH ME!? 163

TOMORROW'S HIBARI-KUN 177

HELLO, HITMAN (PART 1) 195

HELLO, HITMAN (PART 2) 209

LOVE TRIANGLE!! 222

WHO'S THE PRINCE AND THE PRINCESS!? 235

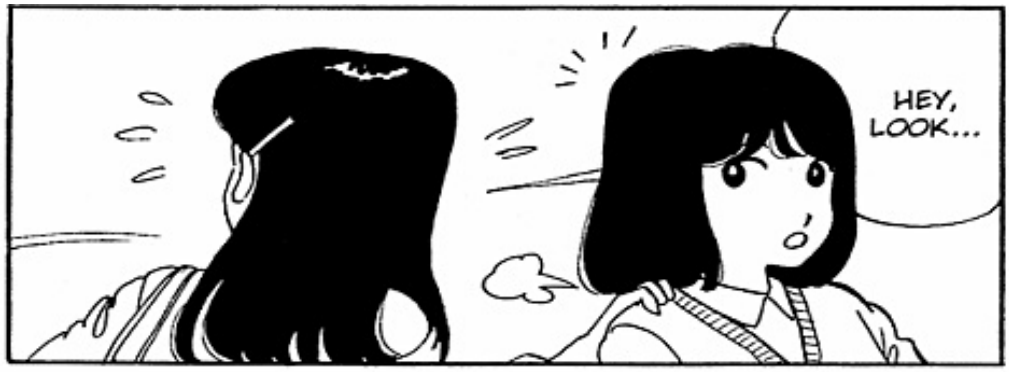
PANIC IN KOTOBUKI STUDIO!! 249

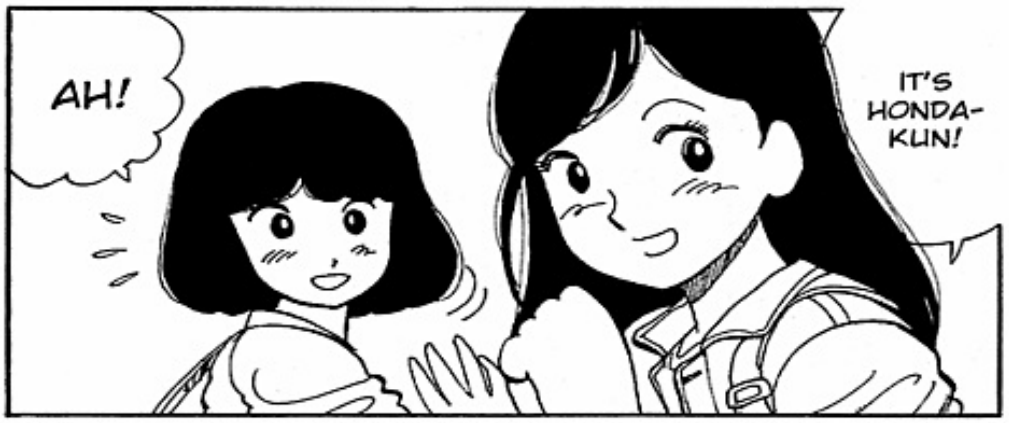
TOUGH GUY GEKIJIROU!! 263

AFTERWORD 280

BONUS TRACK 283

LOVE TARGET!!


HEY, LOOK...

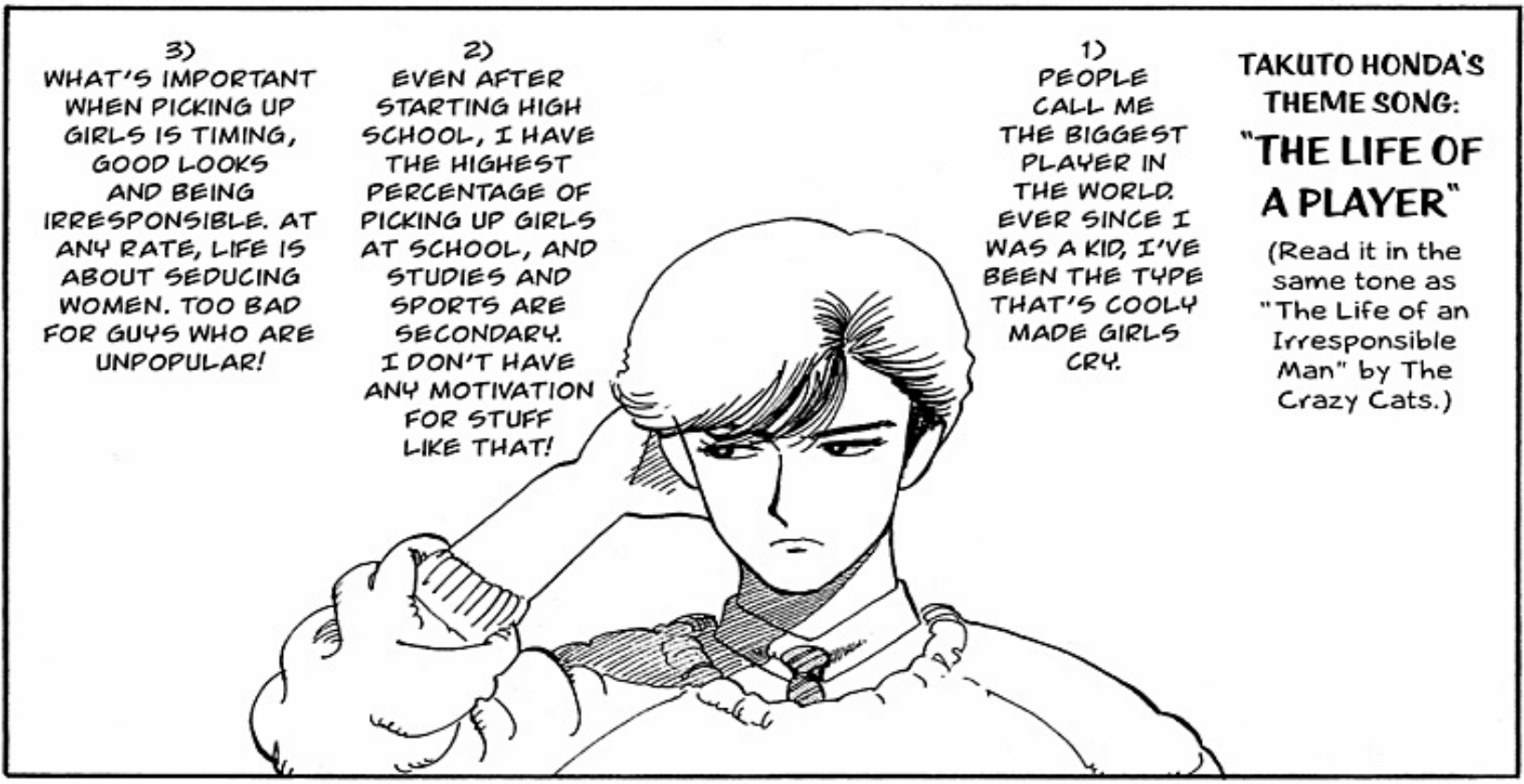

AH!
IT'S HONDA-KUN!

OH MY GOSH! HONDA-SAN!♡
HONDA-KUN!
HO... HONDA-KUN...
Chatter Chatter
HE'S AS GOOD-LOOKING AS EVER...

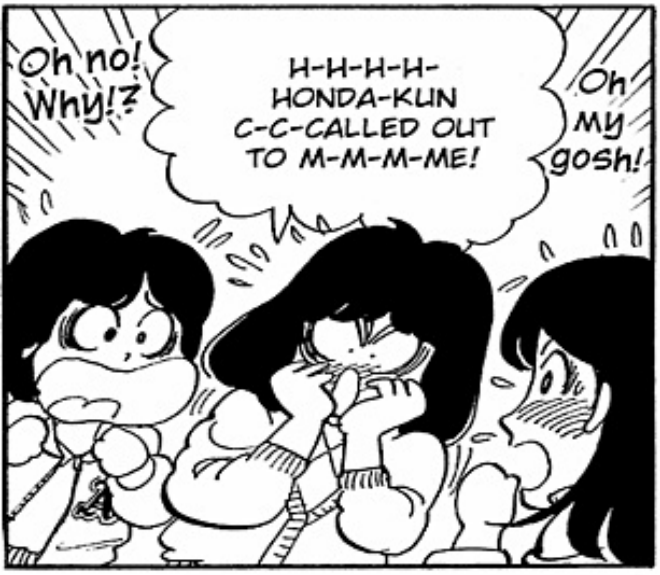
GOOD MORNING!
MORN-ING!
GOOD MORNING!

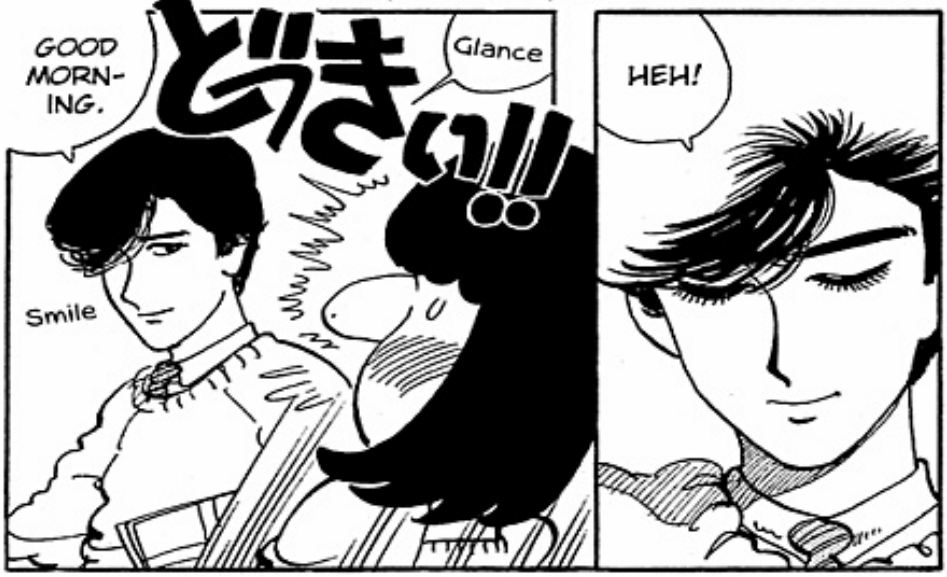
OH MY GOSH! YOU'RE SO DIRTY!
I CAN'T TAKE IT ANYMORE! I'M GETTING TURNED ON JUST BY LOOKING AT HIM!♡
TAKUTO-KUN!♡
HE'S THE DAVID SYLVIAN OF WAKABA ACADEMY!
TAKUTO HONDA-SAN IS SO DREAMY!♡

TL note: The Crazy Cats are a Japanese jazz band.


3) WHAT'S IMPORTANT WHEN PICKING UP GIRLS IS TIMING, GOOD LOOKS AND BEING IRRESPONSIBLE. AT ANY RATE, LIFE IS ABOUT SEDUCING WOMEN. TOO BAD FOR GUYS WHO ARE UNPOPULAR!
2) EVEN AFTER STARTING HIGH SCHOOL, I HAVE THE HIGHEST PERCENTAGE OF PICKING UP GIRLS AT SCHOOL, AND STUDIES AND SPORTS ARE SECONDARY. I DON'T HAVE ANY MOTIVATION FOR STUFF LIKE THAT!
1) PEOPLE CALL ME THE BIGGEST PLAYER IN THE WORLD. EVER SINCE I WAS A KID, I'VE BEEN THE TYPE THAT'S COOLY MADE GIRLS CRY.
TAKUTO HONDA'S THEME SONG: "THE LIFE OF A PLAYER" (Read it in the same tone as "The Life of an Irresponsible Man" by The Crazy Cats.)

※ Ask your dad if you don't know about this.↑





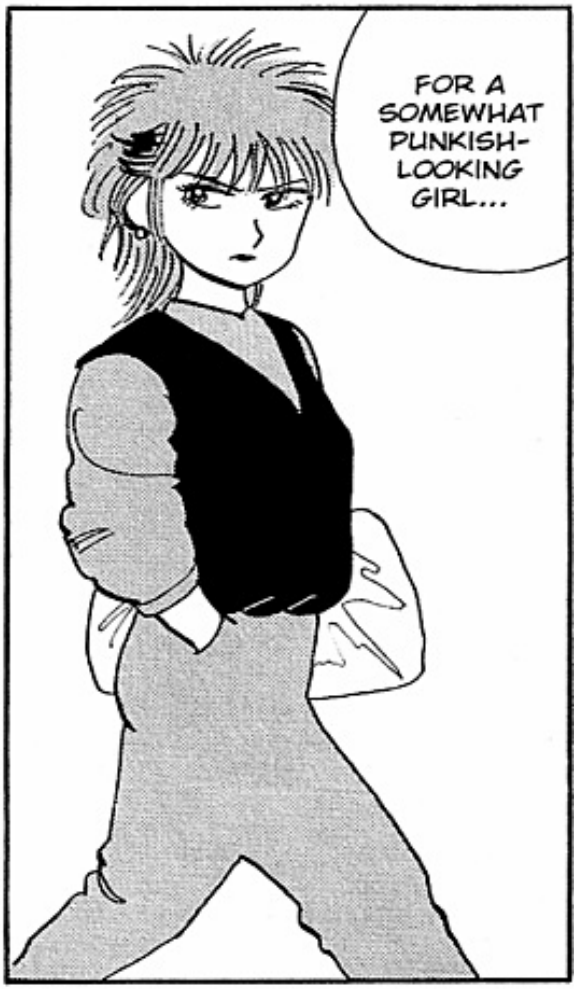
What is it!?
Get a teacher!!
C...CALL AN AMBULANCE! KUMI'S DOWN!
OH NO! KUMI! H-HANG IN THERE! KUMI! KUMI!
つかつかつか
ひしっ
ひしっ

UWEEH...
どっ...

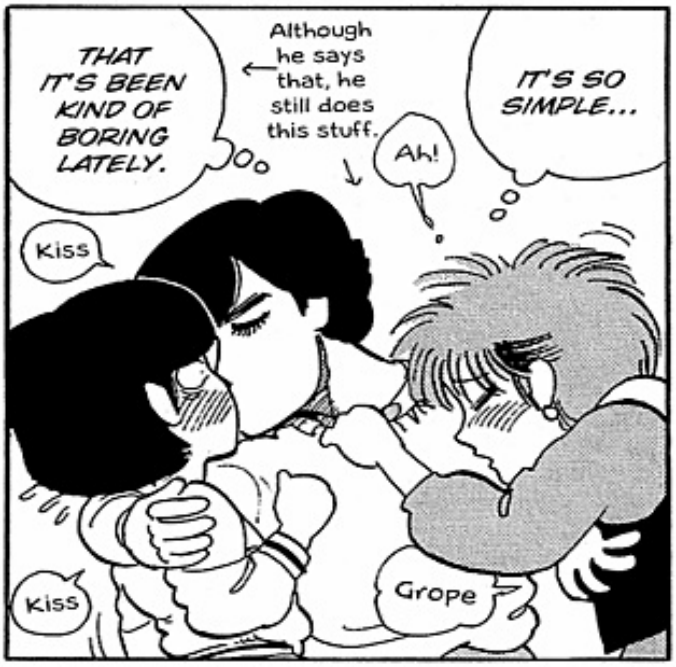
FOR EXAMPLE...
LATELY, ALL I HAVE TO DO IS LOOK AT A GIRL TO HOOK HER.

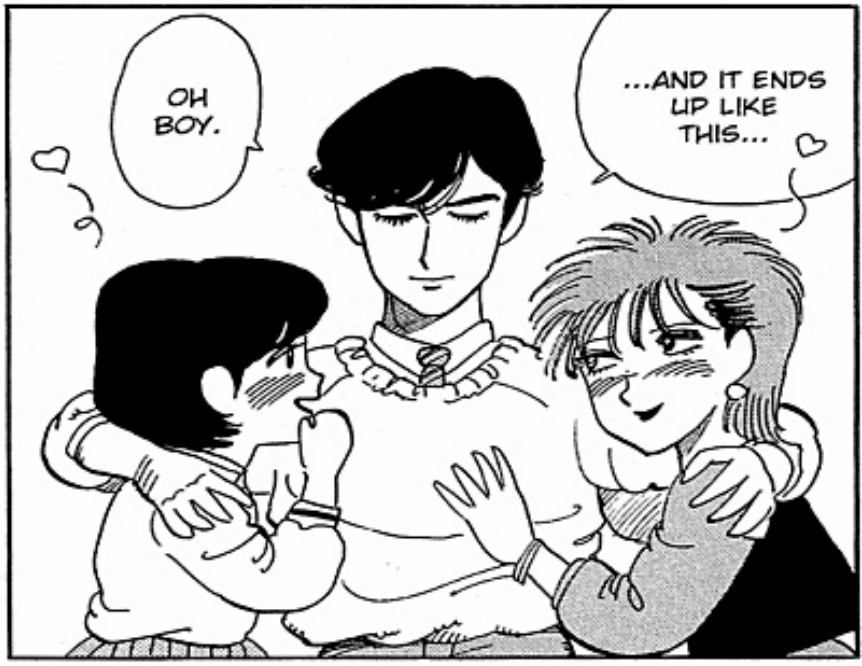
THEY END UP LIKE THAT JUST FROM ME SAYING HI...
HEH... OH BOY.

I USE MY SECRET TECH-NIQUE, "RYOUICHI IKEGAMI GLANCE!!"
キッ!


FOR A SOMEWHAT PUNKISH-LOOKING GIRL...

For some reason, even his hair style changes.

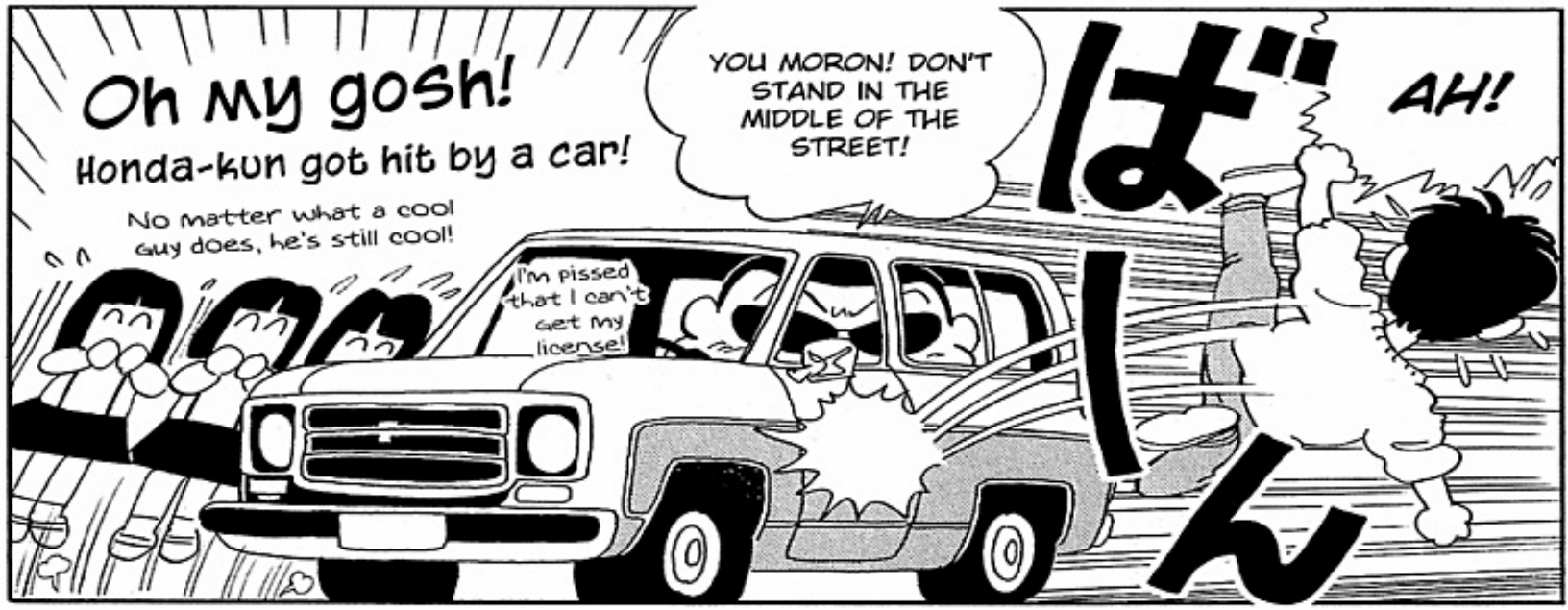




GOOD MORNING!
'SUP?
MORNING!
GOOD MORNING, HIBARI!
HIBARI OOZORA...
HEH!
YOU'RE NEXT, HIBARI OOZORA... EH HEH HEH HEH HEH...
ばっ!
SORRY, BUT I DON'T NEED YOU TWO ANYMORE.

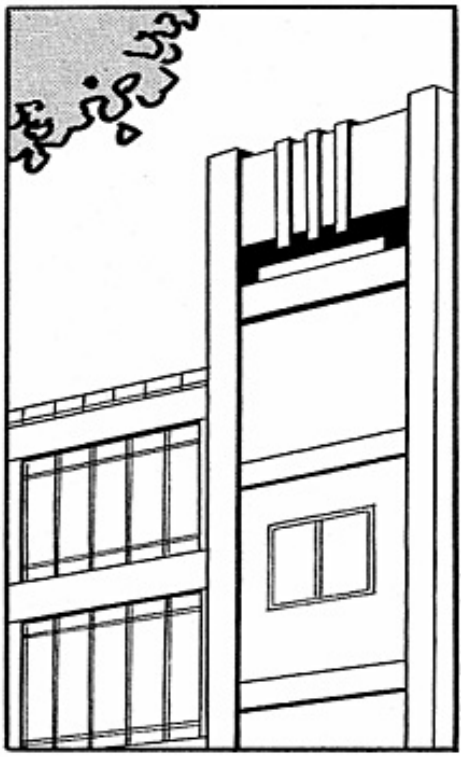
Oh My gosh!
Honda-kun waved to us!

Oh My gosh!
Honda-kun smiled! He's so dreamy!

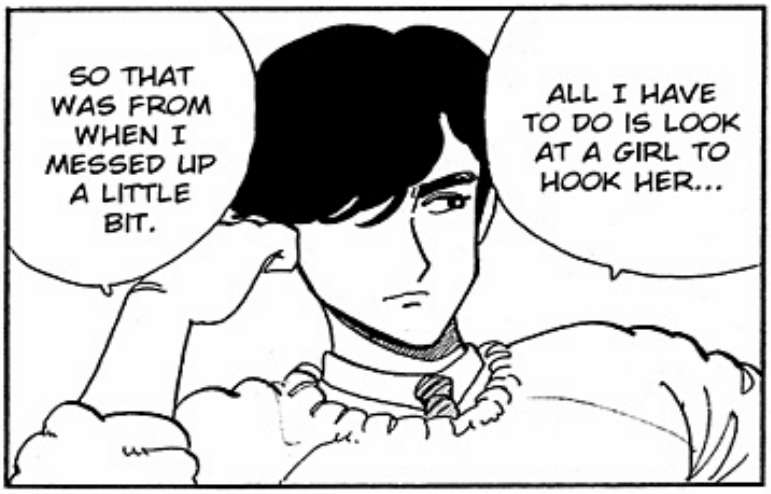

Oh My gosh!
Honda-kun got hit by a car!
No matter what a cool guy does, he's still cool!
I'm pissed that I can't get my license!
YOU MORON! DON'T STAND IN THE MIDDLE OF THE STREET!
ばん
AH!

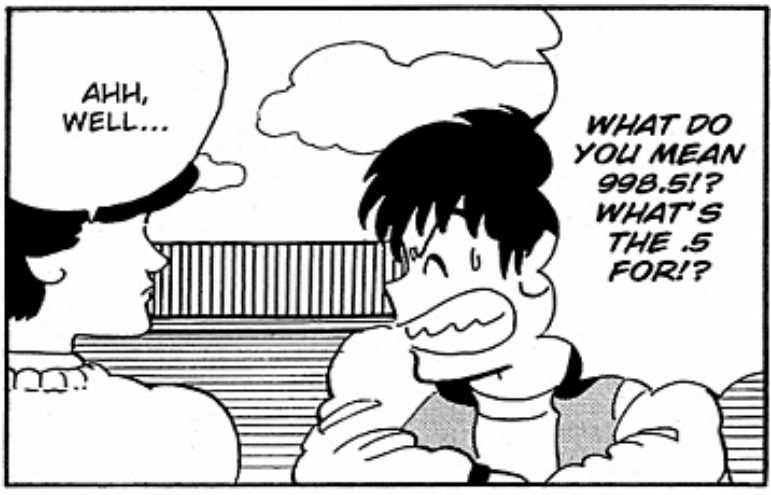
I HAVE TO TALK TO YOU, SO COME WITH...WOULD YOU PLEASE COME ALONG WITH ME?

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT ALL OF A SUDDEN?
...THERE YOU HAVE IT, SAKAMOTO-KUN.



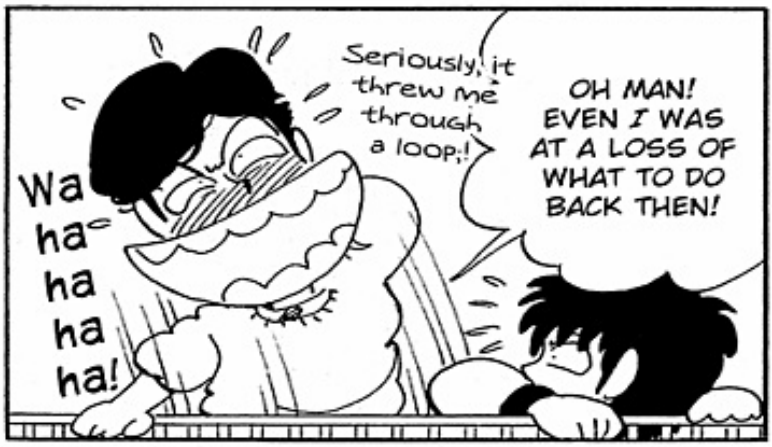
THAT'S BECAUSE THE AUTHOR'S CARELESS.
BUT STILL, I HAD NO IDEA THERE WAS SOMEONE LIKE YOU IN OUR CLASS.
NOT WITH EVERYONE ELSE AROUND.
I wish he'd call me out!
Oh no!
Oh my gosh! Honda-kun's called out Sakamoto-kun!
WE CAN'T TALK HERE?
I DO. I DO IT, AND DO IT, AND DO IT, AND DO IT, AND DO IT SOME MORE.
ふん!
N...NO, I DON'T DO ANYTHING LIKE THAT.
DO YOU EVER HIT ON GIRLS, SAKAMOTO-KUN?
SO WHAT DID YOU WANT TO TALK ABOUT?
I DO IT FREQUENTLY, AT ANY RATE. JUST THIS MORNING, I HOOKED TWO GIRLS BEFORE SCHOOL...
WHAT KIND OF PACE DO YOU HAVE TO GO AT TO GET TO A NUMBER LIKE THAT IN A LITTLE LESS THAN JUST TWO YEARS!?
SINCE I STARTED HIGH SCHOOL, I'VE HIT ON 998.5 GIRLS.


SO THAT WAS FROM WHEN I MESSED UP A LITTLE BIT.
ALL I HAVE TO DO IS LOOK AT A GIRL TO HOOK HER...

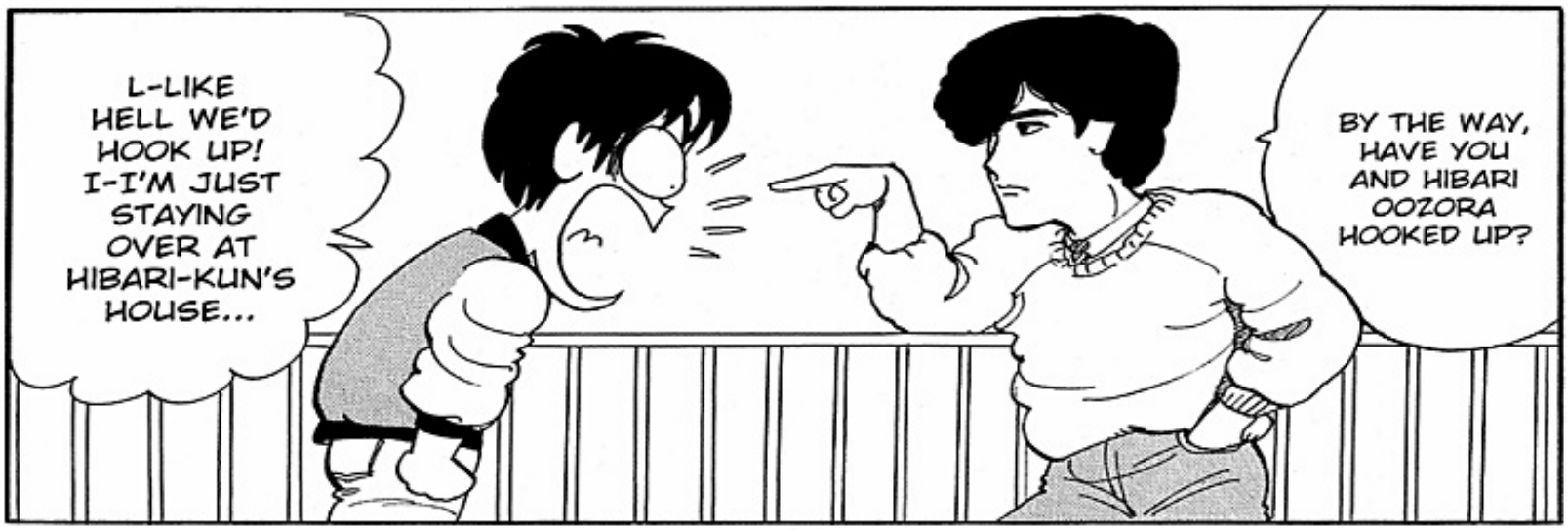

AHH, WELL...
WHAT DO YOU MEAN 998.5!? WHAT'S THE .5 FOR!?

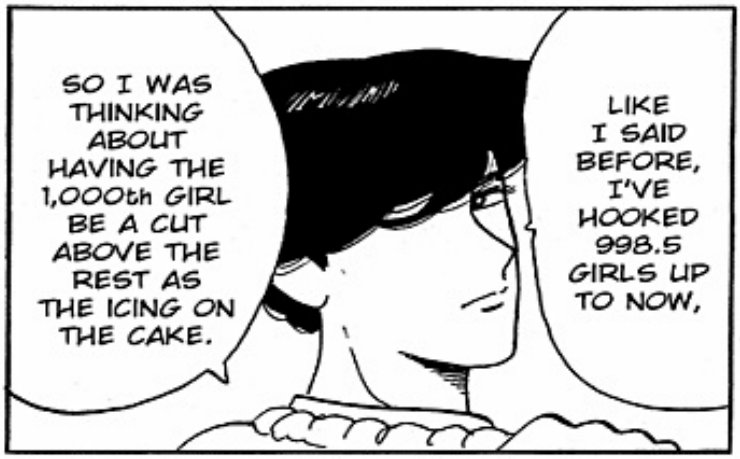
I like you, Mister!
Blush
Ah! No, you...
Marry me!
You can do anything you want!
I LOOKED AT A 5-YEAR-OLD GIRL WITHOUT THINKING.
どれ・・・

YEAH, RIGHT!
BUT DON'T YOU THINK I'M AN HONEST GUY FOR MAKING SURE TO ALSO COUNT A MISTAKE LIKE THAT?


Wa ha ha ha ha!
Seriously, it threw me through a loop,!
OH MAN! EVEN I WAS AT A LOSS OF WHAT TO DO BACK THEN!

・・・・・・・
YOU DON'T THINK SO?


L-LIKE HELL WE'D HOOK UP! I-I'M JUST STAYING OVER AT HIBARI-KUN'S HOUSE...
BY THE WAY, HAVE YOU AND HIBARI OOZORA HOOKED UP?

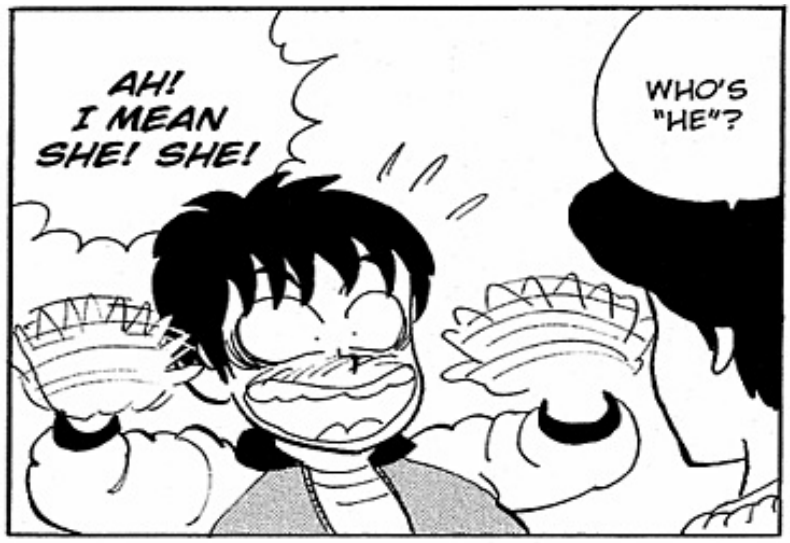

SO I WAS THINKING ABOUT HAVING THE 1,000th GIRL BE A CUT ABOVE THE REST AS THE ICING ON THE CAKE.
LIKE I SAID BEFORE, I'VE HOOKED 998.5 GIRLS UP TO NOW,

WHOA! WAIT A SECOND!
I SEE, THEN I CAN MAKE MY MOVE WITHOUT HESITATION.

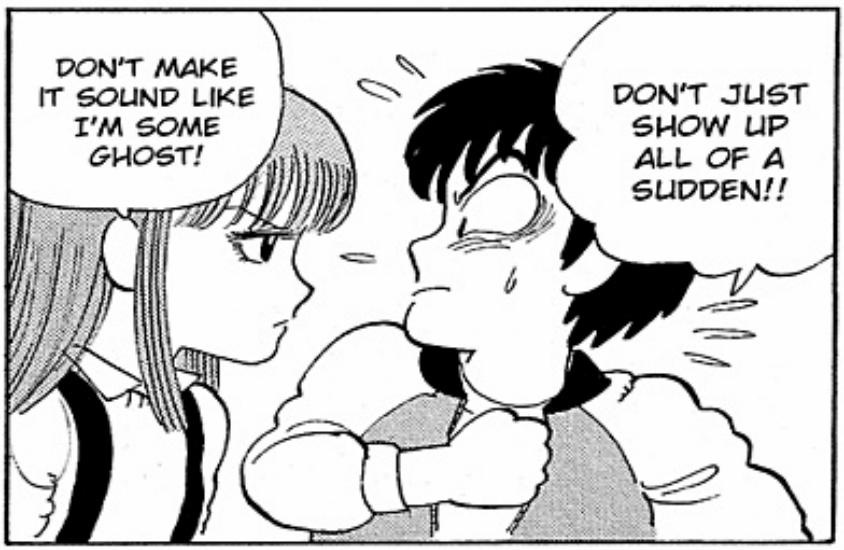
DAT'S DA LAS' TING YA SHUD DO!

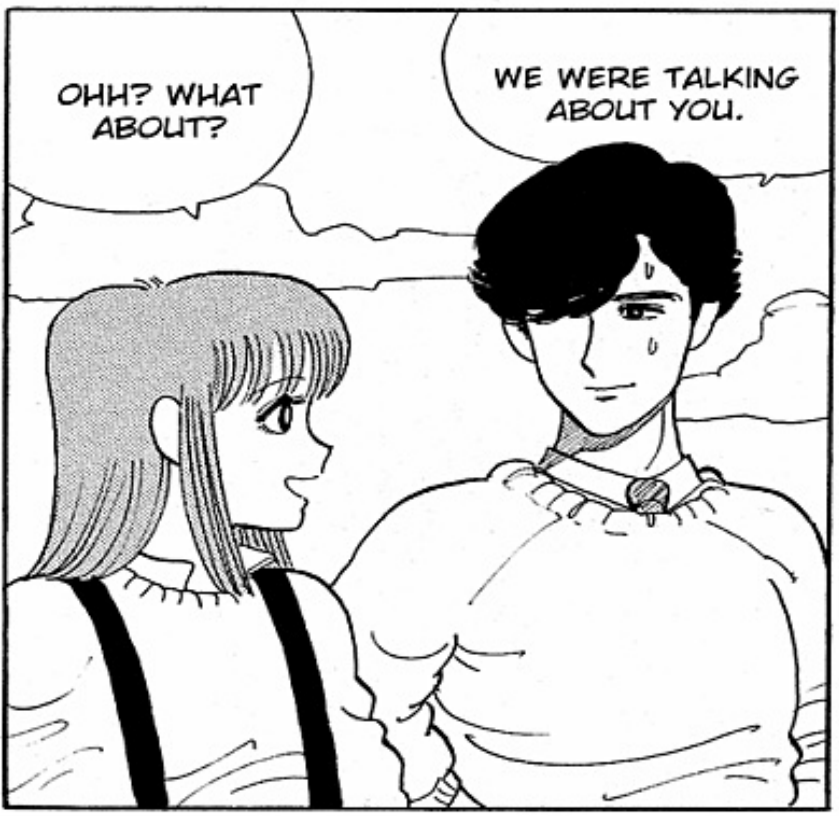
SHE'D BE A WORTHY DECORATION FOR A MEMORABLE 1,000th GIRL.
SO YOU'RE GOING TO PICK HIBARI-KUN FOR THAT 1,000th GIRL?

IT'S A FORCE OF HABIT FROM LAST TIME.
M-My back went out!
DON'T JUMP INTO A KYUSHU ACCENT ALL OF A SUDDEN!


AH! I MEAN SHE! SHE!
WHO'S "HE"?

HE?
ANYWAY, YOU CAN'T DO THAT! HE'S BAD NEWS!


DON'T MAKE IT SOUND LIKE I'M SOME GHOST!
DON'T JUST SHOW UP ALL OF A SUDDEN!!

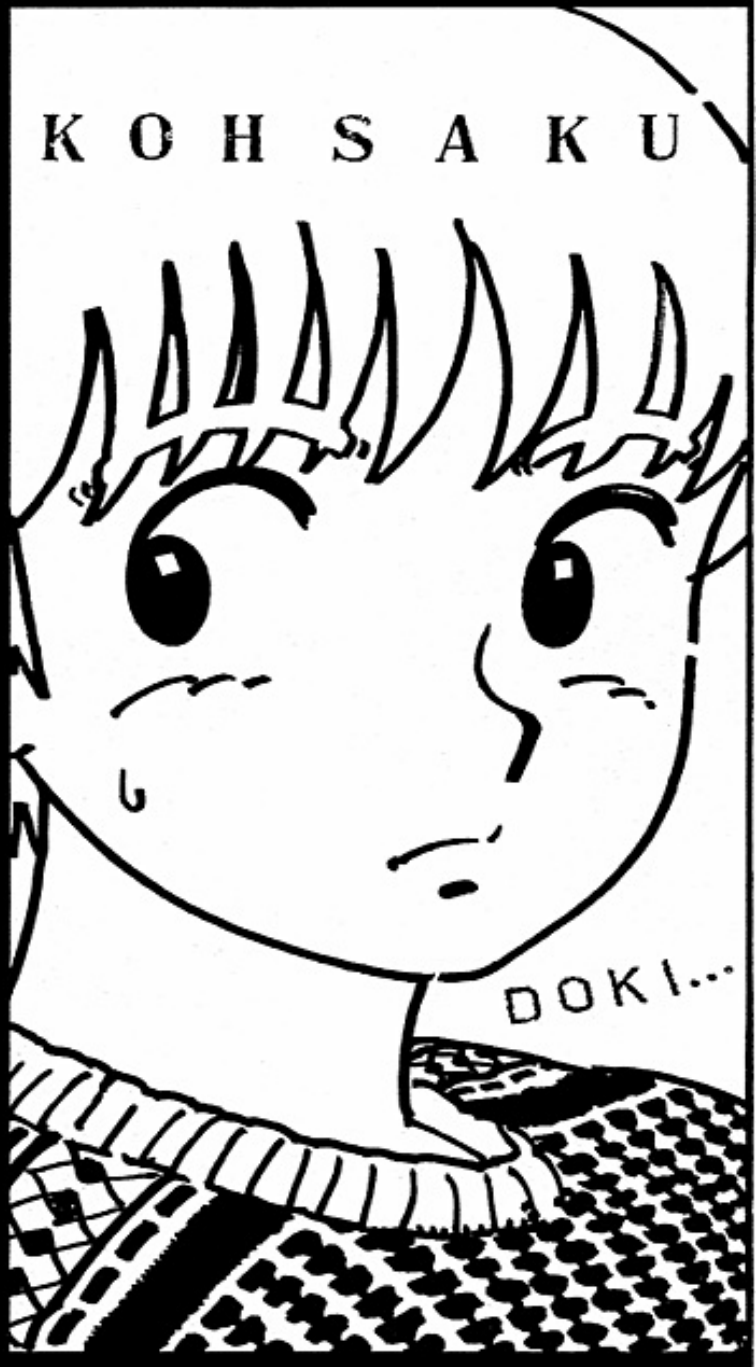

OHH? WHAT ABOUT?
WE WERE TALKING ABOUT YOU.

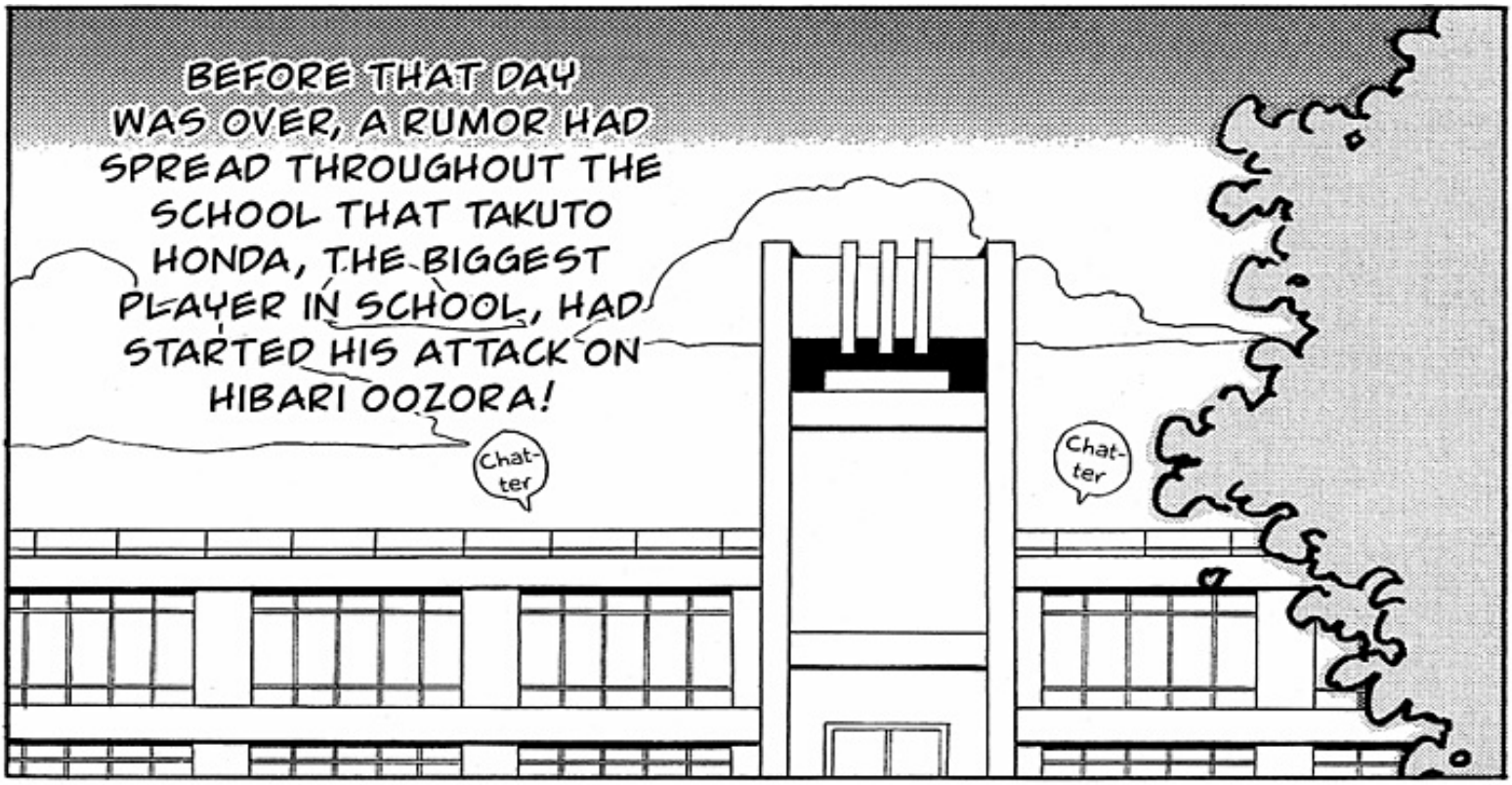
WHAT ARE YOU TWO GUYS DOING UP HERE?
HEY!
ｶｯ!

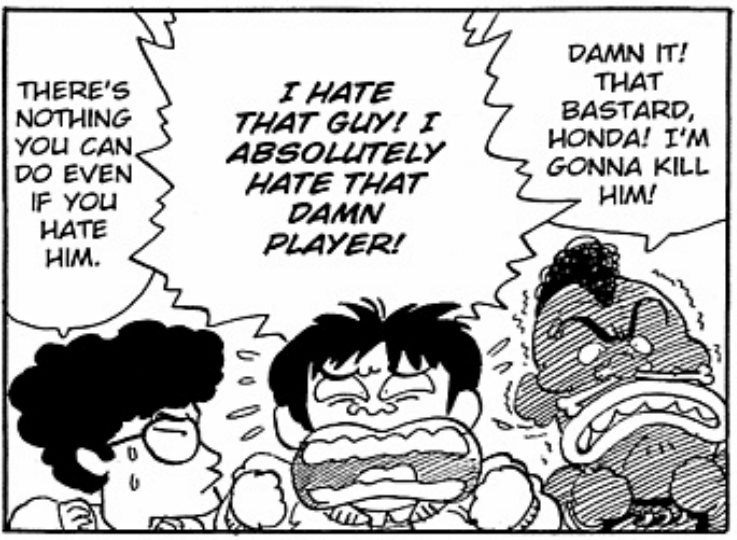
Don't do it all of a sudden, moron!!

HIDDEN SKILL, "TETSUYA CHIBA GLANCE!!"
With dangling arms.
And a goatee as an accent.
Ahahaha! You're so funny! Do more!
Uwaha hahaha hahaha!
MAGICAL ABILITY, "TAKU CHIBA GLANCE!!"
Yumi-chan.
Kyaaa! Hahaha!
SPECIAL SKILL, "SHIGERU SUGIURA GLANCE!!"
Croquette-S-yen-no-suke!
Ahhhhh!
Uha ha ha!
HEH! I DIDN'T THINK IT WAS GOING TO BE THIS EASY FROM THE START TO LAND YOU.
...ALTHOUGH HE WAS PRETENDING TO BE TOUGH, TAKUTO RECEIVED A SERIOUS BLOW TO HIS PRIDE...

SHE'S (!?) MINE

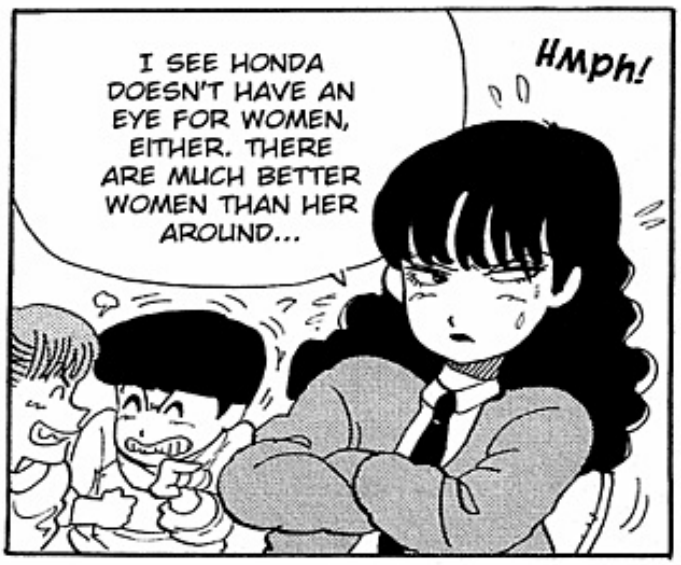


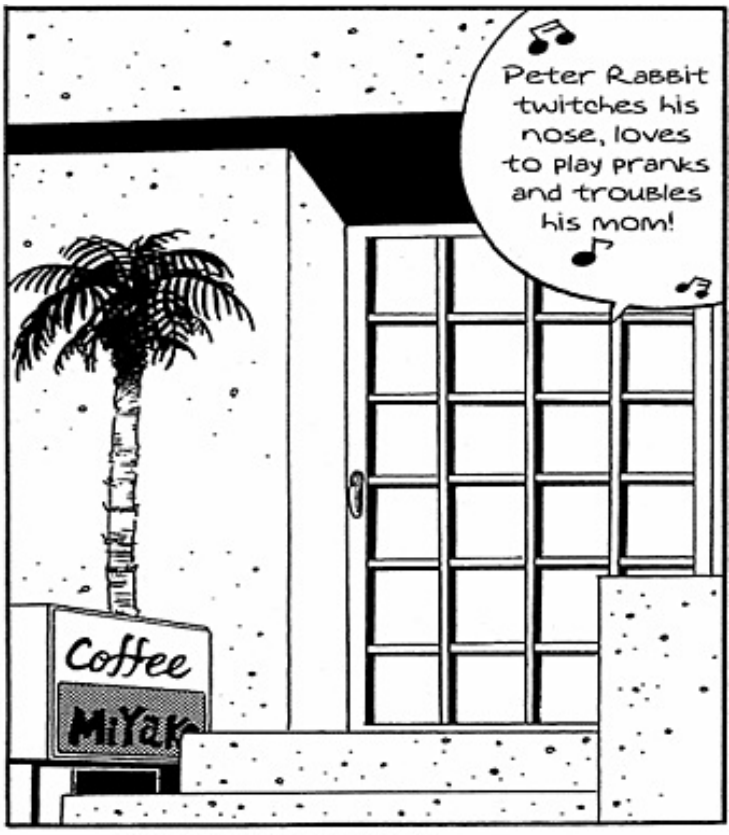

BEFORE THAT DAY WAS OVER, A RUMOR HAD SPREAD THROUGHOUT THE SCHOOL THAT TAKUTO HONDA, THE BIGGEST PLAYER IN SCHOOL, HAD STARTED HIS ATTACK ON HIBARI OOZORA!
Chat-ter
Chat-ter


THERE'S NOTHING YOU CAN DO EVEN IF YOU HATE HIM.
I HATE THAT GUY! I ABSOLUTELY HATE THAT DAMN PLAYER!
DAMN IT! THAT BASTARD, HONDA! I'M GONNA KILL HIM!

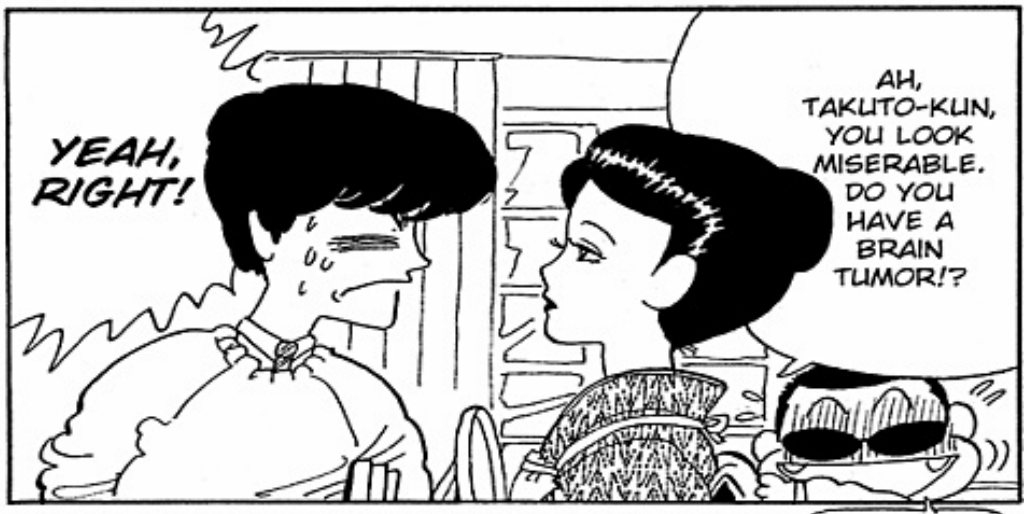
YEAH, THEY'RE THE HOTTEST GUY AND GIRL IN SCHOOL, AFTER ALL.
OH NO! IF HIBARI AND HONDA-KUN HOOK UP, THEY'D MAKE THE PERFECT COUPLE!
Yeah...
NEW YORK
33

Seriously!
I FEEL THE SAME WAY.

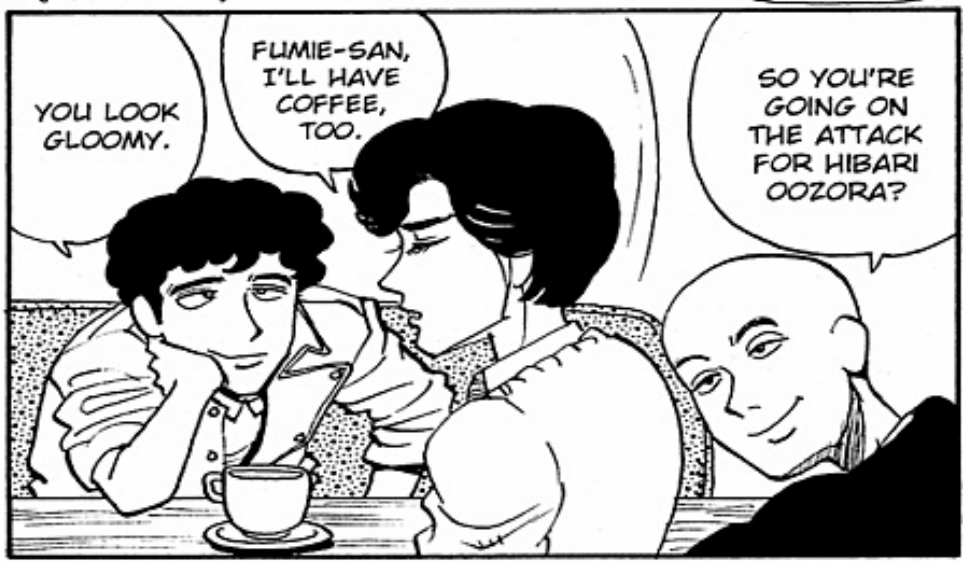

I SEE HONDA DOESN'T HAVE AN EYE FOR WOMEN, EITHER. THERE ARE MUCH BETTER WOMEN THAN HER AROUND...
Hmph!

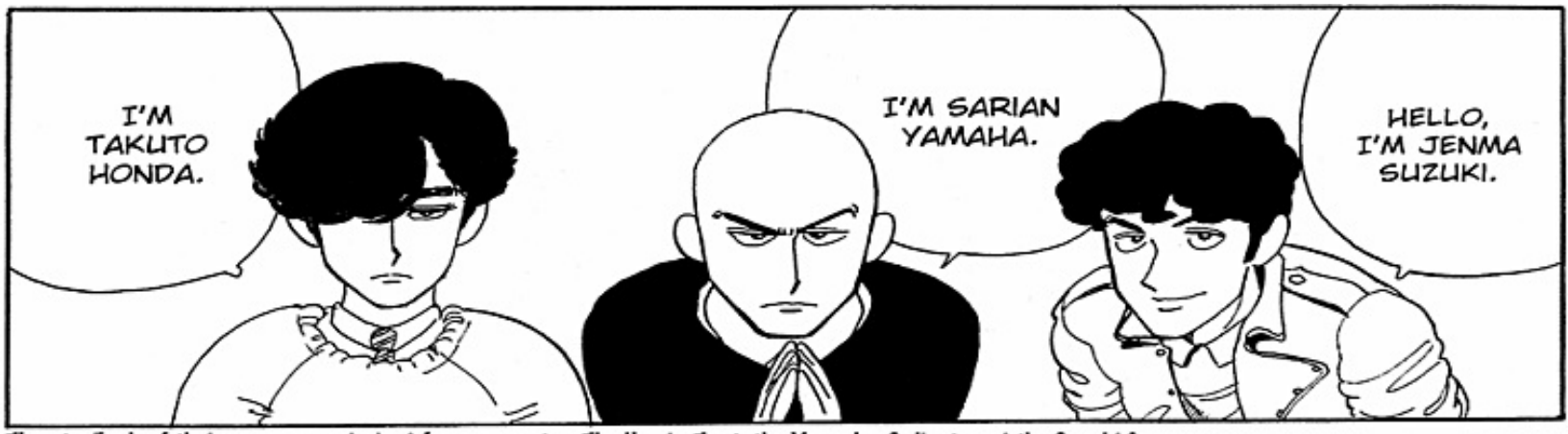


Special appearance ↑↓

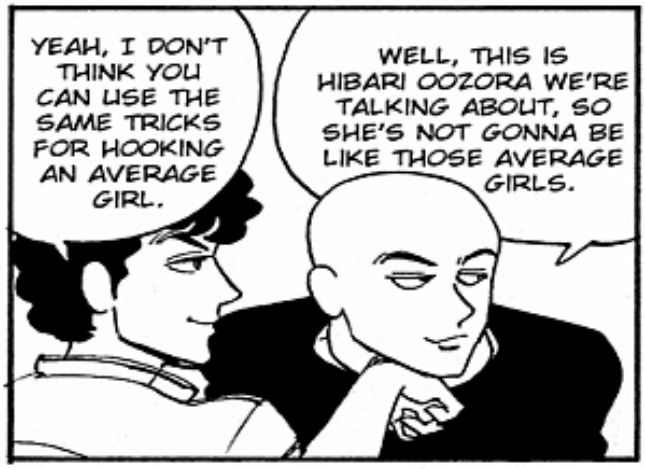


TL note: Fumie and this cafe are from Hisashi Eguchi's earlier manga Hinomaru Gekijou.



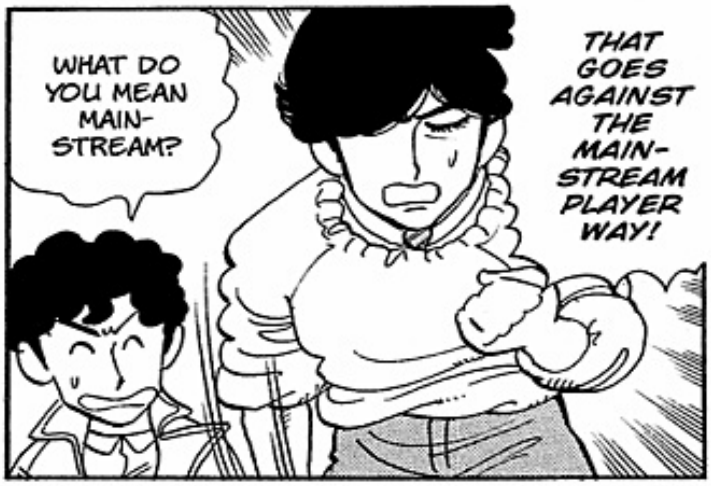


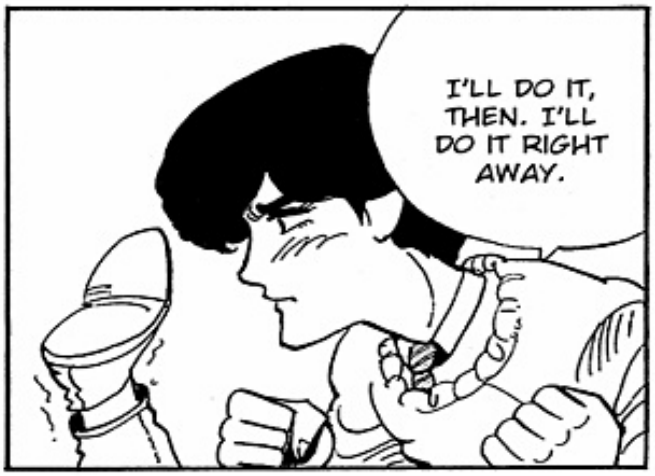
TL note: Each of their names are derived from a scooter: The Honda Tact, the Yamaha Salient, and the Suzuki Gemma.


YEAH, I DON'T THINK YOU CAN USE THE SAME TRICKS FOR HOOKING AN AVERAGE GIRL.
WELL, THIS IS HIBARI OOZORA WE'RE TALKING ABOUT, SO SHE'S NOT GONNA BE LIKE THOSE AVERAGE GIRLS.

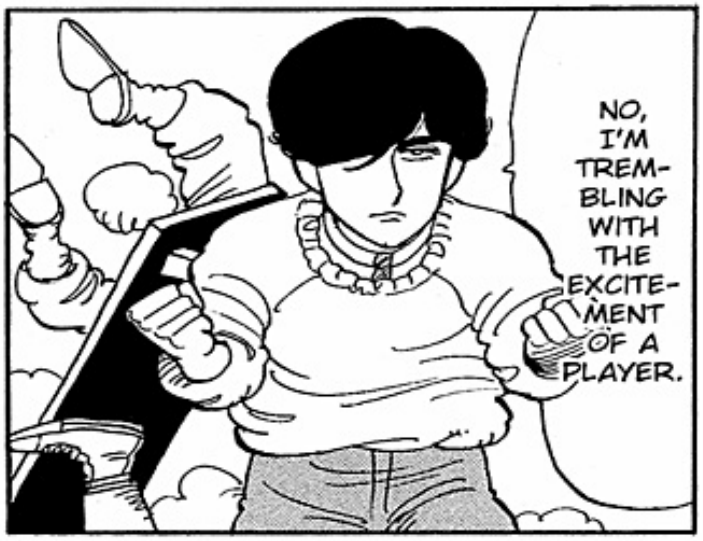
THAT'S SO HEARTLESS... I CAN'T DO THAT.

IF WE DO THAT... WOULDN'T THAT HAPPEN?
Whisper Whisper
RIGHT?


WHAT DO YOU MEAN MAIN-STREAM?
THAT GOES AGAINST THE MAIN-STREAM PLAYER WAY!


I'LL DO IT, THEN. I'LL DO IT RIGHT AWAY.

DO YOU THINK HIBARI OOZORA IS SOMEONE YOU CAN WIN OVER BY TAKING THE DIRECT APPROACH?
I WOULD-N'T DO SOME-THING COW-ARDLY LIKE...
I HAVE MY PRIDE AS A MAN WHO LIVES HIS LIFE AS A PLAYER!


NO, I'M TREM-BLING WITH THE EXCITE-MENT OF A PLAYER.

OH? ARE YOU TREMBLING WITH THE EXCITEMENT OF A WAR-RIOR?
Shake
EH HEH HEH HEH! SO IT'S GONNA BE HIBARI OOZORA THIS TIME. IT SEEMS LIKE THIS'LL BE THE FIRST TIME IN A WHILE I'LL GET TO FEEL THE INTENSITY OF BEING A PLAYER.

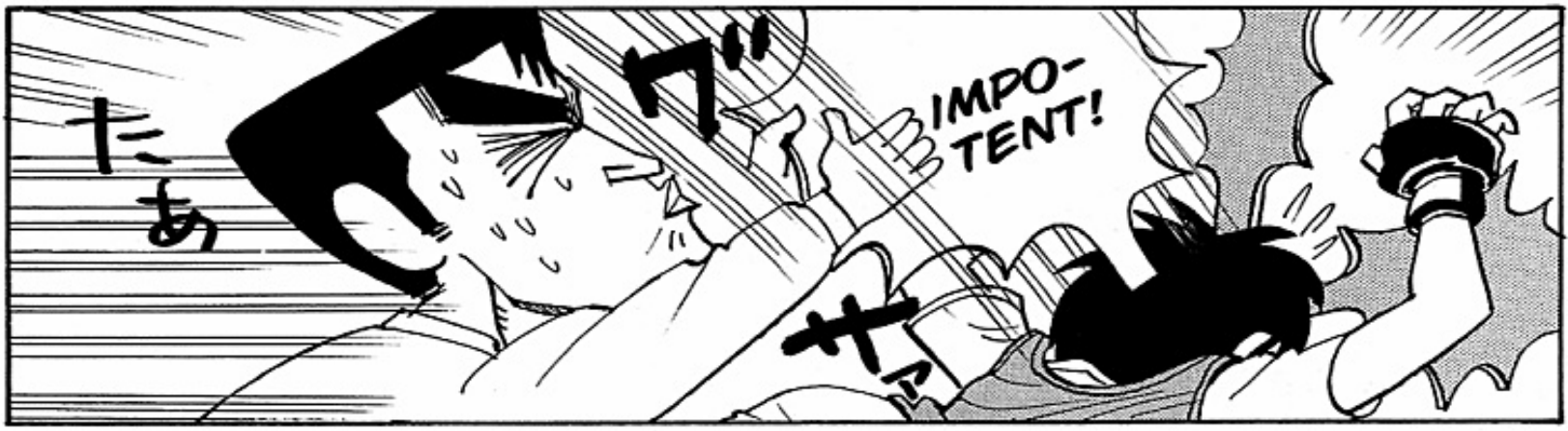
TREMBLING WITH THE EXCITEMENT OF A DOCTOR.
D...Doctor! You're okay, right...?
O...Okay, let's get started!
Shake
Shake
TREMBLING WITH THE EXCITEMENT OF A MANGA AUTHOR.
All right! It feels like I can get into drawing today!
Shake
Shake
...OKAY.
Get back to the story already
TREMBLING WITH THE EXCITEMENT OF AN OLD MAN.
Old man Wakky
Shake
Shake
Shake
BUT I HAVEN'T FELT THIS INTENSITY IN A LONG TIME... EH! HEH! HEH! HEH! HEH!
IT'S BEEN SO EASY TO HOOK GIRLS LATELY, SO I HAD GOTTEN PRETTY BORED OF IT,
WHOA!
Oh My gosh!!
Honda-kun's laugh is so dirty!! How cute!!
ぬう!

HEY, KOU-SAKU.
IT'S BEEN A WHILE SINCE THE BOXING CLUB HAS SHOWN UP.
I FORGOT ALL ABOUT IT.
BOXING CLUB
GAH!
FOR HIBARI !?
IS IT TRUE THAT THAT DAMN PLAYER HONDA IS AIMING...
Ready?
BASTARD!
THAT
SCREW
WAA!
WHOA!
GAH!

AND SHOW THAT BASTARD WHAT'S WHAT.
MAYBE I'LL CALL HIM OUT TONIGHT
ギリリ…
YEAH, THAT BASTARD HONDA!
ARE YOU TRYING TO KILL SOME-ONE!?
KOU-SAKU,
NEWS-PAPER CLUB?
WE RAN INTO SOME GUYS FROM THE NEWSPAPER CLUB ON THE WAY HERE, AND HIBARI LEFT WITH THEM.
BY THE WAY, WHERE'S HIBARI?
ダラダラ
ダラダラ
OH?
NOT REALLY...
DOES IT BOTHER YOU THAT HONDA-KUN IS AIMING FOR ME?
WHOA! YOU SURPRISED ME!
ぬっ
HELLO!

SO FOR THE FIRST ENTRY, WE WANTED TO ASK YOU TO DO IT AS THE MOST POPULAR GIRL IN SCHOOL!
I see...
EACH TIME, WE GO AROUND INTERVIEWING CUTE GIRLS IN SCHOOL ONE BY ONE.
OH? AND?
AND I'M YAMAHA.
Whoa! She really is cute!
I'M SUZUKI AND WE'RE FROM THE NEWSPAPER CLUB.
WE'RE PLANNING TO DO A SERIES ON "WAKABA ACADEMY'S SCHOOL IDOLS".
Wakaba Times
WELL, THE TRUTH IS, UPCOMING IN THE SCHOOL NEWSPAPER... YOU KNOW ABOUT THE WAKABA TIMES, RIGHT?
AS IF A GUY COULD TAKE A GIRL'S PLACE AS A SCHOOL IDOL!
WHAT DO THEY MEAN SCHOOL IDOL?
I'LL MEET UP WITH YOU LATER, KOUSAKU.
SORRY, TELL THE BOXING CLUB WE'LL BE BORROWING HER FOR A BIT.
YEAH, IT'LL ONLY TAKE ABOUT 15 MINUTES.
OKAY, IT WON'T TAKE LONG, RIGHT?
HUH!? A-ARE YOU KIDDING ME!?
SUZUKI, YAMAHA AND HONDA MAKE UP THE THREE WORST ASSHOLES AT SCHOOL!
YOU MO-RON!!

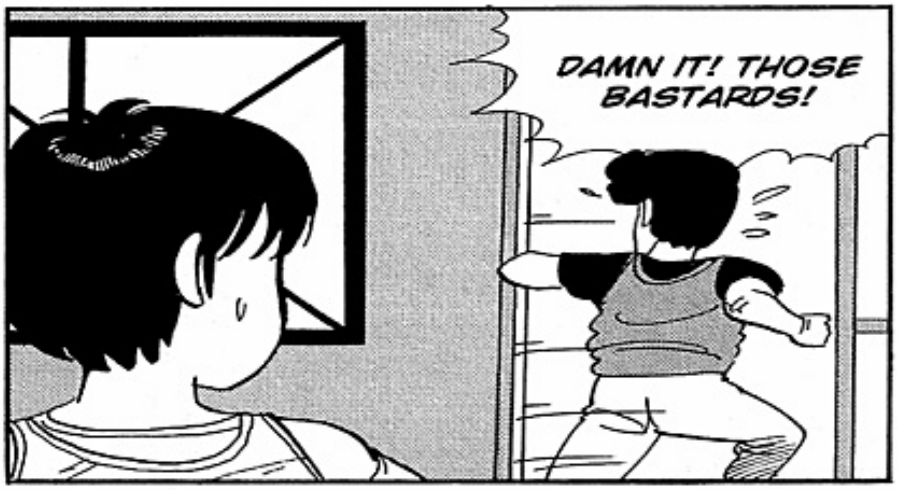
YOU'RE SUCH A FOOL!
SCUM!
YOU JUST SHAMELESSLY HANDED HIBARI OVER TO THEM, YOU IDIOT!
THEY MUST BE UP TO SOME-THING!


IMPO-TENT!

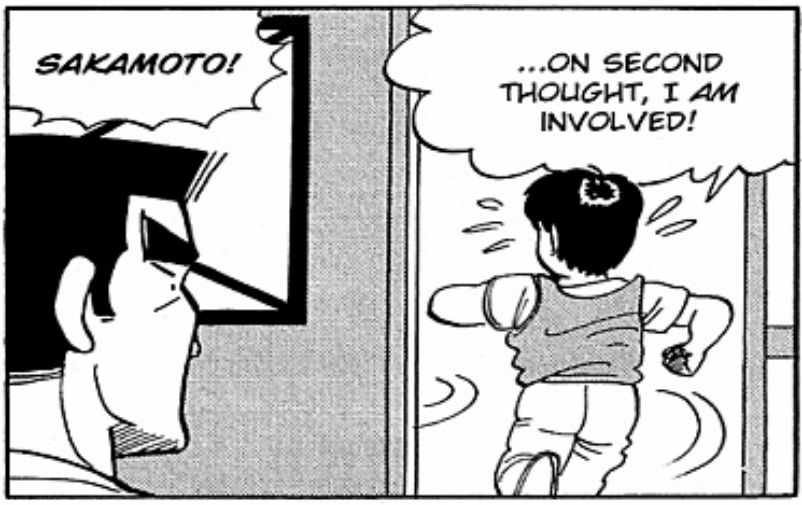
WELL, LATER!
NSSU

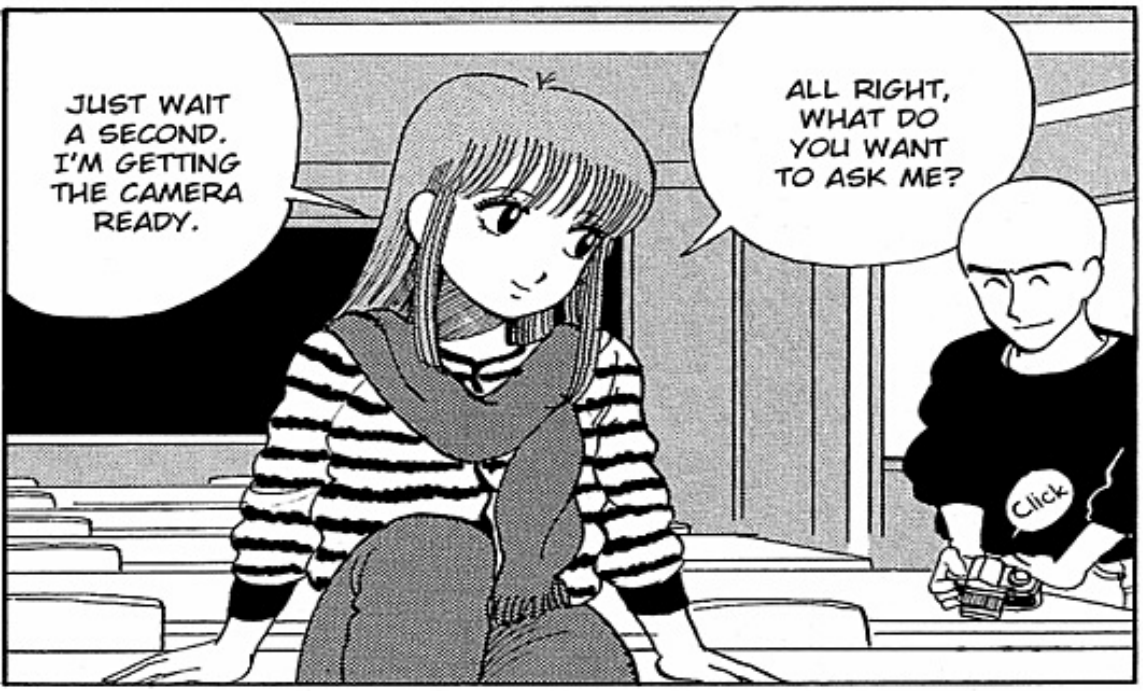
NSSU

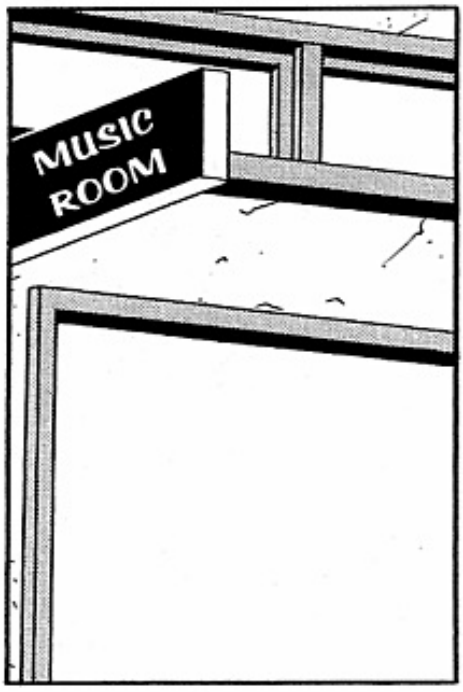
HMPH! WHATEVER HAPPENS TO HIBARI OR WHOEVER HE GETS INVOLVED WITH HAS NOTHING TO DO WITH ME...

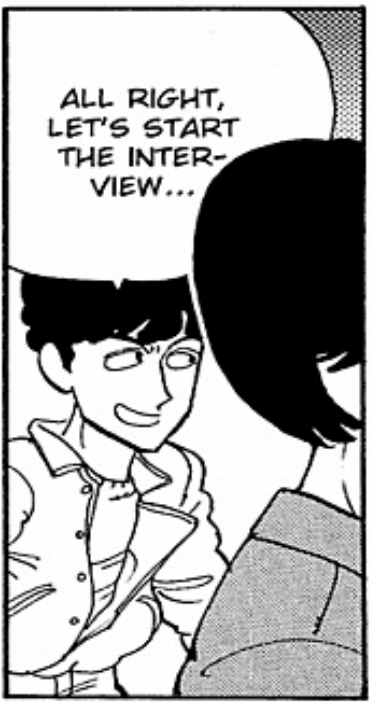

DAMN IT! THOSE BASTARDS!

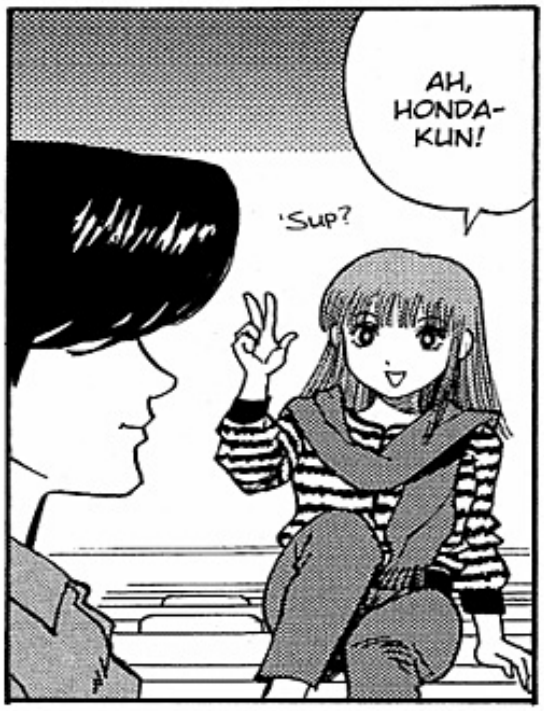
ビィン
WELL, GOOD LUCK!
ビィンビィン
Y...YOU COULD HAVE JUST SAID IT...
NSSU


SAKAMOTO!
...ON SECOND THOUGHT, I AM INVOLVED!


JUST WAIT A SECOND. I'M GETTING THE CAMERA READY.
ALL RIGHT, WHAT DO YOU WANT TO ASK ME?
Click


MUSIC ROOM

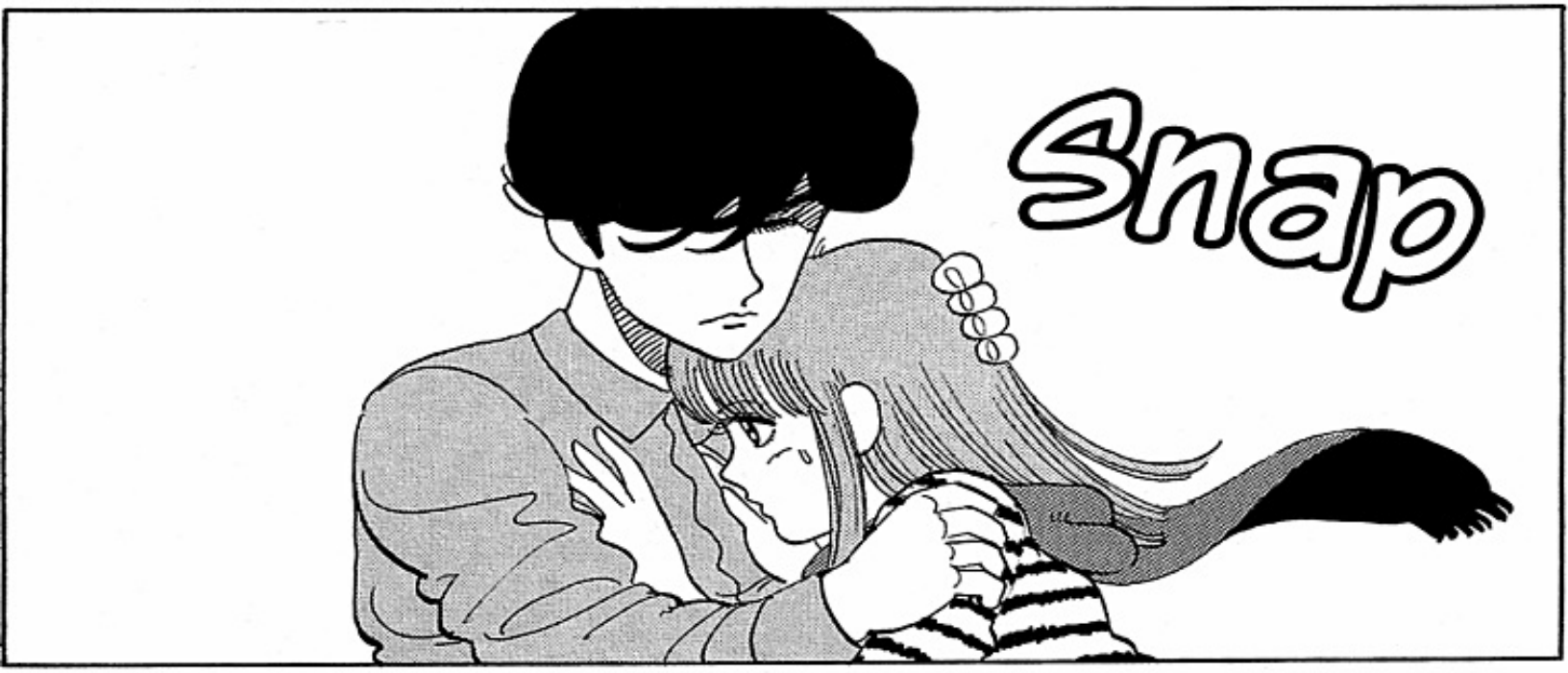

ALL RIGHT, LET'S START THE INTER-VIEW...

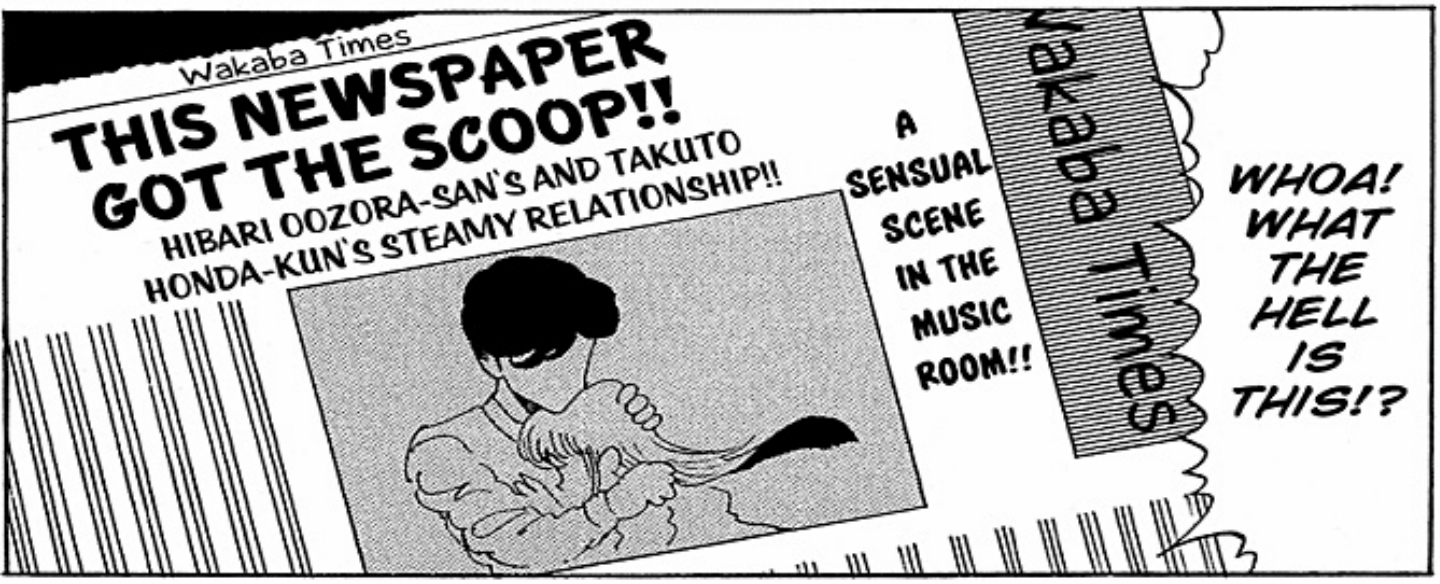

AH, HONDA-KUN!
'Sup?

Shut
I'LL BE THE INTERVIEWER.

NOW! TAKE THE SHOT!

AH!
WITH THIS!


Snap

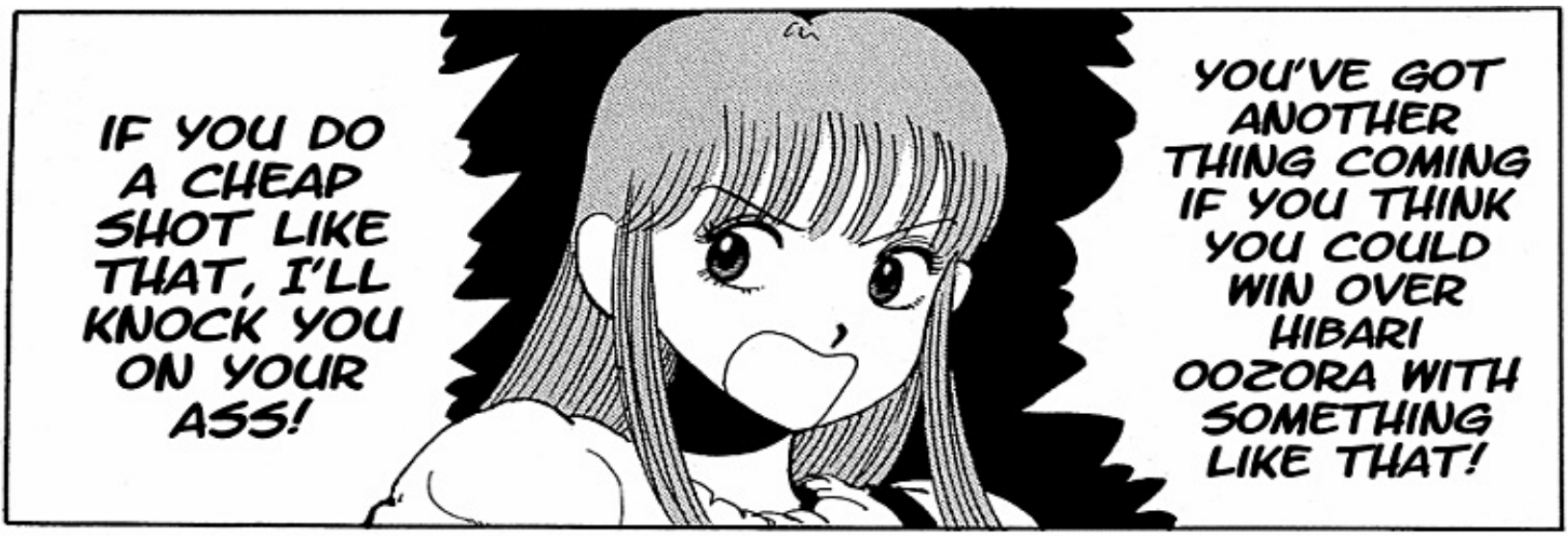

Wakaba Times
THIS NEWSPAPER GOT THE SCOOP!!
HIBARI OOZORA-SAN'S AND TAKUTO HONDA-KUN'S STEAMY RELATIONSHIP!!
A SENSUAL SCENE IN THE MUSIC ROOM!!
Wakaba Times
WHOA! WHAT THE HELL IS THIS!?

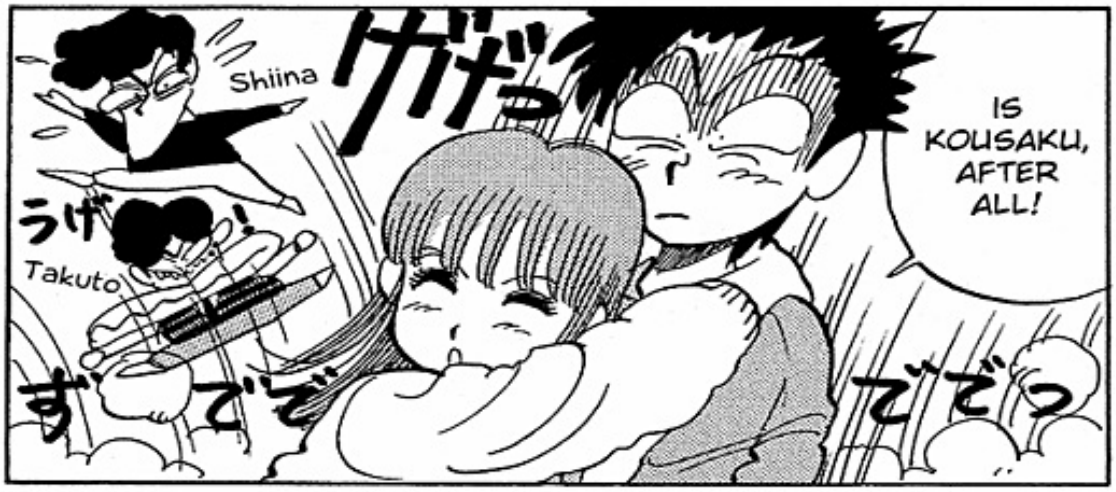
THE NEXT DAY!

Hibari Oozora and Takuto Honda hooked up!
Roll
THIS RUMOR HAD SPREAD THROUGHOUT THE SCHOOL.
Just say, "Ah!" like normal...
AKINA NAKAMORI.
IN THE TIME IT TAKES YOU TO SAY,

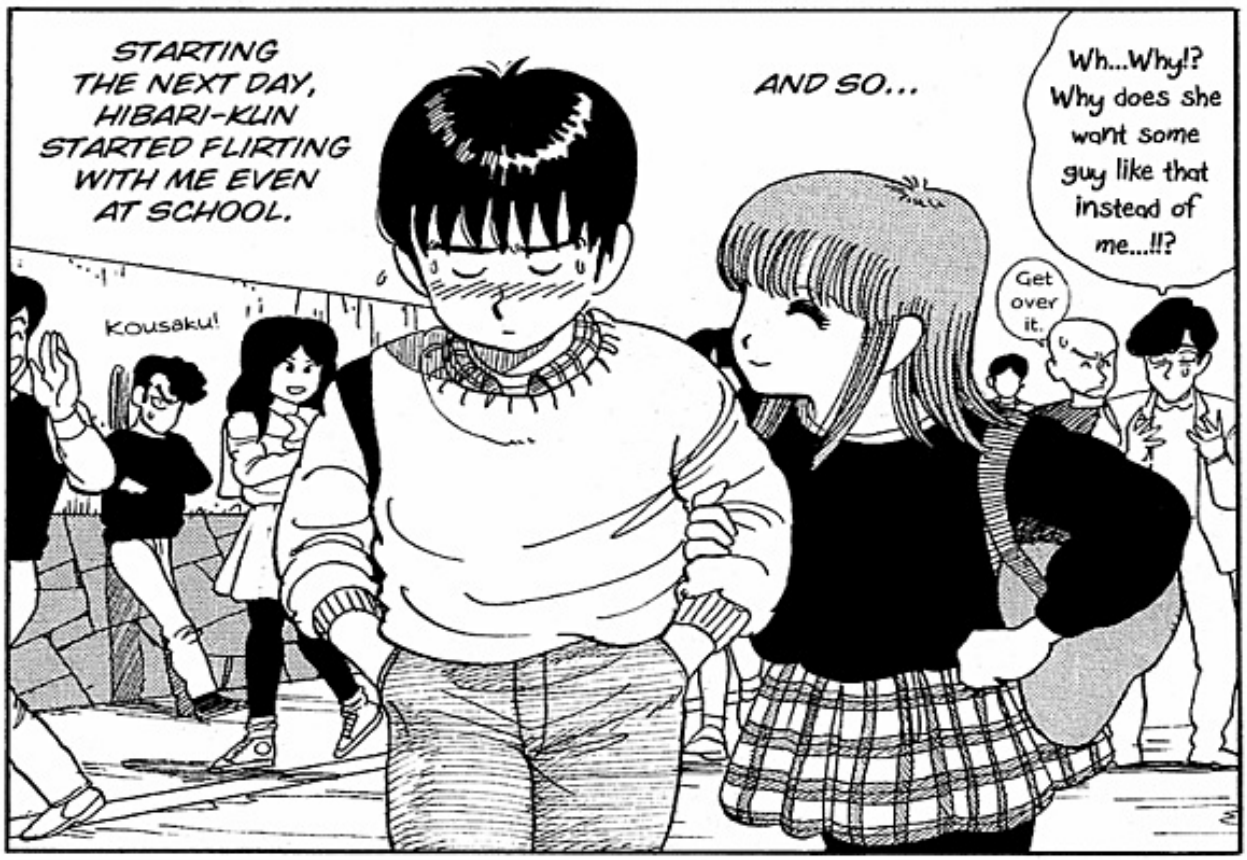
TL note: Akina Nakamori is pop singer and actress.

Whooooa!
He's asking her to step out for a bit!
Holy crap!
WE HAVE TO TALK, SO COULD WE STEP OUT FOR A BIT?
ガ
ム カ
COME ON, LET'S GO.
DON'T BE SO CASUAL ABOUT TOUCHING ME, YOU SCUM!
WHOA!

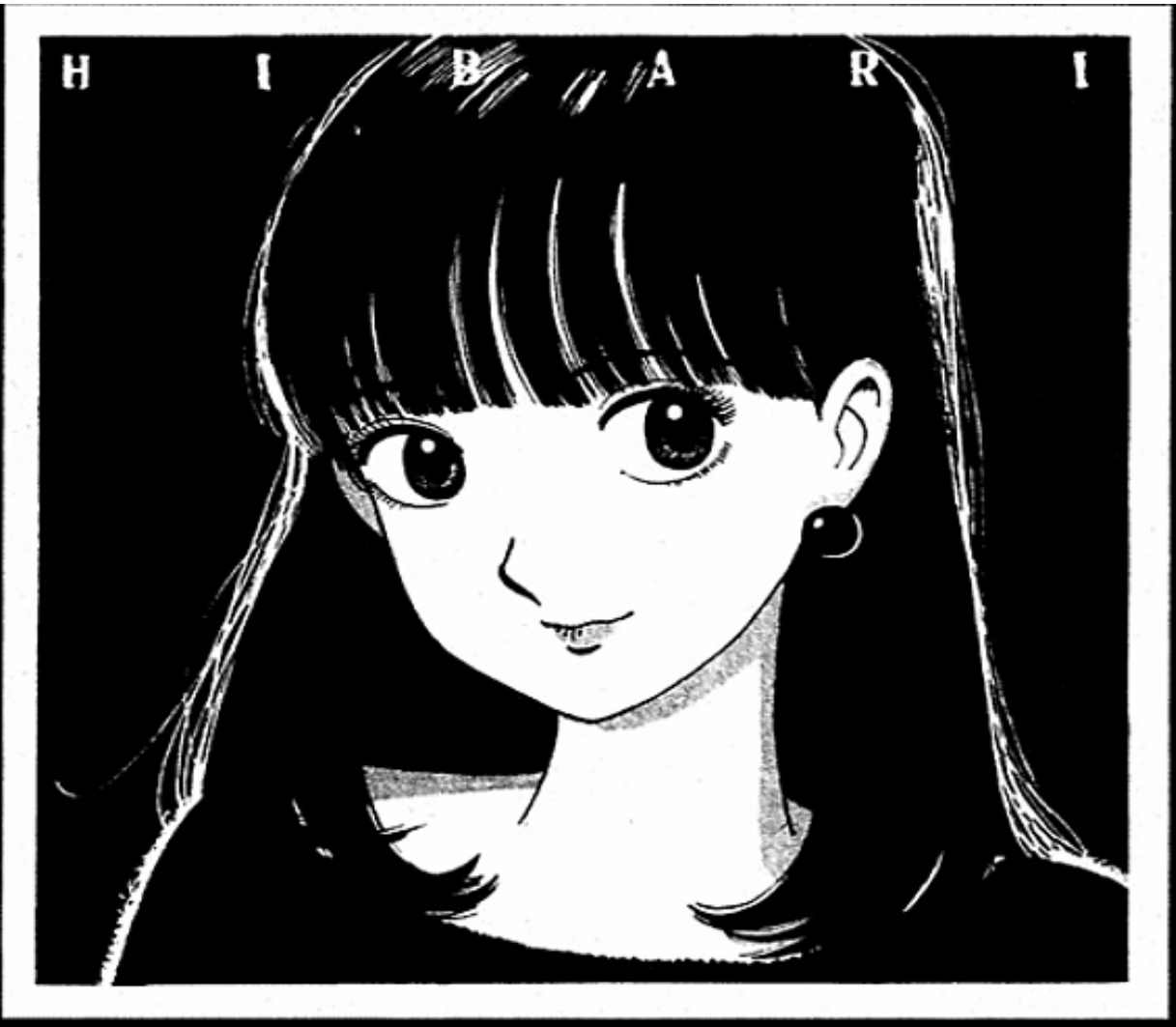

IF YOU DO A CHEAP SHOT LIKE THAT, I'LL KNOCK YOU ON YOUR ASS!
YOU'VE GOT ANOTHER THING COMING IF YOU THINK YOU COULD WIN OVER HIBARI OOZORA WITH SOMETHING LIKE THAT!


Shiina
ガガッ
うげ
Takuto
ずでぇ
IS KOUSAKU, AFTER ALL!
でぇでぇっ

THE ONE I LIKE

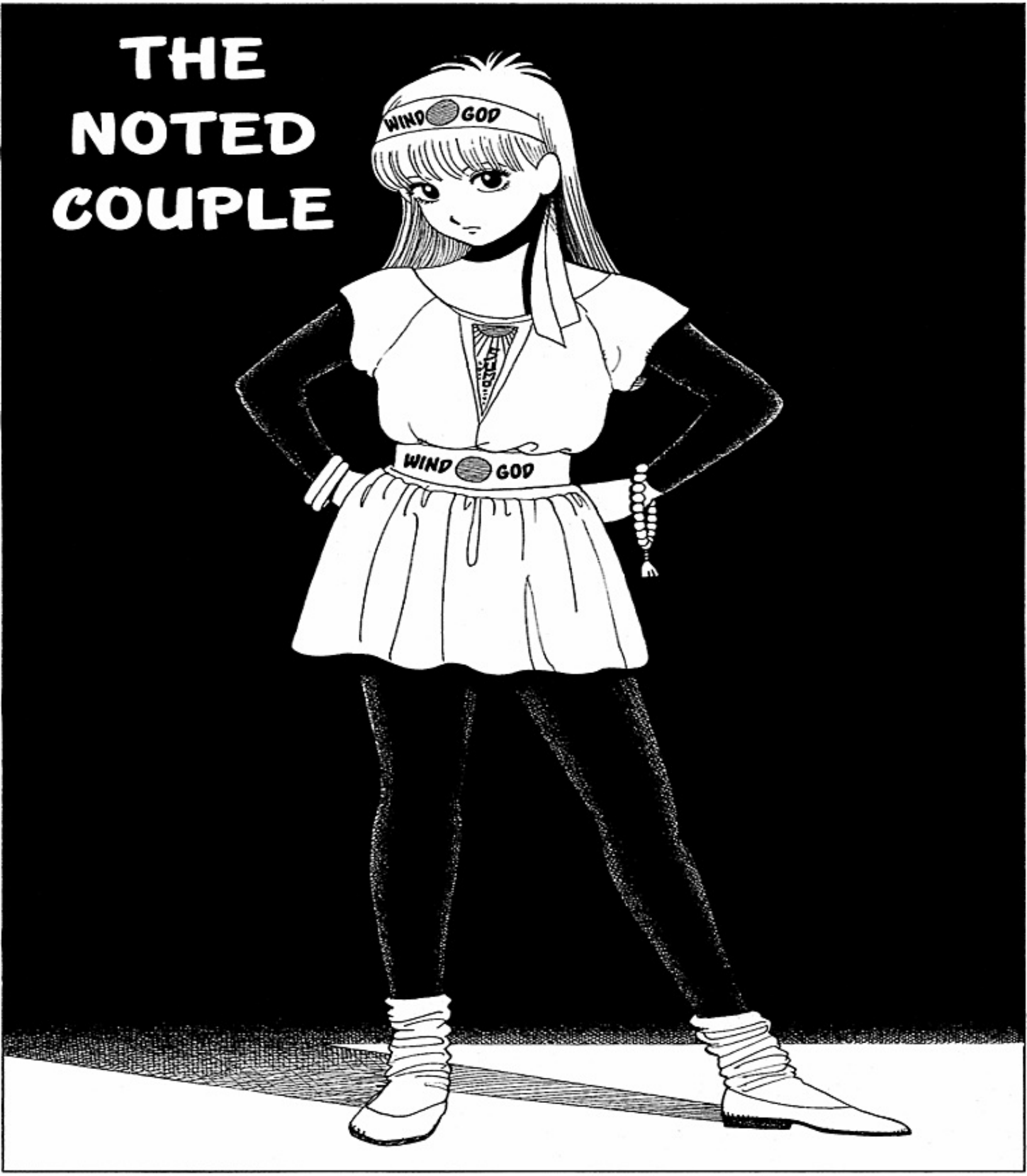

STARTING THE NEXT DAY, HIBARI-KUN STARTED FLIRTING WITH ME EVEN AT SCHOOL.
Kousaku!
AND SO...
Wh...Why!? Why does she want some guy like that instead of me...!!?
Get over it.

Y...YOU'RE KIDDING, RIGHT!?

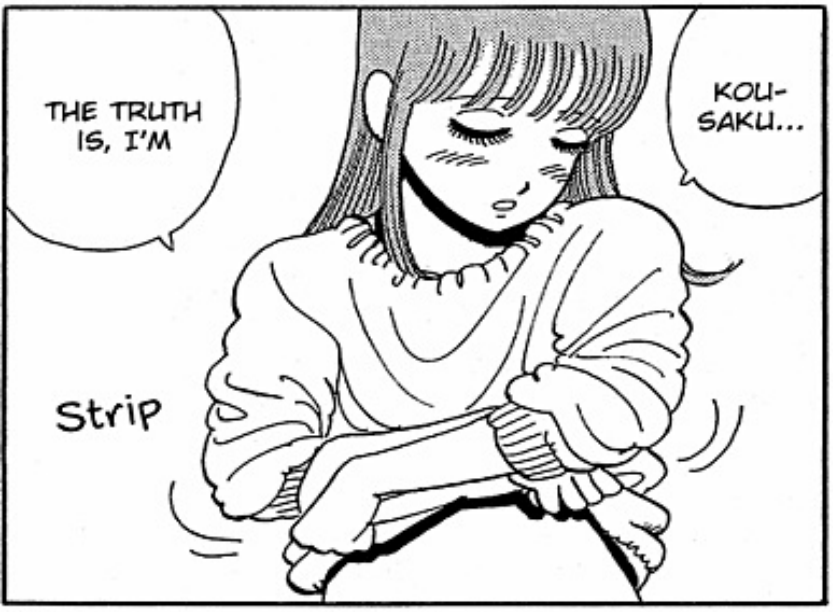


TITLE PAGE FOR "SHE'S (!?) MINE" (ORIGINALLY TITLED "POPULAR ATTACK") WHEN IT WAS PUBLISHED IN THE MAGAZINE

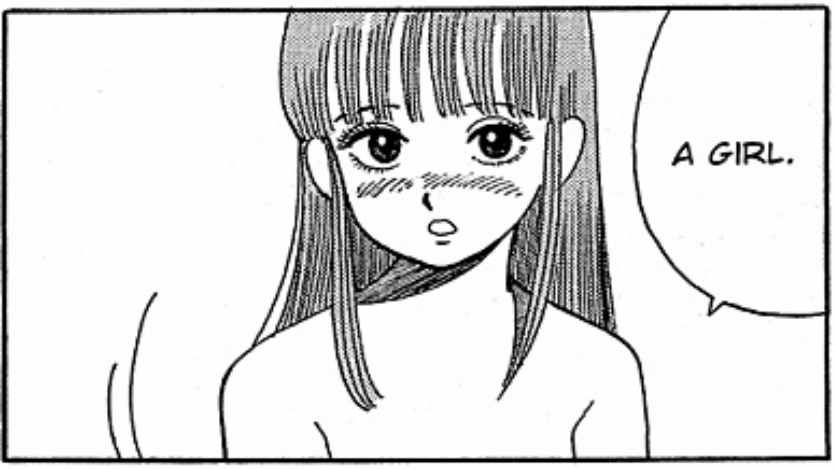
THE NOTED COUPLE

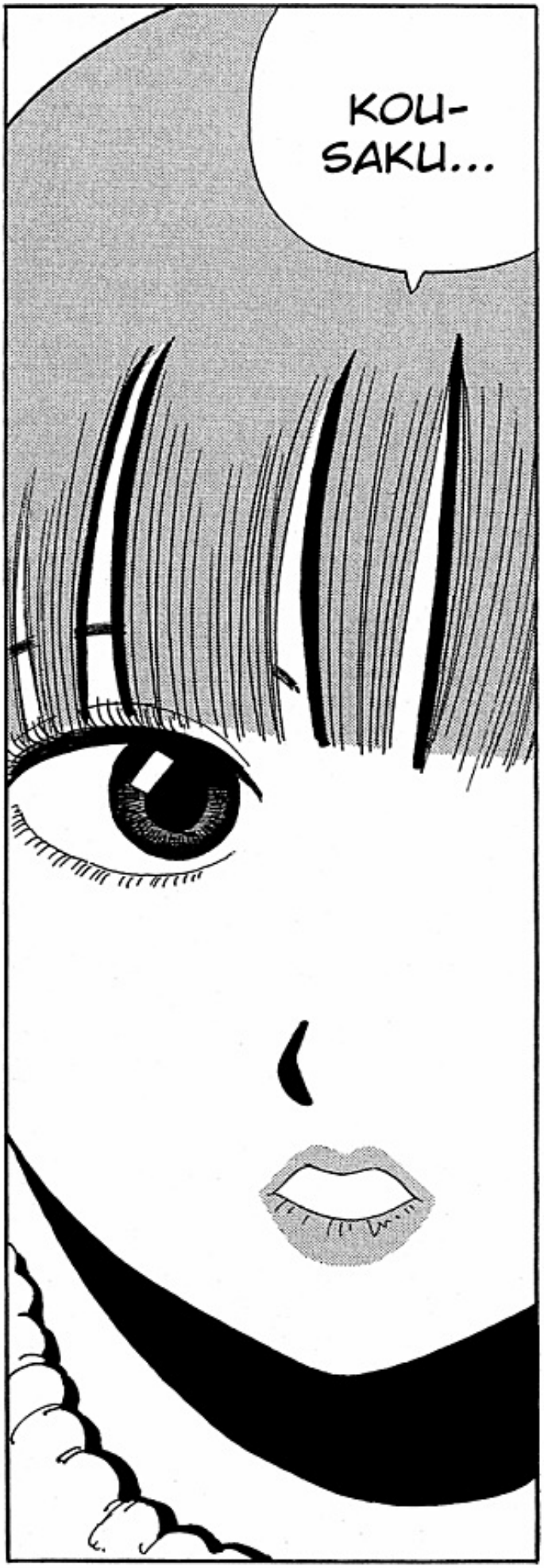


D...DON'T COME UP SO CLOSE RIGHT FROM THE VERY BEGINNING! Y-Y-Y-YOU'LL SCARE THEM HALF TO DEATH!


THE TRUTH IS, I'M
KOU-SAKU...
Strip

Twitch


A GIRL.


KOU-SAKU...

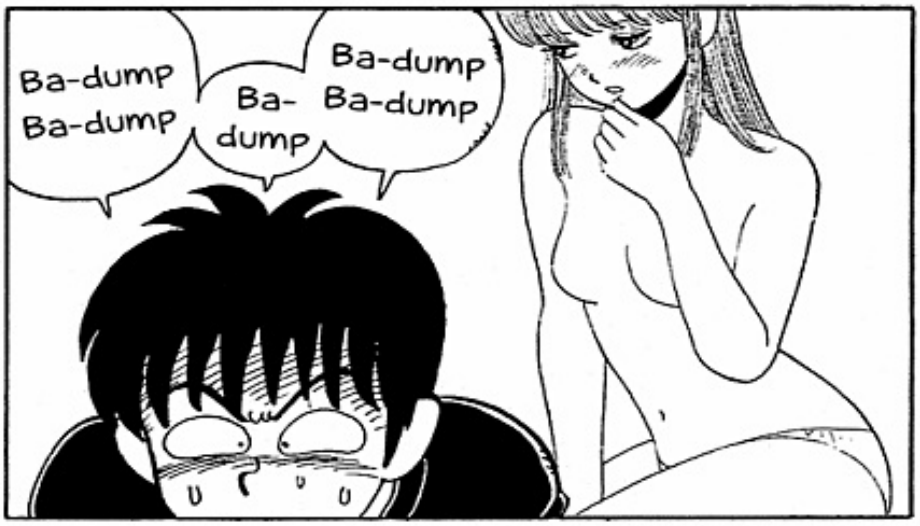
...SEE?
W-WHEN DID YOU TURN INTO A GIRL!? DID YOU GET A SEX CHANGE IN MOROCCO!?
NO...I WAS A GIRL FROM THE START. I'M SORRY FOR TRICKING YOU.
I LOVE YOU, KOUSAKU!
WAIT... HIBA...

KO-KOUSAKU-SAN.
AH!
STOP IT!
WE CAN'T DO THAT!
Squeeze
Ah!
KO...K-K-K-KOUSAKU-SAN.
HIBARI-KUN!
Y...YOU CAN'T DO THAT, KO-KOU-SAKU-SAN.
WA! GAH! GEEEH!

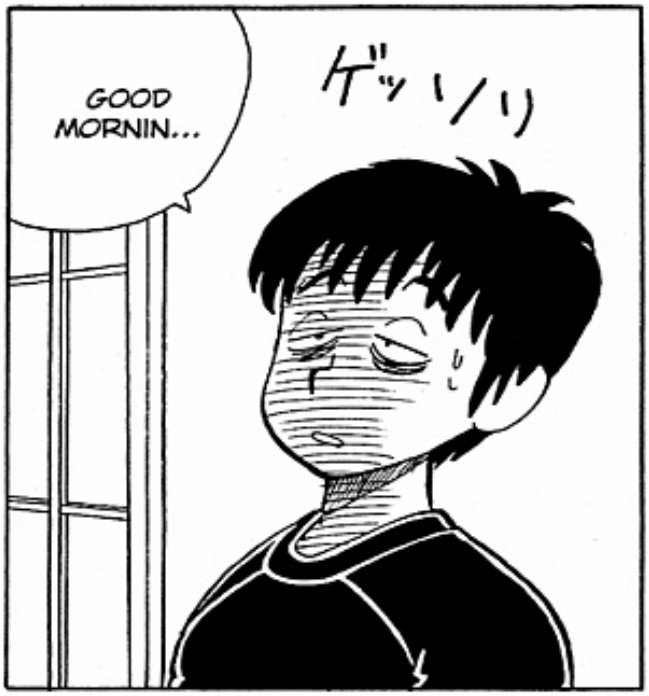
EVER SINCE THAT THING WITH TAKUTO HONDA, HIBARI'S BEEN ALL OVER ME EVEN AT SCHOOL, AFTER ALL.
I'M SO WORN OUT...
Sqee

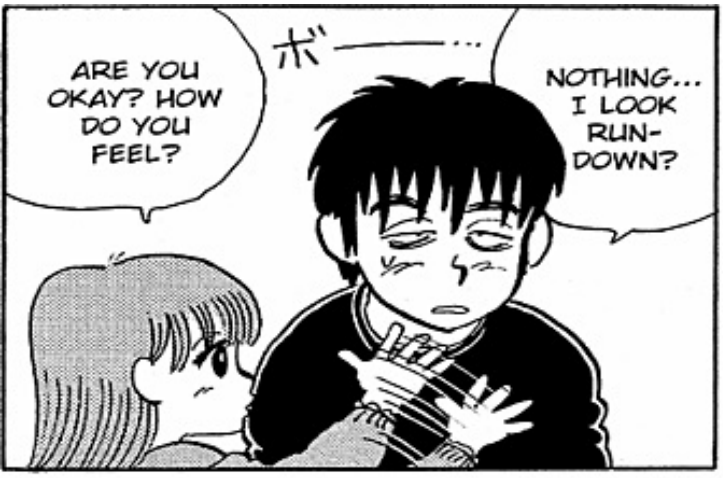
ばしゃばしゃ

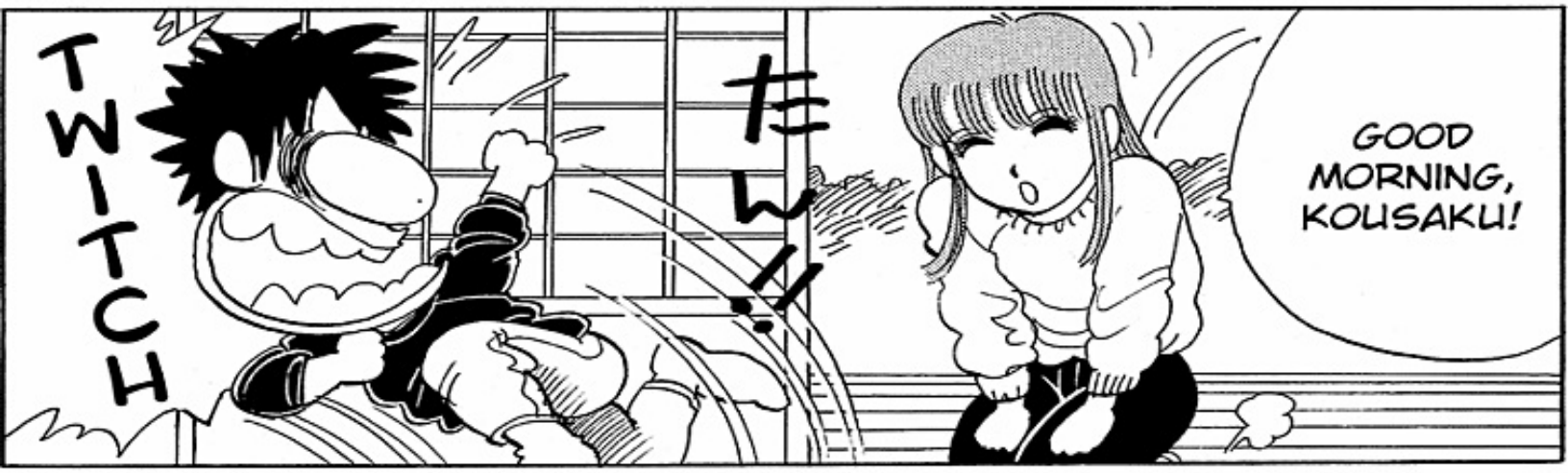
ばしゃばしゃばしゃ


Ba-dump Ba-dump
Ba- dump
Ba-dump Ba-dump

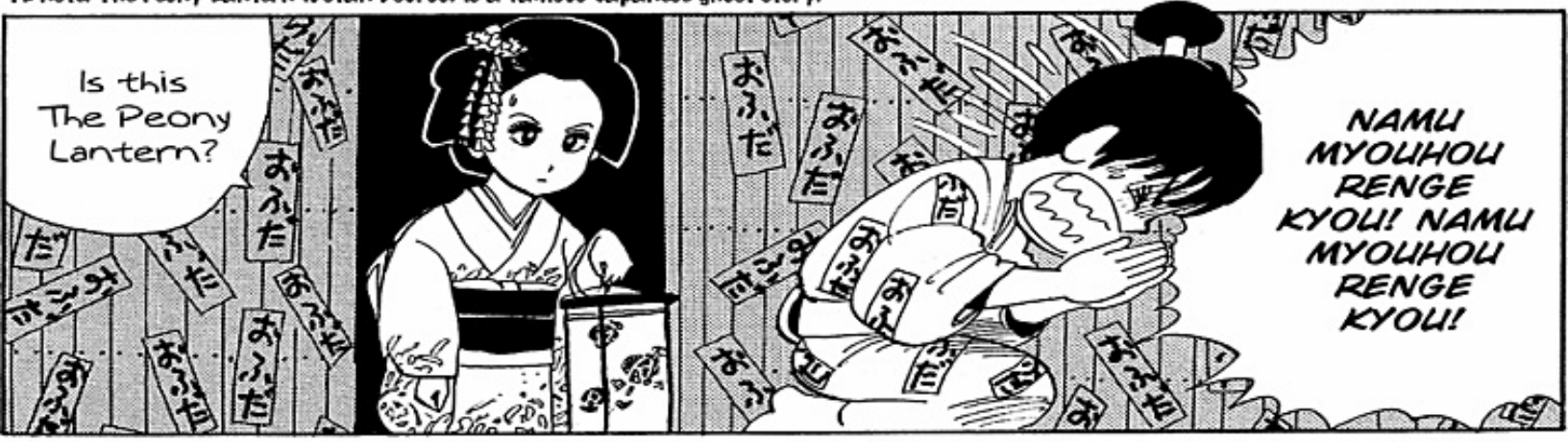
HAAA... OOOF...


GOOD MORNIN...
ゲッソリ



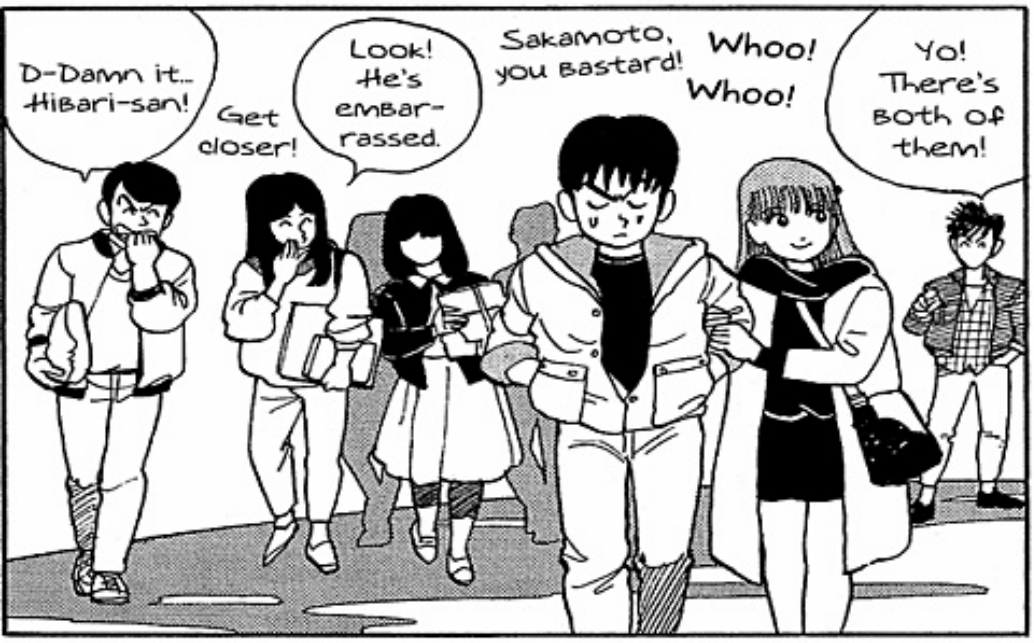


TL note: The Peony Lantern (Botan Dourou) is a famous Japanese ghost story.

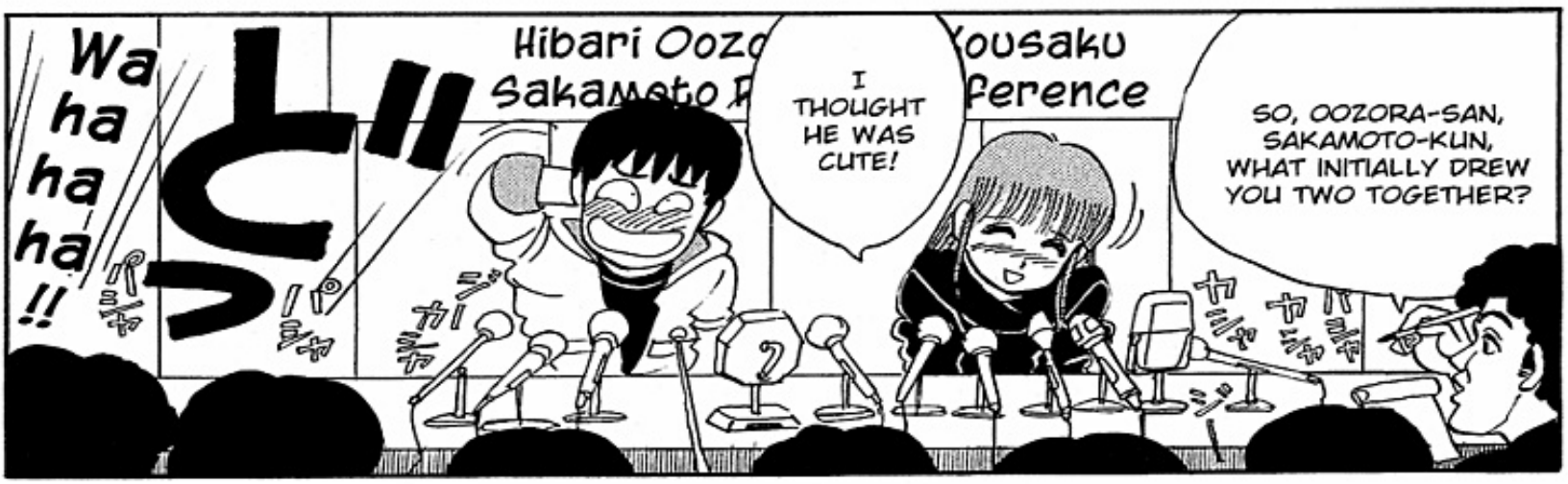


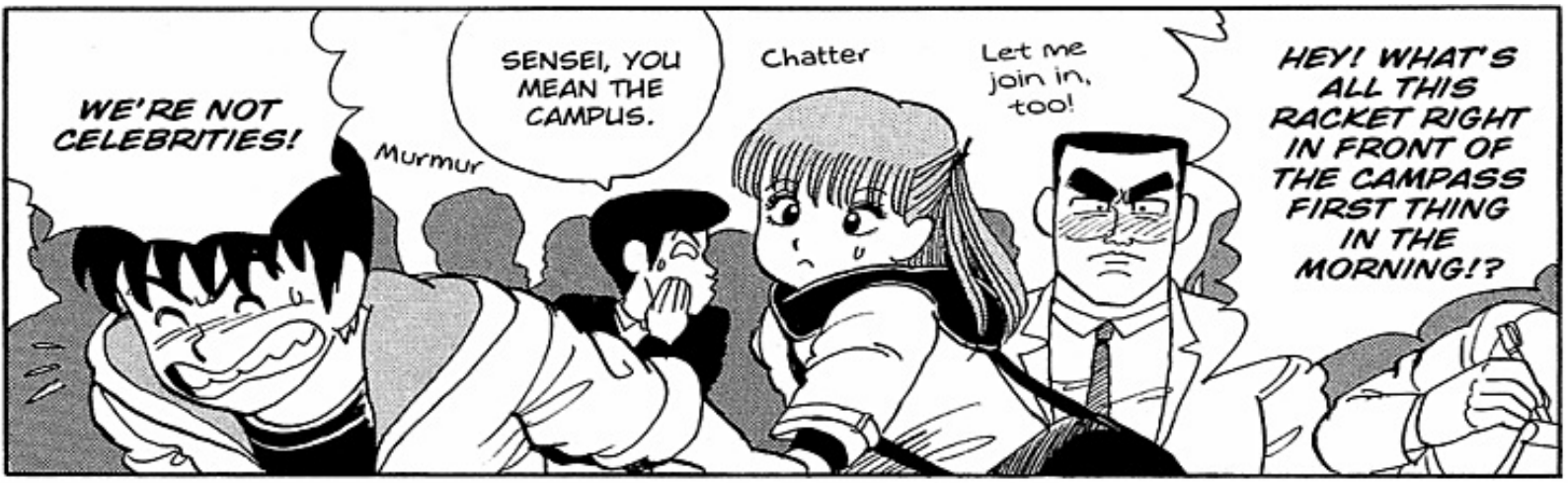
TL notes: The pieces of paper say "talisman". Kousaku is chanting a Buddhist mantra.

WA!
AH!
OH!


D-Damn it... Hibari-san!
Get closer!
Look! He's embarrassed.
Sakamoto, you bastard!
Whoo! Whoo!
Yo! There's both of them!

Whoa!
I'm from Wakaba Graph!
I'm from Weekly Wakaba!
I'm from Monthly Wakaba!
I'm from Boy's Wakaba!
I'M FROM WAKABA DAILY! COULD YOU DO AN INTERVIEW WITH US?
I'M FROM THE WAKABA TIMES! DO YOU HAVE A MINUTE?


Wa ha ha ha!!
Hibari Oozo
Sakamoto
ousaku
ference
I THOUGHT HE WAS CUTE!
SO, OOZORA-SAN, SAKAMOTO-KUN, WHAT INITIALLY DREW YOU TWO TOGETHER?


WE'RE NOT CELEBRITIES!
Murmur
SENSEI, YOU MEAN THE CAMPUS.
Chatter
Let me join in, too!
HEY! WHAT'S ALL THIS RACKET RIGHT IN FRONT OF THE CAMPASS FIRST THING IN THE MORNING!?

Ha!
Ha!
Ha!

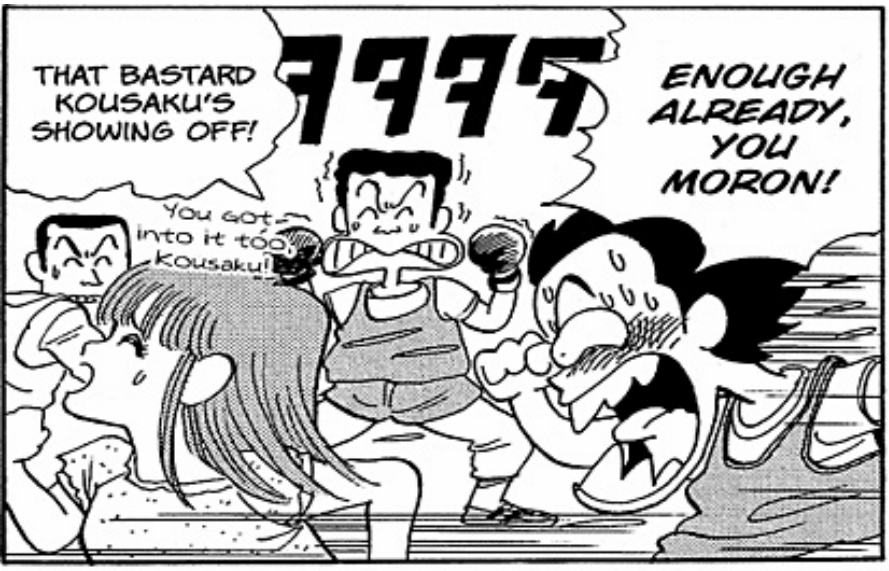
BOXING CLUB

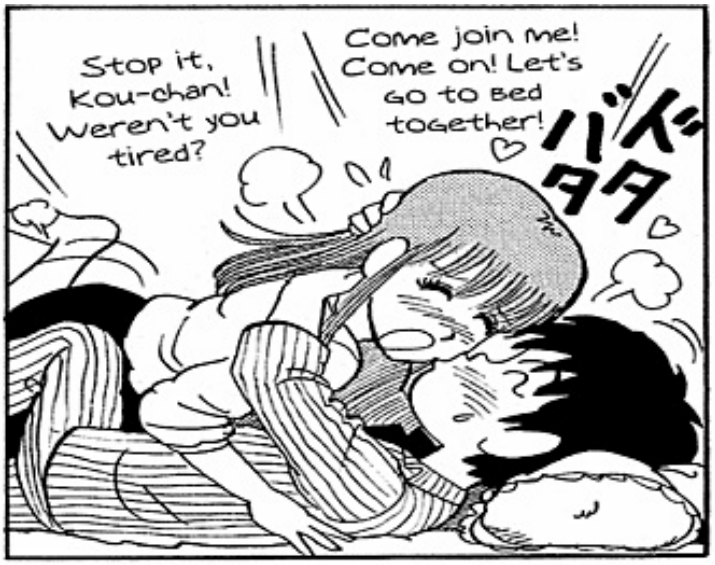
I DON'T LIKE THIS ONE BIT.
TSK!

AHH, THAT'S OKAY. I'M BUSHED, SO I'M GONNA GO TO BED. Could you lay out the futon for me...?
WOULD YOU LIKE TO TAKE A BATH OR EAT FIRST?

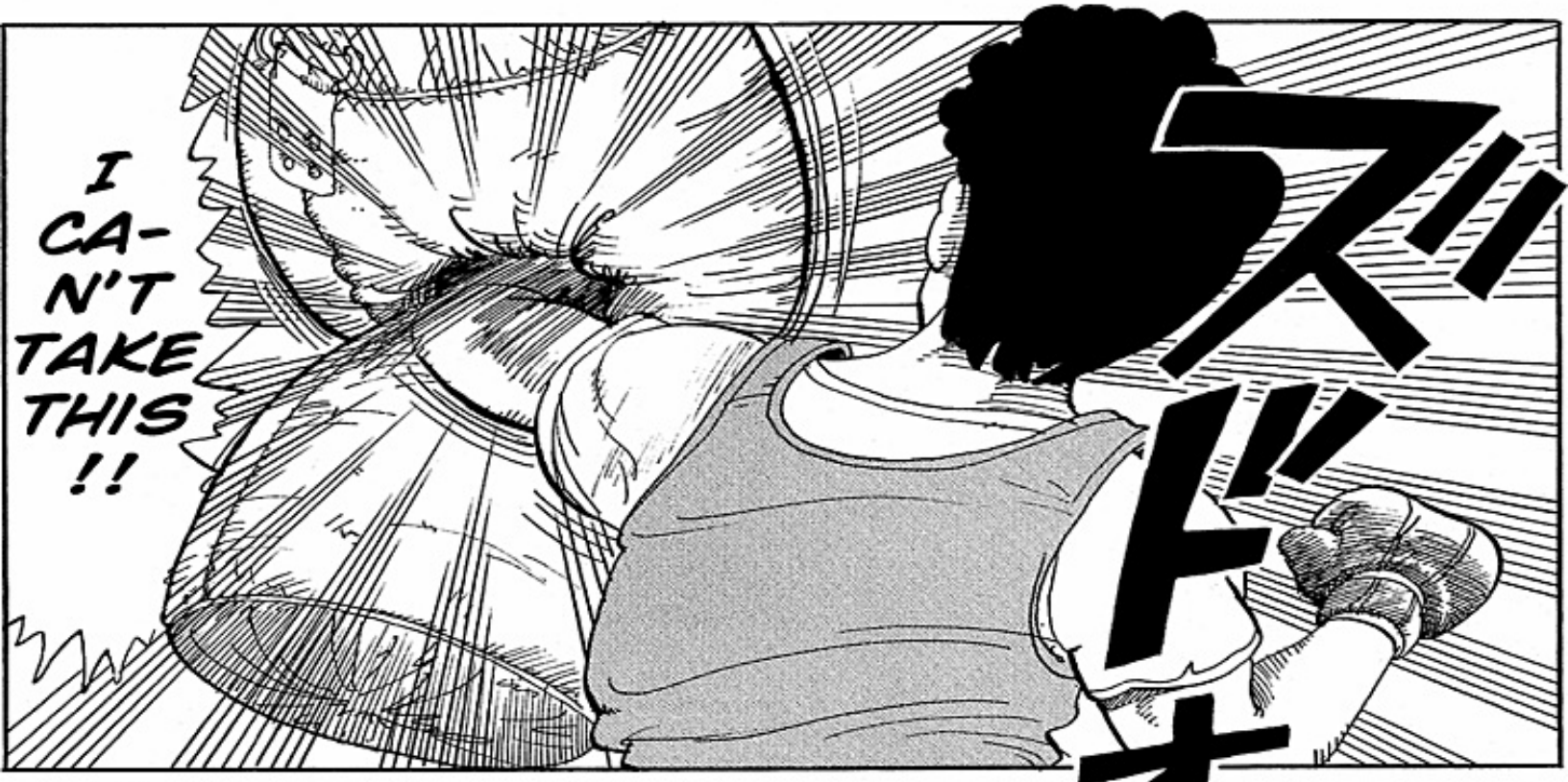
GOOD WORK, KOUSAKU.
Here's a towel...

WHEW...
HAA...
HAA...


THAT BASTARD KOUSAKU'S SHOWING OFF!
ENOUGH ALREADY, YOU MORON!
You got into it too, Kousaku!


Stop it, Kou-chan! Weren't you tired?
Come join me! Come on! Let's go to bed together!

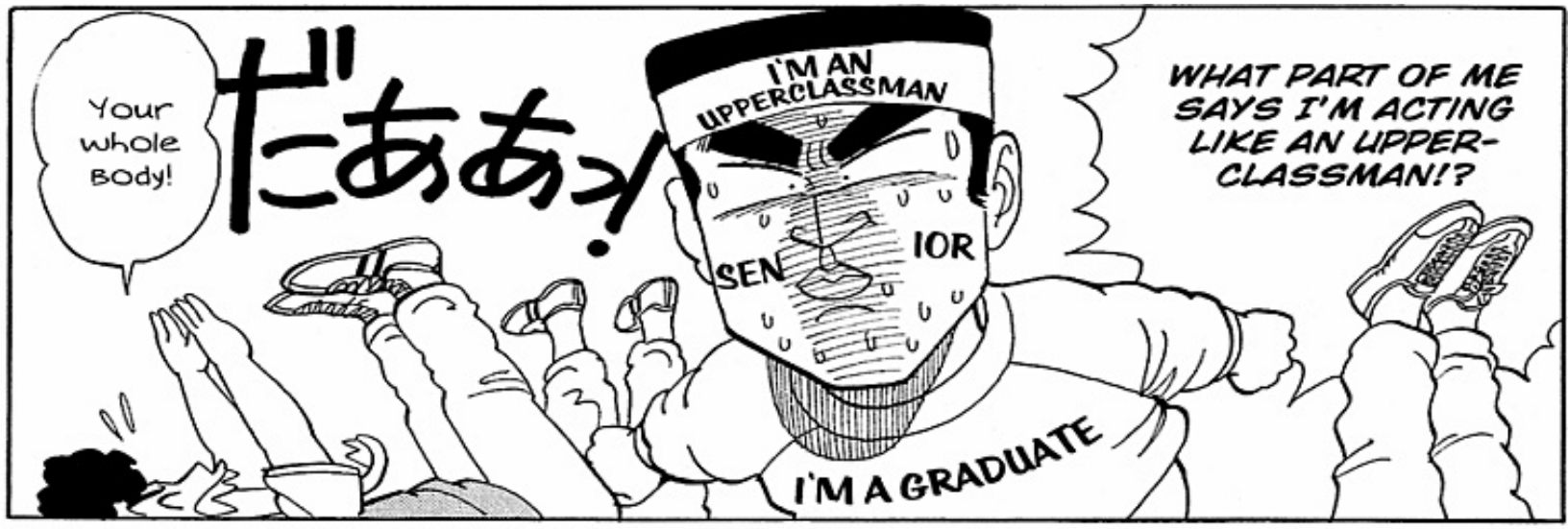
AHHHH!!

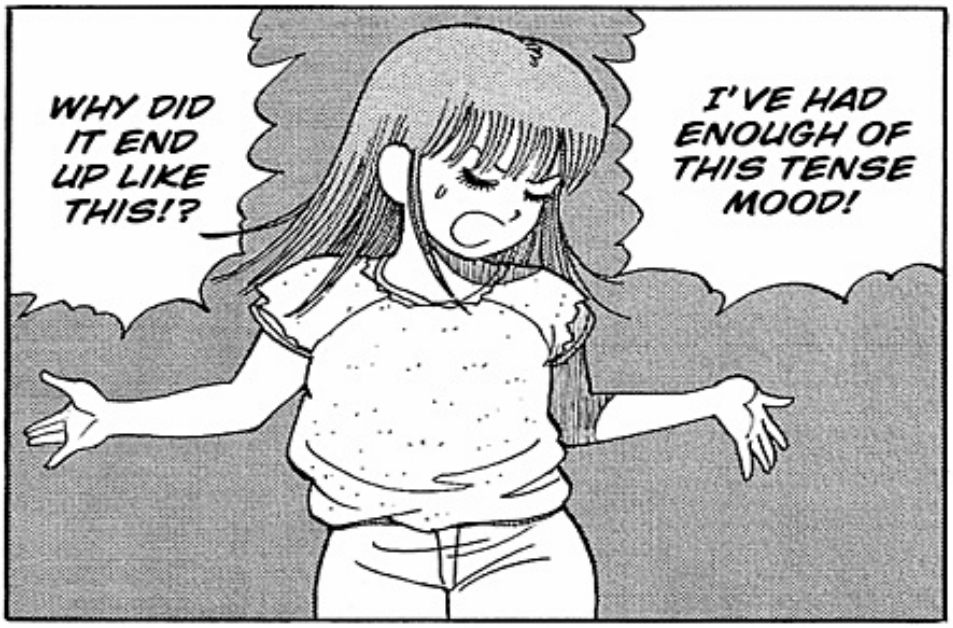

I CA-N'T TAKE THIS!!

TSK!
Waaaa!
HAA!
HAA!
GET LOST, YOU FIRST-YEAR BALDIES!
Marukome
Marukome
Waaa!
Marukome
HEY.

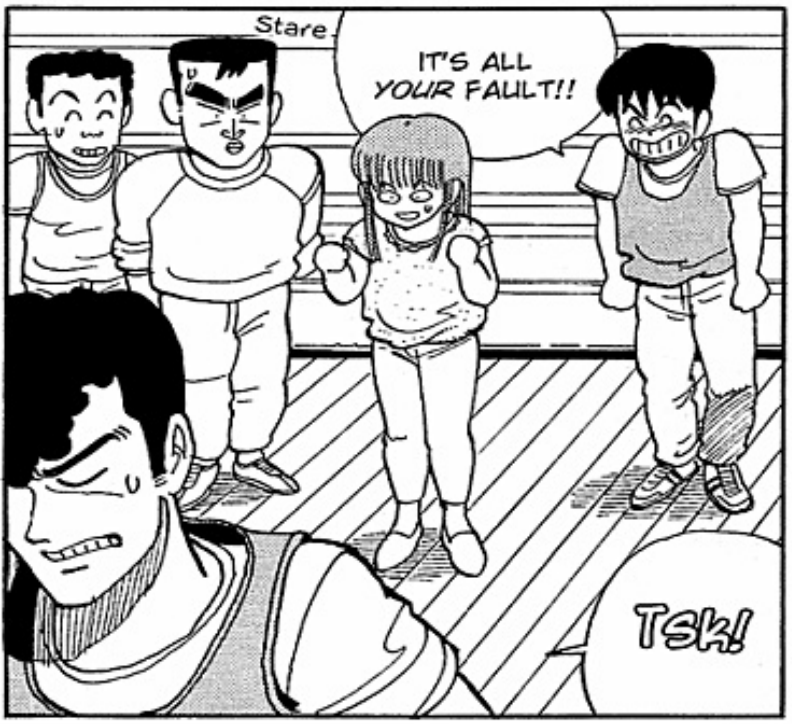
Turn!
Slide!
Keh!
WHAT'S THE MATTER, SHIINA? YOU'RE SO GRUMPY.
DON'T TIC-KLE ME!
How about now?
Tickle Tickle Tickle
Waha haha haha ha ha ha hahaha!
EVEN THOUGH YOU KNOW HOW I FEEL, YOU'RE SO CRUEL, MY HONEY-ANGEL!
You idiot!
EVERYTHING'S THE MATTER, DAMN IT!
Dash!
WHAT'S THE MATTER...?

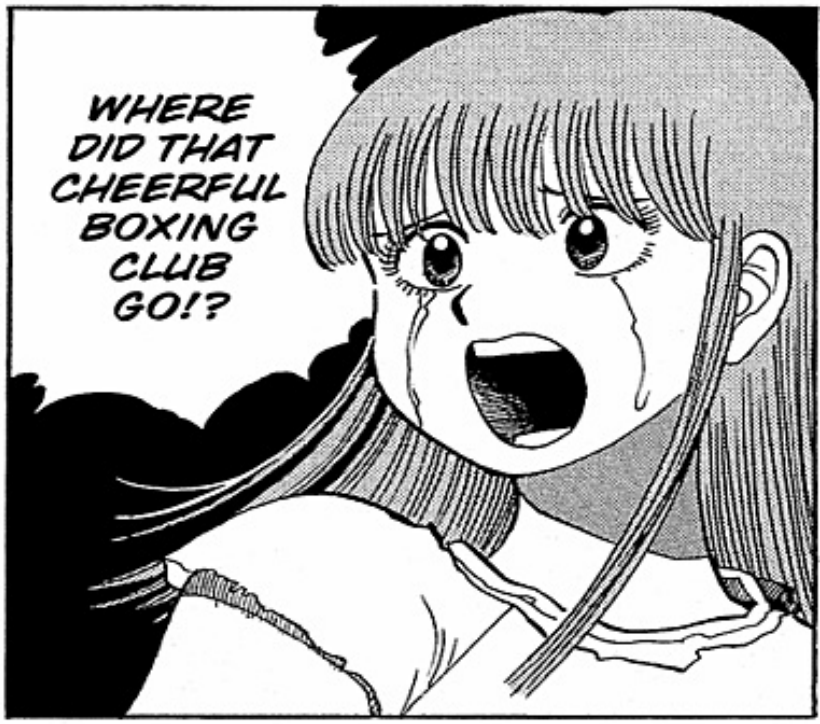
YOU SHOULD LEAVE HIM ALONE FOR NOW.
WAIT, SAKAMOTO!
SHIINA!
HE'S ENVIOUS OF YOU.
THAT GUY'S JEALOUS THAT OOZORA-KUN'S BEEN SNATCHED BY YOU!
QUIT ALWAYS ACTING LIKE YOUR AN UPPER-CLASSMAN HERE EVEN AFTER YOU'VE GRADUATED!
WHAT ARE YOU DOING TO AN UPPER-CLASS-MAN?
ぱか!!
WHOA! YOU CAME BACK!
DON'T SPELL IT OUT FOR HIM, YOU BAS-TARD!
EVEN AFTER HAVING GRADUATED AND BECOMING AN NSSU STUDENT, I COME BY EVERY SINGLE DAY TO WATCH YOU GUYS PRACTICE BECAUSE I'M WORRIED ABOUT ALL OF YOU, SO WHAT DO YOU MEAN I'M ACTING LIKE I'M AN UPPERCLASSMAN!?
There are upperclassmen like this!
TRY AND SAY THAT AGAIN!
WHAT !?

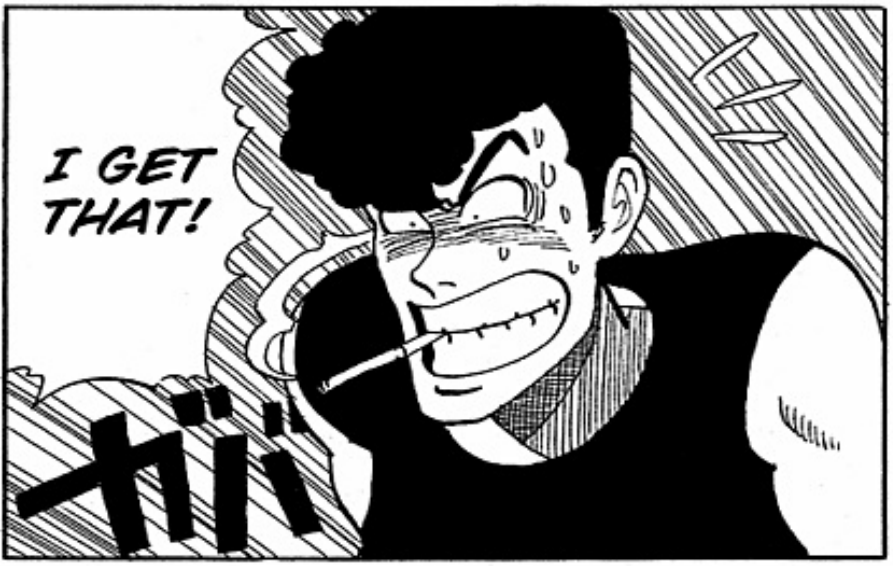

Your whole BODY!
だあああ!
I'M AN UPPERCLASSMAN
SEN IOR
I'M A GRADUATE
WHAT PART OF ME SAYS I'M ACTING LIKE AN UPPER-CLASSMAN!?


WHY DID IT END UP LIKE THIS!?
I'VE HAD ENOUGH OF THIS TENSE MOOD!

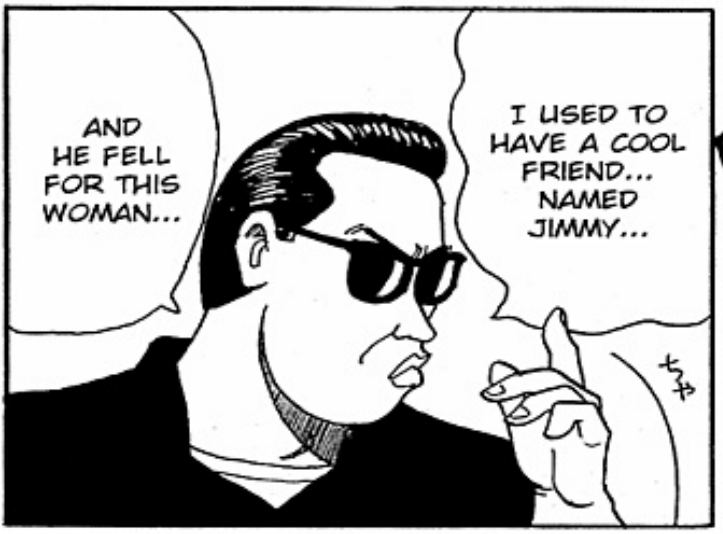
STOP IT! JUST CUT IT OUT ALREADY!


Stare
IT'S ALL YOUR FAULT!!
Tsk!

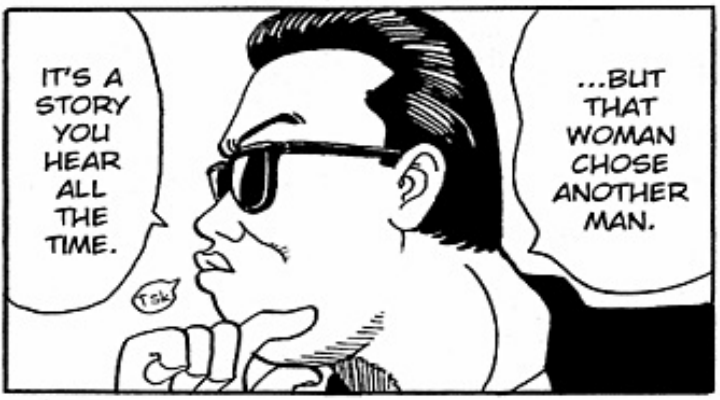

WHERE DID THAT CHEERFUL BOXING CLUB GO!?

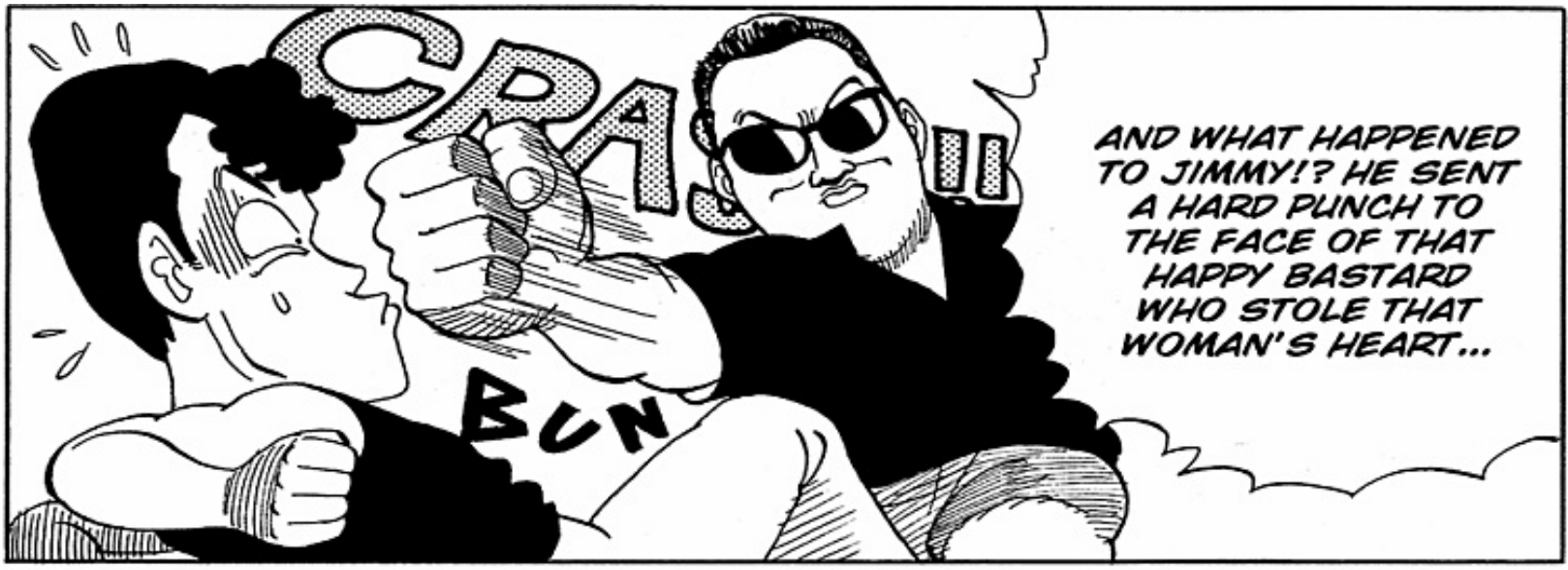


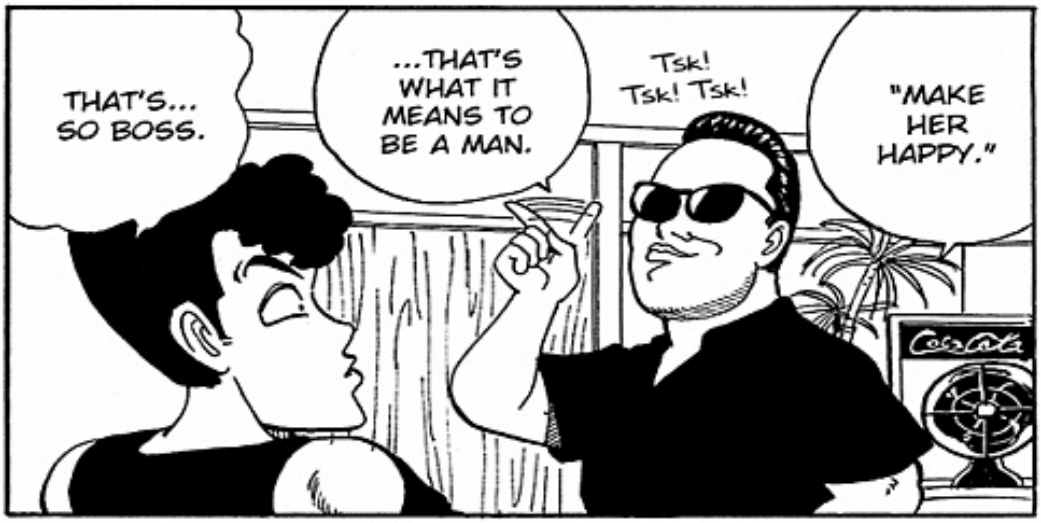
▲ BGM NOBODY 『POP GEAR』

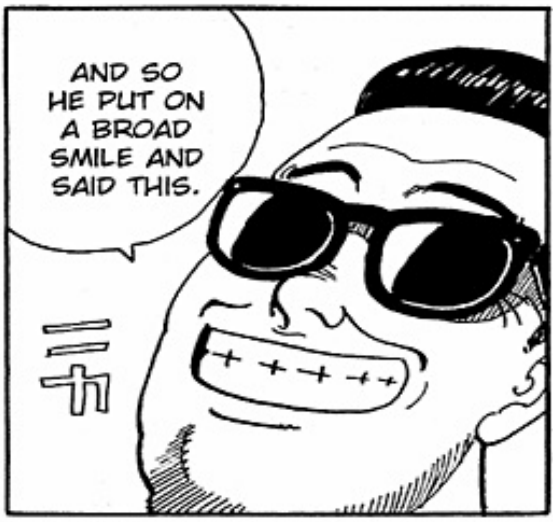


Introducing Shiina's dad ↑

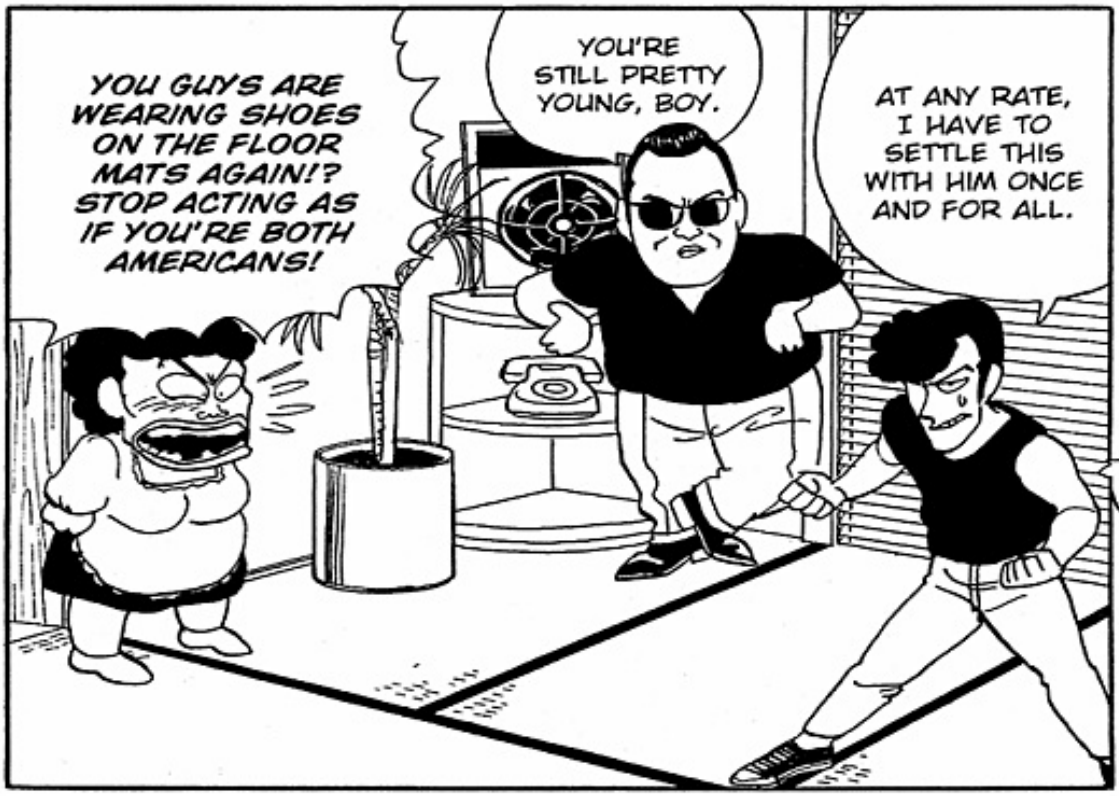






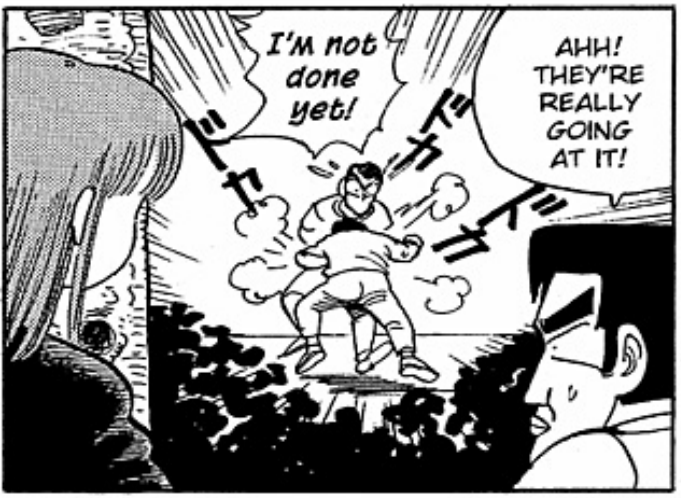


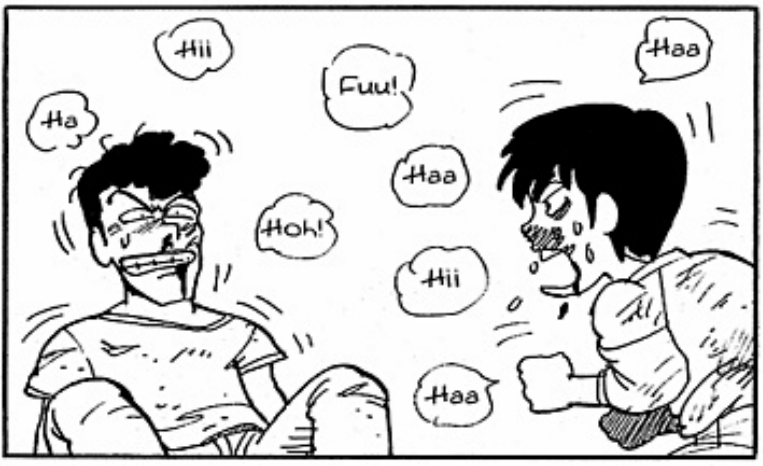
Dark-skinned people pull off a "broad smile" best.


YOU GUYS ARE WEARING SHOES ON THE FLOOR MATS AGAIN!? STOP ACTING AS IF YOU'RE BOTH AMERICANS!
YOU'RE STILL PRETTY YOUNG, BOY.
AT ANY RATE, I HAVE TO SETTLE THIS WITH HIM ONCE AND FOR ALL.

Heeey!
Bonk
Hmph...
Heh heh...
Kousaku, let's settle this once and for all. Meet me at Hana Shrine after school. from Shiina
YOU DON'T HAVE TO COME!
KOU-SAKU...
KANTOU MOB RING KANTOU OOZORA GRO
THERE'S NO WAY I CAN BACK OUT OF THIS. I'M A MAN, AFTER ALL.
YOU'RE DOING THIS FOR ME...? DON'T GO THROUGH WITH IT, KOUSAKU!
YOU'RE GONNA FIGHT SHIINA!?
HUH !?

WELL...I THOUGHT I WAS GONNA HAVE TO FIGHT IT OUT WITH YOU SOMEDAY ANYWAY.
GOOD JOB NOT CHICKENING OUT, KOUSAKU...
...ME, TOO.
KOU-SAKU ...!!
THERE'S NO WAY I'M GONNA LOSE, THOUGH!
IF YOU MANAGE TO BEAT ME, I'LL TOTALLY FORGET ABOUT HIBARI!
AND SHIINA ARE FIGHTING !?
WHAT!? SAKA-MOTO





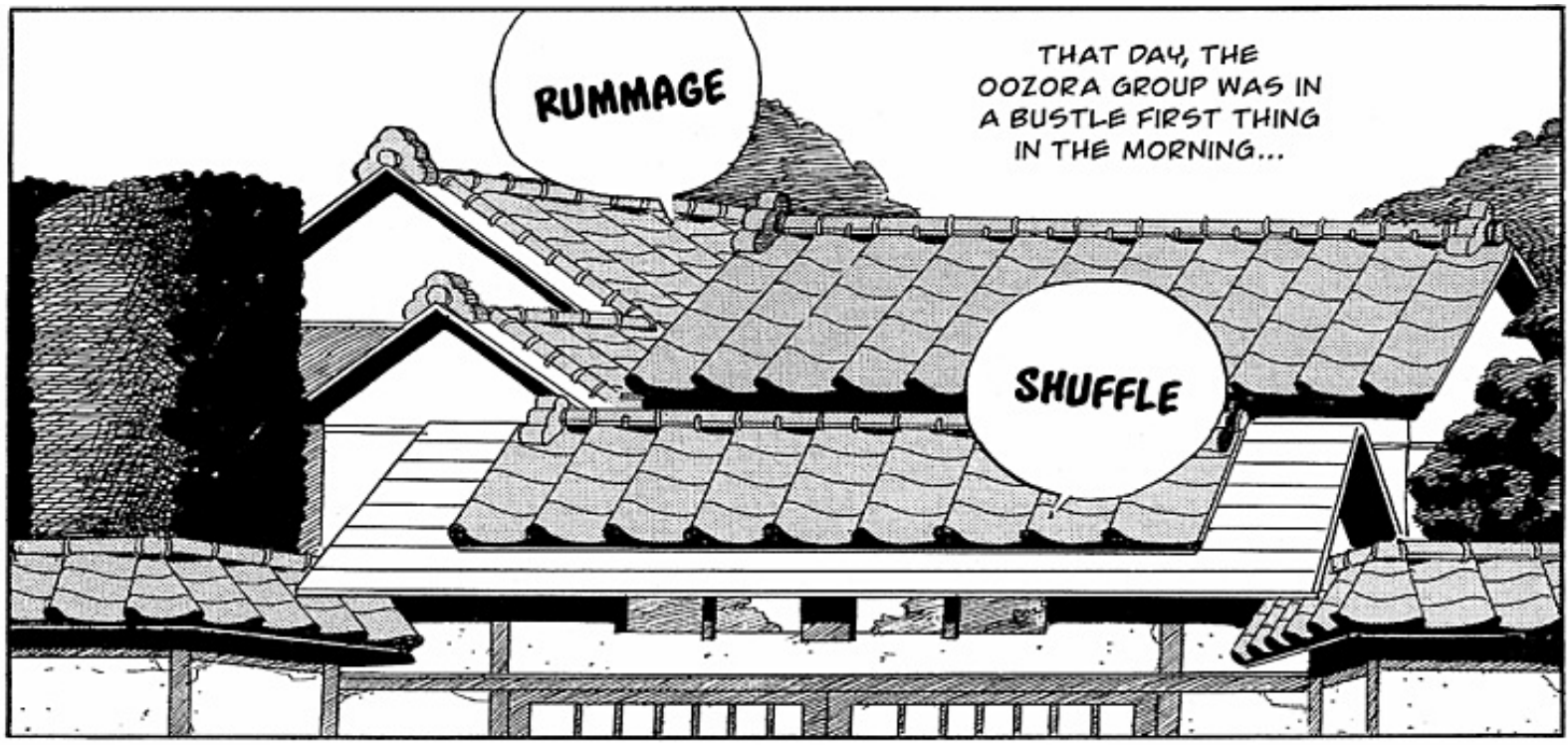
Th...They're gonna laugh...

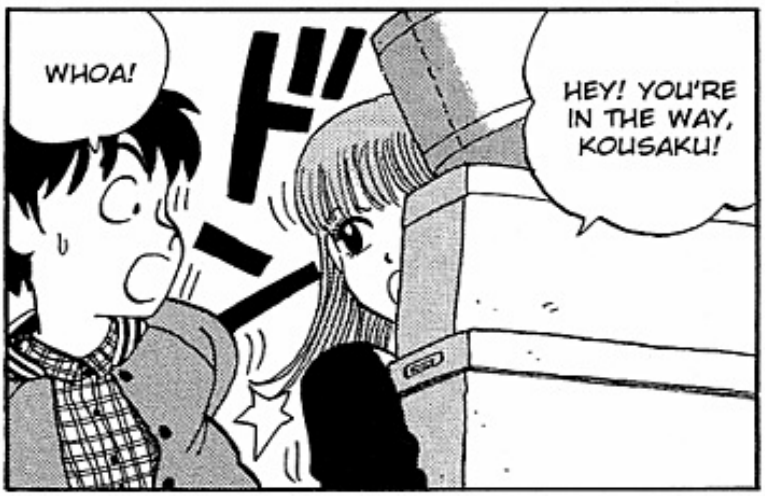
See?

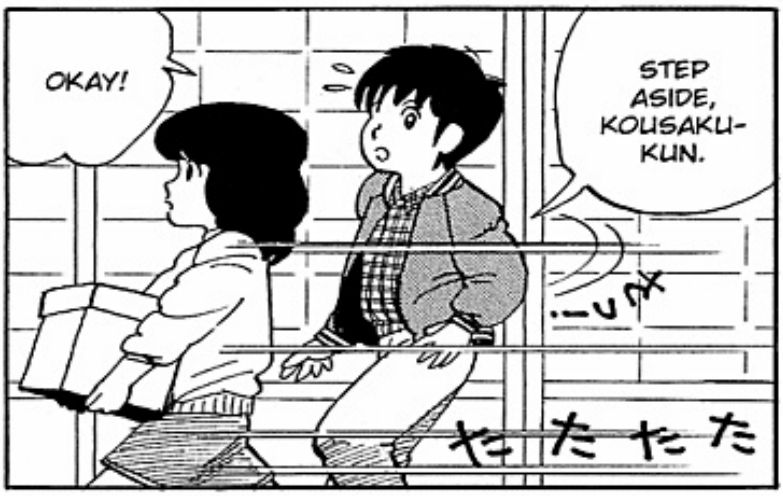
DESPITE WHAT SHE SAYS, SHE DOESN'T SEEM ABOUT READY TO STOP THEM.
STOP, YOU TWO!
AHH, TWO GUYS ARE FIGHTING OVER ME...
OH MY GOSH! NOW, KOUSAKU! RIGHT HOOK! RIGHT!
WHAT... SHOULD I DO...?

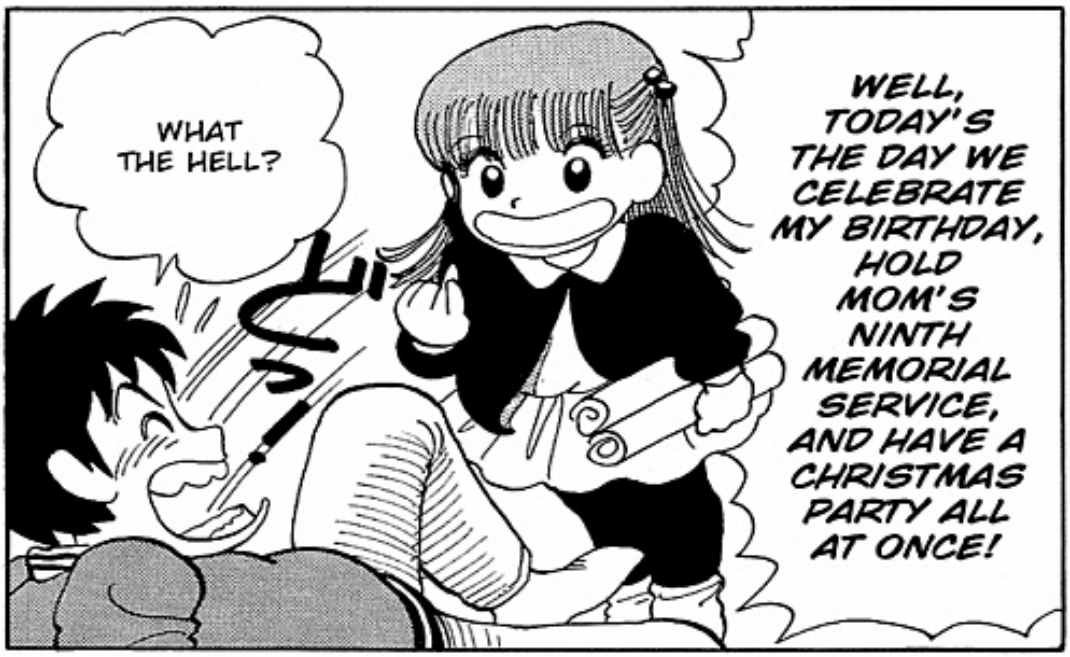
HUH!?
THERE'S NOTHING GOING ON BETWEEN HIBARI-KUN AND I.
SHIINA,
HEH!
...YOU'VE GOTTEN STRONGER.
HAHAHAHA! YEAH! I THOUGHT SO! YOU'RE NOT THE TYPE THAT'D GET ALL SMOOTH LIKE THAT, AFTER ALL.
Keh keh keh keh keh!
He's overjoyed.
HIBARI-KUN IS JUST HAVING SOME FUN BY ACTING THAT WAY.
MEN FIGHTING OVER A WOMAN...THAT CERTAINLY IS THE PICTURE OF YOUTH...BUT WHEN HE THINKS ABOUT THE WOMAN IN QUESTION ACTUALLY BEING A GUY, KOUSAKU FEELS A CHILL GO DOWN HIS SPINE...
ARE YOU OKAY, KOUSAKU...? YOU ENDED UP LIKE THIS BECAUSE OF ME...
What?
BY THE WAY, THESE ARE SOME RICE CAKES I DREW.
WOW, THAT WAS SUCH A PICTURESQUE SCENE OF YOUTH...
I'm all choked up!
Hibari! Look-- I'm bleeding, too! Look!

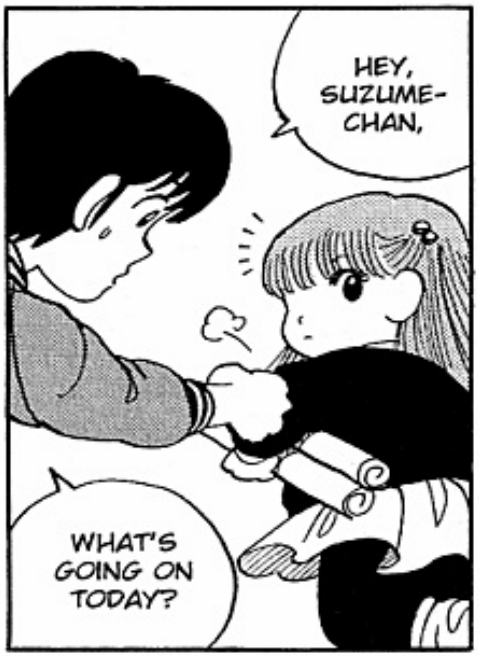
MERRY NINTH MEMORIAL SERVICE

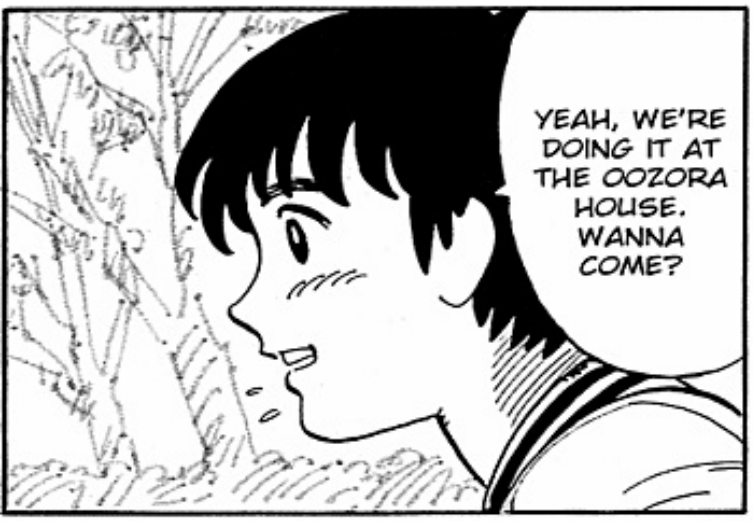

RUMMAGE
THAT DAY, THE OOZORA GROUP WAS IN A BUSTLE FIRST THING IN THE MORNING...
SHUFFLE

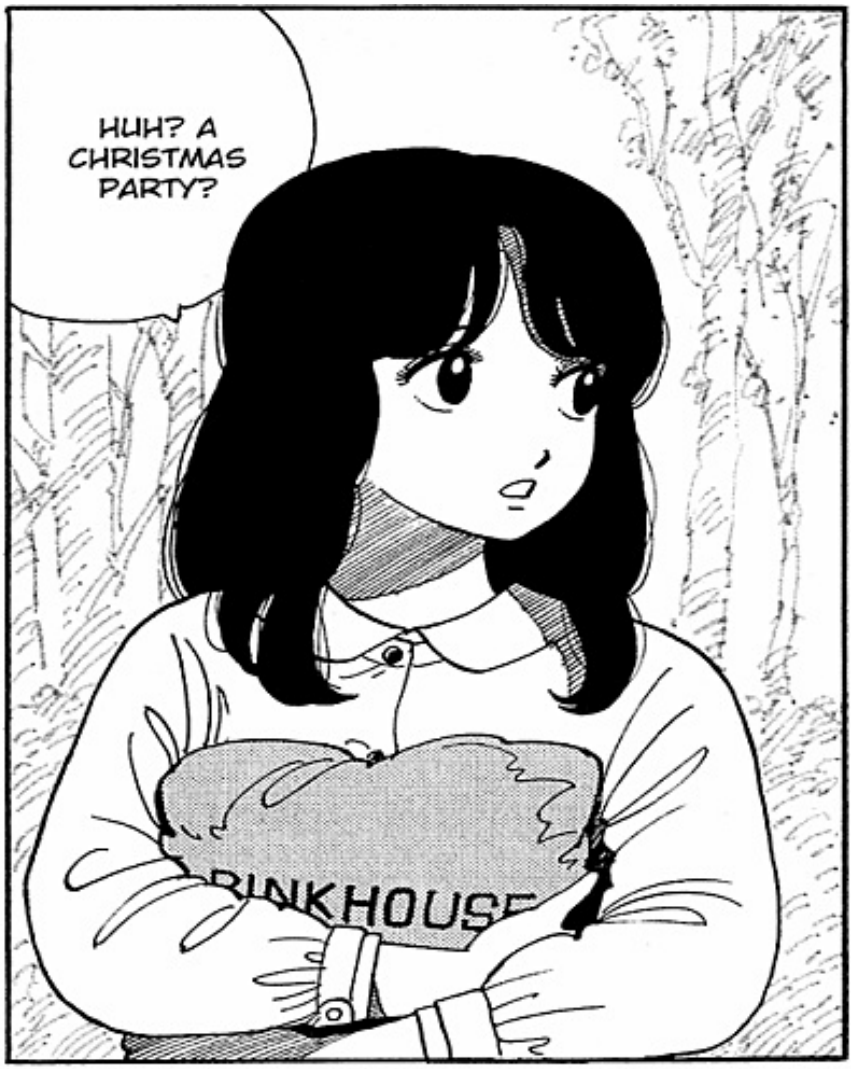

WHOA!
ドド
HEY! YOU'RE IN THE WAY, KOUSAKU!


OKAY!
STEP ASIDE, KOUSAKU-KUN.
たたたた


WHAT THE HELL?
WELL, TODAY'S THE DAY WE CELEBRATE MY BIRTHDAY, HOLD MOM'S NINTH MEMORIAL SERVICE, AND HAVE A CHRISTMAS PARTY ALL AT ONCE!


HEY, SUZUME-CHAN,
WHAT'S GOING ON TODAY?


YEAH, WE'RE DOING IT AT THE OOZORA HOUSE. WANNA COME?


HUH? A CHRISTMAS PARTY?

EHH...? BUT...

OKAY? YOU CAN BRING ALONG A FRIEND IF YOU WANT.
PLEASE COME BY!
HMM...

I DON'T KNOW...
HMM...

AND YOU USED TO BE A MANAGER FOR THE CLUB, AFTER ALL.
WE'RE INVITING EVERYONE FROM THE BOXING CLUB,

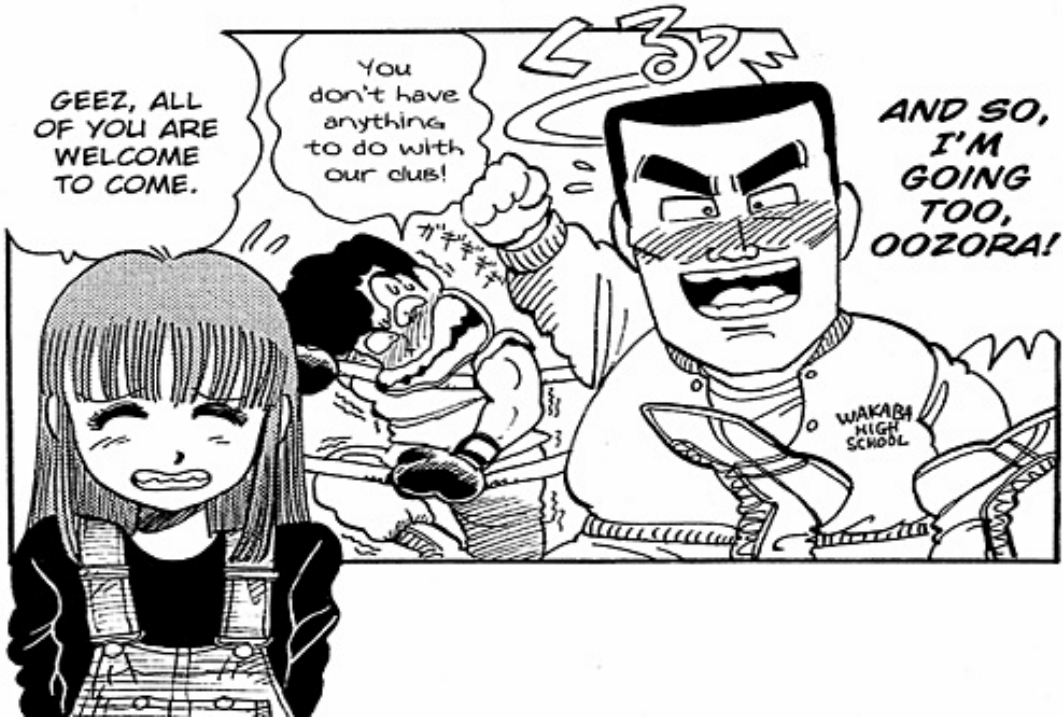
ONLY THE GUYS WHO CAN BEAT ME GET TO GO!
GET IN THE RING.
AGAIN? YOU'RE SO QUICK TO DO THIS STUFF, SHIINA.

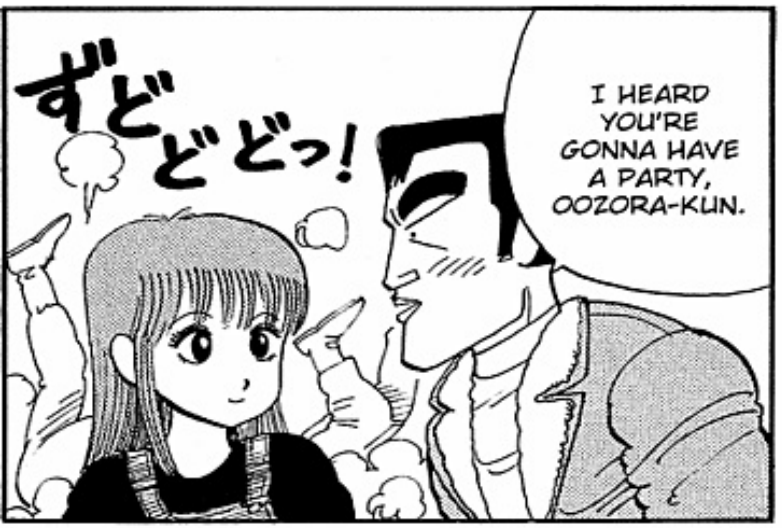
YOU MORONS! DON'T JUST INVITE YOURSELVES! HOW SHAMEFUL CAN YOU GET!?
どおお!
WHOA! A CHRISTMAS PARTY!? I'M GOING! I'M TOTALLY GOING!

IT'S SOMETHING EVERYONE ENJOYS TOGETHER! THAT'S RIGHT! THAT'S YOUTH!!
WHAT DO YOU THINK YOUTH IS!? YOUTH IS TIME EVENLY GIVEN TO EVERYONE!
つか
つか
WAKABA HIGH SCHOOL

YOU SHOULDN'T BE ACTING LIKE THAT, SHIINA!
ガラッ!

YEAH, RIGHT. LET'S JUST KEEP THAT GUY OUT OF THE LOOP.
BY THE WAY, WHAT ABOUT KAJI-SENPAI? SHOULD WE CALL HIM?


GEEZ, ALL OF YOU ARE WELCOME TO COME.
You don't have anything to do with our club!
ガヂヂヂ
AND SO, I'M GOING TOO, OOZORA!
WAKABA HIGH SCHOOL


ずどどどっ!
I HEARD YOU'RE GONNA HAVE A PARTY, OOZORA-KUN.

SHH!!
LOOK, HE'S HERE.
Hello!
しゅた!
HEY!

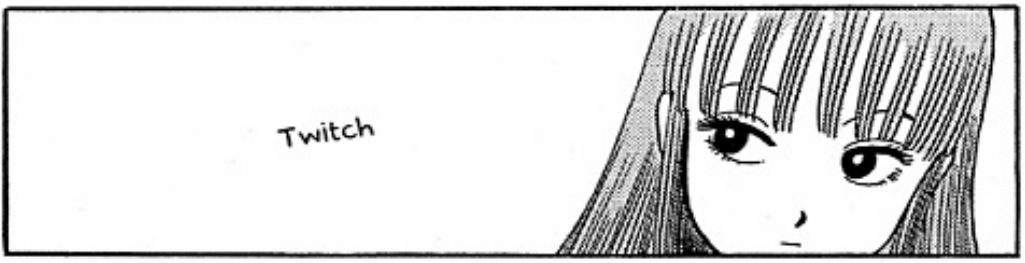
やっち!!
HUH!? WHAT'D YOU SAY!? WHO'S GOT BIG EARS!?

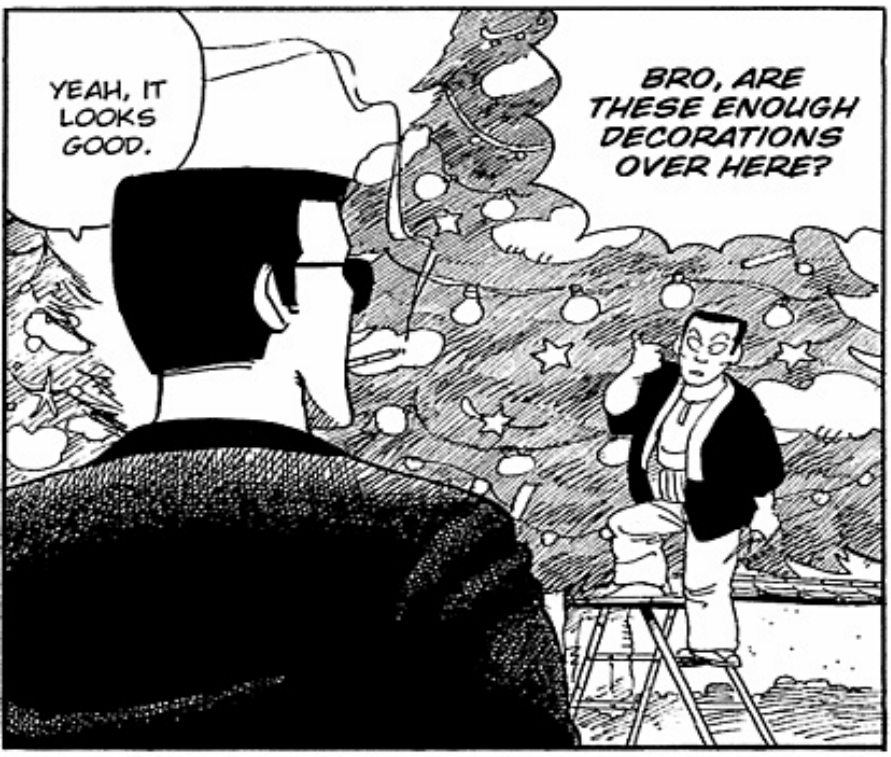
H...HE'S GOT THE BIG EARS OF A DEMON!
H-HE'S GOT BIG EARS!

HEH HEH! I INVITED KAWAI-SAN!

HEY, DID YOU TELL EVERYONE ABOUT THE PARTY?
WHAT ARE YOU GRINNING ABOUT, KOUSAKU?

YO!
uuuu

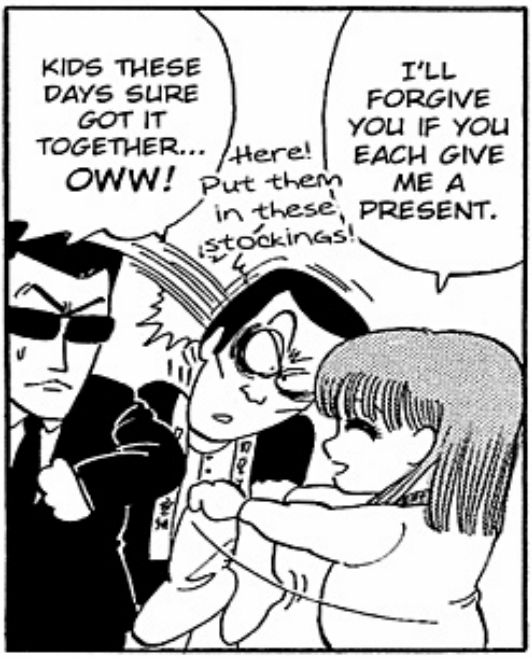

Twitch


YEAH, IT LOOKS GOOD.
BRO, ARE THESE ENOUGH DECORATIONS OVER HERE?

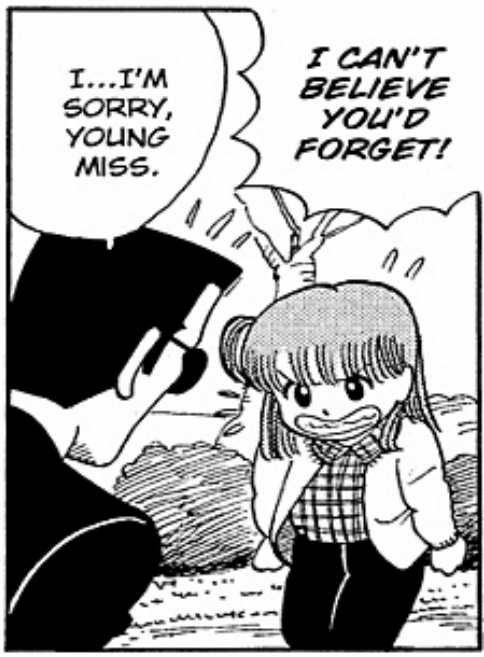
SO HE HASN'T GIVEN UP ON HER YET.
NO WONDER HE LOOKS LIKE HE'S IN A GOOD MOOD...

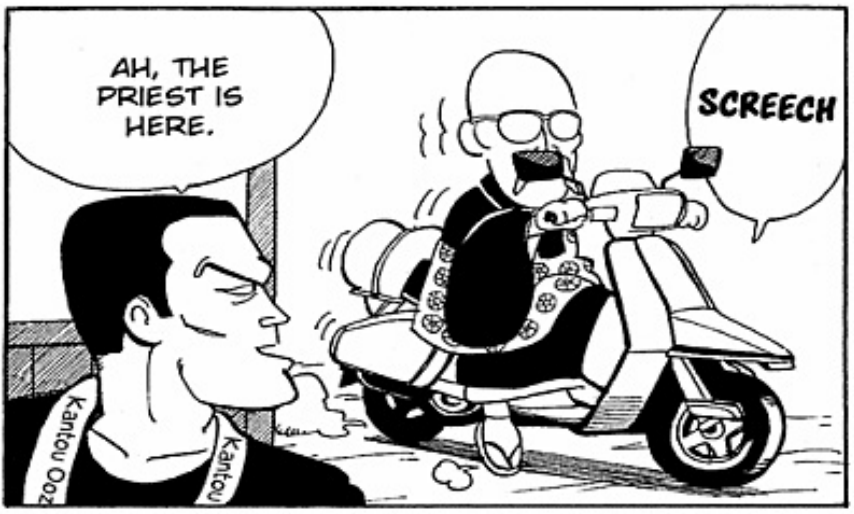
AND IT'S MY BIRTH-DAY!

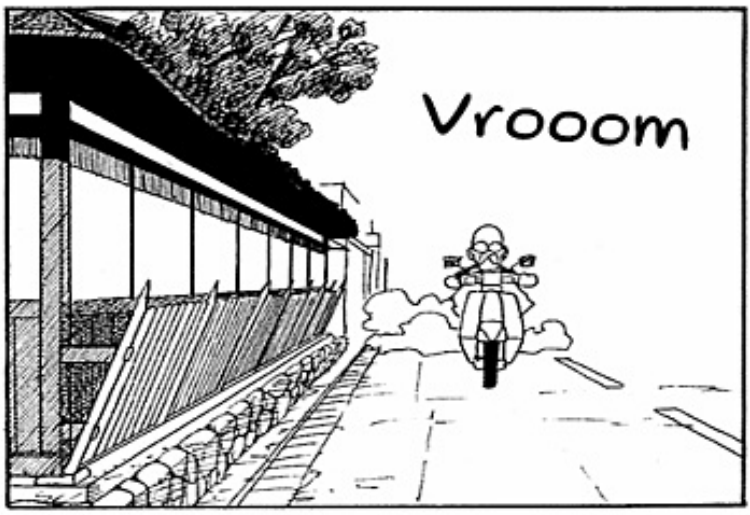
IT'S NOT BON AND NEW YEAR'S. WE'RE DOING CHRISTMAS AND THE NINTH MEMORIAL SERVICE FOR THE BOSS' Llate WIFE.
I HEARD WE'RE DOING THE BON FESTIVAL AND NEW YEAR'S TOGETHER.
BUT STILL, IT'S PRETTY BUSY TODAY.

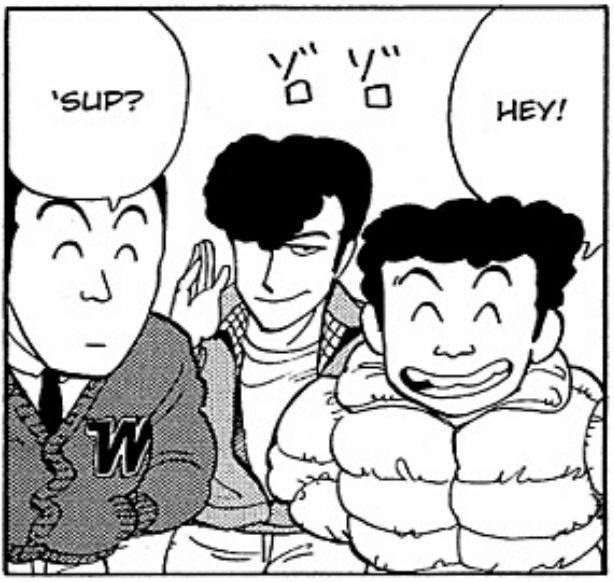

KIDS THESE DAYS SURE GOT IT TOGETHER...
OWW!
Here! Put them in these, stockings!
I'LL FORGIVE YOU IF YOU EACH GIVE ME A PRESENT.

I DON'T WANT A FINGER!
Whoa!
W-Why!?
Gaaaah!
PLEASE FORGIVE US BY TAKING SEIICHI'S PINKY.

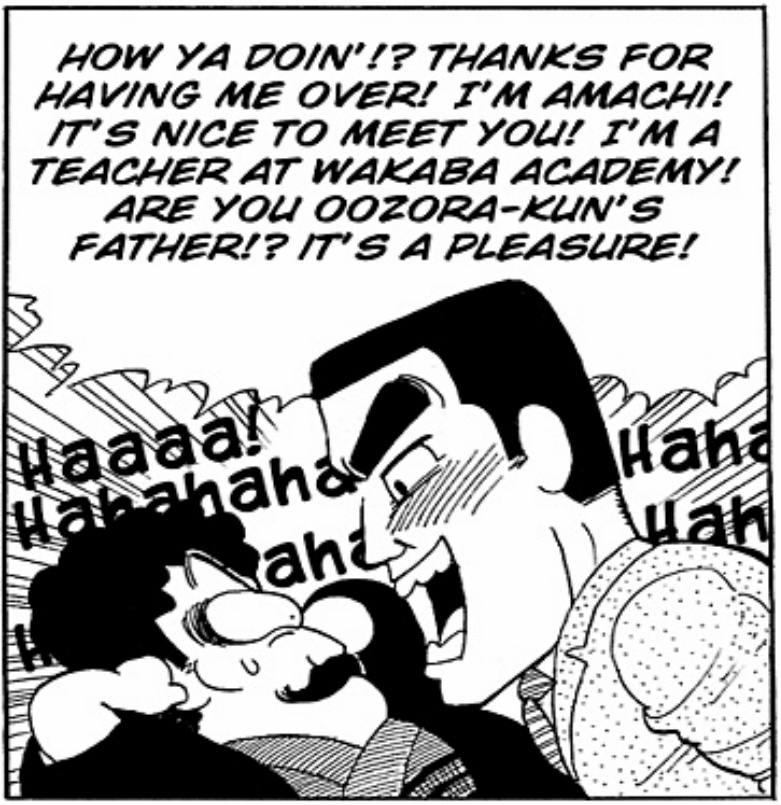

I...I'M SORRY, YOUNG MISS.
I CAN'T BELIEVE YOU'D FORGET!


AH, THE PRIEST IS HERE.
SCREECH
Kantou Ooz
Kantou


Vrooom

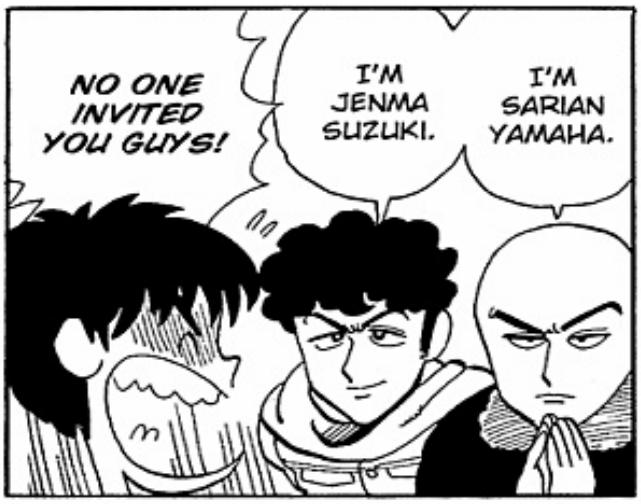

'SUP?
HEY!
W

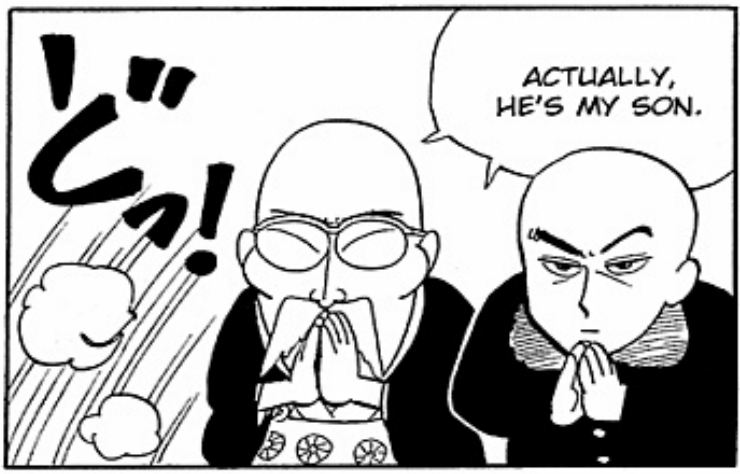
YAAAY! MERRY CHRIST MAS!
Kantou O


HOW YA DOIN'!? THANKS FOR HAVING ME OVER! I'M AMACHI! IT'S NICE TO MEET YOU! I'M A TEACHER AT WAKABA ACADEMY! ARE YOU OOZORA-KUN'S FATHER!? IT'S A PLEASURE!
Haaaa!
Haha
Haha

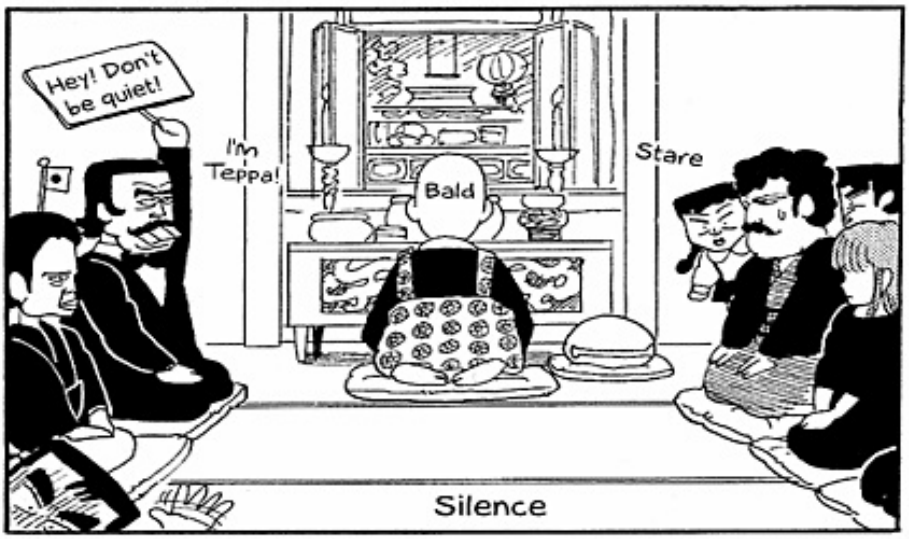
NOW, NOW, WHAT'S WRONG WITH THAT? YOUR MOM WILL BE HAPPIER WITH MORE PEOPLE.
WE JUST COULDN'T WAIT UNTIL THEN!
THE CHRISTMAS PARTY STARTS AT SUNDOWN, YOU KNOW.
You're already here?
YO, HI-BARI!

Ahhh! Shut up!!

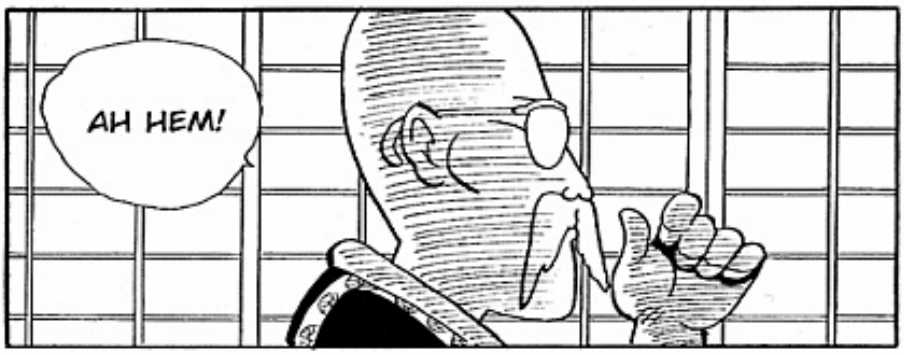




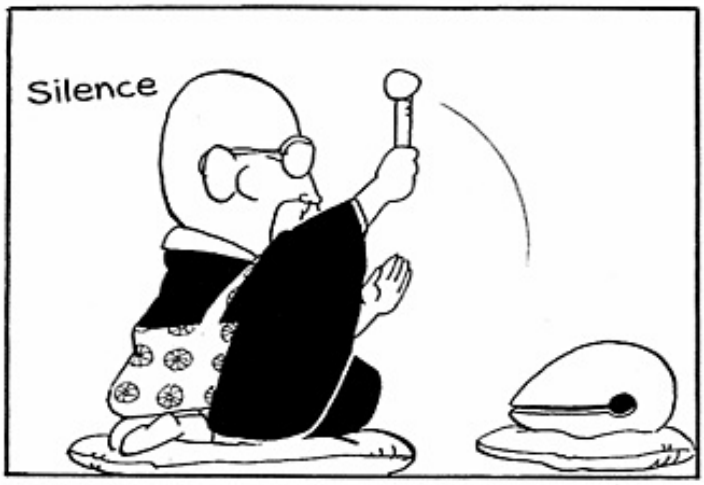
TL note: Yasuaki Honda is a musician and actor.

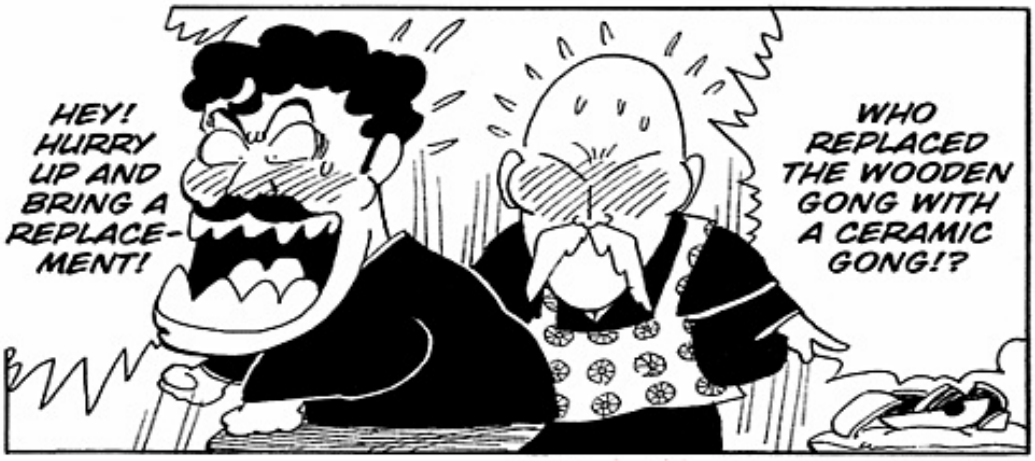


HELLO, AND MERRY NINTH MEMORIAL SERVICE.
HAPPY BIRTHDAY, SUZUME-CHAN!
MERRY CHRIST-MAS!
HELLO, AND THANK YOU FOR COMING.
This isn't Inui. Who is it?

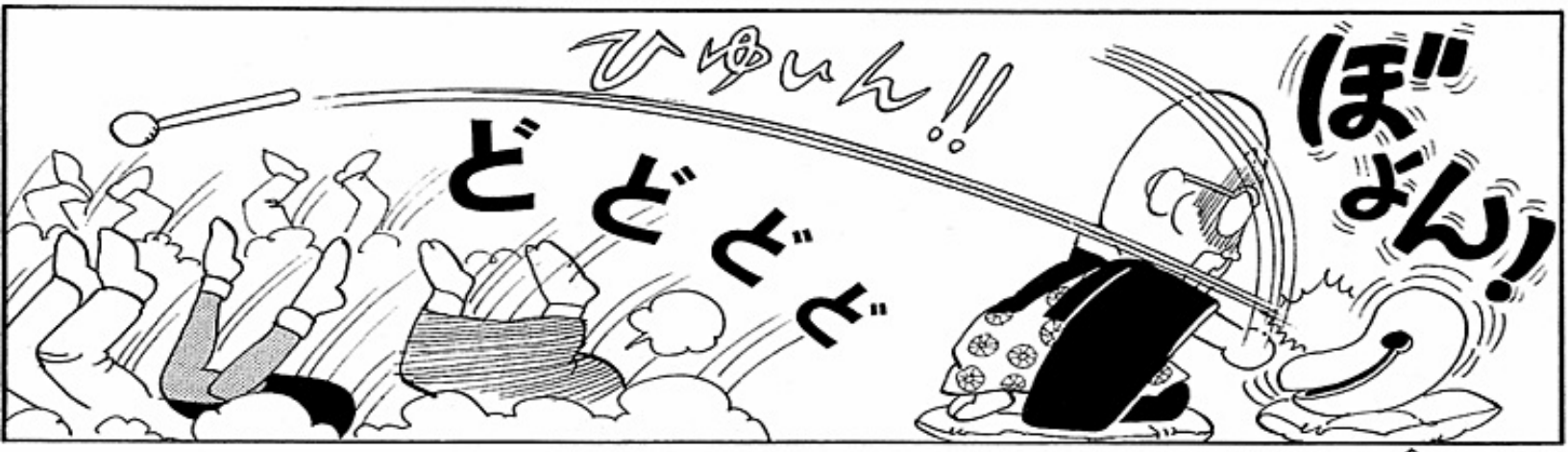


AND SO, IN THE MIDDLE OF THIS STRANGE SITUATION THAT BLENDS TOGETHER BUDDHISM AND CHRISTIANITY, ALL KINDS OF PEOPLE CAME BY.

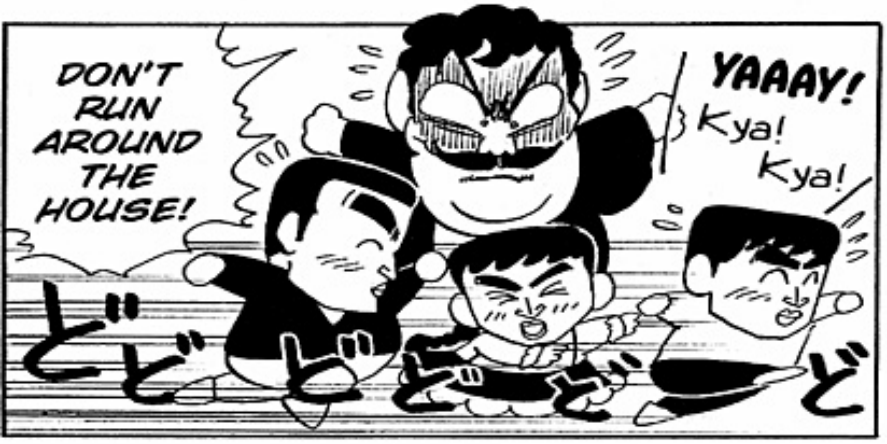




Raise your hand if you know this priest.



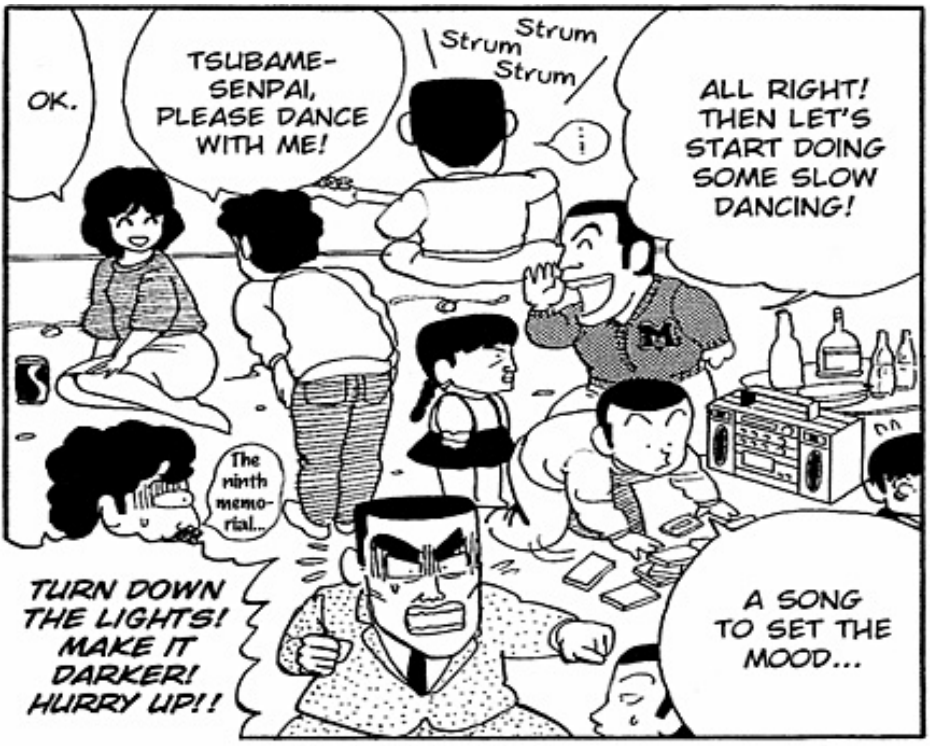
Rubber gong ↑



HERE I GO.
W... WELL THEN,
Oh!
HE'S A HUMAN GONG.
SO HIT HIS HEAD.
UM, WE DON'T HAVE A WOODEN GONG...
WAHAHAHA!
Shake!
ずでででっ
COME IN! THE PARTY'S ALREADY STARTED.
GOOD EVENING!
YEAH, LET'S DO THIS! WAHAHAHA! MERRY CHRISTMAS!
LET'S JUST LEAVE IT AT THAT AND CUT THE NINTH MEMORIAL SERVICE SHORT! IT'S TIME TO GET THE PARTY STARTED!
Waaaaa!

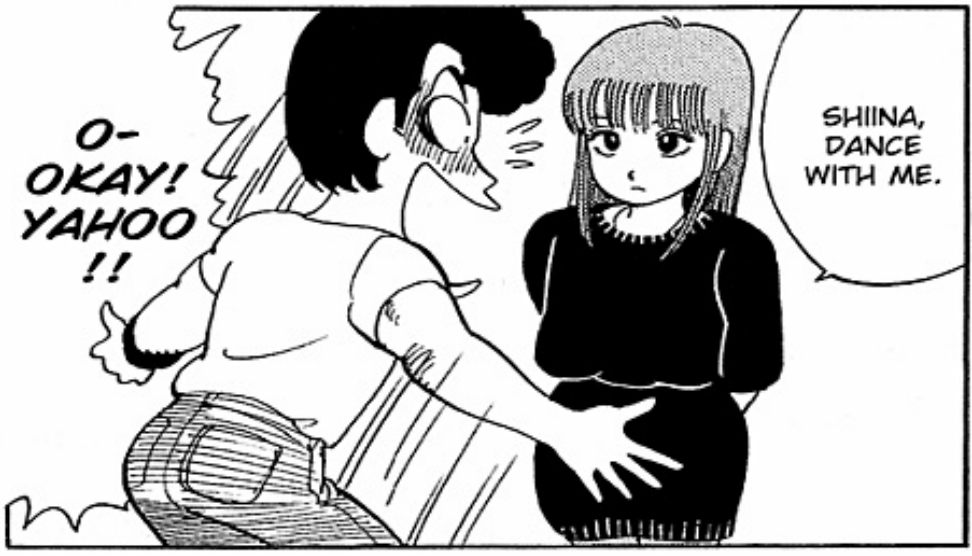
OHH, HE'S ALL EXCITED.
SHE'S HERE!
ガタ
AH! UM! YO! HOW YA BEEN!?
GOOD EVEN-ING.
UWEH!? WHAT THE? YOU INVITED KAWAI, TOO?
OHH! MANAGER! IT'S BEEN A WHILE!
OHH! LET'S DANCE, YOU GUYS!
AND HAPPY BIRTHDAY TO SUZUME-CHAN!
HYA! HYA! HYA! MERRY CHRISTMAS!
Jingle bells, jingle bells, jingle all the way!
BUT ...
キョーコ
Speech-less...
SHOULD A PRIEST BE SAYING THAT ...?
But still...
DON'T BE SUCH A PARTY POOPER!! LET'S ENJOY OURSELVES!
Pffft!
Wow!
Wa ha ha ha!
THE NINTH MEMORIAL SERVICE...
Ha ha!

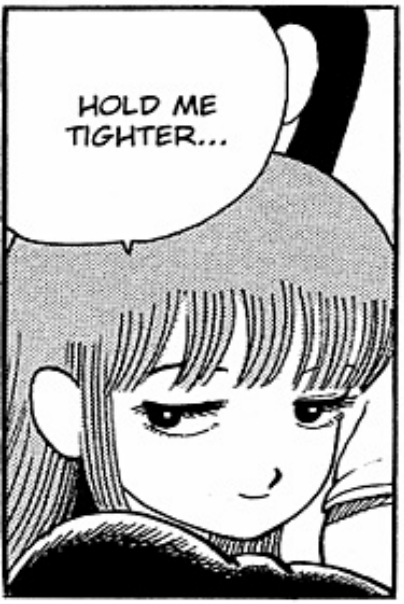
I'LL PLAY THE GUITAR!!
Hurray!
Ahhh!
THE DANCERS AND WATCHERS ARE FOOLS, SO IF BOTH OF THEM ARE FOOLS...
ALL RIGHT! LET'S DANCE!!
HA CHANKA CHANKA
Come on!
You invited yourself, you Moron!
LET'S DANCE, KATAGIRI-KUN!
I'LL TURN IT UP!
PUT IN A TAPE!
I KNOW YOU WANT TO DANCE!
WHOA!
KOUSAKU, HOW ABOUT YOU GO DANCE WITH KAWAI-SAN?
Kyaaa!
Ha ha ha!
I...I'M GOOD.
I WANT TO DANCE WITH YOUR BIG SISTER HIBARI...
PAN!!

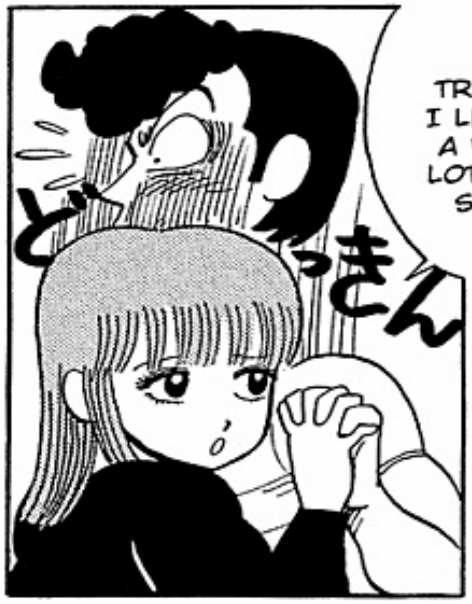

OK.
TSUBAME-SENPAI, PLEASE DANCE WITH ME!
Strum Strum Strum
ALL RIGHT! THEN LET'S START DOING SOME SLOW DANCING!
The ninth memorial...
TURN DOWN THE LIGHTS! MAKE IT DARKER! HURRY UP!!
A SONG TO SET THE MOOD...

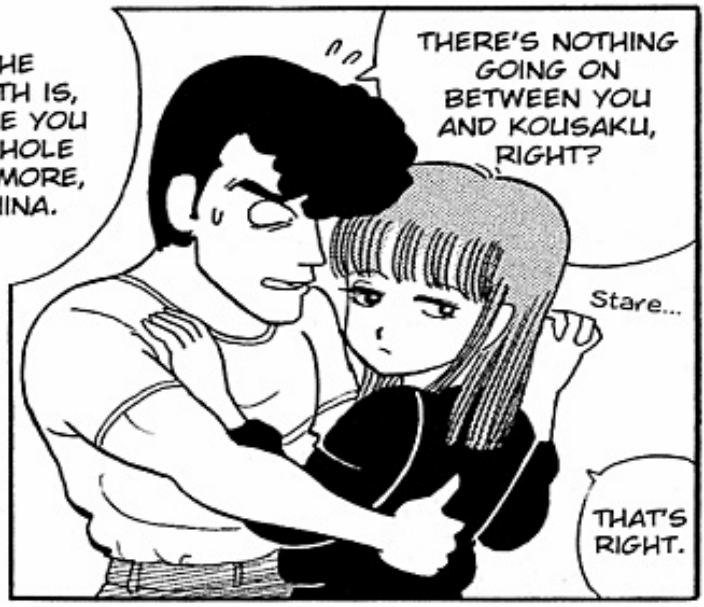
↑ Don't yell it, man.

It looks like you did that on purpose, Kou-chan.









WHAT !?
HOLD IT, HIBARI-KUN! YOU'RE GETTING TOO CLOSE TO HIM!
WOW! YOU'RE RIGHT! THEY'RE SO INTO IT!
WHOA! LOOK AT HIBARI AND SHIINA! HOLY CRAP!
JUST DO IT BY YOURSELF!
The ninth memorial...
WAHAHAHA! THIS IS WHAT YOUTH IS ALL ABOUT!
SHE'S RIGHT! WE WERE JUST GETTING TO THE GOOD PART! WHAT THE HELL, MAN!?
Why did we come?
Don't know
WHO I DANCE WITH IS MY BUSINESS!
FORGET HIM AND DANCE WITH ME.
UH, BUT STILL, UM...
BONK BONK BONK
GUYS ARE HOPELESS.
Ah, is the camera over there!?
Hey!
I'M SORRY! I WON'T TALK ABOUT HIBARI ANYMORE!
WE'RE THROUGH! THIS IS IT THIS TIME! I'M FED UP WITH YOU!

Hachimitsu Scans
~sweeter than honey~
hachi

~
mitsu-scans.blogspot.com